

**5050E (etapa IIIA), 5058E,
5067E a 5075E (etapa IIIB)
traktory (európske vydanie)**



JOHN DEERE

NÁVOD NA OBSLUHU

**5050E (etapa IIIA), 5058E, 5067E a
5075E (etapa IIIB) (sériové číslo 045554)
traktory (európske vydanie)**

OMSJ29591 VYDANIE G5 (SLOVAK)

John Deere India Pvt. Ltd

**Európska verzia
PRINTED IN U.S.A.**



Úvod

Predslov

POZORNE SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD. Obsahuje informácie o správnej obsluhu a servise vášho stroja. V opačnom prípade môže dôjsť k závažnému úrazu alebo poškodeniu zariadenia. Tento návod a bezpečnostné štítky na stroji môžu byť k dispozícii aj v iných jazykoch. Objednávku nájdete na www.techpubs.deere.com (Ag&Turf/JDPS), www.johndeeretechno.com (C&F) alebo u svojho John Deere predajcu.

TENTO NÁVOD POVAŽUJTE za stálu súčasť vášho stroja a pri predaji stroja ho s ním odovzdajte.

ROZMERY SÚ V TEJTO PRÍRUČKE uvedené nielen v metrických, ale aj v obvyklých rovnocenných jednotkách U.S. Používajte iba správne náhradné a upevňovacie diely. Metrické a palcové spojovacie prvky môžu požadovať použitie špecifických metrických alebo cívových kľúčov.

PRAVÁ A ĽAVÁ strana sú určené na základe smeru odbočenia pri jazde smerom vpred.

ZAPÍŠTE SI IDENTIFIKAČNÉ ČÍSLA PRODUKTU (PIN) uvedené v časti Technické údaje alebo Výrobné čísla. Zaznamenajte presne všetky čísla, uľahčí sa tak vyhľadanie stroja v prípade jeho krádeže. PIN informácie sa vám zídu pri objednávaní dielov. Záznamy s identifikačnými číslami uložte na bezpečnom mieste mimo stroj.

ZÁRUKA sa poskytuje ako súčasť podporného programu spoločnosti John Deere pre zákazníkov, ktorí prevádzkujú a udržiavajú zariadenie v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode. Podmienky záruky sú vysvetlené na záručnom liste alebo vyhlásení, ktoré ste dostali pri kúpe.

Táto záruka vám poskytuje garanciu, že spoločnosť John Deere odoberie svoj výrobok späť, ak sa v záručnej lehote objaví porucha. Za určitých podmienok poskytuje John Deere takisto možnosť zdokonalenia výrobkov v mieste používania, často bezplatne, a to aj po uplynutí záruky. V prípade poškodenia zariadenia nesprávnym zaobchádzaním, úpravy alebo zmeny jeho funkcií takým spôsobom, že nebude viac zodpovedať pôvodným technickým údajom, sa záruka stáva neplatnou a čiastkové vylepšenia nemusia byť poskytnuté. Rovnaký účinok bude mať nastavenie vyššej dodávky paliva alebo iné zvyšovanie výkonu motorov.

Ak nie ste pôvodným vlastníkom tohto stroja, je vo vašom záujme, aby ste sa spojili s vaším miestnym dodávateľom John Deere a informovali ho o výrobnom čísle tohto stroja. Toto pomôže firme John Deere informovať vás o akýchkoľvek zmenách alebo zlepšeniach produktu.

DX,IFC1 -76-03APR09-1/1

Zobrazenia identifikácie



John Deere 5E – Traktor s kabinou

POZNÁMKA: Zobrazené traktory môžu mať
voliteľné vybavenie.

PY31523 —UN—20OCT16



John Deere 5E – IOOS iba pre 5058E, 5067E a 5075E

PY31524 —UN—20OCT16



John Deere 5E – IOOS iba pre 5050E

PY31584 —UN—18OCT16

RP32883,0000FFC -76-09JUN21-1/1

Obsah

Strana	Strana
Bezpečnosť	
Porozumenie bezpečnostným informáciám.....	05-1
Pochopte výstražné pojmy	05-1
Dodržiavajte bezpečnostné pokyny.....	05-1
Pripravte sa na núdzové situácie.....	05-2
Noste ochranné oblečenie.....	05-2
Ochrana pred hlukom	05-2
Bezpečné zaobchádzanie s palivom —	
Zabráňte vzniku požiaru.....	05-3
Ochrana pred požiarom.....	05-3
V prípade požiaru	05-4
Pri tankovaní predchádzajte riziku	
elektrostatického výboja.....	05-4
Správne používanie skladateľného	
rámu ROPS a bezpečnostného pásu.....	05-5
Nepribližujte sa k rotujúcim hnacím hriadeľom.....	05-6
Správne použitie držiadiel a stupienkov	05-7
Prečítajte si používateľskú príručku pre	
radiacu jednotku ISOBUS	05-7
Používajte bezpečnostný pás správne.....	05-7
Vibrácie.....	05-7
Bezpečná obsluha traktora.....	05-8
Zabráňte nehodám pri jazde vzad.....	05-9
Obmedzené možnosti použitia na	
lesnícke účely.....	05-9
Bezpečná prevádzka traktora s nakladačom.....	05-9
Nedovoľte spolujazdcom pobyť na stroji.....	05-10
Sedadlo spolujazdca	05-10
Používanie výstražného osvetlenia a	
zariadenia.....	05-10
Bezpečné vlečenie prívesu/príslušenstva	05-11
Dávajte pozor na svahom, nerovnom	
teréne a členitom povrchu.....	05-11
Vytiahnutie stroja zapadnutého do blata	05-12
Zabráňte kontaktu s agrochemikáliami.....	05-12
Bezpečná manipulácia s agrochemikáliami.....	05-13
Bezpečná manipulácia s elektrickými	
batériami.....	05-14
Zabráňte ohrevu v blízkosti tlakových potrubí	05-15
Odstráňte farbu z povrchov, ktoré sa	
budú zväť alebo ohrievať	05-15
Bezpečnostná manipulácia s	
elektronickými súčasťami a držiakmi	05-15
Bezpečnosť pri vykonávaní údržby	05-16
Pozor na horúcu výfukovú sústavu.....	05-16
Bezpečné čistenie výfukového filtra.....	05-17
Pracujte vo vetranom prostredí	05-18
Správne podopretie stroja	05-18
Zabráňte samovoľnému pohybu stroja	05-18
Bezpečné parkovanie stroja	05-19
Bezpečný transport traktora	05-19
Bezpečná údržba chladiacej sústavy	05-19
Bezpečná údržba sústavy	
hydraulického akumulátora	05-20
Bezpečná údržba pneumatík.....	05-20
Bezpečná údržba predného pohonu traktora	05-20
Uťahnutie upevňovacích	
skrutiek/matíc kolies.....	05-21
Pozor na kvapaliny pod vysokým tlakom.....	05-21
Neotvárajte vysokotlakový palivový systém	05-21
Bezpečné uskladnenie príslušenstva	05-22
Vyradenie z prevádzky — Správna	
recyklácia a likvidácia kvapalín a súčastí	05-22
Bezpečnostné značky	
Obrazové bezpečnostné značky	10-1
Návod na obsluhu.....	10-1
Používanie bezpečnostných pásov – kabína	10-2
Používanie bezpečnostných pásov - IOOS	10-3
Jazdci — IOOS.....	10-4
Konštrukcia na ochranu pri prevrátení	
v bežnej polohe (ROPS) – IOOS	10-5
Diaľkové ovládanie závesu	10-6
Horúci povrch valca	10-7
Sedadlo spolujazdca (ak je súčasťou výbavy) ...	10-8
Ovládacie prvky a prístroje	
Ovládacie prvky traktora – IOOS	
(prevodovka PowrReverser™).....	15-1
Ovládacie prvky traktora – Pravá	
konzola IOOS (prevodovka	
PowrReverser™).....	15-3
Ovládacie prvky traktora – Ľavá	
konzola IOOS (prevodovka	
PowrReverser™).....	15-5
Ovládacie prvky traktora – IOOS	
(prevodovka SyncShuttle).....	15-6
Ovládacie prvky traktora – Pravá	
konzola IOOS (prevodovka SyncShuttle™) ...	15-8
Ovládacie prvky traktora – Ľavá	
konzola IOOS (prevodovka SyncShuttle).....	15-10
Ovládacie prvky traktora – Kabína	
(prevodovka SyncShuttle).....	15-12

Pokračovanie na ďalšej strane

Pôvodné pokyny. Všetky informácie, obrázky a špecifikácie uvedené v tejto publikácii vychádzajú z najnovších informácií dostupných v dobe vydania. Výrobca si vyhradza právo prevádzať zmeny bez predošlého upozornenia.

COPYRIGHT © 2025
DEERE & COMPANY
European Office Mannheim
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION™ Manual
Previous Editions
Copyright © 2017, 2018, 2019/2021,2024

Strana	Strana
Ovládacie prvky traktora – Pravá konzola, kabína (prevodovka SyncShuttle) .. 15-14	Použitie koncových svetiel..... 20A-3
Ovládacie prvky traktora – Ľavá konzola, kabína (prevodovka SyncShuttle) .. 15-16	Použitie smerových svetiel 20A-4
Ovládacie prvky traktora – Kabína (prevodovka PowrReverser™) 15-17	Použitie svetiel výstražnej signalizácie..... 20A-6
Ovládacie prvky traktora – Pravá konzola, kabína (prevodovka PowrReverser™)..... 15-19	Používanie pracovných svetiel 20A-7
Ovládacie prvky traktora – Ľavá konzola, kabína (prevodovka PowrReverser™)..... 15-22	Použitie svetelného majáka..... 20A-8
Ovládacie prvky traktora	Použitie funkcie Návrat domov (ak je súčasťou vybavenia) 20A-9
Pedál uzáveru diferenciálu 15-22	Sedempólová zásuvka 20A-10
Otočný regulátor rýchlosti spúšťania hriadeľa zdvíhacieho zariadenia..... 15-22	Reflektor 20A-11
Pomocná brzdová sústava 15-23	
Spínač testovania parkovacej brzdy príviesu (ak je vo výbave) 15-24	
Prístrojová doska 15-25	
Informačný displej (prepínač režimu) 15-28	
Horný ovládací panel - (len pre ohrievač)..... 15-29	
Horný ovládací panel sústavy vykurovania a klimatizácie HVAC..... 15-29	
Mechanický joystick s SCV so stredovým upevnením (ak je vo výbave)..... 15-30	
Ovládanie pákového ovládača (ak je vo výbave)..... 15-30	
Prevádzka uzatváracieho ventilu (ak je vo výbave)..... 15-31	
Aktivácia odpruženia predného nakladača (ak je vo výbave)..... 15-32	
Spustíte MEMOSYSTEM (ak je vo výbave) 15-32	
Telematika JDLink (ak je súčasťou vybavenia)	
JDLink™ 16-1	
Umiestnenie..... 16-1	
Svetlá – Kabína	
Polohy spínača svetiel..... 20-1	
Používanie svetlometov..... 20-2	
Kontrolka diaľkových svetiel 20-3	
Použitie koncových svetiel..... 20-4	
Použitie smerových svetiel 20-5	
Použitie svetiel výstražnej signalizácie..... 20-6	
Požívanie širokouhlých svetlometov Kabína..... 20-7	
Použitie svetelného majáka..... 20-8	
Použitie funkcie Návrat domov (ak je súčasťou vybavenia) 20-9	
Sedempólová zásuvka 20-10	
Reflektor 20-10	
Svetlá – IOOS	
Polohy spínača svetiel..... 20A-1	
Použitie predných svetlometov..... 20A-1	
Kontrolka diaľkových svetiel 20A-2	
	Stanica obsluhy – kabína
	Klasifikácia kabíny podľa EN 15695-1 (pri použití prípravkov na ochranu rastlín a kvapalných hnojív)..... 25-1
	Používanie bezpečnostného pásu..... 25-1
	Zabráňte kontaktu s agrochemikáliami..... 25-2
	Z vozidla odstráňte nebezpečné pesticídy 25-2
	Nastavenie sedadla – mechanické odpruženie (model s kabínou)..... 25-3
	Nastavenie sedadla – pneumatiké odpruženie (ak je vo výbave) (model s kabínou) 25-4
	Inštruktážne sedadlo – ak je súčasťou výbavy (model s kabínou) 25-5
	Nastavenie volantu – ak je vo výbave 25-5
	Elektrická zásuvka pre príslušenstvo 25-5
	Požitie skrinky na náradie..... 25-6
	Otváranie okien 25-7
	Otvorenie dverí..... 25-8
	Vnútorné spätné zrkadlo a slnečná clona..... 25-8
	Nastavenie rýchlosti ventilátora 25-9
	Ovládanie teploty..... 25-9
	Odmrazovanie, odhmlievanie alebo odmrázovanie čelného skla (iba s HVAC).... 25-10
	Optimalizácia výkonu klimatizácie a vykurovania 25-10
	Ovládanie stierača a ostrekovača čelného skla 25-11
	Vedenie káblov a kabeláže..... 25-12
	Ovládanie rádioprijímača (ak je vo výbave)..... 25-13
	Nastavenie hodín (ak je vo výbave) 25-13
	Obsluha prehrávača kaziet alebo prehrávača kompaktných diskov – ak je vo výbave 25-14
	Používanie vnútorného osvetlenia..... 25-15
	Používanie stropného svetla 25-15
	Používanie montážnych prvkov monitora..... 25-15
	Nastavenie spätných zrkadiel (model s kabínou) 25-16
	Plošina vodiča – IOOS
	Používanie sklopného rámu na ochranu pri prevrátení ROPS..... 25A-1
	Používanie pevného rámu ROPS..... 25A-2
	Ochranný rám ROPS v bežnej polohe 25A-3
	Rám ROPS v normálnej polohe (pevný rám ROPS)..... 25A-3

Pokračovanie na ďalšej strane

	Strana
Používanie bezpečnostného pásu.....	25A-4
Nastavenie sedadla podľa hmotnosti vodiča ...	25A-5
Nastavenie polohy sedadla (IOOS).....	25A-6
Nastavenie pohodlia pri jazde	25A-6
Používanie držiaka návodu na obsluhu.....	25A-6
Požitie skrinky na náradie.....	25A-7
Spätné zrkadlo namontované na ráme ROPS (ak je to možné)	25A-7

Doba zábehu

Prevádzka motora – Kontrola počas zábehu.....	30-1
Údržba počas zábehu.....	30-2

Kontroly pred štartom

Denná údržba pred naštartovaním motora.....	35-1

Prevádzka motora

Používanie spínacej skrinky	40-1
Pred naštartovaním motora – (prevodovka PowrReverser™).....	40-2
Pred naštartovaním motora – (prevodovka SyncShuttle™)	40-4
Štartovanie motora	40-6
Postup štartovania v studenom počasí s ohrievačom nasávaného vzduchu	40-7
Používanie ohrievača chladiacej kvapaliny motora (ak je súčasťou vybavenia).....	40-9
Vyhňte sa poraneniu spôsobenému horúcimi povrchmi	40-9
Kontrola kontroliek motora a ukazovateľov	40-10
Kontrolka požiadavky na zastavenie/upozornenie obsluhy	40-11
Zmena otáčok motora.....	40-12
Odporúčané otáčky motora a postupy obsluhy	40-13
Používanie otáčkomera/počítadla prevádzkových hodín	40-14
Motory s turbodúchadlom	40-14
Zastavenie motora – (prevodovka PowrReverser™).....	40-15
Zastavenie motora – (prevodovka SyncShuttle™)	40-16
Používanie pomocného akumulátora alebo nabíjačky	40-17
Odpojenie akumulátora (modely s IOOS a kabínou)	40-18
Prehľad systému výfukového filtra	40-20
Prehľad indikátorov spracovania výfukových plynov	40-23
Automatické (AUTO) čistenie výfukového filtra	40-24
Vypnuté čistenie výfukového filtra	40-25
Vyčistenie zaparkovaného výfukového filtra.....	40-26
Servisné čistenie výfukového filtra	40-28

Jazda s traktorom

Nutné školenie vodiča	45-1
Zabráňte kontaktu s agrochemikáliami – Kategória kabíny 1, 2, 3 a 4 podľa normy EN 15695-1	45-2
Ochrana pred pesticídmi	45-3
Jazda po verejných cestách	45-3
Používanie núdzového východu (kabína).....	45-7
Opatrnosť na svahoch	45-7
Ovládanie prevodovky Prevodovka PowrReverser (PRT) (ak je súčasťou vybavenia)	45-8
Prevodovka PowrReverser (PRT) (ak je súčasťou vybavenia)	45-9
Voľba prevodového stupňa.....	45-10
Používanie brzd.....	45-11
Používanie uzáveru diferenciálu.....	45-12
Zastavenie traktora (prevodovka PowrReverser™).....	45-13
Zastavenie traktora (prevodovka SyncShuttle™)	45-15
Pomocná brzdová sústava	45-16
Komponent nakladača (ak je vo výbave).....	45-16
Obmedzenie prevádzkovej rýchlosti nakladača	45-17
Pripevňovacie miesta nakladača (ak sú vo výbave).....	45-17
Režim núdzového dojazdu	45-18

Hriadeľ zdvíhacieho mechanizmu a trojbodový záves

Prispôsobenie výkonu traktora k náradiu	50-1
Súčasť 3-bodového závesu	50-1
Ovládacie páky hriadeľa zdvíhacieho mechanizmu	50-2
Nastavenie zarážky páky polohovej regulácie.....	50-3
Používanie polohovej regulácie zdvíhacieho mechanizmu	50-4
Použitie silovej regulácie	50-6
Kontrolka systému rýchleho zdvíhania a spúšťania (ak je súčasťou výbavy).....	50-7
Ovládanie spínača na rýchle zdvíhanie a spúšťanie	50-8
Limitné nastavenie závesu pre EQRL (ak je súčasťou výbavy)	50-11
Nastavenie rýchlosti spúšťania hriadeľa zdvíhacieho mechanizmu / príslušenstva / prepravného blokovania.....	50-13
Príprava príslušenstva	50-14
Prestavenie závesu kategórie II na kategóriu I (ak je vo výbave)	50-14
Umiestnenie stredového ramena.....	50-15
Pripájanie príslušenstva k 3-bodovému závesu	50-16
Nastavenie bočného výkyvu závesu	50-18
Vyrovňovanie závesu	50-19

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana	
Nastavenie bočného plávania	50-20
Nastavenie trenia páky závesu	50-20
Zahriatie oleja hydraulickej sústavy	50-21
Hydraulická sústava a ventily vonkajšieho okruhu	
Správne koncovky hadíc	60-1
Identifikácia ovládacích pák a prípojek	60-2
Pripojenie hadíc valcov	60-3
Ventil vonkajšieho okruhu I	60-4
Ventil vonkajšieho okruhu (SCV) II	60-5
Ventil vonkajšieho okruhu (SCV) III (ak je vo výbave)	60-6
Čísla ventilov SCV a zodpovedajúce farby	60-7
Identifikácia spojky ventilu so strednou montážou (ak je vo výbave)	60-7
Pripojenie jednočinného hydraulického valca	60-8
Oprava opačného zapojenia hydraulického valca	60-9
Neutrálna poloha páky	60-10
Vysúvanie/zasúvanie hydraulického valca	60-11
Ventil hydraulickej brzdy prívodu (ak je súčasťou vybavenia)	60-12
Odpojenie hadíc hydraulického valca	60-13
Hadicové spojky	60-14
Spínač výšky hladiny hydraulickej brzdovej kvapaliny	60-14
Ťažná tyč a vývodový hriadeľ	
Prispôsobenie výkonu traktora príslušenstvu	65-1
Dodržiavajte obmedzenia zaťaženia ťažnej tyče	65-1
Voľba polohy ťažnej tyče	65-2
Nastavenie dĺžky a vychýlenia ťažnej tyče	65-2
Používanie výkyvnej ťažnej tyče	65-3
Nastaviteľné ťaženie	65-4
Správne používanie ťažnej tyče	65-4
Nepribližujte sa k rotujúcim hnacím hriadeľom	65-5
Pripojenie náradia poháňaného vývodovým hriadeľom	65-6
Prispôsobenie výkonu traktora príslušenstvu	65-7
Pokyny na obsluhu	65-7
Zadný vývodový hriadeľ – Kryt vývodového hriadeľa	65-8
Otáčky vývodového hriadeľa	65-8
Ovládanie vývodového hriadeľa traktora – (prevodovka PowrReverser™)	65-9
Ovládanie vývodového hriadeľa traktora – (prevodovka SyncShuttle™)	65-12
Funkcia spínača diaľkovej aktivácie vývodového hriadeľa	65-14
Nastavenie páky ovládania vývodového hriadeľa 540/540E a spojovací mechanizmus	65-15
Nastavenie lanovodu spojky vývodového hriadeľa – (SyncShuttle)	65-16

Použitie prídavných závaží

Plánovanie pre maximálnu produktivitu	70-1
Používanie správneho závažia	70-1
Starostlivý výber závažia	70-1
Vyvažovanie predného nakladača	70-1
Meranie preklzovania kolies - Manuálne	70-2
Obmedzenia týkajúce sa závažia	70-2
Zaťaženie prednej časti na transport	70-3
Určenie maximálneho zadného závažia	70-3
Zistenie maximálneho predného závažia	70-4
Použitie liatinových závaží	70-4
Montáž liatinových závaží na zadné kolesá	70-5
Použitie kvapalinového závažia	70-6
Vypustenie pneumatík	70-7
Používanie kódu náradia	70-7

Kolesá, pneumatiky a rozchody kolies

Bezpečná údržba pneumatík	75-1
Kontrola vzdialenosti náradia od pneumatík	75-1
Skontrolujte tlak v pneumatikách	75-2
Tabuľka tlaku v pneumatikách	75-3
Výber smeru otáčania prednej pneumatiky	75-3
Správne utiahnutie kolies/nápravy	75-4
Utiahnutie skrutiek kolies – Predná hnacia náprava	75-4
Utiahnutie skrutiek kolies – zadná náprava	75-4
Dodržiavajte obmedzenie pre rozchod zadných kolies	75-5
Nastavenie rozchodu – zadné kolesá s viacerými polohami nastavenia	75-6
Nastavenie rozchodu - predná hnacia náprava s viacerými polohami nastavenia	75-8
Kontrola zbiehavosti – mechanicky poháňaná predná náprava	75-9
Nastavenie zbiehavosti – predná hnacia náprava	75-10
Uhol natočenia kolies – CARRARO	75-10
Nastavenie polomeru otáčania prednej hnacej nápravy pomocou záložok riadenia ..	75-11
Používanie správnych kombinácií pneumatík ..	75-11
Tabuľka kompatibility pneumatík	75-12

Preprava

Používanie výstražného osvetlenia a zariadenia	80-1
Použite bezpečnostnú reťaz	80-1
Pri dodávke dodržiavajte bezpečnostné pokyny	80-2
Jazda s traktorom na verejných komunikáciách ..	80-3
Bezpečný transport traktora	80-6
Vlečenie traktora	80-7
Vlečné body – vpredu	80-8
Vlečné body - vzadu	80-9
Správne podopretie stroja	80-9
Zdvíhacie body na traktore	80-10

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana	Strana
Palivá, mazivá a chladiaca kvapalina	Montáž čelného nakladača – Montážny rám čelného nakladača 90-6
Bezpečné zaobchádzanie s palivom – ako predísť požiaru 85-1	Pravidelná údržba a kontrola
Dodržiavajte bezpečnostné pokyny pre manipuláciu s kvapalinami – Zabráňte vzniku požiaru 85-1	Otvorenie kapoty 95-1
Skladovanie paliva 85-1	Filter sústavy nasávania vzduchu motora Kontrola 95-1
Práca v studenom počasí 85-2	Výmena 95-3
Práca v horúcom počasí 85-2	Kontrola sústavy nasávania vzduchu motora 95-4
Skladovanie a manipulácia s motorovou naftou 85-2	Čistenie odvetrávacej trubice kľukovej skrine motora 95-4
Motorová nafta 85-3	Kontrola voľnobežných otáčok motora 95-5
Minimalizácia vplyvu studeného počasí na naftové motory 85-4	Čistenie výfukového filtra 95-5
Bio-naftové palivo 85-5	Údržba a servis filtra pevných častíc 95-6
Doplnenie palivovej nádrže 85-7	Výfukový filter/Spracovanie a likvidácia sadzí z filtra pevných častíc dieselového motora 95-6
Alternatívne a syntetické mazivá 85-8	Likvidácia výfukového filtra 95-6
Skladovanie mazív 85-8	Uťahnutie svoriek hadíc 95-7
Zábehový olej pre naftové motory – certifikovaný bez obmedzenia emisií a pre emisné triedy Tier 1, Tier 2, Tier 3, Stage I, Stage II a Stage III 85-9	Kontrola uvoľnených dielov traktora 95-9
Olej naftového motora – Tier 2 a Stage II 85-10	Kontrola systému zabezpečenia neutrálnej polohy pri štarte – prevodovka SyncShuttle (ak je vo výbave) ..95-10
Olejové filtre 85-10	Kontrola sústavy zabezpečenia neutrálnej polohy pri štartovaní Prevodovka PowrReverser (ak je vo výbave) 95-10
Chladiaca kvapalina do naftových motorov (pre motory s mokrými puzdrami vložených valcov) 85-11	Kontrola bezpečnostného pásu 95-12
Práca v teplých klimatických podmienkach 85-12	Nastavenie ručného ovládania dodávky paliva 95-12
Kvalita vody pre miešanie s koncentrátom chladiacej kvapaliny 85-12	Skontrolujte pneumatiky 95-13
Testovanie bodu tuhnutia chladiacej kvapaliny 85-13	Výmena vzduchových filtrov kabíny 95-13
Prevodový a hydraulický olej 85-14	Údržba jednotky klimatizácie (modely s kabínou) 95-15
Použitie správnej filtračnej vložky prevodového/hydraulického oleja 85-14	Čistenie priestoru motora 95-15
Olej mechanicky poháňanej prednej nápravy a nábojov kolies 85-14	Udržiavanie správne namontovanej konštrukcie na ochranu pri prevrátení ROPS (IOOS) 95-16
Viacúčelové mazivo pre extrémne tlaky (EP) 85-15	Udržiavanie správne namontovaného rámu ROPS – pevný rám ROPS (IOOS) 95-18
Miešanie mazív 85-15	Udržiavanie správne namontovaného ochranného systému kabíny 95-19
Alternatívne a syntetické mazivá 85-15	
Skladovanie mazív 85-16	
Oilscan™ a CoolScan™ 85-16	
Údržba a servisné intervaly	Mazanie
Dodatočné informácie o údržbe 90-1	Používajte správne mazivo 100-1
Bezpečná údržba traktora 90-1	Kontrola výšky hladiny motorového oleja 100-1
Tabuľka servisných intervalov	Výmena motorového oleja a filtra 100-2
Denne alebo každých 10 hodín prevádzky/týždenne alebo každých 50 hodín prevádzky/prvých 100/250 hodín prevádzky 90-2	Kontrola hladiny prevodového hydraulického oleja 100-3
500 hodín / 1000 hodín / ročne / 2000 hodín alebo dva roky / 5000 hodín alebo päť rokov 90-3	Výmena hydraulického oleja a filtra prevodovky 100-4
Údržba – podľa potreby 90-4	Čistenie sitka zberača hydraulického systému prevodovky 100-5
Dodržiavajte intervaly údržby 90-4	Namažte otočné čapy prednej nápravy 100-6
Použitie vysokotlakového čističa 90-5	Namazanie súčastí závesného zariadenia 100-6
Používanie stlačeného vzduchu 90-5	Mazanie ložísk zadnej nápravy 100-7
	Mazanie mazacích miest prednej nápravy 100-8

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana	Strana
Namazanie radiálneho čapu prednej hnacej nápravy..... 100-9	Poistky a relé v poistkovej skrini – IOOS – (prevodovka Sync Shuttle)..... 115-13
Náboj kola prednej hnacej nápravy	Rozvodná skriňa – Poistky a relé – IOOS (prevodovka PowrReverser™)..... 115-14
Kontrola výšky hladiny oleja..... 100-10	Poistky a relé v poistkovej skrini – kabína (prevodovka PowrReverser™)..... 115-16
Výmena oleja..... 100-10	Poistky a relé v poistkovej skrini – kabína (prevodovka SyncShuttle™)..... 115-17
Skriňa prednej hnacej nápravy	Poistky a relé v poistkovej skrini – kabína (prevodovka PowrReverser™)..... 115-18
Kontrola výšky hladiny oleja..... 100-11	Poistky a relé v poistkovej skrini – kabína (prevodovka SyncShuttle)..... 115-19
Výmena oleja..... 100-12	Umiestnenie tavnej poistky..... 115-20
Mazanie ložísk zadnej nápravy..... 100-12	Pripojenia káblov štartéra..... 115-20
Namazanie kofajničiek sedadla vodiča (IOOS)..... 100-13	Pripojenia vodičov alternátora..... 115-21
Mazanie západky kapoty..... 100-13	Bezpečná manipulácia so žiarovkami halogénových svetiel..... 115-22
Údržba—Chladiaca sústava	Výmena žiarovky svetlometu..... 115-22
Vyčistenie mriežky, zostavy sita, medzichladiča, chladiča paliva, chladiča oleja a chladiča – IOOS..... 105-1	Nastavenie predných svetiel..... 115-23
Čistenie mriežky, chladiča paliva, kondenzátora, chladiča oleja a chladiča – Kabína..... 105-3	Výmena žiarovky výstražných svetiel na streche – Kabína..... 115-26
Kontrola výšky hladiny chladiacej kvapaliny..... 105-5	Výmena žiaroviek koncových a smerových svetiel—Kabína..... 115-27
Kontrola tesnosti chladiacej sústavy..... 105-6	Výmena žiaroviek koncových a smerových svetiel – IOOS..... 115-28
Prepláchnutie chladiaceho systému a výmena termostatu..... 105-7	Výmena žiarovky pracovného svetla – Kabína..... 115-29
Vypláchnutie chladiacej sústavy..... 105-8	Výmena žiarovky pracovného svetla – IOOS..... 115-30
Príprava chladiacej sústavy na zimné obdobie..... 105-10	Výmena žiarovky vnútorného osvetlenia – kabína..... 115-30
Údržba – Palivová sústava	Výmena žiarovky osvetlenia ovládacích prvkov (kabína)..... 115-31
Neupravujte palivovú sústavu..... 110-1	Výmena žiarovky rotačného svetelného majáka (ak je súčasťou vybavenia)..... 115-31
Vypustenie vody a usadenín z palivových filtrov (ak sú nahromadené)..... 110-1	Odstraňovanie porúch
Vypustenie vody a usadenín z palivovej nádrže..... 110-2	Odstraňovanie porúch motora..... 120-1
Výmena palivového filtra / odlučovača vody..... 110-2	Odstraňovanie porúch prevodovky..... 120-5
Odvzdušnenie palivovej sústavy..... 110-3	Odstraňovanie porúch hydraulického systému..... 120-6
Údržba – Elektrická sústava	Ventily vonkajšieho okruhu SCV Deluxe (ak sú vo výbave)..... 120-6
Bezpečnostné pokyny pre prácu na elektrických zariadeniach..... 115-1	Odstraňovanie porúch bŕzd..... 120-7
Kontrola alternátora/napínača remeňa ventilátora..... 115-2	Odstraňovanie porúch zdvíhacieho závesu a rýchlopínacieho zariadenia 3-bodového závesu..... 120-8
Výmena alternátora/remeňa ventilátora..... 115-3	Odstraňovanie porúch elektrického rýchleho zdvíhania a spúšťania (EQRL)..... 120-10
Nabíjanie akumulátora..... 115-4	Odstraňovanie porúch diaľkovo ovládaných hydraulických valcov..... 120-11
Čistenie akumulátora..... 115-4	Odstraňovanie porúch elektrickej sústavy..... 120-12
Očistenie a kontrola stavu akumulátora..... 115-5	Vykurovanie a sústava klimatizácie (kabína)..... 120-13
Demontáž akumulátora (IOOS a kabína)..... 115-7	Stierače, pracovné svetlá, vnútorné osvetlenie a rádioprijímač (kabína)..... 120-17
Výmena akumulátora, špecifikácie – IOOS..... 115-8	
Výmena akumulátora, špecifikácie – IOOS a kabína..... 115-9	
Údržba akumulátora..... 115-9	
Prístup k poistkám a relé..... 115-10	
Rozvodná skriňa – Poistky a relé – IOOS (prevodovka PowrReverser™)..... 115-11	
Poistky a relé v poistkovej skrini – IOOS – (prevodovka Sync Shuttle)..... 115-12	

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana	Strana
Uvedenie traktora do prevádzky po uskladnení.....	Týždenne / po 50 hodinách prevádzky 140-2
Ošetrovanie náterových lakov 125-4	Servisné záznamy
	Prvých 100 hodín 140-2
	250 hodín 140-3
Špecifikácie	Záznamy oúdržbe
Všeobecné technické údaje..... 130-1	500 hodín 140-4
Celkové rozmery a hmotnosti 130-6	Po 1000 hodinách prevádzky 140-4
Miestne konfigurácie..... 130-6	Ročne 140-5
Konfigurácie motorov..... 130-7	1000 hodín 140-5
Rozmery stroja 130-7	2000hodín / dva roky 140-6
Zaťaženie traktora 130-7	Záznam o údržbe podľa potreby 140-7
Hladina hluku..... 130-8	
Výkon motora pri menovitých otáčkach..... 130-8	Dostupná servisná literatúra spoločnosti John Deere
Odhady rýchlosti jazdy – (prevodovka SyncShuttle™) – 9 x 3 130-9	Technické informácie JDSLA-1
Odhady rýchlosti jazdy – (prevodovka PowrReverser™) – 12 x 12 130-10	Servis John Deere
Odhady rýchlosti jazdy – (prevodovka PowrReverser™) – 24 x 12 130-12	Súčiastky John Deere..... 145-1
Korekčné koeficienty pre iné veľkosti pneumatík 130-13	Správne nástroje 145-1
Prípustné hmotnosti traktora 130-13	Odborne školení technici 145-1
Uťahovacie momenty svorníkov a skrutiek s metrickým závitom 130-14	Pohotový servis 145-2
Uťahovacie momenty svorníkov a skrutiek s unifikovaným palcovým závitom..... 130-16	John Deere je k vašim službám 145-2
Štítok certifikátu systému riadenia emisí 130-17	
Bezpečnostné pokyny na dodatočnú inštaláciu elektrických a elektronických prístrojov alebo súčastí 130-18	
Obmedzená záruka na batériu 130-18	
Spôsob výpočtu maximálneho dovoleného zvislého zaťaženia na záves prívesu 130-19	
Výpočet dovolenej hmotnosti..... 130-20	
Starostlivý výber závažia 130-21	
Fluórovany skleníkový plyn 130-22	
Identifikačné čísla	
Identifikačné štítky 135-1	
Identifikačné číslo výrobku 135-1	
Zaznamenanie výrobného čísla prednej hnacej nápravy (MFWD) 135-1	
Výrobné číslo motora..... 135-1	
Výrobné číslo vstrekovacieho čerpadla paliva .. 135-2	
Výrobné číslo kabíny 135-2	
Certifikačný štítok ROPS 135-3	
Certifikačný štítok ROPS (pevný rám ROPS)..... 135-4	
Výrobné číslo sedadla vodiča (kabína)..... 135-5	
Typové schválenie pre sedadlo obsluhy (IOOS)..... 135-6	
Ponechajte si dôkaz o vlastníctve 135-6	
Udržiavajte stroj zabezpečený..... 135-7	
Záznamy o mazaní a údržbe	
Záznamy oúdržbe	
Denne / po 10hodinách prevádzky..... 140-1	

Bezpečnosť

Porozumenie bezpečnostným informáciám

Toto je symbol bezpečnostného upozornenia. Keď na stroji alebo v tomto návode uvidíte tento symbol, dávajte pozor na potenciálne osobné poranenie.

Dodržiavajte odporúčané zásady a postupy bezpečnej prevádzky.



DX,ALERT -76-03OCT22-1/1

TS1388 —UN—28JUN13

Pochopte výstražné pojmy

NEBEZPEČENSTVO; Výstražný pojem NEBEZPEČENSTVO označuje nebezpečnú situáciu, ktorej treba zabrániť, inak bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.

VÝSTRAHA; Výstražný pojem VÝSTRAHA označuje nebezpečnú situáciu, ktorej treba zabrániť, inak môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.

UPOZORNENIE; Výstražný pojem UPOZORNENIE označuje nebezpečnú situáciu, ktorej treba zabrániť, inak môže mať za následok menšie alebo stredné zranenie. UPOZORNENIE sa tiež používa na upozornenie pred nebezpečnými postupmi spojenými s udalosťami, ktoré môžu mať za následok zranenie osôb.

Upozorňujúce výrazy NEBEZPEČENSTVO, VÝSTRAHA a UPOZORNENIE sa používajú spolu so symbolom upozorňujúcim na zvýšenú opatnosť. NEBEZPEČENSTVO znamená najväčšie riziko. Bezpečnostné štítky NEBEZPEČENSTVO



NEBEZPECIE



VÝSTRAHA



POZOR

alebo VAROVANIE sa nachádzajú v blízkosti špecifických hrozieb. Všeobecné zásady sú uvedené na bezpečnostných štítkoch UPOZORNENIE. UPOZORNENIE tiež upriamuje pozornosť na bezpečnostné pokyny v tejto príručke.

DX,SIGNAL -76-05OCT16-1/1

TS187 —76—30SEP88

Dodržiavajte bezpečnostné pokyny

Pozorne si prečítajte všetky bezpečnostné pokyny v tejto príručke a bezpečnostné značky priamo na stroji. Bezpečnostné značky udržiavajte v dobrom stave. Chýbajúce alebo poškodené bezpečnostné značky vymeňte. Uistite sa, že nové komponenty vybavenia a náhradné diely sú nositeľmi aktuálnych bezpečnostných značiek. Náhradné bezpečnostné označenia sú dostupné u vášho John Deere predajcu.

Na súčiastiach a komponentoch môžu byť uvedené ďalšie bezpečnostné informácie od dodávateľov, ktoré nie sú uvedené v tomto návode na obsluhu.

Naučte sa správne obsluhovať stroj a používať jeho ovládacie prvky. Nedovoľte obsluhovať stroj nezaškoleným osobám.



Stroj udržiavajte v náležitom stave schopnom prevádzky. Neoprávnené zmeny na stroji môžu zhoršiť funkčnosť alebo bezpečnosť a nepriaznivo ovplyvniť životnosť stroja.

DX,READ -76-01AUG22-1/1

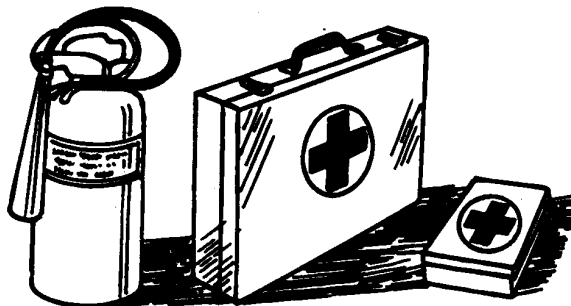
TS201 —UN—15APR13

Pripravte sa na núdzové situácie

Budte pripravení na prípadný požiar.

Majte poruke lekárničku a hasiaci prístroj.

Uschovajte si čísla tiesňového volania lekárov, záchranných služieb, nemocníc a hasičského zboru v blízkosti vášho telefónu.



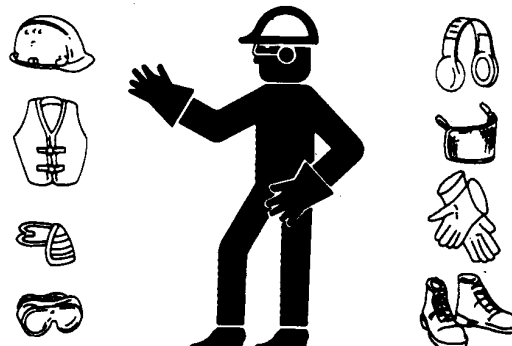
TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -76-03MAR93-1/1

Noste ochranné oblečenie

Noste priliehavé oblečenie a práci zodpovedajúce bezpečnostné vybavenie.

Bezpečná obsluha zariadenia vyžaduje od vodiča plnú pozornosť. Pri obsluhu stroja nepoužívajte rádioprijímač ani iné zariadenia so slúchadlami.



TS206 —UN—15APR13

DX,WEAR2 -76-03MAR93-1/1

Ochrana pred hlukom

Existuje mnoho premenných, ktoré ovplyvňujú rozsah hladiny zvuku vrátane konfigurácie stroja, stavu a úrovne údržby stroja, povrchu jazdy, prevádzkového prostredia, pracovných cyklov, okolitého hluku a príslušenstva.

Vystavenie silnému hluku môže spôsobiť poškodenie alebo stratu sluchu.

Vždy používajte chrániče sluchu. Na ochranu pred nevyhovujúcimi alebo nepríjemnými hladinami hluku noste vhodné chrániče sluchu, ako sú slúchadlá alebo tlmiče do uší.



TS207 —UN—23AUG88

DX,NOISE -76-03OCT17-1/1

Bezpečné zaobchádzanie s palivom — Zabráňte vzniku požiaru

S palivom zaobchádzajte opatrne: Palivo je nebezpečná horľavina. Stroj nedopĺňajte palivom ak fajčíte, alebo ak sa v blízkosti vyskytuje nechránený plameň alebo iskry.

Pred dopĺňovaním paliva vždy vypnite motor. Palivovú nádrž dopĺňajte vždy vonku.

Odstraňujte nečistoty a zvyšky tuku zo stroja, aby ste zabránili požiaru. Rozliate palivo vždy utrite.

Na prepravu horľavých kvapalín používajte výhradne schválené nádoby na palivo.

Nikdy nepĺňte nádobu na palivo v nákladnom automobile s plastovou vložkou dna. Pred dopĺňovaním vždy umiestnite nádobu na palivo na povrch zeme. Pred odobratím veka kanistra sa dotknite nádoby na palivo hubicou automatického dávkovača paliva. Pri plnení udržiavajte kontakt hubice automatického dávkovača paliva s nádobou na palivo.



Neskladujte nádobu na palivo v priestoroch s otvoreným ohňom, iskrami alebo večným plamienkom, ako má ohrievač vody alebo iné zariadenia.

DX,FIRE1 -76-12OCT11-1/1

Ochrana pred požiarom

Na zníženie nebezpečenstva požiaru je nutné váš traktor pravidelne kontrolovať a čistiť.

- Vtáci a ďalšie zvieratá môžu stavať hniezda alebo priniesť iné horľavé materiály do priestoru motora alebo na výfukovú sústavu. Traktor je potrebné kontrolovať a čistiť každý deň pred prvým použitím.
- Počas bežnej činnosti môže dochádzať k usadzovaniu tráv, rastlinných zvyškov alebo iných nečistôt. Platí to hlavne pri činnosti vo veľmi suchom prostredí alebo podmienkach s prítomnosťou poletujúceho materiálu alebo prachu z plodiny. Všetky takéto usadeniny je nutné odstrániť na zaistenie správnej funkcie stroja a na zníženie nebezpečenstva požiaru. Traktor je nutné kontrolovať a čistiť pravidelne po celý deň.
- Pravidelné a dôkladné čistenie traktora v kombinácii s ostatnou pravidelnou údržbou uvedenou v Návode na

používanie významne zníži nebezpečenstvo požiaru a drahé prestoje.

- Neskladujte nádobu na palivo v priestoroch s otvoreným ohňom, iskrami alebo večným plamienkom, ako má ohrievač vody alebo iné zariadenia.
- Často kontrolujte prípadné poškodenie, praskliny alebo netesnosti palivových hadíc, uzáveru a prípojok. V prípade potreby vymeňte.

Vždy dodržiavajte všetky prevádzkové a bezpečnostné pokyny uvedené na stroji a v Návode na používanie. Počas kontroly a čistenia dávajte pozor na horúci motor a súčasti výfuku. Pred zahájením akejkoľvek kontroly alebo čistenia vždy vypnite motor, prevodovku prepnite do polohy PARKOVANIE alebo zapnite parkovaciu brzdú a vytiahnite kľúč. Vytiahnutie kľúča zabráni ostatným osobám naštartovať traktor počas kontroly a čistenia.

DX,WW,TRACTOR,FIRE,PREVENTION -76-12OCT11-1/1

V prípade požiaru

POZOR: Zabráňte zraneniu osôb.

Pri prvých známkach ohňa okamžite zastavte stroj. Stroj môžete odhaliť podľa zápachu, dymu alebo tým, že uvidíte oheň. Pretože sa oheň šíri rýchlo, okamžite opustíte stroj a odíďte do bezpečnej vzdialenosti. Nevracajte sa k stroju! Najvyššou prioritou je vaša bezpečnosť.

Zavolajte hasičov. Prenosný hasiaci prístroj môže zhasiť malý oheň alebo zabrániť jeho šíreniu, kým nedorazia hasiči. Prenosné hasiace prístroje majú svoje obmedzenia. Vždy dbajte v prvom rade o bezpečnosť obsluhy stroja a okolostojacich osôb. Ak sa pokúšate uhasiť oheň, otočte sa chrbtom proti vetru tak, aby ste mali voľnú únikovú cestu a mohli rýchlo uniknúť, ak sa nepodarí oheň uhasiť.

Prečítajte si pokyny na používanie hasiaceho prístroja a zoznámte sa s jeho umiestnením, časťami a používaním ešte pred začiatkom požiaru. Miestni hasiči alebo dodávateľia prostriedkov protipožiarnej ochrany vám môžu ponúknuť školenie a rady.

Ak nemáte k dispozícii pokyny na používanie hasiaceho prístroja, dodržiavajte nasledujúce všeobecné pokyny:



1. Vytiahnite závlačku. Držte hasiaci prístroj tak, aby tryska smerovala od vás a uvoľníte zaistovací mechanizmus.
2. Mierite nízko. Namierte hasiaci prístroj na ohnisko.
3. Pomaly a rovnomerne stlačte rukoväť.
4. Haste tak, že budete tryskou pohybovať zo strany na stranu.

DX,FIRE4 -76-22AUG13-1/1

TS227 —UN—15APR13

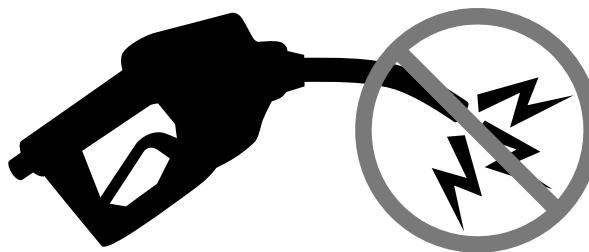
Pri tankovaní predchádzajte riziku elektrostatického výboja

Odstránením síry a ďalších zlúčenín z motorovej nafty s ultra nízkym obsahom síry (ULSD) sa znižuje jej vodivosť a zvyšuje možnosť uchovania elektrostatického náboja.

Rafinérie môžu do paliva pridávať aditívum na ochranu proti elektrostatickému výboju. Existuje mnoho faktorov, ktoré postupom času znižujú efektivitu aditíva.

Keď palivo ULSD preteká palivovou sústavou, môžu vzniknúť statické výboje. Elektrostatický výboj v prítomnosti vznetlivých výparov môže mať za následok vznik požiaru alebo explóziu.

Preto je dôležité zaistiť, aby celá sústava používaná pri tankovaní stroja (nádrž, podávacie čerpadlo, hadice, tankovacia pištoľ a ďalšie) bola správne uzemnená a utesnená. Obráťte sa na dodávateľa paliva, aby ste sa uistili, že sústava na tankovanie spĺňa predpisy správneho uzemnenia a utesnenia.



DX,FUEL,STATIC,ELEC -76-12JUL13-1/1

RG22142 —UN—17MAR14

RG21992 —UN—21AUG13

Správne používanie skladateľného rámu ROPS a bezpečnostného pásu

Predchádzanie zraneniam a smrti spôsobeným prevrátením stroja.

- Ak je stroj vybavený skladacím rámom na ochranu pri prevrátení (ROPS), vždy ho udržiavajte úplne vysunutý v zaistenej polohe. **POUŽÍVAJTE** bezpečnostný pás vždy, keď pracujete s rámom na ochranu pri prevrátení (ROPS) vo vysunutej polohe.
 - Držte západku a vytiahnite pás okolo tela.
 - Vložte západku do zámku. Musíte počuť kliknutie.
 - Potiahnite pás, aby ste sa uistili, že je bezpečne stiahnutý.
 - Prevlečte bezpečnostný pás cez boky.
- Ak sa traktor krátko používa so zloženým rámom na ochranu pri prevrátení ROPS (napr. pri vstupe do nízkej budovy), jazdite veľmi opatrne. Keď je rám ROPS zložený, **NEPOUŽÍVAJTE** bezpečnostný pás.



- Rám ROPS vráťte do zdvihutej, úplne vysunutej polohy hneď, ako stroj začne pracovať v normálnych podmienkach.

TS1729—UN—24MAY13

DX,FOLDROPS -76-22AUG13-1/1

Nepribližujte sa k rotujúcim hnacím hriadeľom

Zatiahnutie do rotujúcich hnacích hriadeľov môže viesť k závažným úrazom alebo k usmrteniu.

Hlavný štít traktora a štítky hnacieho ústrojenstva ponechajte neustále na svojich miestach. Skontrolujte, či sa rotujúce ochrany otáčajú voľne.

Vývodové hriadele používajte iba s vhodnými ochrannými prvkami a štítkmi.

Noste priliehavý odev. Pred nastavovaním a čistením ako aj pred pripájaním a odpájaním náradia poháňaného vývodovým hriadeľom zastavte motor a skontrolujte, či sa už vývodový hriadeľ nepohybuje.

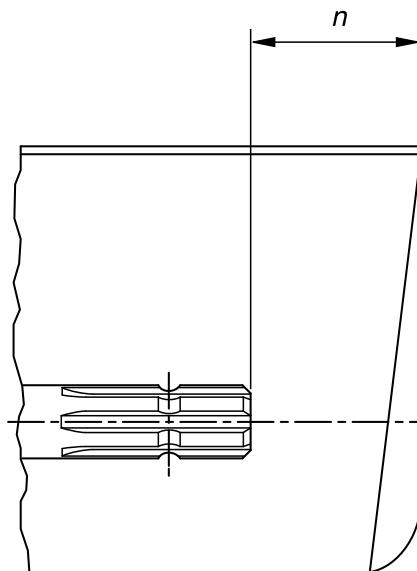
Medzi traktor a primárny vývodový hriadeľ príslušenstva nevkladajte pri otáčkach vyšších ako 540 ot./min žiadne redukcie na umožnenie spojenia 1000 ot./min vývodového hriadeľa s príslušenstvom pracujúcim pri 540 ot./min.

Neinštalujte žiadne redukcie, ktoré by spôsobovali, že časť rotujúceho hriadeľa príslušenstva, hriadeľa traktora alebo redukcie by zostala nezakrytá. Hlavný štít traktora bude prekryvať koniec vrúbkovaného hriadeľa a pridanú redukciu podľa popisu v tabuľke.

Uhol naklonenia hlavného vývodového hriadeľa príslušenstva môže byť znížený v závislosti na tvare a veľkosti hlavného krytu traktora a tvaru a veľkosti ochranných krytov hlavného vývodového hriadeľa pre príslušenstvo.

Nezdvíhajte príslušenstvo do výšky, aby nedošlo k poškodeniu hlavného krytu traktora alebo ochranného krytu hlavného vývodového hriadeľa pre príslušenstvo. Ak treba zvýšiť výšku príslušenstva, odpojte pohon vývodového hriadeľa. (Pozrite si časť Pripojenie/odpojenie pohonu vývodového hriadeľa)

Ak používate vývodový hriadeľ typu 3/4, uhol a otáčacie uhly môžu byť menšie v závislosti na type hlavného krytu vývodového hriadeľa a spájacích líšt.



Typ vývodového hriadeľa	Priemer	Drážky	$n \pm 5 \text{ mm (0.20 in.)}$
1	35 mm (1,378 in.)	6	85 mm (3,35 in.)
2	35 mm (1,378 in.)	21	85 mm (3,35 in.)
3	45 mm (1,772 in.)	20	100 mm (4,00 in.)
4	57,5 mm (2,264 in.)	22	100 mm (4,00 in.)

DX,PTO -76-28FEB17-1/1

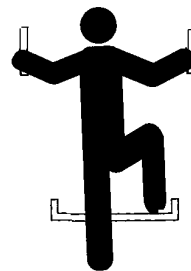
TS 1644 —UN—22AUG95

H96219 —UN—29APR10

Správne použitie držiadiel a stupienkov

Zabráňte pádu otočením sa ku stroju pri nastupovaní a vystupovaní. Udržiavajte 3-bodový styk so stupienkami, držiadlami a zábradlím.

Dbajte zvýšenej opatrnosti v šmykľavých podmienkach s blatom, snehom alebo vlhkosťou. Stupienky udržiavajte čisté a neznečistené mazacím tukom alebo olejom. Pri opúšťaní stroja nikdy nevyskakujte. Nikdy nemontujte ani nedemontujte pohybujúci sa stroj.



T133468 —UN—15APR13

DX,WW,MOUNT -76-12OCT11-1/1

Prečítajte si používateľskú príručku pre riadiacu jednotku ISOBUS

Okrem zobrazovania aplikácií displeja GreenStar™ sa tento displej môže používať ako zobrazovacia jednotka pre akúkoľvek riadiacu jednotku ISOBUS, ktorá spĺňa normu ISO 11783. Okrem toho dokáže ovládať náradie ISOBUS. Pri použití týmto spôsobom sú informácie a funkcie ovládania zobrazené na displeji poskytované ovládacou jednotkou ISOBUS a zodpovednosť za ne nesie výrobca

ovládacej jednotky ISOBUS. Niektoré z týchto funkcií môžu byť nebezpečné pre obsluhu alebo pre okolostojace osoby. Prečítajte si návod na obsluhu riadiacej jednotky ISOBUS poskytnutý jeho výrobcom a pred použitím sa riadte všetkými bezpečnostnými pokynmi, ktoré sú v ňom a na riadiacej jednotke ISOBUS uvedené.

POZNÁMKA: ISOBUS sa týka ISO štandardu 11783

GreenStar je obchodná značka Deere & Company

DX,WW,ISOBUS -76-15JUL15-1/1

Používajte bezpečnostný pás správne

Zabráňte devastačným zraneniam a usmrteniu v dôsledku prevrátania stroja.

Tento stroj je vybavený rámom na ochranu pri prevrátení (ROPS). Pri obsluhu ROPS POUŽITE bezpečnostné pásy.

- Držte západku a vytiahnite bezpečnostný pás okolo tela.
- Vložte západku do zámku. Musíte počuť kliknutie.
- Potiahnite západku, aby ste sa uistili, že je pás bezpečne stiahnutý.
- Prevlečte bezpečnostný pás cez boky.

Vymeňte celý bezpečnostný pás, ak zistíte známky poškodenia upevňovacích prvkov, pásovej spony, pásu alebo zaťahovacieho mechanizmu.

Bezpečnostný pás a upevňovacie prvky kontrolujte najmenej raz za rok. Všímajte si známky uvoľnenia



TS1729 —UN—24MAY13

upevňovacích prvkov alebo poškodenia pásu, napríklad zárezy, ošúchanie, nadmerné alebo neobvyklé opotrebenie, zmeny farby alebo odretie. Vymeňte iba náhradné diely, ktoré spĺňajú špecifikácie pre váš stroj.

DX,ROPS1 -76-22AUG13-1/1

Vibrácie

Všetky sedadlá vodiča schválené firmou John Deere sú súčasťou s typovým schválením v súlade s normou 78/764/EEC alebo (EÚ) 1322/2014 príloha XIV, pri priemernom vibračnom zrýchlení nameranom na sedadle (a_{ws}), zodpovedajúcom $\leq 1,25 \text{ m/s}^2$.

Táto hodnota sa NESMIE používať na výpočet zaťaženia vibráciami podľa 2002/44/ES! Miestni predajcovia značky

John Deere môžu poskytnúť poradenstvo v ohľade posudzovania vibračnej záťaže.

Na zníženie vibrácií možno použiť nasledujúce opatrenia:

- náležitý spôsob jazdy, napr. nie príliš rýchlo,
- Odpružená predná náprava
- Odpružená kabína
- Správne nastavené sedadlo vodiča
- Správny tlak pneumatík

DX,VIBRATION,EU -76-28FEB17-1/1

Bezpečná obsluha traktora

Dodržiavaním nasledujúcich jednoduchých pokynov znížite riziko vzniku nehôd:

- Traktor používajte len pre práce, na vykonávanie ktorých bol skonštruovaný; napríklad tlačenie, ťahanie, vlečenie, aktivovanie a prenášanie rôzneho vymeniteľného vybavenia určeného na vykonávanie poľnohospodárskych prác.
- Vodiči musia byť psychicky a fyzicky schopní dostať sa na plošinu operátora a/alebo k ovládacím prvkom a správne a bezpečne obsluhovať stroj.
- Nikdy nepracujte so strojom, ak ste rozptýlení, unavení alebo ak sú vaše schopnosti oslabené. Správna obsluha stroja si vyžaduje plnú pozornosť a vnímavosť vodiča.
- Tento traktor sa nemá používať ako vozidlo na voľný čas.
- Pred použitím traktora si prečítajte tento návod na obsluhu. Dodržiavajte prevádzkové a bezpečnostné pokyny uvedené v návode a na traktore.
- Postupujte podľa prevádzkových pokynov a pokynov týkajúcich sa závaží, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu príslušenstva/prídavného zariadenia, ako sú čelné nakladače.
- Riadte sa pokynmi uvedenými v návode na obsluhu každého namontovaného alebo vlečeného zariadenia, či prívesu. Nepracujte s kombináciou traktor-stroj alebo traktor-príves, pokiaľ neboli dodržané všetky pokyny.
- Kým naštartujete motor a zahájite prevádzku, uistite sa, že okolo zariadenia, pripojeného príslušenstva a pracovnej oblasti sa nenachádzajú žiadne osoby.
- Pri kontrole trojbodového mechanizmu a závesu jednonápravového prívesu (ak sú súčasťou výbavy) dodržujte bezpečnú vzdialenosť.
- Dávajte pozor, aby sa ruky, nohy a odev nedostali blízko k poháňaným častiam stroja.

Zásady počas jazdy

- Nikdy nezapínajte ani nevypínajte pohybujúci sa traktor.
- Pred prevádzkou vozidla musíte absolvovať potrebné školenie.
- Nedovoľte deťom a nezainteresovaným osobám, aby sa zdržiavali v blízkosti traktora.
- Nikdy neriadte traktor, kým nesedíte na schválenom sedadle John Deere riadne pripútaní bezpečnostným pásom.
- Všetky kryty/ochranné prvky musia byť na svojom mieste.
- Pri jazde po verejných cestách používajte vhodné vizuálne a zvukové signály.
- Pred zastavením prejdite na okraj cesty.
- Pri zatáčaní alebo aplikovaní individuálnych brzd, prípadne prevádzke v okolí nebezpečných predmetov na nerovnom podklade alebo strmých svahoch, znížte rýchlosť.
- Ak je pripojené príslušenstvo príliš vysoko, znižuje sa stabilita.
- Pri jazde po cestách používajte dohromady spojené brzdové pedále.

- Pri zastavení na klzkých povrchoch napumpujte brzdy.
- Pravidelne čistite blatníky a lapače nečistôt, ak sú namontované. Pred jazdou na verejných komunikáciách odstráňte špinu a nečistoty.

Vyhrievané a odvetrávané sedadlo obsluhy

- Prehriaty ohrievač sedadla môže spôsobiť popáleniny alebo poškodiť sedadlo. Na zníženie rizika popálenín dávajte pozor, keď používate ohrievač sedadla počas jeho dlhodobej neprerušovanej činnosti, obzvlášť ak obsluha nepociťuje teplotnú zmenu alebo bolesť na pokožke. Nekladte na sedadlo predmety ako sú prikrývka, vankúš, poťah alebo podobne, ktoré môžu spôsobiť prehriatie ohrievača sedadla.

Vlečenie nákladov

- Pri vlečení ťažkých nákladov a pri zastavovaní s ťažkými nákladmi postupujte opatrne. Pri vyššej rýchlosti a hmotnosti vlečeného nákladu a v svahovitom teréne sa predlžuje brzdná dráha. Zavesená záťaž brzdená alebo nebrzdená, ktorá je pre traktor príliš ťažká, alebo ktorá sa vlečie príliš rýchlo, sa môže stať nekontrolovateľnou.
- Berte do úvahy celkovú hmotnosť zariadenia a jeho nákladu.
- Vlečený náklad zaveste iba na schválené prípojky na zabránenie prevrhnutia dozadu.

Parkovanie a opustenie traktora

- Pred demontovaním vypnite všetky SCV ventily, odpojte vývodový hriadeľ, zastavte motor, spustte príslušenstvo na zem, uveďte ovládacie zariadenia príslušenstva do neutrálnej polohy a bezpečne aktivujte parkovací mechanizmus vrátane parkovacej západky a parkovacej brzdy. Okrem toho, ak chcete traktor ponechať bez dozoru, vytiahnite kľúč.
- Ak ponecháte zaradený prevodový stupeň s vypnutým motorom, nezabráňte pohybu traktora.
- Nikto sa nesmie zdržiavať v blízkosti pracujúceho vývodového hriadeľa alebo pracujúceho náradia.
- Pred údržbou strojových súčastí počkajte na zastavenie akéhokoľvek pohybu.

Bežné nehody

Nebezpečné prevádzkovanie alebo nevhodné použitie traktora môže byť príčinou nehôd. Majte neustále na pamäti riziká súvisiace s prevádzkou traktora.

Najbežnejšie nehody spájajúce sa s traktormi:

- Prevrátenie traktora
- Kolízie s motorovými vozidlami
- Nevhodné štartovacie postupy
- Vtiahnutie do PTO hriadeľa
- Pád z traktora
- Pomliaždenie a prístipnutie pri manipulácii so závesom

Zabráňte nehodám pri jazde vzad

Pred pohybom stroja sa uistite, že sa v jeho dráhe nenachádzajú žiadne osoby. Pre lepšiu viditeľnosť sa otočte a pozerajte sa priamo. Ak výhľade bráni prekážka alebo ste v uzavretej oblasti, použite pri jazde vzad osobu pre signalizáciu.

Pre zistenie, či sa za strojom nenachádzajú osoby alebo prekážky, sa nespoliehajte na kameru. Systém môže obmedzovať veľa faktorov vrátane vykonávania údržby, okolitých podmienok a rozsahu prevádzky.



PC10857XW —UN—15APR13

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS -76-30AUG10-1/1

Obmedzené možnosti použitia na lesnícke účely

Cieľové použitie traktorov John Deere pri používaní v oblasti lesníctva je obmedzené na činnosti špecifické pre traktory ako je preprava, stacionárna práca (napr. kálenie dreva, pohon, prípadne obsluha príslušenstva s vývodovým hriadeľom, hydraulickými alebo elektrickými systémami).

Ide o spôsoby použitia, pri ktorých pri bežnej prevádzke nevzniká riziko padajúcich alebo vymrštených predmetov. Akékoľvek lesnícke využitie za hranicou uvedených spôsobov použitia, ako je prenášanie a nakladanie, vyžadujú osadenie komponentov špecifických pre konkrétnu činnosť vrátane konštrukcie na ochranu pred padajúcimi predmetmi (FOPS) a/alebo konštrukcií na ochranu počas prevádzky (OPS).

DX,WW,FORESTRY -76-12OCT11-1/1

Bezpečná prevádzka traktora s nakladačom

Pri činnosti stroja s nakladačom znížte rýchlosť tak, aby sa zabezpečila dobrá stabilita traktora a nakladača.

Zabráňte prevráteniu traktora a poškodeniu predných pneumatík a traktora. Pri práci s nakladačom neprenášajte náklad rýchlosťou vyššou ako 10 km/h (6 mph).

Aby sa nepoškodil traktor, nepoužívajte predný nakladač alebo nádrž postrekovača, ak je traktor vybavený 3m prednou nápravou.

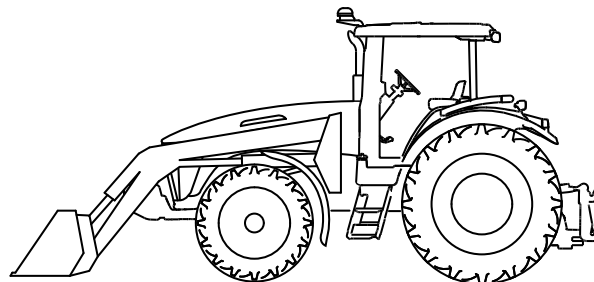
Nikdy nedovoľte, aby sa ktokoľvek pohyboval alebo pracoval pod nadvihnutým nakladačom.

Nakladač nepoužívajte ako pracovnú plošinu.

Osoby nezdvíhajte a nenoste na nakladači, na korčeku ani na náradí alebo príslušenstve.

Pred opustením miesta vodiča spustíte nakladač na zem.

Štruktúra na ochranu pri prevrátení (ROPS) alebo strecha kabíny, ak je súčasťou vybavenia, nemôže poskytovať



TS1692 —UN—09NOV09

dostatočnú ochranu pred padajúcim bremenom na oblasť vodiča. Aby ste zabránili pádu nákladu na miesto vodiča, používajte vždy vhodné náradie pre danú činnosť (napr. vidly na hnoj, vidly na valcové balíky, zachytávač a zvierac na valcové balíky).

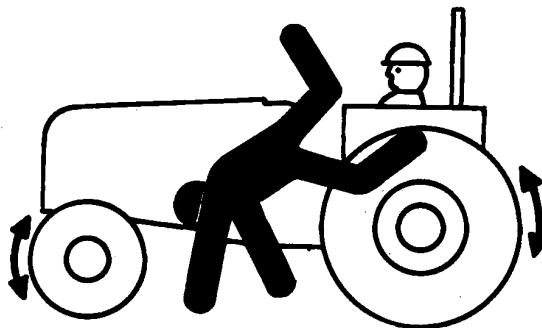
Zaťažte traktor podľa Odporúčanie na prídavné závažie v oddiele PRÍPRAVA TRAKTORA.

DX,WW,LOADER -76-18SEP12-1/1

Nedovoľte spolujazdcom pobyt na stroji

Na stroji sa smie zdržiavať iba vodič. Je zakázané prepravovať ďalšie osoby.

Spolujazdci sú na stroji vystavení nebezpečenstvu zranenia napríklad pri stretnutí s cudzími predmetmi a strhnutím zo stroja. Spolujazdci obmedzujú výhľad vodiča, a znižujú tak bezpečnosť prevádzky stroja.



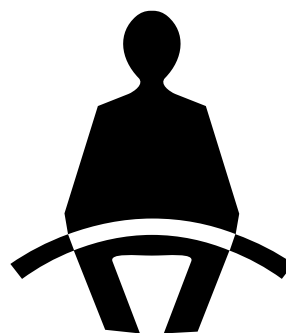
TS290 —UN—23AUG88

DX,RIDER -76-03MAR93-1/1

Sedadlo spolujazdca

Sedadlo spolujazdca je určené iba na prepravu spolujazdca pri jazde po ceste (napr. transport z farmy na pole).

Ak je potrebné prepraviť osobu, sedadlo spolujazdca je jediný prostriedok na prepravu osôb, ktorý firma John Deere ponúka.



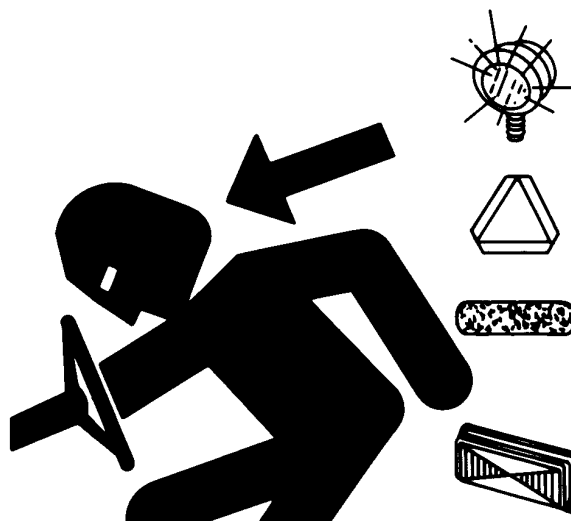
TS1730 —UN—24MAY13

DX,SEAT,EU -76-28FEB17-1/1

Používanie výstražného osvetlenia a zariadenia

Zabráňte zrážkam s ostatnými účastníkmi cestnej premávky. Pomaly jazdiace traktory s príslušenstvom, alebo zaveseným zariadením a stroje s vlastným pohonom predstavujú zvláštne nebezpečenstvo na verejných komunikáciách. Často kontrolujte premávku za sebou, predovšetkým pri odbočovaní, a používajte smerovky.

Vo dne aj v noci používajte svetlomety, výstražné majáky a smerové svetlá. Dodržiavajte miestne predpisy týkajúce sa osvetlenia a označenia príslušenstva. Udržiavajte osvetľovacie a označovacie zariadenia viditeľné, čisté a v dobrom prevádzkovom stave. Poškodené alebo stratené osvetľovacie a označovacie zariadenia vymeňte alebo opravte.



TS951 —UN—12APR90

DX,FLASH -76-07JUL99-1/1

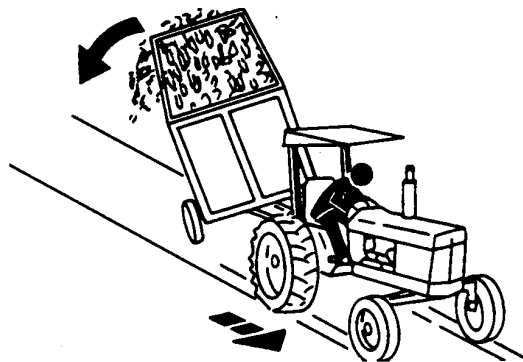
Bezpečné vlečenie prívesu/príslušenstva

Brzdná dráha sa predlžuje so zvyšujúcou sa rýchlosťou a hmotnosťou prívesu/príslušenstva a pri preprave na svahoch. Vlečené náklady s brzdami alebo bez brzd, ktoré sú príliš ťažké pre daný traktor alebo sa ťahajú príliš vysokou rýchlosťou, môžu spôsobiť stratu kontroly. Berte do úvahy celkovú hmotnosť zariadenia a jeho nákladu.

Pri ťahaní prívesu sa oboznámte s brzdou charakteristikou a uistite sa o kompatibilité kombinácie traktora/prívesu ohľadom rýchlosti spomalenia.

Nezdržujte sa v priestore medzi traktorom a vlečeným vozidlom.

Brzdový systém prívesu/príslušenstva	Maximálna rýchlosť
Nebrzdený	25 km/h (15,5 mph)
Nezávislé	25 km/h (15,5 mph)
Nájazdová brzda	25 km/h (15,5 mph)
Jednookruhová hydraulická brzda	25 km/h (15,5 mph)
Dvojokruhová hydraulická brzda	40 km/h (25 mph)
Jednookruhová vzduchová brzda	25 km/h (15,5 mph)
Dvojokruhová vzduchová brzda	Maximálna konštrukčná rýchlosť



V platnosti môžu byť legislatívne obmedzenia, ktoré obmedzujú rýchlosti jazdy na hodnoty nižšie ako uvádzame v tomto dokumente.

Zvláštnu pozornosť venujte vlečeniu nákladov pri nepriaznivom stavu povrchu, pri otáčaní a v svahovitom teréne.

DX,TOW3,EU -76-28FEB17-1/1

TS216—UN—23AUG88

Dávajte pozor na svahom, nerovnom teréne a členitom povrchu

Vyhýbajte sa dieram, jarkom a prekážkam, ktoré by mohli spôsobiť prevrátenie traktora, najmä na svahoch. Vyhýbajte sa prudkému zatáčaniu do svahu.

Pri výjazde dopredu z priekopy, blata alebo nahor do strmého svahu sa traktor môže prevrátiť dozadu. Podľa možnosti sa takýmto situáciám vyhýbajte.

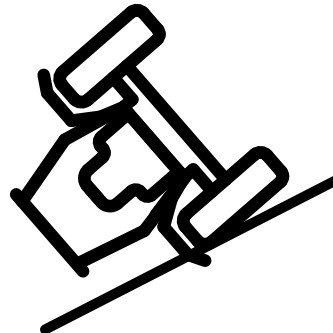
Nebezpečenstvo prevrátenia sa značne zvyšuje pri úzkom rozchode kolies, pri vysokej rýchlosti.

Neuvádzame všetky podmienky, ktoré môžu spôsobiť prevrátenie traktora. Dávajte si pozor na všetky situácie, ktoré by mohli ohroziť stabilitu.

Svahy sú hlavným faktorom pri nehodách spôsobených stratou ovládania či prevrátením. Takéto nehody môžu mať za následok vážne poranenie alebo úmrtie. Práca na svahu vyžaduje zvýšenú pozornosť.

Nerovný terén alebo členitý povrch môžu spôsobiť stratu kontroly nad riadením a prevrátenie, čo môže mať za následok vážne poranenia alebo smrť. Prevádzka na nerovnom teréne alebo členitom povrchu si vyžaduje mimoriadnu opatnosť.

Nikdy nejazdite v blízkosti kanálov, zrazov, jarkov, strmých násypov alebo vodných plôch. Ak koleso stroja prejde cez



okraj, alebo sa pod kolesom prepadne pôda, môže dôjsť k náhlemu prevráteniu stroja.

Vyberte nízku rýchlosť, aby ste sa počas jazdy na svahu nemuseli zastaviť alebo preradať.

Vyhňte sa štartovaniu, zastaveniu alebo otáčaniam na svahu. Ak pneumatiky stratia príľnavosť, vyraďte vývodový hriadeľ a pokračujte pomaly priamo dole po svahu.

Pri jazde na svahu vykonávajte pomalé a plynulé pohyby. Vyvarujte sa náhlych zmien rýchlosti alebo smeru jazdy, ktoré by mohli spôsobiť prevrátenie stroja.

DX,WW,SLOPE -76-28FEB17-1/1

RXA0103437—UN—01JUL09

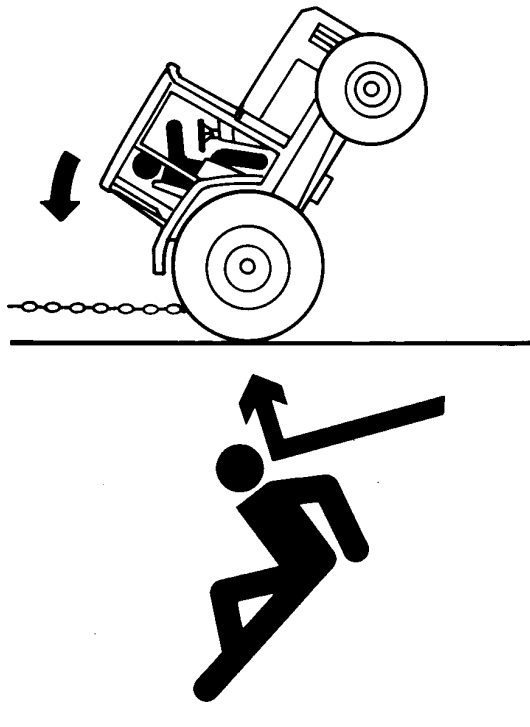
Vytiahnutie stroja zapadnutého do blata

Pokus o vyprostenie zapadnutého vozidla môže byť spojený s bezpečnostnými rizikami, keď sa napríklad vyprošťovaný traktor môže prevrútiť dozadu, ťahajúci traktor sa môže prevrútiť, ťažná reťaz alebo ťažná tyč (použitie lana sa neodporúča) sa môžu pretrhnúť a môžu sa odmrštiť.

Vycúvajte traktor, ak hrozí nebezpečenstvo zapadnutia do blata. Zveste všetky vlečené náradia. Odstráňte blato za zadnými kolesami. Za kolesa položte dosky, vytvorí sa tak pevný základ, potom sa pokúste pomaly vycúvať. Ak bude treba, odstráňte blato pred všetkými kolesami a choďte pomaly vpred.

Ak bude treba vliecť s inou jednotkou, použite ťažnú tyč alebo dlhú reťaz (použitie lana sa neodporúča). Kontrolujte reťaz, či nie je poškodená (trhlina). Ubezpečte sa, že všetky prostriedky použité na vlečenie majú príslušnú veľkosť a že sú dostatočne silné na manipuláciu s nákladom.

Zavesuje sa vždy na ťažnú tyč vlečného stroja. Nezavesujte na upevnenie prednej ojnice. Pred rozjazdom sa postarajte o to, aby sa v okolí nezdržiavali žiadne osoby. Dajte sa pomaly do pohybu, aby sa napla prevesená reťaz: prudké zatiahnutie by mohlo pretrhnúť vlečný prostriedok, ktorý by sa tak mohol nebezpečne odmrštiť.



TS1645 —UN—15SEP95

TS263 —UN—23AUG88

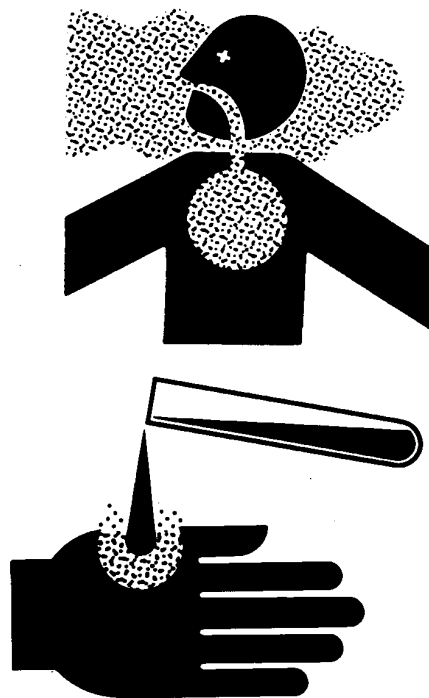
DX,MIREL -76-07JUL99-1/1

Zabráňte kontaktu s agrochemikáliami

Táto uzavretá kabína nechráni proti vdychovaniu výparov, aerosólu alebo prachu. Ak sa podľa pokynov na použitie pesticídu požaduje použitie ochrany dýchacích orgánov, noste ju aj vo vnútri kabíny.

Pred opustením kabíny sa chráňte osobnými ochrannými prostriedkami podľa požiadaviek pokynov na použitie. Po návrate do kabíny odložte ochranný prostriedok a uložte ho buď mimo kabíny do uzavretej debne lebo do iného druhu tesnej nádrže lebo vnútri kabíny do nádrže odolnej proti pesticídom ako napr. do vreca z umelej hmoty.

Pred návratom do kabíny odstráňte z obuvi zvyšky zeminy alebo iné kontaminované častice.



TS220 —UN—15APR13

TS272 —UN—23AUG88

DX,CABS -76-25MAR09-1/1

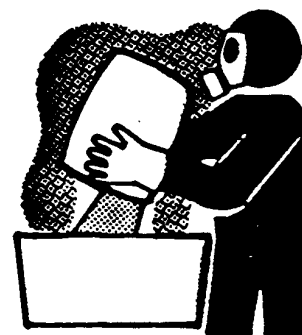
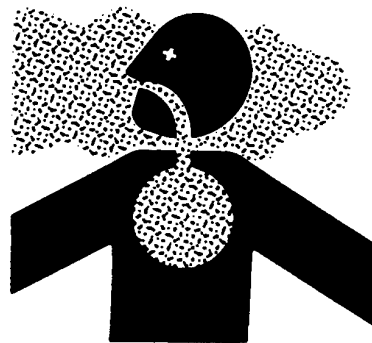
Bezpečná manipulácia s agrochemikáliami

S chemikáliami používanými v poľnohospodárstve, napr. fungicídmi, herbicídmi, insekticídmi, pesticídmi, rodenticídmi a priemyslovými hnojivami, pracujte opatrne. Pri ich nesprávnom použití môže dôjsť k poškodeniu vášho zdravia alebo životného prostredia.

Vždy dodržiavajte pokyny na efektívne, bezpečné a zákonné používanie uvedené na agrochemikáliách.

Zmenšite riziko expozície a zranenia:

- Používajte vhodné osobné ochranné prostriedky, odporúčané výrobcom. Ak nemáte k dispozícii príslušné pokyny výrobcu, dodržiavajte nasledujúce všeobecné pokyny:
 - Chemikálie označené **“Nebezpečenstvo”**: Najviac toxické. Obyčajne sa vyžadujú ochranné okuliare, respirátor, ochranné rukavice a ochrana pokožky.
 - Chemikálie označené **“Výstraha”**: Menej toxické. Obyčajne sa vyžadujú ochranné okuliare, ochranné rukavice a ochrana pokožky.
 - Chemikálie označené **“Pozor”**: Najmenej toxické. Obyčajne sa vyžadujú ochranné rukavice a ochrana pokožky.
- Zabráňte vdychovaniu výparov, aerosólu alebo prachu.
- Pri práci s chemikáliami majte vždy na dosah mydlo, vodu a uterák. Ak dôjde ku kontaktu s pokožkou, rukami alebo tvárou, ihneď umyte mydlom a vodou. Ak dôjde k zasiahnutiu očí chemikáliami, ihneď ich vypláchnite vodou.
- Pred jedlom, pitím, fajčením a použitím toalety, ak ste predtým pracovali s chemikáliami, si umyte ruky a tvár.
- Pri aplikácii chemikálií nefajčite ani nejedzte.
- Po manipulácii s chemikáliami sa vždy umyte alebo osprchujte a vymeňte si oblečenie. Pred opakovaným použitím odev vyperte.
- Ak sa objavia zdravotné ťažkosti v priebehu alebo krátko po používaní chemikálií, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.



A34471

- Chemikálie uskladňujte v originálnych nádobách. Chemikálie neprepravujte v neoznačených nádobách alebo nádobách používaných na potraviny alebo nápoje.
- Chemikálie uskladňujte na bezpečných, uzamknutých miestach, oddelených od priestorov na potraviny pre ľudí a hospodárske zvieratá. Zabráňte prístupu detí.
- Nádobu správne likvidujte. Prázdne nádoby trikrát vypláchnite, prepichnete alebo rozmiaždite ich a správne zlikvidujte.

DX,WW,CHEM01 -76-24AUG10-1/1

TS220 —UN—15APR13

A34471 —UN—11OCT88

Bezpečná manipulácia s elektrickými batériami

Plyn unikajúci z batérie môže vybuchnúť. V blízkosti batérií zabráňte vzniku iskrenia a nepracujte s plameňom. Pri kontrole hladiny elektrolytu používajte baterku.

Nikdy neskúšajte stav nabitia batérií pomocou kovových predmetov, vložených medzi kontakty batérie. Použite voltmeter alebo hustomer na kyselinu.

Ako prvú vždy odpojte svorku ukostrenia (-) batérie a pripájajte ju ako poslednú.

Kyselina sírová v elektrolyte batérie je jedovatá. Koncentrácia a sila kyseliny je dostatočná na poleptanie pokožky, vypálenie diery v odevu a spôsobenia oslepnutia pri vniknutí do očí.

Zabráňte nebezpečným situáciám:

- Batérie dopĺňajte v dobre vetranom priestore
- Používajte ochranné okuliare alebo ochranný štít a gumové rukavice
- Batérie nečistite pomocou stlačeného vzduchu
- Pri dopĺňaní elektrolytu nevdychujte výpary
- Zabráňte vyliatiu alebo vytečeniu elektrolytu
- Používajte správny postup pri štartovaní pomocou káblov.

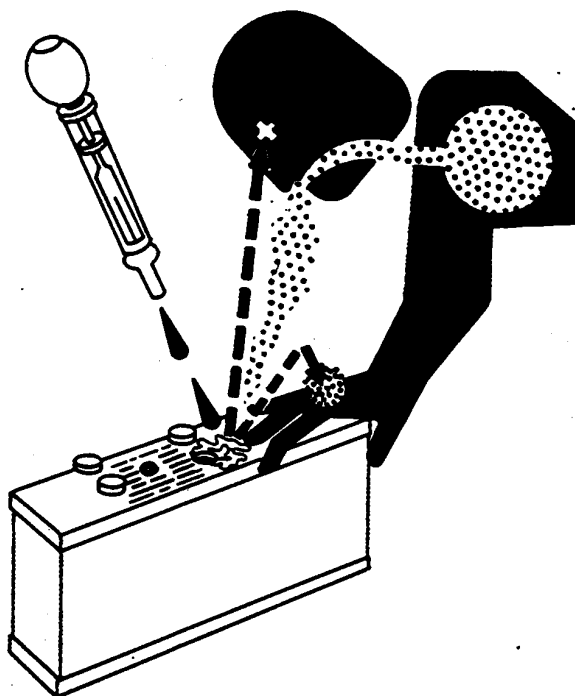
Postup pri zasiahnutí pokožky alebo očí kyselinou:

1. Zasiahnutú pokožku opláchnite vodou.
2. Poprášte postihnuté miesto jedlou sódou alebo práškom haseného vápna, aby sa kyselina neutralizovala.
3. Oči vyplachujte vodou 15 - 30 minút. Ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.

Pri požití kyseliny:

1. Nevyvolávajte zvracanie.
2. Vypite veľké množstvo vody alebo mlieka, ale nie viac ako 2 l (2 qt.).
3. Ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.

VAROVANIE: Priestory batérie, koncovky a iné s tým spojené súčiastky obsahujú olovo a jeho zliatiny, ktoré môžu spôsobiť rakovinu a reprodukčné poruchy. **Po manipulácii si umyte ruky.**



TS204 —UN—15APR13

TS203 —UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES -76-02DEC10-1/1

Zabráňte ohrevu v blízkosti tlakových potrubí

Pri zahriatí potrubia s kvapalinou pod tlakom sa môže uvoľniť horľavý prúd kvapaliny a spôsobiť vážne popáleniny vám aj okolostojacim osobám. Pri zváraní, spájkovaní alebo používaní letovacej lampy zabráňte ohrevu v blízkosti potrubia s kvapalinou pod tlakom alebo iných horľavých materiálov. Tlakové potrubia sa môžu porušiť nedopatrením, ak sa teplo rozšíri mimo bezprostrednú oblasť plameňa.



TS953 —UN—15MAY90

DX,TORCH -76-10DEC04-1/1

Odstráňte farbu z povrchov, ktoré sa budú zvärať alebo ohrievať

Vyhýbajte sa jedovatým výparom a prachu.

Škodlivé dymy môžu vznikať pri zahrievaní vrstiev náterov pri zváraní, spájkovaní alebo používaní ohrievacej lampy.

Odstráňte farbu z povrchov, ktoré sa budú ohrievať:

- Odstráňte vrstvu farby v okolí najmenej 100 mm (4 in.) od časti povrchu, ktorá bude vystavená účinku ohrevu. Ak sa vrstva farby nedá odstrániť, pri zahrievaní povrchu alebo zváraní používajte schválený respirátor.
- Pri odstraňovaní náterov pieskovaním alebo brúsením nevdychujte prach. Používajte schválený respirátor.
- Ak používate rozpúšťadlo alebo odstraňovač farby, pred zváraním tieto prostriedky odstráňte mydlom a vodou. Odstráňte nádoby na rozpúšťadlá a odstraňovače náterov a iný zápalný materiál z okolia pracoviska. Pred začatím zvárania alebo ohrevu vyčkajte najmenej 15 minút, aby sa rozptýlili výpary.



TS220 —UN—15APR13

Na plochách, ktoré sa budú zvärať, nepoužívajte chlórované rozpúšťadlo.

Všetky práce vykonávajte v priestoroch, z ktorých sú kvalitne odsávané toxické výpary a prach.

S farbami a rozpúšťadlami manipulujte vhodným spôsobom.

DX,PAINT -76-24JUL02-1/1

Bezpečnostná manipulácia s elektronickými súčastami a držiakmi

Spadnutie počas montáže alebo demontáže elektronických súčastí namontovaných na zariadení môže byť príčinou vážneho poranenia. Na ľahké dosiahnutie na každé montážne miesto používajte rebrík alebo plošinu. Používajte silné a bezpečné stupienky a držadlá. Nemontujte ani nedemontujte súčasti v mokrych ani mrazivých podmienkach.

Ak montujete alebo opravujete základňovú stanicu RTK na vežu alebo inú vysokú štruktúru, používajte horolezca s osvedčením.

Ak montujete alebo opravujete stožiar GPS prijímača použitého na náradí, používajte správne techniky zdvíhania a správne ochranné vybavenie. Stožiar je ťažký a obtiažne sa s ním manipuluje. Ak miesta upevnenia



TS249 —UN—23AUG88

nie sú prístupné zo zeme, alebo z obslužnej plošiny, sú potrební dvaja ľudia.

DX,WW,RECEIVER -76-24AUG10-1/1

Bezpečnosť pri vykonávaní údržby

S údržbou začínajte, iba ak poznáte príslušné postupy. Dbajte na suchu a čistotu v bezprostrednom okolí.

Nikdy nevykonávajte masenie, údržbu, alebo nastavovanie za pohybu stroja. Nepribližujte ruky, nohy a odev k poháňaným častiam stroja. Vypnite všetky hnacie systémy a aktivujte ovládacie prvky na zrušenie tlaku. Spust'ite zariadenie na zem. Zastavte motor. vyťahnite kľúč; Nechajte stroj vychladnúť.

Bezpečne podoprite všetky prvky stroja, ktoré sa kvôli vykonaniu údržby musia nadvihnúť.

Udržiavajte všetky časti v dobrom stave a správne ich inštalujte. Poškodenie okamžite opravte. Poškodené alebo opotrebované diely vymeňte. Odstráňte nahromadené mazivo, olej alebo nečistoty.

Na samopoháňaných zariadeniach pred realizáciou nastavení elektrických systémov alebo zváraním na zariadení odpojte zemiaci kábel akumulátora (-).

Na vlečených doplnkoch pred servisom komponentov elektrického systému alebo zváraním na zariadení odpojte zväzky vodičov.

Pád pri čistení alebo prácach vo výškach môže spôsobiť vážne poranenia. Používajte rebrík alebo plošinu, aby ste sa ľahko dostali na každé miesto. Používajte pevné a bezpečné opory na nohy a ruky.



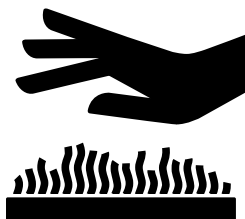
TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -76-28FEB17-1/1

Pozor na horúcu výfukovú sústavu

Pri údržbe stroja alebo príslušenstva s motorom v činnosti môže dôjsť k vážnemu poraneniu. Vyhýbajte sa horúcim plynom a dotyku s horúcimi súčastami výfukovej sústavy.

Súčasti výfuku a vystupujúce plyny sú počas činnosti veľmi horúce. Výfukové plyny a súčasti dosahujú teploty, ktoré sú dostatočne vysoké na popálenie osôb, vznietenie alebo roztavenie bežných materiálov.



RG17488 —UN—21AUG09

DX,EXHAUST -76-20AUG09-1/1

Bezpečné čistenie výfukového filtra

Počas čistenia výfukového filtra môže motor bežať dlhší čas pri zvýšených voľnobežných otáčkach a vysokých teplotách. Výfukové plyny a súčasti výfukového filtra dosahujú vysoké teploty, dostatočné na popálenie osôb, vznietenie alebo roztavenie bežných materiálov.

Stroj udržiavajte mimo dosah ľudí, zvierat alebo štruktúr ktoré môžu byť prístupné a môžu byť zdrojom nebezpečenstva od horúcich plynov alebo súčastí. Zabráňte možnému nebezpečenstvu požiaru alebo explózie od horľavých materiálov a výparov v blízkosti výfuku. Otvor výfuku udržiavajte mimo ľudí a akýchkoľvek materiálov, ktoré sa môžu roztaviť, zapáliť alebo explodovať.

V priebehu a po vyčistení filtra výfukových plynov sledujte stroj a okolitú oblasť, či nezistíte dymiace zvyšky.

Pri dopĺňaní paliva počas chodu motora hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo explózie. Pred dopĺňaním paliva vždy vypnite motor a vyčistite všetko rozliate palivo.

Počas vlečenia stroja na návесе alebo prívесе vždy skontrolujte, či je vypnutý motor.

Dotyk so súčastami výfuku, ktoré sú stále horúce, môže byť príčinou vážneho poranenia.

Zabráňte dotyku s týmito súčastami, kým sa neochladia na bezpečnú teplotu.

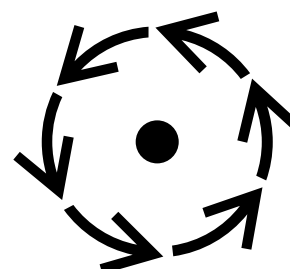
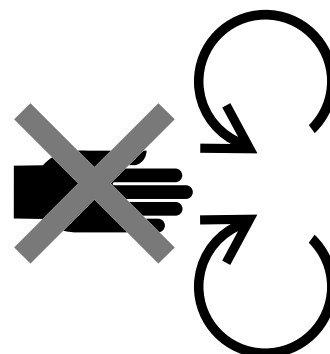
Ak servisná procedúra vyžaduje chod motora:

- Zapínajte iba hnané súčasti, ktoré vyžaduje servisná procedúra
- Skontrolujte, či sa na mieste vodiča a na stroji nezdržiavajú žiadne osoby

Nepribližujte ruky, nohy a odev k poháňaným častiam stroja.

Pred opustením miesta vodiča vždy znemožnite pohyb (neutrál), zapnite parkovaciu brzdú alebo mechanizmus a odpojte výkon do náradia alebo nástrojov.

Predtým, než ponecháte stroj bez dozoru, vypnite motor a vytiahnite kľúč (ak je súčasťou vybavenia).



STOP

TS227 —UN—15APR13

TS271 —UN—23AUG88

TS1693 —UN—08DEC09

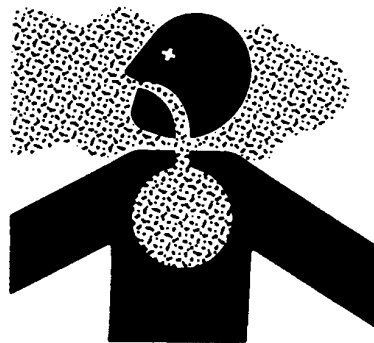
TS1695 —UN—07DEC09

DX,EXHAUST,FILTER -76-12JAN11-1/1

Pracujte vo vetranom prostredí

Motorové spaliny môžu byť príčinou ochorenia alebo smrti. Ak sa motor musí používať v uzavretom prostredí, odvádzajte spaliny z tohto prostredia pomocou predĺženia výfukového potrubia.

Ak nemáte predĺženie výfukového potrubia, otvorte dvere a umožníte prístup vonkajšieho vzduchu do tohto prostredia.



TS220 —UN—15APR13

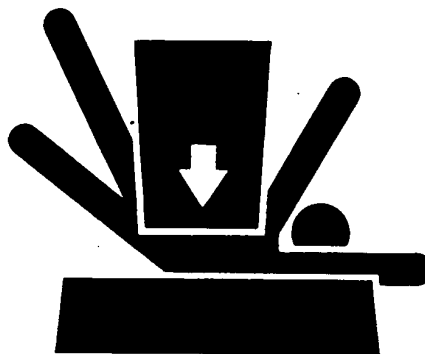
DX,AIR -76-17FEB99-1/1

Správne podopretie stroja

Pred zahájením práce na stroji vždy spustíte príslušenstvo alebo náradie na zem. Ak pri práci bude nutné zdvihnúť stroj alebo príslušenstvo, postarajte sa ich bezpečné podopretie. Ak sa hydraulicky podopreté zariadenia ponechajú vo zdvihnutej polohe, môžu poklesnúť v dôsledku netesností.

Stroj nepodopierajte pórovitými tvárniciami, tehliami alebo iným podobným materiálom, ktorý by pod stálym zaťažením mohol zlyhať. Nepracujte pod strojom, ktorý je podoprený iba zdvíhacím vozidlom. Postupujte podľa odporúčaní uvedených v tejto príručke.

Ak sa so strojom používa náradie alebo príslušenstvo, dodržiavajte vždy bezpečnostné opatrenia uvedené v návode na obsluhu náradia alebo príslušenstva.



TS229 —UN—23AUG88

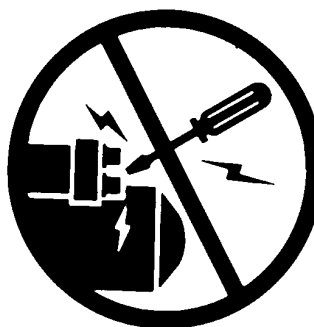
DX,LOWER -76-24FEB00-1/1

Zabráňte samovoľnému pohybu stroja

Zabráňte úrazom alebo usmrteniu, ktoré môže spôsobiť samovoľný pohyb stroja.

Motor nespúšťajte skratovaním pólov štartéra. Stroj sa naštartuje so zaradeným prevodovým stupňom, ak sa premostí normálny elektrický obvod.

Motor NIKDY nespúšťajte, ak stojíte na zemi vedľa stroja. Motor spúšťajte iba zo sedadla vodiča s prevodom v neutrálnej alebo parkovacej polohe.



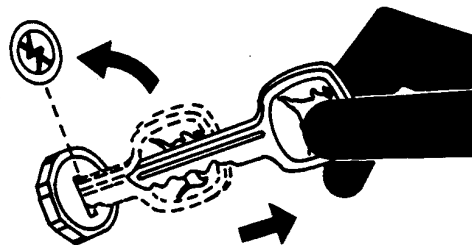
TS177 —UN—11JAN89

DX,BYPAS1 -76-29SEP98-1/1

Bezpečné parkovanie stroja

Predtým, ako začnete pracovať na stroji:

- Všetko náradie spustíte na zem.
- Zastavte motor a vytiahnite kľúč.
- Odpojte ukostrovací pásik akumulátora.
- Do kabíny obsluhy zaveste tabuľku "NEZAPÍNAŤ".



DX,PARK -76-04JUN90-1/1

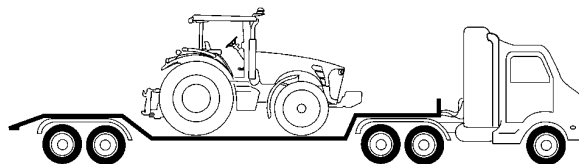
TS230 —UN—24MAY89

Bezpečný transport traktora

Nepojazdný traktor je najlepšie transportovať na plošine transportéra. Na zabezpečenie traktora na transportéri použite reťaze. Vhodné pripájacie body sú nápravy a rám traktora.

Pred transportom traktora na podvalníku alebo na plošine železničného vagóna skontrolujte, či je kapota motora zaistená, a dvierka, strešný príklop (ak je ním traktor vybavený) a okná správne zatvorené.

Pri vlečení traktora sa nesmie prekročiť rýchlosť jazdy 10 km/h (6 mph). Vodič musí počas vlečenia obsluhovať riadenie a brzdy traktora.



DX,WW,TRANSPORT -76-19AUG09-1/1

RXA0103709 —UN—01JUL09

Bezpečná údržba chladiacej sústavy

Výbušné uvoľnenie kvapalín z tlakovej chladiacej sústavy môže spôsobiť vážne popáleniny.

Vypnite motor. Plniaci uzáver otvorte, až keď vychladne tak, aby sa dal uchopiť holou rukou. Uzáver uvoľnite pomaly najprv do prvej polohy aby sa zrušil tlak, potom ho odmontujte úplne.



DX,WW,COOLING -76-19AUG09-1/1

TS281 —UN—15APR13

Bezpečná údržba sústavy hydraulického akumulátora

Unikajúca kvapalina alebo plyn zo systémov s natlakovanými akumulátormi pre klimatizáciu vzduchu, hydrauliku alebo brzdové systémy môže spôsobiť nebezpečné poranenie. Tlakové potrubia sa môžu porušiť nedopatrením. Extrémne teplo môže spôsobiť roztrhnutie akumulátora. V blízkosti natlakovaného akumulátora alebo natlakovaného vedenia nikdy nezvárajte ani nespájajte.

Pred demontážou akumulátora uvoľnite tlak z natlakovanej sústavy.

Pred demontážou akumulátora uvoľnite tlak z hydraulickej sústavy. Nikdy sa nepokúšajte uvoľniť tlak hydraulickej sústavy alebo akumulátora pomocou uvoľnenia armatúry.



Akumulátory sú neopraviteľné.

DX,WW,ACCLA2 -76-22AUG03-1/1

TS281 —UN—15APR13

Bezpečná údržba pneumatík

Explozívne uvoľnenie pneumatiky a častí obruče môže spôsobiť vážne alebo smrteľné poranenia.

Nepokúšajte sa montovať pneumatiky, ak nemáte k dispozícii príslušné náradie a nemáte náležité skúsenosti na vykonanie tejto práce.

Dbajte vždy na správny tlak v pneumatikách. Pneumatiky neplňte tlakom nad odporúčanú úroveň. Nikdy nezvárajte ani neohrievajte koleso s pneumatikou. Teplom sa môže zvýšiť tlak vzduchu v pneumatike tak, až vybuchne. Zváraním sa môže zoslabiť alebo deformovať štruktúra kolesa.

Pri hustení pneumatík používajte nástrčný plniaci uzáver a dostatočne dlhú predlžovaciu hadicu, ktorá umožňuje postaviť sa vedľa, a NIE pred alebo nad montážnu zostavu pneumatiky. Ak máte, používajte bezpečnostnú klieťku.

U kolies a pneumatík kontrolujte, či nie je prinízky tlak, či sa vyskytujú zárezy, vypukliny, poškodenia na obručiach a či nechýbajú upevňovacie skrutky a matice.



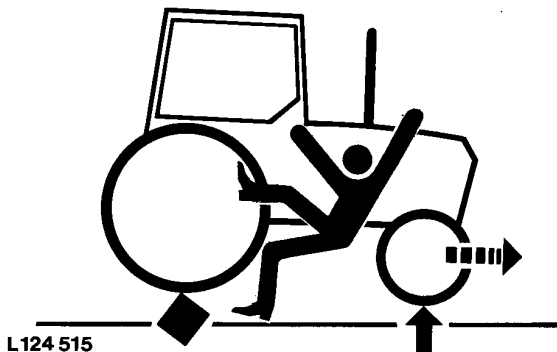
Kolesá a pneumatiky sú ťažké. Pri manipulácii s kolesami a pneumatikami použite bezpečné zdvíhacie zariadenie alebo pri zavolajte druhú osobu na pomoc pri zdvíhaní, montáži alebo demontáži.

DX,WW,RIMS -76-28FEB17-1/1

RXA0103438 —UN—11JUN09

Bezpečná údržba predného pohonu traktora

Pri údržbe traktora s predným pohonom s podoprenými zadnými kolesami, ktoré nemajú kontakt so zemou a sú poháňané motorom, podprite predné kolesá vždy rovnakým spôsobom. V dôsledku výpadku elektrickej energie alebo poruchy prevodového/hydraulického systému, sa môže zapnúť predný pohon a tak sa zadné kolesá môžu strhnúť z podoprenia, ak nie sú predné kolesá zdvihnuté. Za týchto podmienok sa môže aktivovať pohon predných kolies, aj keď je spínač pohonu prednej nápravy vo vypnutej polohe.



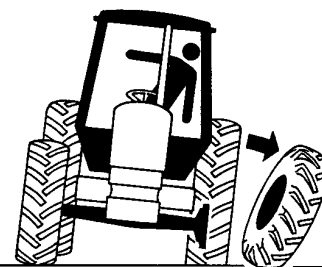
L124 515

DX,WW,MFWD -76-19AUG09-1/1

L124515 —UN—06AUG94

Utiahnutie upevňovacích skrutiek/matíc kolies

Utiahnite upevňovacie skrutky/matice v intervaloch uvedených v oddiele Doba zábehu a Údržba.



L124 516

DX,WW,WHEEL -76-12OCT11-1/1

L124516—UN—03JAN95

Pozor na kvapaliny pod vysokým tlakom

Pravidelne kontrolujte hydraulické hadice – aspoň raz ročne – z hľadiska únikov, zalomenia, zárezov, prasklín, abrázie, vydutia, korózie, obnažených drôtených plášťov, prípadne iných príznakov opotrebenia alebo poškodenia.

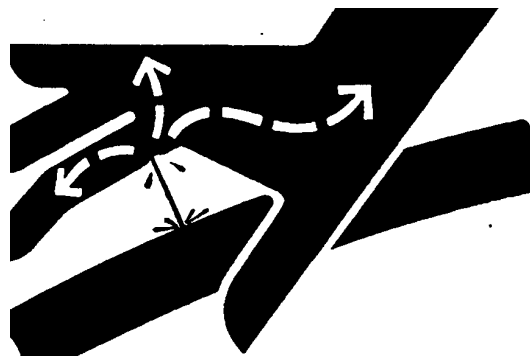
Opotrebované alebo poškodené súpravy hadíc okamžite vymeňte za náhradné diely schválené spoločnosťou John Deere.

Kvapaliny unikajúce pod vysokým tlakom môžu spôsobiť vážne poranenia preniknutím cez pokožku.

Vyhýbajte sa tomuto nebezpečenstvu tak, že pred odpájaním hydraulických alebo iných potrubí/hadíc zrušíte tlak. Pred natlakovaním utiahnite všetky spojenia.

Netesnosti vyhľadávajte pomocou kusu kartónu. Chráňte si ruky a telo pred kvapalinami pod vysokým tlakom.

Ak dôjde k nehode, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc. Akákoľvek kvapalina vstriednutá do pokožky sa musí chirurgicky odstrániť v priebehu niekoľkých hodín, ináč



sa môže vytvoriť sneť (gangréna). Lekári, ktorí s týmto druhom poranenia nemajú skúsenosti, by mali získať informácie zo skúseného lekárskeho zdroja. Tieto informácie sú k dispozícii v angličtine v lekárskom oddelení spoločnosti Deere & Company v Moline, Illinois, USA. Volajte 1-800-822-8262 alebo +1 309-748-5636.

DX,FLUID -76-12OCT11-1/1

X9811—UN—23AUG88

Neotvárajte vysokotlakový palivový systém

Tekutina stlačená pod vysokým tlakom v palivovom potrubí môže byť príčinou vážneho poranenia. Opravy môžu vykonávať iba technici dôkladne oboznámení s týmto typom sústavy. Neodpájajte ani sa nepokúšajte odpojiť palivové rozvody, senzory a iné komponenty medzi vysokotlakovým palivovým čerpadlom a dýzami na motoroch s palivovým systémom High Pressure Common Rail (HPCR).



DX,WW,HPCR1 -76-07JAN03-1/1

TS1943—UN—18MAR92

Bezpečné uskladnenie príslušenstva

Uložené príslušenstvo, ako sú dvojité kolesá, oceľové kolesá a závažia, môžu spadnúť a spôsobiť vážne zranenie alebo smrť.

Príslušenstvo a náradie skladujte bezpečným spôsobom, aby nedošlo k pádu. Do skladovacieho priestoru zabráňte prístup deťom a cudzím osobám.



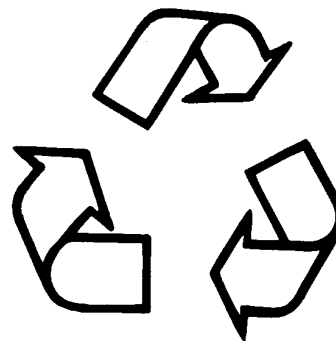
TS219 —UN—23AUG88

DX,STORE -76-03MAR93-1/1

Vyradenie z prevádzky — Správna recyklácia a likvidácia kvapalín a súčastí

Pri vyradovaní stroja alebo súčastí z prevádzky je nutné vziať do úvahy opatrenia pre dozor nad bezpečnosťou práce a životného prostredia. Tieto opatrenia zahŕňajú nasledovné:

- Pri demontáži alebo manipulácii s predmetmi a materiálmi používajte vhodné nástroje a osobné ochranné prostriedky ako odev, rukavice, tvárové štíty, alebo okuliare.
- Postupujte podľa pokynov pre špecializované súčasti.
- Uvoľnite nazhromaždenú energiu tým, že znížite odpružené časti stroja, uvoľníte pružiny, odpojte batériu alebo iné zdroje elektrickej energie a uvoľníte tlak v hydraulických súčastiach, akumulátoroch a iných podobných systémoch.
- Minimalizujte vystavenie súčastiam ktoré môžu obsahovať rezíduá agrochemikálií, ako napríklad umelé hnojivá a pesticídy. Manipuláciu s týmito súčastami a ich likvidáciu uskutočňujte vhodným spôsobom.
- Pred recykláciou súčastí starostlivo vyprázdňte motory, palivové nádrže, chladiče, hydraulické valce, nádržky a potrubia. Pri vypúšťaní kvapalín používajte nepriepustné nádoby. Nepoužívajte nádoby od potravín alebo nápojov.
- Nevylievajte odpadové kvapaliny na zem, nevypúšťajte ich do výleviek, ani do akýchkoľvek vodných zdrojov.
- Dodržiavajte všetky národné, štátne a miestne zákony, predpisy a nariadenia, ktoré regulujú manipuláciu a likvidáciu odpadových kvapalín (napríklad: olej, palivo, chladiaca kvapalina, brzdová kvapalina); a iných



TS1133 —UN—15APR13

látok alebo súčastí. Spaľovanie horľavých kvapalín alebo súčastí inde, ako v špeciálne konštruovaných spaľovacích peciach, môže byť zákonom zakázané a môže viesť k vystaveniu účinkom škodlivých výparov, alebo popoľa.

- Servis a likvidáciu systémov klimatizácie uskutočňujte vhodným spôsobom. Vládne predpisy môžu vyžadovať certifikované servisné strediská na obnovu a recykláciu chladiacej kvapaliny do klimatizačných systémov, ktorá by mohla v prípade úniku poškodiť atmosféru.
- Vyhodnoťte možnosti recyklácie pre pneumatiky, kov, plasty, sklo, gumu a elektronické súčasti, ktoré môžu byť čiastočne, alebo úplne recyklovateľné.
- Kontaktujte vaše miestne recyklačné a environmentálne stredisko, alebo vášho predajcu John Deere pre informácie o správnom spôsobe recyklácie, alebo likvidácie odpadu.

DX,DRAIN -76-01JUN15-1/1

Bezpečnostné značky

Obrazové bezpečnostné značky

Bezpečnostné značky sú umiestnené na rôznych dôležitých miestach tohto stroja. Upozorňujú na možné nebezpečenstvo. Nebezpečenstvo označuje symbol vo výstražnom trojuholníku. Vedľa umiestnené vyobrazenie informuje o spôsobe zabránenia poraneniu osôb. Tieto bezpečnostné značky, ich umiestnenie na stroji a krátky vysvetľujúci text, sú zobrazené dole.



TS231 —76—08SEP03

SA61034.000005B -76-04FEB09-1/1

Návod na obsluhu



Ľavá strana vodiča - kabína



Na ľavom blatníku – IOOS

POZOR: Zabráňte nebezpečenstvu úrazu.

Tento návod na obsluhu obsahuje dôležité informácie potrebné na bezpečnú prevádzku stroja a vysvetlenie bezpečnostných značiek. Svedomito dodržiavajte všetky bezpečnostné predpisy, aby ste zabránili úrazom.



Číslo súčiastky: CC40740

RM87422.00005AE -76-14OCT16-1/1

PY31577 —UN—14OCT16

PY15695 —UN—21DEC12

Používanie bezpečnostných pásov – kabína

Používajte bezpečnostný pás správne

! POZOR: Zabráňte devastačným zraneniam a usmrteniu v dôsledku prevrátenia stroja.

Tento stroj je vybavený rámom na ochranu pri prevrátení (ROPS). Pri práci s ROPS používajte bezpečnostné pásy.

- Držte západku a vytiahnite bezpečnostný pás okolo tela.
- Vložte západku do zámku. Musíte počuť kliknutie.
- Potiahnite západku, aby ste sa uistili, že je pás bezpečne stiahnutý.
- Prevlečte bezpečnostný pás cez boky.



Ľavá strana vodiča – kabína



Číslo súčiastky: T302221

RM87422,00005AF -76-14OCT16-1/1

PY31553 —UN—08AUG17

PY16929 —UN—15JUL13

Používanie bezpečnostných pásov - IOOS

! POZOR: Zabráňte devastačným zraneniam a usmrteniu v dôsledku prevrátenia stroja.

Tento stroj je vybavený skladacím rámom na ochranu pri prevrátení (ROPS). Rám na ochranu pri prevrátení (ROPS) udržiavajte úplne vysunutý v zaistenej polohe.

Pri obsluhu ROPS POUŽITE bezpečnostné pásy.

Držte západku a vytiahnite bezpečnostný pás okolo tela.

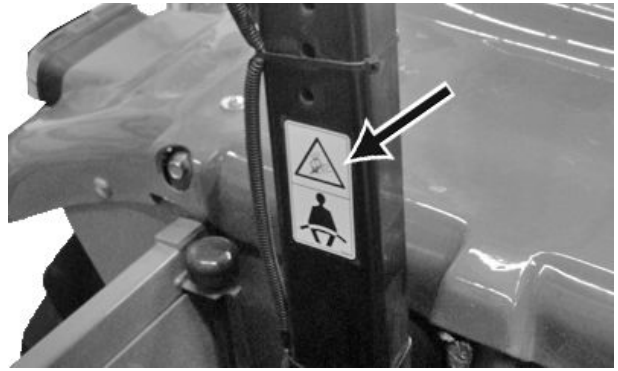
Vložte západku do zámku. Musíte počuť kliknutie.

Potiahnite západku, aby ste sa uistili, že je pás bezpečne stiahnutý.

Prevlečte bezpečnostný pás cez boky.

Ak sa traktor krátko používa so zloženým rámom na ochranu pri prevrátení ROPS (napr. pri vstupe do nízkej budovy), jazdíte veľmi opatrne. Keď je rám ROPS zložený, NEPOUŽÍVAJTE bezpečnostný pás.

Rám ROPS vráťte do zdvihutej, úplne vysunutej polohy hneď, ako stroj začne pracovať v normálnych podmienkach.



L'ová strana rámu ROPS – IOOS (sklápací rám ROPS)



L'ová strana rámu ROPS – IOOS (pevný rám ROPS)



Číslo súčiastky: T302221

VP27597,0000CA1 -76-10SEP18-1/1

PY18435 —UN—11JUL14

APY10316 —UN—28AUG18

PY16929 —UN—15JUL13

Jazdci — IOOS

! POZOR: Zabráňte pádom a nárazom.

Nedovoľte spolujazdcom zdržiavať sa na stroji.

Jazdci na stroji sú vystavení nebezpečenstvu poranenia cudzími predmetmi, alebo strhnutia zo stroja. Spolujazdci rovnako prekážajú vodičovi vo výhľade a obmedzujú tak prevádzkovú bezpečnosť stroja.



Číslo súčiastky: L64996

RM87422,000063D -76-10MAR17-1/1

PY18437 —UN—09MAR17

PY11235 —UN—12NOV10

Konštrukcia na ochranu pri prevrátení v bežnej polohe (ROPS) – IOOS

⚠ POZOR: Zabráňte zraneniu alebo usmrteniu pri prevrátení

Ak je stroj vybavený skladacím rámom na ochranu pri prevrátení (ROPS), vždy ho udržiavajte úplne vysunutý v zaistenej polohe.

POUŽÍVAJTE bezpečnostný pás vždy, keď pracujete s rámom ROPS vo vysunutej polohe.

Držte západku a vytiahnite bezpečnostný pás okolo tela.

Vložte západku do zámku. Musíte počuť kliknutie.

Potiahnite pás, aby ste sa uistili, že je bezpečne stiahnutý.

Prevlečte bezpečnostný pás cez boky. Ak sa traktor krátko používa so zloženým rámom na ochranu pri prevrátení ROPS (napr. pri vstupe do nízkej budovy), jazdíte veľmi opatrne. Keď je rám ROPS zložený, NEPOUŽÍVAJTE bezpečnostný pás.

Rám ROPS vráťte do zdvihnutej, úplne vysunutej polohy hneď, ako stroj začne pracovať v normálnych podmienkach.



Pravá strana rámu ROPS – IOOS (sklápací rám ROPS)



Pravá strana rámu ROPS – IOOS (pevný rám ROPS)



Číslo súčiastky: R127350

VP27597,0000CA2 -76-10SEP18-1/1

PY18436 —UN—11JUL14

APY10311 —UN—24AUG18

PY35303 —UN—27OCT16

Diaľkové ovládanie závesu



L'avá strana zadného blatníka – Traktory 5050E s IOOS

PY18439 –UN–11JUL14



L'avá strana zadného blatníka – Traktory s kabinou

PY21487 –UN–28NOV14

! POZOR: Zabráňte pomliaždeniu.

Pri pripájaní alebo odpájaní príslušenstva existuje riziko zrážky v oblasti medzi traktorom a príslušenstvom. Počas pripájania závesu udržiavajte bezpečnú vzdialenosť od priestoru, v ktorom je trojbodový záves zdvíhaný, a zabráňte takisto prístupu iných osôb.



L'avá strana zadného blatníka, traktory 5058E, 5067E a 5075E s IOOS

PY41821 –UN–06AUG17

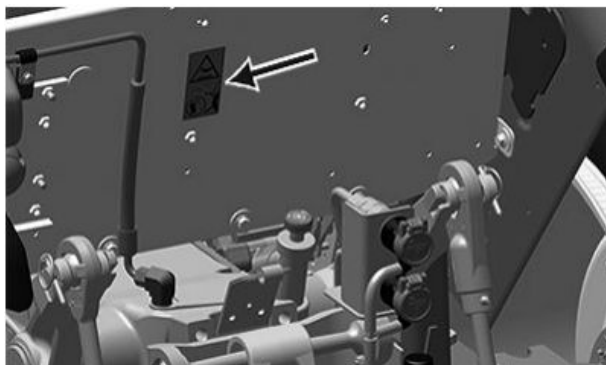


Číslo súčiastky: L65071

PY18972 –UN–27MAY14

WKJQUWJ,000096E -76-07FEB21-1/1

Horúci povrch valca



Na zadnom kryte – IOOS

PY41874 —UN—29AUG17



Na zadnom kryte – Kabína

PY33007 —UN—19OCT16

! POZOR: Nedotýkajte sa horúcich povrchov.

Komponenty hydraulického systému môžu byť horúce. Pri dotyku horúcich povrchov hydraulického systému, príslušenstva alebo hadíc a potrubí sa môžete zraniť. Noste pracovné rukavice alebo pred údržbou hydraulického systému počkajte, kým sa jeho komponenty ochladia.



Číslo súčiastky: L218530

PY33008 —UN—13OCT16

RM87422.00005B5 -76-29AUG17-1/1

Sedadlo spolujazdca (ak je súčasťou výbavy)



Zobrazená ľavá strana

PY33260 —UN—13MAR17



Číslo súčiastky: L206435

PY35471 —UN—10MAR17

! POZOR: Zabráňte pomliaždeniu v dôsledku prevrátenia stroja.

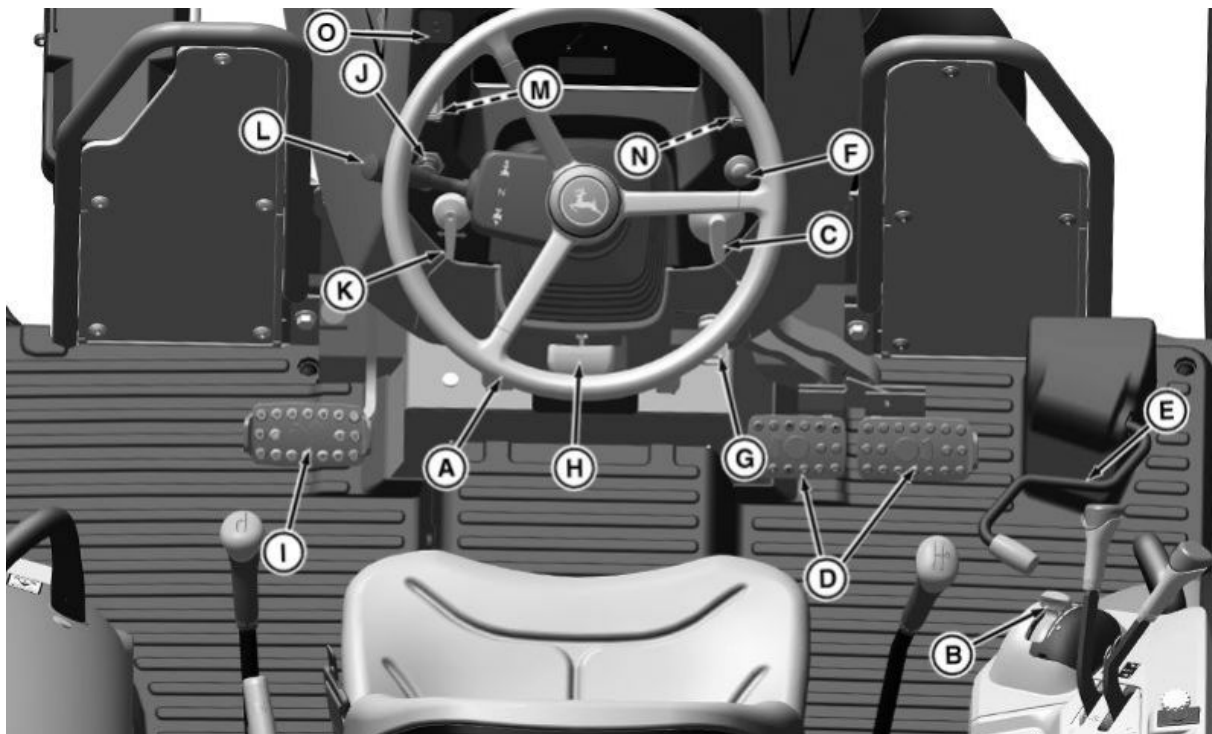
Počas prevádzky na poli sa sedadlo spolujazdca NESMIE používať. Spolujazdci môžu byť prepravovaní iba na

správne namontovanom sedadle spolujazdca, ktoré bolo schválené spoločnosťou John Deere. Ak sedíte na sedadle spolujazdca, vždy použite bezpečnostné pásy.

RM87422,000063C -76-13MAR17-1/1

Ovládacie prvky a prístroje

Ovládacie prvky traktora – IOOS (prevodovka PowrReverser™) Pre modely 5058E, 5067E a 5075E



Pre modely 5058E, 5067E a 5075E

A—Volant
B—Ručná škrtiaca klapka
C—Spínač svetiel
D—Brzdové pedále
E—Pedál akceleračora
F—Spínač húkačky

G—Kľúčový spínač zapalovania
H—Páčka ovládania náklonu volantu (ak je vo výbave)
I—Spojkový pedál
J—Spínač svetiel výstražnej signalizácie

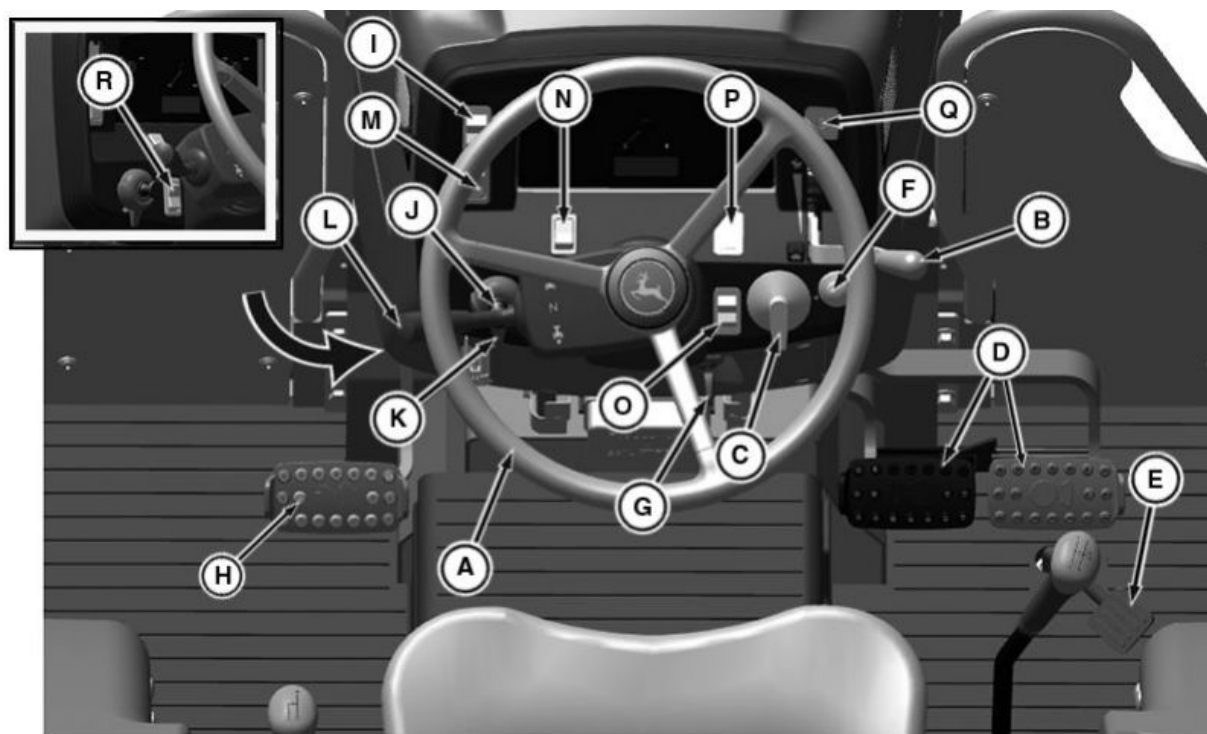
K—Spínač smerového svetla
L—Páka voľby smeru jazdy
M—Prepínač režimu
N—Spínač regenerácie
O—Potenciometer ovládania prietoku hydraulického oleja (ak je vo výbave)

Pokračovanie na ďalšej strane

SJ15074,00001E5 -76-29AUG17-1/2

PY41875—UN—29AUG17

Pre model 5050E



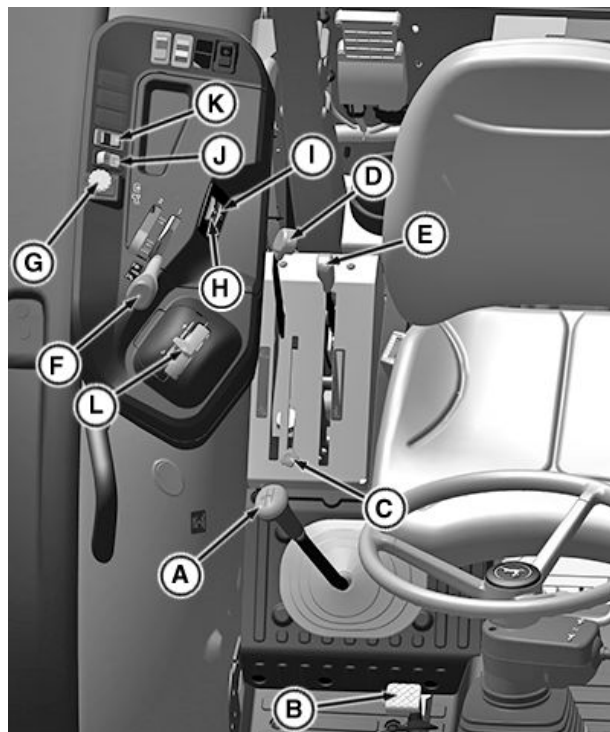
Pre model 5050E

A—Volant	H—Spojkový pedál	M—Spínač pracovného svetla	Q—Ovládanie modulácie PR (ak je vo výbave)
B—Ručná škrtiacia klapka	I—Aktivačný spínač vývodového hriadeľa	N—Prepínač elektrohydraulického ovládania mechanického pohonu predných kolies	R—Prepínač režimu
C—Spínač svetiel	J—Spínač svetiel výstražnej signalizácie	O—Spínač svetla majáka	
D—Brzdové pedále	K—Spínač smerového svetla	P—Spínač testovania parkovacej brzdy privesu (ak je vo výbave)	
E—Pedál akceleračtoru	L—Páka voľby smeru jazdy		
F—Spínač húkačky			
G—Kľúčový spínač zapalovania			

SJ15074,00001E5 -76-29AUG17-2/2

PY41876—UN—29AUG17

Ovládacie prvky traktora – Pravá konzola IOOS (prevodovka PowrReverser™) Pre modely 5058E, 5067E a 5075E

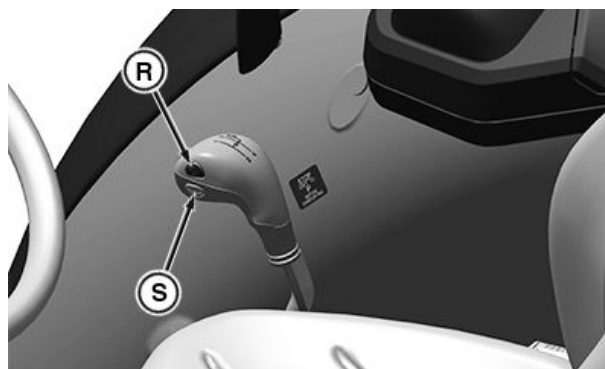


Pravá strana



Pravá strana

A— Páka radenia prevodových stupňov	K— Spínač elektrohydraulického pohonu prednej nápravy
B— Pedál uzáveru diferenciálu	L— Ručné ovládanie škrtiacej klapky
C— Otočná záložka polohovej regulácie	M— Otočný regulátor rýchlosti spúšťania hriadeľa zdvihacieho zariadenia
D— Páka polohovej regulácie	N— Pripojka Service ADVISOR™
E— Páka silovej regulácie	O— Spínač pracovného svetla
F— Páka SCV I	P— Spínač majáka
G— Elektrohydraulický spínač vývodového hriadeľa (len pre prevodovku PowrReverser™)	Q— Spínač testovania parkovacej brzdy privesu (ak je vo výbave)
H— Spínač rýchleho zdvíhania	R— Tlačidlo (rýchlo)
I— Spínač rýchleho spúšťania	S— Tlačidlo (pomaly)
J— Aktivačný spínač vývodového hriadeľa	



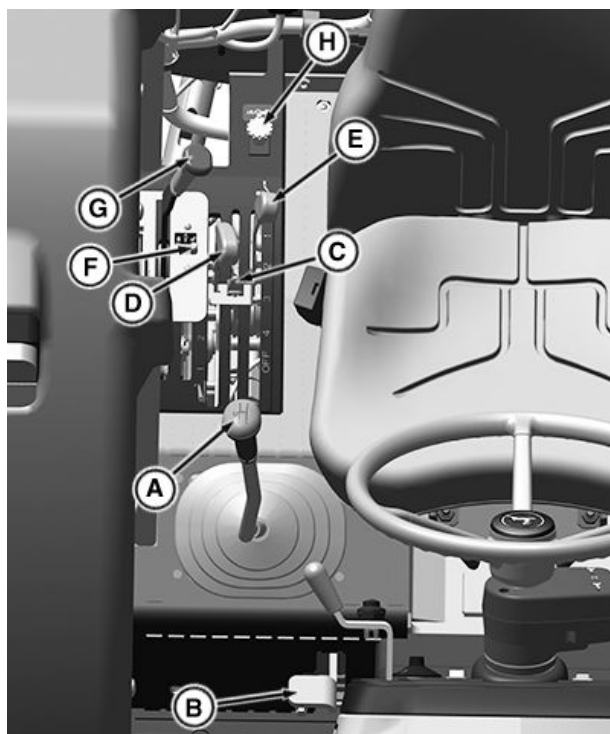
Pre traktory 5067E a 5075E (s prevodovkou 24Fx12R)

PowrReverser je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

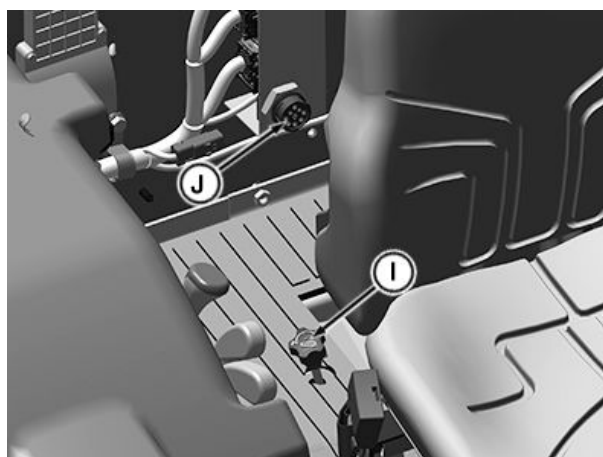
Pokračovanie na ďalšej strane

SJ15074,00001E6 -76-10AUG17-1/2

Pre model 5050E



Pravá strana



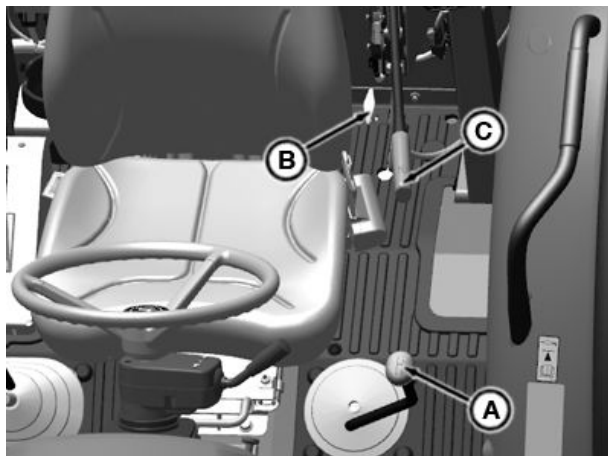
Pravá strana

A— Páka radenia prevodových stupňov	E— Páka silovej regulácie	I— Otočný regulátor rýchlosti spúšťania hriadeľa zdvíhacieho zariadenia
B— Pedál uzáveru diferenciálu	F— Blokovanie páky SCV	J— Prípojka Service ADVISOR™
C— Otočná zarážka polohovej regulácie	G— Páka SCV I	
D— Páka polohovej regulácie	H— Elektrohydraulický spínač vývodového hriadeľa (len pre prevodovku PowrReverser™)	

PowrReverser je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

SJ15074,00001E6 -76-10AUG17-2/2

Ovládacie prvky traktora – Ľavá konzola IOOS (prevodovka PowrReverser™) Pre modely 5058E, 5067E a 5075E



Ľavá ovládací konzola



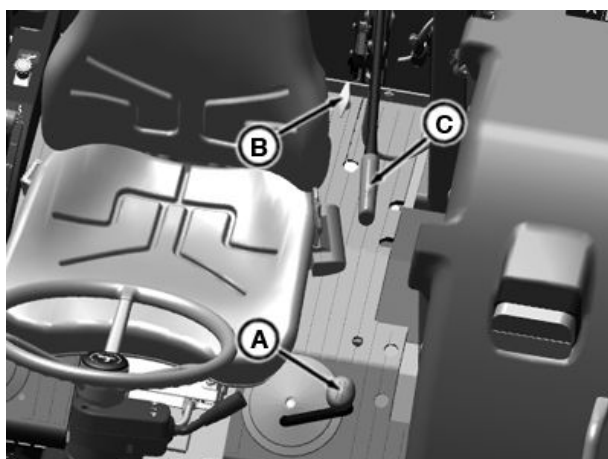
A—Páka voľby rozsahu
B—Páka úsporného režimu
vývodového hriadeľa

C—Páčka sekundárnej brzdy
D—Sedempólová zásuvka

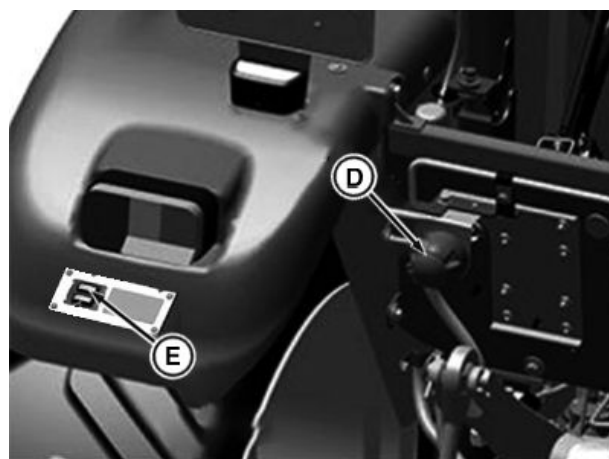
E—Záves, vonkajšie ovládanie

awqniwx,1699346854189 -76-07NOV23-1/2

Pre model 5050E



Ovládanie na ľavej strane



A—Páka voľby rozsahu
B—Páka úsporného režimu
vývodového hriadeľa

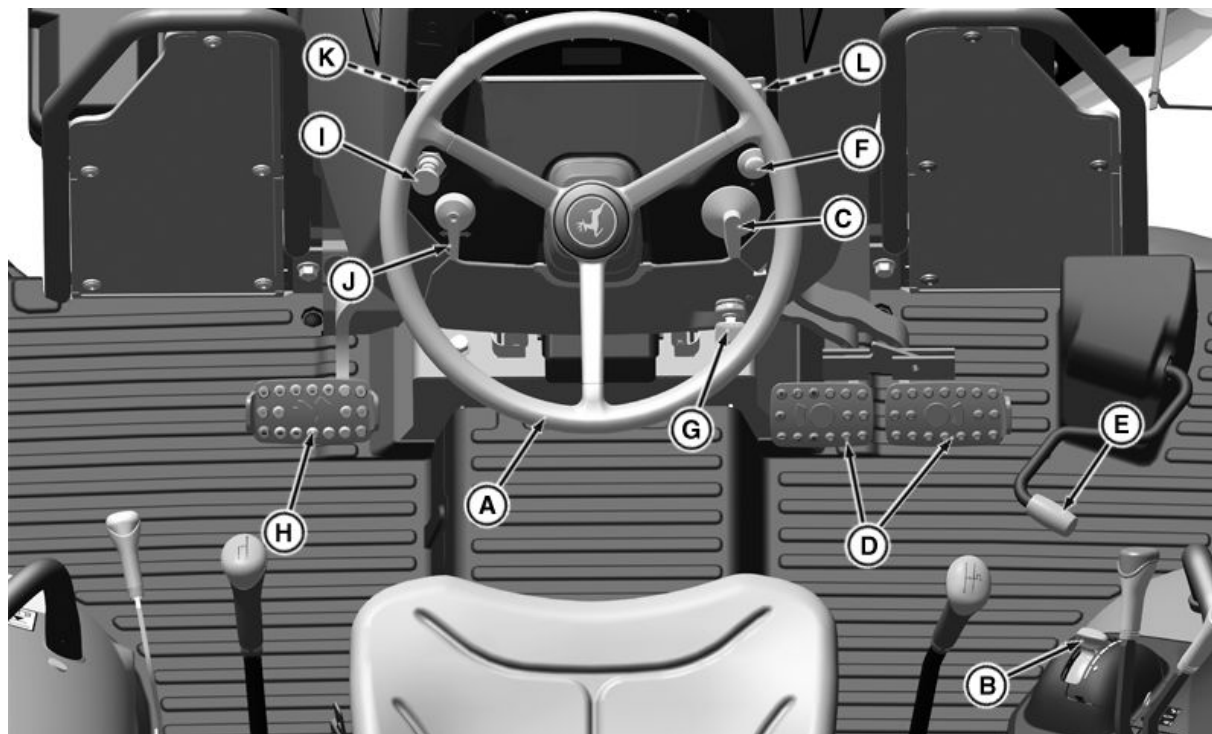
C—Páčka sekundárnej brzdy
D—Sedempólová zásuvka

E—Záves, vonkajšie ovládanie

awqniwx,1699346854189 -76-07NOV23-2/2

Ovládacie prvky traktora – IOOS (prevodovka SyncShuttle)

Pre modely 5058E, 5067E a 5075E



A—Volant

B—Ručná škrtiaca klapka

C—Spínač svetiel

D—Brzdové pedále

E—Pedál akcelérátora

F—Spínač húkačky

G—Kľúčový spínač zapalovania

H—Spojkový pedál

I—Spínač svetiel výstražnej signalizácie

J—Spínač smerového svetla

K—Prepínač režimu

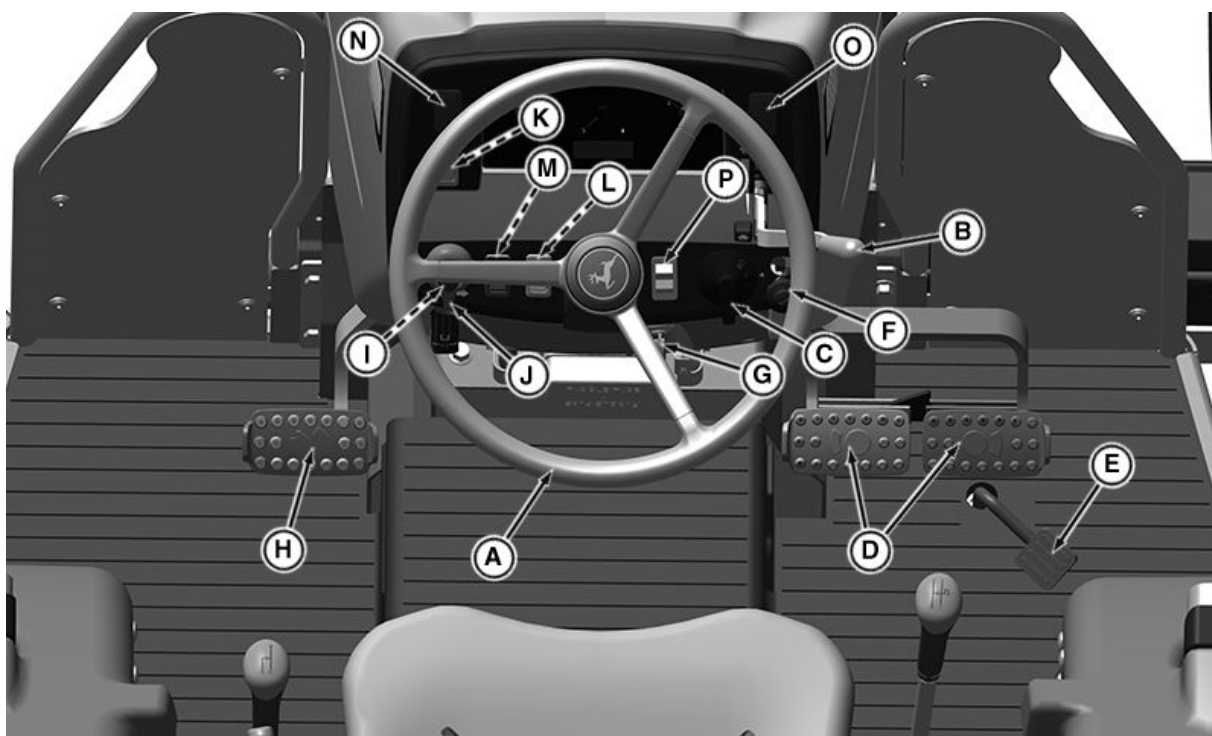
L—Spínač regenerácie

Pokračovanie na ďalšej strane

RM87422,000061D -76-10AUG17-1/2

PY31437 —UN—10AUG17

Pre model 5050E



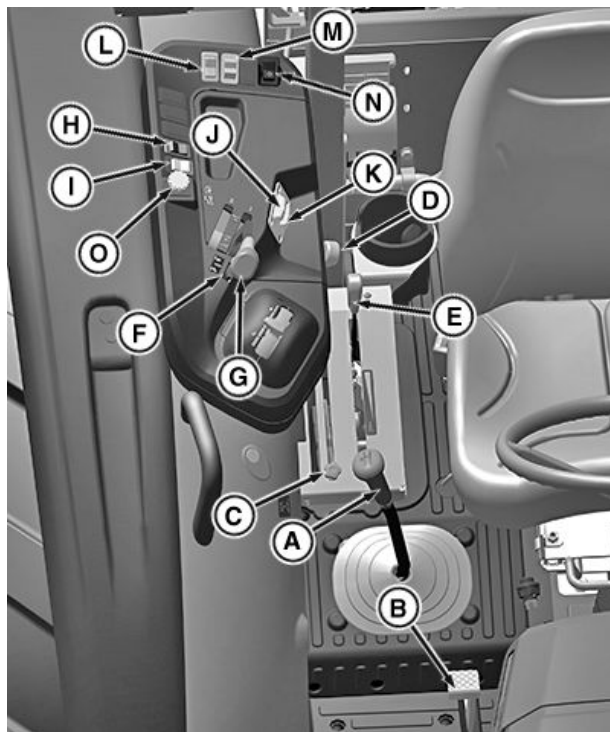
A—Volant	H—Spojkový pedál	M—Prepínač elektrohydraulického ovládania mechanického pohonu predných kolies	P—Spínač svetla majáka
B—Ručná škrtiaci klapka	I— Spínač svetiel výstražnej signalizácie	N—Aktivačný spínač vývodového hriadeľa	
C—Spínač svetiel	J— Spínač smerového svetla	O—Spínač testovania parkovacej brzdy prívesu (ak je vo výbave)	
D—Brzdové pedále	K—Spínač pracovného svetla		
E—Pedál akceleračného	L— Prepínač režimu		
F— Spínač húkačky			
G—Kľúčový spínač zapalovania			

RM87422,000061D -76-10AUG17-2/2

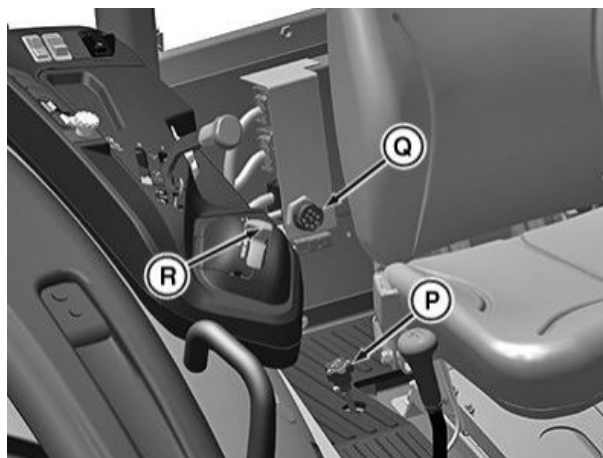
PY35431—UN—31JAN17

Ovládacie prvky traktora – Pravá konzola IOOS (prevodovka SyncShuttle™)

Pre modely 5058E, 5067E a 5075E



Pravá strana



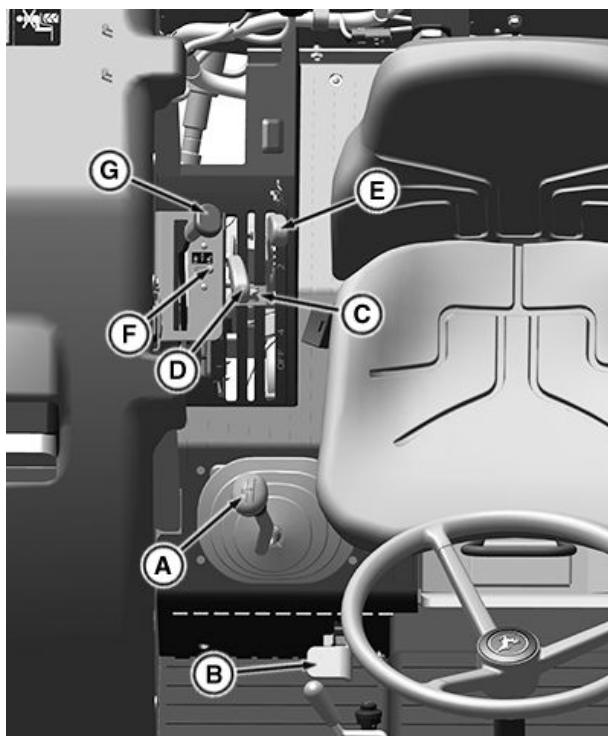
Pravá strana

A— Páka radenia prevodových stupňov	G— Páka SCV I	L— Spínač pracovného svetla	P— Otočný regulátor rýchlosti spúšťania hriadeľa zdvíhacieho zariadenia
B— Pedál uzáveru diferenciálu	H— Spínač elektrohydraulického pohonu prednej nápravy	M— Spínač svetla majáka	Q— Pripojka Service ADVISOR™
C— Otočná zarážka polohovej regulácie	I— Aktivačný spínač vývodového hriadeľa	N— Spínač testovania parkovacej brzdy prívesu (ak je vo výbave)	R— Ručné ovládanie škrtiacej klapky
D— Páka polohovej regulácie	J— Spínač rýchleho zdvíhania	O— Spínač zap./vyp. elektrohydraulického vývodového hriadeľa	
E— Páka silovej regulácie	K— Spínač rýchleho spúšťania		
F— Blokovanie páky SCV			

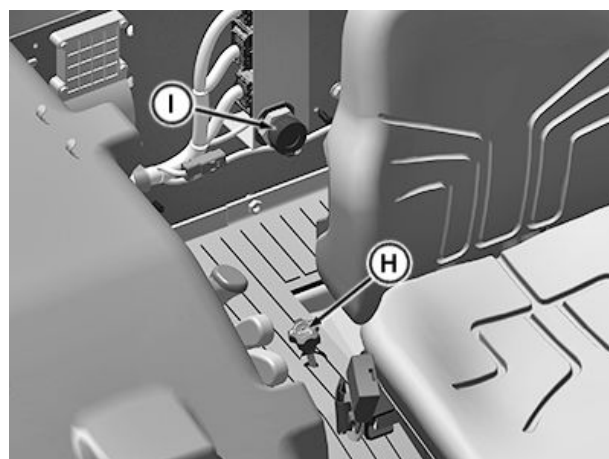
Pokračovanie na ďalšej strane

HS35416,000020B -76-29AUG17-1/2

Pre model 5050E



Pravá strana



Pravá strana

A— Páka radenia prevodových stupňov
B— Pedál uzáveru diferenciálu
C— Otočná zarážka polohovej regulácie

D— Páka polohovej regulácie
E— Páka silovej regulácie
F— Blokovanie páky SCV

G— Páka SCV I
H— Otočný regulátor rýchlosti spúšťania hriadeľa zdvíhacieho zariadenia

I— Pripojka Service ADVISOR™

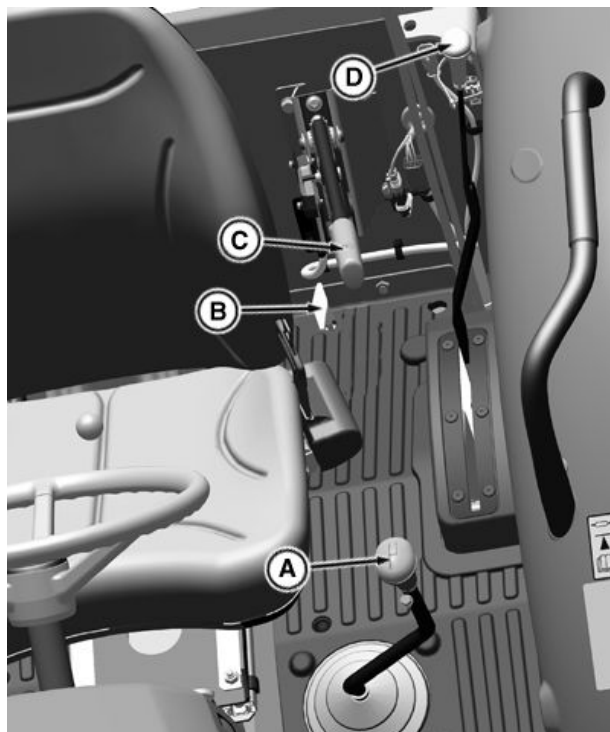
PY35432 —UN—31JAN17

PY35433 —UN—31JAN17

HS35416,000020B -76-29AUG17-2/2

Ovládacie prvky traktora – Ľavá konzola IOOS (prevodovka SyncShuttle)

Pre modely 5058E, 5067E a 5075E



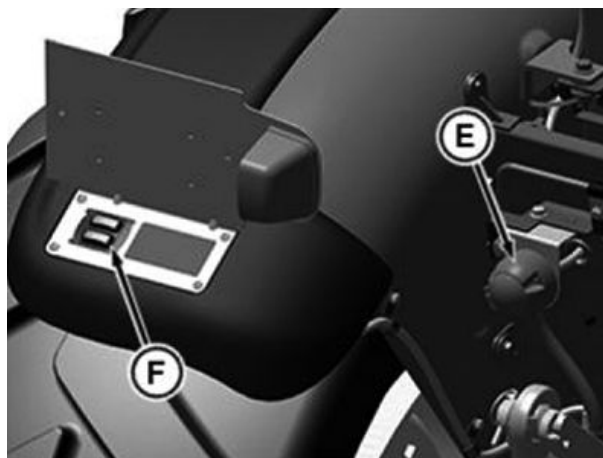
PY31440—UN—20OCT16

Ovládanie na ľavej strane

A— Páka voľby rozsahu
B— Páka úsporného režimu
vývodového hriadeľa

C— Páka sekundárnej brzdy
D— Páka vývodového hriadeľa

E— Sedempólová zásuvka
F— Záves, vonkajšie ovládanie

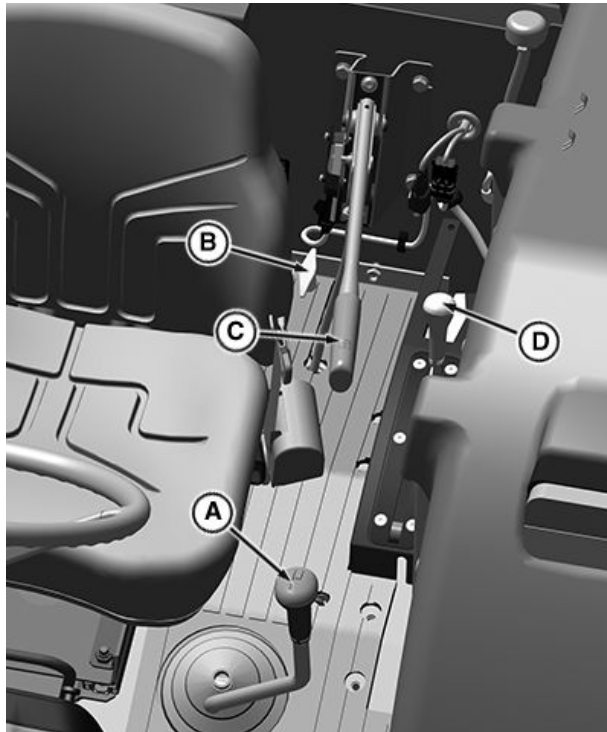


APY35269—UN—18SEP20

Pokračovanie na ďalšej strane

WKJQUWJ,0000950 -76-15FEB21-1/2

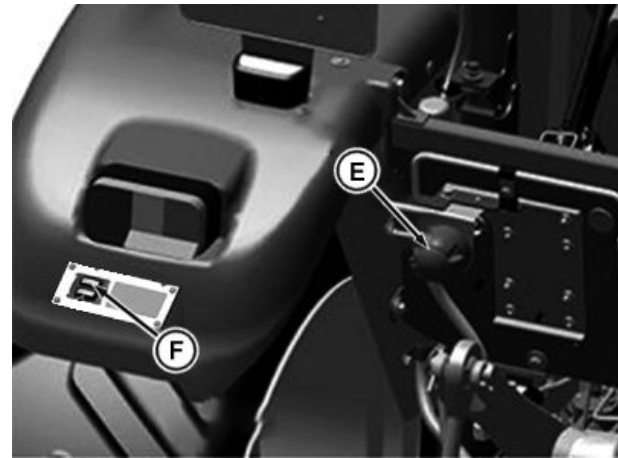
Pre model 5050E



Ovládanie na ľavej strane

A— Páka voľby rozsahu
B— Páka úsporného režimu
vývodového hriadeľa

C— Páka sekundárnej brzdy
D—Páka vývodového hriadeľa



PY35434 —UN—31JAN17

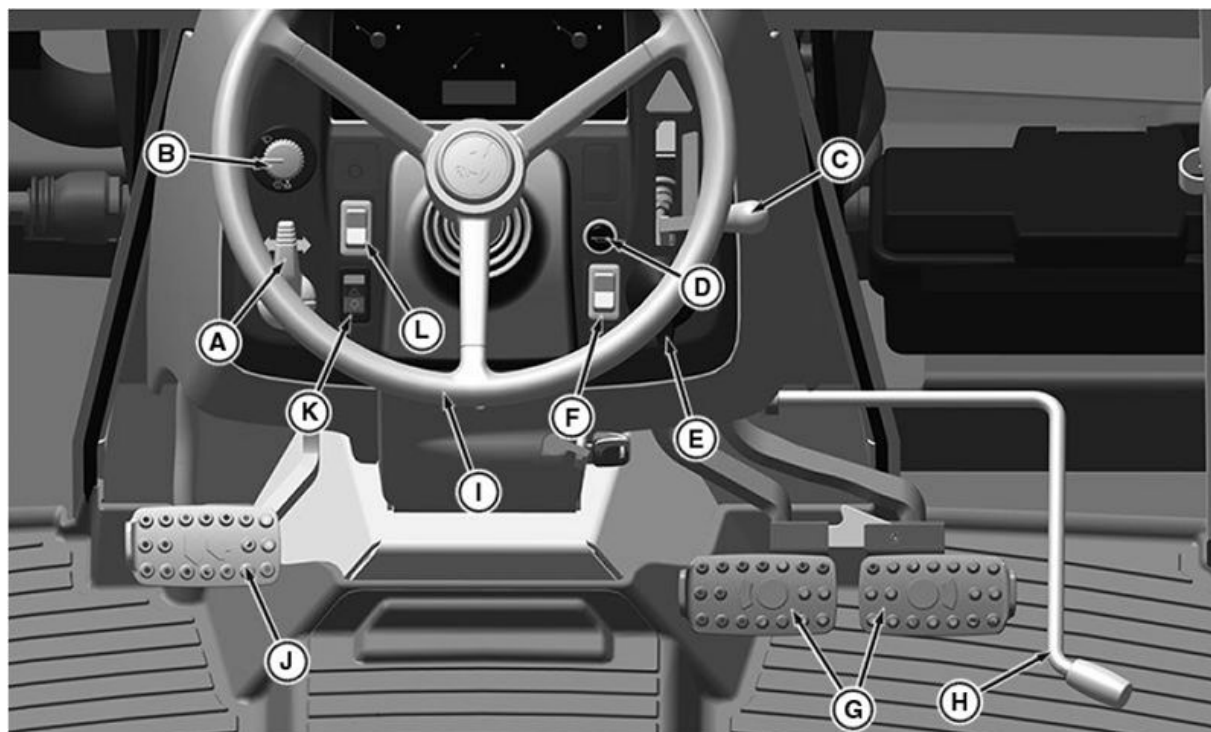
E—Sedempólová zásuvka
F—Záves, vonkajšie ovládanie

APY41820 —UN—15FEB21

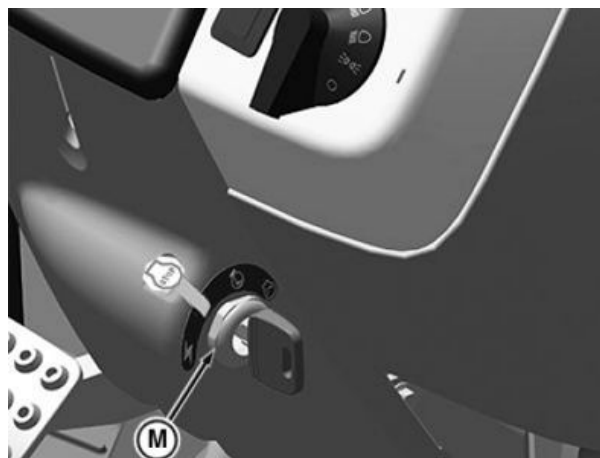
WKJQUWJ,0000950 -76-15FEB21-2/2

Ovládacie prvky traktora – Kabína (prevodovka SyncShuttle)

Pre model 5050E



A—Spínač smerového svetla	H—Pedál akceleračora
B—Spínač stierača	I—Volant
C—Páka ručného ovládania	J—Spojkový pedál
dodávky paliva	K—Spínač svetiel výstražnej
D—Spínač klaksónu	signalizácie
E—Spínač svetiel	L—Prepínač režimu
F—Prepínač elektrohydrau-	M—Kľúčový spínač
lického ovládania mecha-	zapaľovania
nického pohonu predných	
kolies	
G—Brzdové pedále	



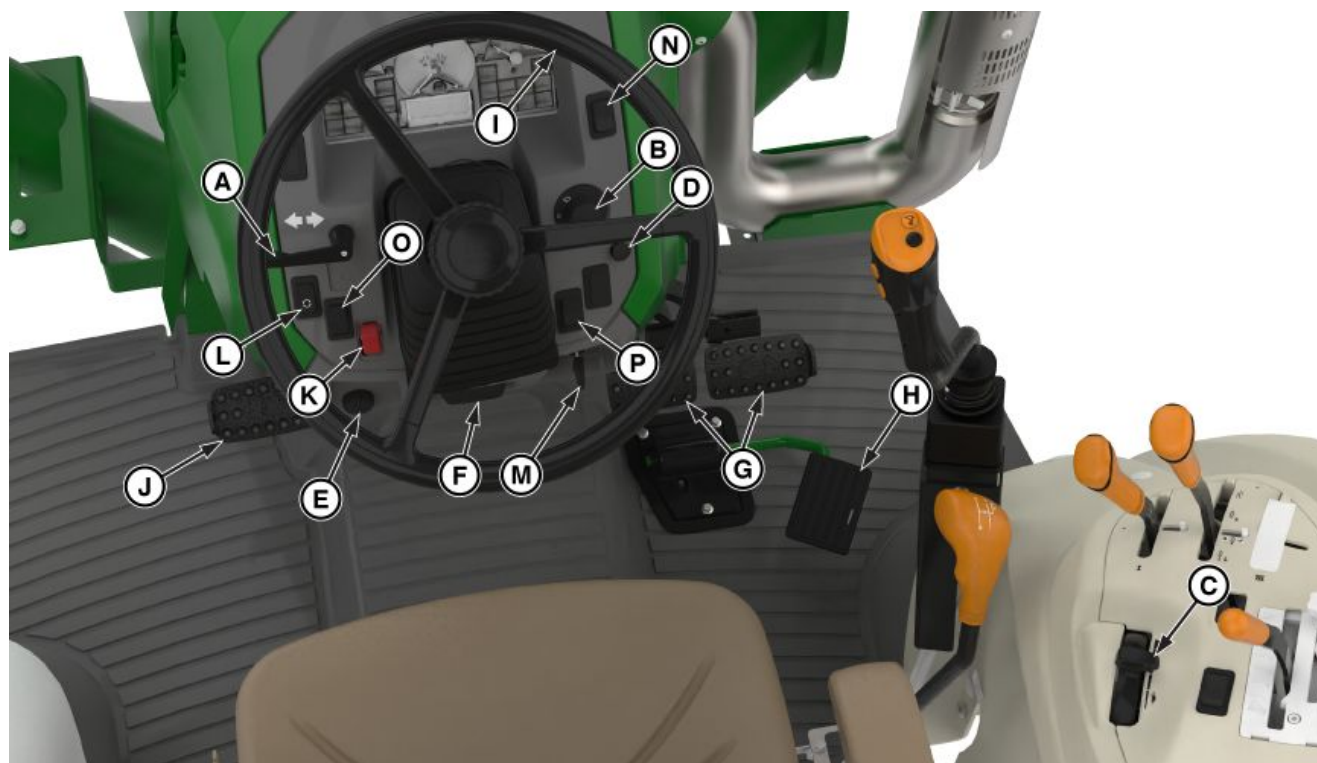
Pokračovanie na ďalšej strane

J8Y7B6G, 1749443057545 -76-24JUN25-1/2

PY41882 —UN—29AUG17

PY41883 —UN—29AUG17

Pre modely 5058E, 5067E a 5075E



Ovládacie prvky traktora

A—Spínač smerového svetla
B—Spínač stierača
C—Páka ručného ovládania
dodávky paliva
D—Spínač klaksónu
E—Spínač svetiel

F—Páčka ovládania náklonu
volantu (ak je súčasťou
vybavenia)
G—Brzdové pedále
H—Pedál akceleračora
I— Volant
J— Spojkový pedál

K—Spínač svetiel výstražnej
signalizácie
L—Prepínač režimu
M—Kľúčový spínač zapalovania
N—Spínač regenerácie
O—Prepínač stretávacích a
diaľkových svetiel

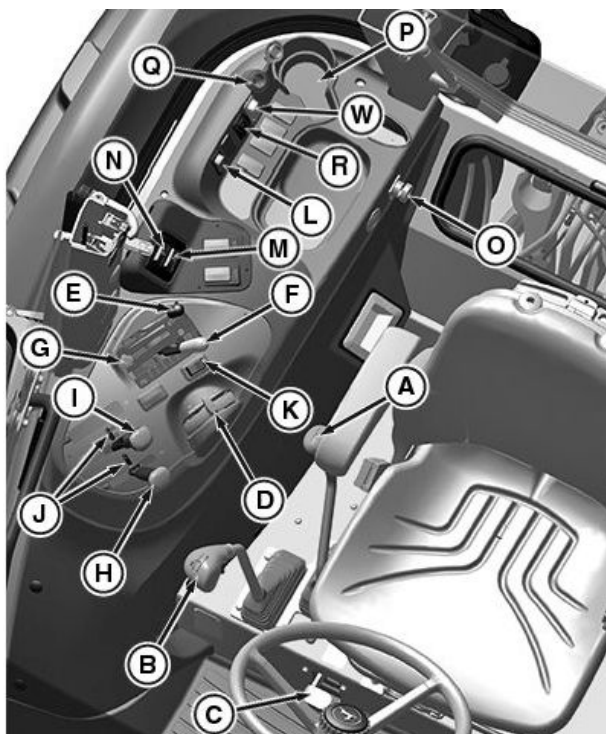
P—Prepínač elektrohydraulic-
kého ovládania mechanic-
kého pohonu predných kolies

J8Y7B6G, 1749443057545 -76-24JUN25-2/2

PY675403—UN—06JUN25

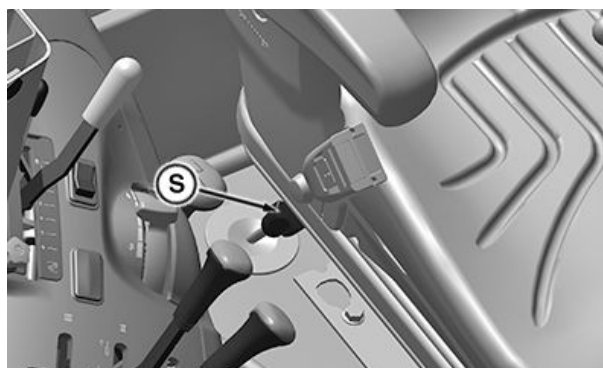
Ovládacie prvky traktora – Pravá konzola, kabína (prevodovka SyncShuttle)

Pre modely 5058E, 5067E a 5075E



Ovládacie prvky na pravej strane

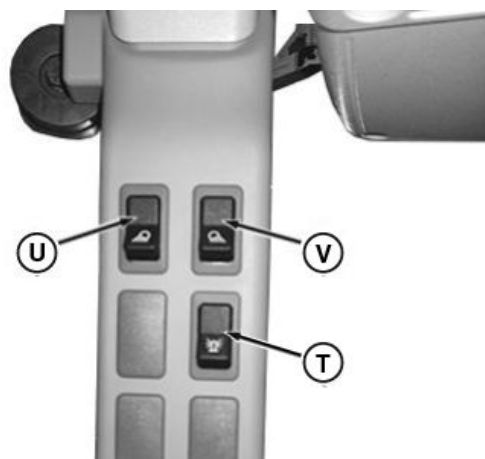
PY41884—UN—29AUG17



PY35444—UN—02FEB17

DÔLEŽITÉ: Umiestnenie páky polohovej regulácie (F) a páky silovej regulácie (E) je v kabíne vymenené oproti polohe v IOOS.

A—Páka radenia prevodových stupňov	M—Spínač rýchleho spúšťania
B—Páka voľby rozsahu	N—Spínač rýchleho zdvíhania
C—Pedál uzáveru diferenciálu	O—Zásuvka, kabeláž
D—Páka ručného ovládania škrtiacej klapky	P—Držiak na fľašu
E—Páka silovej regulácie	Q—Zásuvka
F—Páka polohovej regulácie	R—Spínač testovania parkovacej brzdy privesu (ak je vo výbave)
G—Otočná zarážka polohovej regulácie	S—Otočný regulátor rýchlosti spúšťania hriadeľa zdvíhacieho zariadenia
H—Páka SCV I	T—Spínač svetelného majáka
I—Páka SCV II	U—Spínač predných pracovných svetiel
J—Blokovanie páky SCV	V—Spínač zadných pracovných svetiel
K—Prepínač elektrohydraulického ovládania mechanického pohonu predných kolies	W—Spínač zadného stierača (ak je vo výbave)
L—Aktivačný spínač vývodového hriadeľa	

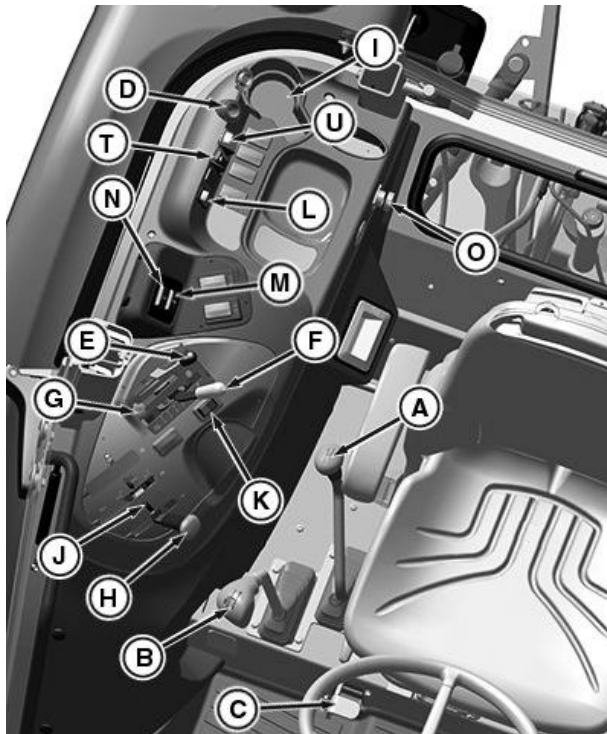


PY41885—UN—29AUG17

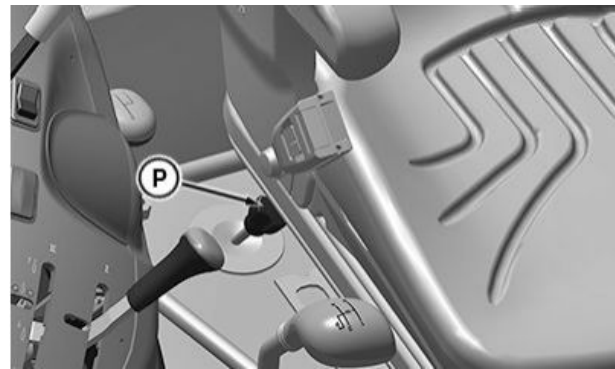
Pokračovanie na ďalšej strane

NM61126,0000483 -76-29AUG17-1/2

Pre model 5050E



Ovládacie prvky na pravej strane

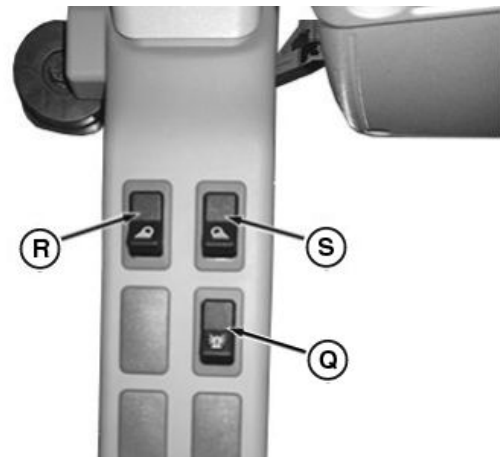


PY41887 —UN—29AUG17

PY41886 —UN—29AUG17

DÔLEŽITÉ: Umiestnenie páky polohovej regulácie (F) a páky silovej regulácie (E) je v kabíne vymenené oproti polohe v IOOS.

A—Páka radenia prevodových stupňov	L—Aktivačný spínač vývodového hriadeľa
B—Páka voľby rozsahu	M—Spínač rýchleho spúšťania
C—Pedál uzáveru diferenciálu	N—Spínač rýchleho zdvíhania
D—Zásuvka	O—Zásuvka, kabeláž
E—Páka silovej regulácie	P—Otočný regulátor rýchlosti spúšťania hriadeľa zdvíhacieho zariadenia
F—Páka polohovej regulácie	Q—Spínač svetelného majáka
G—Otočná zádržka polohovej regulácie	R—Spínač predných pracovných svetiel
H—Páka SCV I	S—Spínač zadných pracovných svetiel
I—Držiak na fľašu	T—Spínač testovania parkovacej brzdy prívesu (ak je vo výbave)
J—Blokovanie páky SCV	U—Spínač zadného stierača (ak je vo výbave)
K—Prepínač elektrohydraulického ovládania mechanického pohonu predných kolies	



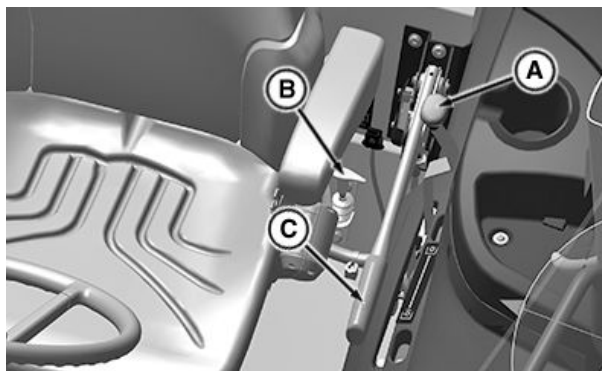
PY41888 —UN—29AUG17

NM61126,0000483 -76-29AUG17-2/2

Ovládacie prvky traktora – Ľavá konzola, kabína (prevodovka SyncShuttle)

Pre modely 5050E, 5058E, 5067E a 5075E

- A—Páka vývodového hriadeľa C— Páka sekundárnej brzdy
B— Páka úsporného režimu
vývodového hriadeľa



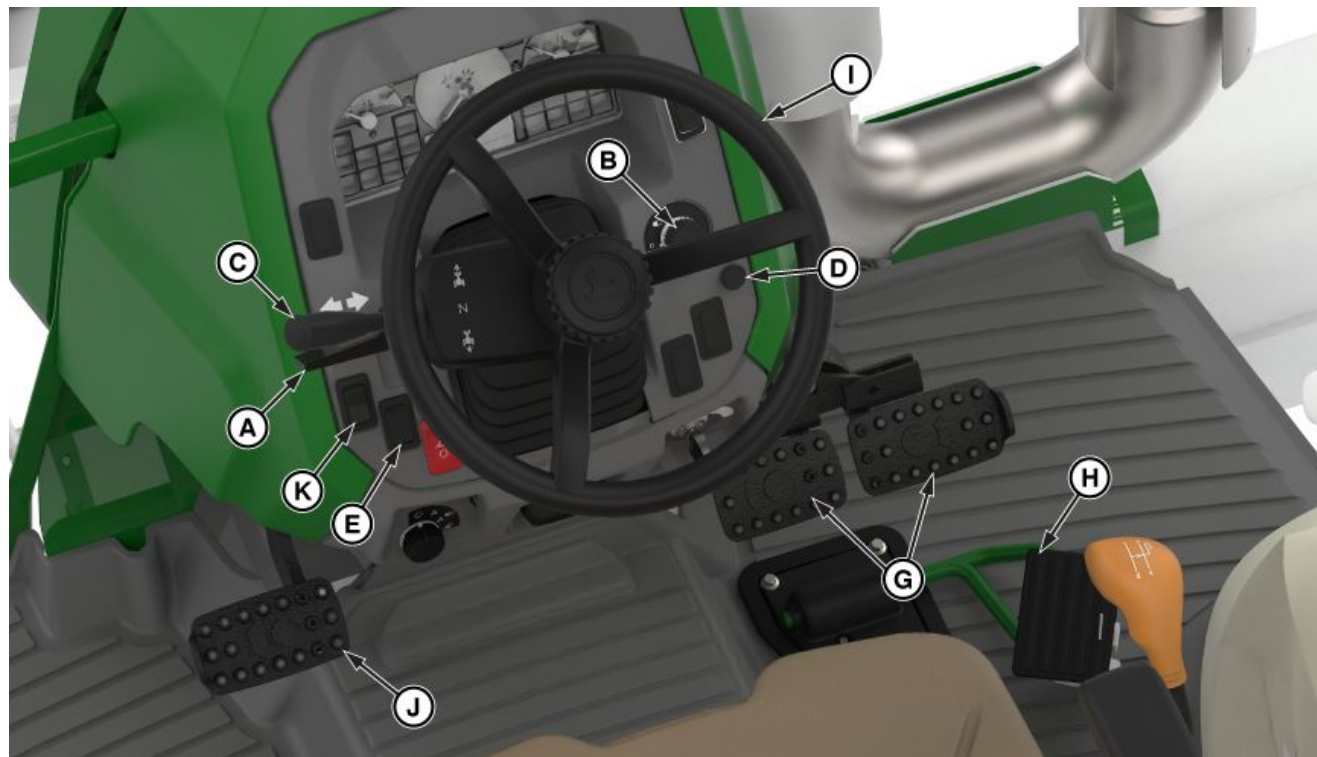
PY35447 —UN—02FEB17

Ľavá strana

RM87422,0000627 -76-02FEB17-1/1

Ovládacie prvky traktora – Kabína (prevodovka PowrReverser™)

Pre modely 5058E, 5067E a 5075E



Ovládacie prvky traktora

A—Spínač smerového svetla	I— Volant
B—Spínač stierača	J— Spojkový pedál
C—Páka voľby smeru jazdy	K—Prepínač režimu
D—Spínač klaksónu	L—Spínač regenerácie
E—Prepínač stretávacích a diaľkových svetiel	M—Kľúčový spínač zapalovania
F—Páčka ovládania náklonu volantu (ak je súčasťou vybavenia)	N—Spínač svetiel výstražnej signalizácie
G—Brzdové pedále	O—Spínač svetiel
H—Pedál akceleračora	



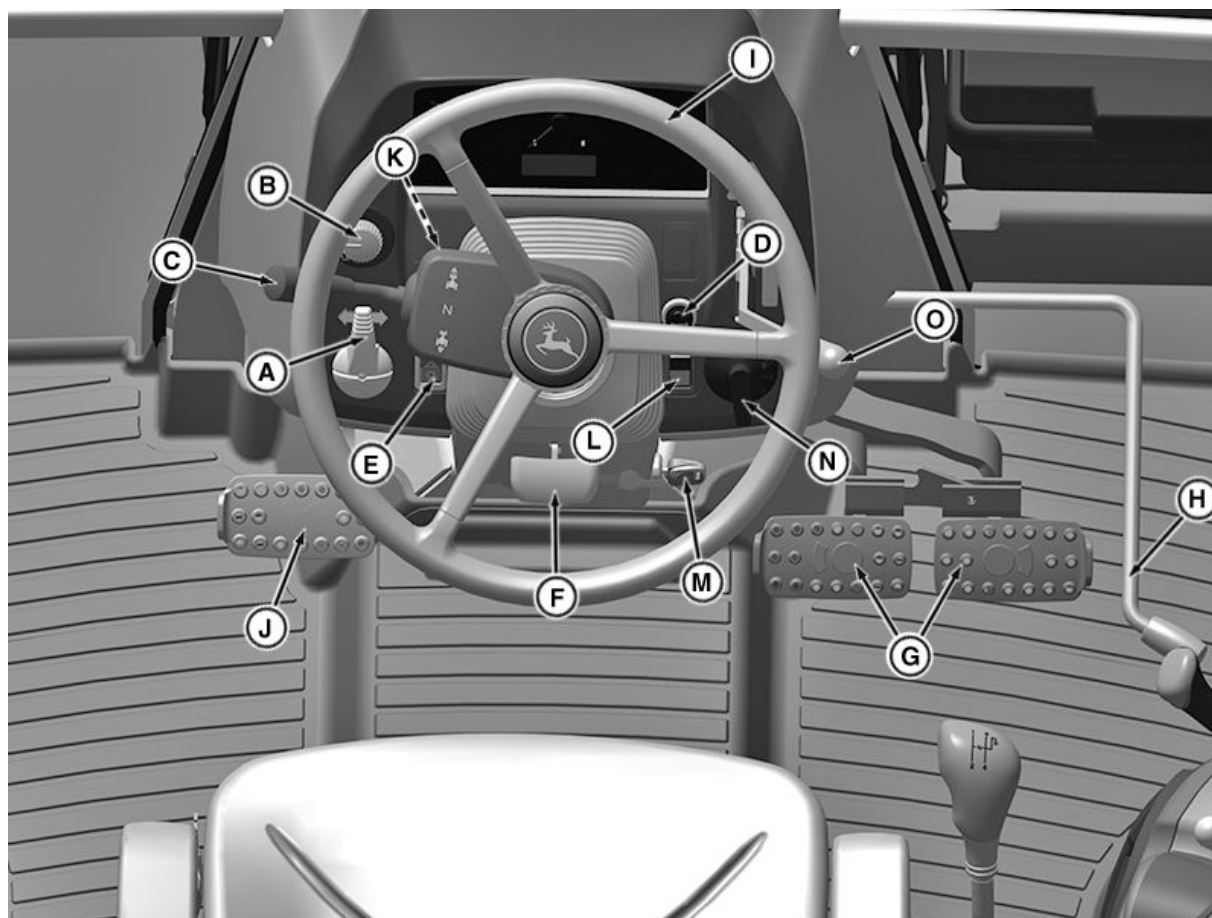
Pokračovanie na ďalšej strane

J8Y7B6G, 1749443306513 -76-24JUN25-1/2

PY675404 —UN—06JUN25

PY44547 —UN—10AUG17

Pre model 5050E



A—Spínač smerového svetla
B—Spínač stierača
C—Páka voľby smeru jazdy
D—Spínač klaksónu
E—Spínač svetiel výstražnej signalizácie

F—Páčka ovládania náklonu volantu (ak je súčasťou vybavenia)
G—Brzdové pedále
H—Pedál akcelerátora
I—Volant

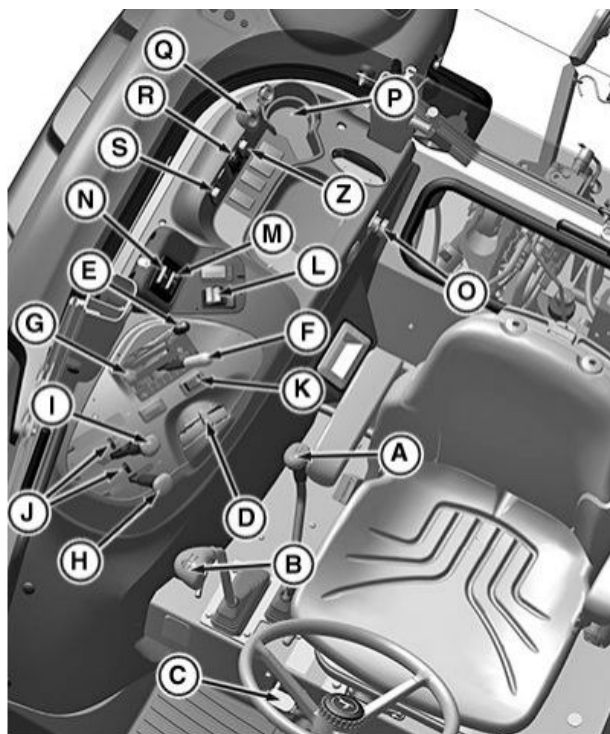
J—Spojkový pedál
K—Prepínač režimu
L—Prepínač elektrohydraulického ovládania mechanického pohonu predných kolies

M—Kľúčový spínač zapalovania
N—Spínač svetiel
O—Plynová páčka

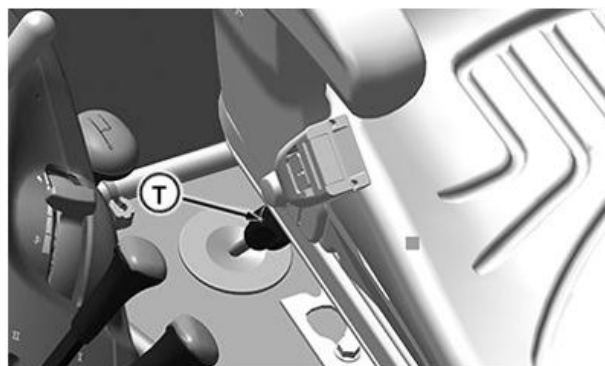
J8Y7B6G,1749443306513 -76-24JUN25-2/2

PY35437 —UN—01FEB17

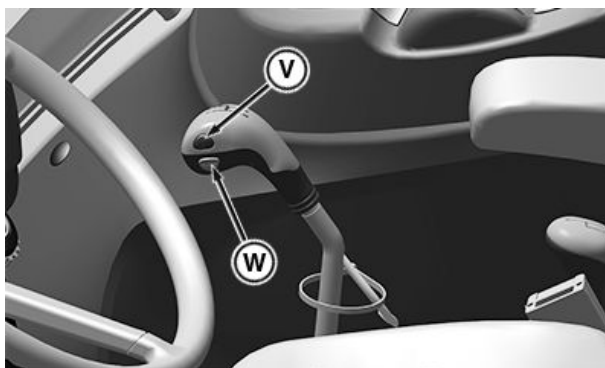
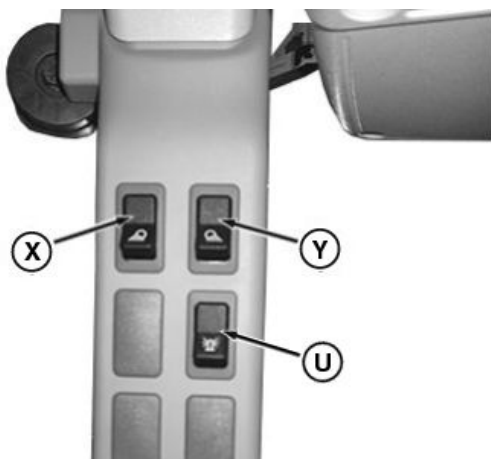
Ovládacie prvky traktora – Pravá konzola, kabína (prevodovka PowrReverser™) Pre modely 5058E, 5067E a 5075E



Ovládacie prvky na pravej strane



PY41891—UN—29AUG17



Pre traktory 5067E a 5075E (s prevodovkou 24Fx12R)

PY41836—UN—08AUG17

A—Páka radenia prevodových stupňov
B—Páka voľby rozsahu
C—Pedál uzáveru diferenciálu
D—Páka ručného ovládania škrtiacej klapky
E—Páka silovej regulácie
F—Páka polohovej regulácie
G—Otočná zarážka polohovej regulácie
H—Páka SCV I
I—Páka SCV II

J—Blokovanie páky SCV
K—Prepínač elektrohydraulického ovládania mechanického pohonu predných kolies
L—Elektrohydraulický spínač vývodového hriadeľa (len pre prevodovku PowrReverser™)

M—Spínač rýchleho spúšťania
N—Spínač rýchleho zdvíhania
O—Zásuvka, kabeláž
P—Držiak na fľašu
Q—Zásuvka
R—Spínač testovania parkovacej brzdy privesu (ak je vo výbave)
S—Aktivačný spínač vývodového hriadeľa
T—Otočný regulátor rýchlosti spúšťania hriadeľa zdvíhacieho zariadenia

U—Spínač svetelného majáka
V—Vysoké otáčky
W—Nízke otáčky
X—Spínač predných pracovných svetiel
Y—Spínač zadných pracovných svetiel
Z—Spínač zadného stierača (ak je vo výbave)

Pokračovanie na ďalšej strane

NM61126,00004E9 -76-29AUG17-1/3

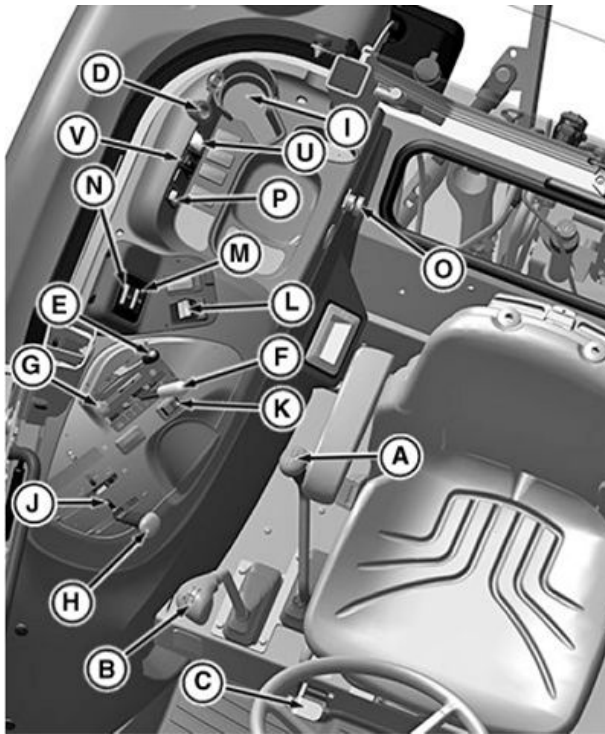
DÔLEŽITÉ: Umiestnenie páky polohovej regulácie (F) a páky silovej regulácie (E) je v kabíne vymenené oproti polohe v IOOS.

PowrReverser je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

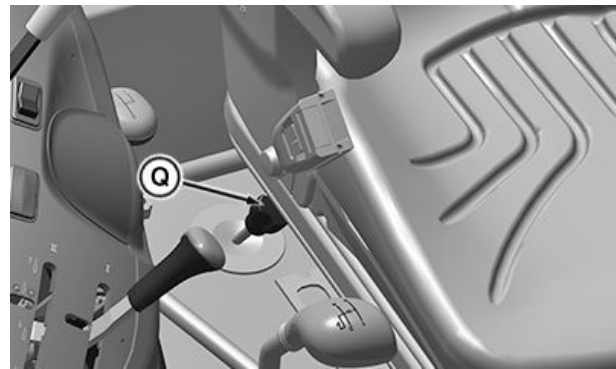
Pokračovanie na ďalšej strane

NM61126,00004E9 -76-29AUG17-2/3

Pre model 5050E



Ovládacie prvky na pravej strane

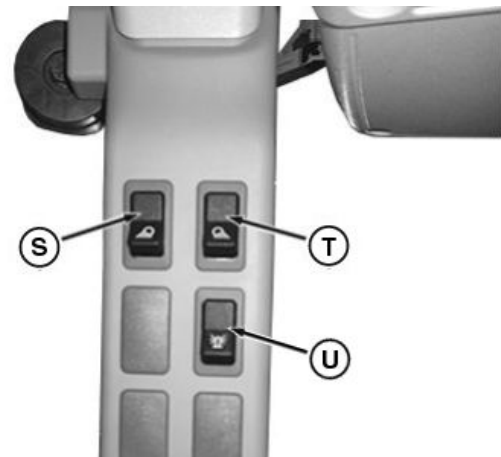


PY35441 —UN—02FEB17

PY41893 —UN—29AUG17

DÔLEŽITÉ: Umiestnenie páky polohovej regulácie (F) a páky silovej regulácie (E) je v kabíne vymenené oproti polohe v IOOS.

A—Páka radenia prevodových stupňov	L—Elektrohydraulický spínač vývodového hriadeľa (len pre prevodovku PowrReverser™)
B—Páka voľby rozsahu	M—Spínač rýchleho spúšťania
C—Pedál uzáveru diferenciálu	N—Spínač rýchleho zdvíhania
D—Zásuvka	O—Zásuvka, kabeláž
E—Páka silovej regulácie	P—Aktivačný spínač vývodového hriadeľa
F—Páka polohovej regulácie	Q—Otočný regulátor rýchlosti spúšťania hriadeľa zdvíhacieho zariadenia
G—Otočná zádržka polohovej regulácie	R—Spínač svetelného majáka
H—Páka SCV I	S—Spínač predných pracovných svetiel
I—Držiak na fľašu	T—Spínač zadných pracovných svetiel
J—Blokovanie páky SCV	U—Spínač zadného stierača (ak je vo výbave)
K—Prepínač elektrohydraulického ovládania mechanického pohonu predných kolies	V—Spínač testovania parkovacej brzdy privesu (ak je vo výbave)



PY41894 —UN—29AUG17

PowrReverser je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

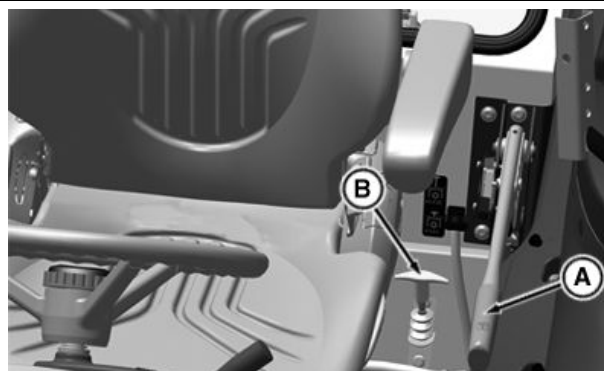
NM61126,00004E9 -76-29AUG17-3/3

Ovládacie prvky traktora – Ľavá konzola, kabína (prevodovka PowrReverser™)

Pre modely 5050E, 5058E, 5067E a 5075E

A— Páka sekundárnej brzdy

B— Páka úsporného režimu
vývodového hriadeľa



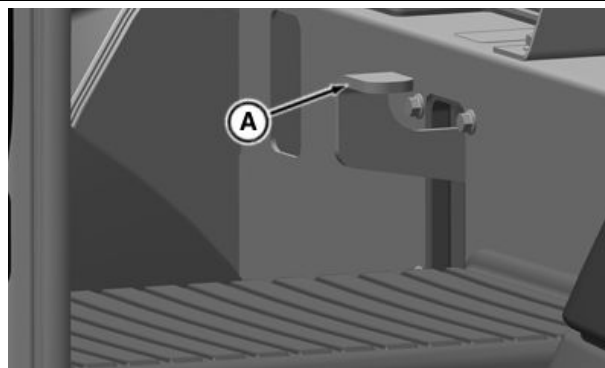
Ľavá strana

PY32646 —UN—25OCT16

RM87422,0000625 -76-02FEB17-1/1

Ovládacie prvky traktora – pedál uzáveru diferenciálu

A—Pedál uzáveru diferenciálu

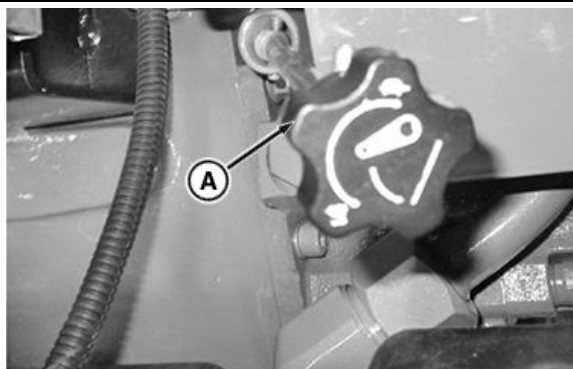


PY32645 —UN—24OCT16

RM87422,000057A -76-24OCT16-1/1

Ovládacie prvky traktora – otočný rýchlosti spúšťania hriadeľa zdvíhacieho zariadenia

A— Otočný regulátor rýchlosti
spúšťania hriadeľa
zdvíhacieho zariadenia



PY35616 —UN—23NOV16

SV86979,000005E -76-23NOV16-1/1

Pomocná brzdová sústava

V prípade poruchy prevádzkovej brzdy môžete na brzdenie traktora použiť sústavu sekundárnej brzdy. Na to potiahnete páku (A) nahor, čím dosiahnete brzdny účinok.

DÔLEŽITÉ: Sústava sekundárnej brzdy pracuje len, ak funguje motor a hydraulická sústava.

Sekundárna brzdová sústava nie je vhodná na použitie ako parkovacia brzda. Ak je traktor zaparkovaný, musíte použiť parkovaciu západku.

Pri parkovaní sa po použití parkovacej západky automaticky zabrzdí parkovacia brzda (ak nestlačíte vyrad'ovacie tlačidlo).



A—Páka sekundárnej brzdy

HY01057,00000DF -76-25JAN17-1/1

PY37294 —UN—24JAN17

Spínač testovania parkovacej brzdy prívesu (ak je vo výbave)



Traktory s IOOS, 5050E a prevodovkou TSS

PY33241 —UN—27JAN17



Traktory s IOOS, 5050E a prevodovkou PR

PY33242 —UN—30JAN17



Pre traktory s kabínou

PY41895 —UN—29AUG17



Traktory s IOOS, 5058E, 5067E a 5075E (prevodovka TSS a PR)

PY40461 —UN—08JUN17

A—Spínač testovania parkovacej brzdy prívesu

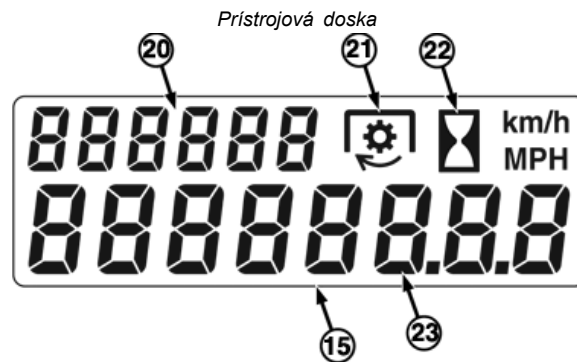
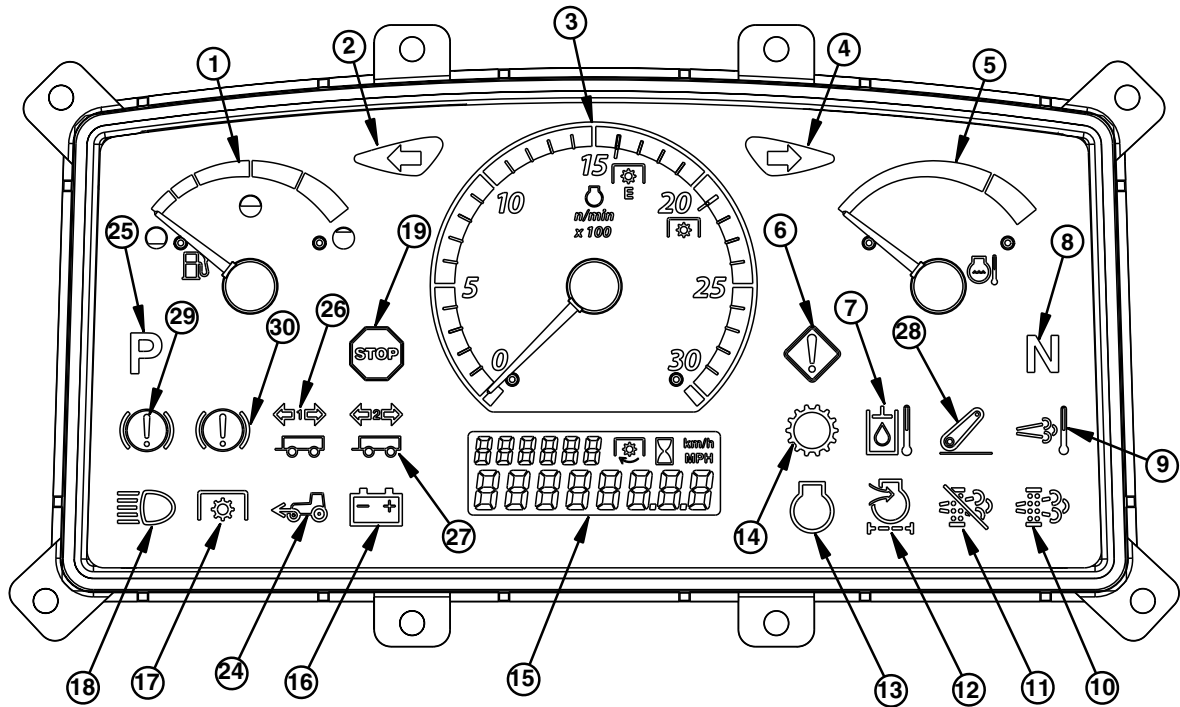
Sústavu parkovacej brzdy aktivujte, ak má vozidlo zostať nehybné v oboch smeroch jazdy aj bez prítomnosti vodiča. Pracovné súčiastky brzdovej sústavy držia v zabrzdenej polohe čisto mechanicky. Vodič by mal byť schopný dosiahnuť tento brzdný efekt zo svojho sedadla a tiež v prípade vlečeného vozidla.

Prevádzková brzdová sústava vlečeného vozidla (pneumatická alebo hydraulická) a sústava parkovacej

brzdy traktora sa môžu používať súčasne za predpokladu, že je vodič schopný kedykoľvek overiť, že činnosť sústavy parkovacej brzdy vlečeného a vlečúceho vozidla, zaistená čisto mechanickou činnosťou sústavy parkovacej brzdy, je dostatočná.

NM61126,00004FD -76-29AUG17-1/1

Prístrojová doska



1—Ukazovateľ hladiny paliva	11—Ikona vypnutej regenerácie filtra	20—Zobrazuje stav Hi (vysoký)/Lo (nízky) (ak je vo výbave). V diagnostickom režime sa na displeji zobrazuje názov riadiacej jednotky (napr. ECU), ktorá má poruchu.	25—Kontrolka parkovania
2—Kontrolka ľavého smerového svetla	12—Kontrolka zanesenia vzduchového filtra motora	21—Ikona zadného vývodového hriadeľa	26—Kontrolka príviesu 1
3—Otáčkomer	13—Informačná kontrolka motora	22—Ikona počítadla prevádzkových hodín	27—Kontrolka príviesu 2
4—Kontrolka pravého smerového svetla	14—Informačná kontrolka prevodovky	23—Informačný displej vozidla	28—Kontrolka hriadeľa zdviacacieho zariadenia
5—Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny motora	15—Informačný displej	24—Kontrolka zapnutej prednej hnacej nápravy (MFWD)	29—Kontrolka zlyhania brzdovej sústavy (červená chybová kontrolka)
6—Kontrolka servisného upozornenia	16—Kontrolka poruchy sústavy dobijania		30—Kontrolka zlyhania brzdovej sústavy (žltá chybová kontrolka)
7—Teplota hydraulického oleja	17—Kontrolka zapnutia vývodového hriadeľa		
8—Kontrolka neutrálnej polohy	18—Indikátor diaľkových svetiel		
9—Ikona teploty regenerácie	19—Kontrolka STOP		
10—Ikona regenerácie filtra			

POZNÁMKA: Počítadlo hodín/rýchlosti jazdy (digitálny LCD) (22) zobrazuje hodiny, keď sa traktor nepohybuje. Pri pohybe traktora sa displej prepne

na cestovnú rýchlosť. Po zastavení traktora sa displej znovu prepne na hodiny.

Pokračovanie na ďalšej strane

VP27597,000119D -76-20JUN19-1/3

Ovládacie prvky a prístroje

1	Ukazovateľ hladiny paliva	Ukazuje množstvo paliva v nádrži. Rozsvieti sa, keď sa ukazovateľ hladiny paliva dostane do červenej oblasti.
2	Kontrolka ľavého smerového svetla	Bliká, keď sú zapnuté pravé smerové svetlá.
3	Otáčkomer	Ukazuje počet otáčok motora za minútu (ot/min).
4	Kontrolka pravého smerového svetla	Bliká, keď sú zapnuté ľavé smerové svetlá.
5	Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny motora	Ukazuje teplotu chladiacej kvapaliny motora. Červená oblasť znamená prehrievanie (keď je príliš nízka hladina chladiacej kvapaliny, znečistený chladič alebo upchané sitko). OKAMŽITE VYPNITE motor, aby ste zabránili jeho poškodeniu. Ak je to potrebné, nechajte predajcu John Deere vykonať diagnostiku.
6	Kontrolka požiadavky na údržbu	Rozsvieti sa, keď sa vyskytne porucha (pozrite si hlásenie o chybe na informačnom displeji). Ak je to potrebné, nechajte predajcu John Deere vykonať diagnostiku.
7	Teplota hydraulického oleja	Rozsvieti sa, keď sa prehrieva hydraulický olej (pozrite si hlásenie o chybe na informačnom displeji). Ak je to potrebné, nechajte predajcu John Deere vykonať diagnostiku.
8	Kontrolka neutrálnej polohy	Rozsvietením oznamuje stav prevodovky, keď je páka voľby smeru jazdy (ak je vo výbave) v neutrálnej polohe. Bliká, keď obsluha nevhodne zaradí spätný chod. V prípade potreby páku voľby smeru jazdy presuňte späť do neutrálnej polohy. Ak kontrolka neutrálnej polohy bliká a súčasne svieti informačná kontrolka prevodovky, znamená to poruchu (pozrite si hlásenie o chybe na informačnom displeji). Ak je to potrebné, nechajte predajcu John Deere vykonať diagnostiku.
9	Ikona teploty regenerácie	Ikona teploty regenerácie sa rozsvieti, keď je teplota výfukových plynov vysoká, keď sú aktívne zvýšené voľnobežné otáčky, alebo keď prebieha čistenie filtra výfukových plynov. Ak je to potrebné, nechajte predajcu John Deere vykonať diagnostiku.
10	Ikona regenerácie filtra	Ikona regenerácie filtra sa rozsvieti, keď je potrebné čistenie filtra. Ak je to potrebné, nechajte predajcu John Deere vykonať diagnostiku.
11	Ikona vypnutej regenerácie filtra	Ikona vypnutej regenerácie filtra sa rozsvieti, keď je čistenie filtra potlačené. Ak je to potrebné, nechajte predajcu John Deere vykonať diagnostiku.
12	Kontrolka znečistenia vzduchového filtra motora	Rozsvieti sa, keď je upchaná filtračná vložka vzduchového filtra (filtračnú vložku vyčistite alebo vymeňte). Ak je to potrebné, nechajte predajcu John Deere vykonať diagnostiku.
13	Informačná kontrolka motora	Rozsvieti sa, keď sa vyskytne porucha motora alebo je aktívny diagnostický kód poruchu pre motor. Skontrolujte výšku hladiny oleja a pozrite si hlásenie o chybe na informačnom displeji. Ak je to potrebné, nechajte predajcu John Deere vykonať diagnostiku.
14	Informačná kontrolka prevodovky	Rozsvieti sa, keď sa vyskytne porucha prevodovky alebo je aktívny diagnostický kód poruchu (pozrite si hlásenie o chybe na informačnom displeji). Ak je to potrebné, nechajte predajcu John Deere vykonať diagnostiku.
15	Informačný displej	Zobrazuje rôzne informácie o stave vozidla. Zobrazuje rýchlosť jazdy, počet prevádzkových hodín, zvolený prevodový stupeň (Hi (vysoký), Lo (nízky) alebo R (spätný chod)) (ak je vo výbave), otáčky vývodového hriadeľa, diagnostické kódy porúch a palubnú diagnostiku.
16	Kontrolka poruchy sústavy dobíjania	Rozsvieti sa, keď sa vyskytne porucha sústavy dobíjania. Ak je to potrebné, nechajte predajcu John Deere vykonať diagnostiku.
17	Kontrolka zapnutia vývodového hriadeľa	Svieti, keď je zapnutý pohon zadného vývodového hriadeľa.
18	Kontrolka diaľkových svetiel	Svieti, keď sú predné svetlomety prepnuté do režimu diaľkových svetiel.
19	Kontrolka STOP	Rozsvieti sa, keď sa vyskytne vážna porucha. Motor OKAMŽITE VYPNITE a zistite príčinu (pozrite si hlásenie o chybe na informačnom displeji). Ak je to potrebné, nechajte predajcu John Deere vykonať diagnostiku.
20	Indikátor diaľkových/stretávacích svetiel	Indikuje režim H (diaľkové svetlá) alebo L (stretávacie svetlá). Zobrazenie stavu diagnostického kódu poruchy TLA, diagnostická adresa.
21	Ikona zadného vývodového hriadeľa	Svieti pri voľbe otáčok vývodového hriadeľa.
22	Kontrolka prevádzkových hodín motora	Rozsvieti sa, keď sa na displeji zobrazuje počet prevádzkových hodín motora.
23	Informačný displej vozidla	Zobrazuje prevádzkové hodiny motora, otáčky kolies vozidla, diagnostické poruchové kódy, otáčky vývodového hriadeľa a stav regenerácie.
24	Kontrolka zapnutej prednej hnacej nápravy (MFWD)	Svieti, keď je zaradený mechanický pohon predných kolies.
25	Kontrolka parkovania	Rozsvieti sa, keď je prevodovka v polohe parkovania.

Pokračovanie na ďalšej strane

VP27597,000119D -76-20JUN19-2/3

26	Kontrolka prívěsu 1	Blikajúce kontrolky prívěsu sa rozblikajú, ak sa zapnú smerové svetlá alebo výstražné svetlá.
27	Kontrolka prívěsu 2	Blikajúce kontrolky prívěsu sa rozblikajú, ak sa zapnú smerové svetlá alebo výstražné svetlá.
28	Kontrolka hriadeľa zdvihacieho zariadenia	Rozsvieti sa, keď sa vyskytne porucha zadného ťažného zariadenia alebo EQRL (Elektrické rýchle zdvíhanie/spúšťanie) (pozrite si hlásenie o chybe na informačnom displeji). Ak je to potrebné, nechajte predajcu John Deere vykonať diagnostiku.
29	Kontrolka poruchy brzdovej sústavy	Červená poruchová kontrolka sa rozsvieti, keď hladina v nádržke brzdového oleja klesne na extrémne nízku úroveň.
30	Kontrolka poruchy brzdovej sústavy	Žltá poruchová kontrolka sa rozsvieti, keď dôjde k elektrickej poruche v brzdovej sústave.

VP27597.000119D -76-20JUN19-3/3

Informačný displej (prepínač režimu)

Prepínač režimu (A) slúži na prepínanie dvoch rôznych režimov informačného displeja, "normálneho" a "diagnostického".

Informačný displej – normálny režim

Štandardne sú prepínač režimu (A) a informačný displej (B) v normálnom režime. V normálnom režime: Informačný displej (B) zobrazuje číselné údaje predstavujúce počet hodín prevádzky motora, rýchlosť jazdy a otáčky vývodového hriadeľa.

- Stláčaním a uvoľňovaním prepínača režimu (A) môžete cyklicky prepínať hodnoty zobrazované na informačnom displeji (B) (hodiny prevádzky motora, rýchlosť jazdy a otáčky vývodového hriadeľa).

Poradie zobrazovania informácií
Prevádzkové hodiny motora
Rýchlosť jazdy vozidla ^a
Otáčky vývodového hriadeľa ^a
Fáza 1 regeneračného procesu ^b
Fáza 2 regeneračného procesu ^b
Fáza 3 regeneračného procesu ^b

^a Ak je vo výbave.

^b Položka bude k dispozícii, len ak bude prítomná platná hodnota.

- Po prepnutí kľúča zapalovania do polohy "zapnuté" sa najprv zobrazí počet hodín prevádzky motora.
- Počet hodín prevádzky motora sa bude pred prepnutím na iný údaj zobrazovať najmenej 7 sekúnd.
- Keď sa traktor začne pohybovať, displej (B) sa automaticky prepne na zobrazovanie rýchlosti jazdy.
- Ak je vybraná akákoľvek stránka alebo ovládací prvok (vývodový hriadeľ/hodiny) zostanú na displeji po 7 s.
- Po zapnutí pohonu vývodového hriadeľa sa displej (B) automaticky prepne na zobrazovanie otáčok vývodového hriadeľa.
- Údaje na displeji (B) sa prestanú automaticky cyklicky prepínať, keď stlačíte prepínač režimu (A), alebo keď pomocou neho prepnete režim displeja.
- Otáčky vývodového hriadeľa sa zobrazujú, len ak je na diagnostickej adrese ICC 026 povolené zobrazovanie otáčok vývodového hriadeľa (1 = povolené) (ak je vozidlo vybavené elektrohydraulickým vývodovým hriadeľom).
- Automatické cyklické prepínanie údajov na displeji (B) sa obnoví až po otočení kľúča zapalovania do polohy "vypnuté" a "zapnuté".
- Počas čistenia výfukového filtra sa na displeji (B) zobrazujú jednotlivé fázy čistenia.

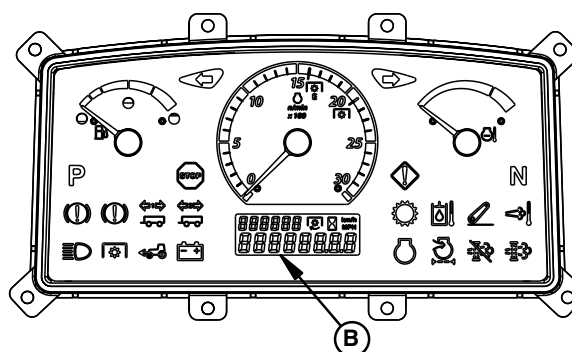
Informačný displej – diagnostický režim

Diagnostický režim ponúka dve úrovne prístupu: "zákazník" a "technik".

- Úroveň prístupu "zákazník" – stlačením a podržaním prepínača režimu na 5 sekúnd spustíte diagnostickú reláciu. Týmto úkonom získate prístup k aktuálnym



Prepínač zobrazovaných údajov (zobrazenie s kabinou)



A— Prepínač režimu

B— Informačný displej

diagnostickým kódom porúch a obmedzenému množstvu diagnostických adries.

- Úroveň prístupu "technik" – **určený len pre predajcov John Deere.** Prístup ku všetkému ako v zákazníckom režime a navyše k nastaveniam, konfigurácii a kalibrácii vozidla.

Úroveň prístupu "zákazník"; vyvolanie, zaznamenanie a vymazanie diagnostických kódov porúch:

- Stlačením a podržaním prepínača režimu na 5 sekúnd spustíte diagnostickú reláciu.
- Po vstupe do diagnostického režimu sa začnú automaticky cyklicky zobrazovať všetky aktívne alebo dovtedy aktívne kódy, pričom pri každom bude zobrazená 3-písmenová skratka názvu príslušnej riadiacej jednotky a číslo kódu (XXXXXX.XX).
- Ak si chcete pozrieť alebo vymazať diagnostické kódy porúch pre akúkoľvek riadiacu jednotku, vykonajte tento postup:

1. Pomocou spínača pravých smerových svetiel prejdite na požadovanú riadiacu jednotku.
2. Stlačením a uvoľnením prepínača režimu prejdite do ponuky diagnostických adries pre danú riadiacu jednotku.

Pokračovanie na ďalšej strane

RM87422.0000598 -76-10AUG17-1/2

PY16305 —UN—08AUG12

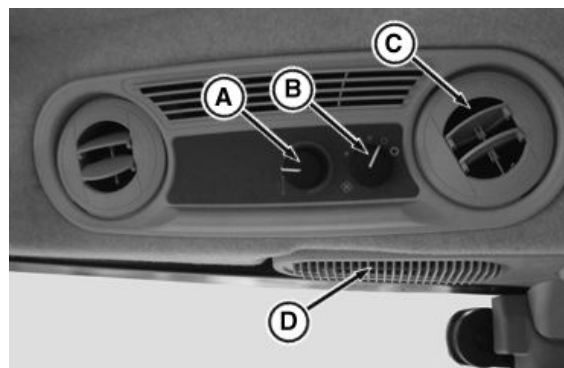
PY31520 —UN—09SEP16

3. Pomocou spínača pravých smerových svetiel prejdite na diagnostickú adresu 001 pre danú požadovanú riadiacu jednotku.
4. Ak kódy existujú, zobrazí sa slovo "codes" (kódy). Ak nie, zobrazí sa slovo "none" (žiadne).
5. Stlačením a uvoľnením prepínača režimu si môžete prehliadať všetky detaily o kódoch pre túto riadiacu jednotku.
6. Ak v danej riadiacej jednotke existuje niekoľko kódov, budú sa zobrazovať postupne.
7. Po stlačení a uvoľnení spínača pravého smerového svetla sa zobrazí ponuka na vymazanie kódov danej riadiacej jednotky.
8. Zobrazí sa otázka "CLR ?" (vymazať?).
9. Ak chcete kódy vymazať, stlačte a uvoľnite prepínač režimu.
10. Ak sa chcete vrátiť do zoznamu všetkých riadiacich jednotiek, stlačte a uvoľnite spínač ľavého smerového svetla.
11. Zopakovaním krokov 1 – 10 môžete prejsť na ďalšiu požadovanú riadiacu jednotku.

RM87422,0000598 -76-10AUG17-2/2

Horný ovládací panel - (len pre ohrievač)

A— Otočný regulátor teploty vykurovania	C— Smerové klapky prieduchov (6 ks)
B— Otočný regulátor otáčok ventilátora	D— Nasávanie vzduchu recirkulácie (2 ks)



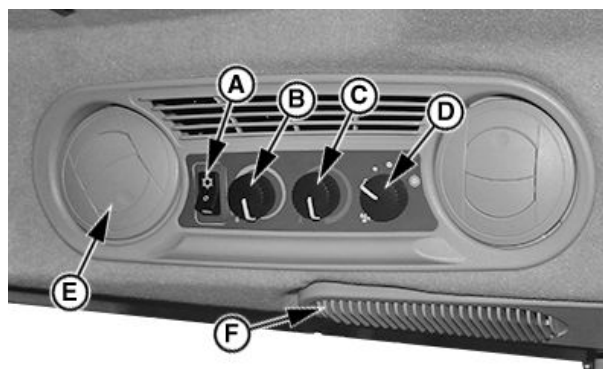
Pravá strana

SD74272,00005D0 -76-16SEP13-1/1

PY15623—UN—28AUG12

Horný ovládací panel sústavy vykurovania a klimatizácie HVAC

A— Spínač klimatizácie/odmravovania	D— Otočný regulátor otáčok ventilátora
B— Otočný regulátor ovládania teploty klimatizácie	E— Smerové klapky prieduchov (6 ks)
C— Otočný regulátor ovládania teploty kúrenia	F— Nasávanie vzduchu recirkulácie (2 ks)



Pravá strana

RM87422,00005AA -76-13SEP16-1/1

PY31543—UN—13SEP16

Mechanický joystick s SCV so stredovým upevnením (ak je vo výbave)

A—Mechanický pákový ovládač
B—Aktivovať odpruženie čelného nakladača
C—Tlačidlo rozvádzača I

D—Tlačidlo rozvádzača II
E—Zámok nakladača



APY94778 —UN—12NOV24

vynptis,1729068689039 -76-14NOV24-1/1

Ovládanie pákového ovládača (ak je vo výbave)

! POZOR: Keď sa nakladač alebo predný záves nepoužíva, počas transportu alebo keď operátor opustí stroj, multifunkčná páka pákového ovládača SCV so stredovým upevnením musí byť uzamknutá. Otočte páku do uzamknutej polohy. Skontrolujte, či po uzamknutí nakladač nereaguje. Inak sa môže predný nakladač nečakane pohnúť, čo môže viesť k vážnym nehodám.



APY94773 —UN—17OCT24

Poloha	Smer	Funkcia nakladača
A	Dopredu	Spustenie ramena
B	Vpravo	Lyžica a príslušenstvo
C	Dozadu	Zdvíhanie ramena
D	Vľavo	Spätné navíjanie lyžice alebo prídavného zariadenia
e	Tlačidlo hore	Tretia funkcia valca – vysunutie
F	Tlačidlo dole	Tretia funkcia valca – zasunutie
G	Otočte páku doľava	Uzamknutie nakladača
H	Otočenie páky doprava	Odomknutie nakladača

vynptis,1729162972309 -76-22JUL25-1/1

Prevádzka uzatváracieho ventilu (ak je vo výbave)

Uzatvárací ventil sa nachádza na pravej strane nakladača v blízkosti hydraulickej prípojky.

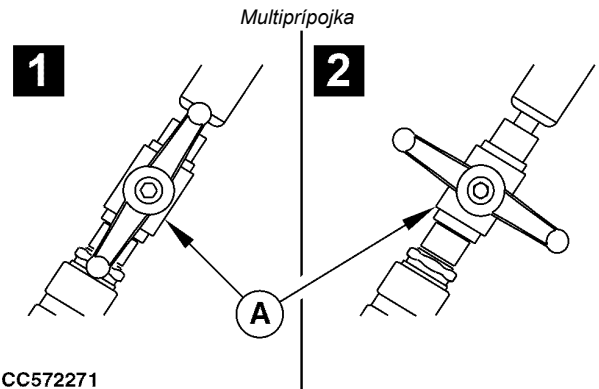
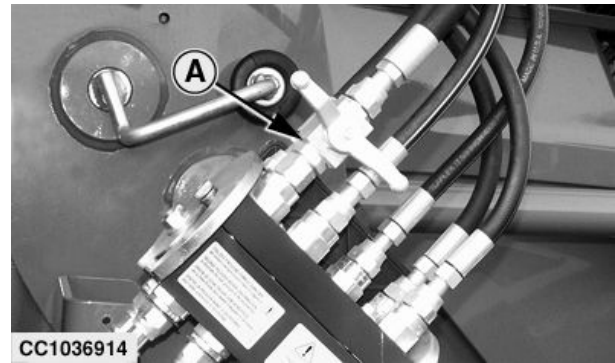
Uzatvárací ventil je určený na udržanie polohy nakladača

DÔLEŽITÉ: Počas pripájania alebo odpájania hydraulickej multiprípojky nesmie byť uzatvárací ventil (A) v zablokovanej polohe.

1. Zdvihnite nakladač do požadovanej výšky
2. Prevodovku preradíte do polohy PARKOVANIE, zatiahnite parkovaciu brzdú, zastavte motor a vytiahnite kľúč.
3. Pre zamknutie polohy nakladača: Uzatvárací ventil (A) otočte v smere hodinových ručičiek do uzamknutej polohy (2).
4. Pre odomknutie polohy nakladača: Otočte uzatvárací ventil (A) proti smeru hodinových ručičiek do odomknutej polohy (1).

A—Uzatvárací ventil
1—Zaistená poloha

2—Odblokovaná pozícia



vynptis, 1729068690988 -76-17DEC24-1/1

CC1036914 —UN—02FEB12

CC572271 —UN—05MAY23

Aktivácia odpruženia predného nakladača (ak je vo výbave)

RXA0170574 —UN—19SEP19

1. Podržte tlačidlo odpruženia predného nakladača (A) a zapnite zapalovanie
2. Držte tlačidlo odpruženia predného nakladača (A), kým nezačne blikať kontrolka LED v tlačidle.
3. Uvoľnite tlačidlo odpruženia predného nakladača (A)
4. Znova stlačte tlačidlo odpruženia predného nakladača (A) do 5 sekúnd pre prechod do režimu programovania.
5. Aktuálne programovanie systému odpruženia predného nakladača je takéto:
 - LED svetlo VYPNUTÉ, systém odpruženia predného nakladača vypnutý.
 - LED svetlo ŽAPNUTÉ, systém odpruženia predného nakladača aktivovaný.
6. Stlačením tlačidla odpruženia predného nakladača (A) aktivujete alebo deaktivujete systém odpruženia predného nakladača.
7. Ak chcete opustiť programovací režim a uložiť nastavenie, stlačte ľubovoľné tlačidlo na páke joysticku SCV v strede alebo vypnite zapalovanie.

DÔLEŽITÉ: Pred testovaním niekoľkokrát cykľujte okruh zdvíhacích valcov, aby sa odvzdušnili.

8. Otestujte systém odpruženia predného nakladača.



Ikona odpruženia predného nakladača



A—Tlačidlo odpruženia predného nakladača

vynptis,1729136919634 -76-17DEC24-1/1

APY94772 —UN—17OCT24

Spustíte MEMOSYSTEM (ak je vo výbave)

MEMOSYSTÉM umožňuje automatický návrat náradia do vyrovnanej polohy.

POZNÁMKA: Pred spustením MEMOSYSTEM, je nutné skontrolovať:

- Poloha ukazovateľa vodorovnej polohy náradia. Pozri Indikátor úrovne prídavného zariadenia v kapitole Prevádzka nakladača.
- MEMOSYSTEM sensor. Pozri NASTAVENIE SENZORA MEMOSYSTEM v časti Údržba.

Pri obsluhu systému MEMOSYSTEM postupujte nasledovne: Neustále stláčajte spínač MEMOSYSTÉM (A) a multifunkčnú páku tlačte do polohy vpred.



CC1036564

A—Spínač MEMOSYSTEM

vynptis,1729142025821 -76-14JAN25-1/1

CC1036564 —UN—01FEB12

Telematika JDLink (ak je súčasťou vybavenia)

JDLink™

Funkcia JDLink™ je voliteľná a umožňuje sledovanie stroja a zber údajov prostredníctvom mobilnej alebo satelitnej komunikácie.

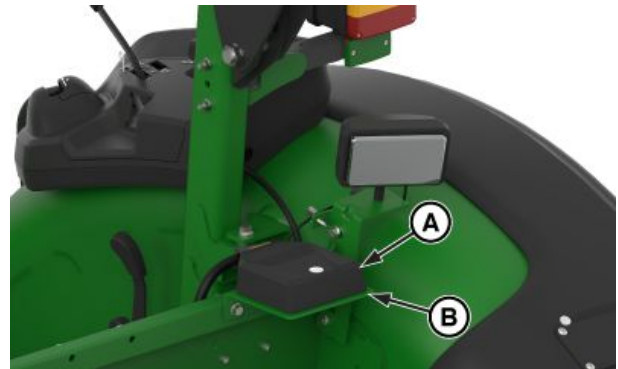
Ďalšie informácie o dostupných možnostiach, montáži, prevádzke a údržbe nájdete v referenčných manuáloch k systému JDLink™.

j8y7b6g,1736312441832 -76-07JAN25-1/1

Umiestnenie

A—MTG

B—Upevňovacia konzola



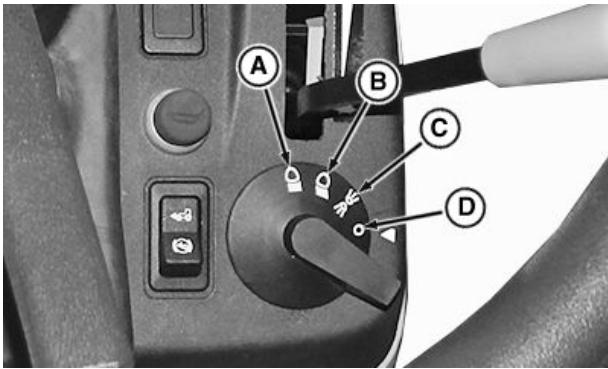
IOOS (Isolated Open Operator Station – Otvorená plošina vodiča s ochranným rámom)

j8y7b6g,1736312453637 -76-07JAN25-1/1

APY84615 —UN—04OCT24

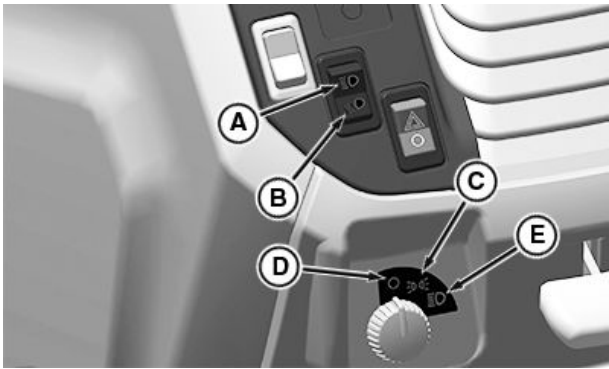
Svetlá – Kabína

Polohy spínača svetiel



PY31415 —UN—12OCT16

Pre traktory 5050E s kabínou



PY41843 —UN—11AUG17

Pre traktory 5058E, 5067E a 5075E s kabínou

- A— Diaľkové svetlá
B— Stretávacie svetlá
- C— Parkovacie svetlá
D— Svetlá vypnuté
- E— Poloha svetlometov

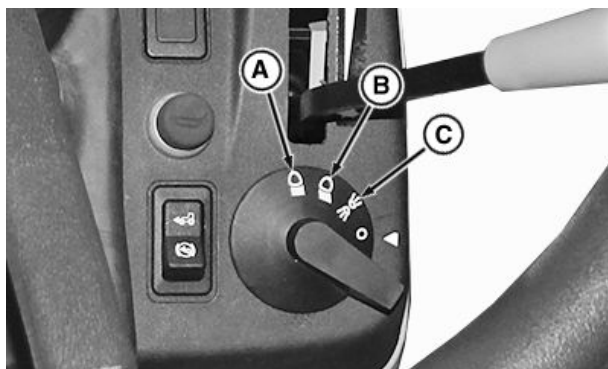
Spínač svetiel traktora má štyri polohy:

Poloha spínača	Obrysové svetlá	Koncové svetlá	Predné svetlá
A – Diaľkové svetlá	Zapnuté	Zapnuté	Zap. – diaľkové svetlá
B – Stretávacie svetlá	Zapnuté	Zapnuté	Zap. – Stretávacie svetlá
C – Parkovacie svetlá	Zapnuté	Zapnuté	Vypnuté
D – Svetlá vypnuté	Vypnuté	Vypnuté	Vypnuté

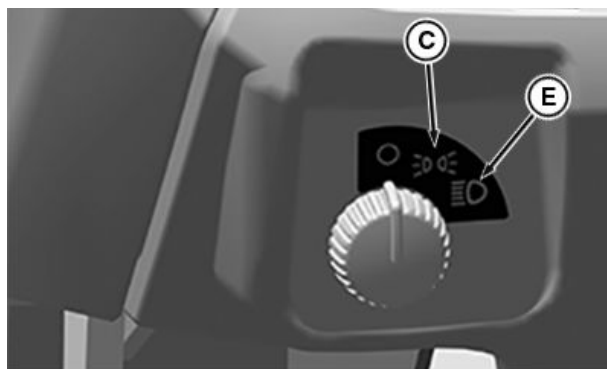
POZNÁMKA: Na traktoroch 5058E, 5067E a 5075E s kabínou nechajte spínač v polohe svetlometov a pomocou prepínača stretávacích a diaľkových svetiel prepínajte na požadovaný režim.

RM87422,0000557 -76-11AUG17-1/1

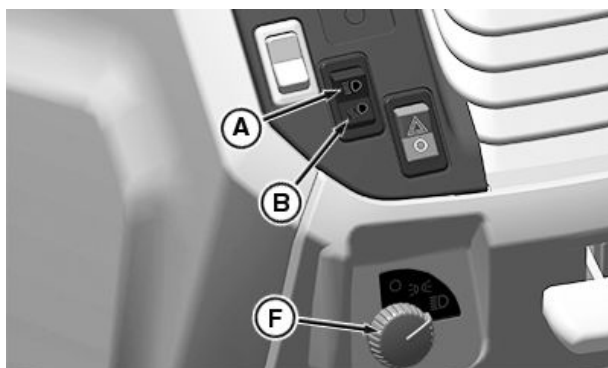
Používanie svetlometov



Pre traktory 5050E s kabinou



Pre traktory 5058E, 5067E a 5075E s kabinou



Pre traktory 5058E, 5067E a 5075E s kabinou



- A—Poloha predných diaľkových svetiel
B—Poloha predných stretávacích svetiel
C—Parkovacia poloha
D—Predné svetlá
E—Poloha svetlometov svetiel

- F—Spínač svetiel

Svetlomety (D) zapnete otočením spínača svetiel buď do polohy diaľkových svetiel (A) alebo do polohy stretávacích svetiel (B).

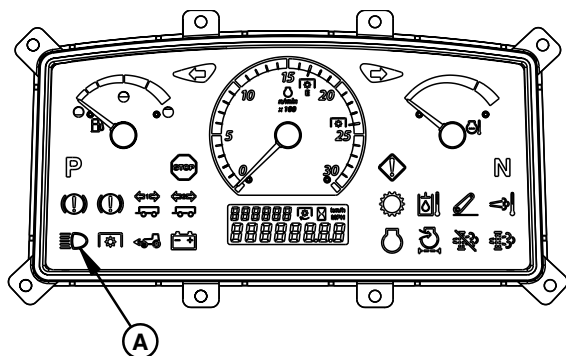
Pred stretávaním sa s protiúdcim vozidlom vždy stlňte reflektory.

Predné svetlomety udržiavajte správne nastavené. (Pozrite si časť "Nastavenie svetlometov" v oddiele Údržba)

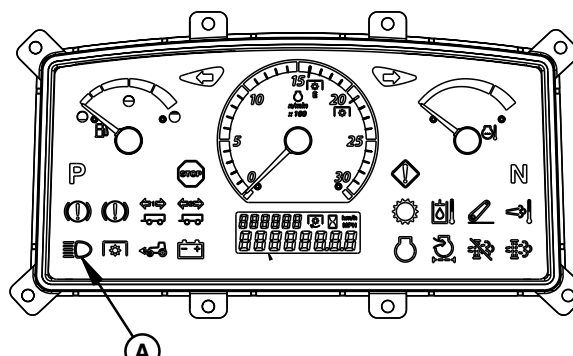
POZNÁMKA: Na traktoroch 5058E, 5067E a 5075E s kabinou nechajte spínač (F) v polohe svetlometov a pomocou prepínača stretávacích a diaľkových svetiel prepínajte na požadovaný režim.

RM87422.0000558 -76-11AUG17-1/1

Kontrolka diaľkových svetiel



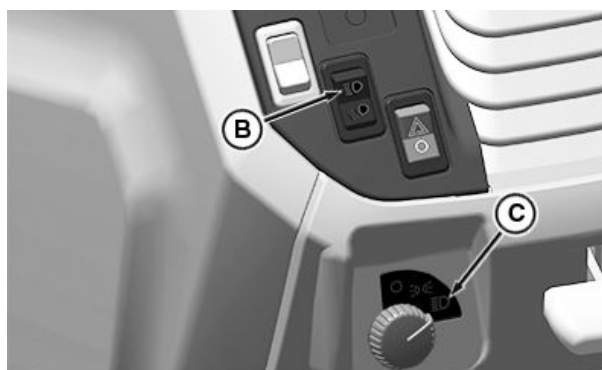
Iba model 5050E



Iba pre modely 5058E, 5067E a 5075E



Pre traktory 5050E s kabínou



Pre traktory 5058E, 5067E a 5075E s kabínou

A— Kontrolka diaľkových svetiel B— Poloha pre diaľkové svetlá

Kontrolka diaľkových svetiel (A) sa rozsvieti, keď je zapalovanie zapnuté a prepínač svetiel je v polohe diaľkových svetiel.

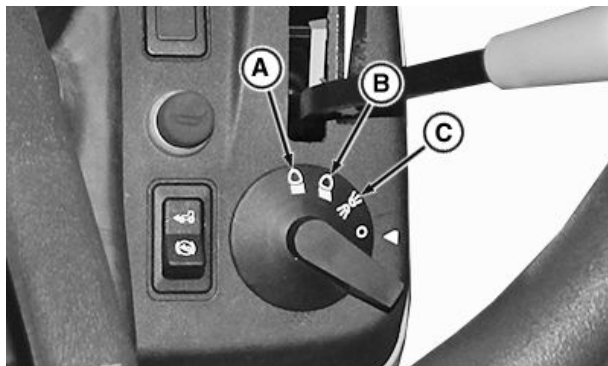
POZNÁMKA: Na traktoroch 5058E, 5067E a 5075E s kabínou nechajte spínač v polohe svetlometov (C)

C— Poloha svetlometov

a pomocou prepínača stretávacích a diaľkových svetiel prepínajte na požadovaný režim.

RM87422,0000559 -76-17AUG17-1/1

Použitie koncových svetiel



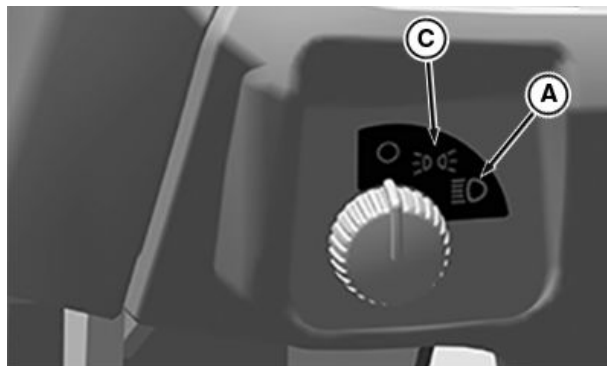
Pre traktory 5050E s kabinou

Červené koncové svetlá (D) sú zapnuté, ak sa spínač svetiel nachádza buď v polohe diaľkových svetiel (A), v polohe stretávacích svetiel (B) alebo v polohe parkovacích svetiel (C).

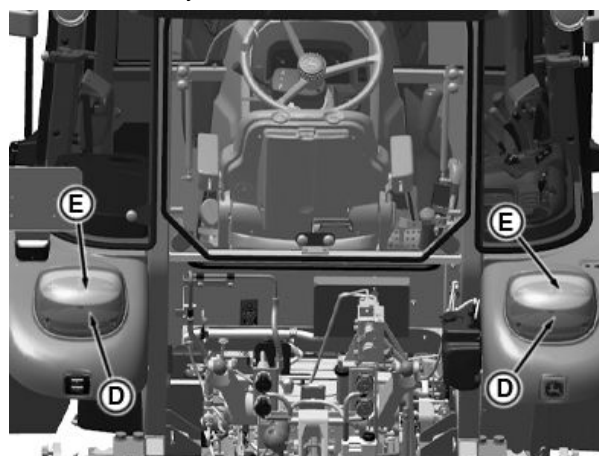
Pred jazdou po verejných cestách skontrolujte, či sú sklá koncových svetiel čisté, aby boli svetlá viditeľné pre ostatných vodičov.

! POZOR: Zabráňte zrážkam s ostatnými účastníkmi cestnej premávky. Pomaly jazdiace traktory s príslušenstvom, alebo zaveseným zariadením a stroje s vlastným pohonom predstavujú zvláštne nebezpečenstvo na verejných komunikáciách. Často, najmä pri zatáčaní, sledujte premávku za traktorom a zmenu smeru jazdy signalizujte rukou alebo smerovými svetlami.

Vo dne aj v noci používajte svetlomety, výstražné majáky a smerové svetlá. Dodržiavajte miestne predpisy týkajúce sa osvetlenia a označenia príslušenstva. Osvetlenie a označenie zariadenia udržiavajte viditeľné, čisté a v dobrom prevádzkovom stave. Poškodené alebo stratené osvetľovacie a označovacie zariadenia vymeňte alebo opravte. Súprava



Pre traktory 5058E, 5067E a 5075E s kabinou

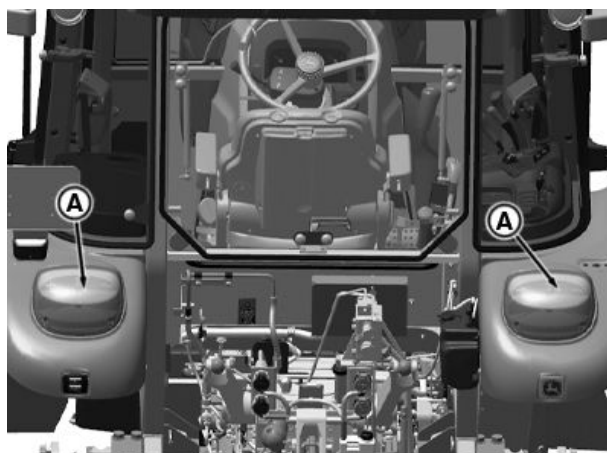


A—Položka diaľkových svetiel
B—Položka stretávacích svetiel
C—Položka Parkovacie svetlá
D—Koncové svetlá
E—Smerové svetlá

bezpečnostného osvetlenia je k dispozícii u vášho predajcu John Deere.

RQNGXK6,0000009 -76-04JAN22-1/1

Použitie smerových svetiel



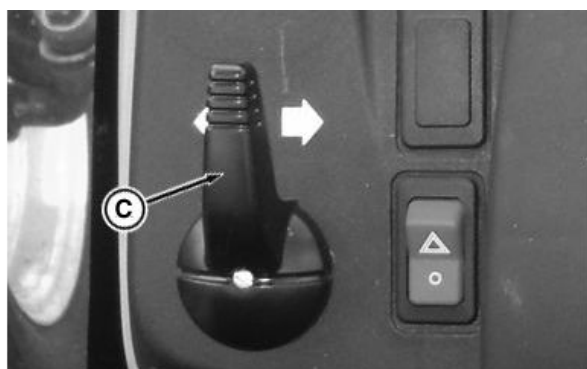
Zadné smerové svetlá

APY64171 — UN—28DEC21



Predné smerové svetlá

PY15575 — UN—06AUG12



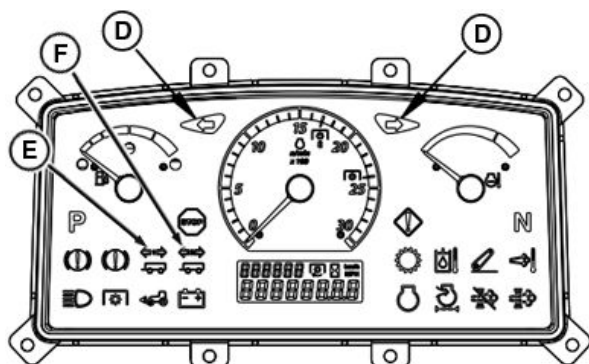
Spínač smerových svetiel, iba model 5050E

PY31563 — UN—12OCT16



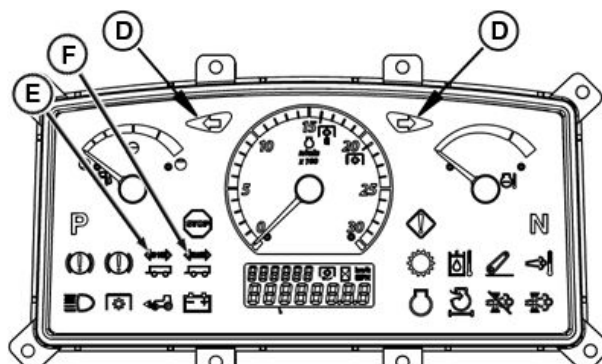
Spínač smerových svetiel, iba modely 5058E, 5067E a 5075E

PY31598 — UN—24OCT16



Len pre model 5050R

PY41896 — UN—29AUG17



Iba pre modely 5058E, 5067E a 5075E

PY41897 — UN—29AUG17

A— Zadné smerové svetlá
B— Predné smerové svetlo

C— Spínač smerových svetiel
D— Kontrolky smerových svetiel

E— Kontrolka prívessu 1
F— Kontrolka prívessu 2

Spínač smerových svetiel (C) pohnite doľava (dole), ak chcete signalizovať odbočenie vľavo alebo doprava (nahor), ak chcete signalizovať odbočenie vpravo. Kontrolky (D) budú blikať a indikovať smer zatáčania.

Ak je spínač v pravej/hornej polohe, budú blikať predné a zadné smerové svetlá (A a B) na pravej strane. Ak je

spínač v ľavej/dolnej polohe, budú blikať predné a zadné smerové svetlá (A a B) na ľavej strane.

POZNÁMKA: Po zatočení manuálne vráťte spínač do strednej polohy.

Pokračovanie na ďalšej strane

RQNGXK6,000000A -76-04JAN22-1/2

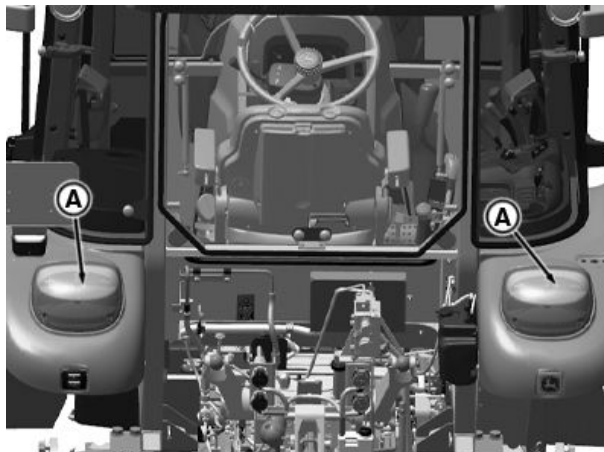
DÔLEŽITÉ: Iba vozidlo – Ak jedna zo žiaroviek zlyhá, zistíte to podľa zmenenej frekvencie indikácie blikania na prístrojovej doske.

Vozidlo s pripojeným 1 prívesom – Ak je k vozidlu pripojený 1 príves a zlyhá žiarovka vozidla alebo prívesu, indikuje to zhasnutie kontrolky prívesu 1 (E) v bloku prístrojov.

Vozidlo s pripojenými 2 prívesmi – Ak sú k vozidlu pripojené dva prívesy a zlyhá žiarovka vozidla alebo prívesu, indikuje to zhasnutie kontrolky 2 prívesov (F) v bloku prístrojov.

RQNGXK6,000000A -76-04JAN22-2/2

Použitie svetiel výstražnej signalizácie



Zadné smerové svetlá

APY64171 —UN—28DEC21



Predné smerové svetlo

PY15575 —UN—06AUG12



Výstražný spínač, iba model 5050E

PY41898 —UN—29AUG17



Výstražný spínač, iba modely 5058E, 5067E a 5075E

PY41899 —UN—29AUG17

A— Zadné smerové svetlo

B— Predné smerové svetlo

C— Spínač svetiel výstražnej signalizácie

Po zapnutí spínača výstražných svetiel (C) budú všetky štyri smerové svetlá (dve predné (B) a dve zadné (A))

blikať. Výstražné svetlá používajte na upozornenie ostatných vozidiel, že je na ceste zastavený traktor.

RQNGXK6,000000B -76-04JAN22-1/1

Používanie pracovných svetiel

⚠ POZOR: Pri jazde po ceste nikdy nepoužívajte pracovné svetlá. Ostré jasné svetlo na zadnej strane traktora by oslňovalo vodičov za traktorom.

POZNÁMKA: Polohu pracovných svetiel môžete nastaviť rukou.

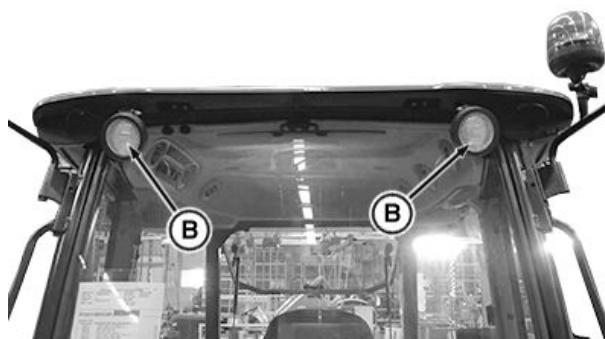
Spínač predných pracovných svetiel (C) a spínač zadných pracovných svetiel (D) sa používajú iba pri práci na poli. Nepoužívajte ich pri jazde na verejných cestách. Predné a zadné pracovné svetlá (A a B) sú zapnuté, keď je spínač zapnutý.

A— Zadné pracovné svetlá
B— Predné pracovné svetlá

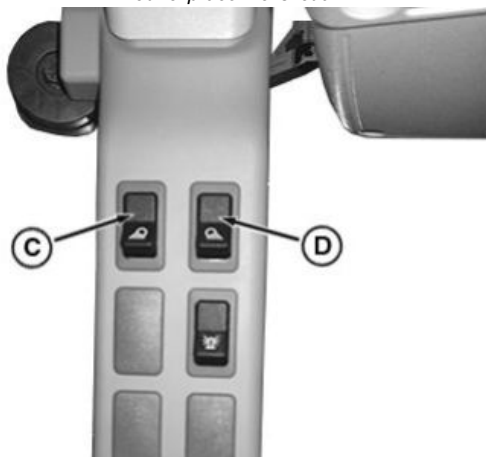
C— Spínač predných pracovných svetiel
D— Spínač zadných pracovných svetiel



Zadné pracovné svetlá



Predné pracovné svetlá



PY15625 —UN—24DEC12

PY31448 —UN—25AUG16

PY41900 —UN—29AUG17

RM87422,0000568 -76-29AUG17-1/1

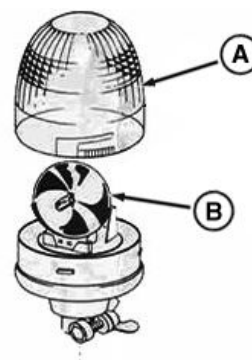
Použitie svetelného majáka

Svetelný maják je možné použiť ako kontrolný a varovný signál v priemyselnej prevádzke a na staveniskách.



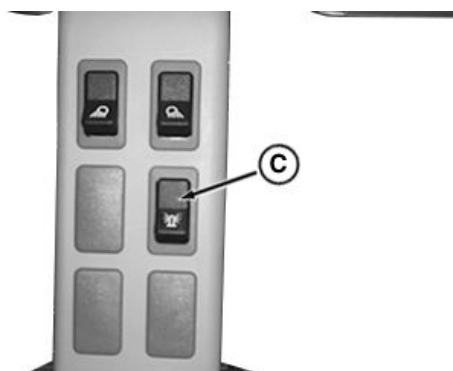
Svetelný maják

PY31566—UN—12OCT16



Maják – vnútorný

PY31565—UN—12OCT16



Spínač svetelného majáka

PY31518—UN—09SEP16

A—Kryt
B—Žiarovka

C—Spínač svetla majáka
D—Svetelný maják

Výmena žiarovky – Krytom (A) otáčajte doľava a vyberte žiarovku zo zaisťovacích príchytiek. Vymeňte žiarovku. V prípade potreby vymeňte kryt a otáčajte ním doprava, kým nezapadne do príchytiek.

DÔLEŽITÉ: Nedotýkajte sa a neznečistite vnútornú stranu reflektora.

POZNÁMKA: Na zapnutie svetelného majáka použite spínač (C) na stĺpiku B. Svetelný maják nepoužívajte počas štartovania traktora.

RM87422,0000599 -76-08AUG17-1/1

Použitie funkcie Návrat domov (ak je súčasťou vybavenia)

POZNÁMKA:

- Funkcia Návrat domov je dostupná len s variantom EQRL.
- Funkcia Návrat domov sa používa pri zaparkovaní traktora na odľahlom mieste v tme.

Obsluha môže použiť funkciu "Návrat domov" na viditeľnosť počas tmy po vypnutí motora.

Postupujte podľa krokov na aktiváciu funkcie prejsť domov:

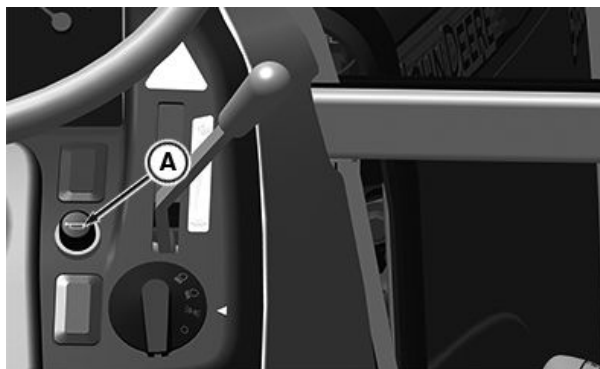
1. Bezpečne traktor zaparkujte.
2. Otočením kľúčového spínača do polohy OFF vypnite motor.
3. Okamžite stlačte vypínač klaksónu (A) a vypínač klaksónu (A) držte stlačený približne 3 – 4 sekundy.

POZNÁMKA: Funkcia Návrat domov sa aktivuje len vtedy, keď je spínač klaksóna (A) stlačený do 10 sekúnd po vypnutí kľúčového spínača do polohy OFF.

4. Svetlomety (B) sa zapnú asi 30 sekúnd, pričom operátor je viditeľný počas tmy po vypnutí motora.
5. Svetlomety (B) sa po 30 sekundách automaticky vypnú.

A—Spínač klaksónu

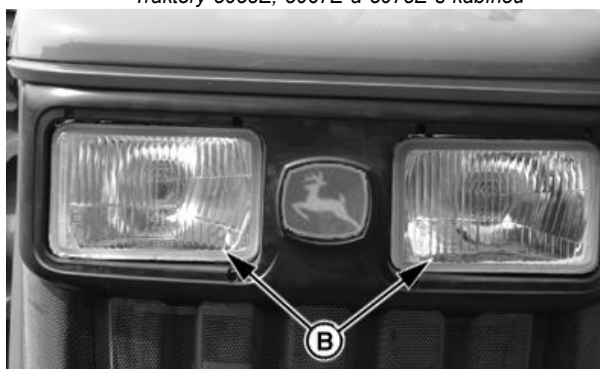
B—Svetlomet (2 ks)



Traktor 5050E skabinou



Traktory 5058E, 5067E a 5075E s kabinou



PY41809 —UN—04AUG17

PY41810 —UN—04AUG17

PY11267 —UN—27JAN11

RP32883,0000FD3 -76-30JUN21-1/1

Sedempólová zásuvka

Zásuvka (A) sa používa na pripojenie svetiel, smerových svetiel a iných diaľkovo ovládaných elektrických zariadení príviesu alebo príslušenstva. Ak sú zakryté smerové svetlá a iné zadné svetlá traktora, vždy používajte prídavné svetlá inštalované na ťahanom príslušenstve.

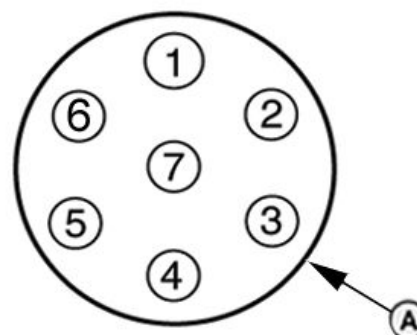
POZNÁMKA: Zodpovedajúca zástrčka je k dispozícii u predajcov spoločnosti John Deere.

Svorka	Funkcia	Farba vodiča
1	Smerové svetlá ľavé	Zelený
2	Príslušenstvo	Červený
3	Uzemnenie	Čierny
4	Smerové svetlá pravé	Zelený
5	Ľavé koncové svetlo	Sivý
6	Brzdové svetlo	Modrý
7	Pravé koncové svetlo	Sivý

A—Sedempólová zásuvka



Zobrazenie pre traktory s kabinou



PY5606

Sedempólová zásuvka

RQNGXK6,000000C -76-04,JAN22-1/1

APY41818 —UN—08FEB21

PY5606 —UN—06MAR07

Reflektor

Reflektor (A) svieti, keď naň dopadá svetlo.

A—Reflektor



Obdĺžnikový reflektor

ZY5AXG6,0000BEF -76-15DEC21-1/1

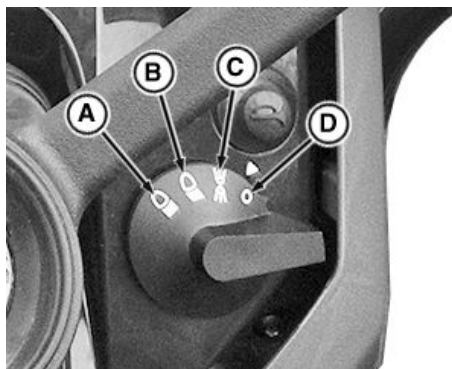
APY64133 —UN—13DEC21

Svetlá – IOOS

Polohy spínača svetiel

Spínač svetiel traktora má päť polôh:

- A—Diaľkové svetlá
B—Stretávacie svetlá
C—Parkovacie svetlá
D—Svetlá vypnuté



PY31491 —UN—12OCT16

Poloha spínača	Obrysové svetlá	Koncové svetlá	Predné svetlomety
A – Diaľkové svetlá	Zapnuté	Zapnuté	Zap. – diaľkové svetlá
B – Stretávacie svetlá	Zapnuté	Zapnuté	Zap. – Stretávacie svetlá
C – Parkovacie svetlá	Zapnuté	Zapnuté	Vypnuté
D – Svetlá vypnuté	Vypnuté	Vypnuté	Vypnuté

HS35416,000020F -76-15JUN17-1/1

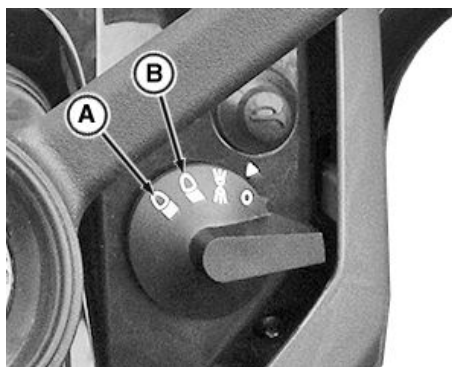
Použitie predných svetlometov

Svetlomety (C) zapnete otočením spínača svetiel do polohy diaľkových svetiel (A) alebo do polohy stretávacích svetiel (B).

Pred stretávaním sa s protiídúcim vozidlom vždy stlňte reflektory.

Predné svetlomety udržiavajte správne nastavené. (Pozri "Nastavenie predných svetiel" v oddiele Údržba)

- A—Poloha predných diaľkových svetiel
B—Poloha predných stretávacích svetiel
C—Predné svetlomety



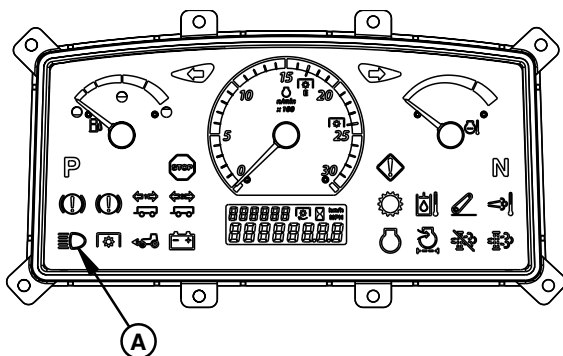
PY31492 —UN—06SEP16



PY31554 —UN—20SEP16

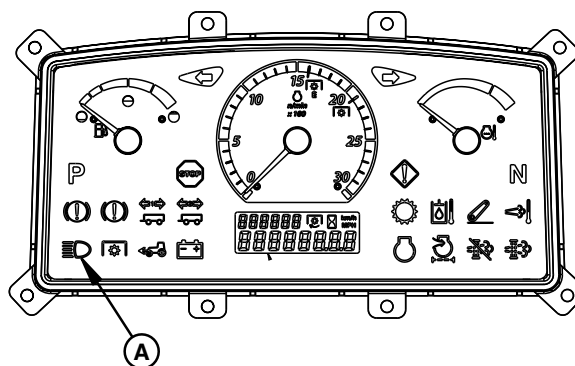
RM87422,0000583 -76-20SEP16-1/1

Kontrolka diaľkových svetiel



Iba model 5050E

PY31414 —UN—16AUG16



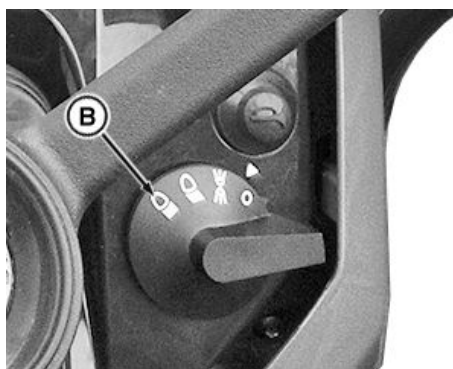
Iba pre modely 5058E, 5067E a 5075E

PY31413 —UN—16AUG16

Kontrolka diaľkových svetiel (A) sa rozsvieti, keď je zapáľovanie zapnuté a prepínač svetiel je v polohe diaľkových svetiel.

A— Kontrolka diaľkových svetiel

B— Poloha pre diaľkové svetlá



PY31493 —UN—12OCT16

RM87422.0000584 -76-17AUG17-1/1

Použitie koncových svetiel

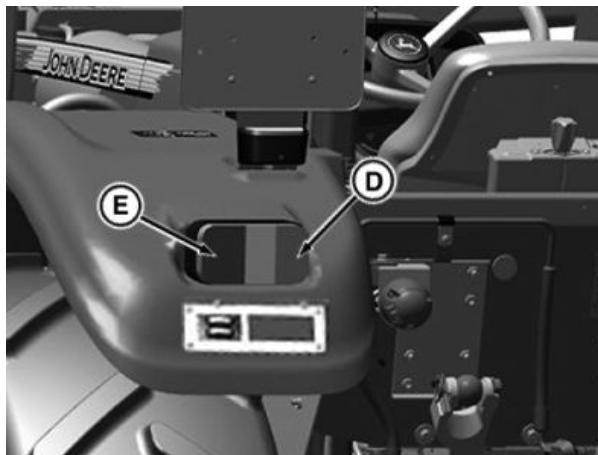
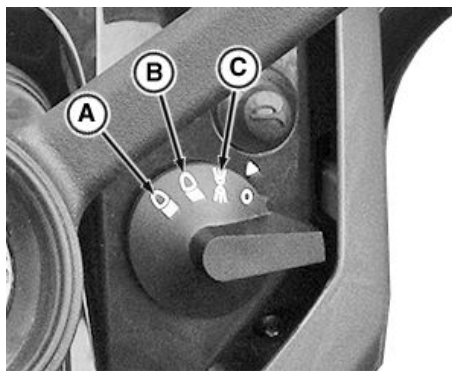
Červené koncové svetlá (D) sú zapnuté ak sa spínač svetiel nachádza buď v polohe diaľkových svetiel (A), v polohe stretávacích svetiel (B) alebo v polohe parkovacích svetiel (C).

Pred jazdou po verejných cestách skontrolujte, či sú sklá koncových svetiel čisté, aby boli svetlá viditeľné pre ostatných vodičov.

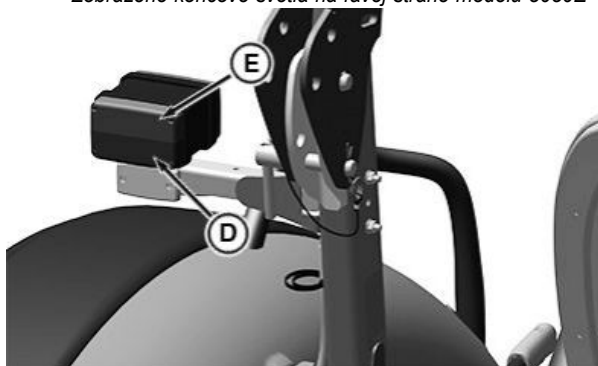
POZOR: Zabráňte zrážkam s ostatnými účastníkmi cestnej premávky. Pomaly jazdiace traktory s príslušenstvom, alebo zaveseným zariadením a stroje s vlastným pohonom predstavujú zvláštne nebezpečenstvo na verejných komunikáciách. Často, najmä pri zatáčaní, sledujte premávku za traktorom a zmenu smeru jazdy signalizujte rukou alebo smerovými svetlami.

Vo dne aj v noci používajte svetlomety, výstražné majáky a smerové svetlá. Dodržiavajte miestne predpisy týkajúce sa osvetlenia a označenia príslušenstva. Osvetlenie a označenie zariadenia udržiavajte viditeľné, čisté a v dobrom prevádzkovom stave. Poškodené alebo stratené osvetľovacie a označovacie zariadenia vymeňte alebo opravte. Súprava bezpečnostného osvetlenia je k dispozícii u vášho predajcu John Deere.

A—Poloha diaľkových svetiel	D—Koncové svetlá
B—Poloha stretávacích svetiel	E—Smerové svetlá
C—Poloha parkovacích svetiel	



Zobrazené koncové svetlá na ľavej strane modelu 5050E



Zobrazené koncové svetlá na ľavej strane modelov 5058E, 5067E a 5075E

PY31567 —UN—12OCT16

APY41815 —UN—07FEB21

PY41901 —UN—29AUG17

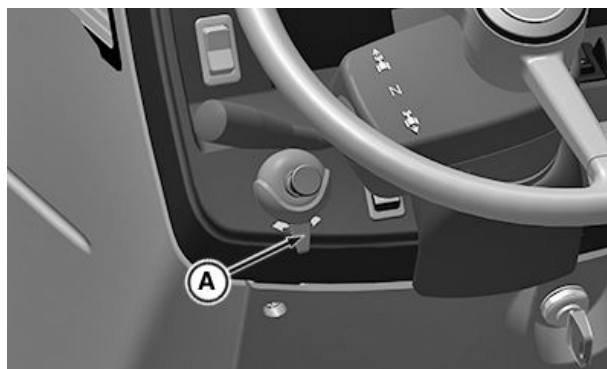
WKJQUWJ,000095C -76-07FEB21-1/1

Použitie smerových svetiel



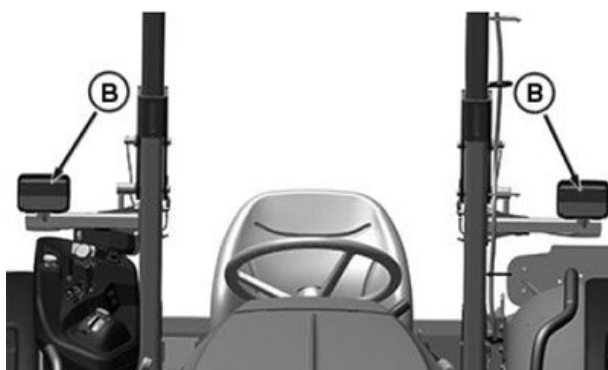
Spínač smerových svetiel, iba modely 5058E, 5067E a 5075E

PY41902 —UN—29AUG17



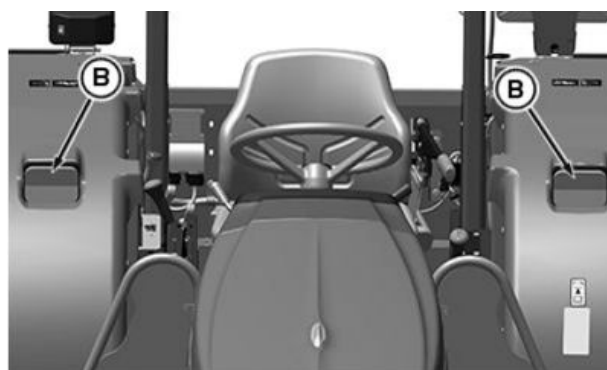
Spínač smerových svetiel, iba model 5050E

PY31570 —UN—13OCT16



Predné smerové svetlá, iba pre modely 5058E, 5067E a 5075E

PY41903 —UN—29AUG17



Predné smerové svetlá, iba pre model 5050E

PY41904 —UN—29AUG17

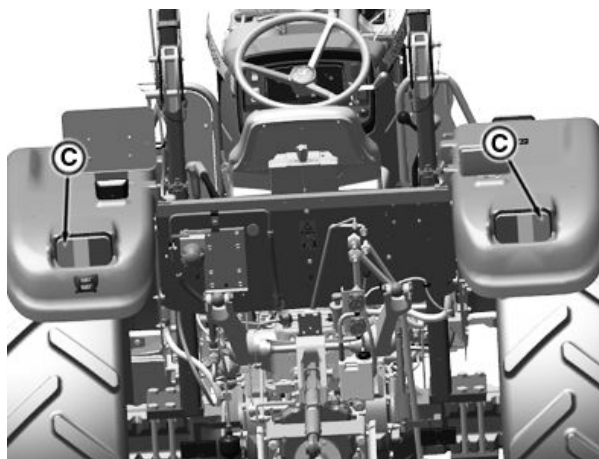
Pokračovanie na ďalšej strane

RQNGXK6,000000D -76-04JAN22-1/2



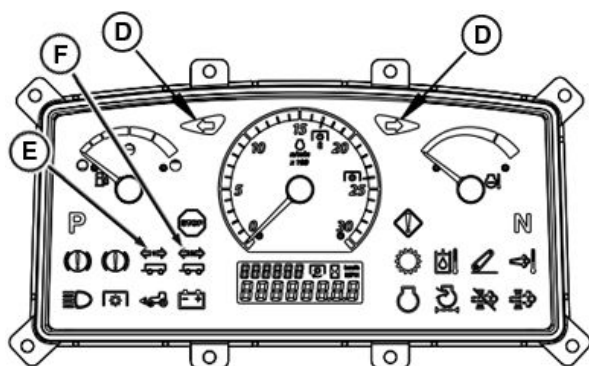
Zadné smerové svetlá, iba pre modely 5058E, 5067E a 5075E

PY41905—UN—29AUG17



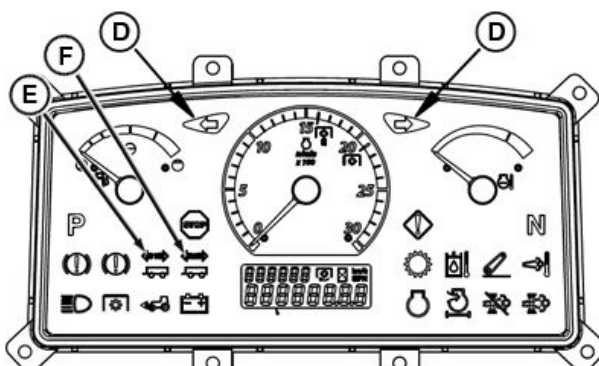
Zadné smerové svetlá, iba pre model 5050E

APY70311—UN—04JAN22



Iba model 5050E

PY41963—UN—29AUG17



Iba pre modely 5058E, 5067E a 5075E

PY41964—UN—29AUG17

A— Spínač smerových svetiel
B— Predné smerové svetlá

C— Zadné smerové svetlá
D— Kontrolky smerových svetiel

E— Kontrolka prívěsu 1
F— Kontrolka prívěsu 2

Spínač smerových svetiel (A) pohnite doľava, ak chcete signalizovať odbočenie vľavo alebo doprava, ak chcete signalizovať odbočenie vpravo. Kontrolky (D) budú blikať a indikovať smer zatáčania.

Ak je spínač v pravej polohe, budú blikať predné a zadné smerové svetlá (B a C) na pravej strane. Ak je spínač v ľavej polohe, budú blikať predné a zadné smerové svetlá (B a C) na ľavej strane.

POZNÁMKA: Po zatočení manuálne vráťte spínač do strednej polohy.

DÔLEŽITÉ: Iba vozidlo – Ak jedna zo žiaroviek zlyhá, zistíte to podľa zmenenej frekvencie indikácie blikania na prístrojovej doske.

Vozidlo s pripojeným 1 prívěsom – Ak je k vozidlu pripojený 1 prívěs a zlyhá žiarovka vozidla alebo prívěsu, indikuje to zhasnutie kontrolky prívěsu 1 (E) v bloku prístrojov.

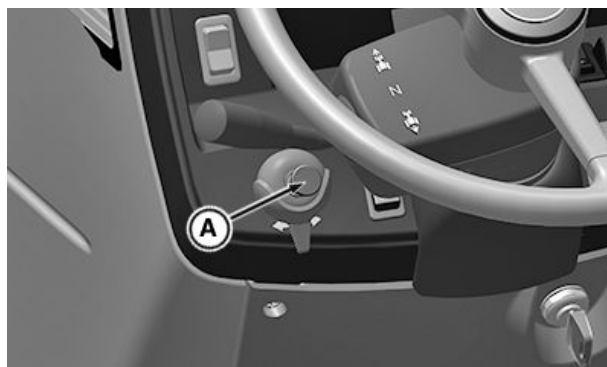
Vozidlo s pripojenými 2 prívěsami – Ak sú k vozidlu pripojené dva prívěsy a zlyhá žiarovka vozidla alebo prívěsu, indikuje to zhasnutie kontrolky 2 prívěsov (F) v bloku prístrojov.

Použitie svetiel výstražnej signalizácie



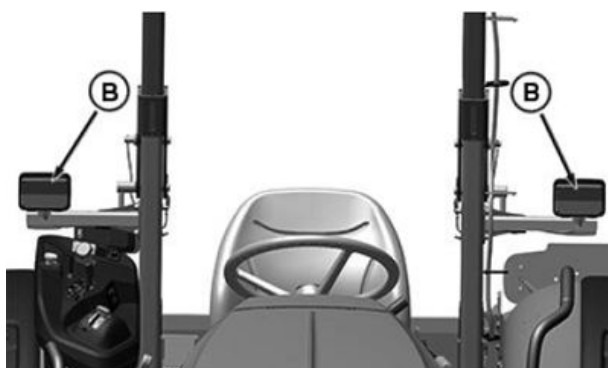
Výstražný spínač, iba modely 5058E, 5067E a 5075E

PY41907 —UN—29AUG17



Výstražný spínač, iba model 5050E

PY31571 —UN—13OCT16



Ľavé predné smerové svetlo, iba modely 5058E, 5067E a 5075E

PY41908 —UN—29AUG17



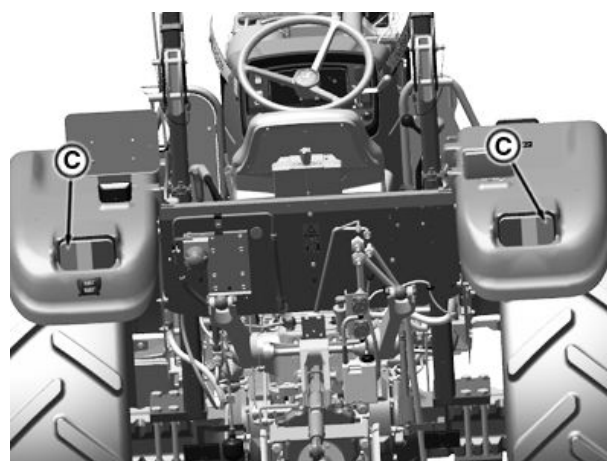
Ľavé predné smerové svetlo, iba model 5050E

PY41909 —UN—29AUG17



Zadné smerové svetlá, iba modely 5058E, 5067E a 5075E

PY41910 —UN—29AUG17



Zadné smerové svetlá, iba model 5050E

APY70311 —UN—04JAN22

A— Spínač svetiel výstražnej signalizácie

B— Predné smerové svetlo

C— Zadné smerové svetlo

Ak je spínač výstražnej signalizácie (A) vytiahnutý, budú blikat všetky štyri smerové svetlá (dve vpredu (B) a dve

vzadu (C)). Výstražné svetlá používajte na upozornenie ostatných vozidiel, že je na ceste zastavený traktor.

RQNGXK6,000000E -76-04JAN22-1/1

Používanie pracovných svetiel



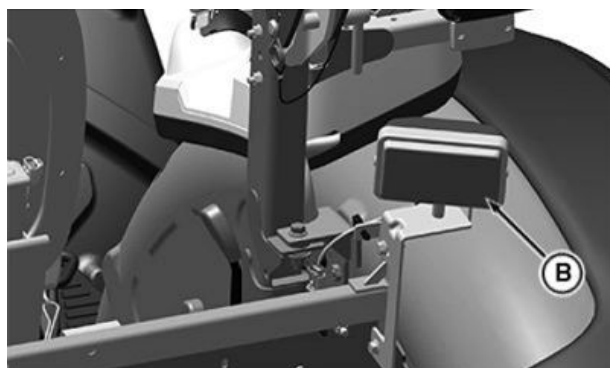
Spínač pracovných svetiel, iba modely 5058E, 5067E a 5075E

PY40463—UN—08JUN17



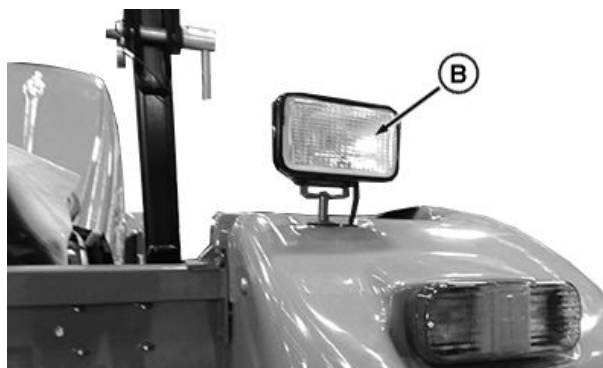
Spínač pracovných svetiel, iba model 5050E

PY31580—UN—17OCT16



Pracovné svetlo, iba modely 5058E, 5067E a 5075E

PY41912—UN—29AUG17



Pracovné svetlo, iba model 5050E

PY31499—UN—06SEP16

A—Spínač pracovného svetla B—Pracovné svetlo

Pracovné svetlo (B) je zapnuté, ak je spínač pracovných svetiel v polohe (A).

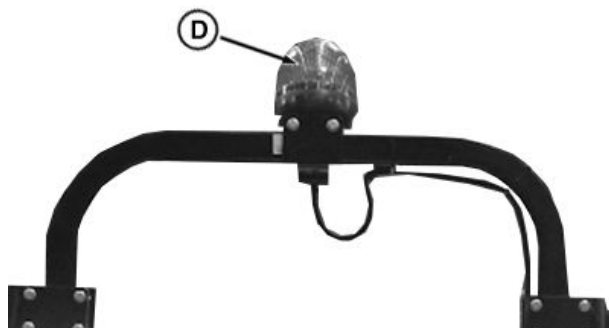
⚠ POZOR: Pri prevádzke na cestách nikdy nepoužívajte pracovné svetlá. Ostré svetlo

na zadnej strane traktora by oslňovalo vodičov za traktorom.

HS35416,0000210 -76-29AUG17-1/1

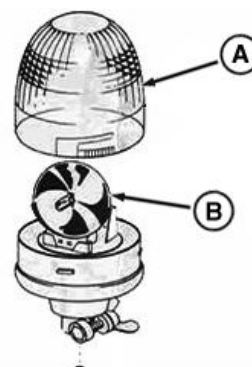
Použitie svetelného majáka

Svetelný maják (D) môžete použiť ako kontrolný a varovný signál v priemyselných závodoch a na staveniskách.



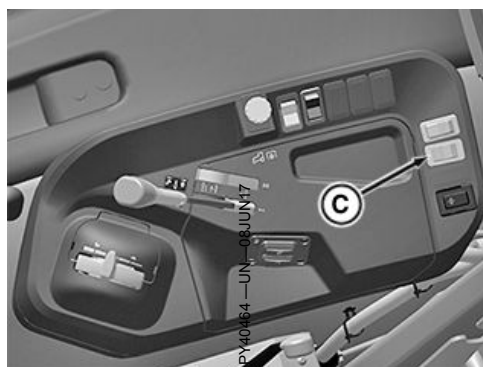
Svetelný maják

PY31573—UN—13OCT16



Maják – vnútorný

PY31565—UN—12OCT16



Spínač majáka, iba modely 5058E, 5067E a 5075E

PY40164—UN—08JUN17



Spínač majáka, iba model 5050E

PY31579—UN—17OCT16

A—Kryt
B—Žiarovka

C—Spínač svetla majáka
D—Svetelný maják

Výmena žiarovky – Krytom (A) otáčajte doľava a vyberte žiarovku zo zaistovacích príchytiek. Vymeňte žiarovku (B). V prípade potreby vymeňte kryt a otáčajte ním doprava, kým nezapadne do príchytiek.

DÔLEŽITÉ: Nedotýkajte sa a neznečistite vnútornú stranu reflektora.

POZNÁMKA: Na zapnutie svetelného majáka použite spínač (C) na pravej strane panela na blatníku (Stupeň (Stage) III B) alebo prístrojovej doske (Stupeň (Stage) III A). Svetelný maják nepoužívajte počas štartovania traktora.

Pokračovanie na ďalšej strane

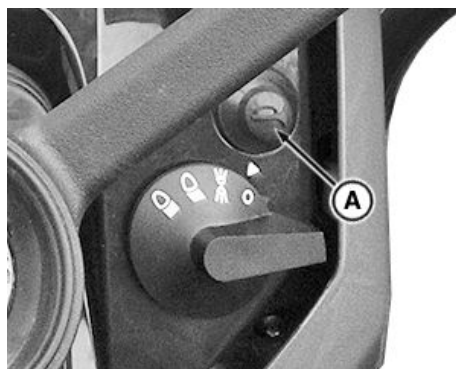
HS35416,0000211 -76-08AUG17-1/2

Použitie funkcie Návrat domov (ak je súčasťou vybavenia)



Spínač húkačky, iba model 5050E

PY31574 —UN—13OCT16



Spínač húkačky, iba modely 5058E, 5067E a 5075E

PY31500 —UN—06SEP16

POZNÁMKA:

- Funkcia Návrat domov je dostupná len s variantom EQRL.
- Funkcia Návrat domov sa používa pri zaparkovaní traktora na odľahlom mieste v tme.

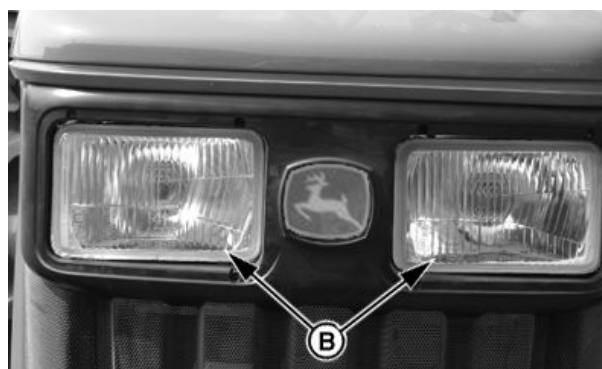
Obsluha môže použiť funkciu "Návrat domov" na viditeľnosť počas tmy po vypnutí motora.

Postupujte podľa krokov na aktiváciu funkcie prejsť domov:

1. Bezpečne traktor zaparkujte.
2. Otočením kľúčového spínača do polohy OFF vypnite motor.
3. Okamžite stlačte vypínač klaksónu (A) a vypínač klaksónu (A) držte stlačený približne 3 – 4 sekundy.

POZNÁMKA: Funkcia Návrat domov sa aktivuje len vtedy, keď je spínač klaksóna (A) stlačený do 10 sekúnd po vypnutí kľúčového spínača do polohy OFF.

4. Svetlomety (B) sa zapnú asi 30 sekúnd, pričom operátor je viditeľný počas tmy po vypnutí motora.



PY11267 —UN—27JAN11

A—Spínač klaksónu

B—Svetlomet (2 ks)

5. Svetlomety (B) sa po 30 sekundách automaticky vypnú.

RP32883,0000FD2 -76-30JUN21-1/1

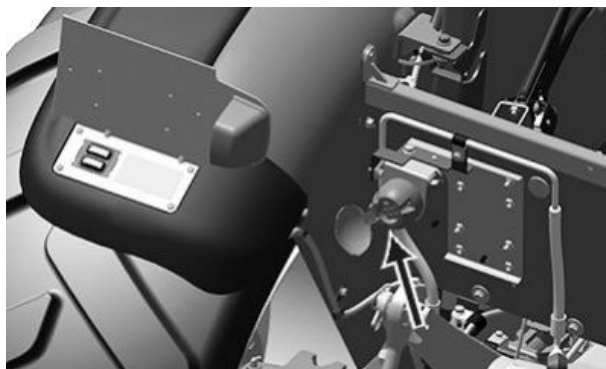
Sedempólová zásuvka

Zásuvka (A) sa používa na pripojenie svetiel, smerových svetiel a iných diaľkovo ovládaných elektrických zariadení príviesu alebo príslušenstva. Ak sú zakryté smerové svetlá a iné zadné svetlá traktora, vždy používajte prídavné svetlá inštalované na ťahanom príslušenstve.

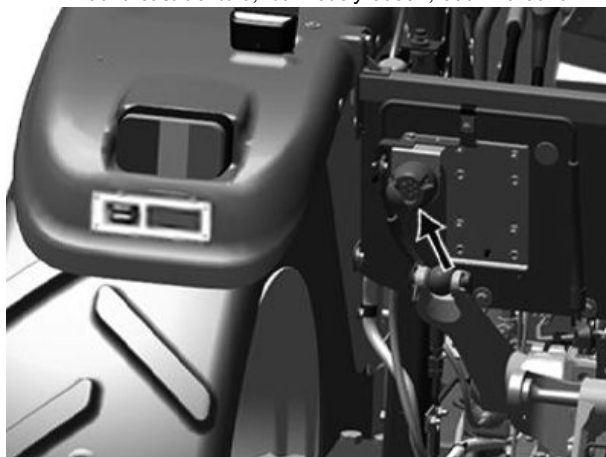
POZNÁMKA: Zodpovedajúca zástrčka je k dispozícii u predajcov spoločnosti John Deere.

Svorka	Funkcia	Farba vodiča
1	Smerové svetlá ľavé	Zelený
2	Príslušenstvo	Červený
3	Uzemnenie	Čierny
4	Smerové svetlá pravé	Šedá/Červená
5	Ľavé koncové svetlo	Sivý
6	Brzdové svetlo	Modrý
7	Pravé koncové svetlo	Sivý

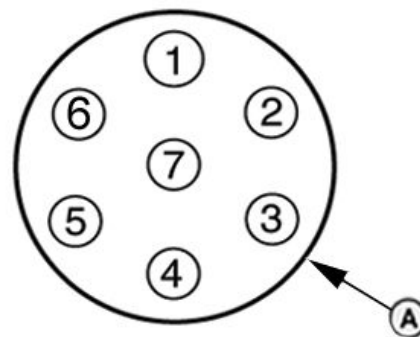
A—Sedempólová zásuvka



Zadná časť traktora, iba modely 5058E, 5067E a 5075E



Zadná časť traktora, iba model 5050E



PY5606

Sedempólová zásuvka

WKJQUWJ,000095F -76-07FEB21-1/1

PY41913 —UN—29AUG17

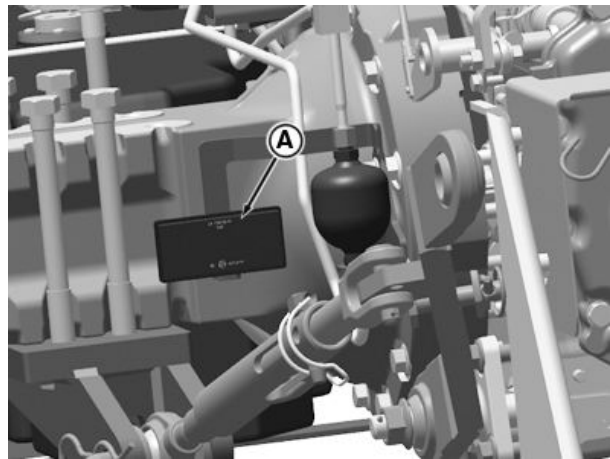
APY41813 —UN—07FEB21

PY5606 —UN—08MAR07

Reflektor

Reflektor (A) svieti, keď naň dopadá svetlo.

A—Reflektor



Obdĺžnikový reflektor

APY64132 —UN—13DEC21

ZY5AXG6,0000BF0 -76-15DEC21-1/1

Stanica obsluhy – kabína

Klasifikácia kabíny podľa EN 15695-1 (pri použití prípravkov na ochranu rastlín a kvapalných hnojív)

Klasifikácia kabíny podľa EN 15695-1 informuje o účinnosti ochrany voči škodlivým látkam, ktorú poskytuje kabína.

Kategória 1—4 sa používa na klasifikáciu a je uvedená na štítku v kabíne.

Chýbajúcu alebo poškodenú nálepku vymeňte. Ďalšie informácie poskytnie váš predajca John Deere.

Category 1 — Kabína neposkytuje žiadnu ochranu pred látkami, ktoré sú zdraviu škodlivé.

Category 2 — Kabína poskytuje ochranu proti pevným časticiam v ovzduší, ako je prach, ale nie proti aerosólom a výparom.

Category 3 — Kabína poskytuje ochranu proti prachu a aerosólom (kvapalné látky vo vzduchu, ako je sprej), ale nie proti výparom.

Category 4 — Kabína poskytuje ochranu voči prachu, aerosólom a výparom.

! POZOR: Pred zahájením práce v prostredí obsahujúcom nebezpečné látky t.j. pri použití pesticidov, skontrolujte, či kabína ponúka dostatočnú ochranu. Technické listy o postrekových látkach uvádzajú výrobcom vyžadovanú kategóriu kabíny.

! POZOR: V prípade kategórie kabíny 3 a 4, zistite, či nainštalované filtre boli kontrolované podľa EN 15695 - 1:2009 a či sú vhodné pre chemické látky, ktoré sa budú používať (pozri údaje výrobcu), než začnete pracovať v prostredí obsahujúcom nebezpečné látky.



Vzadu, ľavá strana vodiča

! POZOR: Vzduchové filtre kabíny musia byť udržiavané ako je uvedené. Pozri oddiel “Mazanie a pravidelná údržba” alebo “Údržba - Podľa potreby” a “Údržba - Raz za rok” v tomto návode na používanie.

! POZOR: Pozrite si časť Technické listy údajov o výrobku a identifikácia chemických látok na ochranu rastlín. Tieto obsahujú dôležité informácie na zabránenie rizikám.

Na poskytnutie najlepšej ochrany musia byť splnené nasledujúce požiadavky:

1. Všetky tesnenia (na dverách, oknách a streche), v dobrom stave
2. Dvere, okná a strecha zatvorené
3. Priechodky pre káble v kabíne riadne uzatvorené
4. Ventilátor zapnutý
5. Vzduchové filtre kabíny musia byť v dobrom stave.

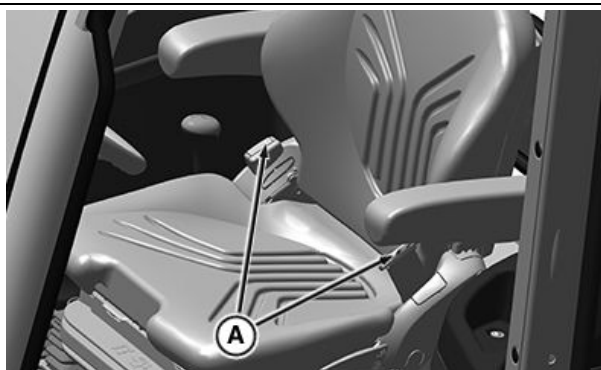
SD74272,00005D4 -76-13AUG13-1/1

Používanie bezpečnostného pásu

! POZOR: Ak je traktor vybavený konštrukciou ochranného rámu (ROPS), používajte bezpečnostné pásy, aby ste obmedzili riziko zranenia v dôsledku nehody, napr. prevrátení traktora.

Pri správnom zaistení vodiča musí bezpečnostný pás (A) pohodlne prechádzať cez brucho. Bezpečnostný pás sa podľa potreby odvíja, aby pohodlne padol.

Raz ročne skontrolujte bezpečnostný pás a montážne príslušenstvo. (Pozrite si časť KONTROLA BEZPEČNOSTNÝCH PÁSOV v oddiele Pravidelná údržba a kontrola.)



A—Bezpečnostný pás

RM87422,00005BA -76-17OCT16-1/1

PY18275 —UN—14AUG13

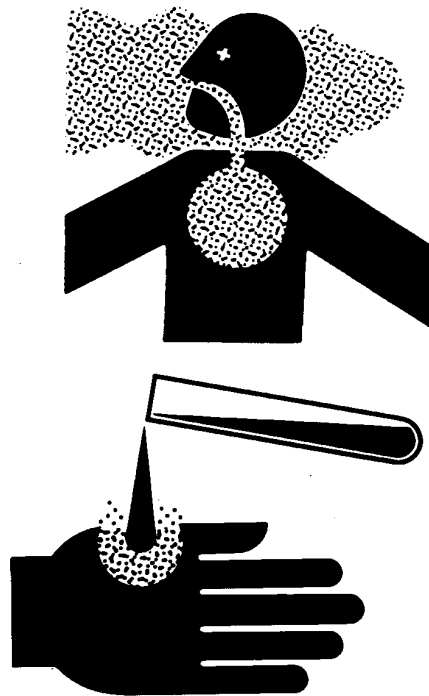
PY31583 —UN—23NOV16

Zabráňte kontaktu s agrochemikáliami

Táto uzavretá kabína nechráni proti vdychovaniu výparov, aerosólu alebo prachu. Ak sa podľa pokynov na použitie pesticídu požaduje použitie ochrany dýchacích orgánov, noste ju aj vo vnútri kabíny.

Pred opustením kabíny sa chráňte osobnými ochrannými prostriedkami podľa požiadaviek pokynov na použitie. Po návrate do kabíny odložte ochranný prostriedok a uložte ho buď mimo kabíny do uzavretej debne lebo do iného druhu tesnej nádrže lebo vnútri kabíny do nádrže odolnej proti pesticídom ako napr. do vreca z umelej hmoty.

Pred návratom do kabíny odstráňte z obuvi zvyšky zeminy alebo iné kontaminované častice.



TS220 —UN—15APR13

TS272 —UN—23AUG88

DX,CABS -76-25MAR09-1/1

Z vozidla odstráňte nebezpečné pesticídy

⚠ POZOR: Počas aplikácie nebezpečných pesticíd, sa môžu vo vnútri vozidla, alebo na jeho vonkajšku, usadiť zvyšky tohoto prípravku. Očistite vozidlo podľa návodu na použitie nebezpečných pesticídov.

Pri styku s nebezpečnými prípravkami proti škodcom odstraňujte denne z vonkajšku i vnútra vozidla nahromadenú viditeľnú špinu a kontaminácie.

1. Podlahu kabíny treba vymiesť alebo vysať vysávačom.
2. Očistite strop a vnútorné plechové kryty v kabíne.
3. Treba omyť celý vonkajšok vozidla.
4. Vodu použitú na mytie, ktorá obsahuje nebezpečné koncentrácie aktívnych alebo neaktívnych zložiek, likvidujte podľa zverejnených predpisov alebo smerníc.

DX,CABS2 -76-24JUL01-1/1

Nastavenie sedadla – mechanické odpruženie (model s kabínou)

! POZOR: Pred jazdou si nastavte sedadlo, aby ste zabránili nehodám.

DÔLEŽITÉ: Sedadlo si nastavte tak, aby ste pohodlne dosiahli na všetky ovládacie prvky.

Sedadlo nastavte podľa potrieb obsluhy. K dispozícii sú štyri nastavenia sedadla:

Nastavenie hmotnosti

1. Vyklopte páku nastavenia hmotnosti (A).
2. Otočte páku v smere hodinových ručičiek (zvýšenie záťaže) alebo proti smeru hodinových ručičiek (zníženie záťaže), aby ste dosiahli požadovaný rozsah odpruženia podľa hmotnosti vodiča.

DÔLEŽITÉ: Keď pákou (A) otáčate proti smeru hodinových ručičiek (znižovanie záťaže) a sedadlo dosiahne polohu pre najnižšiu hmotnosť (páka začne klásť väčší odpor), prestaňte pákou otáčať. Inak by sa mohol poškodiť mechanizmus sedadla.

POZNÁMKA: Nastaviteľný rozsah hmotnosti je 50 – 130 kg (110 – 285 lb). Odpruženie pri správnom nastavení nesmie narážať na dolnú krajnú zarážku.

3. Vrátením páky (A) do pôvodnej polohy zaistíte polohu sedadla.

Nastavenie dopredu/dozadu

1. Nadvihnite páku nastavenia dopredu/dozadu (B).
2. Posuňte sedadlo do požadovanej polohy.
3. Uvoľnením páky nastavenia dopredu/dozadu (B) zaistíte polohu sedadla.



Sedadlo s mechanickým odpružením v kabíne

A—Páka nastavenia hmotnosti C—Páka nastavenia sklonu operadla
B—Páka nastavenia dopredu/dozadu

Nastavenie sklonu operadla

1. Nadvihnite páku nastavenia sklonu operadla (C).
2. Operadlo nakloňte dopredu alebo dozadu podľa potreby.
3. Uvoľnením páky nastavenia sklonu operadla (C) zaistíte polohu sedadla.

Výškové nastavenie

1. Nadvihnite podložku sedadla, aby sa ozvalo cvaknutie.

POZNÁMKA: K dispozícii sú tri nastavenia výšky.

2. Po nadvihnutí podložky sedadla nad najvyššiu polohu môžete sedadlo spustiť nadol do želanej polohy.

RM87422.00004B6 -76-28JUN16-1/1

PULV007205 —UN—11NOV10

Nastavenie sedadla – pneumatické odpruženie (ak je vo výbave) (model s kabínou)

! POZOR: Pred jazdou si nastavte sedadlo, aby ste zabránili nehodám.

DÔLEŽITÉ: Sedadlo si nastavte tak, aby ste pohodlne dosiahli na všetky ovládacie prvky.

Sedadlo nastavte podľa potrieb obsluhy. K dispozícii je šesť nastavení sedadla:

Nastavenie dopredu/dozadu

1. Nadvihnite páku nastavenia dopredu/dozadu (A).
2. Posuňte sedadlo do požadovanej polohy.
3. Uvoľnením páky nastavenia dopredu/dozadu (A) zaistíte polohu sedadla.

Páka nastavenia odpruženia dopredu/dozadu

- Otočte páku (B) dopredu, ak požadujete odpruženie v smere dopredu/dozadu.
- Otočte páku (B) dozadu, ak si neželáte odpruženie v smere dopredu/dozadu.

Nastavenie hmotnosti

1. Nadvihnite páku nastavenia hmotnosti (C).
2. Nastavte požadovaný rozsah odpruženia podľa hmotnosti vodiča.

POZNÁMKA: Odpruženie pri správnom nastavení nesmie narážať na dolnú záračku

3. Uvoľnite páku nastavenia hmotnosti, aby sa sedadlo zaistilo na mieste.

Nastavenie sklonu operadla

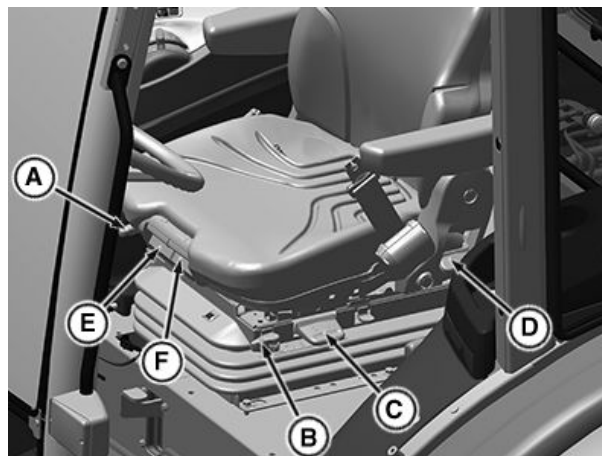
1. Nadvihnite páku nastavenia sklonu operadla (D).
2. Operadlo nakloňte dopredu alebo dozadu podľa potreby.
3. Uvoľnením páky nastavenia sklonu operadla zaistíte polohu sedadla.

Poloha sedáka

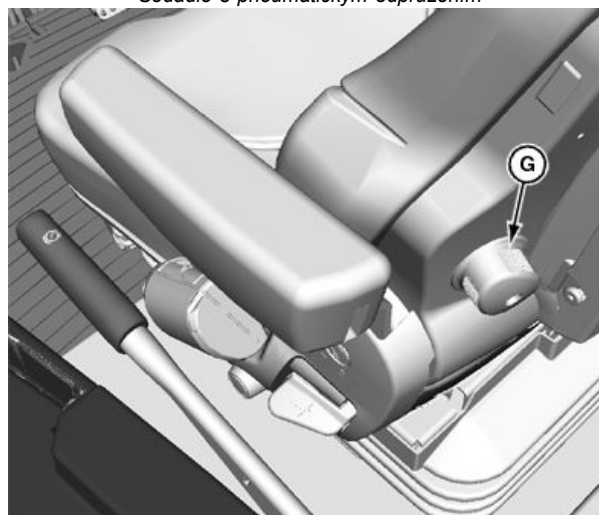
1. Nadvihnutím páky na nastavenie polohy sedáka (E) vyklopite sedák nahor.
2. Nadvihnutím páky na nastavenie polohy sedáka (F) sklopite sedák nadol.

Nastavenie bedrovej opierky

Otáčaním ovládača nastavenia bedrovej opierky (G) zväčšíte alebo zmenšíte oporu pre dolnú časť chrbta.



Sedadlo s pneumatickým odpružením



Nastavenie bedrovej opierky

A—Páka nastavenia dopredu/dozadu
B—Páka nastavenia odpruženia dopredu/dozadu
C—Páka nastavenia hmotnosti
D—Páka nastavenia sklonu operadla

E—Páka na nastavenie polohy sedáka
F—Páka na nastavenie polohy sedáka
G—Ovládač nastavenia bedrovej opierky

PY31585—UN—24NOV16

LV22465—UN—16JUL14

RM87422,00004B7 -76-18OCT16-1/1

Inštruktážne sedadlo – ak je súčasťou výbavy (model s kabínou)

Uvoľnite zaistovaciu páku (A) a sklopte spodnú časť sedadla.

A—Zaistovacia páka



LV15643 —UN—11APR12

RM87422,00004B8 -76-17OCT16-1/1

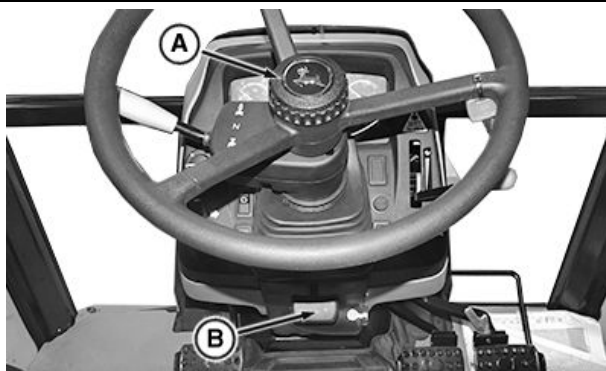
Nastavenie volantu – ak je vo výbave

Náklon: Nadvihnite páku (B) a nastavte stĺpik riadenia do požadovaného uhla. Uvoľnite páku na zaistenie polohy sedadla.

Výška volantu (vysúvanie): Uvoľnite krúžok (A) a zdvihnite alebo spustíte volant do požadovanej výšky. Uťahnutím krúžku zaistíte polohu volantu.

A—Krúžok na výškové nastavenie

B—Páka na nastavenie uhla



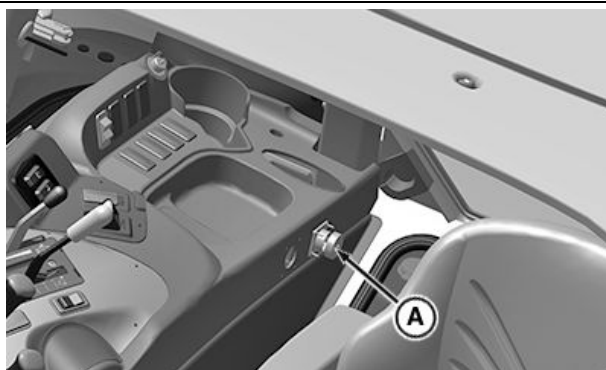
PY29536 —UN—31MAY16

RM87422,00004EF -76-31MAY16-1/1

Elektrická zásuvka pre príslušenstvo

POZNÁMKA: Zásuvka je chránená 30A poistkou.

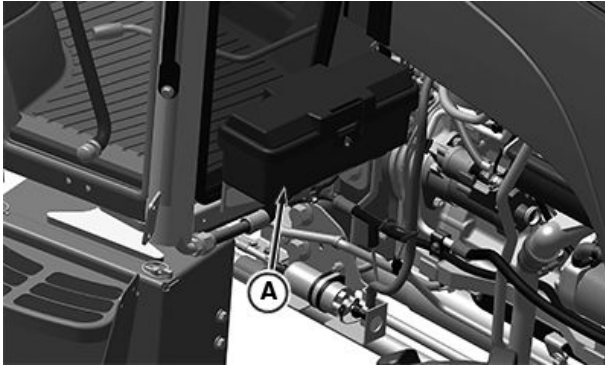
A—Zásuvka 12 V



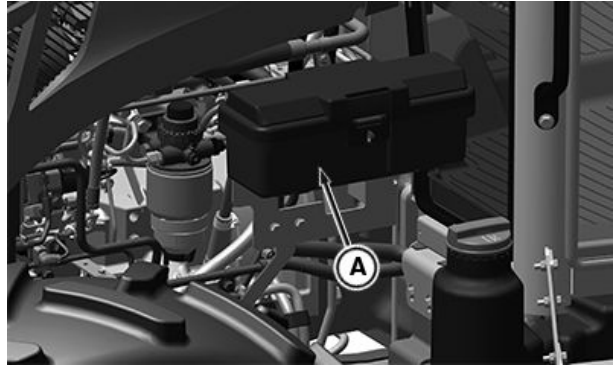
PY31586 —UN—21OCT16

RM87422,00005BD -76-21OCT16-1/1

Požítie skrinky na náradie



Iba model 5050E



Iba pre modely 5058E, 5067E a 5075E

A—Skrinka na náradie

DÔLEŽITÉ: Skrinka na náradie nie je určená na uloženie ťažkých predmetov a nesmie sa používať ako sedadlo.

Traktor je vybavený prenosnou skrinkou na náradie (A). Je umiestnená pri pravej koľajničke. Pre otvorenie skrinky na náradie potiahnite západku smerom hore.

Z bezpečnostných dôvodov počas jazdy traktora nikdy nenechávajte skrinku otvorenú. Obsah skrinky by nikdy nemal prekročiť 10 kg (22 lb).

NM61126,0000351 -76-24NOV16-1/1

Otváranie okien

Predné, bočné a zadné okná môžete otvoriť na zlepšenie prevetrania.

POZNÁMKA: Možnosť otvorenia predného okna je dostupná len pre kabíny s ohrievačom.

Bočné: Potiahnite kľučku (A) smerom dozadu a potlačením uvoľníte zámok.

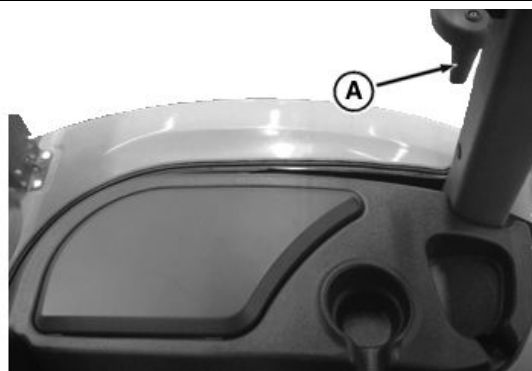
Zadné: Otočte kľučku (B) doprava a vytlačte ju smerom von.

Predné: Otočte kľučku (C) doprava a vytlačte ju smerom von.

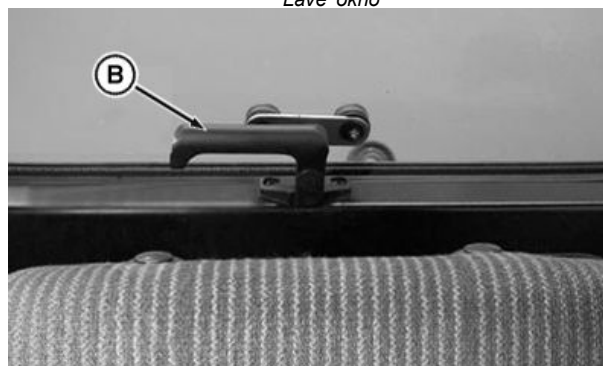
POZNÁMKA: Otvorením zadného okna vytvoríte veľkú únikovú cestu v prípade núdze, keď sú dvere kabíny zablokované.

A—Kľučka bočného okna
B—Kľučka zadného okna

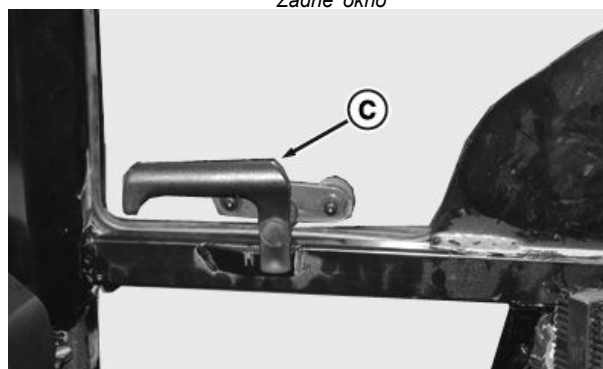
C—Kľučka predného okna (len ohrievač)



L'avé okno



Zadné okno



Predné okno (len ohrievač)

PY16142 —UN—23JUN12

PY16143 —UN—23JUN12

PY18790 —UN—01OCT13

SV86979,0000068 -76-26SEP13-1/1

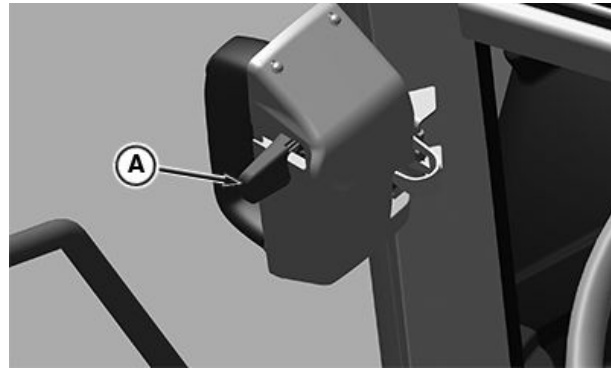
Otvorenie dverí

Potiahnite rukoväť (A) zvnútra kabíny a potlačte dvere.

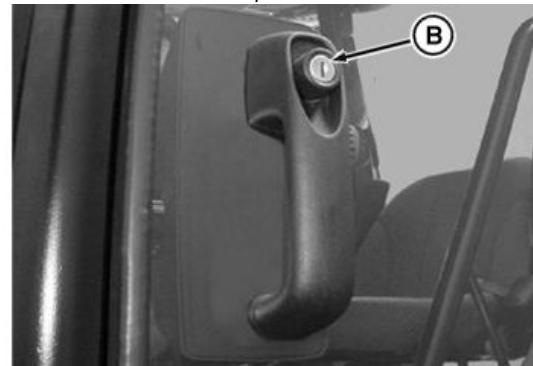
Potlačte gombík (B) zvonku kabíny a potiahnite dvere.

A—Rukoväť

B—Zámok



Vnútrohá západka dverí



Vonkajšia kľučka dverí

NM61126,00004F9 -76-06AUG17-1/1

PY41823 —UN—07AUG17

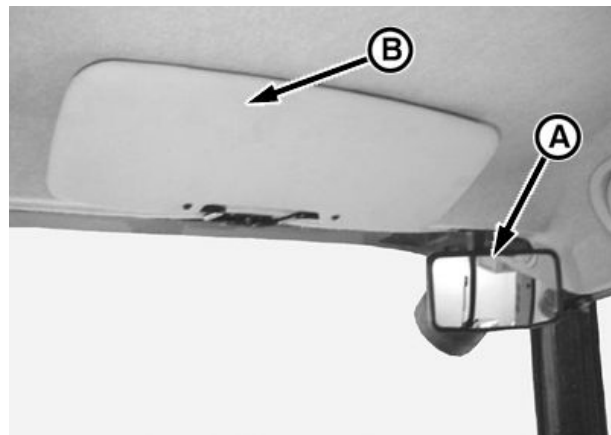
PY16145 —UN—23JUN12

Vnútrohé spätné zrkadlo a slnečná clona

POZNÁMKA: Vnútrohé spätné zrkadlo (A) ako súprava na montáž v teréne.

A—Vnútrohé spätné zrkadlo
(ak je súčasťou vybavenia)

B—Slnečná clona



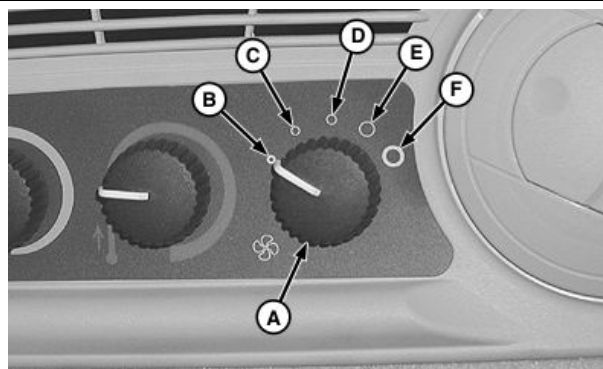
RM87422,00004E9 -76-24NOV16-1/1

P12679 —UN—24NOV03

Nastavenie rýchlosti ventilátora

Ovládací gombík (A) nastavte do požadovanej polohy. Na rýchle vychladenie kabíny použite nastavenie Prievan (F).

A—Gombík ovládania otáčok ventilátora	D—Stredná
B—Vypnuté	E—Vysoká
C—Nízka	F—Čistenie



SV86979,000006C -76-08AUG12-1/1

LV8414 —UN—14JUL03

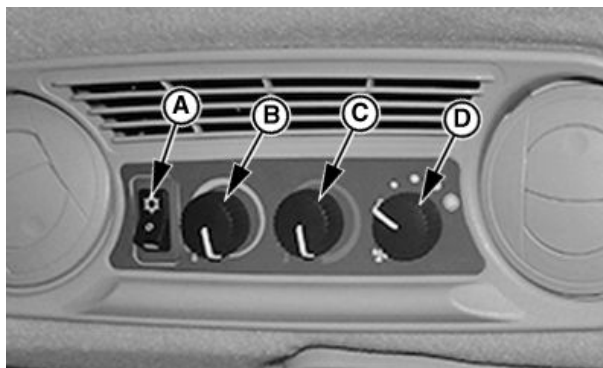
Ovládanie teploty

Stlačte hornú časť spínača (A), čím aktivujete klimatizáciu a odmrazovanie. Stlačením dolnej časti spínača ich vypnete.

Otočením otočného regulátora (B) upravíte teplotu klimatizácie.

Pomocou otočného regulátora (C) nastavte teplotu kúrenia.

A—Spínač klimatizácie a odmrazovania (ak je súčasťou vybavenia)	C—Otočný regulátor ovládania teploty kúrenia
B—Otočný regulátor ovládania teploty klimatizácie (ak je súčasťou vybavenia)	D—Otočný regulátor ovládania otáčok ventilátora



RM87422,00004EB -76-31MAY16-1/1

PY29534 —UN—31MAY16

Odmrazovanie, odhmlievanie alebo odmrázovanie čelného skla (iba s HVAC)

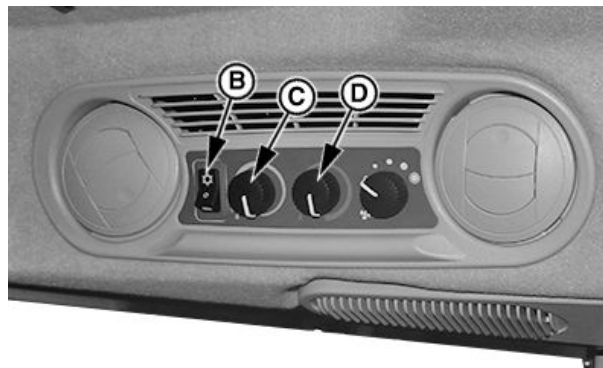
1. Dva predné vetracie prieduchy (A) nasmerujte na čelné sklo.

POZNÁMKA: Ak zatvoríte stredné a zadné prieduchy, čelné sklo sa vyčistí rýchlejšie.

2. Stlačte hornú polovicu spínača odmrázovania (B) a otočte otočný regulátor teploty klimatizácie (C) úplne doľava.
3. Otočte regulátor teploty vykurovania (D) doprava a nastavte požadovanú teplotu.

A—Predný prieduch
B—Spínač rozmrazovania

C—Otočný regulátor nastavenia teploty klimatizácie
D—Otočný regulátor ovládania teploty kúrenia



LV8596 —UN—14AUG03

PY29532 —UN—31MAY16

RM87422,00004EC -76-31MAY16-1/1

Optimalizácia výkonu klimatizácie a vykurovania

Nastavte jednotlivé prieduchy, aby ste dosiahli čo najúčinnnejšie kúrenie alebo chladenie:

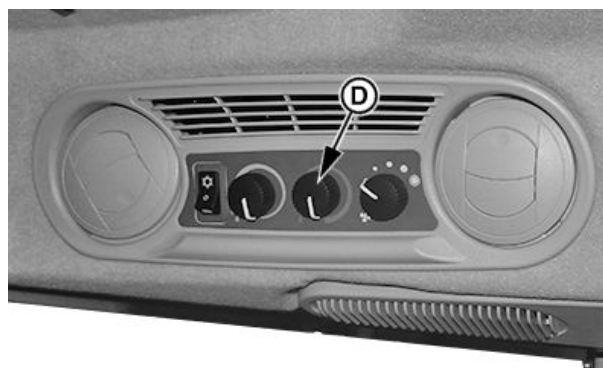
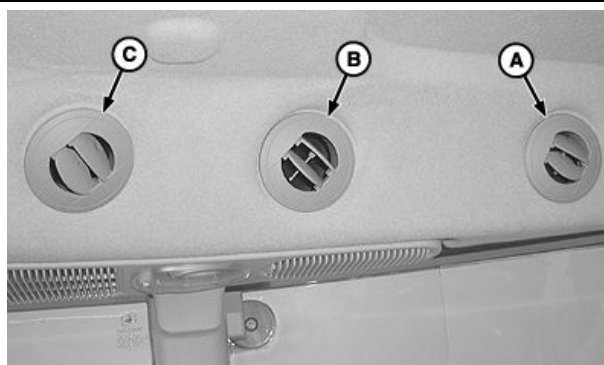
- Nastavte predné prieduchy (A) na nohy a stred tela.
- Nastavte stredné prieduchy (B) smerom na hlavu.
- Nastavte zadné prieduchy (C) na chrbát.

POZNÁMKA: Najúčinnnejšie chladenie dosiahnete pri nastavení otočného regulátora teploty kúrenia (D) do krajnej polohy proti smeru hodinových ručičiek.

Nastavte všetky prieduchy (A, B a C) dole, aby ohrievali podlahu a nohy.

A—Predný prieduch
B—Stredný prieduch

C—Zadný prieduch
D—Otočný regulátor ovládania teploty kúrenia



LV10325 —UN—21SEP04

PY29533 —UN—31MAY16

RM87422,00004ED -76-31MAY16-1/1

Ovládanie stierača a ostrekovača čelného skla

Otočte spínač stierača (A), čím dáte stierač čelného skla do zapnutej alebo vypnutej polohy.

Stlačením spínača aktivujte ostrekovač čelného skla.

Nádržku kvapaliny ostrekovača (B) naplňte nemrznúcim roztokom. Nádržka sa nachádza za kabínou na vnútornej strane pravého zadného blatníka.

A—Spínač stierača/ostreko-
vača čelného skla

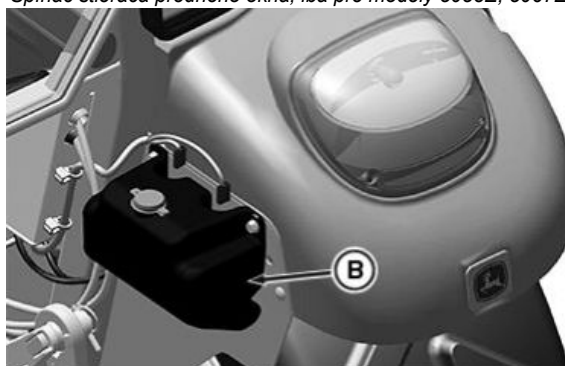
B—Nádržka kvapaliny
ostrekovača



Spínač stierača predného okna, iba pre model 5050E



Spínač stierača predného okna, iba pre modely 5058E, 5067E a 5075E



Zadné, pravé

RM87422,00004EE -76-29AUG17-1/1

PY41915 —UN—29AUG17

PY41916 —UN—29AUG17

PY41917 —UN—29AUG17

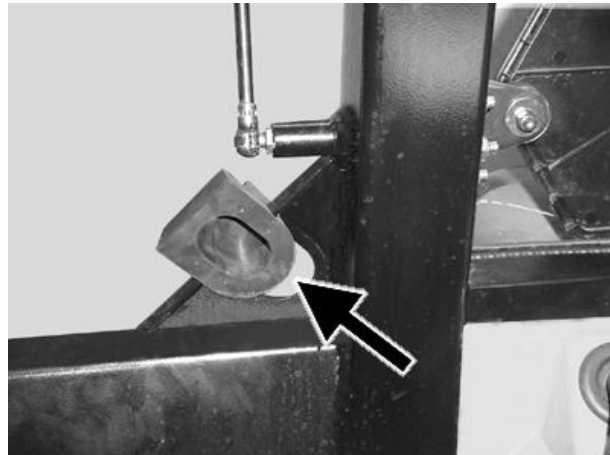
Vedenie káblov a kabeláže

Rám kabíny má pri zadnom okne dva otvory, cez ktoré je možné viesť káble/kabeláž. Otvorte okno a vyberte gumené zátky (A). V gumených zátkach vyrežte predznačené otvory, aby ste cez ne mohli previesť káble/kabeláž. Pripojte koncovky káblov, vložte gumené zátky a zavrite okno.

A—Gumené zátky



Zvonku kabíny



Vnútri kabíny

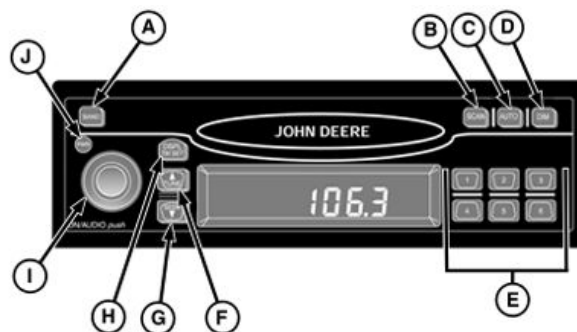
APY41812 —UN—08FEB21

P12682 —UN—24NOV03

WKJQUWJ,0000960 -76-07FEB21-1/1

Ovládanie rádioprijímača (ak je vo výbave)

1. Stlačením tlačidla BAND (A) vyberte pásmo FM1, FM2, AM, SAT alebo WX (počasie).
2. Jedným stlačením tlačidla TUNE (F) preladíte na najbližšiu vyššiu stanicu. Jedným stlačením tlačidla SEEK (G) preladíte na najbližšiu nižšiu stanicu.
3. Stlačením a podržaním oboch tlačidiel TUNE (F) a BAND (A) prepnete medzi manuálnym režimom ladenia a režimom "vyhľadávania".
4. Podržaním tlačidla SEEK dlhšie než pol sekundy spustíte funkciu "vyhľadávania". Potom, ako zariadenie nájde stanicu s dostatočne silným signálom, funkcia "vyhľadávania" sa na danej stanici zastaví.
5. Stlačením tlačidla SCAN (B) prehľadáte všetky stanice. Ak rádioprijímač nájde signál s dostatočne silným signálom, stanica sa prehrá 5 sekúnd, a rádioprijímač potom bude pokračovať v ladení až do opätovného stlačenia tlačidla SCAN.
6. Stlačením ovládača ON/AUDIO (I) môžete upraviť hlasitosť, basy, výšky a vyváženie zvuku. Ovládač stláčajte opakovane, až kým sa na displeji nezobrazí požadovaná funkcia. Otáčaním ovládača ON/AUDIO vykonajte úpravu.



A—Pásmo
B—Prehľadávanie
C—Automatické predvoľby
D—Stlmenie
E—Predvolené stanice

F—Ladenie
G—Vyhľadávanie
H—Displej/nastavenie času
I— Zapnutie/zvuk/hlasitosť
J— Výkon

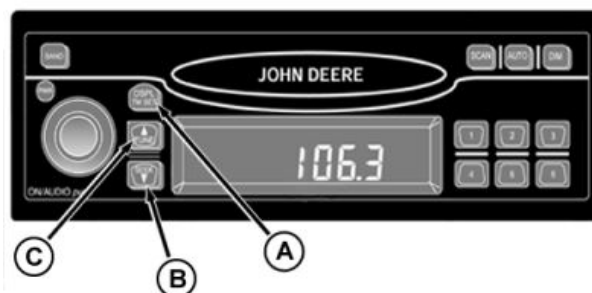
7. Nastavte jas displeja stlačením tlačidla (D), kým sa na displeji neobjaví "DIM". Otáčaním ovládača ON/AUDIO vykonajte úpravu.

SV86979,0000150 -76-24DEC12-1/1

LV12461—UN—12APR05

Nastavenie hodín (ak je vo výbave)

1. Spínač zapalovania otočte do polohy ZAPNUTÉ.
2. Podržte stlačené tlačidlo DSPL/TM SET (A), kým nebude blikať údaj "hodín".
3. Stlačením tlačidla SEEK (B) alebo TUNE (C) nastavte správnu hodinu.
4. Podržte stlačené tlačidlo DSPL/TM SET, kým nebude blikať údaj "minút".
5. Stlačením tlačidla SEEK alebo TUNE nastavte správnu minútu. Sekundy sa vynulujú pri zmene nastavenia minút.

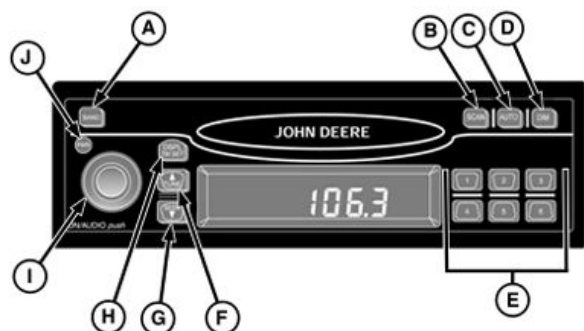


A—DSPL/TM SET (Nastavenie displeja/času)
B—SEEK (Vyhľadat')
C—TUNE (Ladenie)

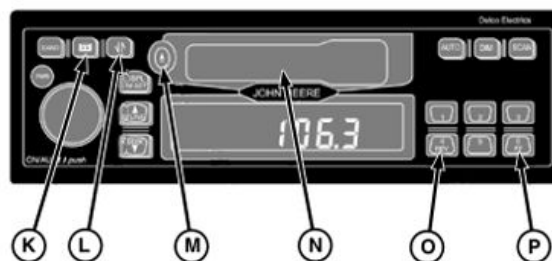
SV86979,0000151 -76-12SEP12-1/1

RW26907—UN—05APR00

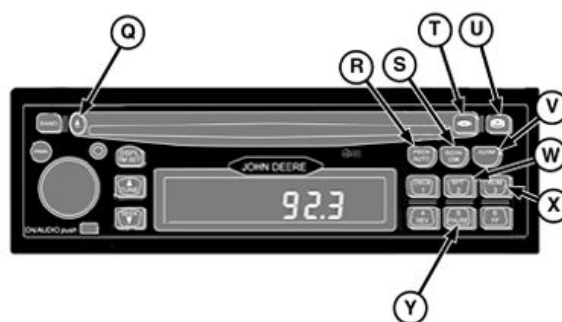
Obsluha prehrávača kaziet alebo prehrávača kompaktných diskov – ak je vo výbave



LV12461 —UN—12APR05



LV12462 —UN—12APR05



LV12463 —UN—12APR05

A—Pásmo
B—Prehľadanie
C—Automatické predvoľby
D—Stlmenie
E—Predvolené stanice
F—Ladenie
G—Vyhľadanie
H—Displej/nastavenie času

I— Zapnutie/zvuk/hlasitosť
J— Výkon
K—Páska
L—Opačné prehrávanie kazety
M—Vysunutie kazety
N—Otvor na kazetu
O—Pretáčanie kazety dozadu

P—Pretáčanie kazety dopredu
Q—Vysunutie disku CD
R—Prehľadanie/automaticky
S—Prehľadanie/stlmenie
T—Režim CD
U—Režim meniča CD

V—Výstraha
W—Opakované prehrávanie CD
X—Náhodné prehrávanie CD
Y—Pozastavenie prehrávania CD

Obsluha prehrávača kaziet

1. Zapnite prijímač.
2. Vložte kazetu do otvoru (N). Ak je spustené prehrávanie rádioprijímača, stlačením tlačidla (K) spustíte prehrávanie kazety.
3. Stlačením tlačidla (L) spustíte prehrávanie druhej strany kazety.
4. Stlačením tlačidla (O) spustíte pretáčanie dozadu.
5. Stlačením tlačidla (P) spustíte pretáčanie smerom dopredu.
6. Stlačením tlačidla (M) vysuniete kazetu.
7. Ak prehrávač zistí chybnú kazetu, na displeji sa zobrazí nápis "BAD TAPE" (Chybná kazeta) a kazeta sa vysunie.

Obsluha prehrávača kompaktných diskov

1. Zapnite zapalovanie a prijímač.
2. Zasuňte disk CD do otvoru potlačenou stranou nahor.
3. Stlačením tlačidla (F) začnete prehrávať nasledujúcu skladbu. Stlačením tlačidla (G) sa presuniete na začiatok skladby.

4. Stlačením tlačidla (W) nastavíte opakovanie prehrávanej skladby. Stlačením tlačidla (X) zvolíte prehrávanie skladieb v náhodnom poradí.
5. Stlačením a podržaním tlačidla (O) spustíte zrýchlené prehrávanie smerom dozadu. Uvoľnením tlačidla sa nastaví normálna rýchlosť prehrávania.
6. Stlačením tlačidla (Y) pozastavíte prehrávanie CD disku. Opätovným stlačením tlačidla (Y) obnovíte prehrávanie CD disku.
7. Stlačením a podržaním tlačidla (P) spustíte zrýchlené prehrávanie smerom dopredu. Uvoľnením tlačidla sa nastaví normálna rýchlosť prehrávania.
8. Stlačením tlačidla (Q) vysuniete CD disk.
9. Stlačením tlačidla (S) preskočíte na nasledujúcu skladbu na CD disku. Prehrávač prehrá 10 sekúnd tejto skladby, a potom prehrá 10 sekúnd z každej nasledujúcej skladby. Opätovným stlačením tlačidla túto funkciu zrušíte.

SV86979,0000152 -76-12SEP12-1/1

Používanie vnútorného osvetlenia

Spínač vnútorného osvetlenia (A) má tri polohy:

- V polohe ZAPNUTÉ sa osvetlenie priestoru kabíny zapne.
- Osvetlenie kabíny sa zapne po otvorení ľavých dverí a vypne po ich zatvorení.
- V polohe VYPNUTÉ sa osvetlenie priestoru kabíny vypne.

DÔLEŽITÉ: Pred opustením kabíny prepnite vnútorné osvetlenie do polohy VYPNUTÉ alebo DVERE, aby sa nevybila batéria.

A—Spínač vnútorného osvetlenia



LV8418—UN—14JUL03

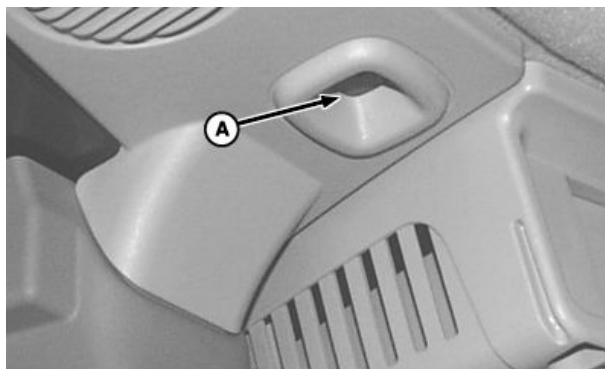
SV86979,0000076 -76-08AUG12-1/1

Používanie stropného svetla

Stropné svetlo (A) sa zapne, keď je spínač svetiel v nasledujúcich polohách:

- Poloha 1 (diaľkové svetlá svetlometov)
- Poloha 2 (stretávacie svetlá)
- Poloha 4 (parkovacie svetlá)

A—Stropné svetlo na osvetlenie pravej časti prístrojovej dosky



Svetlo nad pravým ovládacím panelom

LV09217—UN—22JUL04

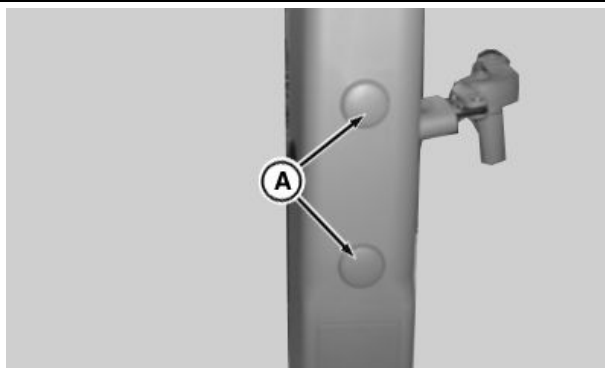
NM61126,0000503 -76-23AUG17-1/1

Používanie montážnych prvkov monitora

V kabíne sú miesta, kam sa dajú pripevniť monitory a ovládacie prvky:

- Pravý stredný stĺpik (odmontujte zátky [A]).

A—Zátky (miesta na montáž)



PY18276—UN—14AUG13

SD74272,00005D6 -76-13AUG13-1/1

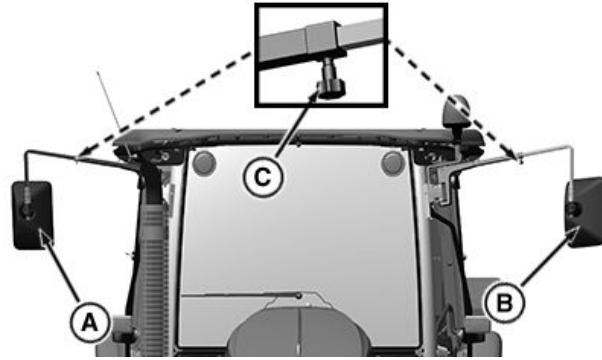
Nastavenie spätných zrkadiel (model s kabínou)

Nastavte pravé spätné zrkadlo kabíny (A) a ľavé spätné zrkadlo kabíny (B), aby ste mali dobrý výhľad dozadu. Vykonajte to uvoľnením skrutky svorky (C) a jej utiahnutím po nastavení.

⚠ POZOR: Dbajte na to, aby boli zrkadlá vždy čisté a správne nastavené.

POZNÁMKA: Po zaparkovaní vozidla nezapadnite sklopiť spätné zrkadlá kabíny.

A—Pravé spätné zrkadlo kabíny
B—Ľavé spätné zrkadlo kabíny
C—Skrutka svorky



PY35318 —UN—07DEC16

RM87422,00005DD -76-06DEC16-1/1

Plošina vodiča – IOOS

Používanie sklopného rámu na ochranu pri prevrátení ROPS

⚠ POZOR: Ak bol rám na ochranu pri prevrátení (ROPS) z akéhokoľvek dôvodu uvoľnený alebo odmontovaný, postarajte sa o správnu montáž všetkých jeho súčastí. Montážne skrutky utiahnite predpísaným momentom.

Ochranné vlastnosti rámu ROPS sa zhoršia, ak sa poškodí štruktúra rámu, napríklad pri prevrátení stroja, alebo ak bol rám pozmenený zváraním, ohýbaním, vŕtaním alebo rezaním. Poškodený ochranný rám ROPS je potrebné vymeniť. Akúkoľvek zmenu rámu na ochranu pri prevrátení ROPS musí schváliť výrobca.

Pri práci s traktorom používajte hornú časť ochranného rámu ROPS vo zvislej polohe zaistenej čapmi (ako na obrázku). Ak sa traktor krátko používa so zloženým ochranným rámom ROPS (napr. pri vstupe do nízkej budovy), jazdite veľmi opatrne a **NEPOUŽÍVAJTE** bezpečnostný pás.

Ochranný rám ROPS treba dať do pôvodného stavu hneď, ako traktor začne opäť pracovať v normálnych podmienkach.

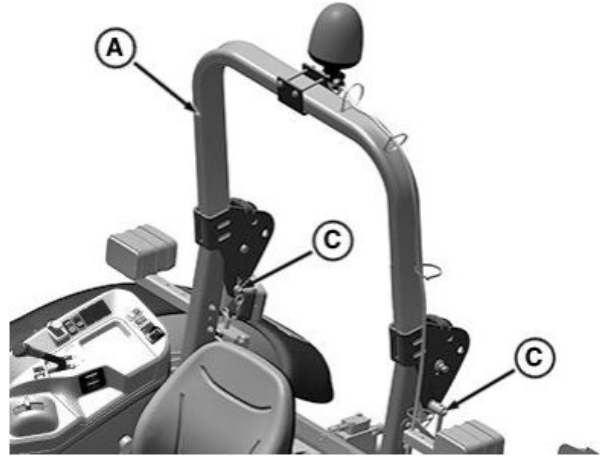
Na sklopenie priečneho nosníka (A) ochranného rámu ROPS:

1. Odmontujte rýchlopínacie čapy (B) a čapy s hlavicou (C) na oboch stranách rámu ROPS.
2. Priečny nosník (A) rámu ROPS sklopte na zarážky.
3. Na zaistenie priečneho nosníka v sklopenej polohe namontujte čapy (C a B) späť do otvorov v ochrannom ráme.

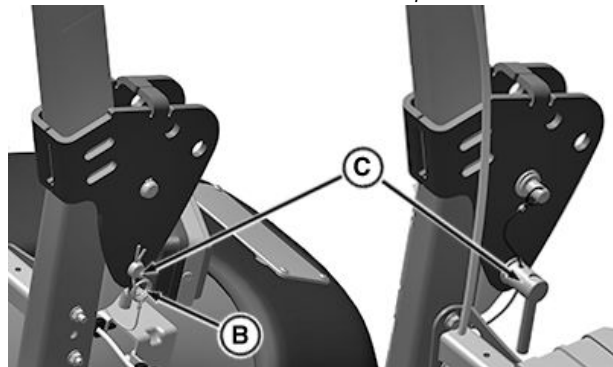
Nastavenie ochranného rámu ROPS do prevádzkovej polohy:

1. Nadvihnite priečny nosník (A) ochranného rámu do polohy podľa obrázku.
2. Na zaistenie priečneho nosníka vo zvislej polohe namontujte čapy (C a B) späť do spodných otvorov v ráme ROPS.

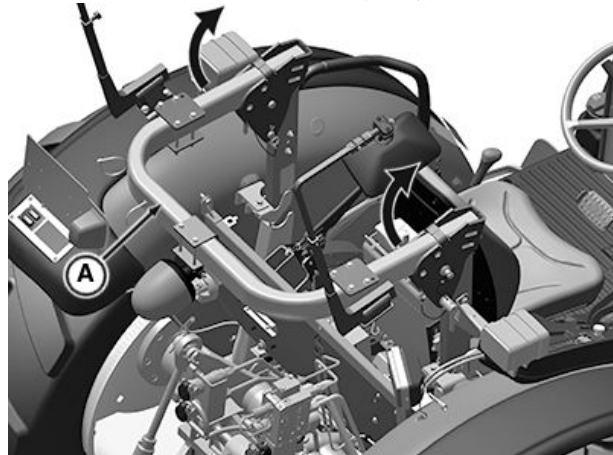
A—Priečny nosník konštrukcie na ochranu pri prevrátení
B—Rýchlopínacie čapy
C—Čapy s hlavicou



Rám ROPS – Pracovná poloha



Znovu namontujte čapy



Rám ROPS – sklopený

PY41918—UN—29AUG17

PY31588—UN—18OCT16

PY31592—UN—20OCT16

WKJQUWJ,0000961 -76-07FEB21-1/1

Používanie pevného rámu ROPS

⚠ POZOR: Ak bol rám na ochranu pri prevrátení (ROPS) z akéhokoľvek dôvodu uvoľnený alebo odmontovaný, postarajte sa o správnu montáž všetkých jeho súčastí. Montážne skrutky utiahnite predpísaným momentom.

Ochranné vlastnosti rámu ROPS sú zhoršené, ak sa poškodí štruktúra rámu, napríklad pri prevrátení stroja, alebo ak bol rám upravený zváraním, ohýbaním, vŕtaním či rezaním. Poškodený ochranný rám ROPS je potrebné vymeniť. Akúkoľvek zmenu rámu na ochranu pri prevrátení ROPS musí schváliť výrobca.

Pri práci s traktorom používajte hornú časť ochranného rámu ROPS vo zvislej polohe zaistenej čapmi (ako na obrázku).

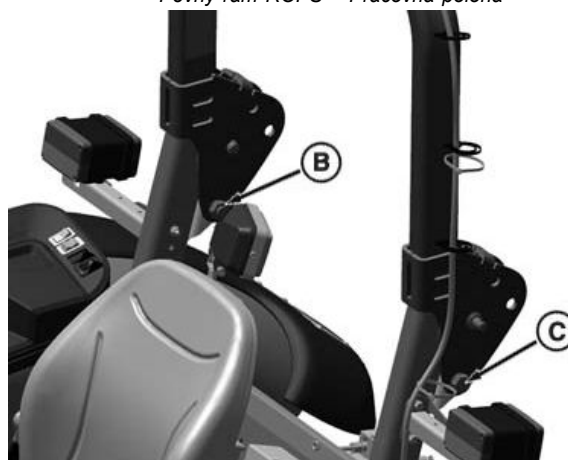
Pri obsluhu stroja s rámom na ochranu pri prevrátení (ROPS) používajte bezpečnostný pás. Zmenšíte tak na minimum nebezpečenstvo zranenia pri nehodách, napr. pri prevrátení. Jazdíte mimoriadne opatrne a **NEPOUŽÍVAJTE** bezpečnostný pás.

Priečny nosník ROPS (A) na tomto traktore je vybavený skrutkou (C) a maticou (B) na zaistenie konštrukcie vo vzpriamenej polohe.

A—Priečny nosník konštrukcie na ochranu pri prevrátení
B—Matica
C—Skrutka



Pevný rám ROPS – Pracovná poloha



APY10309 —UN—24AUG18

APY10308 —UN—24AUG18

VP27597,0000C76 -76-28AUG18-1/1

Ochranný rám ROPS v bežnej polohe

! POZOR: Zabráňte devastačným zraneniam a usmrteniu v dôsledku prevrátenia stroja.

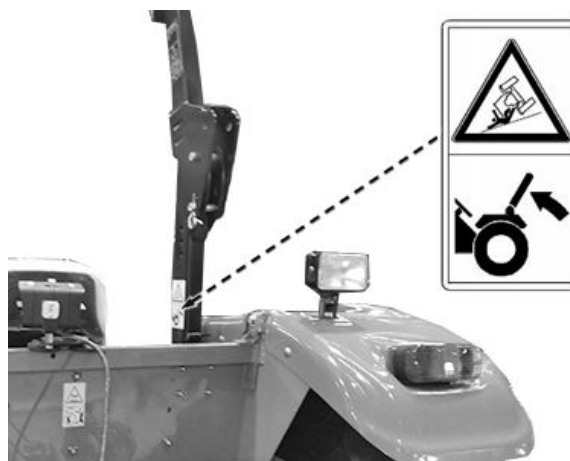
Skladací rám ROPS a bezpečnostný pás používajte náležitým spôsobom.

Ak je stroj vybavený skladacím rámom na ochranu pri prevrátení (ROPS), vždy ho udržiavajte úplne vysunutý v zaistenej polohe.

POUŽÍVAJTE bezpečnostný pás vždy, keď pracujete s rámom ROPS vo vysunutej polohe.

- Držte západku a vytiahnite bezpečnostný pás okolo tela.
- Vložte západku do zámku. Musíte počuť kliknutie.
- Potiahnite pás, aby ste sa uistili, že je bezpečne zaistený.
- Prevlečte bezpečnostný pás cez boky.

Ak sa tento stroj používa so zloženým rámom ROPS (napr. pri vstupe do nízkej budovy), jazdíte veľmi opatrne. Keď je rám ROPS zložený,



Pravá strana rámu ROPS – s IOOS

NEPOUŽÍVAJTE bezpečnostný pás. Rám ROPS vráťte do zdvihnutej, úplne vysunutej polohy hneď, ako stroj začne pracovať v normálnych podmienkach.

RM87422,00004B5 -76-18OCT16-1/1

PY31586 –UN–18OCT16

Rám ROPS v normálnej polohe (pevný rám ROPS)

! POZOR: Zabráňte devastačným zraneniam a usmrteniu v dôsledku prevrátenia stroja.

Pevný rám ROPS a bezpečnostný pás používajte náležitým spôsobom.

Tento stroj je vybavený rámom na ochranu pri prevrátení (ROPS). Uistite sa, že skrutky a matice sú správne utiahnuté.

POUŽÍVAJTE bezpečnostný pás vždy, keď pracujete s rámom ROPS vo vysunutej polohe.

- Držte západku a vytiahnite bezpečnostný pás okolo tela.
- Vložte západku do zámku. Musíte počuť kliknutie.
- Potiahnite západku, aby ste sa uistili, že je pás bezpečne stiahnutý.
- Prevlečte bezpečnostný pás cez boky.

Pri obsluhu stroja s rámom na ochranu pri prevrátení (ROPS) používajte bezpečnostný pás. Zmenšíte tak na minimum nebezpečenstvo zranenia pri nehodách, napr. pri prevrátení. Jazdíte veľmi opatrne a **NEPOUŽÍVAJTE** bezpečnostný pás.



Pravá strana rámu ROPS – s IOOS



Číslo súčiastky: R127350

VP27597,0000C9A -76-10SEP18-1/1

APY10311 –UN–24AUG18

PY35303 –UN–27OCT16

Používanie bezpečnostného pásu

⚠ POZOR: Pri obsluhu stroja s rámom na ochranu pri prevrátení (ROPS) používajte bezpečnostný pás. Zmenšíte tak na minimum nebezpečenstvo zranenia pri nehodách, napr. pri prevrátení. Ak je rám ROPS sklopený, bezpečnostný pás **NEPOUŽÍVAJTE**.

Pri správnom zaistení vodiča musí bezpečnostný pás (A) pohodlne prechádzať cez brucho. Bezpečnostný pás sa podľa potreby odvíja, aby pohodlne padol.

Raz ročne skontrolujte bezpečnostný pás a montážne príslušenstvo. (Pozrite si časť KONTROLA BEZPEČNOSTNÝCH PÁSOV v oddiele Pravidelná údržba a kontrola.)



A—Bezpečnostný pás

PY31521 —UN—09SEP16

RM87422,000059C -76-09SEP16-1/1

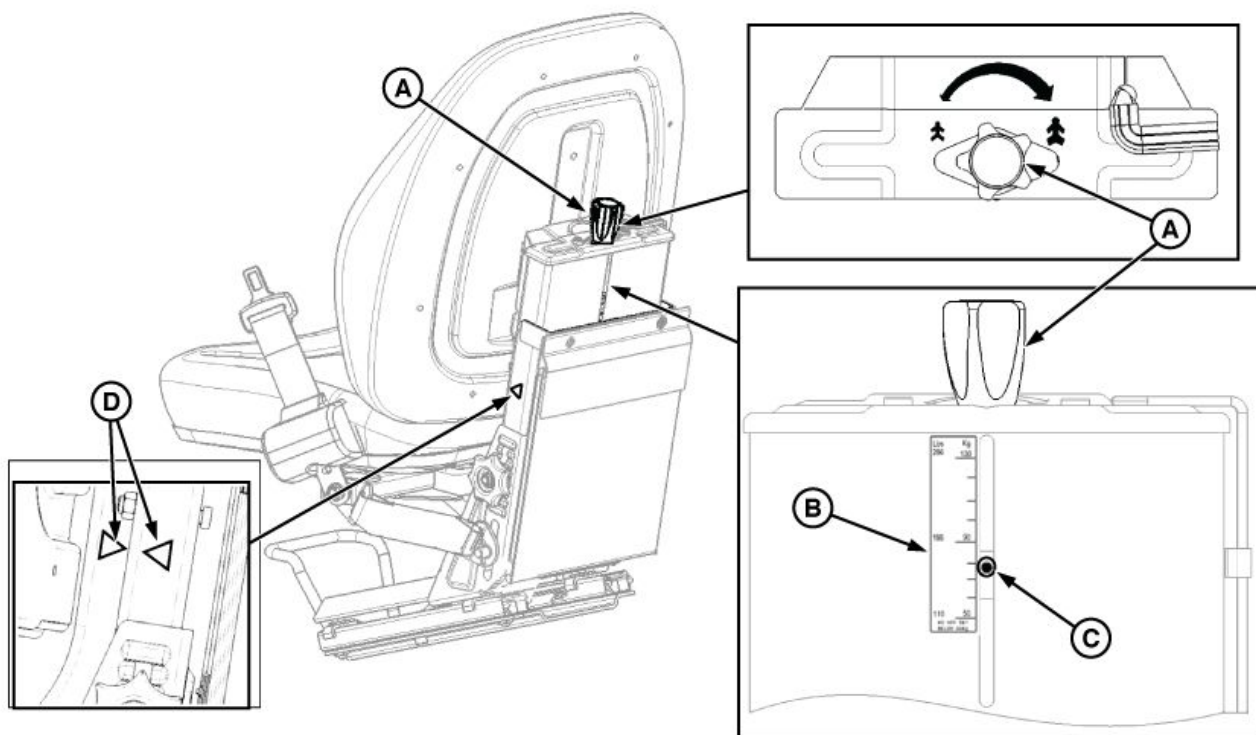
Nastavenie sedadla podľa hmotnosti vodiča



POZOR:

- Sedadlo nastavujte len pri zastavenom traktore.

- Nedovoľte, aby na traktore jazdila iná osoba ako obsluha.



A—Gombík nastavenia hmotnosti B—Štítok nastavenia hmotnosti

C—Indikačný čap
D—Indikačná trojuholníková šípka (2 ks)

DÔLEŽITÉ: Kolík indikátora hmotnosti by sa v žiadnom prípade nemal umiestniť pod nastavenú hmotnosť 50 kg, pretože takéto nastavenie má za následok nesprávnu funkciu sedadla a nepohodlie obsluhy.

1. Sedadlo sa nastavuje podľa hmotnosti obsluhy otáčaním gombíka nastavenia hmotnosti (A) pri prázdnom sedadle.

POZNÁMKA: Nastavenie hmotnosti sedadla možno odčítať zo štítku nastavenia hmotnosti (B).

2. Otáčaním gombíka nastavenia hmotnosti (A) v smere hodinových ručičiek sa kolík indikátora (C) posunie nahor, čím sa nastaví vyššia hmotnosť.

3. Otáčaním gombíka nastavenia hmotnosti (A) proti smeru hodinových ručičiek sa kolík indikátora (C) posunie nadol, čím sa nastaví nižšia hmotnosť.
4. Nastavenie hmotnosti sa dá overiť pomocou indikačných trojuholníkových šípok (D) v línii (± 5 mm), keď obsluha sedí na sedadle.
5. Ak po nastavení a usadení obsluhy nie sú indikačné trojuholníkové šípky (D) v jednej línii (± 5 mm), vykonajte opätovné nastavenie, aby sa indikačné trojuholníkové šípky (D) vyrovnali.

DÔLEŽITÉ: Pre správnu funkciu a prevádzku sedadla je potrebné pred jazdou s traktorom skontrolovať hmotnosť obsluhy a podľa potreby upraviť nastavenie sedadla obsluhy.

S2X914Q,1742808510832 -76-24MAR25-1/1

APY94598 — UN — 19NOV24

Nastavenie polohy sedadla (IOOS)

K dispozícii sú dve nastavenia sedadla:

Posuňte páku (B) a posuňte sedadlo bližšie alebo ďalej od prístrojovej dosky a ovládacích prvkov.

Spustenie alebo zdvihnutie sedadla: Pomocou kľúča nastavte otočný gombík (A) do požadovanej výšky sedadla.

A—Gombík na nastavenie sedadla – spustenie alebo zdvihnutie

B—Páka na nastavenie sedadla – v pozdĺžnom smere



PY31522 —UN—09SEP16

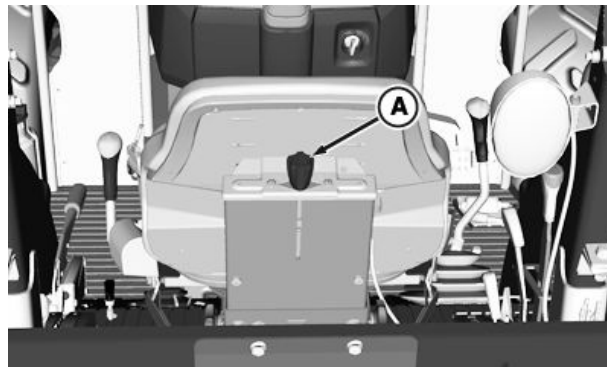
RM87422,0000526 -76-18OCT16-1/1

Nastavenie pohodlia pri jazde

Nastavovací gombík je umiestnený za sedadlom.

Hmotnostné značky sú na zadnej strane sedadla. Otočte gombík (A) do polohy pre mäkké alebo tuhé nastavenie. Značky pre hmotnosť na zadnej strane sedadla sú odporúčané nastavenia, aby odpruženie fungovalo správne v závislosti na hmotnosti obsluhy.

A—Nastavovací gombík



PY18848 —UN—17FEB14

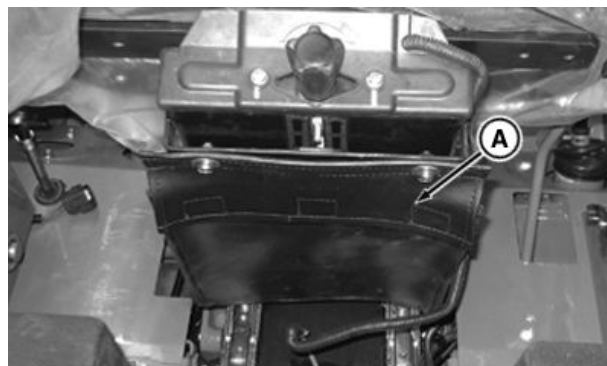
SK35149,0000336 -76-06FEB14-1/1

Používanie držiaka návodu na obsluhu

Návod na obsluhu uložte do držiaka (A).

Držiak (A) je umiestnený na zadnej strane operadla obsluhy.

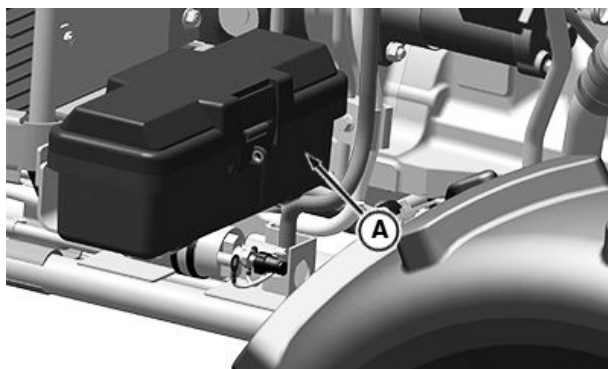
A—Držiak návodu



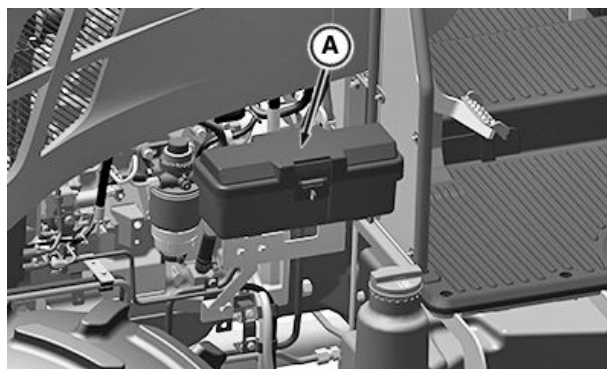
PY17904 —UN—17MAR14

RM87422,000066D -76-19APR17-1/1

Požítie skrinky na náradie



Iba model 5050E



Iba pre modely 5058E, 5067E a 5075E

A—Skrinka na náradie

DÔLEŽITÉ: Skrinka na náradie nie je určená na uloženie ťažkých predmetov a nesmie sa používať ako sedadlo.

Traktor je vybavený prenosnou skrinkou na náradie (A). Je umiestnená pri ľavej koľajničke. Pre otvorenie skrinky na náradie potiahnite západku smerom hore.

Skrinku nenechávajte z bezpečnostných dôvodov nikdy otvorenú počas jazdy traktora. Obsah skrinky by nikdy nemal prekročiť 10 kg (22 lb).

RM87422.000059A -76-24NOV16-1/1

Spätné zrkadlo namontované na ráme ROPS (ak je to možné)

Spätné zrkadlo (A) nastavíte uvoľnením skrutky svorky (B), nastavením zrkadla do požadovanej polohy a utiahnutím skrutky svorky (B).

Zrkadlo (A) sa montuje na rám ROPS pre výhľad vzad.

⚠ POZOR: Dbajte na to, aby boli zrkadlá vždy čisté a správne nastavené.

A—Zrkadlo

B—Skrutka svorky



RM87422.00005D8 -76-29AUG17-1/1

Doba zábehu

Prevádzka motora – Kontrola počas zábehu

DÔLEŽITÉ: Motor je pripravený na bežnú prevádzku. Počas počiatočného zábehu mu však venujte zvýšenú pozornosť, výsledkom bude dlhodobá bezporuchová prevádzka a dlhá životnosť. Počas úvodnej prevádzky nového motora vymeňte olej po maximálne 100 hodinách.

1. Motor zahrievajte pri nízkych otáčkach. Sledujte stav ukazovateľa teploty chladiacej kvapaliny (A), informačnej kontrolky motora (B) a výstražnej kontrolky dobíjania (C).
2. **Pri zábehu prevádzkujte motor pri veľkom zaťažení a s minimálnym časom prevádzky pri voľnobežných otáčkach.** Počas prvých 20 hodín nenechávajte motor bežať vo voľnobežných otáčkach alebo trvalo pri maximálnom zaťažení. Ak bude motor bez zaťaženia dlhšie než 5 minút, vypnite ho.
3. Často kontrolujte hladiny motorového oleja, chladiacej kvapaliny, prevodového/hydraulického oleja a kvapalín elektrohydraulicky ovládanej prednej hnacej nápravy (EH MFWD). Dávajte pozor na únik kvapalín.

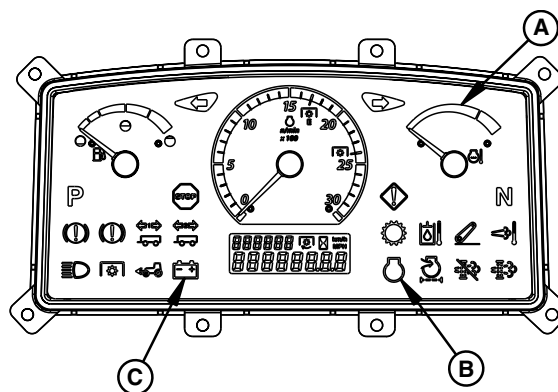
POZNÁMKA: Ak používate olej s nižšou viskozitou, spotreba oleja bude vyššia. Častejšie kontrolujte hladinu olejov.

Ak je teplota vzduchu pod -10°C (14°F), používajte ohrievač bloku motora.

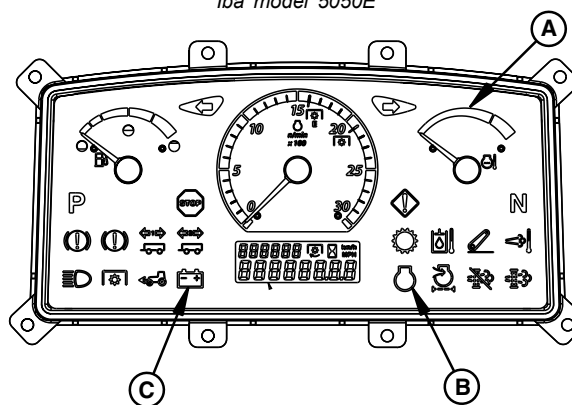
DÔLEŽITÉ: Tento motor je v továrni naplnený olejom John Deere **ENGINE BREAK-IN OIL**. Tento motor je v továrni naplnený olejom John Deere **ENGINE Break-In OIL**.

Ak motor výrazne dlhú dobu beží na voľnobežných otáčkach, konštantných otáčkach a/alebo sa používa pri nízkom zaťažení, alebo sa vyžaduje prídanie oleja počas prvých 100 hodín prevádzky, potom môže byť potrebné predĺžiť dobu zábehu. V týchto situáciách by ste mali v ďalších 100 hodinách zábehu použiť nový olej John Deere **ENGINE Break-In** a nový olejový filter.

Počas doby zábehu častejšie kontrolujte výšku hladiny motorového oleja.



Iba model 5050E



Iba pre modely 5058E, 5067E a 5075E

A—Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny
B—Informačná kontrolka motora

C—Kontrolka dobíjania

Nedopíňajte olej, pokiaľ hladina oleja nie je **POD** značkou **ADD** (dolejte) na ponornej odmerke. Ak je počas zábehu potrebné doplniť olej, používajte olej John Deere **Engine Break-In Plus** vždy, keď je to možné.

Pokračovanie na ďalšej strane

RP32883,0000EB3 -76-23FEB21-1/2

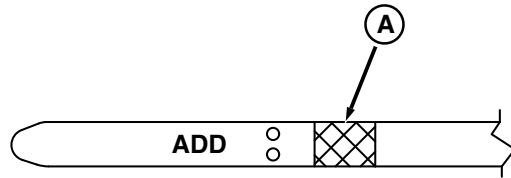
PY29216—UN—25OCT16

PY29218—UN—02SEP16

Olej **NEDOPLŇAJTE** nad šrafovanú oblasť (A) ani nad značku FULL (plné), podľa toho, čo je na odmerke. Hladina oleja v rámci šrafovanej oblasti sa považuje za prípustný prevádzkový rozsah.

Olej Break-In Plus môžete meniť kedykoľvek medzi 100 a 500 hodinami prevádzky. (Pozrite si časť **VÝMENA MOTOROVÉHO OLEJA A FILTRA** v oddiele **Mazanie a údržba**.)

A—Šrafovaná oblasť



Šrafovaná oblasť na odmerke

RP32883,0000EB3 -76-23FEB21-2/2

P15487—UN—15APR08

Údržba počas zábehu

DÔLEŽITÉ: Spojovací materiál kolies udržiavajte utiahnutý. Predídete tak poškodeniu traktora. Pred prácou skontrolujte dotiahnutie kolies – dvakrát počas prvých desiatich hodín, po päťdesiatich hodinách a potom pravidelne.

Počas prvých 10 hodín prevádzky:

Vykonajte denne alebo po 10 h prevádzky. (Pozrite si kapitolu **Servisné intervaly**.)

Utiahnite kolesá. (Pozrite si oddiel "Kolesá, pneumatiky a rozchod kolies".)

Po prvých 50 hodinách prevádzky:

¹ Pre ďalšie informácie si pozrite časť "Zábehový motorový olej" v oddiele **Údržba**.

Utiahnite kolesá. (Pozrite si oddiel "Kolesá, pneumatiky a rozchod kolies".)

Skontrolujte alternátor/napnutie remeňa ventilátora a utiahnite svorky na hadiciach nasávania vzduchu a chladiaceho systému.

Po prvých 100 hodinách prevádzky:

Vymeňte filtračnú vložku prevodového hydraulického oleja.

Vymeňte motorový olej a filter¹.

SD74272,0000305 -76-25JUL12-1/1

Kontroly pred štartom

Denná údržba pred naštartovaním motora

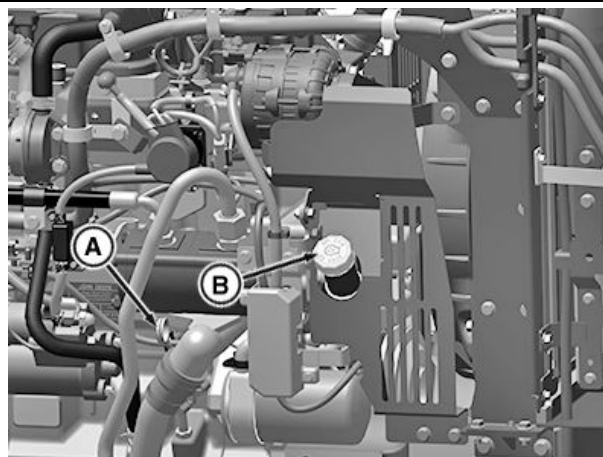
POZNÁMKA: Pred zahájením kontroly zaparkujte traktor na vodorovnú plochu.

1. Skontrolujte výšku hladiny motorového oleja. Ponárací prútik (A) očistite a úplne zasuňte. Znova ho vytiahnite a skontrolujte hladinu oleja. Rozsah pre bezpečnú prevádzku motora je medzi hornou a dolnou značkou na ponáracom prútiku.

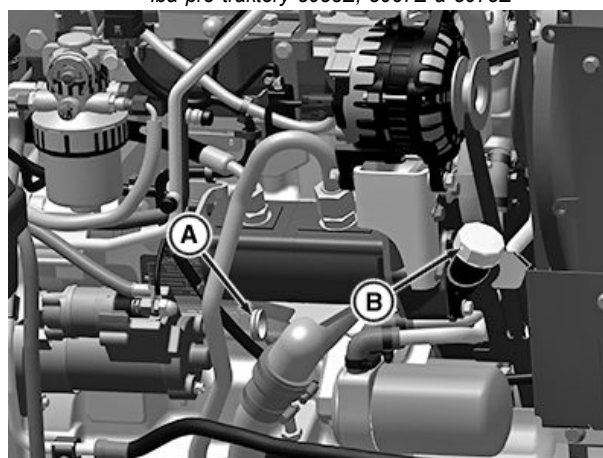
Motor nenechávajte v činnosti, ak je hladina oleja pod značkou minima. V tomto prípade doplňte odporúčaný olej cez viečko plniaceho otvoru. (Pozrite si oddiel "Palivá, mazivá a chladiaca kvapalina".)

A—Ponárací prútik

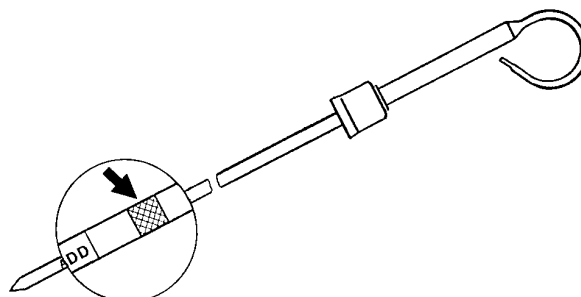
B—Viečko plniaceho otvoru
oleja



Iba pre traktory 5058E, 5067E a 5075E



Iba pre traktor 5050E



Pokračovanie na ďalšej strane

NM61126,00002FC -76-25NOV16-1/4

PY35617 —UN—24NOV16

PY35618 —UN—24NOV16

PY6494 —UN—09MAY07

2. Skontrolujte výšku hladiny chladiacej kvapaliny v expanznej nádrži chladiča (C). Ak je motor studený a hladina chladiacej kvapaliny je pod značkou minima (LOW), dolejte chladiacu kvapalinu do expanznej nádrže po značku minima (LOW).

POZNÁMKA: Výška hladiny chladiacej kvapaliny by mala byť na značke minima LOW, keď je motor studený. Pri prevádzkovej teplote by hladina chladiacej kvapaliny mala siahť po značku maxima (FULL).

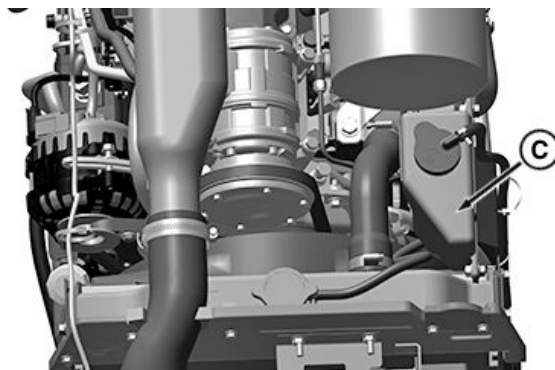
3. Nasledujúce časti mažte každých 10 hodín prevádzky v extrémne mokrých a zablatených podmienkach.

- Otočné čapy prednej nápravy.
- Ložiská zadnej nápravy.

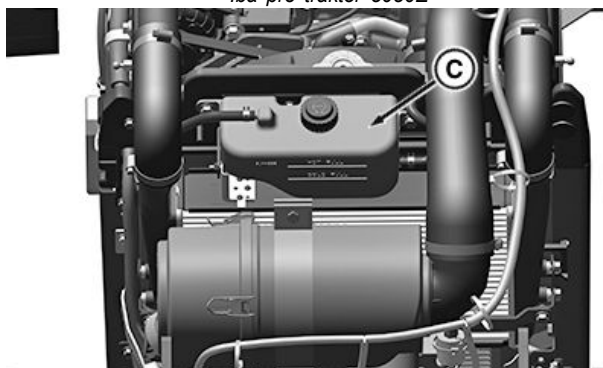
4. Po tlakovom čistení podľa potreby namažte nasledujúce:

- západku kapoty,
- klzné lišty sedadla vodiča.

C—Expanzná nádrž chladiča



Iba pre traktor 5050E



Iba pre traktory 5058E, 5067E a 5075E

PY35619 —UN—24NOV16

PY35620 —UN—24NOV16

Pokračovanie na ďalšej strane

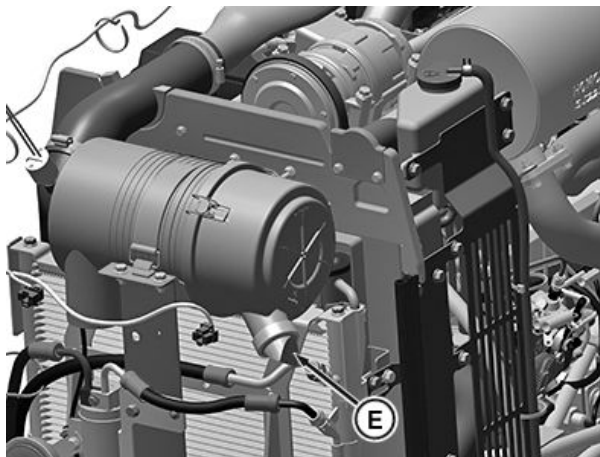
NM61126,00002FC -76-25NOV16-2/4

DÔLEŽITÉ: Nikdy nespúšťajte motor, ak je ventil na odvádzanie prachu odmontovaný!

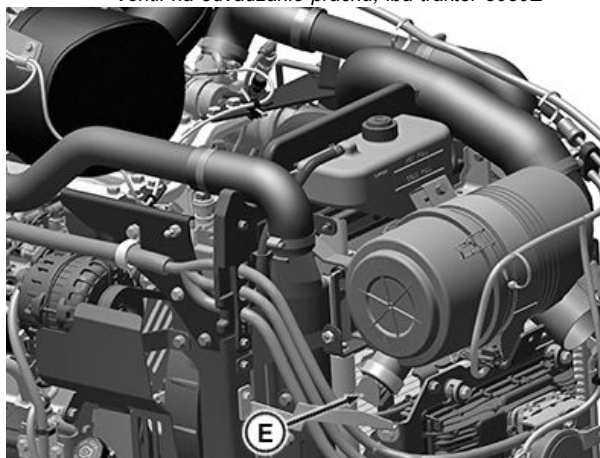
5. Odstráňte usadeniny pri ventile na odvádzanie prachu (E).

Počas žatvy môže mať tráva a plevy nepriaznivý vplyv na funkciu ventilu na odvádzanie prachu. V prípade potreby odmontujte a vyčistite ventil na odvádzanie prachu. Poškodený ventil ihneď vymeňte.

E—Ventil na odvádzanie prachu



Ventil na odvádzanie prachu, iba traktor 5050E



Ventil na odvádzanie prachu, iba traktory 5058E, 5067E a 5075E

Pokračovanie na ďalšej strane

NM61126,00002FC -76-25NOV16-3/4

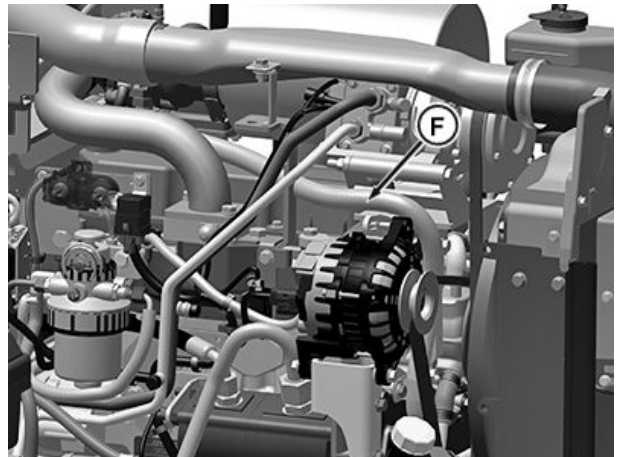
PY35621 —UN—24NOV16

PY35622 —UN—24NOV16

6. Dbajte na to, aby odvetrávacia hadica (F) vetrania krytu ramena ventilového rozvodu nebola stlačená.

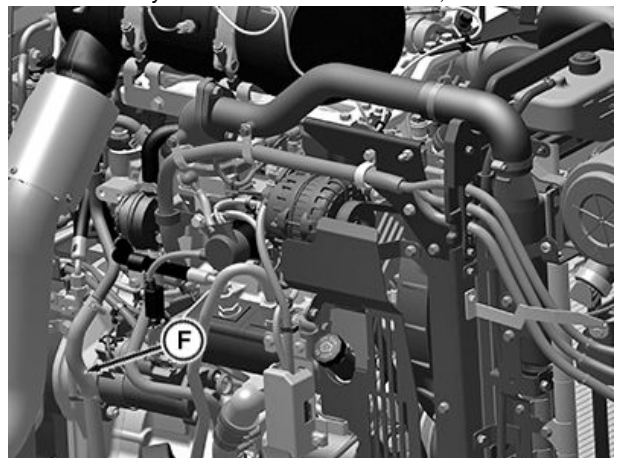
Odstráňte všetky nečistoty z konca hadice.

F—Odvetrávací hadica



PY35623 —UN—24NOV16

Vetrание крыта рамна вентіловэго разводу, іба трактор 5050Е



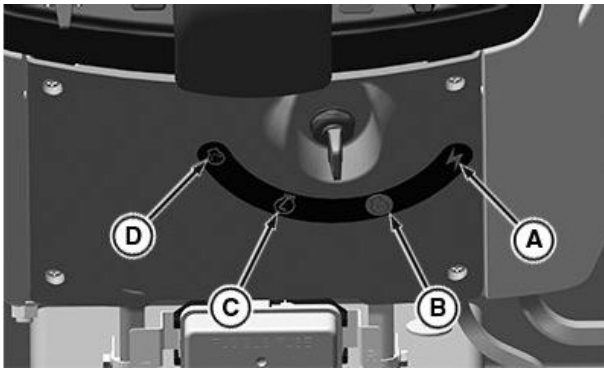
PY35624 —UN—24NOV16

Vetrание крыта рамна вентіловэго разводу, іба тракторы 5058Е, 5067Е а 5075Е

NM61126,00002FC -76-25NOV16-4/4

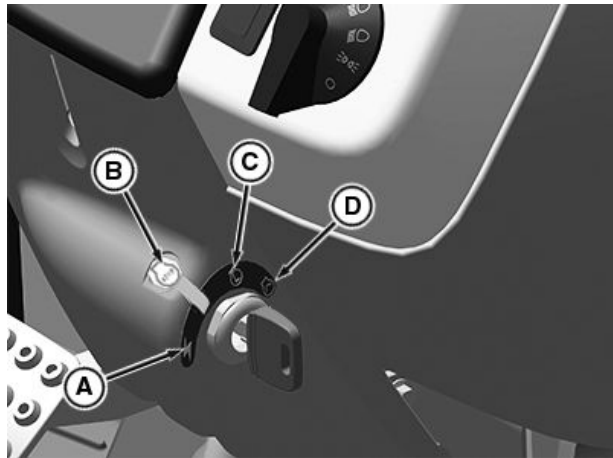
Prevádzka motora

Používanie spínacej skrinky



Iba model 5050E s IOOS

PY41920 —UN—29AUG17



Iba model 5050E s kabínou

PY41816 —UN—05AUG17

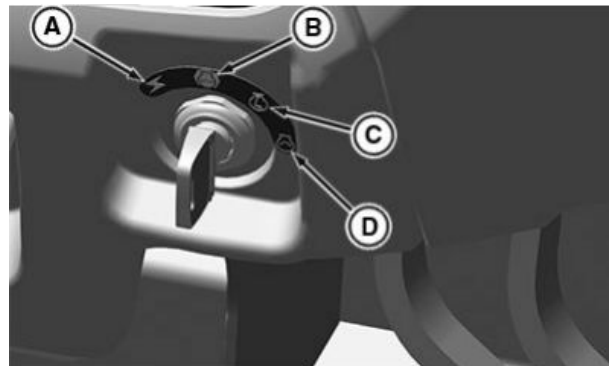
POZNÁMKA: Pri teplotách nižších než 5 °C (41 °F) si pozrite časť Štartovanie v chladnom počasí v tomto oddiele.

Poloha Príslušenstvo (A): Keď kľúč zatlačíte a otočíte do polohy PRÍSLUŠENSTVO, zapne sa napájanie elektrických funkcií.

Poloha Stop (B): Otočením kľúča do polohy STOP vypnete elektrické príslušenstvo a motor.

Poloha Prevádzka (C): Pred otočením kľúča do polohy ŠTART podržte kľúč v polohe PREVÁDZKA a skontrolujte prístroje a kontrolky.

Poloha Štart (D): Otočením kľúča do polohy ŠTART roztočíte a naštartujete motor. Po uvoľnení sa kľúč vráti do polohy PREVÁDZKA.



5058E, 5067E a 5075E

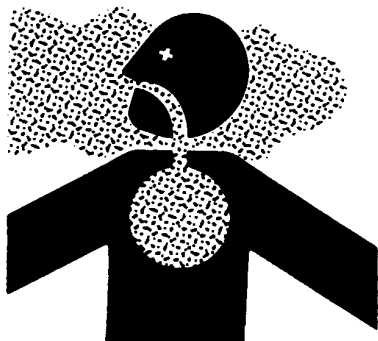
PY41921 —UN—29AUG17

A—Poloha Príslušenstvo
B—Poloha Stop

C—Poloha Prevádzka
D—Poloha Štart

NM61126,0000353 -76-29AUG17-1/1

Pred naštartovaním motora – (prevodovka PowrReverser™)

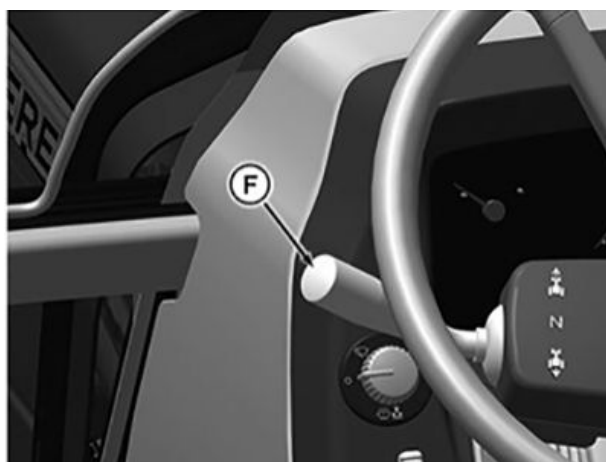


TS220 —UN—15APR13



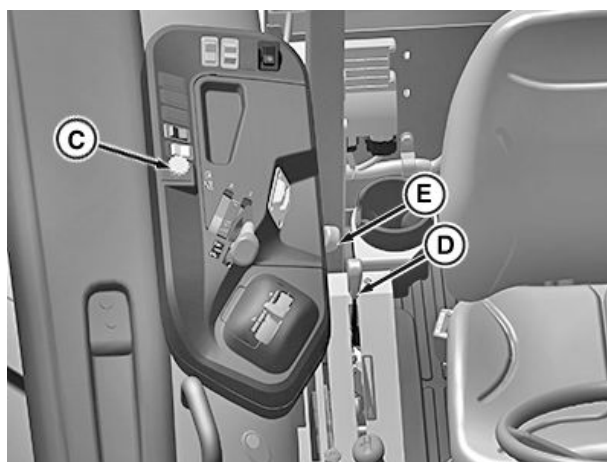
PY41813 —UN—05AUG17

IOOS (Isolated Open Operator Station – Otvorená plošina vodiča s ochranným rámom)



Kabína

PY41922 —UN—29AUG17



PY40465 —UN—08JUN17

IOOS (Isolated Open Operator Station – Otvorená plošina vodiča s ochranným rámom)

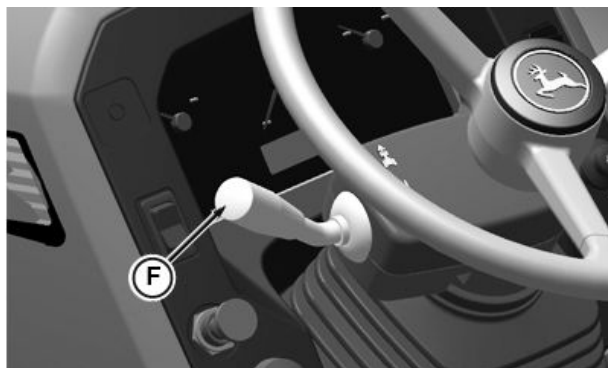
- A—Páka radenia prevodových stupňov
- B—Páka voľby rozsahu
- C—Elektrohydraulický spínač vývodového hriadeľa

- D—Ovládacia páka hriadeľa zdvíhacieho zariadenia
- E—Ovládacia páka polohy hriadeľa zdvíhacieho zariadenia

- F—Páka voľby smeru jazdy

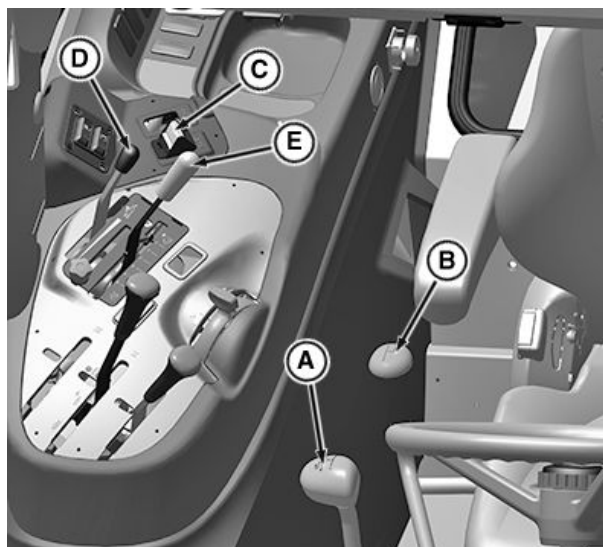
Pokračovanie na ďalšej strane

HS35416.0000212 -76-29AUG17-1/2



IOOS (Isolated Open Operator Station – Otvorená plošina vodiča s ochranným rámom)

PY41859—UN—22AUG17



Kabina

PY31589—UN—19OCT16

A—Páka radenia prevodových stupňov
B—Páka voľby rozsahu
C—Elektrohydraulický spínač vývodového hriadeľa

D—Ovládacia páka hriadeľa zdvíhacieho zariadenia
E—Ovládacia páka polohy hriadeľa zdvíhacieho zariadenia

F—Páka voľby smeru jazdy

POZOR: Zabráňte asfyxii (udusenie z nedostatku kyslíka). Motorové spaliny môžu byť príčinou ochorenia alebo smrti vás alebo iných osôb.

Ak musíte pracovať s motorom v budove, zaistite dostatočné vetranie. Použite buď predĺženie výfukového potrubia na odvádzanie výfukových plynov alebo otvorte dvere a okná, aby ste zaistili prívod dostatočného množstva čerstvého vzduchu.

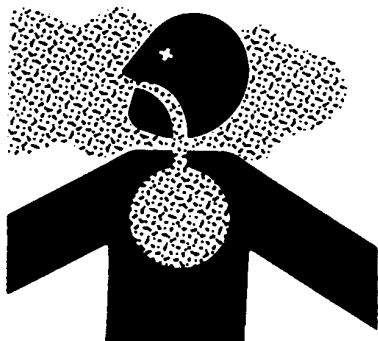
1. Skontrolujte ukazovateľ stavu paliva a zaistite, aby mal traktor dostatočné množstvo paliva.
2. Páku voľby smeru jazdy posuňte do neutrálnej polohy. Ak nie je v neutrálnej polohe, nedá sa naštartovať.
3. Na traktoroch PR je štartovací zámok závislý na páke voľby smeru jazdy, nie na radiacej páke ani spínači vývodového hriadeľa.

4. Ovládacie páky hriadeľa zdvíhacieho zariadenia (D a E) dajte do spustenej polohy.
5. Páku voľby smeru jazdy (F) dajte do neutrálnej polohy (N).
6. Skontrolujte kontrolky. Keď otočíte štartovací kľúč do polohy štartovania alebo do polohy ON, všetky dostupné kontrolky sa rozsvietia a zhasnú. Po otočení štartovacieho kľúča do polohy ZAPNUTÉ sa kontrolky majú rozsvietiť. Viac informácií nájdete v oddiele Svetlá v tomto návode na obsluhu.

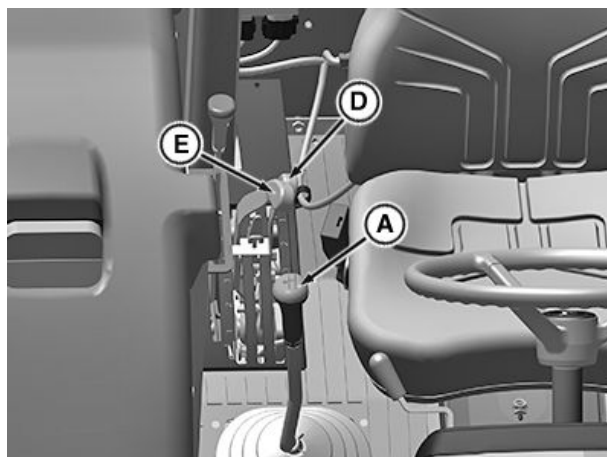
Ak sa niektorá kontrolka nerozsvieti, obráťte sa na svojho predajcu John Deere.

HS35416,0000212 -76-29AUG17-2/2

Pred naštartovaním motora – (prevodovka SyncShuttle™)

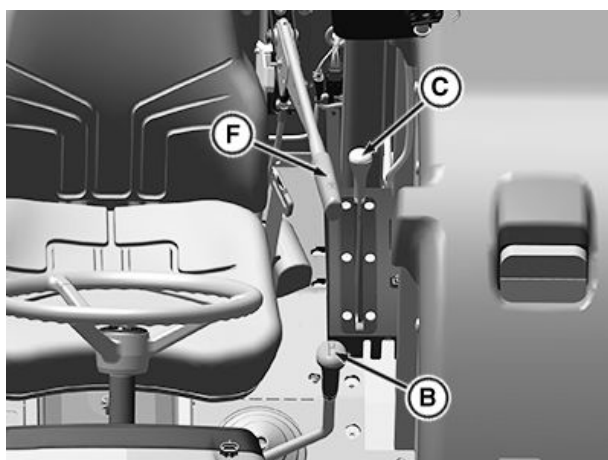


TS220 —UN—15APR13



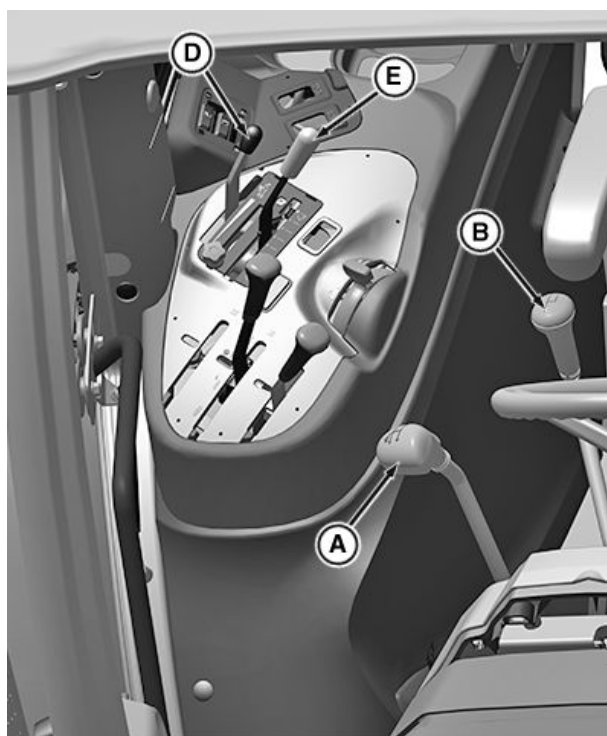
PY29571 —UN—29JUN16

IOOS (Isolated Open Operator Station – Otvorená plošina vodiča s ochranným rámom)



PY29572 —UN—29JUN16

IOOS (Isolated Open Operator Station – Otvorená plošina vodiča s ochranným rámom)



PY29573 —UN—21OCT16

Kabína

A—Páka radenia prevodových stupňov
B—Páka voľby rozsahu

C—Páka vývodového hriadeľa
D—Ovládacia páka hriadeľa zdvíhacieho zariadenia

E—Ovládacia páka polohy hriadeľa zdvíhacieho zariadenia

F—Páka sekundárnej brzdy

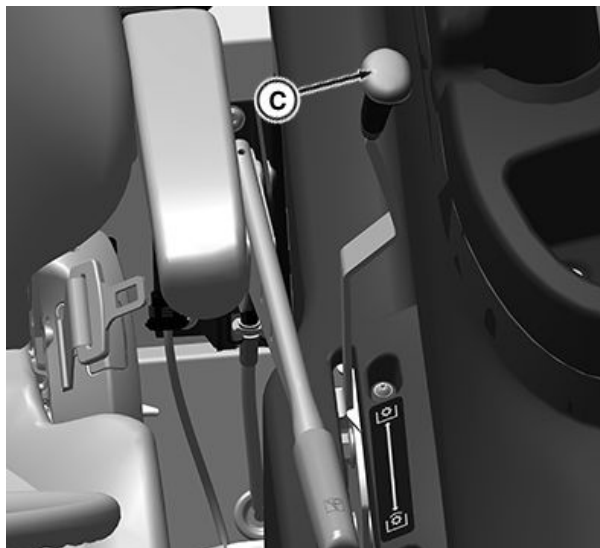
Pokračovanie na ďalšej strane

RM87422.0000528 -76-29AUG17-1/2

! POZOR: Zabráňte asfyxii (udusenie z nedostatku kyslíka). Motorové spaliny môžu byť príčinou ochorenia alebo smrti vás alebo iných osôb.

Ak musíte pracovať s motorom v budove, zaistíte dostatočné vetranie. Použite buď predĺženie výfukového potrubia na odvádzanie výfukových plynov alebo otvorte dvere a okná, aby ste zaistili prívod dostatočného množstva čerstvého vzduchu.

1. Skontrolujte ukazovateľ stavu paliva a zaistite, aby mal traktor dostatočné množstvo paliva.
2. Páku radenia prevodových stupňov (A) a páku radenia rozsahov (B) zaradíte do NEUTRÁLNEJ polohy (N) a páku vývodového hriadeľa (A) do polohy VYP. Štartér nebude pracovať, pokiaľ páka radenia prevodových stupňov a páka vývodového hriadeľa nie sú v týchto polohách.
3. Ovládacie páky hriadeľa zdvíhacieho zariadenia (D a E) dajte do spustenej polohy.
4. Skontrolujte kontrolky. Keď otočíte štartovací kľúč do polohy štartovania alebo do polohy ON, všetky dostupné kontrolky sa rozsvietia a zhasnú. Po otočení štartovacieho kľúča do polohy ZAPNUTÉ sa kontrolky majú rozsvietiť. Viac informácií nájdete v oddiele Svetlá v tomto návode na obsluhu.



Kabína

C—Páka vývodového hriadeľa

Ak sa niektorá kontrolka nerozsvieti, obráťte sa na vášho predajcu John Deere.

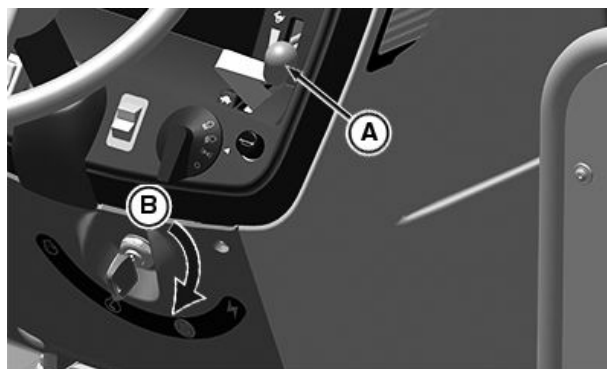
RM87422,0000528 -76-29AUG17-2/2

PY17952 —UN—21OCT16

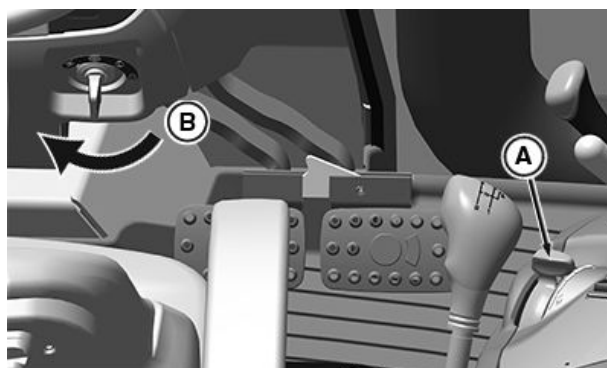
Štartovanie motora



Pre traktory 5050E s kabínou



Pre traktory 5050E s IOOS



Pre traktory 5058E, 5067E a 5075E s kabínou alebo IOOS

A—Ručná škrtiacia klapka

B—Štartovací kľúč v polohe ZAP

1. Páku ručného ovládania dodávky paliva (A) potlačte dopredu k vyšším voľnobežným otáčkam (približne 1/3 plného výkonu). Motor nemusí naskočiť pri najnižšom výkone.

POZOR: Zabráňte úrazom alebo usmrteniu, ktoré môže spôsobiť samovoľný pohyb stroja.

Motor nespúšťajte skratovaním pólov štartéra. Stroj sa naštartuje so zaradeným prevodovým stupňom a pohne sa, ak sa premostí normálny elektrický obvod.

Stroj štartujte iba zo sedadla vodiča s prevodovkou v neutrálnej polohe.

Motor NIKDY nespúšťajte, ak stojíte na zemi vedľa stroja.

DÔLEŽITÉ: studený motor NIKDY nespúšťajte na plný výkon.

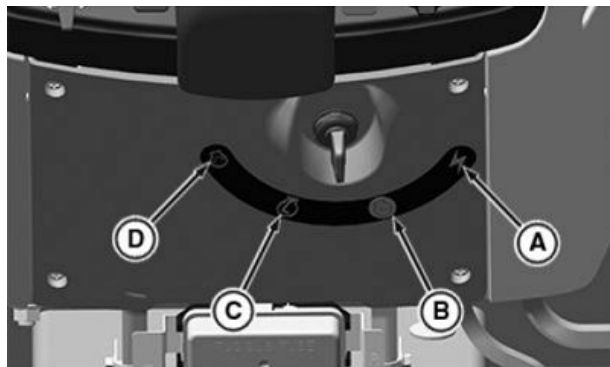
2. Otočením kľúčového spínača úplne doprava (B) spustíte štartér. Keď sa motor naštartuje, uvoľníte kľúč. Ak sa kľúč uvoľní pred naštartovaním motora, pred ďalším štartovacím pokusom počkajte, kým sa štartér a motor prestanú otáčať.

DÔLEŽITÉ: Pri jednom štartovaní nespúšťajte štartér na dlhšie ako 20 sekúnd. Ak nie je možné motor naštartovať, počkajte aspoň dve minúty aby sa ochladil motor štartéra a opakujte štartovací pokus. Ak motor nenaštartuje po štyroch pokusoch, pozrite si oddiel "Riešenie problémov".

RM87422.000052F -76-07AUG17-1/1

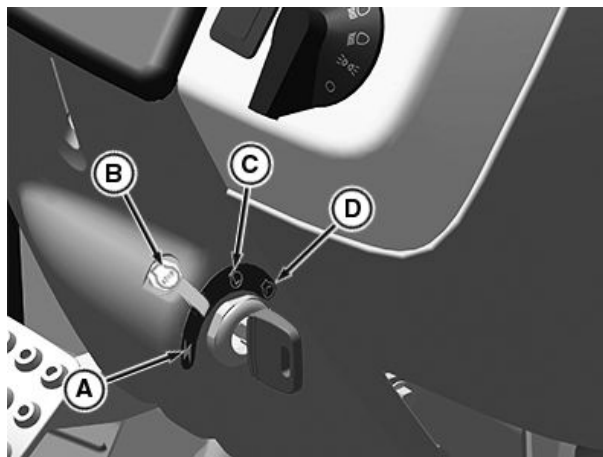
Postup štartovania v studenom počasí s ohrievačom nasávaného vzduchu

Polohy štartovacieho kľúča sú znázornené na obrázku



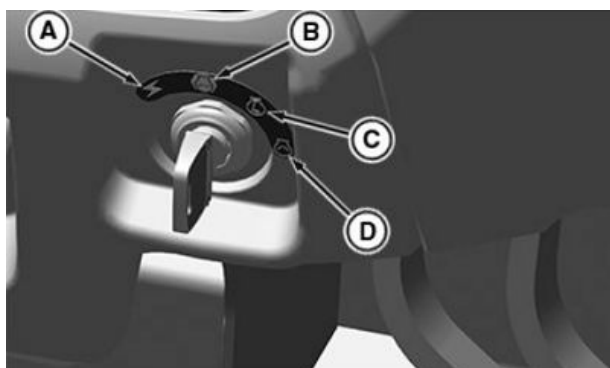
Iba model 5050E s IOOS

PY41923—UN—29AUG17



Iba model 5050E s kabínou

PY41816—UN—05AUG17



5058E, 5067E a 5075E

PY41924—UN—29AUG17

A—Poloha Príslušenstvo
B—Poloha Stop

C—Poloha Prevádzka
D—Poloha Štart

! POZOR: Ak je traktor vybavený sústavou vykurovania nasávaného vzduchu, **NEPOUŽÍVAJTE** štartovacie kvapaliny. (Viac informácií o pomocnom štartovacom zariadení získate u vášho predajcu John Deere.)

Pokračovanie na ďalšej strane

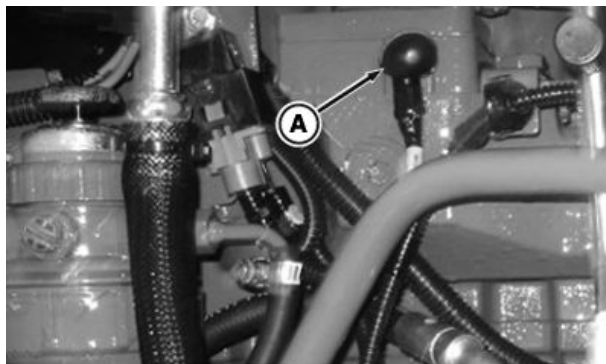
NM61126,0000352 -76-29AUG17-1/2

Traktory sú vybavené ohrievačom nasávaného vzduchu. Elektrické ohrievacie teleso (A) ohrieva nasávaný vzduch.

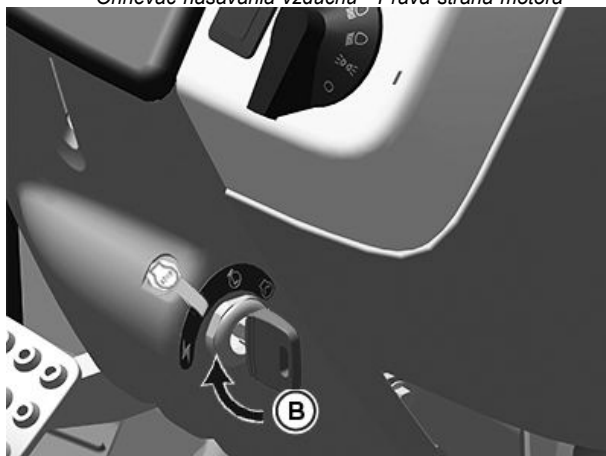
1. Aby ste aktivovali štartovacie zariadenia pre studené počasie, otočte kľúčom (B) to polohy CHOD, stlačte a držte:
 - 10 alebo 15 sekúnd pre teploty nad 0 °C (32 °F)
 - 30 sekúnd pre teploty pod 0 °C (32 °F)
2. Kľúčom otočte doprava (B), čím naštartujete motor.
3. Ak je činnosť motora nepravidelná, stlačte spínač štartovacieho kľúča (B) a zapnite ohrievač nasávaného vzduchu, kým nebude činnosť motora hladká.

A— Elektrické ohrievacie teleso

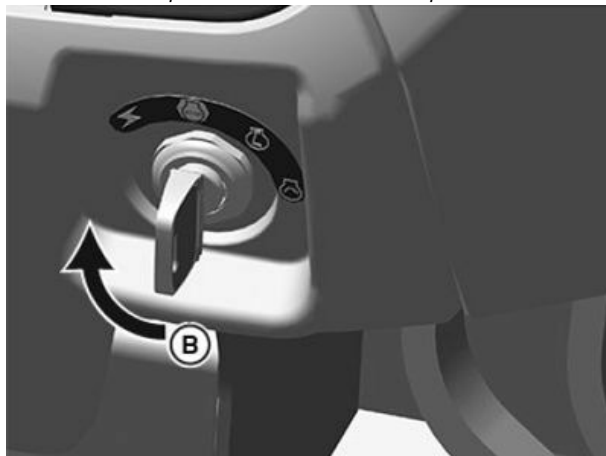
B— Kľúč zapalovania



Ohrievač nasávania vzduchu - Pravá strana motora



Otočte spínač štartovacieho kľúča doprava - Kabína



Otočte spínač štartovacieho kľúča doprava - IOOS

NM61126,0000352 -76-29AUG17-2/2

PY18986 —UN—21MAY14

PY41818 —UN—05AUG17

PY41925 —UN—29AUG17

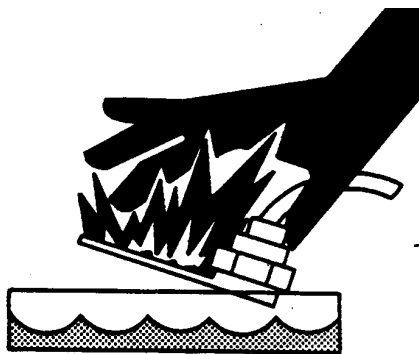
Používanie ohrievača chladiacej kvapaliny motora (ak je súčasťou vybavenia)

⚠ POZOR: Aby ste predišli úrazu alebo ohrozeniu bezpečnosti, vždy používajte trojvodičový elektrický kábel (s minimálnou zaťažiteľnosťou 10 AWG s dĺžkou maximálne 7,6 m [25 ft]) s tromi konektormi. Ak je do zásuvky na stene vložený adaptér z troch kontaktov na dva, zelený vodič pripojte k dobrému uzemneniu.

Pred pripojením ohrievača k zdroju energie vložte jeho vložku do chladiacej kvapaliny. Ohrievač **NIKDY** nezapínajte na vzduchu.

Ohrievač chladiacej kvapaliny na 110 V, umiestnený na boku motora, zahrieva chladiacu kvapalinu motora, znižuje tuhosť oleja, uľahčuje štartovanie a skraca dobu zahrievania.

Pripojte zástrčku ohrievača na chránenú 110V elektrickú zástrčku.



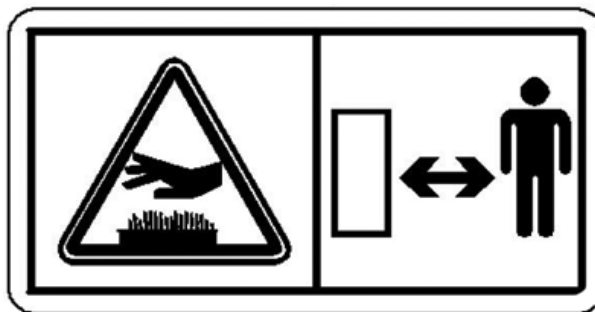
TS210 —UN—23AUG88

SD74272,000022A -76-05JUL12-1/1

Vyhňte sa poraneniu spôsobenému horúcimi povrchmi

Varovanie – Horúce povrchy

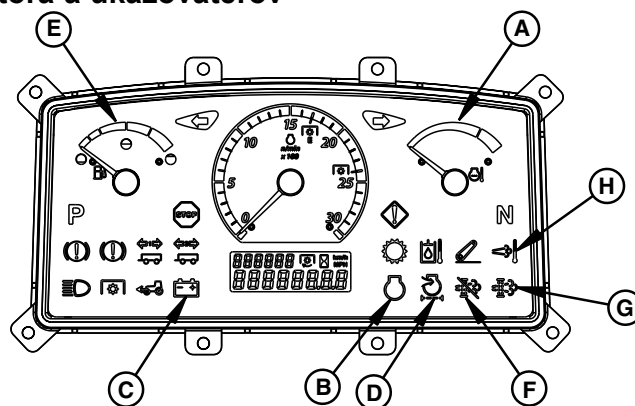
- Udržiavajte mimo horúcich povrchov.



PY20032 —UN—18FEB14

JS86122,0000280 -76-18FEB14-1/1

Kontrola kontroliek motora a ukazovateľov



A—Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny
B—Informačná kontrolka motora
C—Kontrolka sústavy dobíjania

D—Kontrolka zanesenia vzduchového filtra motora
E—Ukazovateľ hladiny paliva
F—Vypnuté čistenie výfukového filtra
G—Kontrolka znečistenia výfukového filtra
H—Kontrolka čistenia výfukového filtra

DÔLEŽITÉ: Ak ukazovateľ teploty (A) indikuje vysokú teplotu, alebo zostane svietiť kontrolka sústavy dobíjania (C) alebo informačná kontrolka motora (B), zastavte motor a zistite príčinu.

Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny (A)

Ručička ukazovateľa teploty pri ohrievaní motora stúpa. Ak sa ručička ukazovateľa teploty dostane do červenej oblasti, zastavte motor a zistite príčinu.

Po ochladení motora skontrolujte výšku hladiny chladiacej kvapaliny vo vyrovnávacej nádržke a v chladiči. Skontrolujte taktiež mriežku, chladič a mriežku chladiča, či nie sú zanesené. Skontrolujte napätie remeňa ventilátora. Ak problém neodstránite, obráťte sa na vášho predajcu John Deere.

Informačná kontrolka motora (B)

Ak po naštartovaní motora ostane rozsvietená informačná kontrolka motora, motor ihneď vypnite. Skontrolujte hladinu motorového oleja, chladič motorového oleja a filter motorového oleja. Ak je to potrebné, nechajte predajcu John Deere vykonať diagnostiku.

DÔLEŽITÉ: NIKDY nenechajte motor bežať pri nízkom tlaku oleja. Ak pri bežných prevádzkových podmienkach svieti kontrolka dlhšie ako päť sekúnd, zastavte motor a zistite príčinu.

Ak nízka hladina oleja nie je problémom, kontaktujte vášho predajcu John Deere.

Kontrolka sústavy dobíjania (C)

Ak po naštartovaní motora ostane kontrolka sústavy dobíjania rozsvietená dlhšie ako 5 sekúnd, okamžite zastavte motor. Skontrolujte pripojenie akumulátora. Skontrolujte napätie remeňa ventilátora.

Kontrolka zanesenia vzduchového filtra motora (D)

Ak sa rozsvieti kontrolka zanesenia vzduchového filtra, keď je zapnutý motor, okamžite zastavte motor. Vyčistite zanesený vzduchový filter.

Ukazovateľ hladiny paliva (E)

Doplňte palivo skôr, než ručička ukazovateľa hladiny paliva dosiahne na značku prázdnej nádrže. Skontrolujte palivové vedenie, palivový filter a palivové sítko. Ak sa úplne minie palivo, odvzdušnite palivovú sústavu.

DÔLEŽITÉ: Používajte iba motorovú naftu. Špecifikácie paliva nájdete v oddiele "Palivo, mazivá a chladiaca kvapalina".

Ak traktor spotrebuje palivo a niekoľkokrát nenaštartuje, musíte odvzdušniť palivovú sústavu. (Pozrite si časť Odvzdušnenie palivovej sústavy v oddiele Údržba – Palivová sústava.)

Kontrolka vypnutého čistenia výfukového filtra (F)

Ak ostane rozsvietená kontrolka vypnutého čistenia výfukového filtra, spínač regenerácie zostane v polohe potlačenia regenerácie. Proces automatického čistenia výfukového filtra je deaktivovaný. Viac informácií nájdete v oddiele "Prevádzka motora".

Kontrolka zanesenia výfukového filtra (G)

Ak táto kontrolka ostane rozsvietená, je potrebné vyčistiť výfukový filter.

Kontrolka čistenia výfukového filtra (H)

Ak táto kontrolka ostane rozsvietená, vnútri výfukového filtra je vysoká teplota, umožňujúca aktívne čistenie filtra.

RM87422,000058C -76-25AUG17-1/1

PY31421—UN—08SEP16

Kontrolka požiadavky na zastavenie/upozornenie obsluhy

Kontrolka ZASTAVENIA MOTORA (A): Rozsvieti sa kontrolka a zaznie zvukový alarm pre upozornenie obsluhy, že došlo k vážnej poruche, ktorá sa vyžaduje okamžitú pozornosť, inak dôjde k poškodeniu traktora.

Okamžite zastavte všetky činnosti, znížte otáčky motora na voľnobeh, potom vypnite motor. Pred opätovným naštartovaním opravte poruchu.

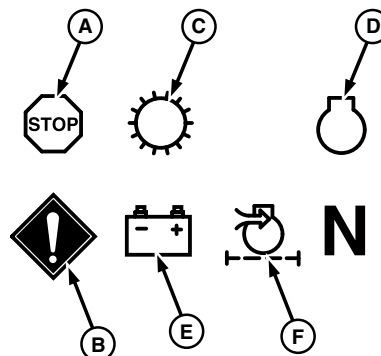
Poruchy, ktoré spôsobia rozsvietenie kontrolky STOP, zahŕňajú:

- Nízky tlak motorového oleja
- Vysoká teplota hydraulického oleja (traktory s prevodovkou PowrReverser/s mokrou spojkou)
- Vysoká teplota chladiacej kvapaliny
- Voda v palive
- Vysoká teplota vzduchu v príruce

Kontrolka servisnej VÝSTRAHY (B): Rozsvieti sa kontrolka a zaznie zvukový alarm pre informovanie obsluhy, že bol zistený problém týkajúci sa výkonu alebo obsluhy, ktorý je potrebné okamžite vyriešiť. Pokračovanie v prevádzke môže spôsobiť prechod z upozornenia obsluhy na rozsvietenie kontrolky STOP. Ak náležitú opravu nevykonáte včas (servis, oprava, prevádzka pri iných podmienkach), výrazne sa zníži výkon, čo bude mať za následok poškodenie stroja.

Poruchy, ktoré spôsobia rozsvietenie servisnej kontrolky, zahŕňajú:

- Nízky tlak motorového oleja



Kontrolka STOP

A—Kontrolka STOP
B—Kontrolka požiadavky na obsluhu
C—Informačná kontrolka prevodovky (traktory s prevodovkou PowrReverser/s mokrou spojkou)

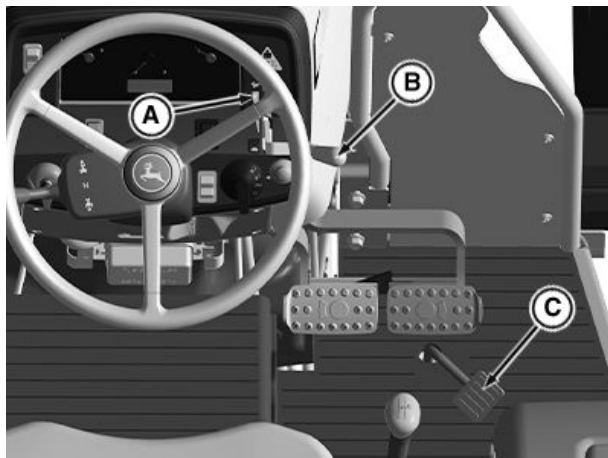
D—Informačná kontrolka motora
E—Kontrolka sústavy dobíjania
F—Kontrolka znečistenia vzduchového filtra motora

- Vysoká teplota hydraulického oleja (traktory s prevodovkou PowrReverser/s mokrou spojkou)
- Vysoká teplota chladiacej kvapaliny
- Spínač zadného vývodového hriadeľa a prázdne sedadlo vodiča
- Voda v palive
- Vysoká teplota vzduchu v príruce

P15313 —UN—26MAR08

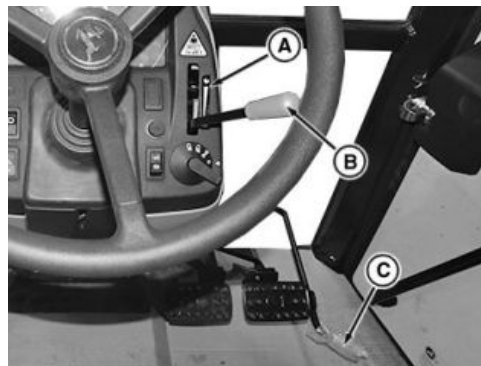
SD74272,00004B9 -76-19MAR14-1/1

Zmena otáčok motora



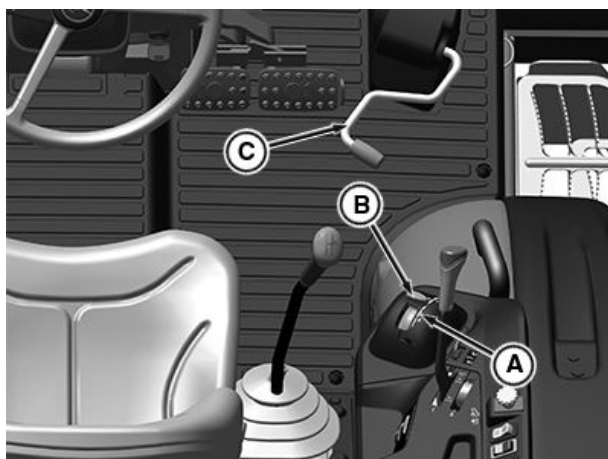
IOOS – iba model 5050E

PY29581 —UN—01JUL16



Kabína – iba model 5050E

PY41926 —UN—29AUG17



IOOS – iba modely 5058E, 5067E a 5075E

PY41927 —UN—29AUG17



Kabína – iba modely 5058E, 5067E a 5075E

PY675405 —UN—06JUN25

A—Indikátor rýchlo/pomaly

B—Plynová páčka

C—Pedál akceleračora

Otáčky motora zvýšite alebo znížite pomocou ručnej škrtiacej klapky (B). Motor bude udržiavať nastavené otáčky, kým ručnou škrtiacou klapkou nepohnete znova. Maximálne otáčky dosiahnete potlačením páky úplne nahor. Minimálne otáčky potlačením páky úplne dole, ako ukazuje indikátor (A) na prístrojovej doske.

Na dočasné zvýšenie otáčok motora použite pedál akceleračora (C). Otáčky sa po uvoľnení pedála vrátia na predošlú hodnotu.

J8Y7B6G, 1749443518972 -76-24JUN25-1/1

Odporúčané otáčky motora a postupy obsluhy

Otáčkomer (A) zobrazuje otáčky motora v stovkách.

Ohrievanie motora

Traktor nikdy nevystavujte plnému zaťaženiu, keď nie je motor dostatočne ohriaty.

1. Motor nechajte bežať niekoľko minút pri 1200 – 1500 ot./min.
2. Kým motor nedosiahne bežnú prevádzkovú teplotu, nastavte otáčky motora približne na 1900 ot./min a motor nechajte bežať pri ľahkom zaťažení traktora.

Zabráňte voľnobehu motora

Ponechanie motora pri nízkych voľnobežných otáčkach spôsobuje neefektívne využitie paliva a usadzovanie uhlíka v motore.

Ak musí byť motor ponechaný v činnosti viac ako 3 alebo 4 minúty, otáčky motora by mali byť minimálne 1200 ot./min.

Sledujte činnosť motora a voľnobežné otáčky

Len pre model 5050R

Nízke voľnobežné otáčky by mali byť 850 ot./min (-50/+25). Pri miernom zaťažení alebo bez zaťaženia sa zvýšia maximálne otáčky dodávkou paliva na 2600 ot./min (-25/+50).

Normálne pracovné otáčky sú v rozmedzí 1400 – 2400 menovitých otáčok. V tomto rozsahu môže byť motor plne zaťažený.

Len pre modely 5058E, 5067E a 5075E

Nízke voľnobežné otáčky by mali byť v rozsahu 890 až 910 ot./min. Pri miernom alebo žiadnom zaťažení sa zvýšia maximálne otáčky na 2190 až 2210 ot./min.

Normálne pracovné otáčky sú v rozmedzí 1700 – 2100 menovitých otáčok. V tomto rozsahu môže byť motor plne zaťažený.

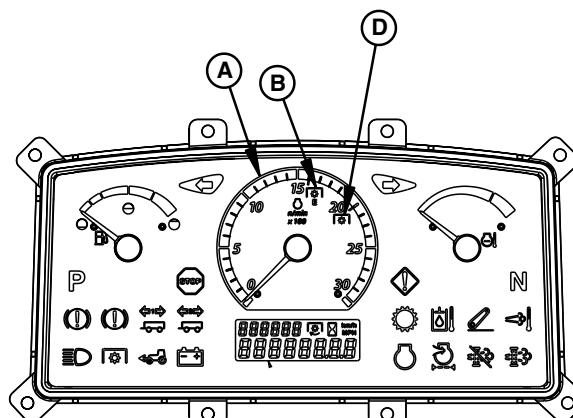
Pre správne otáčky vývodového hriadeľa nechajte bežať motor pri:

Len pre model 5050R

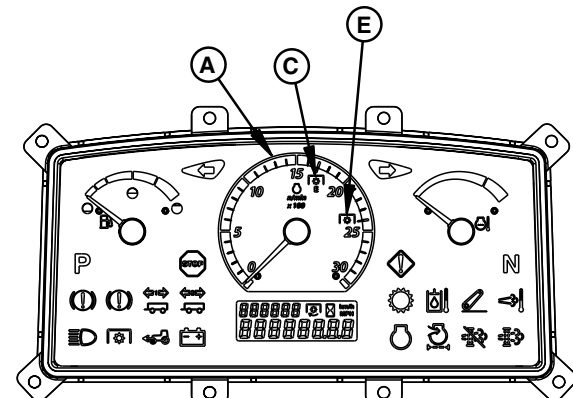
- 1728 ot./min pre úsporný režim 540E
- 2376 ot./min pre štandardný režim 540

Len pre modely 5058E, 5067E a 5075E

- 1588 ot./min pre úsporný režim 540E
- 2084 ot./min pre štandardný režim 540



Blok prístrojov – iba modely 5058E, 5067E a 5075E



Blok prístrojov – iba model 5050E

A—Otáčkomer	D—Značka 2084 ot./min (normálny režim otáčok vývodového hriadeľa)
B—Značka 1588 ot./min (úsporný režim otáčok vývodového hriadeľa)	E—Značka 2376 ot./min (normálny režim otáčok vývodového hriadeľa)
C—Značka 1728 ot./min (úsporný režim otáčok vývodového hriadeľa)	

Štartovanie motora po strate otáčok

Ak dôjde k zastaveniu motora pri nadmernom zaťažení, stlačte spojkový pedál a ihneď znovu naštartujte motor, aby ste zabránili prehriatiu. Pred zastavením pokračujte v bežnej činnosti pri nízkych voľnobežných otáčkach asi 1 alebo 2 minúty.

POZNÁMKA: Úsporný režim vývodového hriadeľa je k dispozícii len pre prevodovku PowrReverser™.

RM87422,000056D -76-08DEC16-1/1

PY31462 —UN—27SEP16

PY31461 —UN—27SEP16

Používanie otáčkomera/počítadla prevádzkových hodín

Otáčkomer (A) zobrazuje otáčky motora v stovkách.

Len pre model 5050R

- Pre úsporné otáčky 540E vývodového hriadeľa zvyšujte otáčky motora, kým sa ukazovateľ nevyrovná so značkou (C) 1728 ot./min.
- Pre štandardné otáčky 540 vývodového hriadeľa zvyšujte otáčky motora, kým sa ukazovateľ nevyrovná so značkou (E) 2376 ot./min.

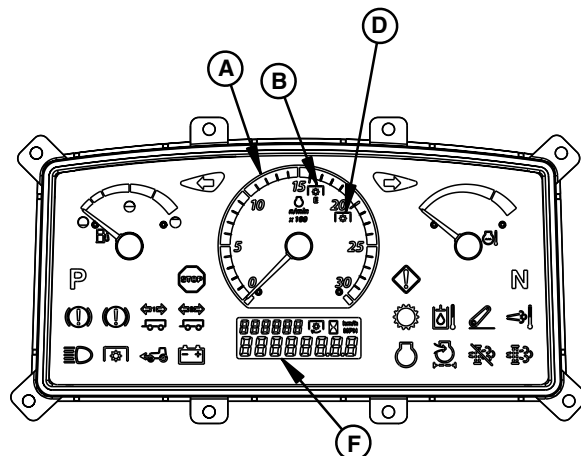
Len pre modely 5058E, 5067E a 5075E

- Pre úsporné otáčky 540E vývodového hriadeľa zvyšujte otáčky motora, kým sa ukazovateľ nevyrovná so značkou (B) 1588 ot./min.
- Pre štandardné otáčky 540 vývodového hriadeľa zvyšujte otáčky motora, kým sa ukazovateľ nevyrovná so značkou (D) 2084 ot./min.

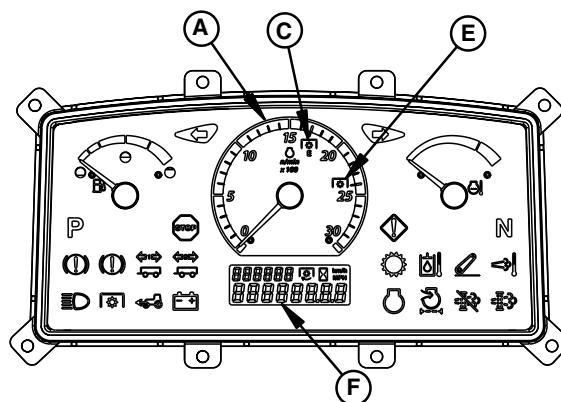
Počítadlo prevádzkových hodín (F) zobrazuje počet hodín prevádzky v celých hodinách a desatinách.

A—Otáčkomer
B—značka 1588 ot./min
C—značka 1728 ot./min

D—značka 2084 ot./min
E—značka 2376 ot./min
F—Počítadlo prevádzkových hodín



Blok prístrojov – iba modely 5058E, 5067E a 5075E



Blok prístrojov – iba model 5050E

RM87422,000056E -76-08DEC16-1/1

PY31507—UN—27SEP16

PY31508—UN—27SEP16

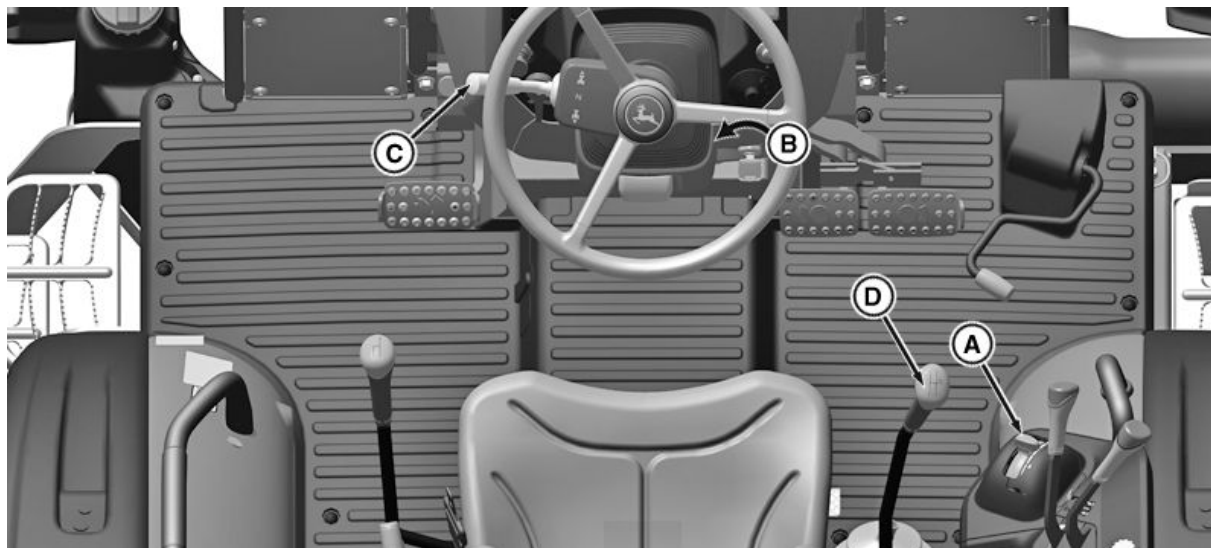
Motory s turbodúchadlom

DÔLEŽITÉ: Ak sa bežiaci motor “zastaví”, **IHNEĎ** ho naštartujte. Zabráni sa tým prehriatiu turbodúchadla.

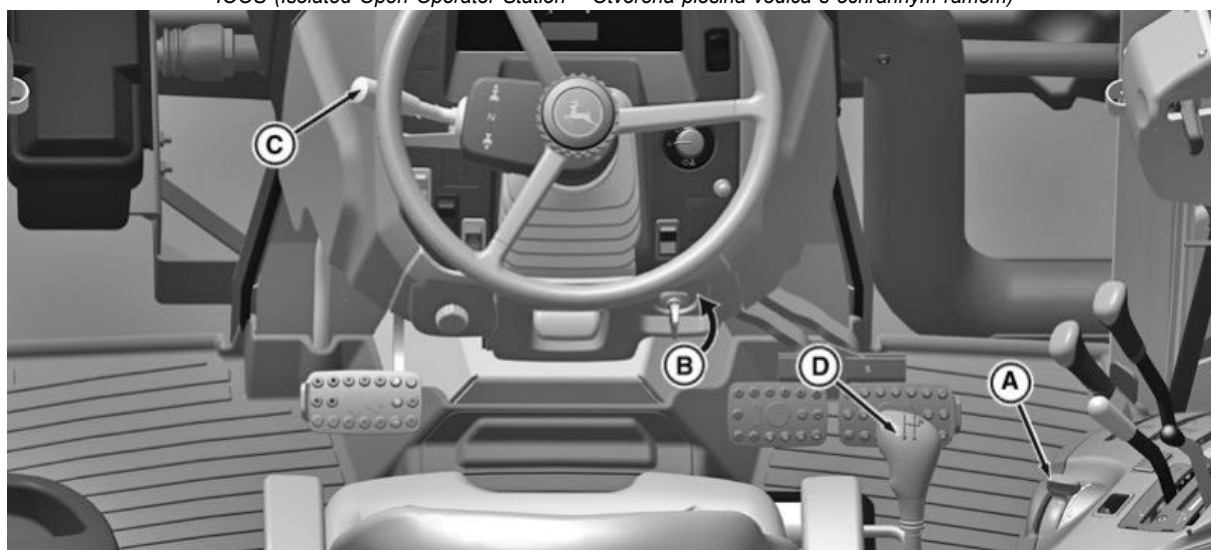
Turbodúchadlo sa poškodzuje hlavne v dôsledku nedodržiavania správneho postupu pri štartovaní a vypínaní motora. Po naštartovaní a pred odstavením motor nechajte bežať najmenej 30 sekúnd bez zaťaženia.

LX,OMMOT 013413 -76-01SEP97-1/1

Zastavenie motora – (prevodovka PowrReverser™)



IOOS (Isolated Open Operator Station – Otvorená plošina vodiča s ochranným rámom)



Model s kabínou

A—Ručná škrtiacia klapka
B—Kľúčový spínač VYP

C—Páka voľby smeru jazdy
D—Páka radenia prevodových stupňov

1. Ovládač ručnej škrtiacej klapky (A) zatiahnite dozadu do polohy nízkych voľnobežných otáčok.
2. Posuňte páku riadenia prevodových stupňov (D) a páku voľby smeru jazdy (C) do NEUTRÁLNEJ polohy.
3. Spust'ite všetko náradie na zem, uveďte všetky páky ventilov vonkajšieho okruhu do NEUTRÁLNEJ polohy a odpojte vývodový hriadeľ.
4. Motor nechajte bežať pri voľnobežných otáčkach jednu až dve minúty.

DÔLEŽITÉ: Chladenie určitých častí motora sa uskutočňuje pomocou motorového oleja. Pri náhlom zastavení horúceho motora môže dôjsť k poškodeniu týchto súčastí prehriatím alebo nedostatočným mazaním.

5. Otočte štartovací kľúč do polohy VYPNUTÉ (B).

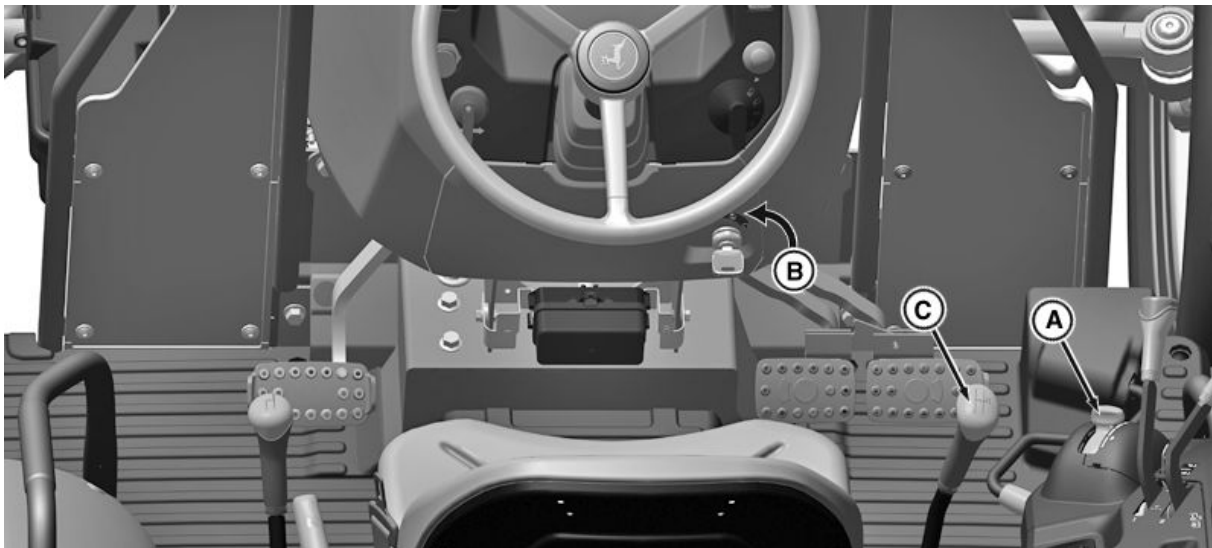
⚠ POZOR: Vytiahnite kľúč zo spínača, aby so strojom nemohli pracovať nepovolané osoby.

NM61126,00002C1 -76-29AUG17-1/1

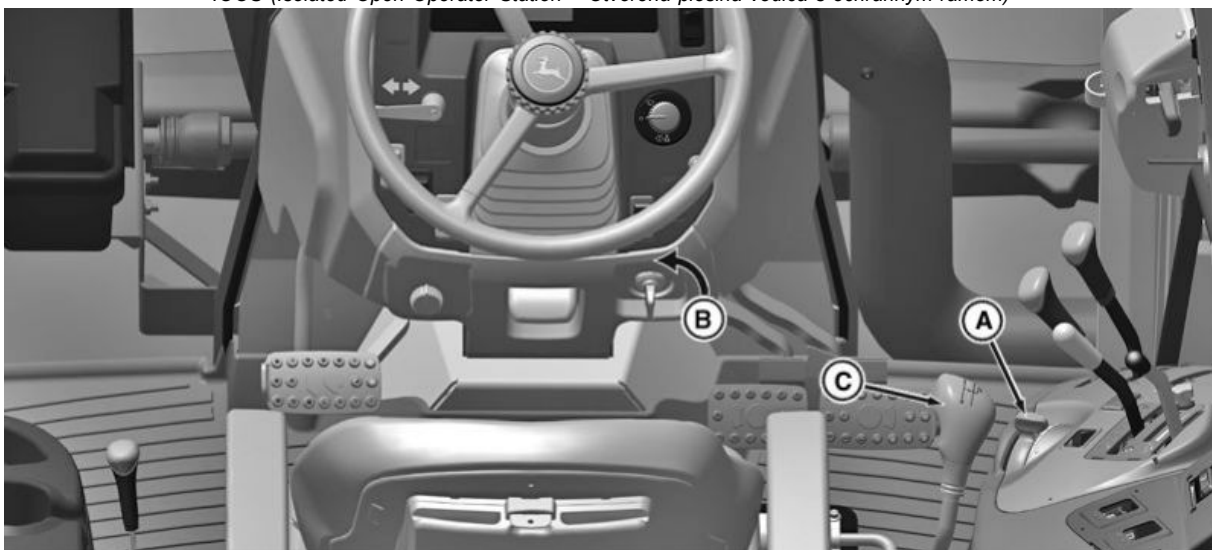
PY29173—UN—07DEC16

PY41929—UN—29AUG17

Zastavenie motora – (prevodovka SyncShuttle™)



IOOS (Isolated Open Operator Station – Otvorená plošina vodiča s ochranným rámom)



Model s kabínou

A—Ručná škrtiaca klapka

B—Kľúčový spínač VYP

C—Páka radenia prevodových stupňov

1. Ovládač ručnej škrtiacej klapky (A) zatiahnite dozadu do polohy nízkych voľnobežných otáčok. Motor nechajte bežať pri voľnobežných otáčkach jednu až dve minúty.
2. Posuňte páku radenia prevodových stupňov (C) do NEUTRÁLNEJ polohy.
3. Spustíte všetko náradie na zem, uveďte všetky páky ventilov vonkajšieho okruhu do NEUTRÁLNEJ polohy a odpojte vývodový hriadeľ.
4. Motor nechajte bežať pri voľnobežných otáčkach jednu až dve minúty.

DÔLEŽITÉ: Chladienie určitých častí motora sa uskutočňuje pomocou motorového oleja. Pri náhlom zastavení horúceho motora môže dôjsť k poškodeniu týchto súčastí prehriatím alebo nedostatočným mazaním.

5. Otočte štartovací kľúč do polohy VYPNUTÉ (B).

⚠ POZOR: Vytiahnite kľúč zo spínača, aby so strojom nemohli pracovať nepovolane osoby.

NM61126,00002C2 -76-29AUG17-1/1

PY29175—UN—20OCT16

PY41930—UN—29AUG17

Používanie pomocného akumulátora alebo nabíjačky

POZOR: Plyn, ktorý uniká z batérie, je výbušný. V blízkosti akumulátora zabráňte vzniku iskrenia a nepracujte s otvoreným ohňom. Prídavné akumulátory pripájajte ako posledné a odpájajte ako prvé.

DÔLEŽITÉ: Pred pripojením skontrolujte správnu polaritu. Obrátená polarita môže poškodiť elektrickú sústavu a spôsobiť explóziu akumulátora.

Pri používaní dvoch alebo viacerých prídavných akumulátorov, ich **MUSÍTE** zapájať **PARALELNE**. Akumulátory **NEZAPÁJAJTE DO SÉRIE**.



TS204—UN—15APR13

NM61126,0000500 -76-18AUG17-1/2

Prídavný akumulátor

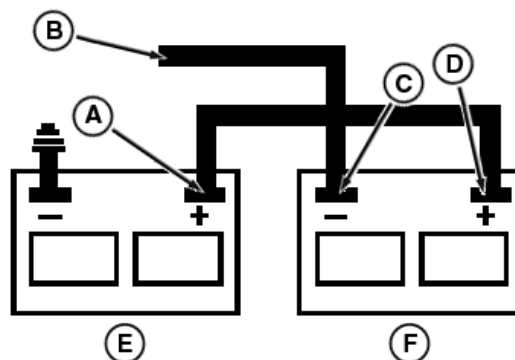
1. Prístup k akumulátoru. (Pozrite si postup v oddiele Údržba – Elektrická sústava.)
2. Pripojte červený kladný (+) kábel prídavného akumulátora (F) ku kladnému (+) pólu (D).
3. Pripojte druhý koniec kábla kladného (+) pólu prídavného akumulátora ku kladnému (+) pólu (A) akumulátora vozidla (E).
4. Pripojte čierny záporný (–) kábel prídavného akumulátora (F) k zápornému (–) pólu (C).
5. Pripojte ďalší záporný koniec (–) kábla prídavného akumulátora k ukostreniu motora (B), preč od akumulátora a štartéra.
6. Otočte kľúč do polohy ŠTART.
7. Keď motor naštartuje, odpojte najprv záporný (–) kábel a potom kladný (+) kábel.

Nabíjačka akumulátora

1. Nabíjačku VYPNITE a červený (kladný) vodič pripojte ku kladnému (+) pólu akumulátora a záporný vodič nabíjačky pripojte k dobre ukostrenému miestu na bloku motora, dostatočne ďaleko od akumulátora.

DÔLEŽITÉ: **NENASTAVUJTE** nabíjačku akumulátora na napätie vyššie ako 12 V.

Predchádzajte poškodeniu súčiastok stroja elektrickým výbojom z prídavného akumulátora. Nepripájajte záporný kábel prídavného



A—Kladný (+) kontakt akumulátora vozidla

B—Ukostrenie motora
C—Záporný (–) pól prídavného akumulátora

D—Kladný (+) pól prídavného akumulátora

E—Akumulátor vozidla
F—Prídavný akumulátor

akumulátora k rámu stroja. Namontujte ho iba k bloku motora.

Umiestnite záporný kábel pomocného akumulátora mimo pohyblivé súčasti (napr. remene alebo lopatky ventilátora) v motorovom priestore.

2. Zapnite nabíjačku a nabíjajte akumulátor podľa pokynov výrobcu nabíjačky.
3. Vypnite nabíjačku. Najprv odpojte záporný kábel nabíjačky, potom kladný kábel.

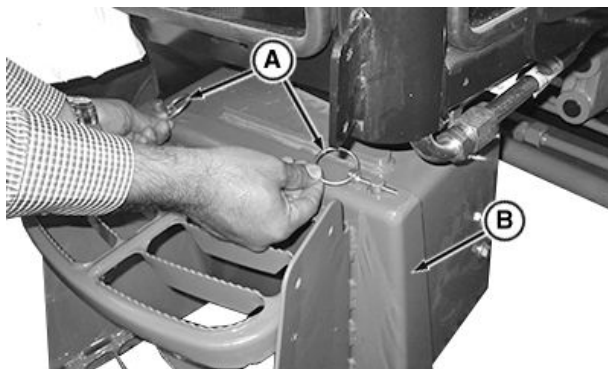
PY41854—UN—18AUG17

NM61126,0000500 -76-18AUG17-2/2

Odpojenie akumulátora (modely s IOOS a kabínou)

Pre modely 5058E, 5067E a 5075E (s IOOS alebo kabínou) a model 5050E (s kabínou)

⚠ POZOR: Aby nedošlo k iskreniu, odpojte ako prvý záporný (-) kábel a pripojte ho ako posledný.



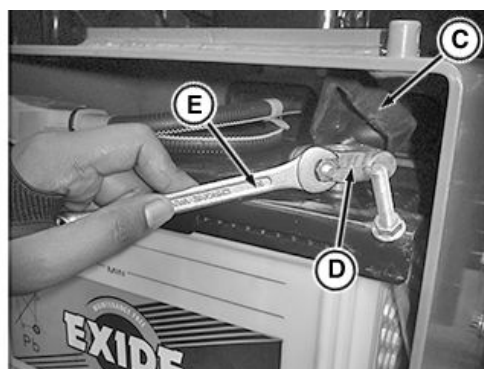
PY29583 —UN—07JUL16



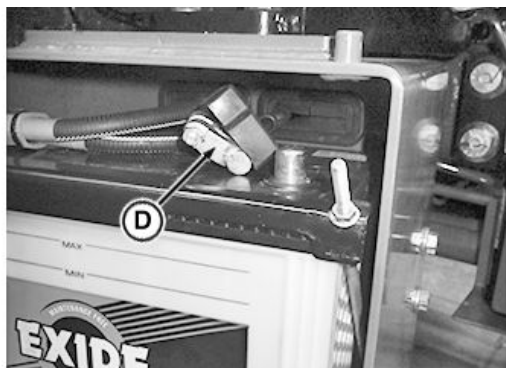
PY29584 —UN—07JUL16



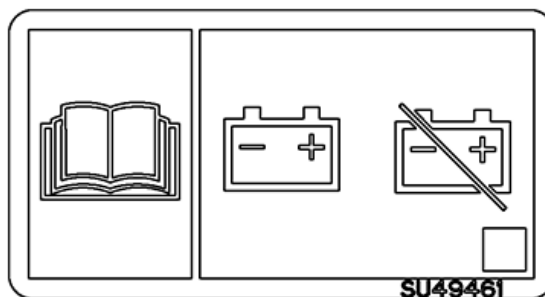
PY29586 —UN—07JUL16



PY29590 —UN—30NOV16



PY29588 —UN—30NOV16



PY31597 —UN—24OCT16

A—Rýchlopínací čap
B—Kryt akumulátora

C—Gumená objímka (čierna)
D—Záporná svorka (-)

E—Vidlicový kľúč (10 mm)

1. Odmontujte a utiahnite rýchlopínacie čapy (A) na oboch stranách krytu akumulátora (B) podľa obrázka.
2. Podľa obrázka držte nástupný stupienok s krytom akumulátora (B) a potiahnite smerom nahor od čapov
3. Posuňte akumulátor smerom von z držiaka akumulátora.

na oboch stranách a zaveste kryt akumulátora (B) smerom dole.

Pokračovanie na ďalšej strane

RM87422,0000534 -76-29AUG17-1/3

Číslo súčiastky: SU49461

4. Stiahnite gumenú objímku (C) zo záporného (–) kábla akumulátora.
5. Pomocou vidlicového kľúča (E) uvoľnite podľa obrázka maticu záporného (–) kábla (D) akumulátora.
6. Odpojte záporný (–) kábel (D) od akumulátora.

RM87422,0000534 -76-29AUG17-2/3

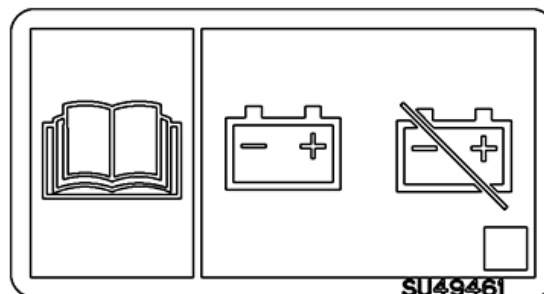
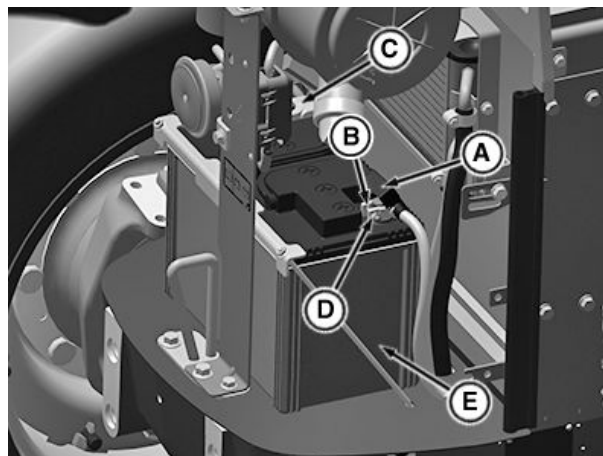
Pre model 5050E (s IOOS)

! POZOR: Aby nedošlo k iskreniu, odpojte ako prvý záporný (–) kábel a pripojte ho ako posledný.

1. Nadvihnite kapotu.
2. Stiahnite gumenú objímku (A) zo záporného (–) kábla (B) z akumulátora (E).
3. Pomocou 10mm vidlicového kľúča maticu (D) záporného (–) kábla (B) akumulátora.
4. Najprv odpojte záporný (–) kábel (B) akumulátora. Potom odpojte od akumulátora kladný (+) kábel (C).

A—Gumená objímka (čierna)
B—Kábel záporného (–) pólu akumulátora
C—Kábel kladného (+) pólu akumulátora

D—Matica
E—Akumulátor



Číslo dielu: SU49461

RM87422,0000534 -76-29AUG17-3/3

PY44550 —UN—08AUG17

PY31597 —UN—24OCT16

Prehľad systému výfukového filtra

Váš stroj je vybavený motorom spĺňajúcim emisné hodnoty, ktorý čistí a filtruje výfukové plyny. Pri bežnej prevádzke stroja a v prípade, že je systém v režime AUTO, je nutná len minimálna činnosť obsluhy. Prečítajte si časti venované čisteniu výfukového filtra, aby ste porozumeli, kedy a kde môže byť potrebný zásah obsluhy.

Aby sa zabránilo zbytočnému hromadeniu častíc motorovej nafty alebo sadzí v systéme výfukového filtra:

- Využívajte automatický režim (AUTO) čistenia výfukového filtra.
- Zbytočne nepoužívajte voľnobeh.
- Používajte správny motorový olej. (Odporúčania nájdete v oddiele Palivá, mazivá a chladiaca kvapalina.)
- Používajte len palivo s mimoriadne nízkym obsahom síry. (Odporúčania nájdete v oddiele Palivá, mazivá a chladiaca kvapalina.)

Pomocou trojpolohového prepínača režimu čistenia výfukového filtra (A) zvolíte niektorý z režimov čistenia výfukového filtra: Zaparkované (B), Automatické (AUTO) (C) a Vypnuté (D).

DÔLEŽITÉ: Ak pri používaní traktora nie je vhodné, aby mal výfuk vyššiu teplotu, potrebnú na čistenie výfukového filtra, zvolte režim Vypnuté (D). Aby sa však vo výfukovom filtri zbytočne nehromadili sadze, nezabudnite hneď, ako to bude možné, znova zvoliť režim Automatické (C).

Režim Vypnuté (D) nezabudnite zvoliť aj pri dočasnom pripojení výfuku na vnútorný odsávací systém počas diagnostiky a opráv.

A—Prepínač režimu čistenia výfukového filtra (spínač regenerácie)
B—Zaparkované

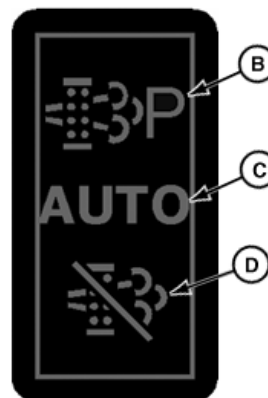
C—Automatické (AUTO)
D—Vypnuté



Zobrazenie pre traktory 5058E, 5067E a 5075E s IOOS



Zobrazenie pre traktory 5058E, 5067E a 5075E s kabinou



Prepínač režimu čistenia výfukového filtra

Pokračovanie na ďalšej strane

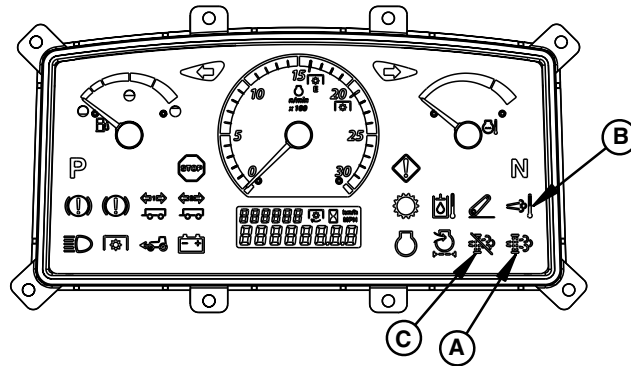
RM87422.000058D -76-08AUG17-1/6

PY41814 —UN—05AUG17

PY41815 —UN—05AUG17

LV14473 —UN—27JUL11

Kontrolky výfukového filtra



PY31512 —UN—09SEP16

A— Kontrolka výfukového filtra (znečistenie)

B— Kontrolka vysokej teploty výfuku

C— Kontrolka vypnutého čistenia výfukového filtra

Kontrolka výfukového filtra (znečistenie) (A) – signalizuje, že pre veľké množstvo nahromadených sadzí treba výfukový filter vyčistiť.

Kontrolka vysokej teploty výfuku (B) – signalizuje, že vo výfukovom filtri je dostatočne vysoká teplota na spustenie čistenia.

Kontrolka vypnutého čistenia výfukového filtra (C) – signalizuje, že systém čistenia výfukového filtra je vypnutý.

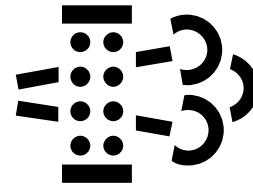
RM87422,000058D -76-08AUG17-2/6

Informácia pre obsluhu

H94828 —UN—13OCT09

1. Kontrolka výfukového filtra

Popis	Odporúčaný postup
Veľké množstvo sadzí vo výfukovom filtri; výfukový filter vyžaduje čistenie. <i>POZNÁMKA: Výkon motora sa zníži, ak nie je vykonané čistenie.</i>	Aktivujte automatické čistenie filtra; pozrite si Automatické čistenie výfukového filtra . Čistenie výfukového filtra môžete vykonať aj na zaparkovanom traktore; pozri Čistenie výfukového filtra na zaparkovanom vozidle .

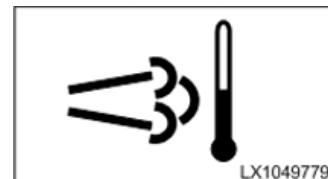


RM87422,000058D -76-08AUG17-3/6

2. Kontrolka vysokej teploty výfuku

LX1049779 —UN—22JUL10

Popis	Odporúčaný postup
Prebieha čistenie výfukového filtra. Výfuk môže mať vysokú teplotu.	Neprerušujte automatické čistenie výfukového filtra, pokiaľ to nie je nevyhnutné; pozri Automatické čistenie výfukového filtra .



LX1049779

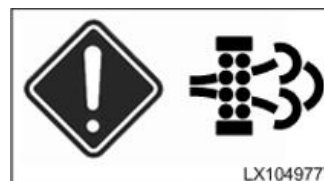
Pokračovanie na ďalšej strane

RM87422,000058D -76-08AUG17-4/6

3. Vyžaduje sa vyčistenie výfukového filtra na zaparkovanom vozidle

LX1049777 —UN—22JUL10

Popis	Odporúčany postup
Veľmi vysoká úroveň sadzí na filtri výfuku, filter výfuku vyžaduje čistenie. Poznámka: Výkon motora je znížený.	Vykonajte Čistenie výfukového filtra na zaparkovanom vozidle .



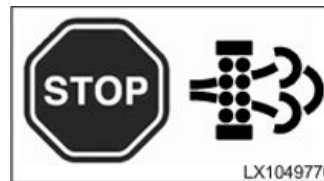
LX1049777

RM87422,000058D -76-08AUG17-5/6

4. Vyžaduje sa servisné vyčistenie výfukového filtra

LX1049776 —UN—22JUL10

Popis	Odporúčany postup
Extrémna úroveň sadzí vo filtri výfuku. Ak je dosiahnutá táto úroveň kontaminácie, musí byť vykonané servisné čistenie. Poznámka: Výkon motora je znížený.	Ohľadne servisného čistenia filtra výfukových plynov kontaktujte vášho predajcu John Deere. Pozrite si Servisné čistenie výfukového filtra .



LX1049776

RM87422,000058D -76-08AUG17-6/6

Prehľad indikátorov spracovania výfukových plynov

DÔLEŽITÉ: Operátor bude informovaný systémom varovania obsluhy, keď systém regulácie emisií nefunguje správne alebo ovládacia jednotka motora zistila poruchu motora. Ignorovanie varovných signálov pre obsluhu bude viesť k zníženiu spojeného s emisiami, čo bude mať za následok nespôsobilosť prevádzky necestných pojazdných strojov.

Je dôležité podniknúť okamžitý krok k náprave nesprávnej činnosti, nesprávneho používania alebo nesprávnej údržby systému regulácie emisií v súlade s nápravnými opatreniami indikovanými varovaniami, ktoré sú uvedené nižšie.

Indikátor kvapaliny na úpravu spodín naftových motorov (DEF) sa rozsvieti, keď je hladina kvapaliny DEF nízka. Doplníte nádrž na kvapalinu DEF.

Keď kontrolka kvapaliny DEF svieti spolu s výstražnou kontrolkou, alebo kontrolkou zastavenia motora, ovládacia jednotka motora (ECU) zníži výkon motora, pretože hladina kvapaliny DEF je pod merateľnou výškou. Doplníte nádrž na kvapalinu DEF.

Keď sa rozsvieti teploty emisií motora, je teplota výfukových plynov vysoká, sú aktívne zvýšené voľnobežné otáčky alebo prebieha čistenie filtra výfukových plynov. So strojom môžete pracovať ako normálne, ak sa nenachádza v miestach, kde nie je bezpečné pracovať pri vysokej teplote výfukových plynov. V takom prípade vypnete automatické čistenie.

Ak kontrolka teploty emisií motora svieti spolu s výstražnou kontrolkou, alebo kontrolkou zastavenia motora, ovládacia jednotka motora (ECU) zníži výkon motora, pretože teplota výfukových plynov je vyššia ako očakávaná. Postupujte podľa postupu na vyriešenie diagnostického kódu poruchy (DTC) alebo sa obráťte na autorizovaný servis.

Keď sa rozsvieti indikátor filtra výfukových plynov a prebieha čistenie filtra výfukových plynov, je v sústave spracovania výfukových plynov porucha alebo filter výfukových plynov vyžaduje čistenie a obsluha stroja vypla automatické čistenie filtra výfukových plynov. Ak sú podmienky bezpečné, zapnete automatické čistenie filtra výfukových plynov alebo vykonajte manuálnu regeneráciu alebo postupujte podľa postupu riešenia diagnostického kódu poruchy.

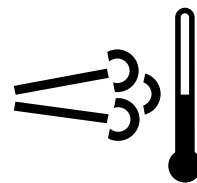
Keď indikátor filtra výfukových plynov svieti spolu s výstražným indikátorom, ovládacia jednotka motora (ECU) zníži výkon motora, pretože došlo k poruche v sústave spracovania výfukových plynov alebo je množstvo sadzí vo filtri výfukových plynov mierne zvýšené. Ak sú podmienky bezpečné, zapnete automatické čistenie filtra výfukových plynov. Ak podmienky nie sú bezpečné, premiestnite stroj na bezpečné miesto a zapnete automatické čistenie filtra výfukových plynov. Vykonajte

RG22487 —UN—21AUG13



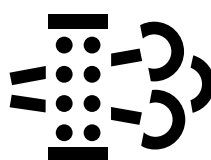
Indikátor kvapaliny na úpravu spodín naftových motorov

RG22488 —UN—21AUG13



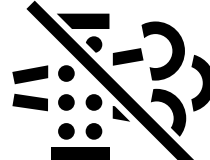
Indikátor teploty emisného výfukového systému motora

RG22489 —UN—21AUG13



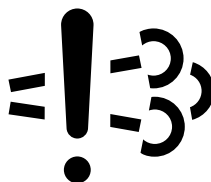
Kontrolka výfukového filtra

RG22490 —UN—21AUG13



Indikátor vypnutia automatického čistenia

RG22491 —UN—21AUG13



Indikátor poruchy sústavy spracovania výfukových plynov motora

RG22492 —UN—21AUG13



Výstražný indikátor

RG22493 —UN—21AUG13



Kontrolka zastavenia motora

manuálnu regeneráciu alebo postupujte podľa postupu riešenia diagnostického kódu poruchy.

Keď kontrolka filtra výfukových plynov svieti spolu s kontrolkou zastavenia motora, ovládacia jednotka motora (ECU) zníži výkon motora, pretože došlo k poruche v sústave spracovania výfukových plynov, alebo je množstvo sadzí vo filtri výfukových plynov extrémne zvýšené. Ak dôjde k tejto kombinácii, obráťte sa na autorizovaný servis.

Kontrolka vypnutia automatického čistenia sa rozsvieti, keď obsluha stroja potvrdí žiadosť o vypnutie funkcie automatického čistenia filtra výfukových plynov. Táto ikona svieti, až pokiaľ obsluha zapne na diagnostickom prístroji automatické čistenie filtra výfukových plynov. Vypnutie automatického režimu sa neodporúča v žiadnej situácii okrem ohrozenia bezpečnosti, alebo ak nie je v palivovej nádrži dostatok paliva na dokončenie procesu čistenia.

Indikátor poruchy sústavy spracovania výfukových plynov motora sa rozsvieti, keď sú emisie motora mimo normálny prevádzkový rozsah alebo dôjde k poruche sústavy spracovania výfukových plynov motora. Postupujte podľa postupu na vyriešenie diagnostického kódu poruchy alebo sa obráťte na autorizovaný servis.

Keď sa rozsvieti indikátor poruchy sústavy spracovania výfukových plynov motora, ovládacia jednotka motora

(ECU) zníži výkon motora, pretože sú emisie motora mimo normálny prevádzkový rozsah alebo došlo k poruche sústavy spracovania výfukových plynov motora. Postupujte podľa postupu na vyriešenie diagnostického kódu poruchy alebo sa obráťte na autorizovaný servis.

DX,AFTRTREAT,INDCATRS -76-12FEB18-2/2

Automatické (AUTO) čistenie výfukového filtra

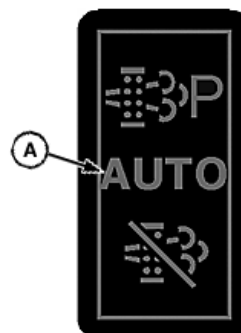
Automatické čistenie výfukového filtra sa spustí, keď sadze vo výfukovom filtri dosiahnu určitú úroveň. K tejto situácii dochádza menej často, ak je motor prevádzkovaný dlhodobo v podmienkach, kedy prebieha pasívne čistenie výstupného filtra. Automatické čistenie filtra výfukových plynov sa spúšťa a vykonáva bez akéhokoľvek zásahu zo strany obsluhy. Automatické čistenie výfukového filtra sa vykonáva iba v prípade, že príslušná funkcia je zvolená na prepínači režimu čistenia výfukového filtra. Nastavením prepínača režimu čistenia výfukového filtra do strednej polohy (A) aktivujete automatický (AUTO) režim čistenia výfukového filtra.

Ak systém zistí, že pre veľké množstvo nahromadených sadzí je potrebné vyčistiť výfukový filter, spustí sa automatické čistenie, ktoré prebehne bez akéhokoľvek zásahu zo strany obsluhy. Počas čistenia výfukového filtra svieti kontrolka vysokej teploty výfuku (B).

Nedeaktivujte automatické čistenie výfukového filtra, kým to nie je absolútne nevyhnutné.

POZOR: V záujme prevencie požiaru nezabúdajte z priestoru motora a výfukového filtra pravidelne odstraňovať horľavý materiál (úlomky stebiel, hniezda a pod.). Pri čistení výfukového filtra sa používajú veľmi vysoké teploty.

DÔLEŽITÉ: Pozri takisto *Bezpečné čistenie výfukového filtra* v oddiele 05.



Prepínač režimu čistenia výfukového filtra



A—Poloha automatického režimu (AUTO) na prepínači

B—Kontrolka vysokej teploty výfuku

SD74272,00004BD -76-12MAR13-1/1

LV14382 —UN—25MAY11

LV14384 —UN—25MAY11

Vypnuté čistenie výfukového filtra

DÔLEŽITÉ: Pri prevádzke vozidla sa odporúča nechať prepínač režimu čistenia výfukového filtra v polohe AUTO (D).

Ak musíte vozidlo použiť v situácii, keď nie je vhodné, aby mal výfuk vyššiu teplotu potrebnú na čistenie výfukového filtra, systém čistenia môžete dočasne vypnúť. Aby sa však vo výfukovom filtri zbytočne nehromadili sadze, nezabudnite hneď, ako to bude možné, znova zvoliť automatický režim (AUTO). Nastavením prepínača režimu čistenia výfukového filtra do dolnej polohy (A) vypnete čistenie výfukového filtra. Rozsvieti sa kontrolka vypnutého čistenia výfukového filtra (B).

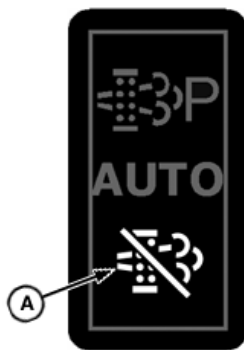
Ak systém po vypnutí čistenia zistí, že pre veľké množstvo nahromadených sadzí je potrebné vyčistiť výfukový filter, rozsvieti sa kontrolka výfukového filtra – Znečistenie (C). Pomocou prepínača režimu čistenia výfukového filtra (D) aktivujte automatický (AUTO) režim čistenia výfukového filtra. Počas čistenia výfukového filtra svieti kontrolka vysokej teploty výfuku (B).

Nedeaktivujte automatické čistenie výfukového filtra, kým to nie je absolútne nevyhnutné. Ak často používate režim vypnutého čistenia, systém môže nakoniec aktivovať čistenie výfukového filtra na zaparkovanom vozidle. Čistenie bude vtedy trvať dlhšie a traktor nebude možné zbaviť nákladu.

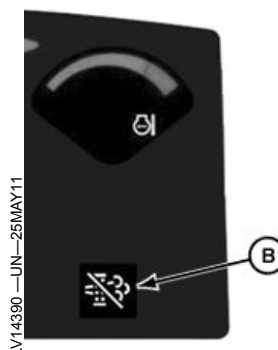
A—Prepínač režimu čistenia výfukového filtra – poloha Vypnuté

B—Kontrolka vypnutého čistenia výfukového filtra
C—Kontrolka výfukového filtra – Znečistenie

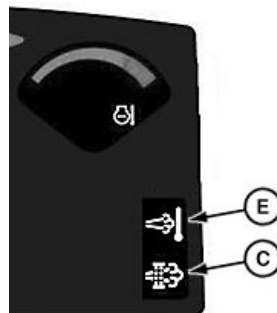
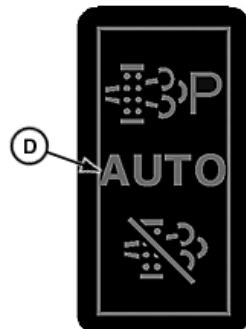
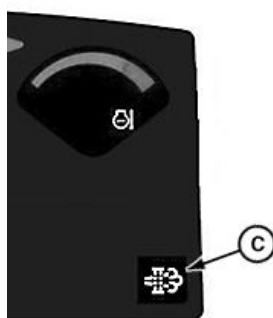
D—Prepínač režimu čistenia výfukového filtra – poloha AUTO
E—Kontrolka vysokej teploty výfuku



Prepínač režimu čistenia výfukového filtra – poloha Vypnuté



Kontrolka vypnutého čistenia výfukového filtra



SD74272,00004BE -76-12MAR13-1/1

Vyčistenie zaparkovaného výfukového filtra

H94831 —UN—13OCT09

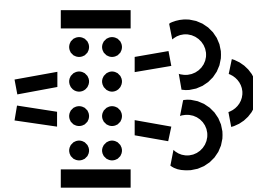
H94828 —UN—13OCT09

DÔLEŽITÉ: Ak vodič ignoruje kontrolky a ďalej prevádzkuje vozidlo bez toho, aby umožnil automatické čistenie, zníži sa výkon motora. Vtedy je potrebné vykonať čistenie výfukového filtra pri zaparkovaní.

Keď svietia kontrolky požiadavky na údržbu a čistenia výfukového filtra (na prístrojovej doske), bliká kontrolka čistenia výfukového filtra na prepínači (hore) a výkon motora je znížený, znamená to, že je znečistený výfukový filter a systém vyžaduje čistenie na zaparkovanom vozidle. Vodič bude počuť päť po sebe idúcich tónov.



Kontrolka požiadavky na údržbu



Kontrolka čistenia výfukového filtra (IP) – Znečistenie



Prepínač režimu čistenia výfukového filtra – Zaparkované

Pokračovanie na ďalšej strane

SD74272.00004BF -76-12MAR13-1/2

LV14837 —UN—03OCT11

⚠ POZOR: Postupujte v súlade s **Bezpečné čistenie filtra výfuku** v oddiele 05.

DÔLEŽITÉ: Vyberte vhodné miesto na zaparkovanie vozidla a spustíte všetko náradie úplne dole na zem.

Počas čistenia výfukového filtra na zaparkovanom vozidle nie je možné používať žiadne iné funkcie vozidla. Výnimkou sú funkcie, ktoré môžu byť potrebné na núdzové odstavenie vozidla.

Nezačínajte čistenie výfukového filtra v prípade, že ukazovateľ paliva dlhodobo indikuje nízku hladinu paliva.

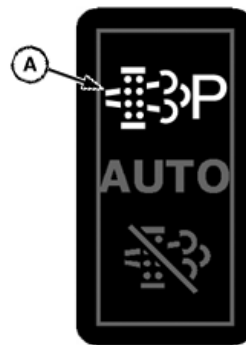
1. Zastavte traktor, nastavte prevodovku do polohy PARKOVANIE, vypnite pohon vývodového hriadeľa a nastavte nízke voľnobežné otáčky 900 ot/min.
2. Prepínač čistenia výfukového filtra potlačte do polohy pre čistenie na zaparkovanom vozidle (A), podržte ho v nej 3 sekundy a potom uvoľnite.

DÔLEŽITÉ: V prípade potreby je proces čistenia výfukového filtra na zaparkovanom vozidle možné zrušiť ručným posunutím páky ovládania dodávky paliva, alebo zaradením prevodového stupňa alebo vypnutím motora.

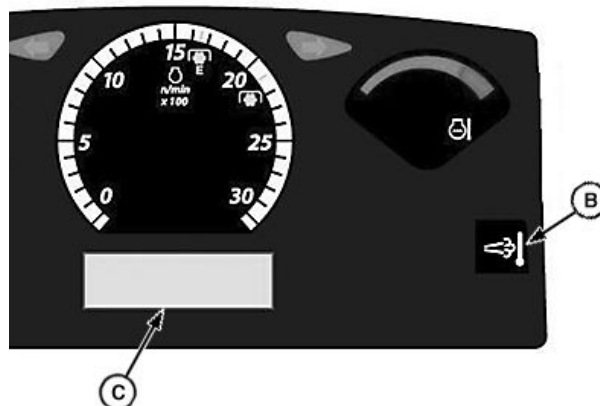
3. Otáčky motora sa postupne zvýšia až na 1800 ot/min, pričom na prepínači bude blikať symbol čistenia na zaparkovanom vozidle.
4. Počas čistenia na zaparkovanom vozidle bude svietiť kontrolka vysokej teploty výfuku (B) a symbol čistenia na zaparkovanom vozidle na prepínači.

POZNÁMKA: Čistenie výfukového filtra na zaparkovanom vozidle bude trvať 30 až 45 minút.

5. O priebehu čistenia na zaparkovanom vozidle bude informovať percentuálny údaj na informačnom displeji (C). Najprv sa zobrazia hodnoty 1 až 100 v prípravnej fáze. Počas prípravnej fázy systém čistenia výfukového filtra reguluje otáčky motora tak, aby sa zvýšila teplota výfuku. Potom sa zobrazia hodnoty 1 až 100 zodpovedajúce priebehu čistenia výfukového filtra. Počas fázy čistenia sa z výfukového filtra odstraňujú pevné častice z nafty alebo sadze.
6. Po dokončení čistenia na zaparkovanom vozidle zhasne symbol čistenia na zaparkovanom vozidle na prepínači a kontrolka vysokej teploty výfuku (B) ostane rozsvietená ešte 30 sekúnd.



Prepínač režimu čistenia výfukového filtra – Zaparkované



Prebiehajúce čistenie na zaparkovanom vozidle

A—Poloha pre čistenie na zaparkovanom vozidle
B—Kontrolka výfukového filtra
C—Informačný displej

7. Keď zhasne kontrolka vysokej teploty výfuku, môžete vozidlo normálne používať.

POZNÁMKA: Systém sa vráti do režimu automatického (AUTO) čistenia výfukového filtra.

Ak vozidlo ihneď nevrátite do prevádzky, pred zastavením motora počkajte, kým sa motor nevráti na normálnu prevádzkovú teplotu.

DÔLEŽITÉ: Ak vodič ignoruje kontrolky a ďalej prevádzkuje vozidlo bez toho, aby umožnil čistenie na zaparkovanom vozidle, zníži sa výkon motora. Vtedy je potrebné vykonať servisné čistenie výfukového filtra u predajcu John Deere.

SD74272,00004BF -76-12MAR13-2/2

LV14393 —UN—25MAY11

LV14394 —UN—25MAY11

Servisné čistenie výfukového filtra

LX1049776 —UN—22JUL10

DÔLEŽITÉ: Po opakovanom zrušení alebo ignorovaní kontroliek vyzývajúcich na vykonanie čistenia výfukového filtra na zaparkovanom vozidle sa ešte viac obmedzí výkon motora, čo si nakoniec vyžiada servisný zásah zo strany predajcu.

Ak súčasne svieti kontrolka zastavenia (A) a kontrolka čistenia výfukového filtra – znečistenie (B), obráťte sa na predajcu John Deere.

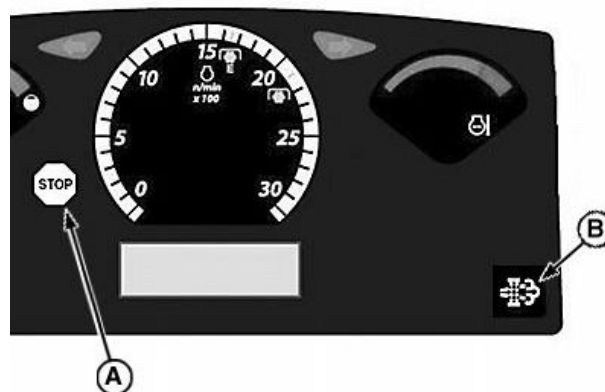
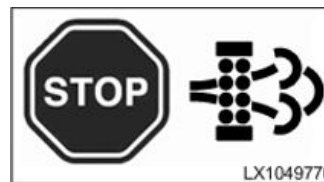
Ak je úroveň sadzi na filtri výfuku extrémna, objaví sa symbol zobrazený oproti a výkon motora sa zníži. Ohľadne servisného čistenia filtra výfukových plynov kontaktujte vášho predajcu John Deere.

Automatické čistenie filtra výfukových plynov a čistenie filtra so zaparkovaným traktorom už nie je možné v tomto okamihu.

POZNÁMKA: Ak je traktor vypnutý potom, čo sa táto ikona objaví, pri znovunaštartovaní motora sa neobjaví ihneď a traktor je **krátko** schopný prevádzky, i keď so zníženým výkonom. Toto je úmyselné, úmysel bol, aby predajca mohol vykonať servisné čistenie.

Rady, ako predísť servisnému čisteniu:

- Nedeaktivujte čistenie filtra výfukových plynov, ak to nie je absolútne nutné.
- Zbytočne nepoužívajte voľnobeh.
- Neprerušujte proces čistenia, ak to nie je nevyhnutne nutné.
- Ak je to možné, nevypínajte motor, ak svieti kontrolka čistenia filtra výfukových plynov.



A—Indikátor zastavenia

B—Kontrolka čistenia výfukového filtra – znečistenie

- Berte na vedomie zobrazované informácie pre obsluhu a konajte podľa nich.

RM87422.00005B3 -76-30SEP16-1/1

PY31559 —UN—30SEP16

Jazda s traktorom

Nutné školenie vodiča

- Pred začiatkom práce s traktorom prečítajte oddiel Prevádzka v tejto príručke.
- Traktor používajte na otvorenom priestranstve bez prekážok a pod vedením skúseného vodiča.
- Naučte sa používať všetky ovládacie prvky.
- Skúsenosti vodiča sú nutné na zoznámenie sa s pohybom, zastavením, otáčaním a inými charakteristikami traktora.

MX,DTIP,AA -76-18MAR92-1/1

Zabráňte kontaktu s agrochemikáliami – Kategória kabíny 1, 2, 3 a 4 podľa normy EN 15695-1

! POZOR: Prečítajte si informácie a dbajte na kategóriu kabíny stroja uvedenú na štítku umiestnenom vo vnútri kabíny.

Kabíny kategórie 1 neposkytujú špecifickú úroveň ochrany pred nebezpečnými látkami.

Iba Európa – traktory alebo iné stroje vybavené touto kabínou sa nesmú používať v podmienkach vyžadujúcich ochranu pred nebezpečnými látkami.

Kabíny kategórie 2 poskytujú ochranu proti prachu.

Iba Európa – traktory alebo iné stroje vybavené touto kabínou sa nesmú používať v podmienkach vyžadujúcich ochranu pred aerosólmi a parami.

Kabíny kategórie 3 poskytujú ochranu proti prachu a aerosólom.

Iba Európa – traktory alebo iné stroje vybavené touto kabínou sa nesmú používať v podmienkach vyžadujúcich ochranu pred parami.

Kabíny kategórie 4 poskytujú ochranu proti prachu, aerosólom a výparom.

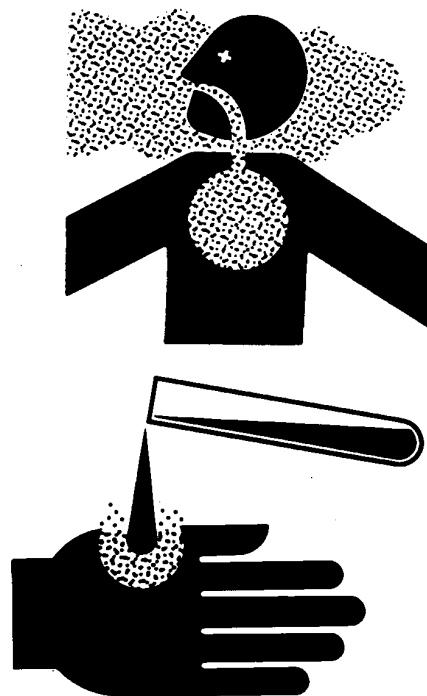
Ak využívate kabínu s menovitým výkonom nižším ako kategória 4 v podmienkach, ktoré vyžadujú ochranu, operátor musí dodržiavať pokyny výrobcu chemikálií na ochranu proti prachu, aerosólom a výparom, ak kabína neposkytuje ochranu.

Na správne používanie osobných ochranných pomôcok postupujte podľa štítku výrobcu, ktorý zaisťuje výrobcu chemikálií.

Dodržiavajte pokyny k prevádzke a údržbe pre kabínu a odporúčané intervaly výmeny filtra.

POZNÁMKA: EN 15695-1 je nariadenie Európskej únie, ktoré definuje požiadavky na kabínu. Ak sa tento stroj používa mimo Európskej únie, preštudujte si národné, regionálne a miestne predpisy.

1. Ak si pokyny na použitie pesticídov vyžadujú ochranu dýchacích ciest a nešpecifikujú kategóriu kabíny podľa normy EN 15695-1 ani kategóriu filtra podľa normy EN 15695-2, používajte v kabíne vhodný respirátor.
2. Pri práci v prostredí so škodlivými pesticídmi používajte odev s dlhými rukávami, dlhými nohavicami, obuv a ponožky.



3. Chráňte sa osobnými ochrannými prostriedkami podľa požiadaviek pokynov na použitie pesticídov pred opustením uzavretej kabíny:
 - V rámci ošetrovanej plochy.
 - Na vykonávanie prác s kontaminovaným ošetrovacím zariadením, ako napríklad trysky, ktoré treba očistiť, vymeniť, alebo nastaviť.
 - Ak budete zamestnaný zmiešavacími a nakladacími činnosťami.
4. Pred opätovným vstupom do kabíny si zložte ochranné prostriedky a uložte ich mimo kabínu. Ak je stroj vybavený ochrannou skrinkou na odevy, ochranné prostriedky uskladnite na používateľskej strane skrinky.
5. Aby ste zabránili vniknutiu pôdy alebo iných kontaminovaných častíc do kabíny, pred vstupom si očistite obuv.
6. Nikdy neukladajte nádoby na chemikálie vo vnútri kabíny.
7. Počas postrekovania vždy zatvorte okná a dvere, aby sa vo vnútri kabíny vytvoril pretlak, ktorý zabráni vniknutiu znečisteného vzduchu do kabíny.

DX,CABS,ALL -76-15FEB21-1/1

TS220 –UN–15APR13

TS272 –UN–23AUG88

Čistenie traktora od nebezpečných pesticídov

! POZOR: Zabráňte zraneniu osôb. Po aplikácii nebezpečných pesticídov vyčistite vnútrajšok a vonkajšok traktora. Môžu sa vytvárať zvyšky pesticídov.

Interiér a exteriér traktora čistite denne, aby ste zabránili znečisteniu:

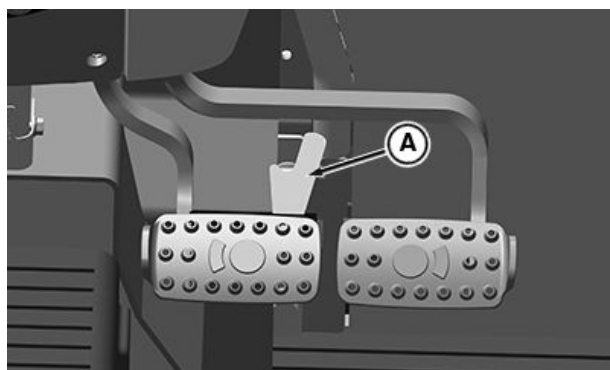
1. Podlahu kabíny vymetajte alebo vysávajte.

2. Očistite strop a vnútorné plechové kryty v kabíne.
3. Umyte celý vonkajšok traktora.
4. Vodu použitú na umývanie obsahujúcu nebezpečné koncentrácie aktívnych alebo neaktívnych zložiek zlikvidujte podľa platných predpisov alebo smerníc.

SD74272,0000234 -76-09JUL12-1/1

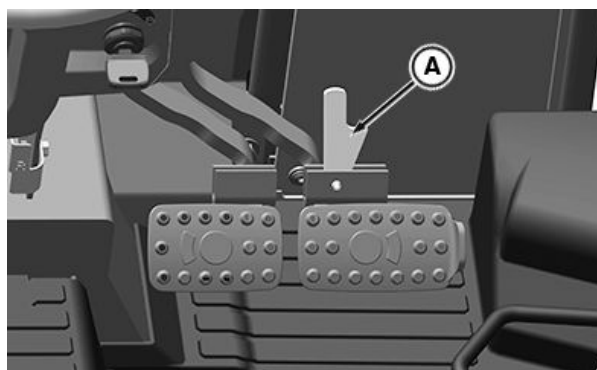
Jazda po verejných cestách

Jazda na verejných cestách – IOOS



Pre traktory 5050E s IOOS

PY41826—UN—07AUG17



Pre traktory 5058E, 5067E a 5075E s IOOS

PY41827—UN—07AUG17

A—Spojovacia tyč brzdových pedálov

! POZOR: Pri jazde na verejných komunikáciách alebo diaľniciach používajte prídavné osvetlenie a zariadenia, ktoré príslušným spôsobom upozorňujú vodičov ostatných vozidiel. Dodržiavajte miestne dopravné predpisy. Rôzne bezpečnostné nálepky sa ponúkajú u vášho predajcu John Deere. Bezpečnostné zariadenia udržiavajte v dobrom stave. Chýbajúce alebo poškodené položky vymeňte.

Pri jazde po verejných komunikáciách dodržujte nasledovné pokyny:

1. Na traktor namontujte správne závažia.
2. Použite pedál dodávky paliva namiesto ručného ovládača dodávky paliva.

! POZOR: Pred jazdou po ceste spojte brzdové pedále dohromady. Pri prepravných rýchlostiach brzďte mierne a opatrne.

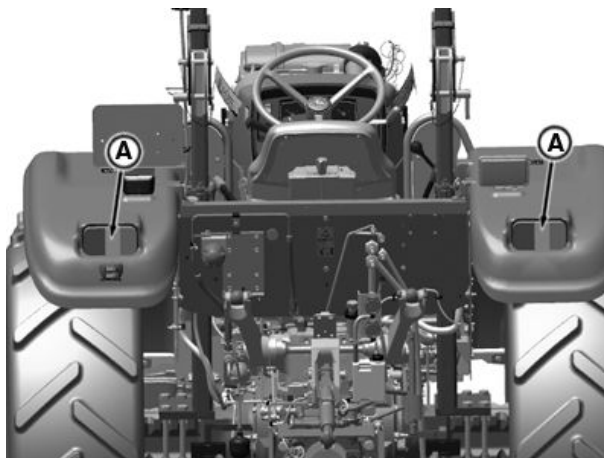
3. Spojte dohromady brzdové pedále pomocou spojovacej tyče brzdových pedálov (A). Zabráňte prudkému brzdzeniu. Ak má vlečený prívies/náves vyššiu hmotnosť, než traktor a nemá brzdy, znížte rýchlosť traktora.

Zvláštnu pozornosť venujte vlečeniu nákladov pri nepriaznivom stave povrchu, pri otáčaní a brzdení v svahovitom teréne. Skontrolujte správne nastavenie rozchodu kolies, ktoré zaisťuje maximálnu stabilitu.

DÔLEŽITÉ: Aby ste zabránili opotrebovaniu, nenechávajte nohy zbytočne na brzdových pedáloch.

Pokračovanie na ďalšej strane

RQNGXK6,000000F -76-04JAN22-1/5



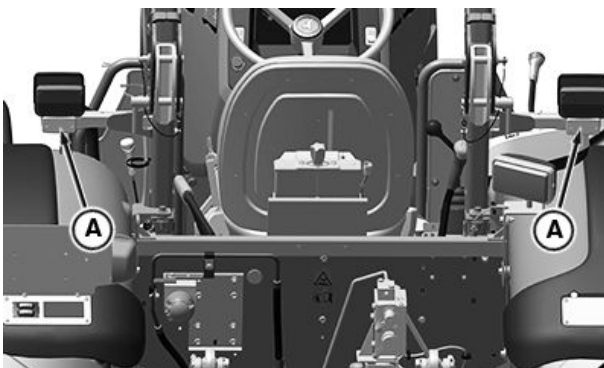
Pre traktory 5050E

APY64174 —UN—28DEC21



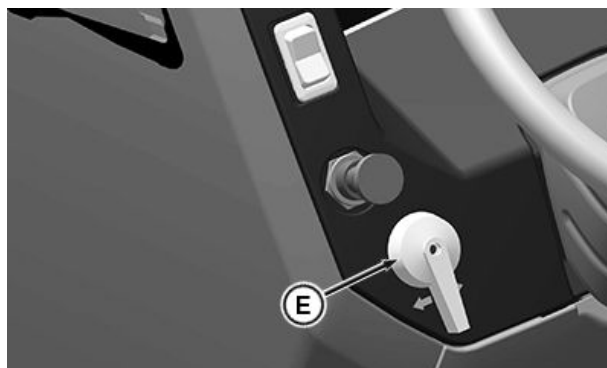
Pre traktory 5050E

PY29273 —UN—07AUG17



Pre traktory 5058E, 5067E a 5075E s IOOS

PY41828 —UN—07AUG17



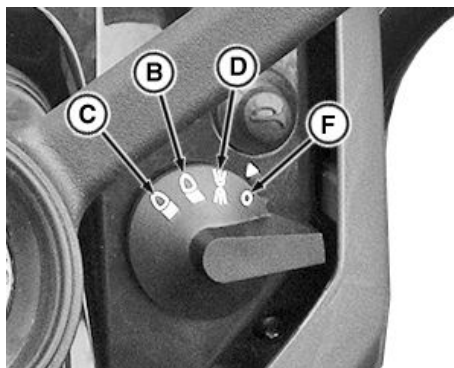
Pre traktory 5058E, 5067E a 5075E s IOOS

PY41830 —UN—07AUG17

4. Prečítajte si miestne zákony a predpisy týkajúce sa osvetlenia. Skontrolujte, či znak pomaly sa pohybujúceho vozidla (SMV) a výstražné svetlá sú čisté a viditeľné. Ak prípojné alebo vzadu nesené náradie zakrýva tieto bezpečnostné prvky, namontujte označenie pomaly idúceho vozidla a výstražné svetlá na pripojené náradie. (Obráťte sa na svojho predajcu John Deere.)

Sedempólová zásuvka v zadnej časti traktora dodáva energiu do výstražných svetiel pre ťahané alebo vzadu namontované zariadenie. (Pozri popis zásuvky v časti Svetlá.)

5. **Elektrohydraulicky ovládaný mechanický pohon predných kolies (ak je vo výbave):** Na zníženie opotrebovanie pneumatík, odpojte pohon predných kolies.
6. **Hydraulické valce nakladača (ak je vo výbave):** Aktivujte transportné blokovanie, aby sa zabránilo spusteniu pohybu nakladača počas transportu pri náhodnom posunutí viacfunkčnej ovládacej páky.
7. **Zadné závesné zariadenie:** Ťažné zariadenie uzamknite v prepravnej polohe, aby ste obmedzili riziko spustenia príslušenstva počas prepravy neúmyselným úderom do páky na zdvihnutie/spustenie.
8. Prepnete spínač svetiel na parkovacie svetlá (D).



A—Odrážka
B—Stretávacie svetlá
C—Diaľkové svetlá

D—Parkovacie svetlá
E—Páčka smerových svetiel
F—Svetlá vypnuté

Pred stretávaním s protiídúcim vozidlom vždy stlmte svetlá do polohy stretávacích svetiel (B). Nikdy nepoužívajte ostatné svetlá, ktoré by mohli oslniť alebo zmiasť iných vodičov.

9. Pri odbočovaní používajte smerové svetlo. Po zatočení vráťte páku (E) do strednej polohy.

Pokračovanie na ďalšej strane

RQNGXK6,000000F -76-04JAN22-2/5

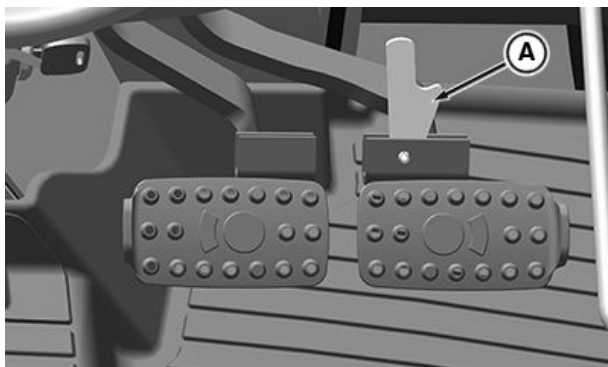
PY41842 —UN—07AUG17

10. Pomalá jazda prispieva vždy k udržaniu bezpečnej kontroly nad riadením. Pred jazdou zo svahu zaraďte dostatočne nízky prevodový stupeň, ktorý vám umožní

ovládať rýchlosť bez použitia bŕzd. Pri jazde po nerovnom teréne a v ostrých zákrutách spomaľte, hlavne ak máte vzadu namontované ťažké zariadenie.

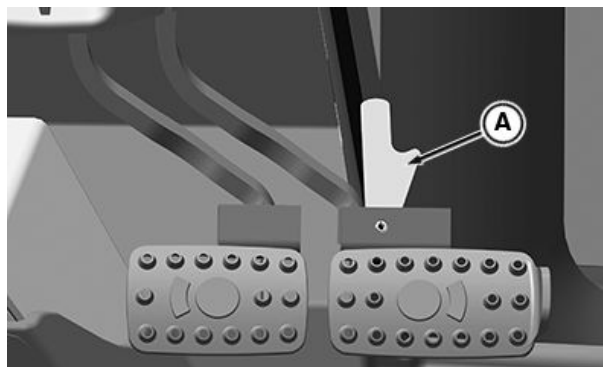
RQNGXK6,000000F -76-04JAN22-3/5

Jazda po verejných cestách — Kabína



Pre traktory 5050E s kabínou

PY41825—UN—07AUG17



Pre traktory 5058E, 5067E a 5075E s kabínou

PY41824—UN—07AUG17

A—Spojovacia tyč brzdových pedálov

POZOR: Pri jazde na verejných komunikáciách alebo diaľniciach používajte prídavné osvetlenie a zariadenia, ktoré príslušným spôsobom upozorňujú vodičov ostatných vozidiel. Dodržiavajte miestne dopravné predpisy. Rôzne bezpečnostné nálepky sa ponúkajú u vášho predajcu John Deere. Bezpečnostné zariadenia udržiavajte v dobrom stave. Chýbajúce alebo poškodené položky vymeňte.

Pri jazde traktora na cestách dodržiavajte nasledujúce pokyny:

1. Na traktor namontujte správne závažie.
2. **Kabína:** Očistite okná a nastavte spätné zrkadlá.
3. Použite pedál dodávky paliva namiesto ručného ovládača dodávky paliva.

POZOR: Pred jazdou po ceste spojte brzdové pedále dohromady. Pri prepravných rýchlostiach brzdíte mierne a opatrne.

DÔLEŽITÉ: Aby ste zabránili opotrebovaniu, nenechávajte nohy zbytočne na brzdových pedáloch.

4. Spojte dohromady brzdové pedále pomocou spojovacej tyče brzdových pedálov (A). Nestláčajte prudko brzdy. Ak má vlečený príves/náves vyššiu hmotnosť, než traktor a nemá brzdy, znížte rýchlosť traktora. (Odporúčané rýchlosti prepravy sú v návode na použitie náradia.)

Zvláštnu pozornosť venujte vlečeniu nákladov pri nepriaznivom stave povrchu, pri otáčaní a brzdení v svahovitom teréne. Skontrolujte správne nastavenie rozchodu kolies, ktoré zaisťuje maximálnu stabilitu.

Pokračovanie na ďalšej strane

RQNGXK6,000000F -76-04JAN22-4/5

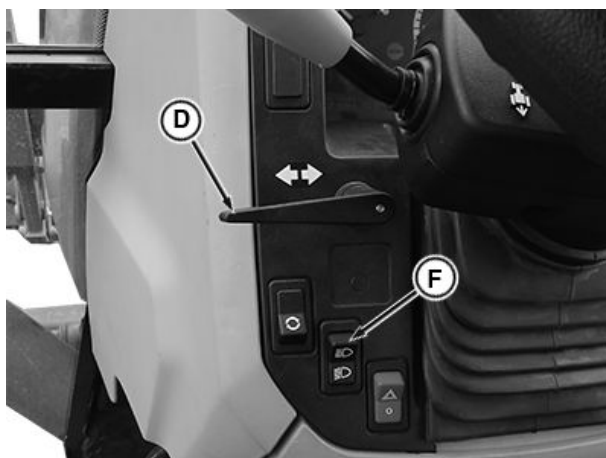
5. Prečítajte si miestne zákony a predpisy týkajúce sa osvetlenia. Očistite symbol pomaly jazdiaceho vozidla (SMV) (A), výstražné svetlá (B) a koncové svetlá/výstražné svetlá (C). Ak prípojné alebo vzadu nesené náradie zakrýva bezpečnostné prvky, namontujte označenie pomaly idúceho vozidla a výstražné svetlá na pripojené náradie. (Viac informácií získate u vášho predajcu John Deere.)

Sedempólová zásuvka v zadnej časti traktora dodáva energiu do výstražných svetiel pre ťahané alebo vzadu namontované zariadenie. (Pozri popis zásuvky v časti Svetlá.)

6. **Elektrohydraulicky ovládaný mechanický pohon predných kolies (ak je vo výbave):** Na zníženie opotrebovanie pneumatík, odpojte pohon predných kolies.
7. **Hydraulické valce nakladača (ak je vo výbave):** Aktivujte transportné blokovanie, aby sa zabránilo spusteniu pohybu nakladača počas transportu pri náhodnom posunutí viacfunkčnej ovládacej páky.
8. Zadné závesné zariadenie: Ťažné zariadenie uzamknite v prepravnej polohe, aby ste obmedzili riziko spustenia príslušenstva počas prepravy neúmyselným úderom do páky na zdvihnutie/spustenie.
9. Pri zatáčaní používajte páku smerových svetiel (D). Po zatočení vráťte páčku do stredovej polohy.
10. Spínač svetiel prepnete do polohy svetlometov (E).
11. Pred stretávaním s protiídúcim vozidlom vždy prepnete spínač svetiel (F) do stretávacej polohy (dole). Nikdy nepoužívajte pracovné svetlá ani akékoľvek iné svetlá, ktoré by mohli oslniť alebo zmiašť iných vodičov.
12. Vždy prispôbte rýchlosť bezpečnému riadeniu. Pred jazdou zo svahu zaradíte dostatočne nízky prevodový stupeň, ktorý vám umožní ovládať rýchlosť bez použitia brzd. Pri jazde po nerovnom teréne a v ostrých zákrutách spomaľte, hlavne ak máte vzadu namontované ťažké zariadenie.

A—Značka pomaly jazdiaceho vozidla
B—Výstražné svetlá
C—Koncové/výstražné svetlá

D—Páčka smerových svetiel
E—Poloha svetlometov
F—Spínač diaľkových/stretávacích svetiel



APY41805—UN—08FEB21

PY29275—UN—20SEP16

PY41932—UN—29AUG17

RQNGXK6,000000F -76-04JAN22-5/5

Používanie núdzového východu (kabína)

Otvor zadného okna poskytuje v núdzovej situácii veľkú výstupnú cestu ak sú zablokované dvere kabíny alebo boky kabíny.



PY16154 —UN—25JUN12

SD74272,000020B -76-23JUN12-1/1

Opatrnosť na svahoch

IOOS: Kedykoľvek je to možné, používajte konštrukciu ochranného rámu pri prevrátení (ROPS) v polohe UP (nahor) alebo vo vztýčenej polohe. Keď je ROPS v hornej alebo vysunutej polohe, vždy používajte bezpečnostný pás, aby sa minimalizovala možnosť poranenia pri prevrátení pri nehode.

Pozor na jamy, priekopy a prekážky, následkom ktorých môže dôjsť k prevráteniu traktora, predovšetkým v svahovitom teréne. Vyhýbajte prudkému zatáčaniu do svahu.

Nikdy nejazdite v blízkosti okrajov jám, potokov, úžľabín alebo strmého násypu - môže dôjsť k zosunutiu pôdy.

Pri jazde dopredu z priekopy alebo nahor do strmého svahu sa traktor môže prevrátiť dozadu. Podľa možnosti sa takýmto situáciám vyhýbajte.

Mechanicky poháňaná predná náprava (ak je vo výbave): Mechanický pohon predných kolies významne zvyšuje ťažnú silu, ale nezvyšuje stabilitu traktora. So zapnutou prednou hnacou nápravou, traktor môže traktor vyšplhať prudší svah, ale NEzíska väčšiu stabilitu. S touto voliteľnou výbavou sa musí na svahu jazdiť zvlášť opatrne. V porovnaní s pohonom dvoch kolies, traktor s pohonom prednej nápravy si uchováva v strmom svahu ťah, no zvyšuje sa pravdepodobnosť jeho prevrátenia.

Nebezpečenstvo prevrátenia sa značne zvyšuje pri úzkom rozchode kolies, pri vysokej rýchlosti.

Vlečený príves pripájajte iba k ťažnej tyči. Ak používate reťaz, prievis napínajte pomaly.

SK35149,00003B1 -76-10JUL14-1/1

Ovládanie prevodovky PowrReverser™ (ak je vo výbave)

Páka voľby rozsahu (A) poskytuje tri rozsahy rýchlostí: A, B a C.

Páka radenia prevodových stupňov (B) umožňuje štyri stupne pre jazdu vpred a štyri stupne pre jazdu vzad (1, 2, 3, 4).

Páka ovládania prevodových stupňov (C) umožňuje smer jazdy (dopredu alebo dozadu).

POZNÁMKA: Po naštartovaní motora musíte raz stlačiť pedál spojky úplne nadol.

Toto sa normálne robí pri zaradení rýchlostného stupňa z neutrálu. Pri naštartovanom traktore so zaradeným rýchlostným stupňom (páka ovládania prevodových stupňov je v neutrálnej polohe), traktor sa nepohne, keď je páka ovládania prevodových stupňov nastavená v polohe F alebo R, pokiaľ raz nezatláčite pedál spojky úplne nadol.

- Pri použití pák voľby rozsahu a radenia prevodových stupňov je k dispozícii dvanásť rýchlostí dopredu a dvanásť spätočných rýchlostí

DÔLEŽITÉ: Synchronizácia horného hriadeľa funguje iba s rýchlostnými prevodmi. Aby ste zabránili poškodeniu prevodovky, nepokúšajte sa meniť rozsahy počas pohybu. Ak chcete zaradiť iný rozsah, zastavte traktor, úplne stlačte pedál spojky a znížte otáčky motora.

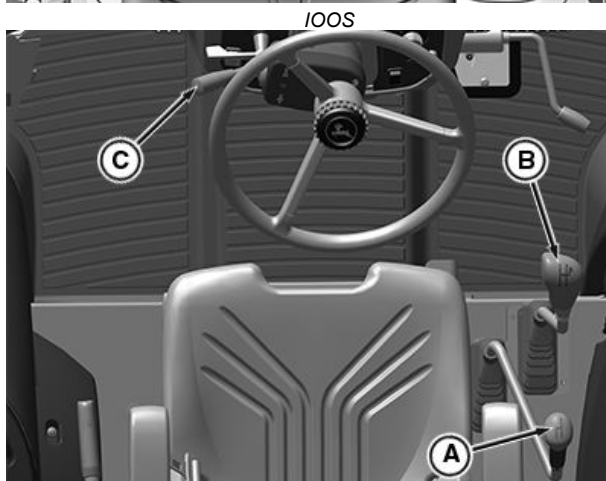
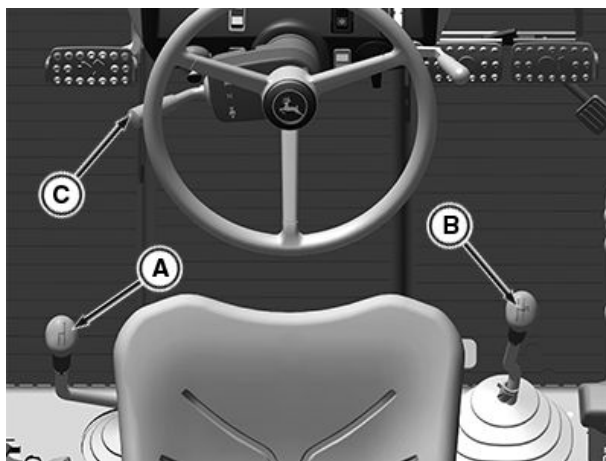
Pedál spojky musí byť stlačený **ÚPLNE**, aby sa dal prevod (rýchlosť) preradiť. Ak nie je pedál spojky úplne stlačený, páku radenia nemôžete pohnúť za neutrálnu polohu. Ak k tomuto dôjde, zatlačte pedál spojky ďalej. Ak je vôľa pohybu pedála spojky mimo špecifikáciu, obráťte sa na predajcu produktov spoločnosti John Deere, aby nastavil tiahlo pedála spojky.

Aby ste zabránili nadmernému opotrebovaniu spojky, nenechávajte nohy zbytočne na pedále spojky.

Páka voľby smeru jazdy: Pri zastavenom traktore zvolte požadovaný smer jazdy (dopredu alebo dozadu). Zmenu smeru jazdy môžete vykonať bez zatlačenia pedálu spojky.

Radenie rozsahu: Traktor musí pred preradením rýchlostného rozsahu **úplne zastaviť**.

1. Po tom, ako traktor zastaví, znížte otáčky motora na voľnobežné.
2. **ÚPLNE** stlačte pedál spojky.



Model s kabínou

A—Páka voľby rozsahu
B—Páka radenia prevodových stupňov
C—Páka voľby smeru jazdy

3. Zarádte požadovaný rozsah otáčok (A, B, C).
4. Pomaly uvoľnite pedál spojky, aby sa zaťaženie zvyšovalo rovnomerne.
5. Po dokončení preradenia zvýšte otáčky motora.

Radenie prevodu (rýchlosti): Radenie prevodov môžete vykonávať **počas jazdy** – bez zastavovania.

1. Keď sa traktor pohybuje, **ÚPLNE** stlačte pedál spojky (C).
2. Zarádte požadovaný prevodový stupeň (1, 2, 3, 4).
3. Pomaly uvoľnite pedál spojky, aby sa zaťaženie zvyšovalo rovnomerne.

NM61126,00002FF -76-27OCT16-1/1

PY33081—UN—24OCT16

PY33082—UN—07DEC16

Ovládanie prevodovky SyncShuttle

Páka voľby rozsahu (A) poskytuje tri rozsahy rýchlostí: A, B a C.

Páka radenia prevodových stupňov (B) má tri stupne pre jazdu vpred a jeden stupeň pre jazdu vzad (1, 2, 3, R).

- Pri používaní páky radenia rozsahov máte k dispozícii deväť prevodových stupňov
- Pri použití pák radenia rozsahov máte k dispozícii tri prevody pre jazdu vzad

DÔLEŽITÉ: Synchronizácia horného hriadeľa funguje iba s rýchlostnými prevodmi. Aby ste zabránili poškodeniu prevodovky, nepokúšajte sa meniť rozsahy počas pohybu. Ak chcete zaradiť iný rozsah, zastavte traktor, úplne stlačte pedál spojky a znížte otáčky motora.

Pedál spojky musí byť stlačený **ÚPLNE**, aby sa dal prevod (rýchlosť) preradiť. Ak nie je pedál spojky úplne stlačený, páku radenia nemôžete pohnúť za neutrálnu polohu. Ak k tomuto dôjde, zatlačte pedál spojky ďalej. Ak je vôľa pohybu pedála spojky mimo špecifikáciu, obráťte sa na predajcu produktov spoločnosti John Deere, aby nastavil tiahlo pedála spojky.

Aby ste zabránili nadmernému opotrebovaniu spojky, nenechávajte nohy zbytočne na pedále spojky.

Radenie rozsahu: Traktor musí pred preradením rýchlostného rozsahu **úplne zastaviť**.

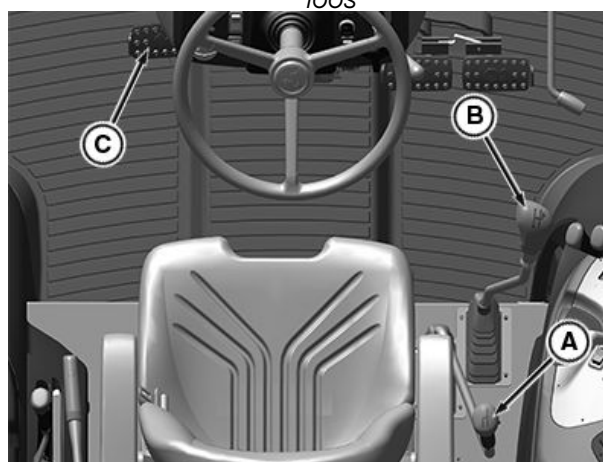
1. Po tom, ako traktor zastaví, znížte otáčky motora na voľnobežné.
2. **ÚPLNE** stlačte pedál spojky.
3. Zarádte požadovaný rozsah otáčok (A, B, C).
4. Pomaly uvoľnite pedál spojky, aby sa zaťaženie zvyšovalo rovnomerne.
5. Po dokončení preradenia zvýšte otáčky motora.

Radenie prevodu (rýchlosti): Radenie prevodov môžete vykonávať **počas jazdy** – bez zastavovania.

1. Keď sa traktor pohybuje, **ÚPLNE** stlačte pedál spojky (C).



100S



Model s kabinou

A—Páka voľby rozsahu
B—Páka radenia prevodových stupňov
C—Pedál spojky

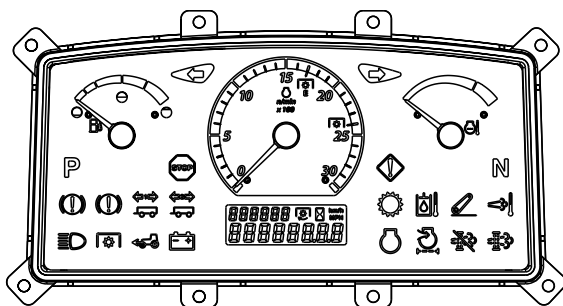
2. Zarádte požadovaný prevodový stupeň (1, 2, 3, R).
3. Pomaly uvoľnite pedál spojky, aby sa zaťaženie zvyšovalo rovnomerne.

NM61126,0000300 -76-21OCT16-1/1

PY33083 —UN—24OCT16

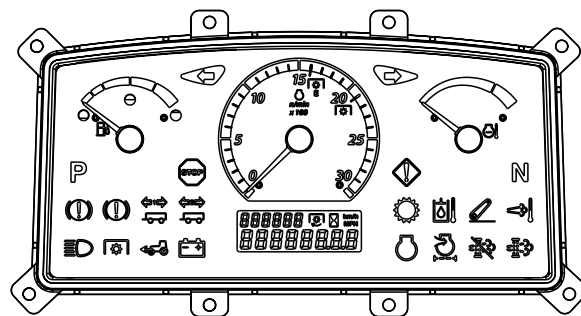
PY33084 —UN—24OCT16

Voľba prevodového stupňa



Iba model 5050E

PY29277 —UN—30SEP16



PY31558 —UN—28SEP16

Iba pre modely 5058E, 5067E a 5075E

DÔLEŽITÉ: Pre predĺženie životnosti hnacieho ústrojenstva a zabránenie nadmernému zhutňovaniu pôdy a valivého odporu pri používaní prídavného závažia, používajte o jeden stupeň nižšie prevodové stupne ako normálne.

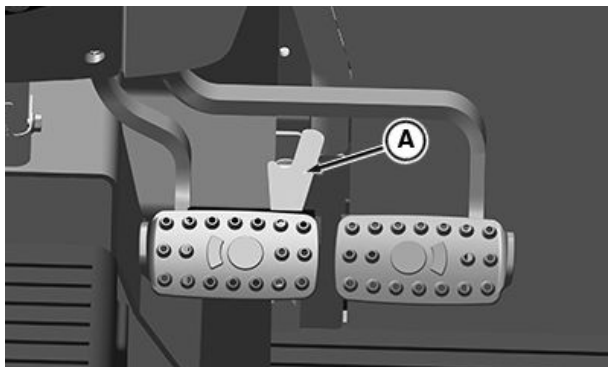
Pri otáčkach 1400 ot./min až 2400 ot./min môžete s motorom pracovať s ktorýmkoľvek prevodovým stupňom.

V tomto rozsahu môže byť motor plne zaťažovaný. Pri miernom zaťažení používajte vyšší prevodový stupeň a nižšie otáčky motora. Tak dosiahnete úsporu paliva a znížite opotrebovanie.

Odhady rýchlosti jazdy pre rôzne veľkosti pneumatík sú uvedené v oddiele Špecifikácie.

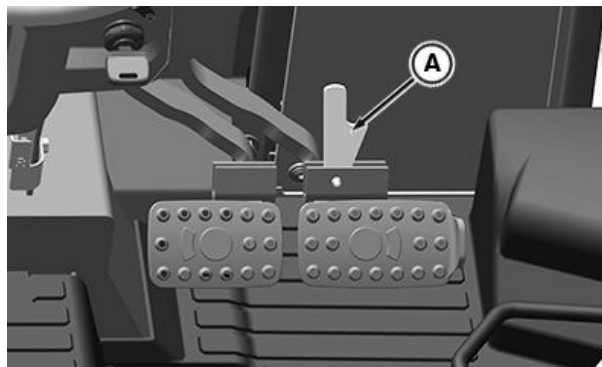
NM61126,0000302 -76-30SEP16-1/1

Používanie brzd



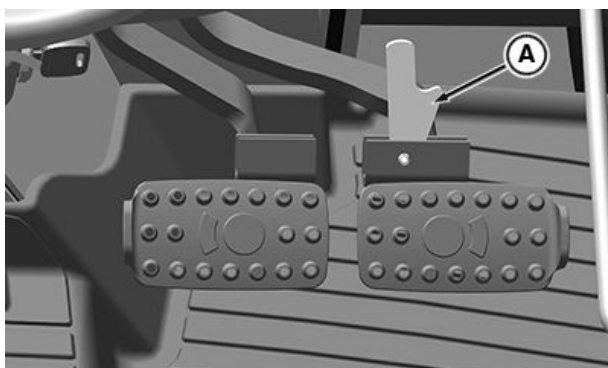
Pre traktory 5050E s IOOS

PY41826—UN—07AUG17



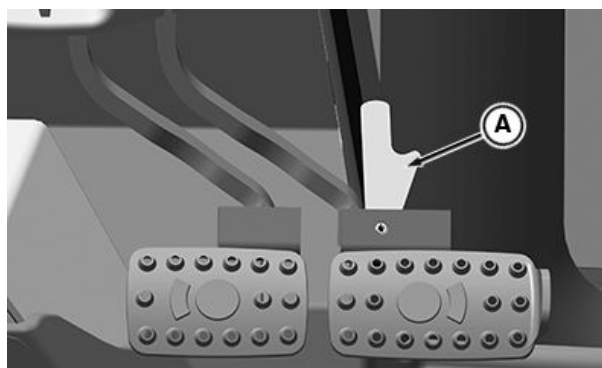
Pre traktory 5058E, 5067E a 5075E s IOOS

PY41827—UN—07AUG17



Pre traktory 5050E s kabínou

PY41825—UN—07AUG17



Pre traktory 5058E, 5067E a 5075E s kabínou

PY41824—UN—07AUG17

A—Spojovacia tyč brzdových pedálov

⚠ POZOR: Pred jazdou po ceste spojte brzdové pedále. Pri prepravných rýchlostiach brzdíte mierne a opatrne.

Použitie individuálnych brzd, umožňuje zatáčať ostrejšie. Odpojte spojovaciu tyč brzdových pedálov (A) a stláčajte iba jeden brzdový pedál.

Ak chcete traktor zastaviť, naraz stlačte obidva brzdové pedále.

DÔLEŽITÉ: Aby ste zabránili opotrebovaniu, nenechávajte nohy zbytočne na brzdových pedáloch.

Ak vlečený príves/náves nemá brzdy a má vyššiu hmotnosť než traktor, jazdite pomalšie. Zabráňte prudkému brzdzeniu. Odporúčané rýchlosti transportu sú v návode na použitie náradia.

Zvláštnu pozornosť venujte vlečeniu nákladov pri nepriaznivom stavu povrchu, pri otáčaní a brzdení v svahovitom teréne.

NM61126,00004FB -76-07AUG17-1/1

Používanie uzáveru diferenciálu



Iba model 5050E s IOOS



IOOS, modely 5058E, 5067E a 5075E



Kabína, modely 5050E, 5058E, 5067E a 5075E

A—Pedál uzáveru diferenciálu

POZOR: Keď je zapnutý uzáver diferenciálu, nejazdite s traktorom rýchlo a nezatáčajte.

DÔLEŽITÉ: Aby sa nepoškodil hnací mechanizmus, nezapínajte uzáver diferenciálu, ak sa jedno koleso otáča a druhé je úplne zastavené.

Ak začne jedno koleso preklzávať, zapnite uzáver diferenciálu stlačením pedála (A). Predtým zapnutím uzáveru diferenciálu sa musia kolesá traktora otáčať. Ak

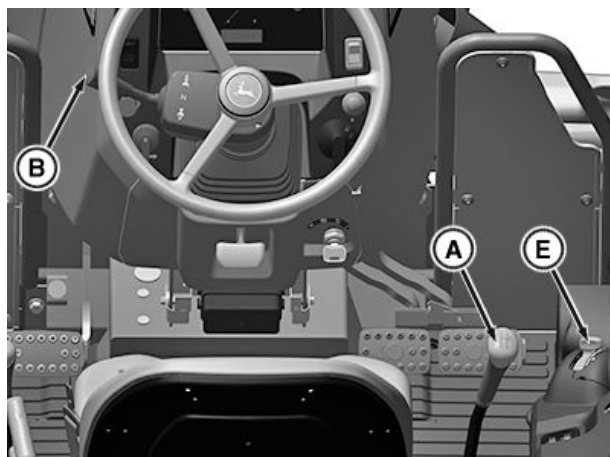
je to možné, uzáver diferenciálu aktivujte pred vjazdom do terénu, v ktorom môžu kolesá preklzávať.

Nerovnomerná ťahová sila bude udržiavať uzáver zapnutý. Až sa trakcia vyrovná, pružinou sa uzáver samočinne vypne. Ak sa uzáver nevypne, stlačte jeden brzdový pedál a potom druhý.

Ak pneumatiky opakovane preklzávajú, trakčnú silu a následný preklz získate podržaním pedála v zapnutej polohe.

NM61126,0000304 -76-21OCT16-1/1

Zastavenie traktora (prevodovka PowrReverser™)



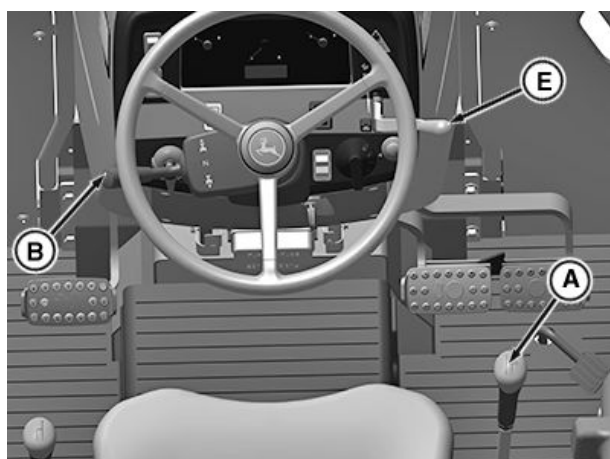
Modely 5058E, 5067E a 5075E s IOOS

PY29270 —UN—24OCT16



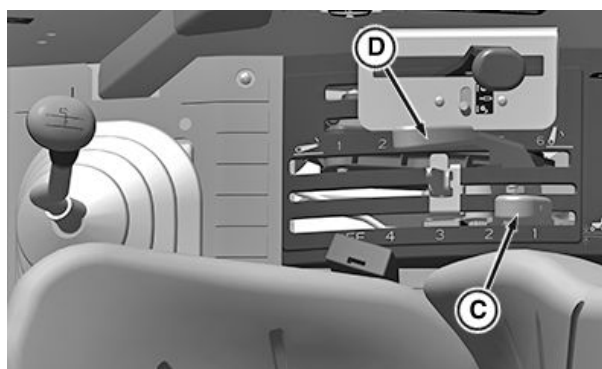
Modely 5058E, 5067E a 5075E s IOOS

PY41933 —UN—29AUG17



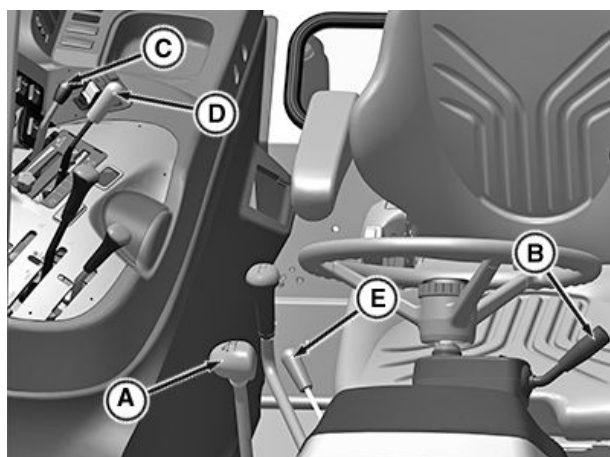
Iba model 5050E s IOOS

PY29271 —UN—24OCT16



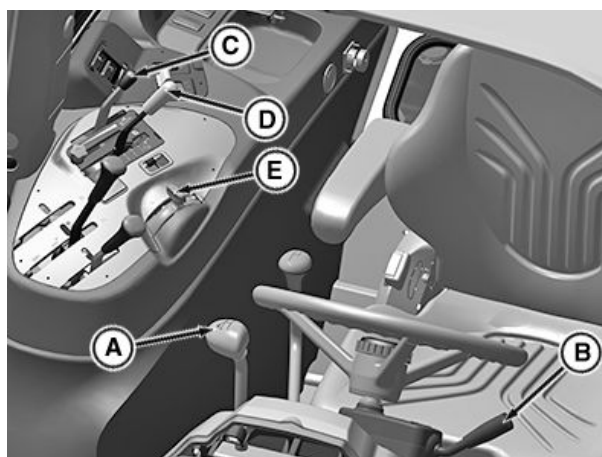
Iba model 5050E s IOOS

PY31407 —UN—24OCT16



Iba model 5050E s kabinou

PY32035 —UN—24OCT16



Kabína modelov 5058E, 5067E a 5075E

PY32036 —UN—07DEC16

A—Páka radenia prevodových
stupňov
B—Páka prevodovky
PowrReverser™

C—Páka silovej regulácie
D—Páka polohovej regulácie

E—Ručná škrtiaca klapka

Pokračovanie na ďalšej strane

HY01057,00000D6 -76-29AUG17-1/2

1. Zastavte traktor najprv zatlačením pedála spojky alebo pri použití bŕzd.

2. Pred alebo počas používania bŕzd zaradíte páku radenia prevodových stupňov (A) alebo páku PowrReverser (B; ak je vo výbave) do NEUTRÁLNEJ polohy.

DÔLEŽITÉ: Chladienie určitých častí motora sa uskutočňuje pomocou motorového oleja. Pri náhlom zastavení horúceho motora môže dôjsť k poškodeniu týchto súčastí prehriatím alebo nedostatočným mazaním.

3. Ručne ovládanú škrtiacu klapku (E) zatiahnite nadol do polohy nízkych voľnobežných otáčok. Motor nechajte 1 – 2 minúty bežať pri voľnobežných otáčkach.

DÔLEŽITÉ: Umiestnenie páky polohovej regulácie (D) a páky silovej regulácie (C) je v kabíne vymenené oproti polohe v IOOS.

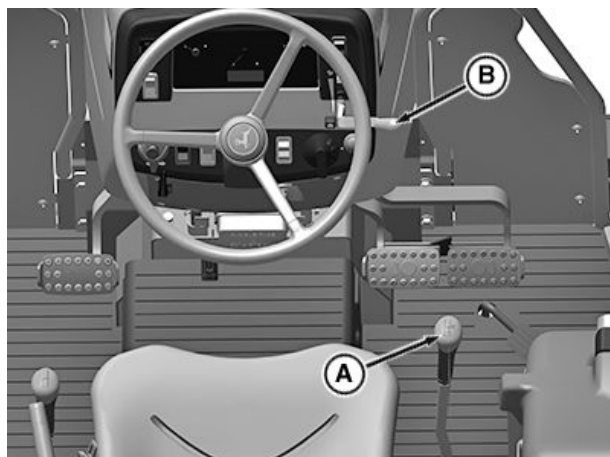
4. Pomocou ovládacích pák C a D spustíte na zem všetko nesené náradie.
5. Všetky páky ventilov vonkajšieho okruhu nastavte do NEUTRÁLNEJ polohy.
6. Odpojte vývodový hriadeľ.

! POZOR: Vytiahnite kľúč zo spínacej skrinky, aby so strojom nemohli pracovať nepovolane osoby.

7. Otočte kľúč do polohy STOP a vytiahnite ho zo spínača.

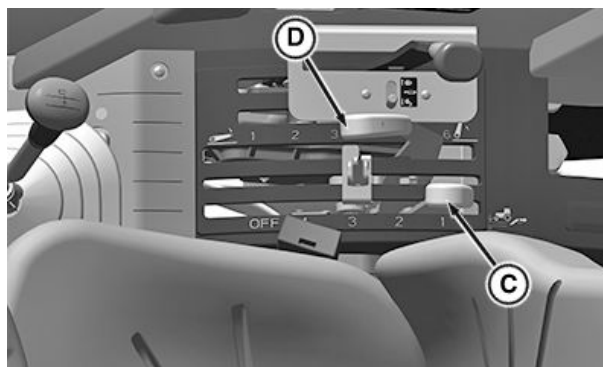
HY01057,00000D6 -76-29AUG17-2/2

Zastavenie traktora (prevodovka SyncShuttle™)



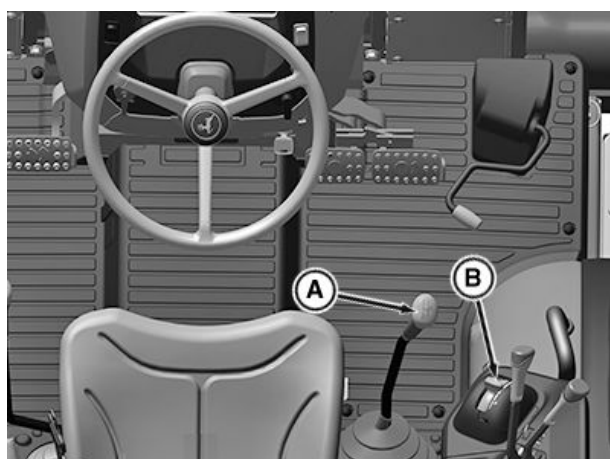
PY29269 — UN—25OCT16

Iba model 5050E s IOOS



PY29268 — UN—25OCT16

Iba model 5050E s IOOS



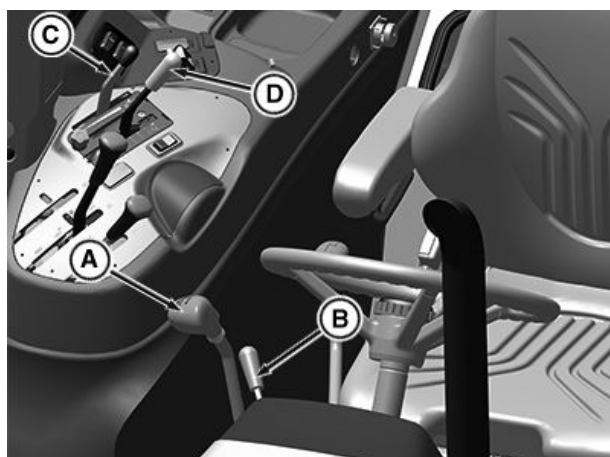
PY29267 — UN—25NOV16

Modely 5058E, 5067E a 5075E s IOOS



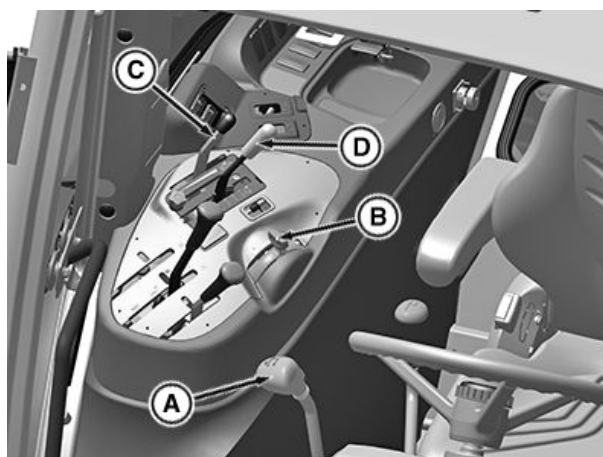
PY41934 — UN—29AUG17

Modely 5058E, 5067E a 5075E s IOOS



PY32037 — UN—25NOV16

Iba model 5050E s kabinou



PY32038 — UN—25OCT16

Kabína modelov 5058E, 5067E a 5075E

A—Páka radenia prevodových stupňov

B—Ručná škrtiacia klapka
C—Páka silovej regulácie

D—Páka polohovej regulácie

1. Zastavte traktor najprv zatlačením pedála spojky alebo pri použití bŕzd.

Pokračovanie na ďalšej strane

HY01057,00000D7 -76-29AUG17-1/2

2. Pred alebo počas používania brzd posuňte páku radenia prevodových stupňov (A) do NEUTRÁLNEJ polohy.

DÔLEŽITÉ: Chladenie určitých častí motora sa uskutočňuje pomocou motorového oleja. Pri náhlom zastavení horúceho motora môže dôjsť k poškodeniu týchto súčastí prehriatím alebo nedostatočným mazaním.

3. Ovládač ručnej škrtiacej klapky (B) zatiahnite nadol do polohy nízkych voľnobežných otáčok. Motor nechajte 1 – 2 minúty bežať pri voľnobežných otáčkach.

DÔLEŽITÉ: Umiestnenie páky polohovej regulácie (D) a páky silovej regulácie (C) je v kabíne vymenené oproti polohe v IOOS.

4. Pomocou ovládacích pák C a D spustíte na zem všetko nesené náradie.
5. Všetky páky ventilov vonkajšieho okruhu nastavte do NEUTRÁLNEJ polohy.
6. Odpojte vývodový hriadeľ.

⚠ POZOR: Vytiahnite kľúč zo spínacej skrinky, aby so strojom nemohli pracovať nepovolane osoby.

7. Otočte kľúč do polohy STOP a vytiahnite ho zo spínača.

HY01057,00000D7 -76-29AUG17-2/2

Pomocná brzdová sústava

V prípade poruchy prevádzkovej brzdy môžete na brzdenie traktora použiť sústavu sekundárnej brzdy. K tomu vytiahnite páku (A) nahor na dosiahnutie brzdného účinku.

DÔLEŽITÉ: Sústava sekundárnej brzdy pracuje len, ak funguje motor a hydraulická sústava.

Sekundárna brzdová sústava nie je vhodná na použitie ako parkovacia brzda. Ak je traktor zaparkovaný, musíte použiť parkovaciu západku.

Pri parkovaní sa po použití parkovacej západky automaticky zabrzdí parkovacia brzda prívesu (ak nestlačíte vyrad'ovacie tlačidlo).



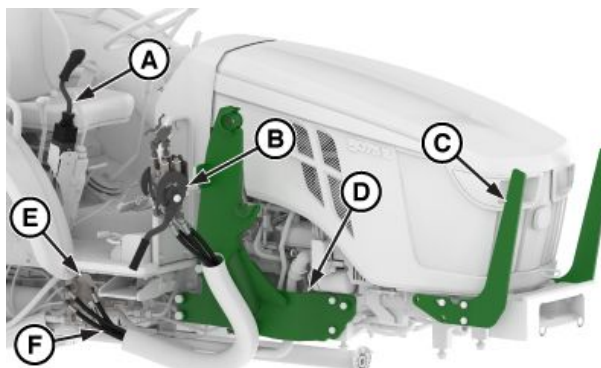
A—Páka sekundárnej brzdy

HY01057,00000DE -76-25JAN17-1/1

Komponent nakladača (ak je vo výbave)

A—Pákový ovládač
B—Multipripojka
C—Chránič kapoty

D—Montážny rám nakladača
E—Stredný ventil SCV
F—Hydraulické hadice



vynptis,1729055485991 -76-17DEC24-1/1

Obmedzenie prevádzkovej rýchlosti nakladača

! POZOR: Zabráňte prevráteniu traktora a poškodeniu predných pneumatík a traktora.

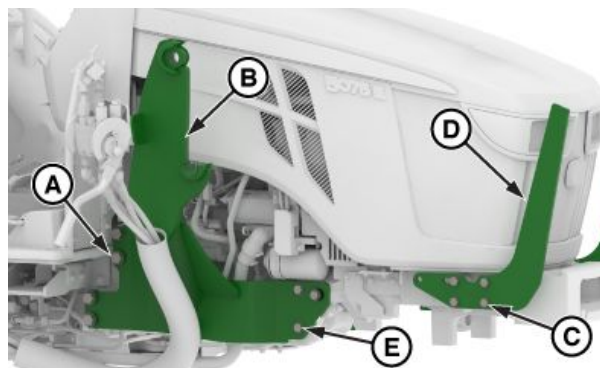
Pri práci s nakladačom neprevážajte náklad rýchlosťou vyššou ako 10 km/h (6 mph).

Rýchlosť znížte tak, aby sa zabezpečila dobrá stabilita traktora a nakladača.

NM61126,000032B -76-20SEP16-1/1

Pripevňovacie miesta nakladača (ak sú vo výbave)

Pre pripojenie nakladača k traktoru sú na rôznych miestach traktora namontované konzoly nakladača.



APY94763 —UN—17OCT24

A—Montážne upevňovacie skrutky horného rámu (8 ks)

B—Konzola nakladača

C—Montážna upevňovacia skrutka (6 ks)

D—Chránič kapoty

E—Montážna skrutka držiaka nakladača (6 ks)

Položka	Rozmer	Špecifikácia
Montážne skrutky držiaka nakladača (A)	Uťahovací moment	580 N·m (427.78 lb-ft)
Montážna upevňovacia skrutka držiaka nakladača (E)	Uťahovací moment	265 N·m (195.45 lb-ft)
Montážna skrutka krytu kapoty (C)	Uťahovací moment	320 N·m (236 lb-ft)

vynptis,1729001751310 -76-17DEC24-1/1

Režim núdzového dojazdu

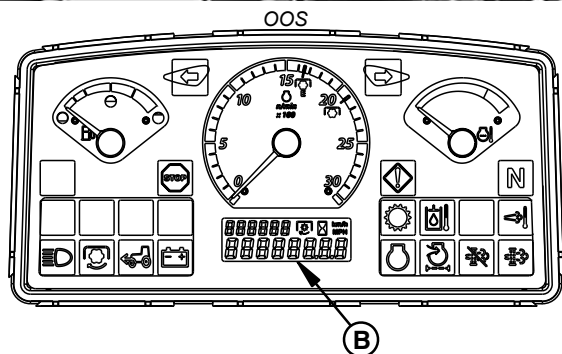
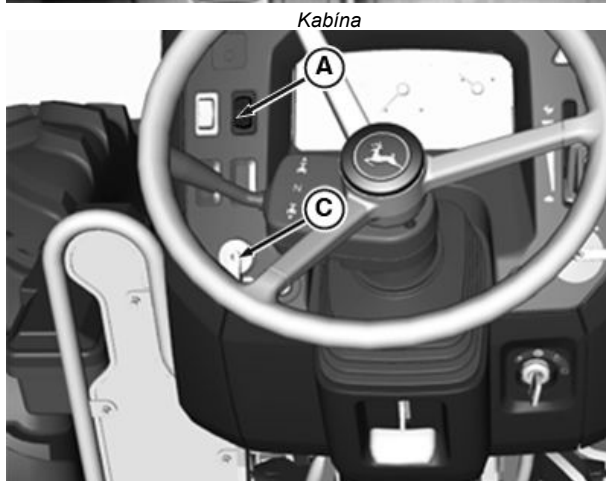
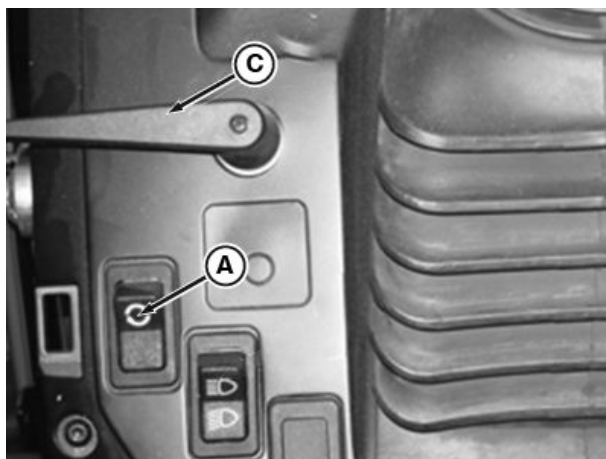
! POZOR: Pri jazde traktorom v núdzovom voľnobežnom režime neprekračujte obmedzenú kapacitu traktora.

Režim núdzového dojazdu sa môže použiť, keď traktor prestane fungovať z dôvodu závad fungovať a je potrebné ho premiestniť. Kým je traktor v režime núdzového dojazdu, rýchlosť otáčok motora je obmedzená na 1500 ot./min.

1. Kľúč zapalovania otočte do polohy START.
2. Stlačením a podržaním prepínača režimu (A) na 5 sekúnd zobrazte prvú obrazovku riadiacej jednotky.
3. Na LCD displeji (B) panela prístrojov (ICC) sa zobrazia uložené diagnostické chybové kódy (DTC). Ak sa zobrazia kódy, poznačte si údaje kódov.
4. Posunutím spínača smerových svetiel (C) na pravú stranu posuňte zobrazenie a vyberte možnosť PTR.
5. Stlačením a uvoľnením prepínača režimu (A) prejdite do adresného priestoru PTR.
6. Opakovaným posúvaním spínača smerových svetiel (C) na pravú stranu posúvajte zobrazenie adresy 100 (diagnostická adresa).
7. Stlačením a uvoľnením spínača režimu aktivujte zadávanie údajov.
8. Opakovaným stláčaním a uvoľňovaním prepínača režimu (A) vyberte správnu číslicu na LCD displeji (B).
9. Posunutím spínača smerových svetiel (C) na pravú stranu zmeňte hodnotu 0 na 1.
10. Stlačením a uvoľnením spínača režimu (A) uložte zadané údaje.
11. Postavte sa zo sedadla a znova sa posadte. Musí byť aktívny kód PTR523966.31 – rozpoznávaný režim núdzového dojazdu. Plyn musí byť obmedzený na 1500 ot./min.
12. Okamžite stlačte brzdový pedál.

! POZOR: Pred začatím prevádzky traktora si overte správne fungovanie riadenia a brzd. Kvôli nižšiemu hydraulickému tlaku môže brzdenie v niektorých situáciách vyžadovať väčšiu silu.

13. Posuňte radiacu páku rozsahu na rozsah A a prevodovú páku na prvý prevodový stupeň, zošliapnite pedál spojky a páku smeru jazdy Vpred, Neutrál, Vzad nastavte do polohy VPRED.
14. Uvoľnite spojkový pedál, musí dôjsť k 3 až 4 sekundovej pauze a spojka sa musí pomaly aktivovať.



A—Prepínač režimu
B—Displej LCD

C—Spínač smerových svetiel

POZNÁMKA: Ak vypnete zapalovanie, režim núdzového dojazdu sa deaktivuje. Na aktiváciu režimu núdzového dojazdu vykonajte rovnaký postup.

LGCKF7U,0000562 -76-22APR20-1/1

APY35466 —UN—22APR20

APY35465 —UN—22APR20

PY18426 —UN—18JUN14

Hriadel' zdvíhacieho mechanizmu a trojbodový záves

Prispôsobenie výkonu traktora k náradiu

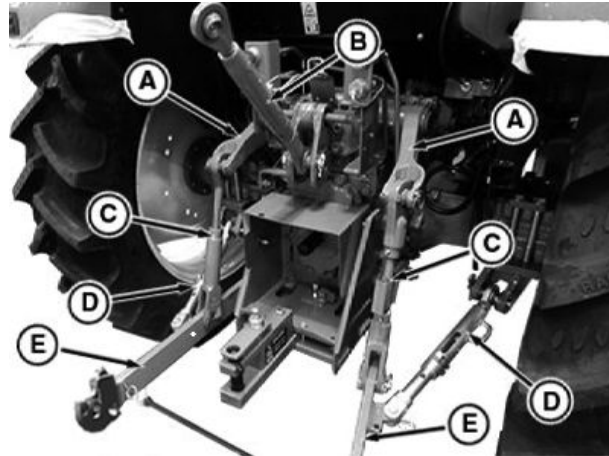
DÔLEŽITÉ: Výkon traktora musí zodpovedať veľkosti náradia. Nadmerný výkon môže poškodiť náradie a rozmerné náradie môže

poškodiť traktor. (Pred pripojením náradia zistíte minimálne a maximálne požiadavky na výkon traktora, ktoré sú uvedené v návode na používanie náradia.)

PU00210,0000267 -76-14JUL06-1/1

Súčasti 3-bodového závesu

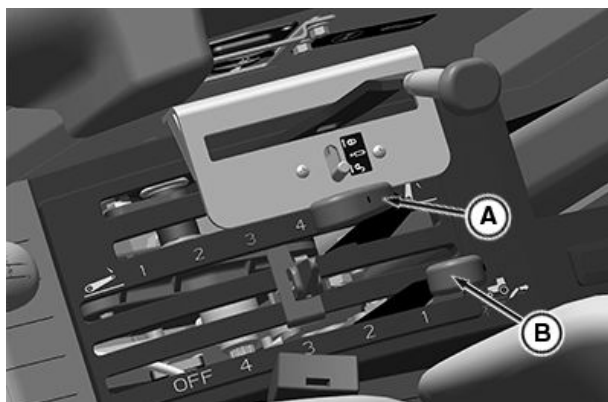
A— Zdvíhacie ramená	D— Stabilizačné tyče
B— Stredové rameno	E— Ramená závesu
C— Zdvíhacie ramená	



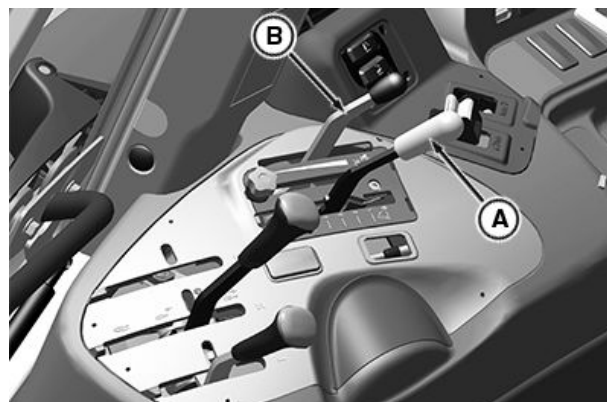
APY41830 —UN—09MAR21

WKJQUWJ,000097A -76-09MAR21-1/1

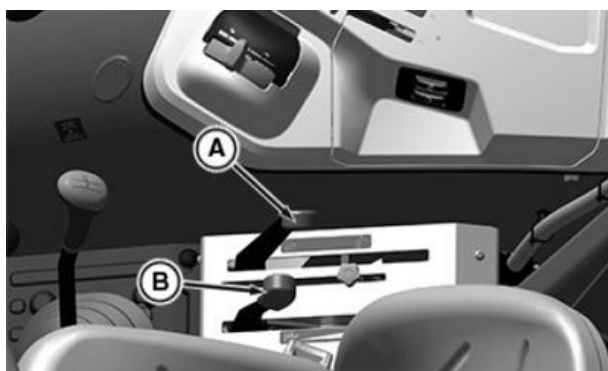
Ovládacie páky hriadeľa zdvíhacieho mechanizmu



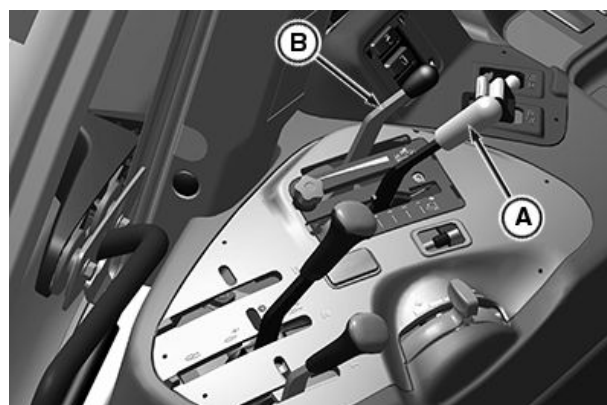
Ovládacie páky pre IOOS, iba model 5050E



Ovládacie páky pre kabínu, iba model 5050E



Ovládacie páky pre IOOS, modely 5058E, 5067E a 5075E



Ovládacie páky pre kabínu, modely 5058E, 5067E a 5075E

A—Páka polohovej regulácie B—Páka silovej regulácie

DÔLEŽITÉ: Umiestnenie páky polohovej regulácie (A) a páky silovej regulácie (B) je v kabíne vymenené oproti polohe v IOOS.

Poloha hriadeľa zdvíhacieho mechanizmu sa ovláda dvoma pákami, pákou polohovej regulácie (A) a pákou silovej regulácie (B).

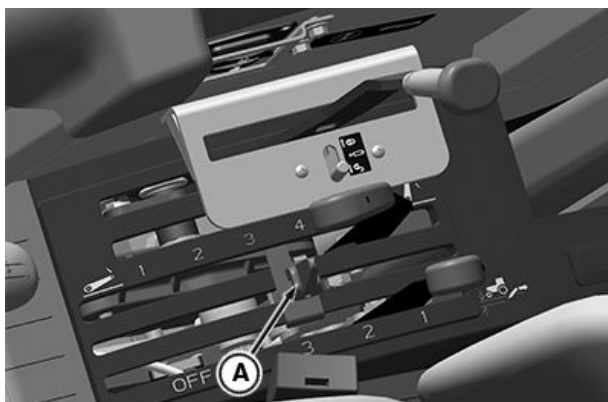
Páka polohovej regulácie (A) hriadeľa zdvíhacieho mechanizmu zdvíha záves pri potiahnutí dozadu a spúšťa

záves pri posunutí dopredu. (Viac informácií nájdete v časti Použitie polohovej regulácie v tomto oddiele.)

Páka silovej regulácie (B) ovláda polohu závesu vzhľadom k ťahovému zaťaženiu. (Viac informácií nájdete v časti Použitie silovej regulácie v tomto oddiele.)

HY01057,00000D8 -76-29AUG17-1/1

Nastavenie zarážky páky polohovej regulácie



Ovládacie páky pre IOOS, iba model 5050E

PY33025—UN—18OCT16



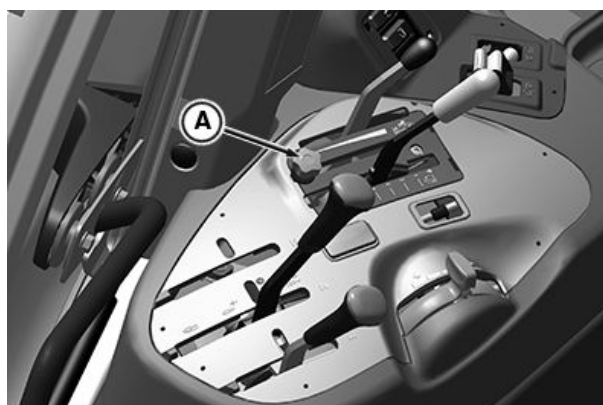
Ovládacie páky pre kabínu, iba model 5050E

PY33026—UN—18OCT16



Ovládacie páky pre IOOS, modely 5058E, 5067E a 5075E

PY41936—UN—29AUG17



Ovládacie páky pre kabínu, modely 5058E, 5067E a 5075E

PY33028—UN—18OCT16

A—Zarážka páky

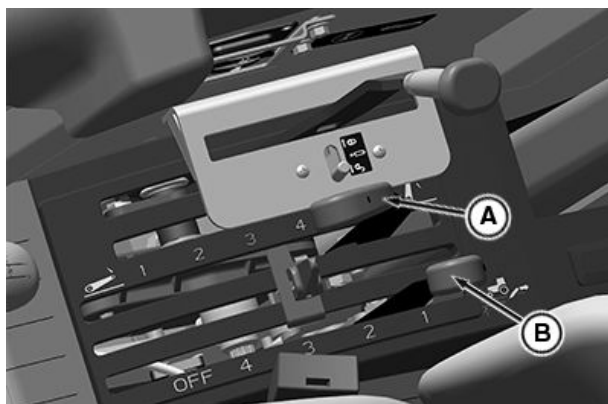
POZNÁMKA: Zarážka páky polohovej regulácie sa používa vtedy, keď často treba opakovane použiť rovnakú pracovnú hĺbku alebo výšku.

1. Aby ste zistili správnu hĺbku alebo výšku, pracujte s náradím niekoľko minút.

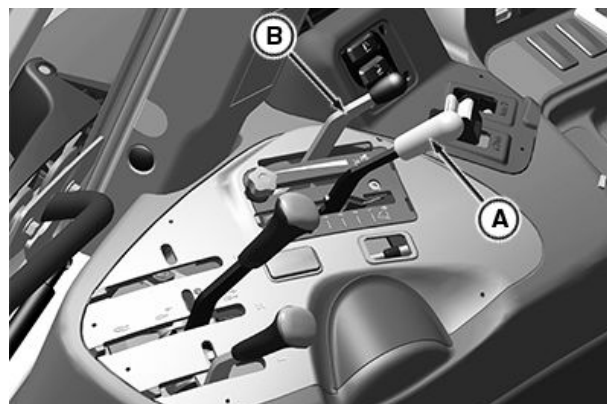
2. Uvoľnite zarážku páky (A) a posuňte ju k páke polohovej regulácie. Otáčaním v pravotočivom smere zaistíte zarážku na mieste. Hriadel' zdvíhacieho mechanizmu sa zníži do rovnakej polohy vždy, keď je ovládacia páka zatlačená k zarážke.

NM61126,0000313 -76-29AUG17-1/1

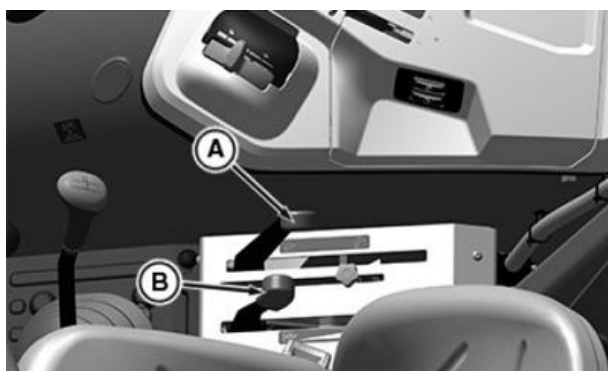
Používanie polohovej regulácie zdvíhacieho mechanizmu



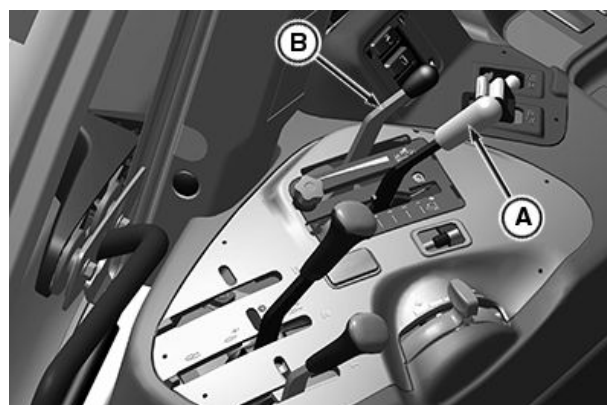
Ovládacie páky pre IOOS, iba model 5050E



Ovládacie páky pre kabínu, iba model 5050E



Ovládacie páky pre IOOS, modely 5058E, 5067E a 5075E



Ovládacie páky pre kabínu, modely 5058E, 5067E a 5075E

A—Páka polohovej regulácie

B—Páka silovej regulácie

Pokračovanie na ďalšej strane

HY01057,00000D9 -76-29AUG17-1/2

⚠ POZOR: Na zabránenie neočakávanému pohybu zdvíhacieho mechanizmu, pred pripojením príslušenstva umiestnite páku silovej regulácie (B) do koncovej polohy vpred.

DÔLEŽITÉ: Umiestnenie páky polohovej regulácie (A) a páky silovej regulácie (B) je v kabíne vymenené oproti polohe v IOOS.

Ak NECHCETE aby sa zdvíhací mechanizmus nastavil automaticky podľa ťažnej sily, napríklad pri pripájaní príslušenstva na traktor, páku silovej regulácie (B), posuňte dopredu.

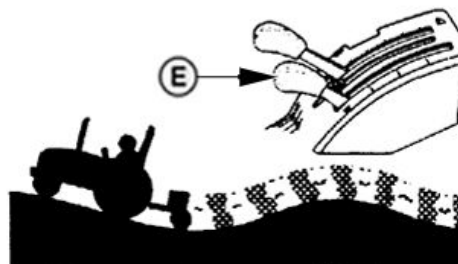
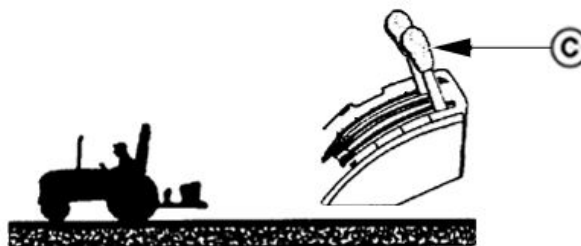
Pomocou ovládacej páky polohy (A) ovládajte pohyb a hĺbku závesu. Polohová regulácia sa používa pri nasledujúcich činnostiach:

PREPRAVA náradia a otáčanie na konci poľa. Páku polohovej regulácie je potrebné posunúť úplne dozadu (C) pri preprave so a bez snímania zaťaženia.

KONŠTANTNÁ HĽBKA náradia na vodorovnom povrchu a pre nesené náradie, napríklad rozhadzovače alebo postrekovače. Páku polohovej regulácie nastavte na požadovanú hĺbku (D).

Poloha **PLÁVANIA** pre náradie s klznicami alebo pomocnými kolesami, ktoré nesú celú hmotnosť náradia. Obidve páky nastavte do koncovej polohy vpred (E), aby náradie mohlo kopírovať povrch terénu.

POZNÁMKA: Zdvíhacie vzpery sú nastaviteľné na plávanie náradia. (Pozri **NASTAVENIE PLÁVANIA PRÍSLUŠENSTVA** v tejto kapitole.)



Polohová regulácia zdvíhacieho mechanizmu

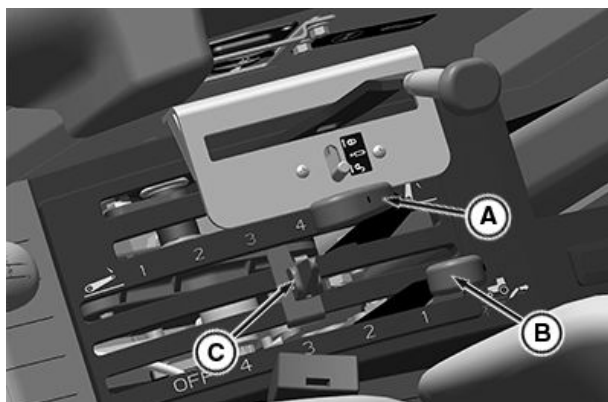
C—Páka polohovej regulácie v zadnej polohe
D—Páka polohovej regulácie v polohe požadovanej hĺbky

E—Páka polohovej regulácie a páka silovej regulácie v polohe plávania

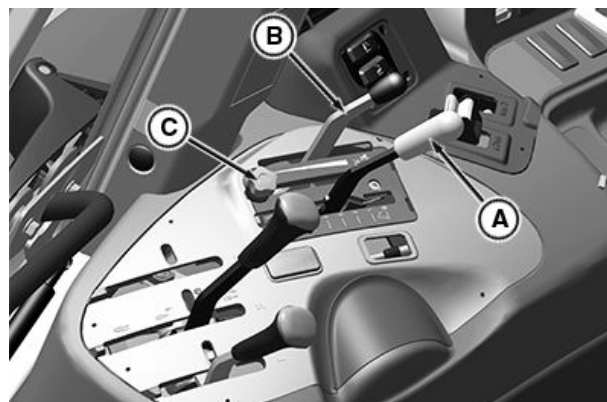
PY18781—UN—17SEP13

HY01057,00000D9 -76-29AUG17-2/2

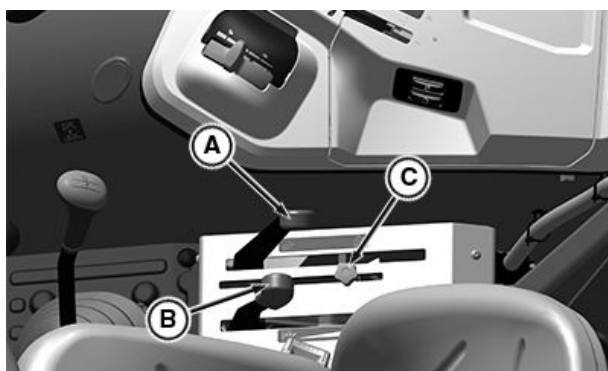
Použitie silovej regulácie



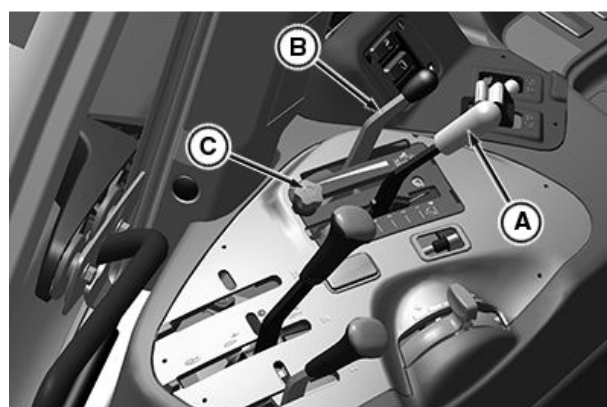
Ovládacie páky pre IOOS, iba model 5050E



Ovládacie páky pre kabínu, iba model 5050E



Ovládacie páky pre IOOS, modely 5058E, 5067E a 5075E



Ovládacie páky pre kabínu, modely 5058E, 5067E a 5075E

A—Páka polohovej regulácie

B—Páka silovej regulácie

C—Zarážka páky polohovej regulácie

DÔLEŽITÉ: Umiestnenie páky polohovej regulácie (A) a páky silovej regulácie (B) je v kabíne vymenené oproti polohe v IOOS.

Záves je vybavený variabilným systémom silovej regulácie.

Ťahové zaťaženie sa používa, keď:

- Pracujete s neseným náradím v svahovitom a mokrom teréne. Náradie sa bude zdvíhať a spúšťať tak, aby kopírovalo povrch terénu a bude udržiavať približne konštantnú hĺbku záberu.
- Práca pri rôznych pôdnych podmienkach. Náradie je v mierne nadvihnutej polohe, aby ste prešli cez obtiažne miesta bez prepínania na nižší prevodový stupeň.

Páka silovej regulácie (B) ovláda potrebné zaťaženie predtým, než reaguje záves. Keď je páka v najnižšej polohe, nie je funkčné snímanie zaťaženia. Posunutím páky nahor znížite požadované zaťaženie na potlačenie nastavenia polohy pákou (A) a na zdvihnutie závesu.

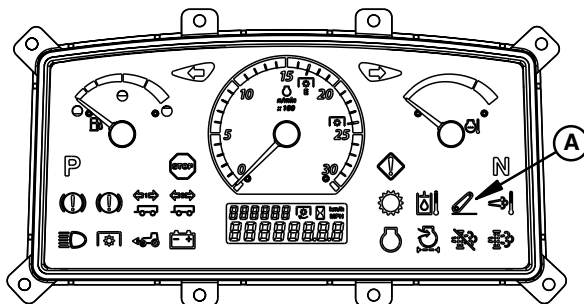
Rozsah citlivosti silovej regulácie môžete zmeniť nastavením stredového ramena. (Ďalšie informácie nájdete v časti Poloha stredového ramena v tomto oddiele.)

Pre činnosť so snímaním ťahového zaťaženia:

- Najprv presuňte ovládaciu páku polohy (A) čo najviac dozadu a páku silovej regulácie (B) čo najviac dopredu (najmenšie zaťaženie).
- Na pohybujúcom sa traktore nastavte pracovnú hĺbku náradia posunutím ovládacej páky polohy (A) dozadu. Nastavte zarážku (C) páky polohovej regulácie tak, aby sa ovládacia páka vracala vždy do rovnakej polohy. Keď traktor začne preklzávať, presuňte páku silovej regulácie (B) nahor, kým nie je dosiahnutá požadovaná úroveň znížania zaťaženia.
- Ovládacia páka polohy (A) môže byť tiež v mierne nadvihnutej polohe, aby potlačila nastavenie silovej regulácie na uľahčenie priechodu cez obtiažne miesta bez uviaznutia.
- Páku polohovej regulácie (A) môžete nastaviť do zadnej koncovej polohy, aby sa nadvihol záves na konci poľa.

HY01057,00000DA -76-29AUG17-1/1

Kontrolka systému rýchleho zdvíhania a spúšťania (ak je súčasťou výbavy)



Kontrolka rýchleho zdvíhania a spúšťania

A—Kontrolka rýchleho zdvíhania a spúšťania

Kontrolka (A) signalizuje chybu v systéme rýchleho zdvíhania a spúšťania. (Viac informácií získate u vášho predajcu John Deere.)

Signalizácia chyby QRL: Táto zabezpečí vstup do prístrojovej dosky pre signalizáciu chýb v systéme QRL. Táto samostatná signalizačná kontrolka bude signalizovať rôzne chyby tak, ako je uvedené nižšie:

POZNÁMKA: Blikania sa považujú za percentuálne výpočty za 1 sekundu času. Kontrolka bliká jantárovou farbou.

Akákoľvek vyhorená poistka/skrat motora/neotáčajúci sa motor	Kontinuálne ZAP
Chybný spínač (skrat spínača/rozpojený spínač)	Bliká s 50 % pracovným cyklom (rýchlosť blikania 2 bliknutia/sek.)
Spínač/motor nie je zapojený	Bliká s 30 % pracovným cyklom ZAP & 70 % VYP (rýchlosť blikania 2 bliknutia/sek.)
Prepätie na motore	Bliká s 50% pracovným cyklom (rýchlosť blikania 5 bliknutí/s)

NM61126,0000316 -76-14SEP16-1/1

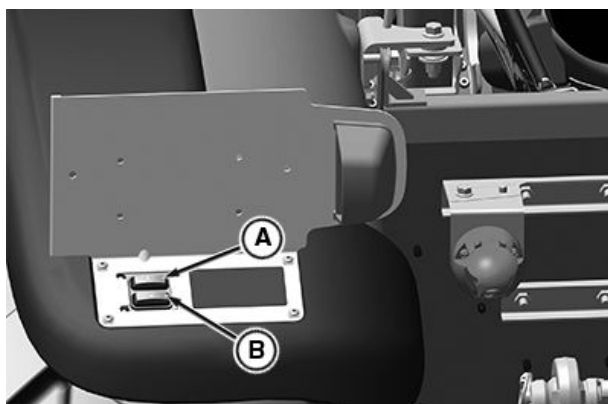
PY29248 —UN—14SEP16

Ovládanie spínača na rýchle zdvíhanie a spúšťanie

⚠ POZOR: Predchádzajte zraneniu alebo usmrteniu spôsobenému pohybom traktora. Pred použitím vonkajších spínačov zdvihnutia a spustenia nastavte prevodovku do polohy PARKOVANIE.



L'avá strana zadného blatníka, IOOS, iba model 5050E



L'avá strana zadného blatníka, IOOS, modely 5058E, 5067E a 5075E

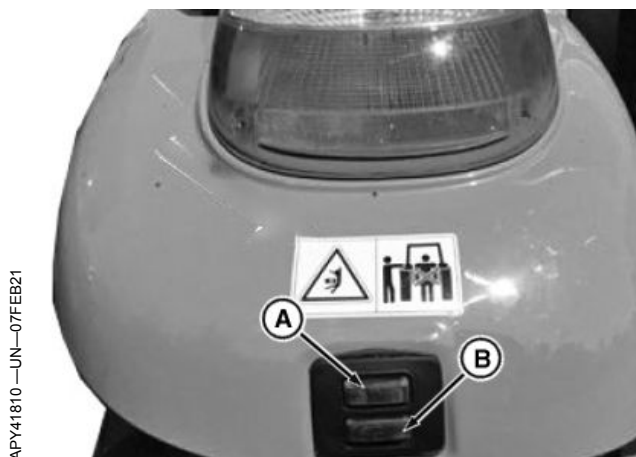


Ovládacia páka pre kabínu, iba model 5050E

Nepribližujte sa do blízkosti rotujúcich hriadeľov pohonu a styčných bodov.

Diaľkové ovládanie závesu (l'avý zadný blatník)

Stlačením spínača EQRL ovládáte zadný záves.



L'avá strana zadného blatníka, modely 5050E, 5058E, 5067E a 5075E



Ovládacia páka pre IOOS, iba model 5050E



Ovládacia páka pre IOOS, modely 5058E, 5067E a 5075E

Pokračovanie na ďalšej strane

WKJQUWJ,0000ABC -76-17MAY21-1/4

A—Spínač zdvíhania zadného závesu

B—Spínač spúšťania zadného závesu

C—Ovládacia páka polohy

WKJQUWJ,0000ABC -76-17MAY21-2/4

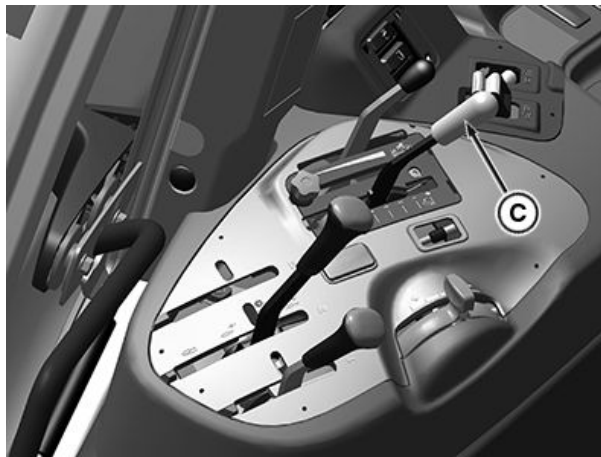
DÔLEŽITÉ: Umiestnenie ovládacej páky polohy (C) je v kabíne vymenené oproti polohe v IOOS.

- Keď stlačíte spínač zdvíhania (A), záves sa zdvihne.
- Keď stlačíte spínač spúšťania (B), záves sa spustí.
- Spínač zadného závesu je možné stlačiť toľkokrát, kým nedosiahnete požadovanú úplnú polohu zdvihnutia alebo spustenia.

POZNÁMKA: Spínač zadného závesu zdvíha a spúšťa zadný záves pomalšie; navyše sa ignorujú nastavenia výšky/hĺbky.

DÔLEŽITÉ: Po aktivovaní spínača ovládania zadného ťažného zariadenia ho súčasne neovládajte pomocou ovládacej páky polohy (C).

C—Ovládacia páka polohy



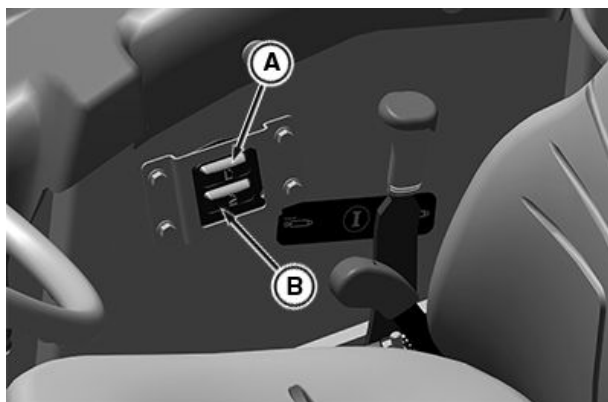
Ovládacia páka kabíny, modely 5058E, 5067E a 5075E

PY33039 —UN—18OCT16

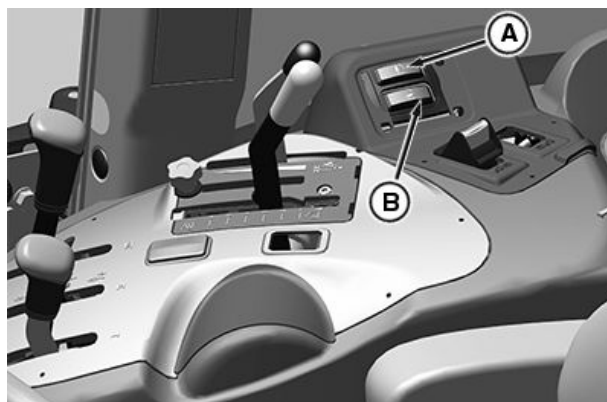
Pokračovanie na ďalšej strane

WKJQUWJ,0000ABC -76-17MAY21-3/4

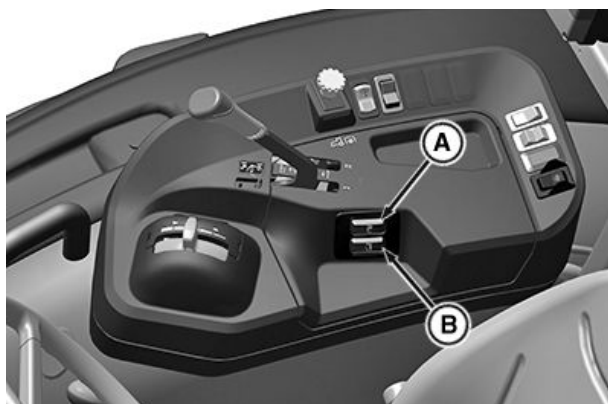
Diaľkové ovládanie predného závesu (pravý predný blatník)



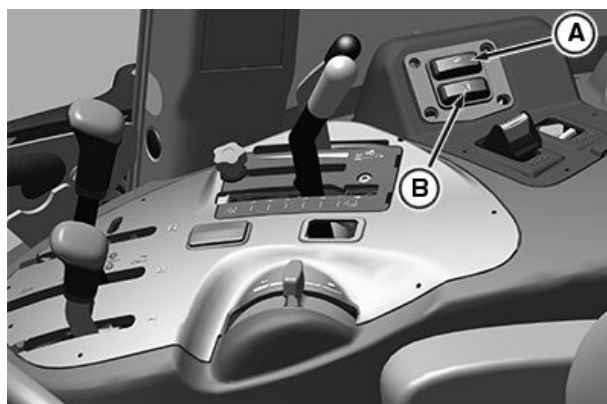
Iba model 5050E s IOOS



Iba model 5050E s kabinou



IOOS, modely 5058E, 5067E a 5075E



Kabína, modely 5058E, 5067E a 5075E

A—Spínač rýchleho zdvíhania **B**—Spínač rýchleho spúšťania

ZAPNITE zapaľovanie a počkajte na pípnutie z prístrojovej dosky. Skontrolujte na prístrojovej doske prítomnosť vzoru blikania kódov porúch systému EQRL. Ak žiadny vzor blikania neoznamuje chybu, naštartujte motor. Jedenkrát stlačte spínač rýchleho zdvíhania (A) pre zdvihnutie zadného závesu a jedenkrát stlačte spínač rýchleho spúšťania (B) pre úplne spustenie zadného závesu alebo na úroveň nastavenú pákou polohovej regulácie. Medzu zdvihu závesu pomocou spínača (A) je možné manuálne nastaviť na 50 %, 75 % alebo 95 % úplného zdvihnutia dosiahnutého pomocou páky polohovej regulácie.

DÔLEŽITÉ: Nikdy nestláčajte a nedržte spínač EQRL po začatí zdvíhania alebo spúšťania.

Nikdy nestláčajte spínač EQRL viac ako 3-krát po začatí zdvíhania alebo spúšťania.

POZNÁMKA: V prípade, že sa zistí akákoľvek abnormálna činnosť spínača EQRL, systém sa prepne do bezpečnostného režimu s kódom poruchy, ktorý sa oznámi vzorom blikania na prístrojovej doske a činnosť spínača EQRL sa zastaví. Systém bude pri ďalšom naštartovaní funkčný, len ak nie sú aktívne žiadne chyby so vzorom blikania.

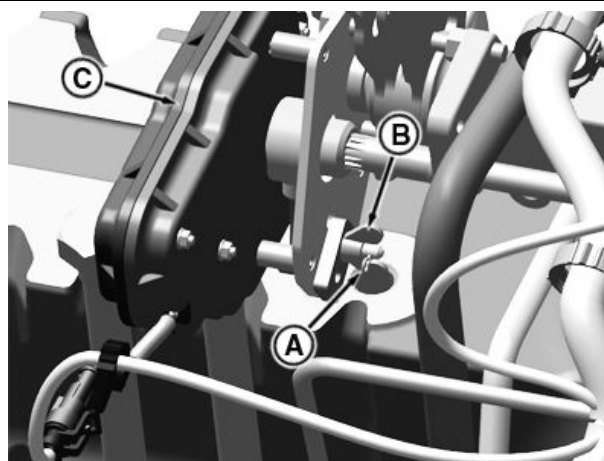
WKJQUWJ,0000ABC -76-17MAY21-4/4

Limitné nastavenie závesu pre EQRL (ak je súčasťou výbavy)

DÔLEŽITÉ: Nastavenie výšky 3-bodového spojenia alebo percentuálnu zmenu zdvíhu je možné vykonať, keď je 3-bodové spojenie v dolnej polohe. Ak nie je v dolnej polohe, rýchlo stlačte dolný spínač pre spustenie 3-bodového spojenia do dolnej polohy, a potom začnite so zmenou nastavenia výšky zdvíhu.

POZNÁMKA: Toto nastavenie bude použité pre spínač rýchleho zdvihnutia. Výška zdvíhu závesu pomocou ovládacej páky polohovej regulácie závesu zostane nezmenená.

1. Výšku zdvíhu zadného závesu je možné upraviť celkom na 50 %, 75 % alebo 95 % celkovej výšky zdvíhu v závislosti od pracovných požiadaviek.
2. Odoberte deliaci čap (A).
3. Odmontujte krídlovú maticu (B).

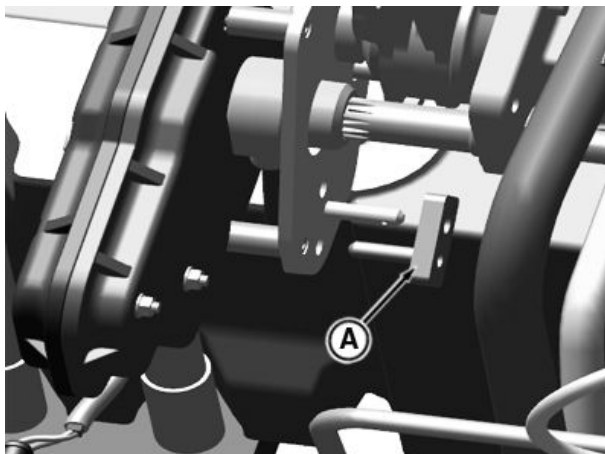


Nastavenie EQRL

A—Deliaci čap
B—Krídlová matica

C—Motor EQRL

zy5axg6,1658210659132 -76-19JUL22-1/3



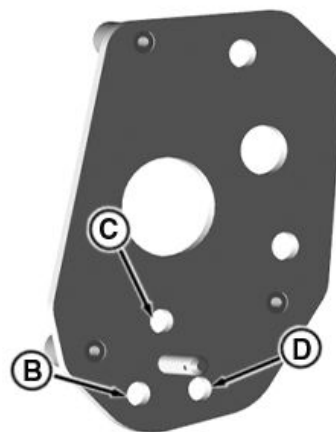
Poistný čap

A—Poistný čap
B—50 % obmedzenia výšky

C—75 % obmedzenia výšky

D—95 % obmedzenia výšky

4. Odoberte poistný kolík (A) a vložte ho do otvoru v požadovanom výškovom rozsahu.
5. Vložte poistný kolík (A) do otvoru (B) pre 50 % výšku zdvíhu závesu.
6. Vložte poistný kolík (A) do otvoru (C) pre 75 % výšku zdvíhu závesu.



Dorazová platňa

7. Vložte poistný kolík (A) do otvoru (D) pre 95 % výšku zdvíhu závesu.

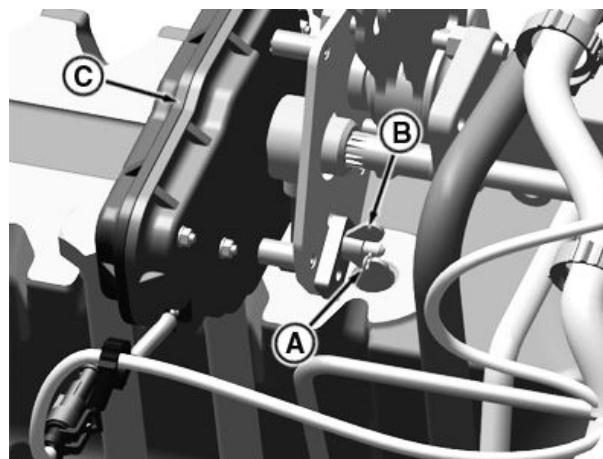
Pokračovanie na ďalšej strane

zy5axg6,1658210659132 -76-19JUL22-2/3

8. Namontujte krídlovú maticu (B) a deliaci čap (A).

A—Deliaci čap
B—Krídlová matica

C—Motor EQRL

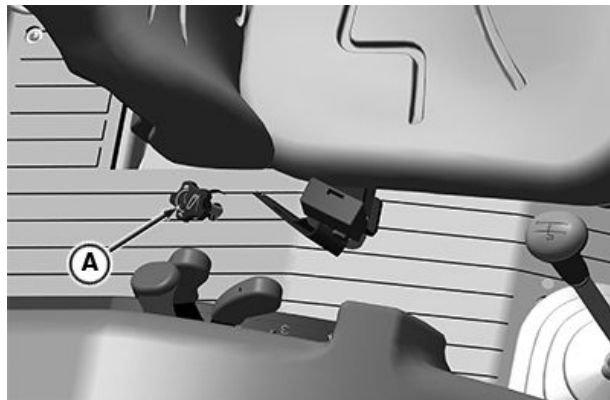


APY70507 —UN—18JUL22

zy5axg6,1658210659132 -76-19JUL22-3/3

Nastavenie rýchlosti spúšťania hriadeľa zdvíhacieho mechanizmu / príslušenstva / prepravného blokovania

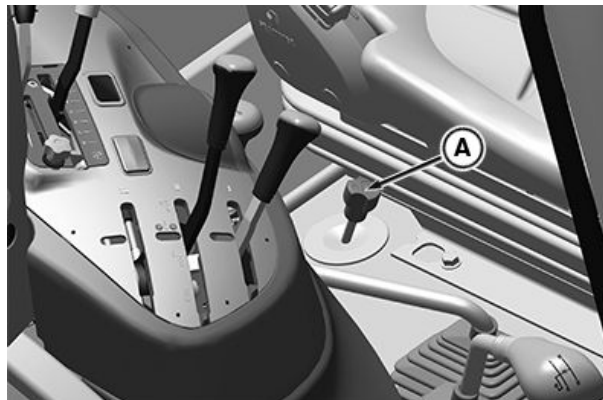
! POZOR: Pri nadmerne rýchlom spúšťaní závesného zariadenia hrozí nebezpečenstvo



Iba model 5050E s IOOS

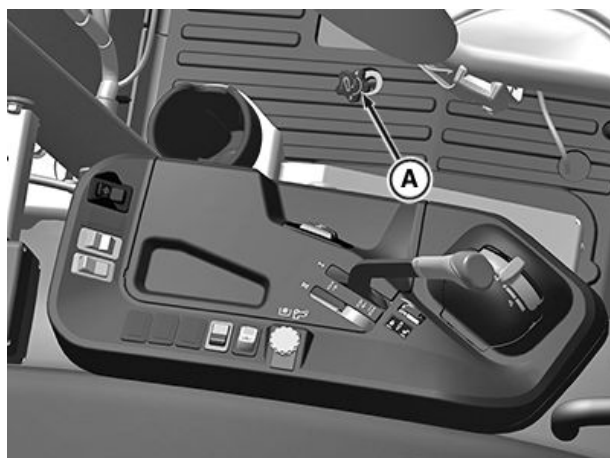
PY33046 —UN—18OCT16

poškodenia alebo poranenia. Úplné spustenie príslušenstva by malo trvať aspoň dve sekundy.



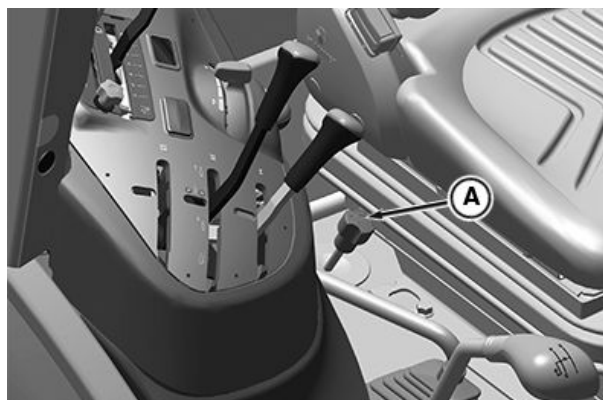
Iba model 5050E s kabínou

PY33047 —UN—18OCT16



IOOS, modely 5058E, 5067E a 5075E

PY40468 —UN—12JUN17



Kabína, modely 5058E, 5067E a 5075E

PY33045 —UN—18OCT16

A—Otočný regulátor rýchlosti spúšťania/zámku príslušenstva

S ťažším pripojeným príslušenstvom sa hriadel' zdvíhacieho mechanizmu spúšťa rýchlejšie. Otočný regulátor rýchlosti spúšťania nastavte tak, aby bola rýchlosť bezpečná a aby nedošlo k poškodeniu príslušenstva.

Otočením otočného regulátora rýchlosti spúšťania (A), umiestneného pod pravým zadným krajom sedadla, smerom doprava spomalíte rýchlosť spúšťania.

Otáčaním otočného regulátora doľava sa rýchlosť spúšťania zvyšuje.

Otočný regulátor rýchlosti spúšťania sa tiež nazýva zámok príslušenstva. Keď je otočný regulátor úplne zakrútený, príslušenstvo sa nebude spúšťať, ani keď bude ovládacia páka polohy úplne dole. Zámok príslušenstva použite pri preprave náradia.

HS35416,0000214 -76-12JUN17-1/1

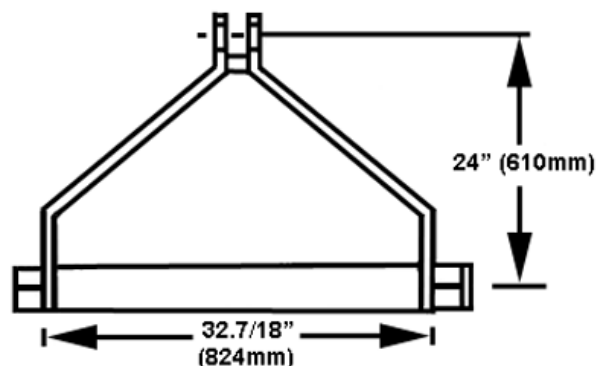
Príprava príslušenstva

DÔLEŽITÉ: Pri pripájaní príslušenstva kategórie I k traktoru môže byť potrebné upraviť nastavenie dĺžky výkyvných reťazí/tyčí, aby nedošlo k zaseknutiu alebo obmedzeniu plného zdvihu závesu. (Pozrite si časť Nastavenie bočného výkyvu závesu v tomto oddiele.)

Trojbodový záves pre kategóriu I je užší a používa sa pre menšie príslušenstvo ako príslušenstvo kategórie II. Kategóriu príslušenstva zistíte z nasledujúcej tabuľky.

Náradie kategórie II musí mať horný otvor tyče náradia umiestnený 610 mm (24 in.) nad dolnými čapmi. V prípade potreby vyvrtajte do hornej časti tyče príslušenstva alebo do hornej časti vysunutej tyče ďalší otvor.

Kategória	Výška stojančeka	Šírka medzi dolnými čapmi	Veľkosť čapu (Priemer)	
			Dole	Hore
II	610+/- 1,5 mm (24 in.)	825 mm (32 – 7/16 in.)	28 mm (1 – 1/8 in.)	25,5 mm (1 in.)



Kategória II

PY39896—UN—28MAR17

HY01057,0000129 -76-01AUG17-1/1

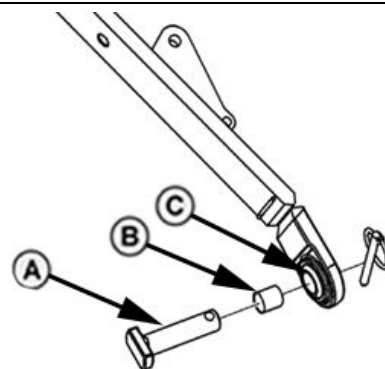
Prestavenie závesu kategórie II na kategóriu I (ak je vo výbave)

Koniec stredového ramena je konštruovaný na pripájací čap príslušenstva kategórie II.

Ak má byť použité príslušenstvo kategórie I, môžete upraviť záves kategórie II nasledujúcim spôsobom:

1. Vložte redukčné puzdro (B) na koniec stredového ramena. Čap (A) menšieho príslušenstva je tiež potrebný pri montáži puzdra.
2. Nastavte otvory (C) koncov ramien tak, aby dosadli na čapy príslušenstva.

Tieto súčiastky môžete získať od predajcu John Deere.



PY7310

Koniec stredového ramena

A—Čap ramena
B—Puzdro stredového ramena

C—Otvory ramena závesu

PY7310—UN—29JUN07

NM61126,0000340 -76-20OCT16-1/1

Umiestnenie stredového ramena

Konzola stredového ramena snímania silovej regulácie má otvory, ktoré umožňujú tri rôzne polohy pripojenia stredového ramena. Poloha má vplyv na citlivosť snímania silovej regulácie.

Štandardná poloha je (C).

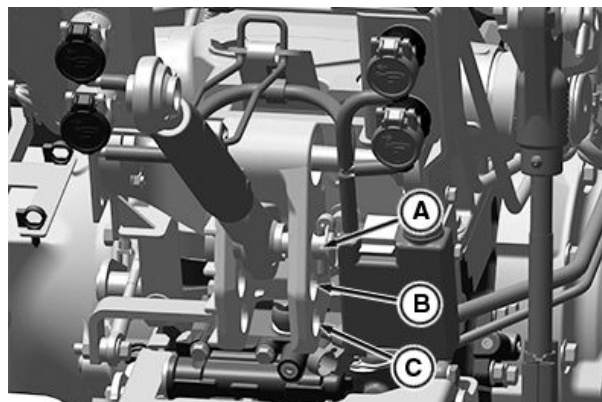
Stredové rameno nastavte do otvorov (B), ak:

- Pri ovládaní silovej regulácie dochádza k nadmernému pohybu alebo kývaniu závesu.
- Pri zdvíhaní sa zadná časť príslušenstva nadmerne zdvíha. Nosnosť príslušenstva je v prípade pripojenia stredového ramena do spodných otvorov mierne znížená.
- Rozsah páky silovej regulácie je veľmi malý.

Stredové rameno nastavte do otvorov (C), ak:

- Záves nereaguje v režime silovej regulácie a umožňuje pred zdvihnutím hriadeľa zdvíhacieho mechanizmu prílišný pokles otáčok motora.
- Zadná časť príslušenstva klesne a pri zdvíhaní náradia sa zaráva do pôdy.

Horný otvor (A) skoro úplne eliminuje snímanie zaťaženia.



A—Horný otvor
B—Prostredný otvor

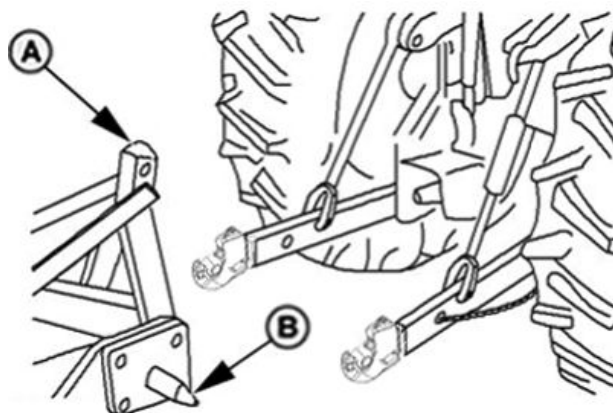
C—Dolný otvor

POZNÁMKA: Príslušenstvo kategórie I s ramenom dlhým 457 mm (18 in.) obvykle použije dva horné otvory. Príslušenstvo kategórie II s ramenom dlhým 610 mm (24 in.) obvykle použije dva horné otvory.

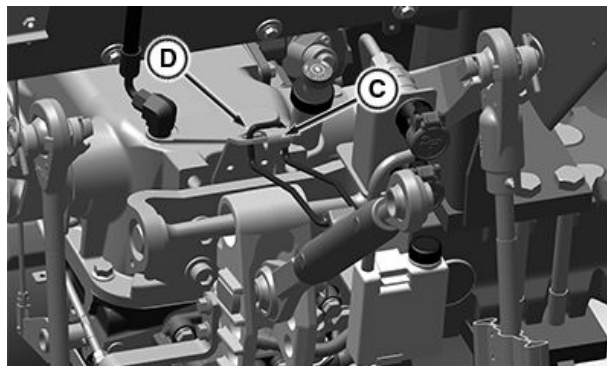
PY33077 —UN—01DEC16

NM61126,0000343 -76-21OCT16-1/1

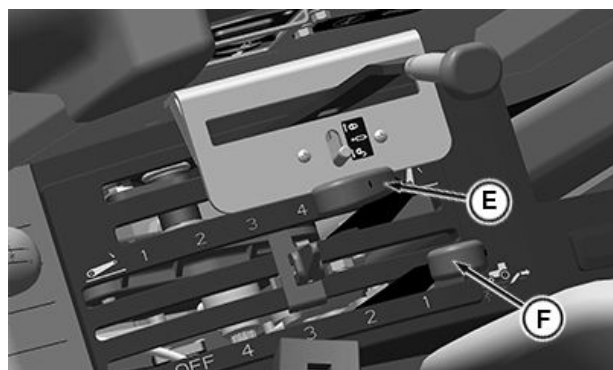
Pripájanie príslušenstva k 3-bodovému závesu



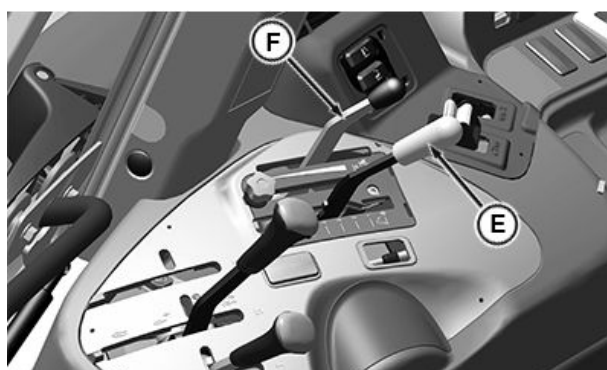
Zarovnanie bodov závesu



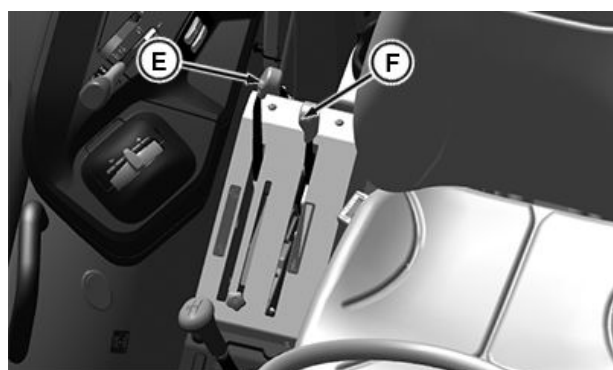
Zaistenie príchytky a spony



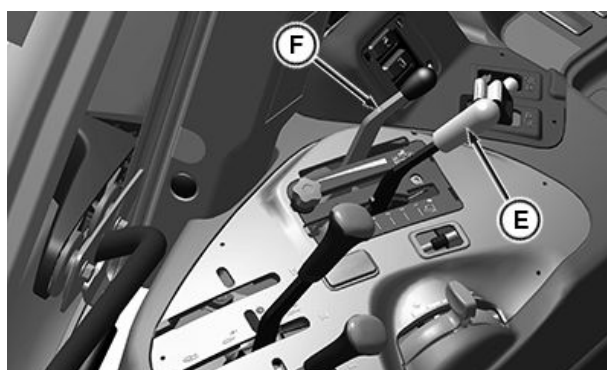
Ovládacie páky pre IOOS, iba model 5050E



Ovládacie páky pre kabínu, iba model 5050E



Ovládacie páky pre IOOS, modely 5058E, 5067E a 5075E



Ovládacie páky pre kabínu, modely 5058E, 5067E a 5075E

- A—Príslušenstvo
B—Čapy závesu príslušenstva
C—Výstupok
D—Zaist'ovacia spona stredného ramena

- E—Ovládacia páka polohy
F—Páka silovej regulácie

1. Skontrolujte, že nedochádza ku kolízii s ťažnou tyčou. V prípade potreby nastavte ťažnú tyč dopredu alebo ju odmontujte. Skontrolujte ďalšie možné kontakty súčastí stroja.

POZOR: Aby nedošlo k neúmyselnému pohybu závesu, pred pripojením príslušenstva nastavte páku silovej regulácie do prednej polohy alebo VYP.

Pokračovanie na ďalšej strane

WKJQUWJ.000097B -76-09MAR21-1/2

2. Cúvnite traktorom k príslušenstvu (A) tak, aby sa vyrovnali pripájacie body. PRED opustením sedadla traktora nastavte prevodovku do neutrálnej polohy (N), zastavte motor a použite sekundárne brzdy. Nastavte prevodovku do parkovacej polohy.

DÔLEŽITÉ: Pred vstupom do priestoru medzi traktorom a príslušenstvom sa uistite, že ste zastavili motor a použili parkovaciu brzdú.

3. Ramená závesu nasuňte na pripájacie body príslušenstva (B) a zaistite rýchlopínacími čapmi.

POZNÁMKA: Rýchlopínacie čapy môžete uložiť na ramená závesu (do ôk stabilizačnej tyče/reťaze), keď ich nepoužívate. Zarovnanie bodov závesu môžete tiež vykonať pomocou spínača na zadnom blatníku.

4. Pri odpájaní stredového ramena z transportného háku nadvihnite zaistovaciu sponu (D) a otočte výstupok (C) k zadnej strane spony stredového ramena.
5. Stredové rameno pripojte k hornej tyči príslušenstva.

6. Podľa potreby nastavte stredové rameno a zdvíhacie vzpery závesu. (Pozri Vyrovnávanie závesu v tomto oddiele.)



POZOR: Aby ste zabránili zraneniu alebo poškodeniu stroja s pripojeným príslušenstvom, rýchlospojku príslušenstva alebo iným príslušenstvom na 3-bodovom závese, skontrolujte celý rozsah pohybu závesu, či nedochádza ku kontaktu súčastí, uviaznutiu alebo odpojeniu vývodového hriadeľa.

DÔLEŽITÉ: Umiestnenie páky polohovej regulácie (E) a páky silovej regulácie (F) je v kabíne vymenené oproti polohe v IOOS.

7. Pákou polohovej regulácie (E) spustíte a pomaly nadvihnete príslušenstvo a skontrolujete, či nedochádza ku kolízii.

WKJQUWJ,000097B -76-09MAR21-2/2

Nastavenie bočného výkyvu závesu

Stabilizačnú tyč môžete použiť na nastavenie ramien závesu pre Kategóriu I (dĺžka tyče 444 mm; 17.5 in.) alebo Kategóriu II (dĺžka tyče 425 mm; 16.7 in.). Otáčajte nastavovací prvok (A), aby sa jej koniec vyrovnal s drážkou na závitovej tyči (B).

Pri správnom nastavení pre kategóriu I je najkratšia drážka na vrchnej strane. Pre kategóriu II je najdlhšia drážka na vrchnej strane.

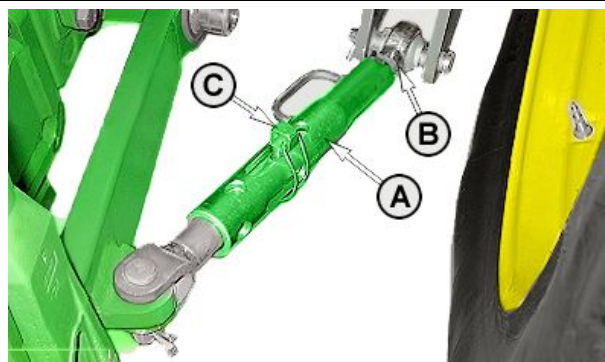
Poistka (C) sa môže použiť na zaistenie ramena závesu alebo na nastavenie jeho bočného výkyvu.

Poloha 1 ramien závesu (ako na obrázku) umožňuje ich mierny výkyv. Ak zvláštne okolnosti požadujú zmenšenie tohto výkyvu, za koniec tyče (D) namontujte poistku (C) a otáčajte nastavovací prvok tak, aby boli ramená závesu tuhé.

- Poloha 1 = pevná (bez bočného výkyvu)
- Poloha 2 = bočný výkyv

A—Nastavovací prvok
B—Závitová tyč

C—Čap
D—Tyč



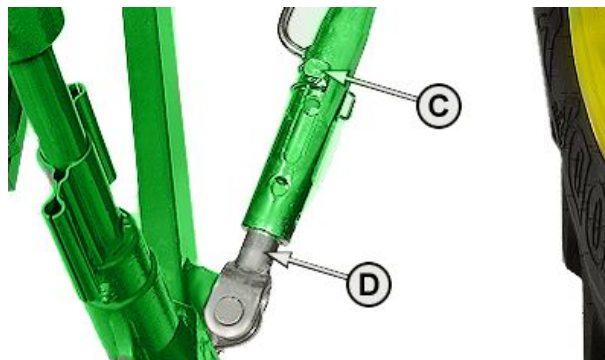
Stabilizačná tyč



Poloha 1

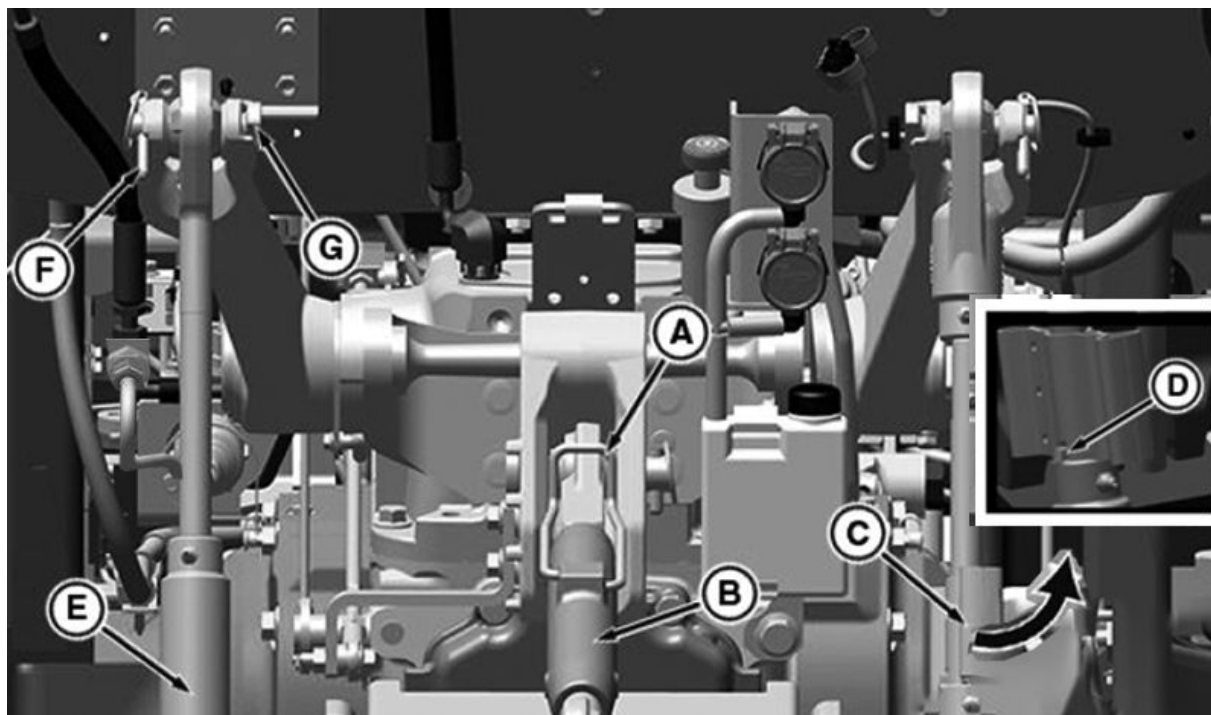


Poloha 2



SV86979,000009D -76-03SEP12-1/1

Vyrovňavanie závesu



Súčasť 3-bodovej vidlice

A—Zaist'ovacia spona
B—Teleso stredového ramena

C—Zaist'ovacia rukoväť
D—Otvor

E—Ľavé zdvíhacie rameno
F—Čap

G—Poistný čap

1. Spustíte príslušenstvo, aby záves nebol zaťažný.

DÔLEŽITÉ: NIKDY sa nepokúšajte predĺžiť stredové rameno za hranicu zaist'ovacej spony ani zdvíhacie vzpery za zárazky. Hrozí poškodenie závitov ramena.

POZNÁMKA: Maximálny rozsah nastavenia stredného ramena dosiahnete, iba ak sú konce pri pripájaní príslušenstva umiestnené rovnako.

2. Stredovým ramenom sa nastavuje poloha príslušenstva v smere jazdy. Odistite zaist'ovaciu sponu (A). Aby sa stredové rameno (B) predĺžilo, otáčajte teleso stredového ramena doprava, aby sa skrátilo otáčajte doľava. Uistite sa, že je zaist'ovacia spona zaistená.

3. Pri vyrovňovaní príslušenstva v priečnom smere nastavte pravé rameno. Zaist'ovaciu rukoväť (C) nadvihnite a otočte ju o 1/4 otáčky, aby otvor (D) zapadol na čap v strede zdvíhacieho ramena.

Otočením zaist'ovacej rukoväte (C) v pravotočivom smere zdvihnite rameno závesu.

Otočením zaist'ovacej rukoväte (C) v ľavotočivom smere rameno závesu spustíte.

Po nastavení zdvihnite rukoväť (C) a otočením zaklapnete otvor (D) do spodného telesa, aby počas prevádzky nedošlo k zmene nastavenia.

4. Dĺžku ľavého zdvíhacieho ramena (E) je tiež možné nastaviť pre rôzne veľkosti pneumatík.

Dĺžku ľavého zdvíhacieho ramena nastavíte tak, že odmontujete horný poistný čap (G), čap (F) zdvíhacej vzpery a otočíte zostavu horného konca smerom doprava na skrátenie, alebo doľava na predĺženie. Potom znova namontujte horný čap a poistný čap.

Nastavte pravú a ľavú vzperu pre rôzne veľkosti pneumatík. Na nastavenie najväčšieho rozsahu pohybu závesu nastavte zdvíhacie vzpery tak, aby mali úplne spustené otvory ramien závesu približne 17 cm (7 in.) nad zemou.

RQNGXK6,0000010 -76-04JAN22-1/1

APY64190—UN—29DEC21

Nastavenie bočného plávania

Aby ste ramenu závesu umožnili pri sledovaní povrchu zeme mierne nadvihnutie, umiestnite hlavu čapu plávania a obdĺžnikovú podložku na bočný koniec čapu vo zvislej polohe (A).

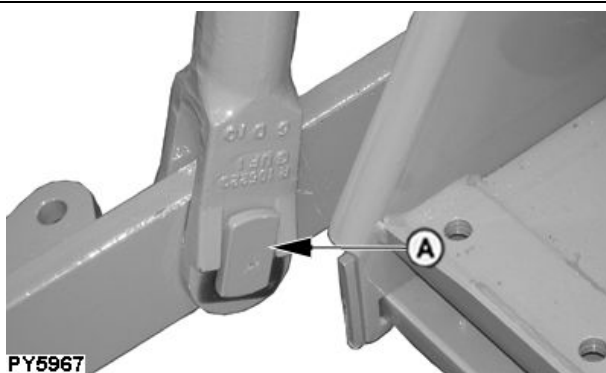
Ak chcete, aby náradie zostalo v pevnej polohe, umiestnite hlavu čapu plávania a obdĺžnikovú podložku vo vodorovnej polohe (B).

Na náradie pripojené k závesu vybavené lyžami alebo kolesami (ako je kultivátor alebo žací stroj), ktoré sa môže otočiť voči traktoru použite v plávajúcej polohe čap zdvíhacích vzpier.

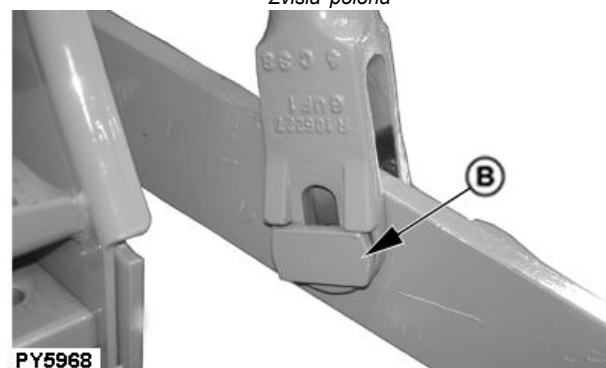
Pre náradie, ako je pluh a náradie dotýkajúce sa povrchu zeme a nesmú sa otočiť, použite pevnú polohu.

A—Čap vo zvislej polohe

B—Čap vo vodorovnej polohe



Zvislá poloha



Vodorovná poloha

PU00210,000028D -76-17JUL07-1/1

PY5967—UN—20JUL06

PY5968—UN—20JUL06

Nastavenie trenia páky závesu

Dôvod:

Udržanie polohy závesu a pák snímania zaťaženia v nastavených polohách.

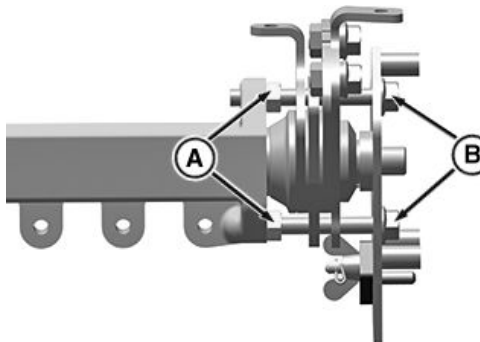
Postup:

POZNÁMKA: Pre prehľadnosť sú odstránené páky ventilov vonkajšieho okruhu, pravý blatník a konzola.

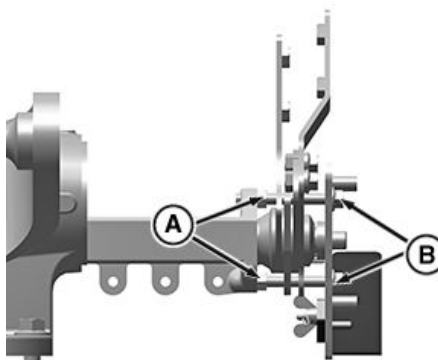
1. Uvoľníte poistné matice (A).
2. Trenie zvýšite otočením upevňovacích skrutiek (B) v pravotočivom smere. Otočením v ľavotočivom smere trenie znížite. Upevňovacie skrutky otočte o rovnaký počet otáčok.
3. Po ukončení nastavenia utiahnite poistné matice (A).

A—Poistná matica

B—Upevňovacia skrutka



Nastavenie trenia – kabína



Nastavenie trenia – IOOS

HS35416,00000FC -76-16NOV16-1/1

PY35605—UN—16NOV16

PY35606—UN—16NOV16

Zahriatie oleja hydraulickej sústavy

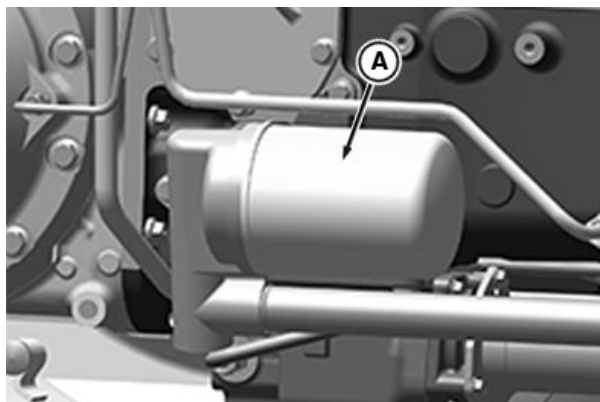
Hydraulická sústava môže pri štartovaní traktora v studenom počasí pracovať pomaly. To je zapríčinené tým, že studený olej nepreteká tak ľahko filtrom hydraulického oleja (A).

Kým sa sústava zahreje, môže byť riadenie pomalšie.

Po zahriatí oleja bude hydraulická sústava fungovať normálne.

DÔLEŽITÉ: Aby ste zabránili poškodeniu hydraulického čerpadla alebo poistného ventilu, neprekračujte dvoj- až trojminútový interval zahrievania s volantom v krajnej pravej alebo krajnej ľavej polohe.

1. Stlačte spojkový pedál, naštartujte motor a nechajte ho bežať pri otáčkach približne 1000 ot./min.
2. Otočte a podržte volant v krajnej ľavej alebo pravej polohe.



Pod pravou stranou stanovišta vodiča (pri zadnej náprave)

A—Filter hydraulického oleja

PY33048—UN—01DEC16

NM61126,000033D -76-19OCT16-1/1

Hydraulická sústava a ventily vonkajšieho okruhu

Správne koncovky hadíc

Ak je traktor vybavený ventilom vonkajšieho okruhu (SCV), je do prípojok možné zapojiť iba štandardné

koncovky hadíc podľa noriem ISO¹ a SAE². K dispozícii sú adaptéry, ktoré umožňujú pripojenie starších koncoviek hadíc John Deere do prípojok ISO na vašom traktore.

¹Medzinárodná normotvorná organizácia

²Spoločnosť automobilových inžinierov

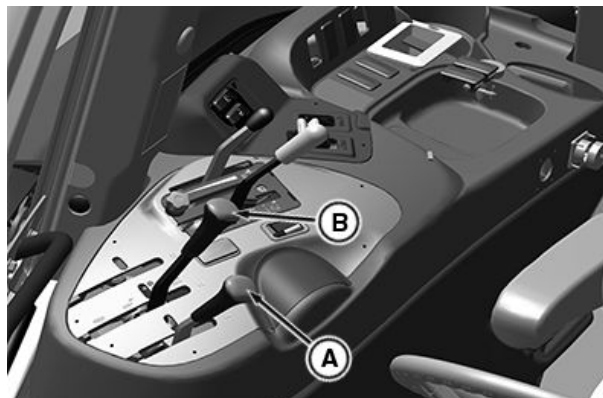
MX,RHIP,AA -76-18MAR92-1/1

Identifikácia ovládacích pák a prípojek



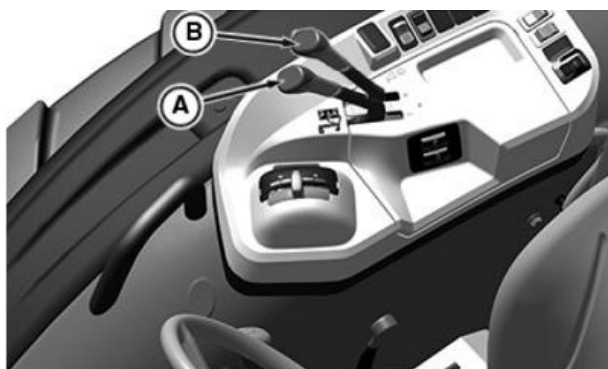
Ovládacie prvky na pravej strane – IOOS, iba 5050E

PY41941—UN—29AUG17



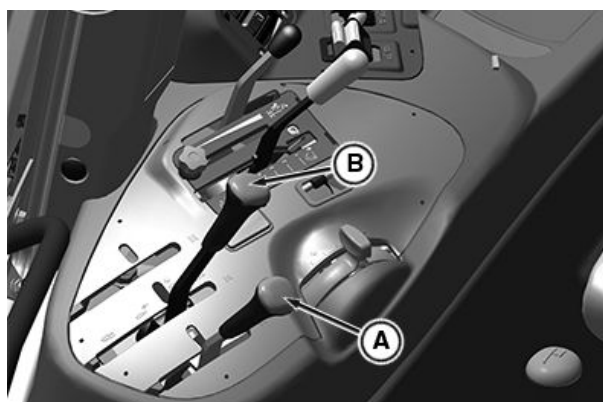
Ovládacie prvky na pravej strane – kabína, iba 5050E

PY33009—UN—14OCT16



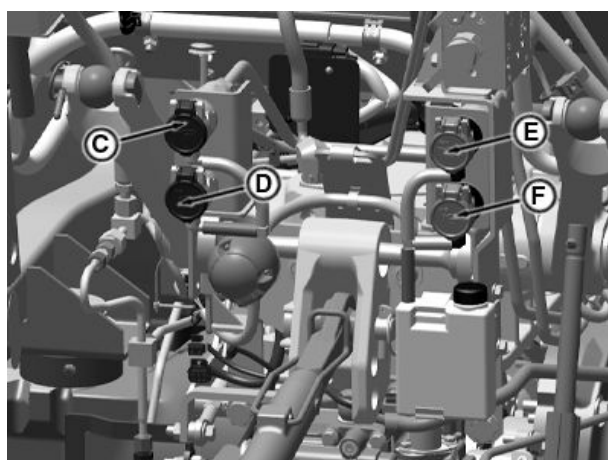
Ovládacie prvky na pravej strane – IOOS, modely 5058E, 5067E a 5075E

PY41942—UN—29AUG17



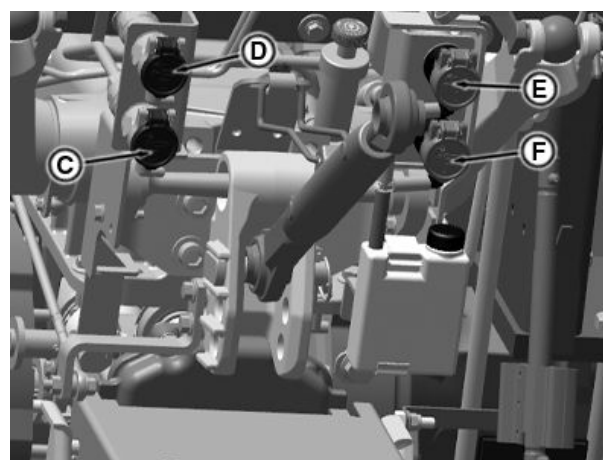
Ovládacie prvky na pravej strane – kabína, modely 5058E, 5067E a 5075E

PY29299—UN—12OCT16



Prípojky ventilov vonkajšieho okruhu, kabína

APY64187—UN—29DEC21



Prípojky ventilov vonkajšieho okruhu, IOOS

APY64186—UN—29DEC21

A— Páčka SCV I
B— Ovládacia páka SCV II (ak je súčasťou vybavenia)

C— Prípojka SCV II (ak je súčasťou vybavenia)
D— Prípojka SCV II (zasúvanie valca) (ak je súčasťou vybavenia)

E— Prípojka SCV I (vysúvanie valca)
F— Prípojka SCV I (zasúvanie valca)

Pohybom pák ovládania SCV (A a B) ovládajte prípojky SCV (C, D, E a F).

Ventil vonkajšieho okruhu (SCV) je v zarážke režimu plávania, keď sú páky (A a B) v krajnej prednej polohe.

Pokračovanie na ďalšej strane

RQNGXK6.0000011 -76-04JAN22-1/2

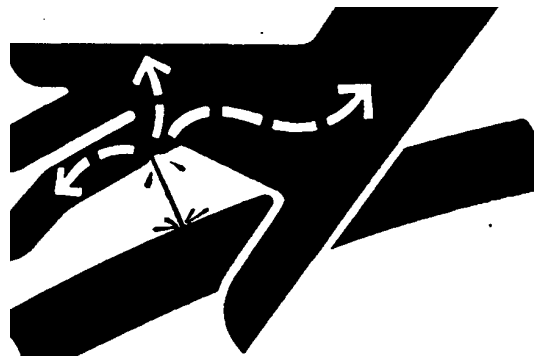
*POZNÁMKA: Pre model 5050E je SCV II
voliteľná súprava.*

RQNGXK6,0000011 -76-04JAN22-2/2

Pripojenie hadíc valcov

! **POZOR:** Kvapaliny vystupujúce pod vysokým tlakom môžu spôsobiť vážne poranenia preniknutím cez pokožku. Vyhýbajte sa tomuto nebezpečenstvu tak, že pred odpájaním hydraulických alebo iných potrubí/hadíc zrušíte tlak. Pred natlakovaním utiahnite všetky spojenia. Netesnosti vyhľadávajte pomocou kusu kartónu. Chráňte si ruky a telo pred kvapalinami pod vysokým tlakom.

Ak dôjde k nehode, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc. Akákoľvek kvapalina vstriednutá do pokožky sa musí chirurgicky odstrániť v priebehu niekoľkých hodín, ináč sa môže vytvoriť snet' (gangréna). Lekári, ktorí s týmto druhom poranenia nemajú skúsenosti, by mali získať informácie zo skúseného lekárskeho zdroja.



Informácie tohto druhu poskytuje lekárske oddelenie spoločnosti Deere & Company Medical Department in Moline, Illinois, U.S.A.

X9811 —UN—23AUG88

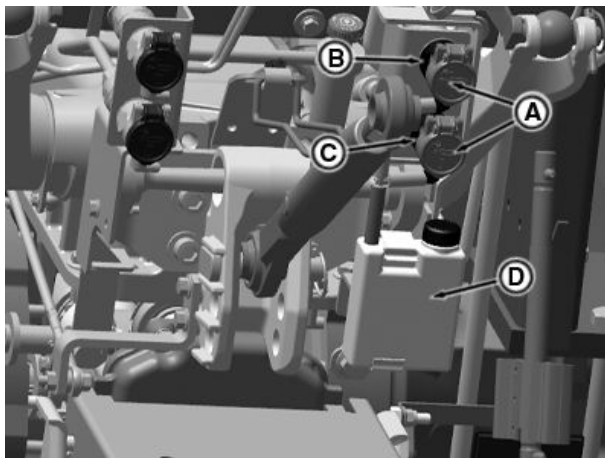
NM61126,00002CA -76-12OCT16-1/1

Ventil vonkajšieho okruhu I

POZNÁMKA: Skontrolujte, či sú koncovky hadice a prípojky čisté.

! POZOR: Hydraulické hadice sa môžu porušiť pod vplyvom mechanického poškodenia,

ohýbania, starnutia a prevádzkových podmienok. Hadice kontrolujte pravidelne. Poškodené hadice vymeňte.



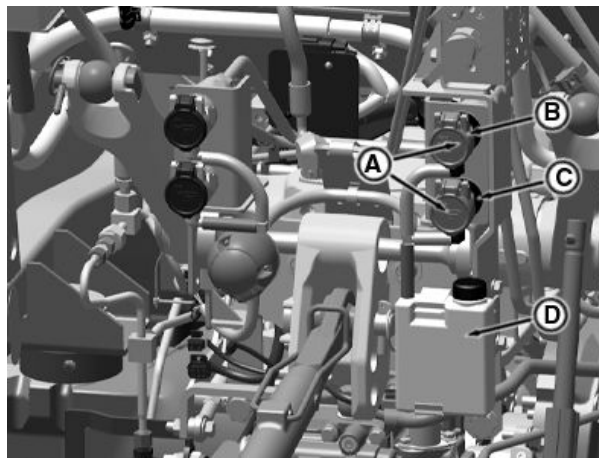
Pre traktory 5050E, 5058E, 5067E a 5075E s IOOS

A— Protiprachové viečka

B— Prípojka

C— Prípojka

1. Z koncov hadíc odmontujte protiprachové kryty (ak sú vo výbave).
2. Odstráňte protiprachové kryty (A) z prípojok.
3. Pripojte hadicu príslušenstva k prípojkám (B a C).



Pre traktory 5058E, 5067E a 5075E s kabínou

D— Nádržka na zachytávanie oleja

4. Pri pripájaní každej hadice zasuňte koncovku hadice pevne do prípojky. Pre kontrolu pevného pripojenia mierne zatiahnite za hadicu.

POZNÁMKA: Nádržku na zachytávanie oleja vyprázdňujte, keď sa naplní.

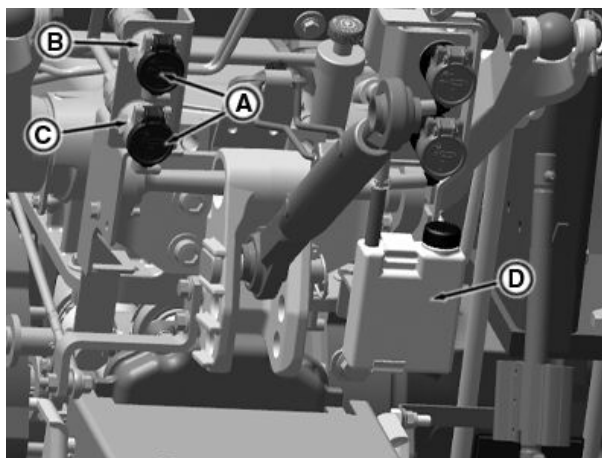
RQNGXK6,0000012 -76-04JAN22-1/1

Ventil vonkajšieho okruhu (SCV) II

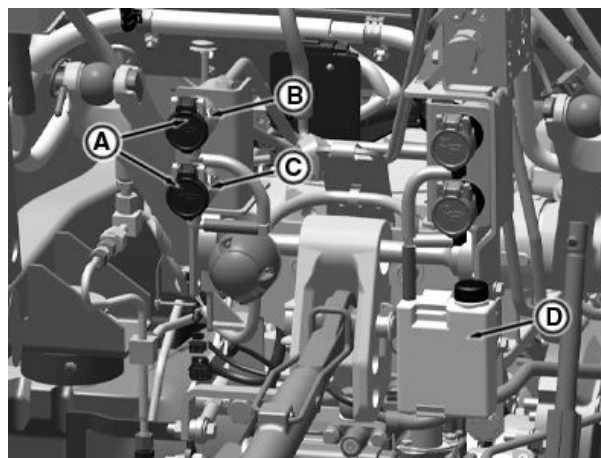
POZNÁMKA: Skontrolujte, či sú koncovky hadice a prípojky čisté.

! POZOR: Hydraulické hadice sa môžu porušiť pod vplyvom mechanického poškodenia,

ohýbania, starnutia a prevádzkových podmienok. Hadice kontrolujte pravidelne. Poškodené hadice vymeňte.



Pre traktory 5050E, 5058E, 5067E a 5075E s IOOS (SCV II, ak je vo výbave)



Pre traktory 5058E, 5067E a 5075E s kabinou

A— Protiprachové viečka

B— Prípojka

C— Prípojka

D— Nádržka na zachytávanie oleja

1. Z koncov hadíc odmontujte protiprachové kryty (ak sú vo výbave).
2. Odstráňte protiprachové kryty (A) z prípojk.
3. Pripojte hadicu príslušenstva k prípojkám (B a C).
4. Pri pripájaní každej hadice zasuňte koncovku hadice pevne do prípojky. Pre kontrolu pevného pripojenia mierne zatiahnite za hadicu.

POZNÁMKA: Nádržku na zachytávanie oleja vyprázdňujte, keď sa naplní.

Ventily vonkajšieho okruhu SCV II sú voliteľná súprava pre traktory 5050E, 5058E, 5067E a 5075E s IOOS.

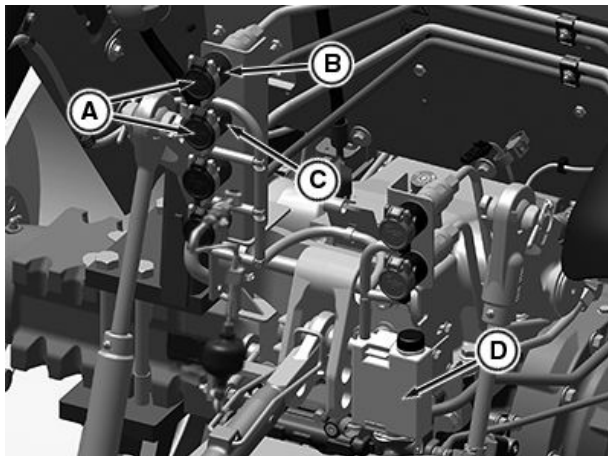
Pre traktory 5058E, 5067E a 5075E s kabinou sú ventily vonkajšieho okruhu II štandardná výbava z továrne.

RQNGXK6,0000013 -76-04JAN22-1/1

Ventil vonkajšieho okruhu (SCV) III (ak je vo výbave)

POZNÁMKA: Skontrolujte, či sú koncovky hadice a prípojky čisté.

! POZOR: Hydraulické hadice sa môžu porušiť pod vplyvom mechanického poškodenia, ohýbania, starnutia a prevádzkových podmienok. Hadice kontrolujte pravidelne. Poškodené hadice vymeňte.



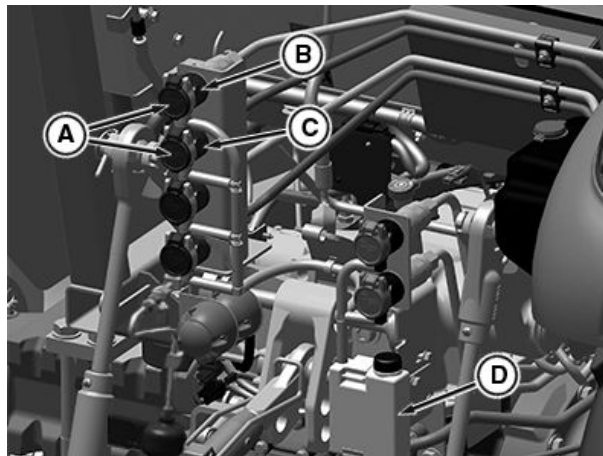
Zobrazenie pre traktory 5050E, 5058E, 5067E a 5075E s IOOS

A— Protiprachové viečka

B— Prípojka

C— Prípojka

1. Z koncov hadíc odmontujte protiprachové kryty (ak sú vo výbave).
2. Odstráňte protiprachové kryty (A) z prípojok.
3. Pripojte hadicu príslušenstva k prípojkám (B a C).
4. Pri pripájaní každej hadice zasuňte koncovku hadice pevne do prípojky. Pre kontrolu pevného pripojenia mierne zatiahnite za hadicu.



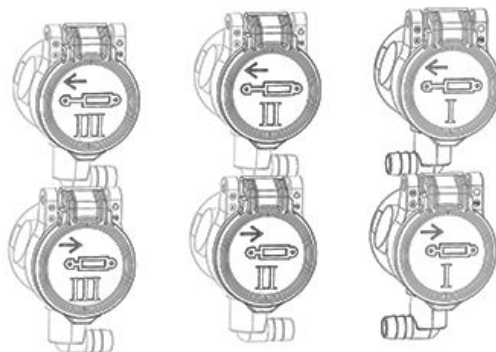
Zobrazenie pre traktory 5050E, 5058E, 5067E a 5075E s kabínou

D— Nádržka na zachytávanie oleja

POZNÁMKA: Nádržku na zachytávanie oleja vyprázdňujte, keď sa naplní.

RQNGXK6,0000014 -76-04JAN22-1/1

Číslo ventilov SCV a zodpovedajúce farby



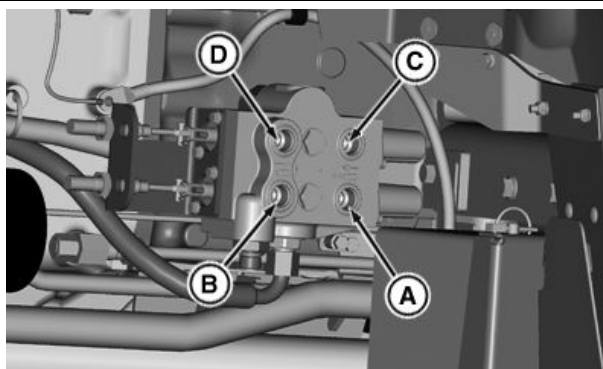
PY33110—UN—02DEC16

Číslo ventilov SCV a zodpovedajúce farby	
Číslo SCV	Farby
SCV I	Zelený
SCV II	Modrý
SCV III	Hnedá

NM61126,000033A -76-02DEC16-1/1

Identifikácia spojky ventilu so strednou montážou (ak je vo výbave)

- A—Valec lyžice – koncovka tiahla (žltá)
- B—Valec lyžice – hlava tiahla (čierna)
- C—Hydraulický valec výložníka – strana valca (modrá)
- D—Hydraulický valec výložníka – strana piestnej tyče (červená)

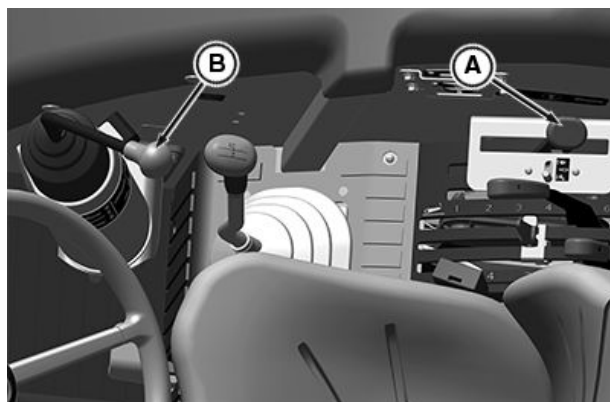


Dvojcestný stredový ventil

vynptis,1729056005345 -76-18OCT24-1/1

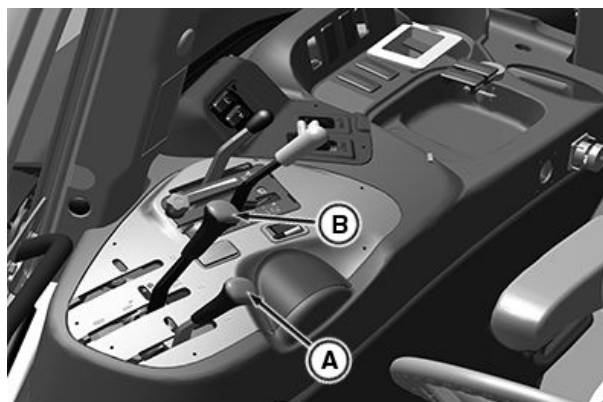
PY16180—UN—26JUN12

Pripojenie jednočinného hydraulického valca



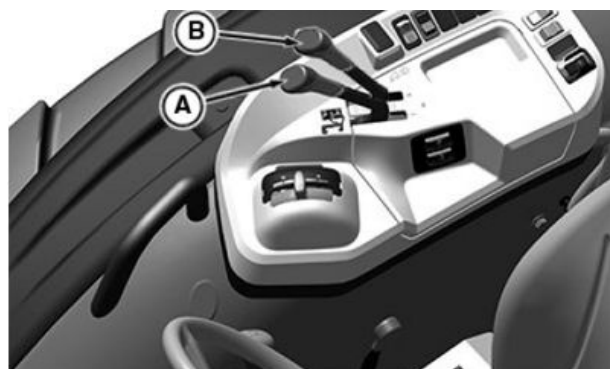
PY33006—UN—13OCT16

Ovládacie prvky na pravej strane – IOOS, iba 5050E



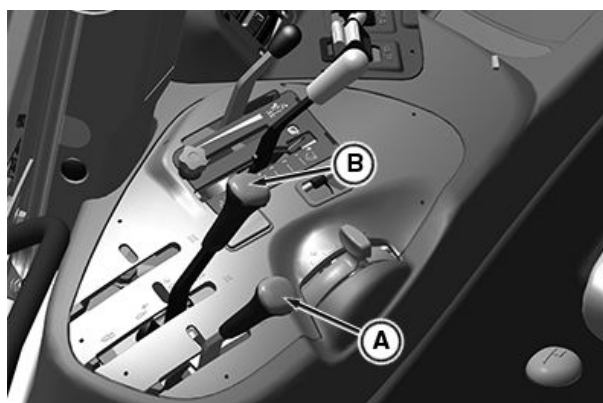
PY33009—UN—14OCT16

Ovládacie prvky na pravej strane – kabína, iba 5050E



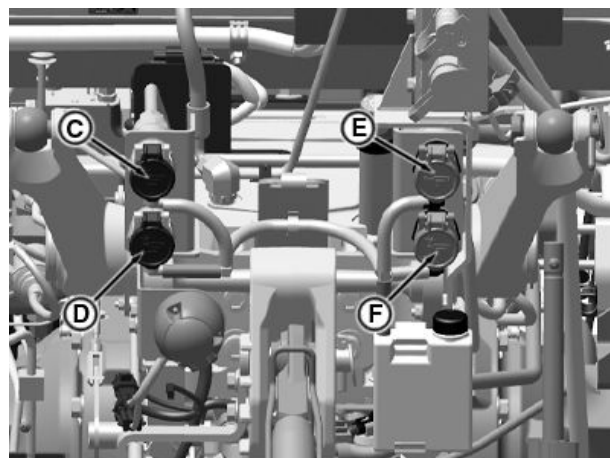
PY41947—UN—29AUG17

Ovládacie prvky na pravej strane – IOOS, modely 5058E, 5067E a 5075E



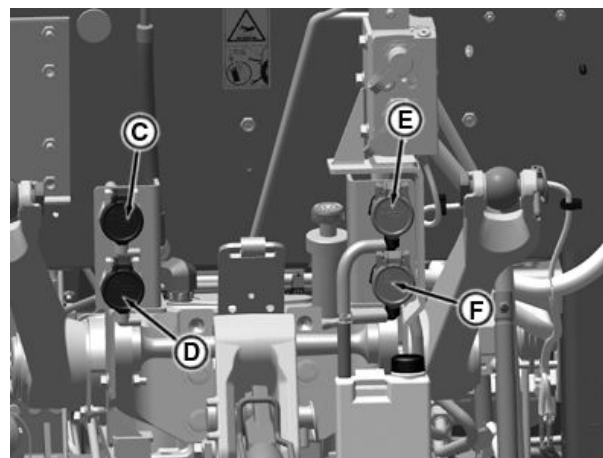
PY29299—UN—12OCT16

Ovládacie prvky na pravej strane – kabína, modely 5058E, 5067E a 5075E



APY64173—UN—28DEC21

Prípojky ventilov vonkajšieho okruhu, kabína



APY64175—UN—28DEC21

Prípojky ventilov vonkajšieho okruhu, IOOS

- A— Páčka SCV I
B— Páčka SCV II
C— Prípojka SCV II (vysúvanie valca)
D— Prípojka SCV II (zasúvanie valca)
E— Prípojka SCV I (vysúvanie valca)
F— Prípojka SCV I (zasúvanie valca)

Pre správnu činnosť pák (A a B) musí byť jednočinný hydraulický valec pripojený iba do prípojky ventilov vonkajšieho okruhu pre hadicu vysúvania valca.

Pokračovanie na ďalšej strane

RQNGXK6,0000015 -76-04JAN22-1/2

DÔLEŽITÉ: Objem oleja, ktorý je potrebný na vysunutie hydraulického valca, nesmie spôsobiť zníženie hladiny prevodového/hydraulického oleja pod spodok priezoru. Skontrolujte výšku hladiny oleja s hydraulickým valcom v koncovej vysunutej polohe. (Pozrite si časť Kontrola výšky hladiny oleja prevodovej hydraulickej sústavy v kapitole Údržba – Každých 50 hodín v oddiele 90.)

Zatlačením páky ovládania ventilov vonkajšieho okruhu do krajnej prednej polohy spustíte jednočinný valec a použijete polohu plávania.

Poloha plávania umožňuje valcu voľné vysúvanie a zasúvanie sa bez použitia výkonu motora.

RQNGXK6,0000015 -76-04JAN22-2/2

Oprava opačného zapojenia hydraulického valca



POZOR: Ak valec reaguje obrátene, vysúva sa, keď by sa mal zasunúť, zameňte pripojenie hadíc valca na prípojke.

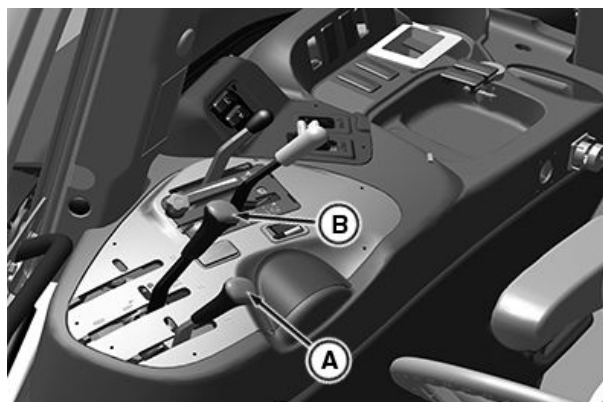
MX,RHIP,IA1 -76-24JUL95-1/1

Neutrálna poloha páky



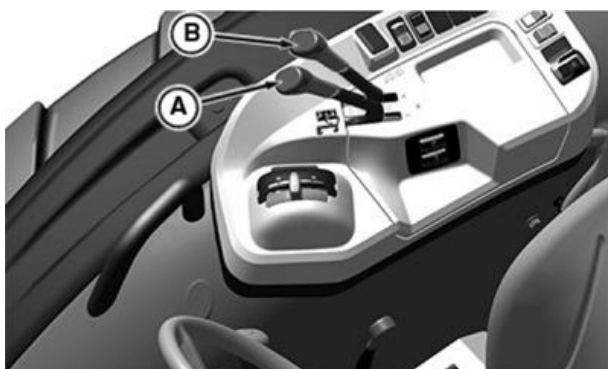
Ovládacie prvky na pravej strane – IOOS, iba 5050E

PY41948—UN—29AUG17



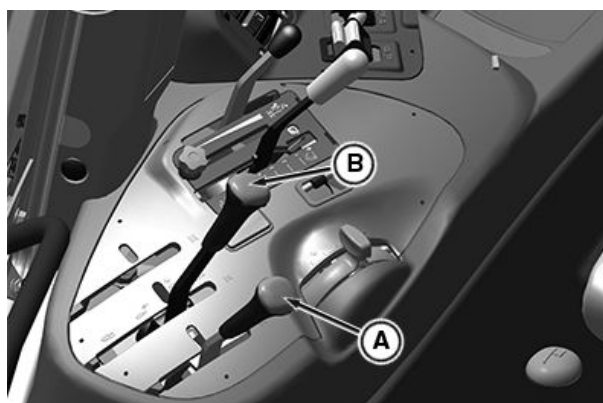
Ovládacie prvky na pravej strane – kabína, iba 5050E

PY33009—UN—14OCT16



Ovládacie prvky na pravej strane – IOOS, modely 5058E, 5067E a 5075E

PY41949—UN—29AUG17



Ovládacie prvky na pravej strane – kabína, modely 5058E, 5067E a 5075E

PY29299—UN—12OCT16

A—Páka SCV I

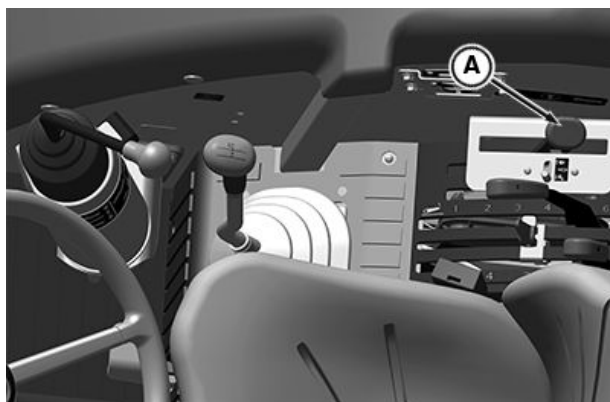
B—Ovládacia páka SCV II (ak je vo výbave)

Páky (A a B) sa tlakom pružiny vrátia do strednej polohy (okrem prípadu, keď je páka v krajnej prednej polohe "plávania"). Keď sú ovládacie páky v strednej polohe,

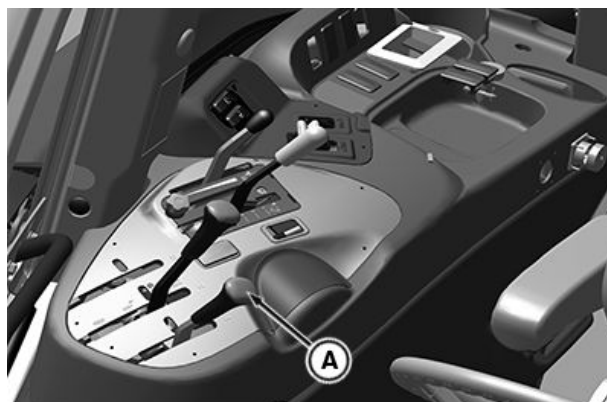
dôjde k hydraulickému zablokovaniu valca vonkajšieho okruhu v polohe.

NM61126,00004F7 -76-29AUG17-1/1

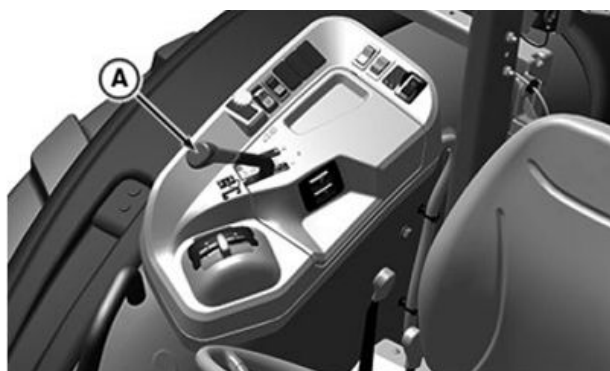
Vysúvanie/zasúvanie hydraulického valca



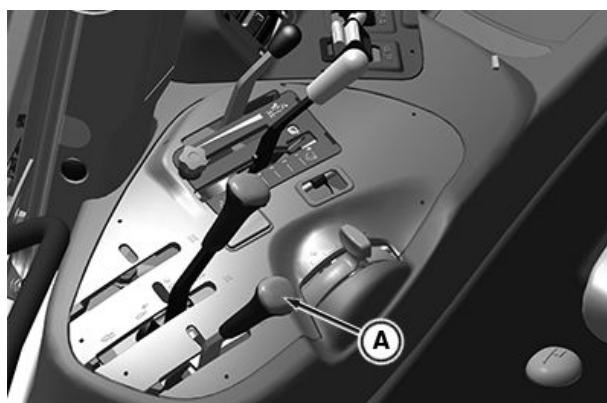
Ovládacie prvky na pravej strane – IOOS, iba 5050E



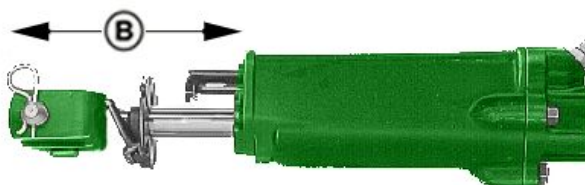
Ovládacie prvky na pravej strane – kabína, iba 5050E



Ovládacie prvky na pravej strane – IOOS, modely 5058E, 5067E a 5075E



Ovládacie prvky na pravej strane – kabína, modely 5058E, 5067E a 5075E



Valec

A—Ovládacia páčka

B—Vysúvanie a zasúvanie valca

Vysúvanie hydraulického valca

Zatiahnite páku (A) z neutrálnej polohy dozadu a podržte ju proti pôsobeniu pružiny. Týmto sa vysunie hydraulický valec (B) (šípka nahor) pripojený k prípojkám a väčšinou sa zdvihne nesené náradie. Páka sa po uvoľnení vráti do neutrálnej polohy.

Zasúvanie hydraulického valca

Páku (A) zatlačte dopredu a pridržte ju proti tlaku pružiny. Týmto sa zasunie valec (B) pripojený k prípojkám ventilov vonkajšieho okruhu a väčšinou sa spustí nesené náradie. Páka sa po uvoľnení vráti do neutrálnej polohy.

Pokračovanie na ďalšej strane

NM61126,000030E -76-29AUG17-1/2

Plávajúca poloha

Na prácu s funkciou plávania zatlačte páku dopredu do aretovanej polohy. Poloha plávania umožňuje valcu voľné vysúvanie a zasúvanie sa, pri čom nesené náradie kopíruje povrch zeme.

DÔLEŽITÉ: Aby ste zabránili nechcenému použitiu "plávania", keď nie je vyžadované, presuňte páku späť do neutrálnej polohy.

NM61126,000030E -76-29AUG17-2/2

Ventil hydraulickej brzdy prívesu (ak je súčasťou vybavenia)

1. Podľa obrázka odmontujte protiprachové zátky (B a D) z otvoru prídavného vedenia (C) a otvoru ovládacieho vedenia (E) na brzdovom ventile prívesu (A).
2. Pripojte tlakové hadice k otvoru prídavného vedenia (C) a otvoru ovládacieho vedenia (E). Dávajte pozor na to, aby boli všetky spojenia čisté a správne pripevnené.
3. Hydraulické brzdy prívesu ovládajte brzdovými pedálmi. Účinnosť brzdzenia závisí na sile, ktorá pôsobí na brzdové pedále.

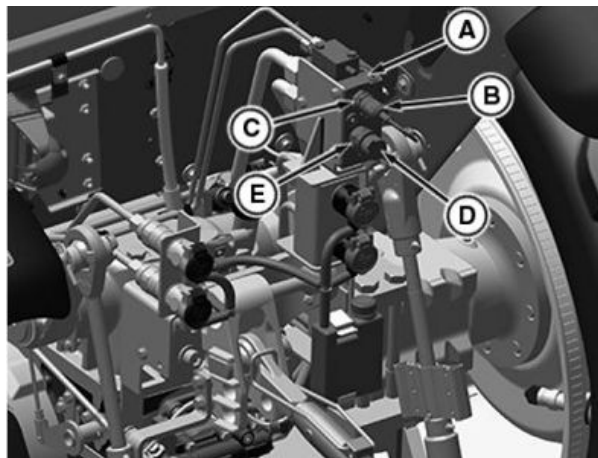
POZOR: Pri jazde s hydraulicky brzdenými prívesmi nikdy neprekračujte rýchlosť 25 km/h (15 mph).

DÔLEŽITÉ: Zbytočnému opotrebovaniu brzd predídete dodržiavaním nasledujúcich pokynov:

Skontrolujte, či je koncovka tlakovej hadice správne pripojená.

Pri jazde s kopca zaradíte rovnaký rýchlostný stupeň ako pri jazde do kopca.

Pravidelne kontrolujte správnu funkciu hydraulickej brzdy prívesu.



Ventil hydraulickej brzdy prívesu

A— Brzdový ventil prívesu	D— Protiprachová zátka ovládacieho vedenia
B— Protiprachová zátka prídavného vedenia	E— Otvor ovládacieho vedenia
C— Otvor prídavného vedenia	

PY41951 —UN—29AUG17

Pokračovanie na ďalšej strane

NM61126,00004EE -76-29AUG17-1/2

Funkcia/prevádzkový prietok brzdového ventilu privesu

1. Funkcia brzdového ventilu privesu je prijímanie vyššieho z tlakov prevádzkovej a sekundárnej brzdy a posúvanie ho brzdy privesu.
2. Tieto ventily sa musia používať na normálne brzdených privesoch.
3. V prípade zlyhania ovládacieho vedenia, tlak v prídavnom vedení do 2 s od úplného stlačenia ovládacieho prvku brzdy klesne na 10 bar. Po uvoľnení ovládacieho prvku brzdy sa natlakuje prídavné vedenie.
4. Hlavný ovládací posúvač sa aktivuje hydraulickým pilotom.
5. Ventil je typu zátka a brzda.

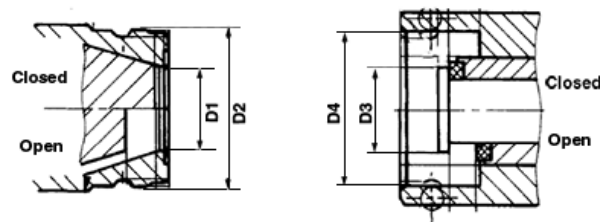
POZNÁMKA: 1. Koncovka hadice ovládacieho vedenia musí spĺňať normu ISO 5676.

2. Koncovka hadice prídavného vedenia musí spĺňať normu ISO 16028 veľkosť 10.

D1— Ø Min 12,50, Max 12,57 (mm)

D2— Ø Min 16,10, Max 16,20 (mm)

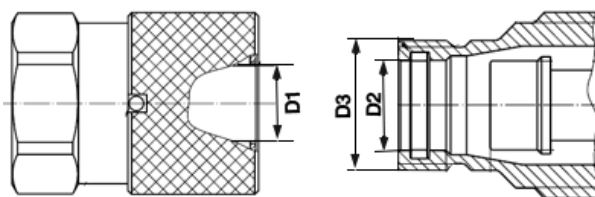
D3— Ø Min 12,65, Max 12,70 (mm)



Koncovka hadice ovládacieho vedenia (ISO 5676)

D1— Ø 16,5 + 0,01 (mm)
D2— Ø 30 (mm)

D3— Ø 16,4 - 0,01 (mm)
D4— Ø 30 (mm)



Koncovka hadice prídavného vedenia (ISO 16028 veľkosť 10)

NM61126,00004EE -76-29AUG17-2/2

PY41852—UN—14AUG17

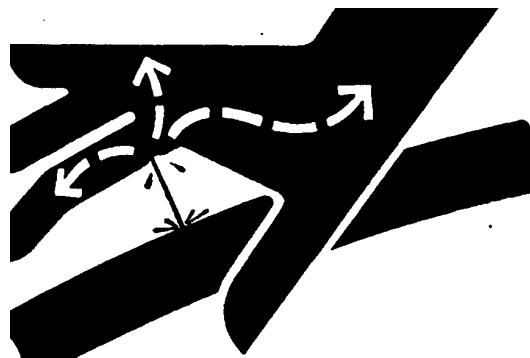
PY41853—UN—14AUG17

Odpojenie hadíc hydraulického valca

1. Ak je to možné, zasunúť hydraulický valec kvôli ochrane piestnej tyče hydraulického valca proti poškodeniu do koncovkej polohy.

! POZOR: Kvapaliny vystupujúce pod vysokým tlakom môžu spôsobiť vážne poranenia preniknutím cez pokožku. Vyhýbajte sa tomuto nebezpečenstvu tak, že pred odpájaním hydraulických alebo iných potrubí/hadíc zrušíte tlak. Pred natlakovaním utiahnite všetky spojenia. Netesnosti vyhľadávajte pomocou kusu kartónu. Ruky a telo chráňte pred vysokotlakovými kvapalinami.

Ak dôjde k nehode, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc. Akákoľvek kvapalina vstreknutá do pokožky sa musí chirurgicky odstrániť v priebehu niekoľkých hodín, ináč sa môže vytvoriť sňať (gangréna). Lekári, ktorí s týmto druhom poranenia nemajú skúsenosti, by mali kontaktovať skúsený lekárske zdroj. Informácie tohto druhu poskytuje lekárske



oddelenie spoločnosti Deere & Company Medical Department, Moline, Illinois, USA.

2. Po maximálnom možnom uvoľnení tlaku hydraulického oleja z hadíc vytiahnite hadice z prípojok.
3. Uistite sa, že sú protiprachové kryty prípojok a hadíc čisté. Na hadice namontujte protiprachové kryty.

JB06590,00004FF -76-19JUN09-1/1

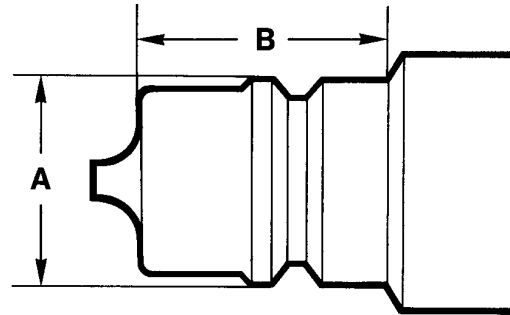
X9811—UN—23AUG88

Hadicové spojky

Použité hadicové spojky musia zodpovedať štandardom ISO.

Rozmer (A) sa musí pohybovať medzi 23,66 a 23,74 mm (0.931 a 0.934 in.).

Rozmer (B) musí byť najmenej 24 mm (0.945 in.).

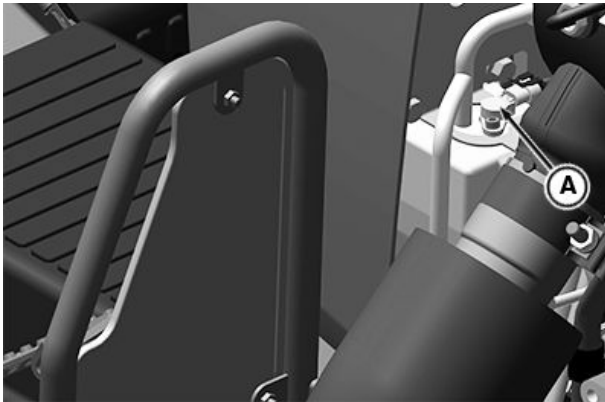


LX 006613

LX006613 —UN—15AUG94

JB06590,000059D -76-23JUL09-1/1

Spínač výšky hladiny hydraulickéj brzdovej kvapaliny



PY33088 —UN—27JAN17



PY33090 —UN—23DEC16

Spínač výšky hladiny hydraulickéj brzdovej kvapaliny (zobrazené IOOS)

A— Hladinový spínač kvapaliny **B—** Žltá výstražná kontrolka

C— Červená výstražná kontrolka

1. Extrémne nízka hladina brzdového oleja sa zistí, keď je vstupné napätie spínača výšky hladiny brzdového oleja vyššie alebo rovnaké ako minimálne napätie nízkej hladiny oleja a menšie alebo rovnaké ako maximálne napätie nízkej hladiny oleja po dobu aspoň 1,5 s.
2. Diagnostický kód poruchy (DTC) sa nenahlásí prvých 5 s po spustení ovládacej jednotky alebo ak motor nebeží.
3. Spínač výšky hladiny brzdového oleja má 2 rozsahy platných hodnôt: dostatočná a nízka. Okrem toho má ešte 2 rozsahy mimo rozsah (OOR): vysoko a nízko.

Rozsahy spínača	Minimum (V)	Maximum (V)	Trvanie (s)
Pod rozsahom alebo skrat na ukostrenie	Nie je k dispozícii	0,1	5
Dostatočná hladina oleja	2,75	3,25	1,5
Nízka hladina oleja	1,75	2,25	1,5
Nad rozsahom alebo prerušený obvod	4,9	Nie je k dispozícii	5

4. Žltá výstražná kontrolka (B), zlyhanie brzdovej sústavy spôsobené elektrickou poruchou.
5. Červená výstražná kontrolka (C), zlyhanie brzdovej sústavy spôsobené nízkou hladinou oleja.
6. Ak svieti červená výstražná kontrolka, musíte zastaviť traktor.

RM87422,0000672 -76-25APR17-1/1

Ťažná tyč a vývodový hriadeľ

Prispôsobenie výkonu traktora príslušenstvu

DÔLEŽITÉ: Výkon traktora musí zodpovedať veľkosti náradia. Nadmerný výkon môže poškodiť príslušenstvo a rozmerné príslušenstvo môže

poškodiť traktor. Pred pripojením náradia zistite minimálne a maximálne požiadavky na výkon traktora, ktoré sú uvedené v návode na používanie náradia.

NM61126,0000332 -76-29SEP16-1/1

Dodržiavajte obmedzenia zaťaženia ťažnej tyče

DÔLEŽITÉ: Ťažké zariadenia ako naplnený jednonápravový príves môžu ťažnú tyč (A) nadmerne zaťažovať. Zaťaženie sa zvyšuje rýchlosťou jazdy a nerovnosťami terénu. Neprekračujte maximálne statické vertikálne zaťaženie ťažnej tyče.

S ťažkými nákladmi jazdite pomaly.

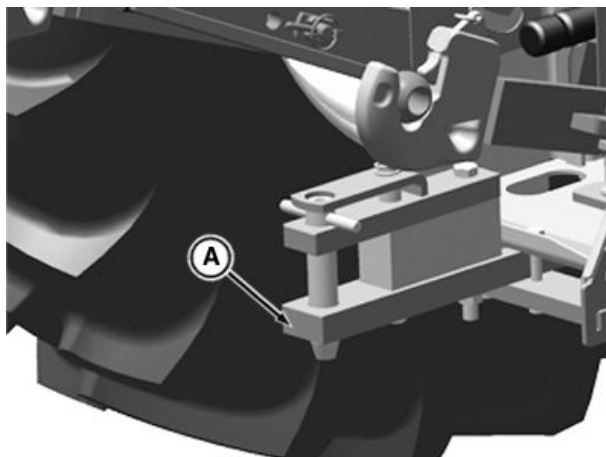
MAXIMÁLNE statické zaťaženie ťažnej tyče vo zvislom smere—Špecifikácia

Plne vysunutá
poloha—Statické
zaťaženie vo zvislom
smere..... 760 kg
(1 675 lb)

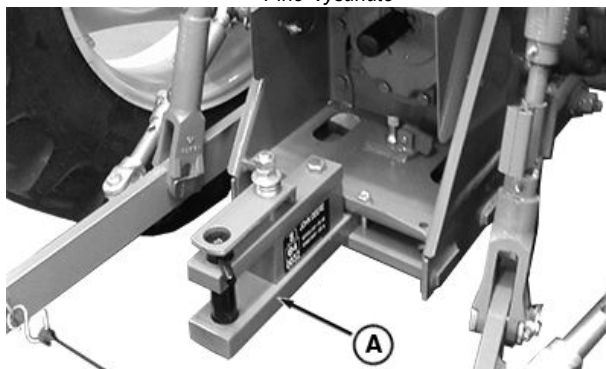
Plne zasunutá
poloha—Statické
zaťaženie vo zvislom
smere..... 970 kg
(2 138.48 lb)

POZNÁMKA: Ťažné tyče na vysoké zaťaženie sú k dispozícii ako voliteľná výbava. Podrobné informácie ohľadom voliteľných ťažných tyčí vám poskytne váš predajca John Deere.

A—Ťažná tyč



Plne vysunuté



Plne zatiahnuté

APY41833 —UN—23MAR21

PY29294 —UN—29SEP16

WKJQUWJ,000097D -76-10MAR21-1/1

Voľba polohy ťažnej tyče

Na dosiahnutie čo najväčšej ťažnej sily a účinnosti je potrebné umiestniť ťažnú tyč (A) do strednej, úplne zasunutej polohy. (Ďalšie informácie nájdete v návode na obsluhu náradia.)

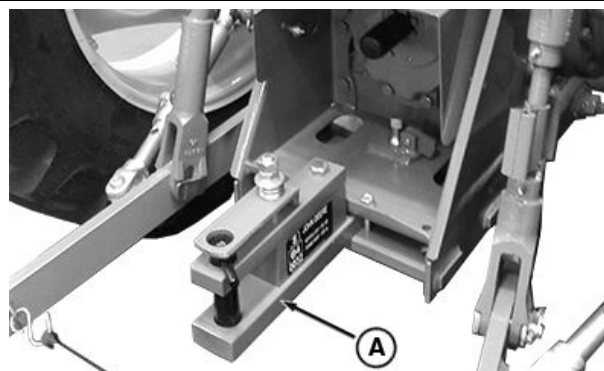
Podľa potreby môžete ťažnú tyč vychýliť od stredu pomocou drážok na podpore ťažnej tyče.

DÔLEŽITÉ: V prípade použitia návesného náradia poháňaného vývodovým hriadeľom je potrebné ťažnú tyč predĺžiť do správnej polohy.

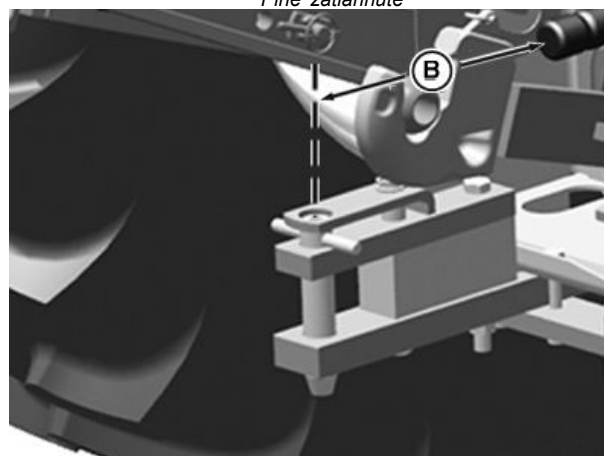
Polohy ťažnej tyče	
Vývodový hriadeľ	Vzdialenosť konca vývodového hriadeľa od otvoru pre čap závesu (B)
540 ot./min (6 drážok)	356 mm (14 in.), úplne zasunutá poloha 397 mm (15.62 in.), plne vysunutá poloha

A—Ťažná tyč

B—Vzdialenosť



Plne zatiahnuté



Plne vysunuté

PY29294 —UN—29SEP16

APY41870 —UN—29MAR21

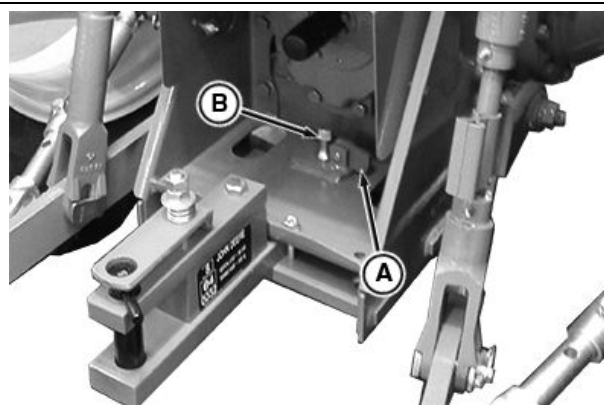
WKJQUWJ,00009AC -76-29MAR21-1/1

Nastavenie dĺžky a vychýlenia ťažnej tyče

1. Nadvihnite zaistovaciu západku (A).
2. Odstráňte čap ťažnej tyče (B).
3. Ťažnú tyč posuňte do požadovanej polohy.
Pri presúvaní tyče zo strednej do posunutej polohy tyč odpojte a posuňte ju cez drážky na podpore.
4. Namontujte čap ťažnej tyče a otočením západky ho zaistíte na mieste.

A—Zaistovacia západka

B—Čap ťažnej tyče



PY29297 —UN—29SEP16

NM61126,0000331 -76-29SEP16-1/1

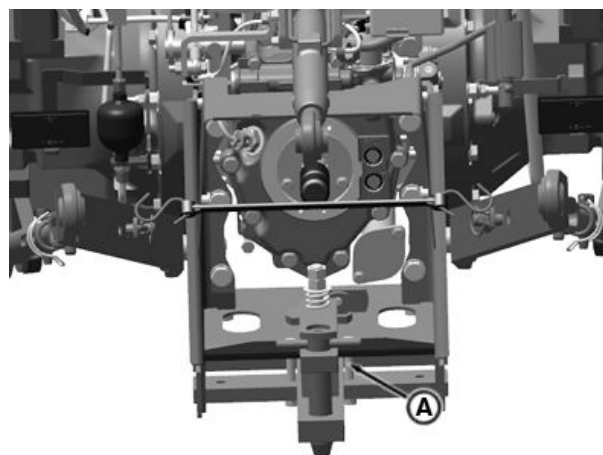
Používanie výkyvnej ťažnej tyče

Upevňovacie skrutky ťažnej tyče (A) môžete odmontovať, aby sa ťažná tyč mohla voľne kývať. Toto je prínosné pri zatáčaní so zaťažením.

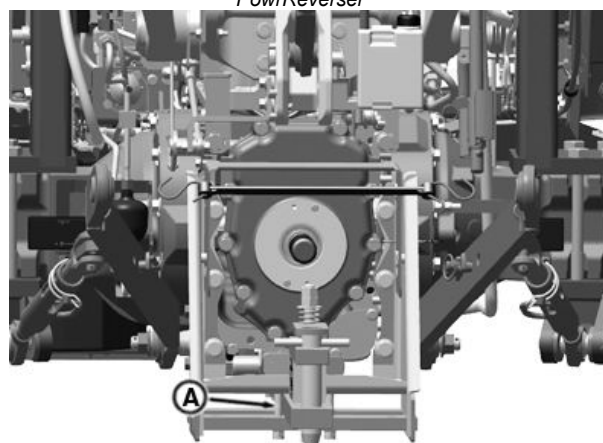
Upevňovacie skrutky ťažnej tyče musia byť vždy namontované a utiahnuté.

DÔLEŽITÉ: Namontujte upevňovacie skrutky ťažnej tyče, čím zabránite voľnému kývaniu ťažnej tyče počas ťahania nákladov.

A—Upevňovacie skrutky
ťažnej tyče



PowrReverser™



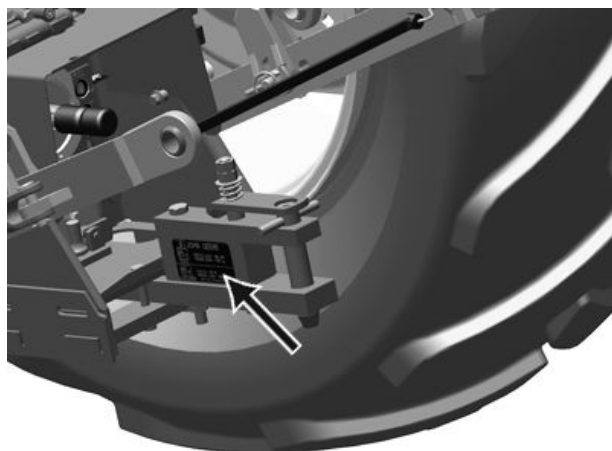
SyncShuttle™

APY64188 —UN—29DEC21

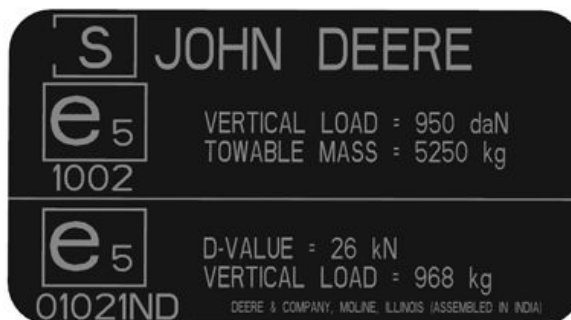
APY64189 —UN—29DEC21

RQNGXK6,0000016 -76-04JAN22-1/1

Nastaviteľné tiahlo



APY15933 —UN—25MAR19



APY15934 —UN—25MAR19

Tiahlo slúži na ťahanie príslušenstva všetkých typov, vrátane príslušenstva poháňaného vývodovým hriadeľom.

Závesné tiahlo je umiestnené tak, že sa zvýši zaťaženie zadnej nápravy a súčasne sa mierne zníži zaťaženie prednej nápravy.

Okrem meniteľného výkyvu je možné tiahlo nastaviť aj dĺžkovo.

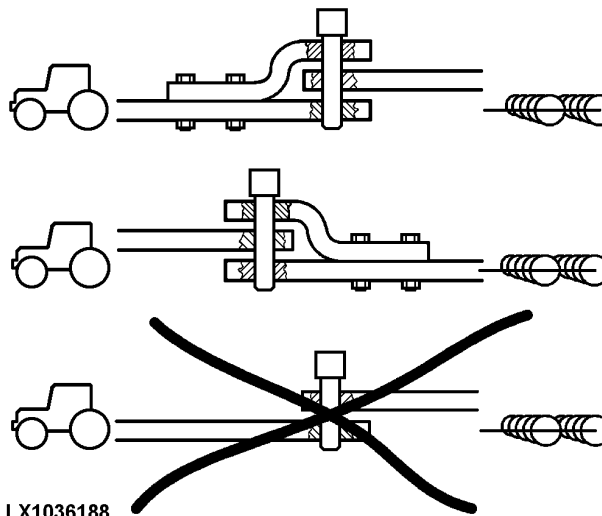
Maximálne prípustné statické zvislé zaťaženie a ťahové zaťaženie je uvedené v oddiele Špecifikácie.

POZNÁMKA: Vlečenie na verejných komunikáciách s tiahľom nastaveným na jednu stranu nie je dovolené!

VP27597,000104D -76-25MAR19-1/1

Správne používanie ťažnej tyče

DÔLEŽITÉ: Pri použití ťažnej tyče dodržujte miestne predpisy cestnej premávky. Používajte iba vhodné a schválené čapy závesného zariadenia. Ťažné tyče pripájajte iba spôsobom podľa obrázka.



LX1036188

LX1036188 —UN—02MAY05

MK41968,000016E -76-09MAY07-1/1

Nepribližujte sa k rotujúcim hnacím hriadeľom

Zatiahnutie do rotujúcich hnacích hriadeľov môže viesť k závažným úrazom alebo k usmrteniu.

Hlavný štít traktora a štítky hnacieho ústrojenstva ponechajte neustále na svojich miestach. Skontrolujte, či sa rotujúce ochrany otáčajú voľne.

Vývodové hriadele používajte iba s vhodnými ochrannými prvkami a štítmí.

Noste priliehavý odev. Pred nastavovaním a čistením ako aj pred pripájaním a odpájaním náradia poháňaného vývodovým hriadeľom zastavte motor a skontrolujte, či sa už vývodový hriadeľ nepohybuje.

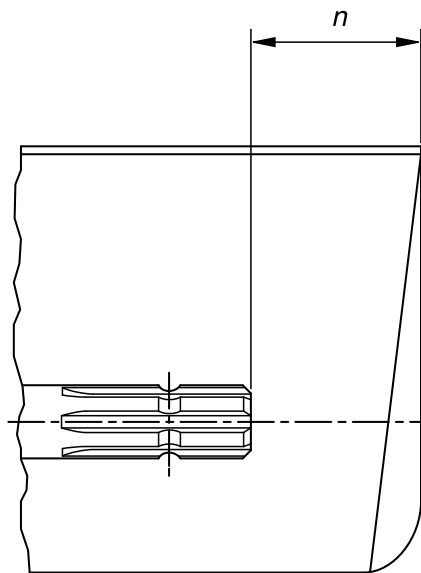
Medzi traktor a primárny vývodový hriadeľ príslušenstva nevkladajte pri otáčkach vyšších ako 540 ot./min žiadne redukcie na umožnenie spojenia 1000 ot./min vývodového hriadeľa s príslušenstvom pracujúcim pri 540 ot./min.

Neinštalujte žiadne redukcie, ktoré by spôsobovali, že časť rotujúceho hriadeľa príslušenstva, hriadeľa traktora alebo redukcie by zostala nezakrytá. Hlavný štít traktora bude prekryvať koniec vrúbkovaného hriadeľa a pridanú redukciu podľa popisu v tabuľke.

Uhol naklonenia hlavného vývodového hriadeľa príslušenstva môže byť znížený v závislosti na tvare a veľkosti hlavného krytu traktora a tvaru a veľkosti ochranných krytov hlavného vývodového hriadeľa pre príslušenstvo.

Nezdvíhajte príslušenstvo do výšky, aby nedošlo k poškodeniu hlavného krytu traktora alebo ochranného krytu hlavného vývodového hriadeľa pre príslušenstvo. Ak treba zvýšiť výšku príslušenstva, odpojte pohon vývodového hriadeľa. (Pozrite si časť Pripojenie/odpojenie pohonu vývodového hriadeľa)

Ak používate vývodový hriadeľ typu 3/4, uhol a otáčacie uhly môžu byť menšie v závislosti na type hlavného krytu vývodového hriadeľa a spájacích líšt.



Typ vývodového hriadeľa	Priemer	Drážky	$n \pm 5 \text{ mm (0.20 in.)}$
1	35 mm (1,378 in.)	6	85 mm (3,35 in.)
2	35 mm (1,378 in.)	21	85 mm (3,35 in.)
3	45 mm (1,772 in.)	20	100 mm (4,00 in.)
4	57,5 mm (2,264 in.)	22	100 mm (4,00 in.)

DX,PTO -76-28FEB17-1/1

TS1644 —UN—22AUG95

H96219 —UN—29APR10

Pripojenie náradia poháňaného vývodovým hriadeľom

! POZOR: Zatiahnutie do rotujúcich hnacích hriadeľov môže viesť k závažným úrazom alebo k usmrteniu.

Kryt vývodového hriadeľa na traktore a kryty hnacieho ústrojenstva ponechajte neustále na svojich miestach. Skontrolujte, či sa rotujúce ochrany otáčajú voľne.

Pred nastavovaním, čistením, pripojením alebo odpojením náradia poháňaného vývodovým hriadeľom zastavte motor a počkajte, až sa všetky pohyblivé časti stroja zastavia.

1. Otočením štartovacieho kľúča do polohy STOP vypnite motor.
2. Ťažnú tyč dajte (A) do vysunutej polohy. Ak sa náradie bude pripájať k 3-bodovému závesu, skontrolujte, či ťažná tyč nebude prekážať. Ťažnú tyč zasuňte, alebo v prípade potreby odmontujte. (Pozri "Voľba polohy ťažnej tyče" v tomto oddiele.)
3. Namontujte zaisťovací čap ťažnej tyče.
4. Pred pripojením hnacieho vývodového hriadeľa pripojte náradie k traktoru (k ťažnej tyči alebo 3-bodovému závesu). Ak záves nepoužívate, zdvihnite ho úplne nahor (do prepravnej polohy).
5. Odklopte hlavný ochranný kryt vývodového hriadeľa (B). So zastaveným motorom otočte vývodový hriadeľ rukou tak, aby sa vyrovnali drážky. Pripojte hnací hriadeľ k vývodovému hriadeľu. Potiahnite za hnací hriadeľ, aby ste sa presvedčili, či je riadne spojený s vývodovým hriadeľom. Vráťte kryt vývodového hriadeľa do sklopenej polohy.

DÔLEŽITÉ: Udržiavajte medzeru 12 až 15 mm zatvorením hlavného krytu vývodového hriadeľa (B) tak, aby na obidvoch stranách spočíval na upevňovacej skrutke (D), ako je vyobrazené.

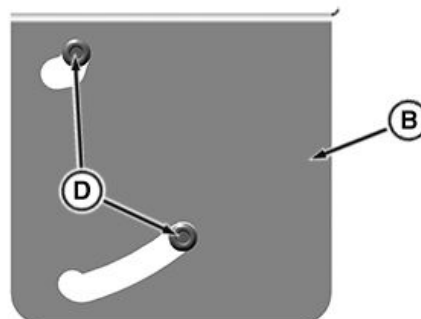
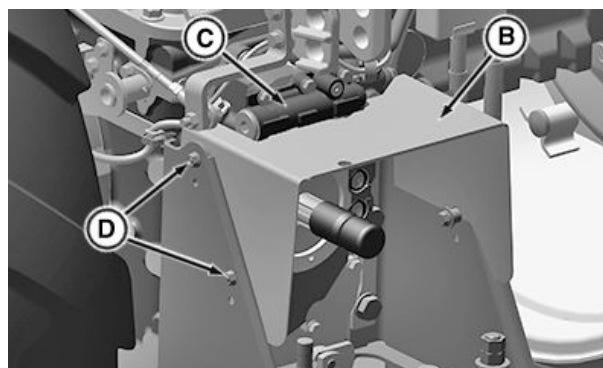
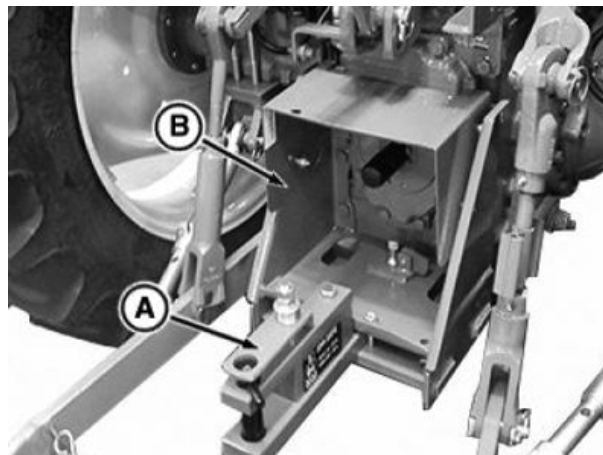
6. Skontrolujte, či sú všetky kryty namontované a v dobrom stave. SO ZASTAVENÝM MOTOROM skontrolujte kryty hnacieho hriadeľa, či sa voľne otáčajú na hriadeľi. V prípade potreby namažte alebo opravte.

! POZOR: Je zakázané zapínať pohon vývodového hriadeľa, ak nie je hlavný kryt v správnej polohe.

7. Skontrolujte možný kontakt súčastí stroja.

A—Ťažná tyč
B—Hlavný kryt vývodového hriadeľa

C—Ovládací ventil EH
D—Upevňovacia skrutka



TS 1644 —UN—22AUG95

APY41832 —UN—09MAR21

PY35512 —UN—19APR17

PY35513 —UN—19APR17

WKJQUWJ,000097E -76-10MAR21-1/1

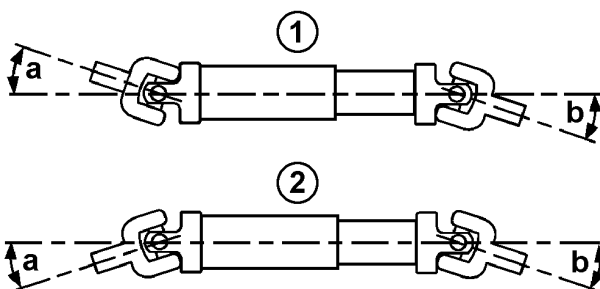
Prispôsobenie výkonu traktora príslušenstvu

DÔLEŽITÉ: Výkon traktora musí zodpovedať veľkosti náradia. Nadmerný výkon môže poškodiť náradie a príliš veľké náradie môže poškodiť traktor.

Pred pripojením náradia zistite minimálne a maximálne požiadavky na výkon traktora, ktoré sú uvedené v návode na používanie náradia.

RM87422,00004D3 -76-12MAY16-1/1

Pokyny na obsluhu



LX1049749

Artikulácia na hnacom hriadeľi

1— Konštrukcia tvaru Z

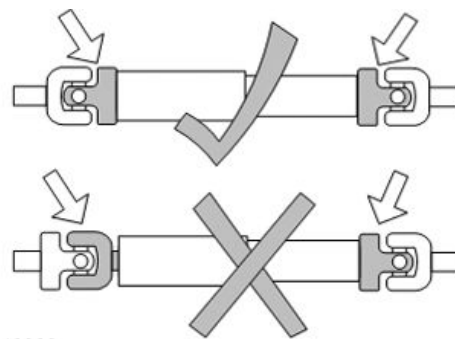
2— Konštrukcia tvaru W

Ak je to možné, uhly (a) a (b) na krížových kĺboch by mali byť rovnaké na oboch koncoch hnacieho hriadeľa.

V aplikáciách, kde to tak nie je (napr. ostré zákruty so zapnutým vývodovým hriadeľom), sa odporúča používať hnací hriadeľ s plynulou rýchlosťou.

POZNÁMKA: Dva schematické obrázky neukazujú žiadne kryty na hnacom hriadeľi. Pri používaní hnacích hriadeľov je použitie ochranného krytu nutné.

DÔLEŽITÉ: Iba prevádzkové podmienky opísané v Návode na obsluhu jednotlivých náradí sú povolené. Toto sa týka hlavne maximálneho povoleného uhla obrábania, používania voľnobežných spojok a preťažovacích spojok



LX1049900

Správne zarovnajete vidlice

a predpísaného prekryvu pri pritláčaním tvarovaných trubiek.

DÔLEŽITÉ: Pred použitím náradia poháňaného vývodovým hriadeľom dbajte na zaistenie, že hnací hriadeľ je pravidelne mazaný. Postupujte v súlade s pokynmi v návode na obsluhu poskytnutého výrobcom.

DÔLEŽITÉ: Na viacsúčasťovom teleskopickom hnacom hriadeľi musia byť vidlice na každom konci vyrovnané podľa obrázku. Vidlice na každom konci nesmú byť pri 90° na sebe (pozri šípky na obrázku na pravej strane).

RM87422,00004D4 -76-12MAY16-1/1

Zadný vývodový hriadeľ – Kryt vývodového hriadeľa

! POZOR: Odmontujte ochranné viečko (A) iba ak sa má pripojiť náradie poháňané vývodovým hriadeľom.

Po odpojení náradia ihneď namontujte ochranné viečko naspäť!

Hlavný kryt (B) môže byť vyklopený na umožnenie pripojenia náradia, ale potom musí byť znova sklopený nadol. Existujú rôzne verzie ochrany vývodového hriadeľa, ktoré tu nie sú zobrazené.

! POZOR: Nikdy nepracujte s vývodovým hriadeľom, ak hlavný ochranný kryt nie je v polohe podľa zobrazenia. Vývodový hriadeľ vypnite pred nadvihnutím náradia.

! POZOR: Pred použitím vývodového hriadeľa musí byť zistený maximálne dovolený uhol kĺbového spojenia na kĺbovom hriadeľi. Počas činnosti nesmie dôjsť ku kontaktu medzi ochranou vývodového hriadeľa a kĺbovým hriadeľom. Toto je hlavne dôležité pri otáčaní v rohoch.

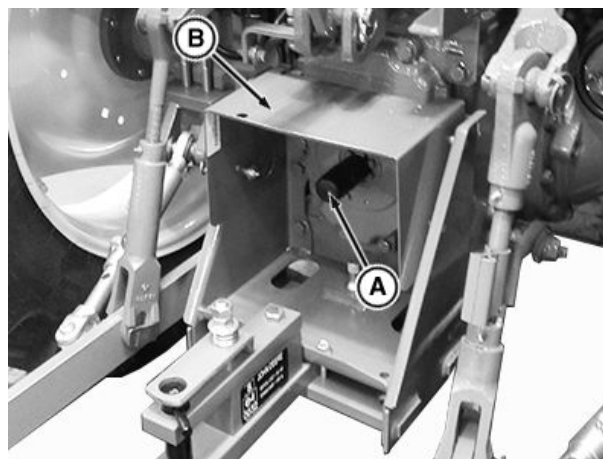
S vývodovým hriadeľom typu 3 (priem. 45 mm, 20 drážok), vzdialenosť v oblasti ochrany vývodového hriadeľa môže byť obmedzená. Mať na pamäti pri práci, zabráňte zbytočným škodám.

Pri pripájaní vývodového hriadeľa používajte rukavice.

! POZOR: Vždy umiestnite kryt (C) na kĺbový hriadeľ a zaistíte, aby sa neotáčal spolu s hriadeľom. Neprevádzkujte kĺbový hriadeľ, ak nie je namontovaný kryt, ktorý kompletne zakrýva vývodový hriadeľ a neotáča sa s hriadeľom.

A— Ochranné viečko
B— Hlavný kryt

C— Ochranný kryt



PY29593 —UN—08JUL16

LX1049906 —UN—18FEB11

TS276 —UN—23AUG88

RM87422,00004D5 -76-08JUL16-1/1

Otáčky vývodového hriadeľa

Otáčky motora, pri ktorých sa dosahujú štandardné otáčky vývodového hriadeľa, sú uvedené v kapitole Motor oddielu Špecifikácie.

RM87422,00004D6 -76-13MAY16-1/1

Ovládanie vývodového hriadeľa traktora – (prevodovka PowrReverser™)



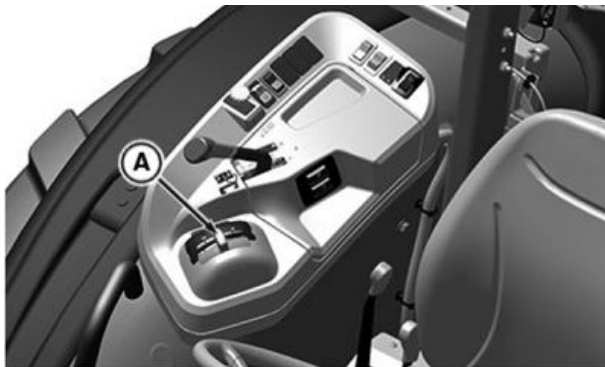
Iba model 5050E s IOOS

PY33056 —UN—20OCT16



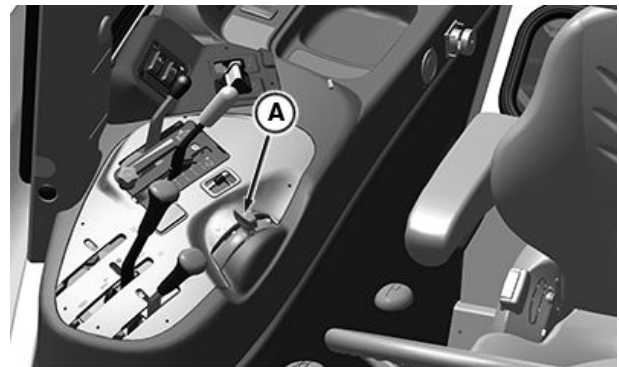
Iba model 5050E s kabinou

PY33057 —UN—20OCT16



IOOS, modely 5058E, 5067E a 5075E

PY41952 —UN—29AUG17



Kabína, modely 5058E, 5067E a 5075E

PY33059 —UN—20OCT16

A—Páka ručného ovládania škrtiacej klapky

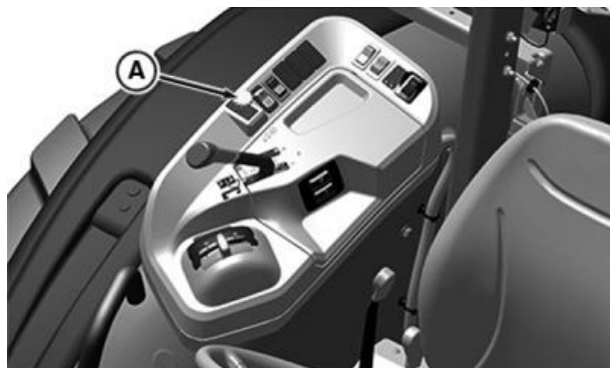
1. Naštartujte motor a zatlačte páku ručného ovládania dodávky paliva (A) dopredu, kým otáčkomer nezobrazí menovité otáčky vývodového hriadeľa.

Pre traktory 5050E – 1728 ot./min motora pre ekonomické otáčky vývodového hriadeľa 540E a 2376 ot./min pre štandardné otáčky vývodového hriadeľa 540.

Pre traktory 5058E, 5067E a 5075E – 1588 ot./min motora pre ekonomické otáčky vývodového hriadeľa 540E a 2084 ot./min pre štandardné otáčky vývodového hriadeľa 540.

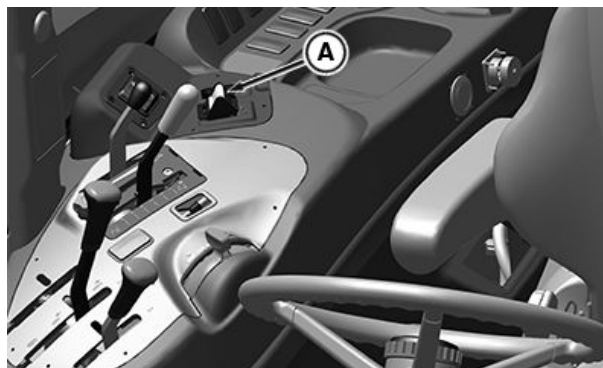
Pokračovanie na ďalšej strane

RM87422.00005D9 -76-31AUG17-1/3



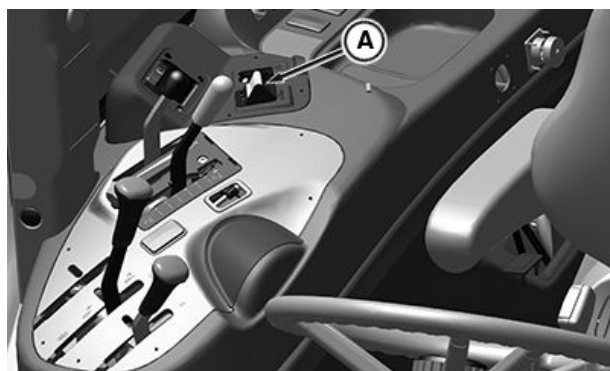
IOOS, modely 5058E, 5067E a 5075E

PY41953 —UN—29AUG17



Kabína, modely 5058E, 5067E a 5075E

PY33061 —UN—20OCT16



Iba model 5050E s kabinou

PY33062 —UN—20OCT16



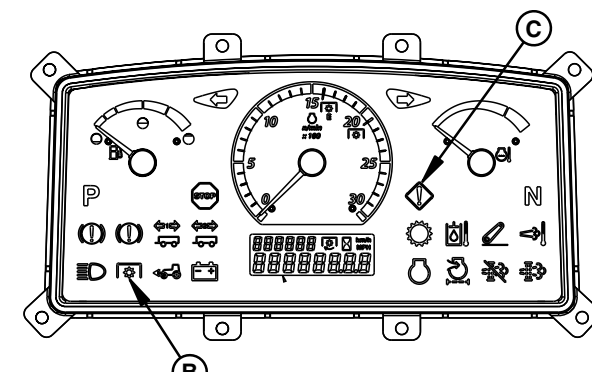
Iba model 5050E s IOOS

PY33063 —UN—20OCT16



Radiaca páka vývodového hriadeľa 540/540E

PY17685 —UN—10JAN13



PY31401 —UN—11JUL16

A—Elektrohydraulický spínač vývodového hriadeľa

B—Kontrolka vývodového hriadeľa
C—Kontrolka výstrahy pre obsluhu

D—Radiaca páka vývodového hriadeľa 540/540E

POZNÁMKA: Pre prevodovku PR – ak sa používa vývodový hriadeľ a obsluha opustí sedadlo, vývodový hriadeľ sa zastaví za 7 sekúnd, ak nie je zapnutý spínač aktivácie vývodového hriadeľa.

2. **IOOS – Prevodovka PR:** Zapnite vývodový hriadeľ potiahnutím spínača vývodového hriadeľa (A) nahor. Po zapnutí vývodového hriadeľa sa rozsvieti kontrolka (B).

Kabína – Prevodovka PR: Pohon vývodového hriadeľa sa zapína stlačením spínača (A) nadol a potom dopredu. Po zapnutí vývodového hriadeľa sa rozsvieti kontrolka (B).

3. Pre prácu pri úsporných otáčkach 540 pritiahnite páku (D) a pre štandardnú prácu pri otáčkach 540 ju zatlačte nadol.

Pokračovanie na ďalšej strane

RM87422,00005D9 -76-31AUG17-2/3



POZOR: Zabráňte zraneniu osôb. Pred nastavovaním, zapájaním alebo čistením náradia poháňaného vývodovým hriadeľom zastavte motor a počkajte na zastavenie pohonu hnacieho hriadeľa.

Pokiaľ sa vývodový hriadeľ nepoužíva, tak ho vždy odpojte, aby ste zabránili vťahnutiu rotujúcim hriadeľom.

4. **Kabína:** Stlačením spínača vývodového hriadeľa (A) nadol vypnete vývodový hriadeľ.

IOOS: Na vypnutie vývodového hriadeľa stlačte spínač vývodového hriadeľa (A) nadol.

RM87422,00005D9 -76-31AUG17-3/3

Ovládanie vývodového hriadeľa traktora – (prevodovka SyncShuttle™)

POZNÁMKA: Ak je páka vývodového hriadeľa aktivovaná, motor sa nedá naštartovať.



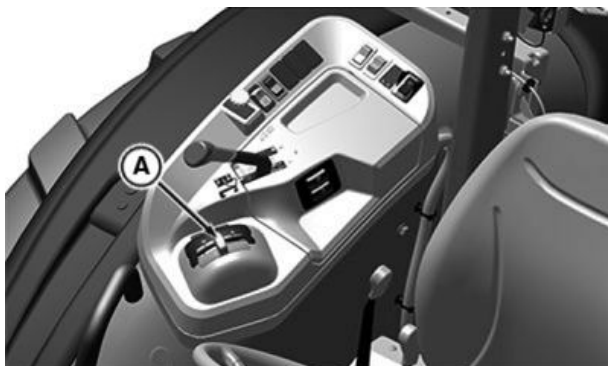
Iba model 5050E s IOOS

PY33056 — UN — 20OCT16



Iba model 5050E s kabínou

PY33057 — UN — 20OCT16



IOOS, modely 5058E, 5067E a 5075E

PY41954 — UN — 29AUG17



Kabína, modely 5058E, 5067E a 5075E

PY33059 — UN — 20OCT16

**A—Páka ručného ovládania
škrtiacej klapky**

1. Stlačte spojkový pedál, naštartujte motor a potlačte páku ručného ovládania dodávky paliva (A) dopredu, kým otáčkomer neukáže menovité otáčky vývodového hriadeľa.

Pre traktory 5050E – 1728 ot./min motora pre ekonomické otáčky vývodového hriadeľa 540E a 2376 ot./min pre štandardné otáčky vývodového hriadeľa 540.

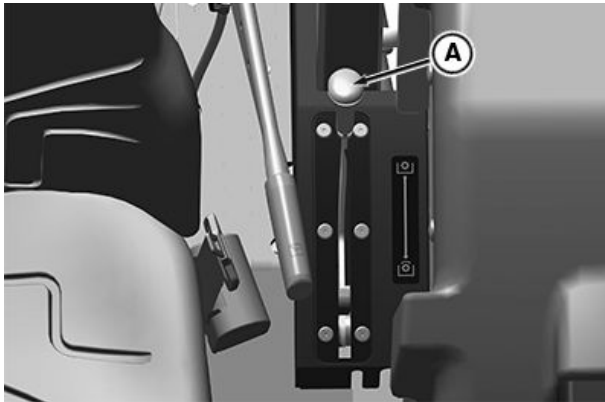
Pre traktory 5058E, 5067E a 5075E – 1588 ot./min motora pre ekonomické otáčky vývodového hriadeľa

540E a 2084 ot./min pre štandardné otáčky vývodového hriadeľa 540.

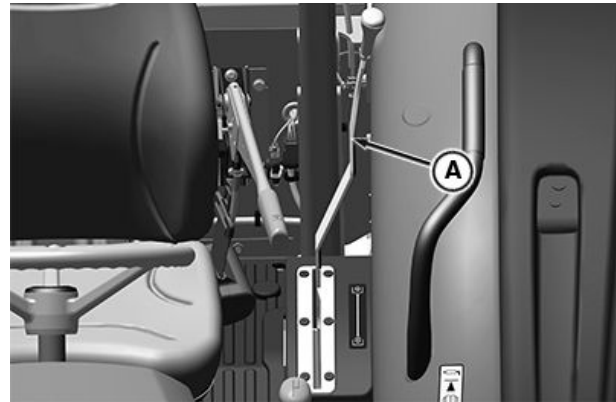
POZNÁMKA: Pre prevodovku TSS – ak sa používa vývodový hriadeľ a obsluha opustí sedadlo, motor sa zastaví za 7 sekúnd, ak nie je zapnutý spínač aktivácie vývodového hriadeľa.

Pokračovanie na ďalšej strane

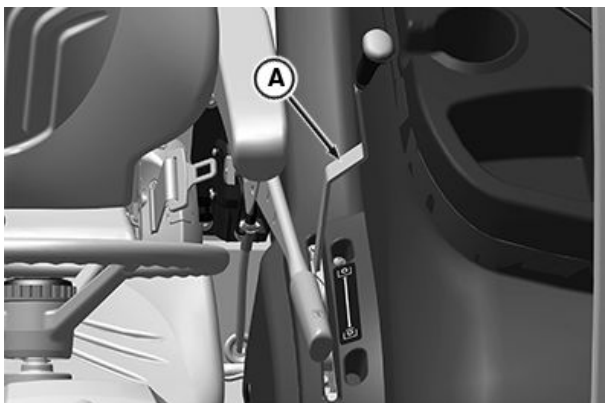
NM61126,0000335 -76-31AUG17-1/2



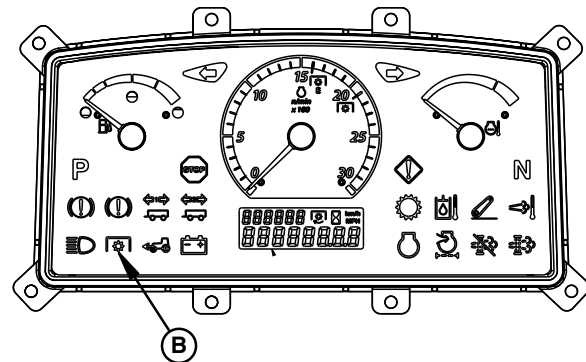
Iba model 5050E s IOOS



IOOS, modely 5058E, 5067E a 5075E



Kabína, modely 5050E, 5058E, 5067E a 5075E



A—Páka vývodového hriadeľa B—Kontrolka vývodového hriadeľa

- Aktivujte vývodový hriadeľ posunutím páky vývodového hriadeľa (A) dopredu. Po aktivácii ovládacej páky vývodového hriadeľa sa rozsvieti kontrolka (B).

⚠ POZOR: Zabráňte zraneniu osôb. Pred nastavovaním, zapájaním alebo čistením náradia poháňaného vývodovým hriadeľom zastavte motor a počkajte na zastavenie pohonu hnacieho hriadeľa.

Pokiaľ sa vývodový hriadeľ nepoužíva, tak ho vždy odpojte, aby ste zabránili vtiahnutiu rotujúcim hriadeľom.

- Vývodový hriadeľ vypnete potiahnutím páky vývodového hriadeľa dozadu.

NM61126,0000335 -76-31AUG17-2/2

Funkcia spínača diaľkovej aktivácie vývodového hriadeľa

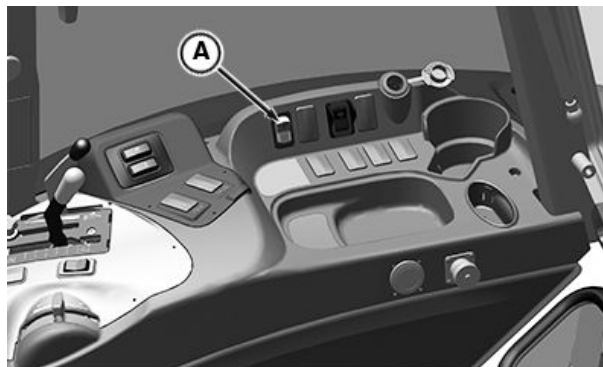
Okamžité ovládanie aktivácie vývodového hriadeľa umožňuje prepínanie stavu vývodového hriadeľa medzi

zapnutým a vypnutým. Stav aktivácie vývodového hriadeľa sa zobrazí na indikátore spínača. Nižšie sú uvedené tri sekvencie definujúce funkciu.



Pre traktory 5058E, 5067E a 5075E s IOOS

PY41975—UN—01SEP17



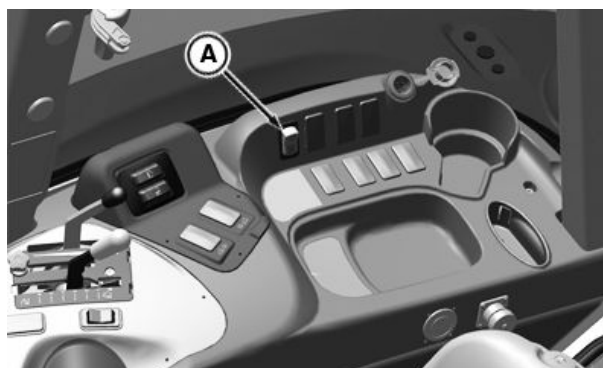
Pre traktory 5058E, 5067E a 5075E s kabinou

PY41976—UN—01SEP17



Pre traktory 5050E s IOOS a prevodovkou PR

PY41977—UN—01SEP17



Pre traktory 5050E s kabinou

PY41978—UN—01SEP17

1. Obsluha na sedadle / zapnutie vývodového hriadeľa / zapnutie spínača vývodového hriadeľa = vývodový hriadeľ bude pokračovať v činnosti aj po tom, čo obsluha opustí sedadlo.
2. Obsluha na sedadle / zapnutie vývodového hriadeľa / obsluha opustí sedadlo / zapnutie spínača vývodového hriadeľa do 7 s = vývodový hriadeľ bude pokračovať v činnosti aj po tom, čo obsluha opustí sedadlo.
3. Obsluha nie je na sedadle / zapnutie vývodového hriadeľa = vývodový hriadeľ bude v činnosti aj keď obsluha nie je na sedadle.

A—Aktivačný spínač vývodového hriadeľa



Pre traktory 5050E s IOOS a prevodovkou TSS

PY41979—UN—01SEP17

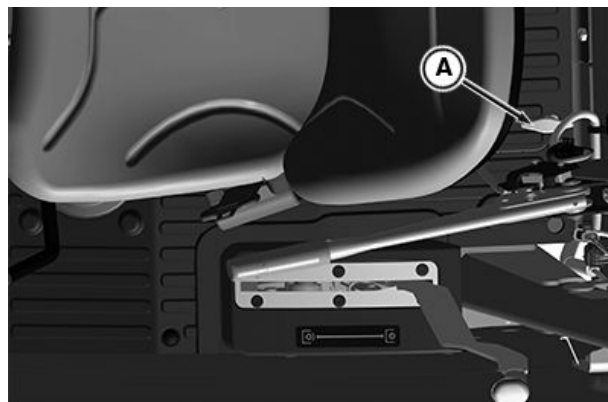
NM61126,0000515 -76-01SEP17-1/1

Nastavenie páky ovládania vývodového hriadeľa 540/540E a spojovací mechanizmus

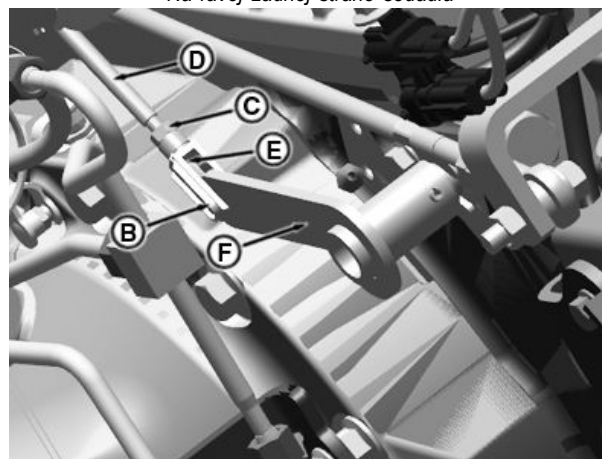
1. Presuňte páku (A) úsporného režimu vývodového hriadeľa do dolnej polohy (štandardný vývodový hriadeľ).
2. Odmontujte pružnú poistku (B).
3. Otáčajte vidlicou spojky (E), kým sa neodstráni vôľa (ľahký odpor).
4. Uvoľnite poistnú maticu (C).
5. Nastavte dĺžku tyče (D) a vidlice (E).
6. Utiahnite poistnú maticu (C).
7. Cez vidlicu a rameno namontujte pružnú poistku.

A—Páka úsporného režimu
vývodového hriadeľa
B—Pružinový poistný čap
C—Poistná matica

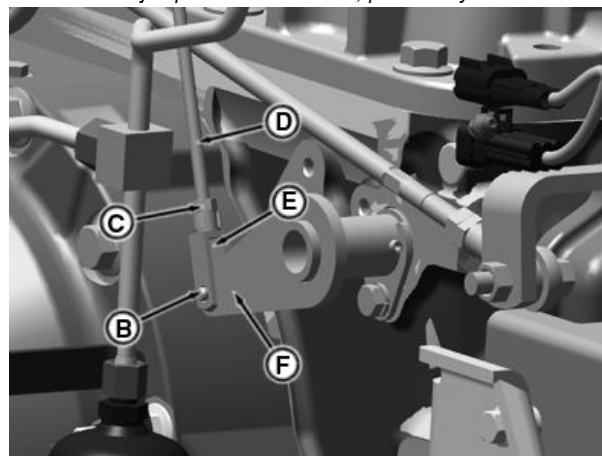
D—Tyč
E—Vidlica
F—Rameno



Na ľavej zadnej strane sedadla



Pri zadnej náprave – Ľavá strana, pre modely s kabínou



Pri zadnej náprave – Ľavá strana, pre modely s IOOS

RQNGXK6,0000017 -76-04JAN22-1/1

PY33069—UN—21OCT16

APY64194—UN—29DEC21

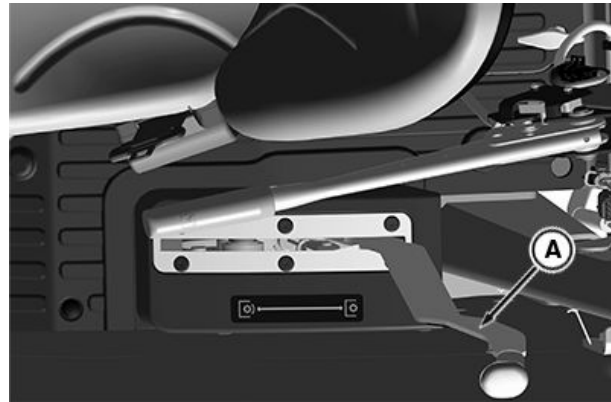
APY64193—UN—29DEC21

Nastavenie lanovodu spojky vývodového hriadeľa – (SyncShuttle)

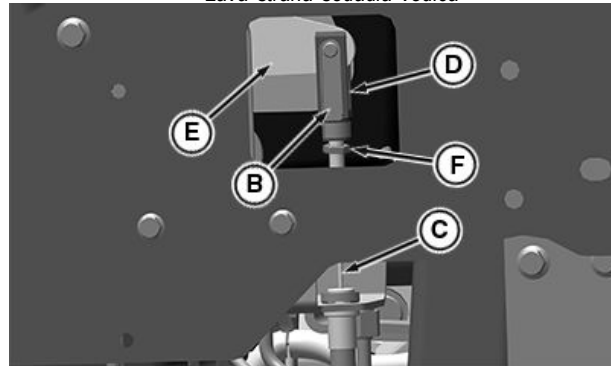
1. Presuňte páku spojky vývodového hriadeľa (A) do zadnej (deaktivovanej) polohy.
2. Odmontujte pružnú poistku (B).
3. Otáčajte ramenom spojky (E) v ľavotočivom smere, kým sa neodstráni vôľa (ľahký odpor).
4. Nastavte vidlicu (D) tak, aby ste mohli namontovať poistný čap cez vidlicu a rameno.
5. Nastavte dĺžku kábla (C) a utiahnite poistnú maticu (F) podľa obrázka.
6. Cez vidlicu a rameno namontujte pružnú poistku.

A—Páka spojky vývodového hriadeľa
B—Pružná poistka
C—Kábel

D—Vidlica
E—Ramenó spojky
F—Poistná matica



L'avá strana sedadla vodiča



Pohľad cez obruč ľavej zadnej pneumatiky

PY33068 —UN—20OCT16

PY33107 —UN—07DEC16

NM61126,0000336 -76-07DEC16-1/1

Použitie prídavných závaží

Plánovanie pre maximálnu produktivitu

Správne zaťaženie traktora je základným faktorom výkonnosti. Maximálnu produktivitu je možné dosiahnuť iba vtedy, ak má traktor patričnú hmotnosť pre danú prácu.

Spoločnosť John Deere poskytuje dodatočné informácie o zaťažovaní traktora v dvoch príručkách v rade "Základy práce so strojom".

(Pozrite si časť Dostupná literatúra John Deere v tomto návode):

- Časť "Traktory" uvádza informácie na určenie správnej záťaže traktora a správny výber závaží.
- Časť "Správa strojov" uvádza informácie o vhodnom náradí a zvyšovaní produktivity.
- Váš predajca John Deere Vám poskytne informácie týkajúce sa týchto záležitostí.

SV86979,00000AB -76-18AUG12-1/1

Používanie správneho závažia

Množstvo potrebných závaží a najmä ich umiestnenie veľmi závisí na type používaného náradia a rýchlosti práce. Vyváženie je nutné z týchto dôvodov:

1. Zariadenie, aby predná náprava niesla dostatočnú váhu pre bezpečné riadenie a stabilitu so zaťaženým ramenom a taktiež pre prepravu po poli a po ceste.
2. Zabezpečenie dostatočnej trakcie na účinné ťahanie náradia pri vysokom ťahovom zaťažení.

3. Poskytnutie dostatočnej rovnováhy vpredú/vzadu, aby sa minimalizoval výkyv výkonu u traktorov s prednou hnacou nápravou.
4. Uistenie, že zadná náprava nesie dostatočnú hmotnosť pre pohon, brzdenie a stabilitu, keď nakladač alebo iné predné náradie je pripojené k prednej časti traktora.
5. Keď sa mení náradie alebo prídavné zariadenie za iné, je nevyhnutné prekonfigurovať závažie na traktore.

SD74272,0000215 -76-17MAR20-1/1

Starostlivý výber závažia

Pre každý pracovný úkon prispôbte hmotnosť zaťaženia. Čo je správne pre jeden druh práce, nemusí byť vhodné pre iný. Zaťažujte pre dobrú ťažnú silu a stabilitu.

! POZOR: Pri určovaní závažia na prednú a zadnú nápravu sa ubezpečte, že sa neprekročí prípustné zaťaženie náprav a maximálne prípustná hmotnosť stroja (vrátane namontovaného náradia) (pozri oddiel Špecifikácie v návode na obsluhu). Zabezpečte súlad s miestnymi nariadeniami v oblasti inštalácie a maximálneho povoleného počtu závaží. Aby ste udržali ovládateľnosť vozidla, minimálne 20% z pohotovostnej hmotnosti musí byť na prednej náprave. Pohotovostná hmotnosť je hmotnosť traktora bez špeciálneho vybavenia, príslušenstva, prívesu alebo prídavných závaží,

ale s hydraulickým olejom a mazivami, plnou palivovou nádržou a vodičom o hmotnosti 75 kg.

! POZOR: Pri manipulácii so závažiami používajte vhodné zdvíhacie pomôcky/zdvíhadlá. Bezpečnosť a výkon traktora závisia od správneho zaťaženia prednej nápravy (čelné závažie) a zadnej nápravy (kolesové závažie, plnenie pneumatík kvapalinovým závažím, skladacie závažie).

Faktory určujúce veľkosť závažia:

- Kyprý alebo pevný povrch pôdy
- Typ náradia - integrálne, polointegrálne alebo vlečené
- Nízka alebo vysoká rýchlosť jazdy
- Čiastočný alebo plný výkon traktora
- Pneumatiky jednoduché, nadmerné, dvojité

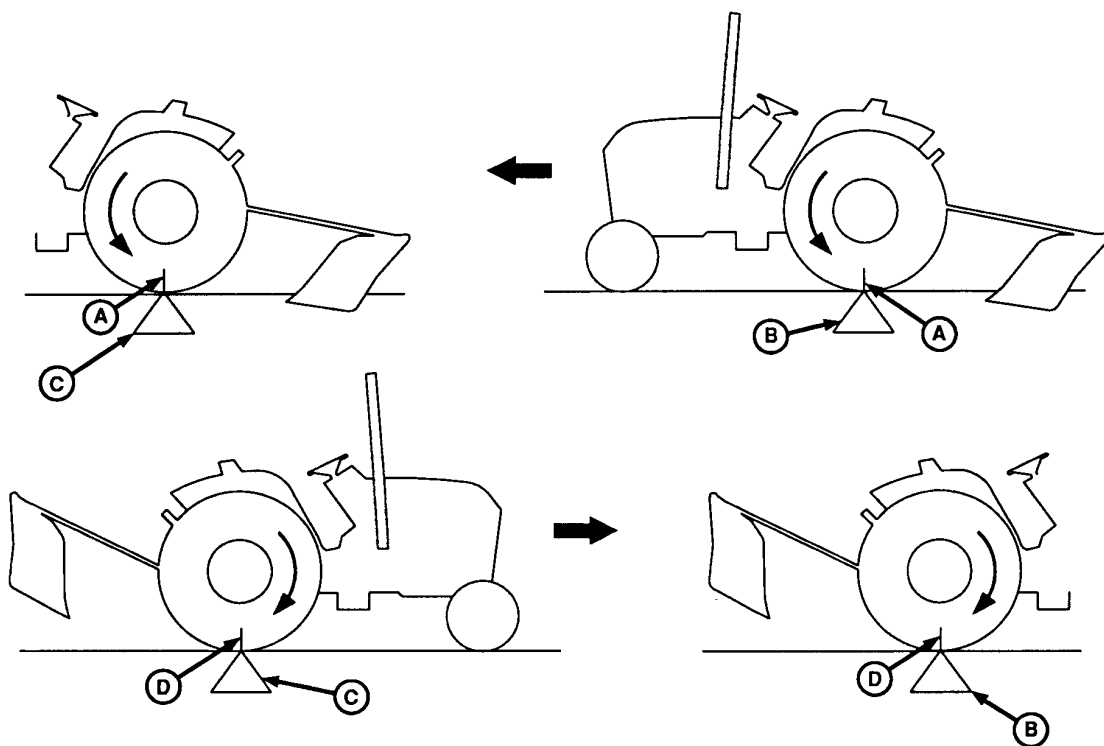
SD74272,0000216 -76-23APR15-1/1

Vyvažovanie predného nakladača

Postupujte podľa inštrukcií v príručke na obsluhu predného nakladača.

JB06590,0000599 -76-21JUL09-1/1

Meranie preklzávania kolies - Manuálne



1. Na zadnú pneumatiku urobte viditeľnú značku (A) (odporúča sa krieda).
2. Traktor nechajte bežať a na zemi vyznačte počiatočný bod (B) na mieste, kde sa značka na pneumatike (A) dotýka zeme.
3. Na zemi označte druhý bod (C) keď značka na pneumatike (A) vykoná 10 úplných otáčok.
4. So zdvihnutým neseným náradím sa otočte opačným smerom. Na druhej značke (C) si prekreslite značku na pneumatike (D).
5. Chodte po tej istej ceste späť k počiatočnému bodu (B) (so zdvihnutým neseným náradím) a počítajte počet otáčok kolesa.
6. Určite preklz kolies pomocou počtu otáčok pri jazde obráteným smerom.

POZNÁMKA: Ideálny preklz kolies. 10 - 15 percent pre traktory s pohonom dvoch kolies alebo 8 - 12 percent pre traktory s pohonom štyroch kolies.

7. Závažie alebo náklad upravte tak, aby sa dosiahla správna miera preklzávania.

POZNÁMKA: Výkon, ktorý je k dispozícii, sa pri poklese preklzávania kolies pod 10 percent významne zníži.

TABUĽKA PREKLZÁVANIA KOLIES

Otáčky nezaťaženého kolesa (krok 5)	Odhadovaný sklz v %	Odporúčaný postup
10	0	Odstráňte závažie
9-1/2	5	Odstráňte závažie
9	10	Správne závažie
8-1/2	15	Správne závažie
8	20	Pridajte závažie
7-1/2	25	Pridajte závažie
7	30	Pridajte závažie

PU00210,0000279 -76-18AUG12-1/1

Obmedzenia týkajúce sa závažia

Závažím by sa nemala prekročiť nosnosť pneumatík ani nosnosť traktora. Každá pneumatika má odporúčanú nosnosť. Je zakázané prekračovať nosnosť jednotlivých

pneumatík (pozri oddiel Kolesá, pneumatiky a rozchod kolies). Ak sa vyžaduje väčšia hmotnosť, uvažujte o použití väčších jednoduchých pneumatík.

Závažie je možné použiť vo forme kvapalín alebo liatin.

MX,BAIP,QA2 -76-24JUL95-1/1

Zaťaženie prednej časti na transport

POZOR: Na prepravu vzadu neseného náradia je nutné prídavné predné závažie. Ak je príslušenstvo nadvihnuté, na nerovnom teréne jazdite pomaly bez ohľadu na hmotnosť použitého závažia.

Špecifikácia

Základné závažie
pre model
5050E—Hmotnosť..... 66 kg (145,5 lb)

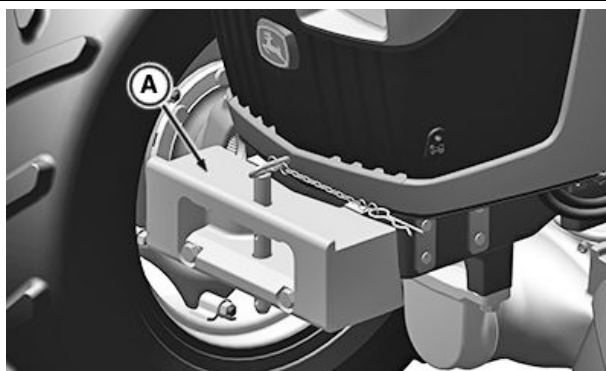
Špecifikácia

Základné závažie pre
modely 5058E, 5067E a
5075E—Hmotnosť..... 65 kg (143,3 lb)

1. Namontujte základné závažie (A).
2. Namontujte a utiahnite upevňovacie skrutky závažia podľa špecifikácie.

Špecifikácia

Skrutky základného
závažia—Moment
utiahnutia..... 385 Nm (284 lb-ft)



Základné závažie pre modely 5050E, 5058E, 5067E a 5075E

A—Základné závažie

RM87422,000058F -76-02DEC16-1/1

Určenie maximálneho zadného závažia

DÔLEŽITÉ: NEZAŤAŽUJTE nadmerne pneumatiky. Pokiaľ nie je hmotnosť v nasledujúcej tabuľke dostatočná na zaistenie bezpečnej práce s traktorom, znížte zaťaženie alebo použite pneumatiky na vyššie zaťaženie.

Ak chcete predĺžiť životnosť hnacieho ústrojenstva, vyhnite sa nadmernému zhutňovaniu pôdy a valivému odporu, vyhnite sa pridávaniu príliš ťažkého prídavného závažia. Ak

sa motor traktora pri ťahaní nákladu namáha v prvých troch prevodových stupňoch, odmontujte závažie. Ak používate mechanický pohon predných kolies, je vhodné použitie prídavných závaží pre prevodový stupeň o stupeň nižší.

Tabuľka zobrazuje maximálnu nosnosť na jednu pneumatiku.

Rozmer pneumatiky	Index	Nosnosť pneumatiky pri rýchlosti 40 km/h, [kg]	Nosnosť pneumatiky pri rýchlosti 40 km/h, [lb ft]
160/95R46 (6.6R46)	117A8/114B	1285	2833
340/85R28 (13.6R28)	127A8/127B	1750	3858
380/85R28 (14.9R28)	133A8/133B	2060	4542
420/85R28 (16.9R28)	139A8/139B	2430	5357
420/85R30 (16.9R30)	140A8/140B	2500	5512
480/70R30	141A8/141B	2575	5677

SJ15074,00001DE -76-14JUN17-1/1

Zistenie maximálneho predného závažia

Na dané pracovné podmienky používajte príslušné závažie. Traktory vybavené prednou hnacou nápravou MFWD musia obsahovať dostatočné závažie na vyváženie zaťaženia predných kolies. Závažie odmontujte, ak nie je viac potrebné.

Tabuľka zobrazuje maximálnu nosnosť na jednu pneumatiku.

DÔLEŽITÉ: NEZAŤAŽUJTE nadmerne pneumatiky. Ak maximálna hmotnosť uvedená v tabuľke nie je dostatočná na zaistenie bezpečnej práce, zmeňte zaťaženie alebo namontujte pneumatiky s väčšou nosnosťou.

Rozmer pneumatiky	Index	Nosnosť pneumatiky pri rýchlosti 40 km/h, [kg]	Nosnosť pneumatiky pri rýchlosti 40 km/h, [lb ft]
210/95R28 (8.3R28)	116A8/116B	1250	2756
280/85R20 (11.2R20)	112A8/112B	1120	2469
250/85R24 (9.5R24)	115A8/115B	1215	2679
280/85R24 (11.2R24)	115A8/115B	1215	2679
320/85R20 (12.4R20)	119A8/119B	1360	2998
320/85R24 (12.4R24)	122A8/122B	1500	3307
320/70R24	116A8/116B	1250	2756

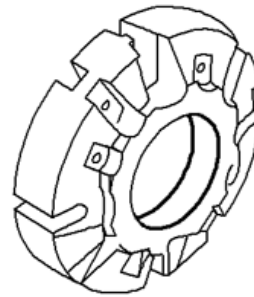
RM87422,000052C -76-26OCT16-1/1

Použitie liatinových závaží

Liatinové závažia sú k dispozícii s hmotnosťou 48 kg (106 lb). Viac informácií a odporúčaní pre používanie a montáž závaží získate u svojho predajcu John Deere.

Špecifikácia

Liatinové
závažie—Závažie..... 48 kg (106 lb)



PY6488

PY6488 —UN—13MAR07

RM87422,0000590 -76-08SEP16-1/1

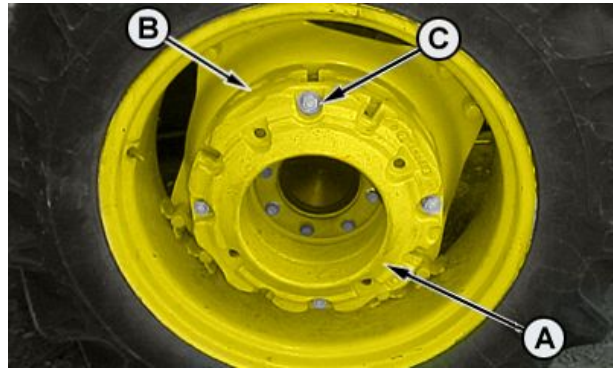
Montáž liatinových závaží na zadné kolesá

⚠ POZOR: Voliteľné liatinové závažie váži 48 kg (106 lb.). Zaobchádzajte s ním opatrne! Pri montáži závaží používajte vhodné vybavenie alebo prácu prenehajte predajcovi John Deere.

POZNÁMKA: Traktory majú štandardne jedno liatinové závažie na každej zadnej pneumatike.

1. Prvé závažie pripevníte k disku kolesa.
2. Pri montáži ďalších závaží (A) namontujte skrutky do už namontovaného závažia (B). Ďalšie prídavné závažie otočte tak, aby sa skrutky vyrovnali s otvormi (C) v predchádzajúcich závažiach.
3. Bezpečne utiahnite všetky upevňovacie skrutky. Po niekoľkých hodinách prevádzky ich znova utiahnite. Utiahnutie pravidelne kontrolujte.

POZNÁMKA: Žiadne ďalšie závažie pri rozmere pneumatík 160/95 R 46.



A—Dodatočné závažie
B—Závažie

C—Otvory závažia

PY1635—UN—22MAR24

HY01057,00000C9 -76-23JAN17-1/1

Použitie kvapalinového závažia

POZOR: Používanie kvapalinového závažia vyžaduje špeciálne zariadenie a vyškolenie. Ďalšie informácie poskytnie predajca John Deere alebo predajca pneumatík.

DÔLEŽITÉ: NIKDY žiadnu pneumatiku nenapíňajte viac ako na 90 % celkového objemu. Väčší objem kvapaliny znamená veľmi malý objem vzduchu, ktorý tlmi nárazy. Mohlo by dôjsť k poškodeniu pneumatiky.

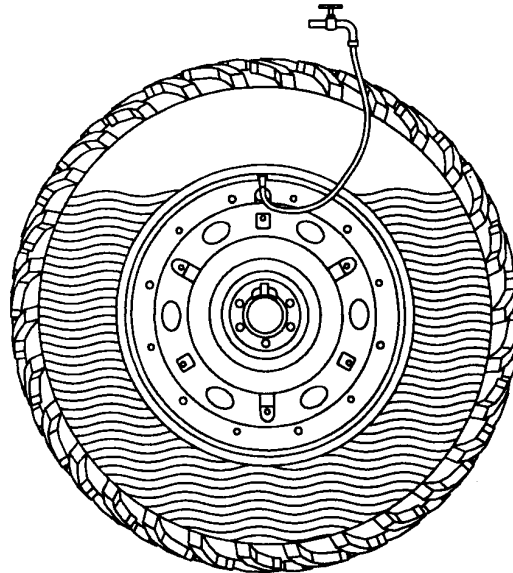
Roztok vody a chloridu vápenatého zaistuje bezpečné a hospodárne priťažovanie. Pri správnom používaní nehrozí poškodenie pneumatík, hadíc ani obručí.

Aby nedochádzalo k zamrznutiu kvapaliny, používajte roztok chloridu vápenatého. Roztok 0,4 kg/l (3,5 lb/gal) chloridu vápenatého nezamrzne úplne pri teplotách do -45 °C (-50 °F).

POZNÁMKA: Použitie alkoholu ako kvapalinového závažia sa neodporúča. Roztok chloridu vápenatého je ťažší a lacnejší.

Pneumatiky bez duše naplňte mierne nad ventil (najmenej na 75 %). Menšie množstvo roztoku by odhalilo obrubu a mohlo by tak dôjsť ku korózii. Pneumatiky s dušou môžu byť naplnené do objemu pod 90 %.

Tabuľky na tejto strane uvádzajú hmotnosť, ktorú pojmu pneumatiky s rôznymi rozmermi ak sú naplnené na 75 percent.



RW25003 —UN—07JUL93

KVAPALINOVÉ ZÁVAŽIE PRE PREDNÉ PNEUMATIKY S 0,6 kg/l (5 lb/gal) roztokom chloridu vápenatého

Mechanický pohon predných kolies (MFWD)

Rozmer pneumatiky	HMOTNOSŤ KVAPALINY NA PNEUMATIKU kg (lb.)—náplň 75%
210/95R28 (8.3R28)	Nepoužité
280/85R20 (11.2R20)	125 (275)
250/85R24 (9.5R24)	95 (209)
280/85R24 (11.2R24)	115 (253)
320/85R20 (12.4R20)	121 (267)
320/85R24 (12.4R24)	150 (330)
320/70R24	150 (330)

TEKUTINOVÉ ZÁVAŽIE PRE ZADNÉ PNEUMATIKY S 0,6 kg/l (5 lb/gal) roztokom chloridu vápenatého

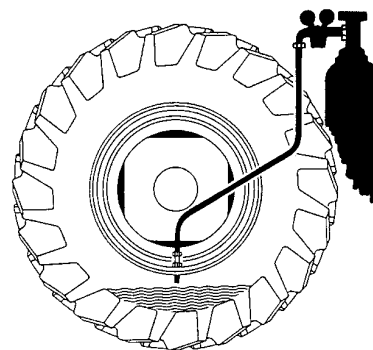
Rozmer pneumatiky	HMOTNOSŤ KVAPALINY NA PNEUMATIKU kg (lb.)—náplň 75%
160/95R46 (6.6R46)	Nepoužité
380/85R28 (14.9R28)	261 (575)
420/85R28 (16.9R28)	339 (747)
420/85R30 (16.9R30)	355 (782)
340/85R28 (13.6R28)	200 (440)
480/70R30	420 (924)

SJ15074,00001DF -76-14JUN17-1/1

Vypustenie pneumatík

Nadvihnite traktor. Z pneumatiky odstráňte vzduchový ventil a nechajte vodu vytiecť.

Aby ste z pneumatiky odstránili zvyšky vody, zasuňte do nej vypúšťaciu trubicu s hadicovým nadstavcom a napumpujte do pneumatiky vzduch. Tlak vzduchu vytlačí z pneumatiky zvyšnú vodu.



LX009451

RM87422,00004F3 -76-02JUN16-1/1

LX009451—UN—03JAN95

Používanie kódu náradia

! POZOR: NESKÚŠAJTE prepravovať náradie bez zodpovedajúceho predného závažia. Môže dôjsť k strate kontroly nad riadením.

Konštruktéri spoločnosti John Deere vyvinuli kódy na zistenie potrebného množstva závažia na zaistenie stability a kontroly nad riadením.

1. V návode na obsluhu náradia nájdite kód náradia.
2. Potrebný počet Quik-Tatch™ závaží pre váš model traktora zistíte v nasledujúcej tabuľke.

Použitie tabuľky: v ľavom stĺpci nájdite rozsah kódov, do ktorého patrí kód vášho náradia. Potom sa presuňte do pravého stĺpca, ktorý zodpovedá nastaveniu vášho traktora. Číslo, ktoré tu nájdete, zodpovedá počtu potrebných Quik-Tatch™ závaží.

Príklad: Náradiu s kódom 100, použitému na traktore s prednou hnacou nápravou s rýchlospojkou, ale bez tekutiny v predných pneumatikách, zodpovedajú 4 predné závažia.

Quik-Tatch je obchodná značka spoločnosti Deere & Company

S maximálnym predným závažím sa nepokúšajte prepravovať náradie, ktorého kód prevyšuje:

- 137 pre traktor s prednou hnacou nápravou

POČET POTREBNÝCH ZÁVAŽÍ Quik-Tatch™		
Predná hnacia náprava (MFWD)		
Kód náradia	Bez tekutiny v predných pneumatikách	S tekutinou v predných pneumatikách
0—87	0	—
88—97	2	0
98—107	4	2
108—117	6	4
118—127	8	6
128—137	—	8

SD74272,000032A -76-04SEP12-1/1

Kolesá, pneumatiky a rozchody kolies

Bezpečná údržba pneumatík

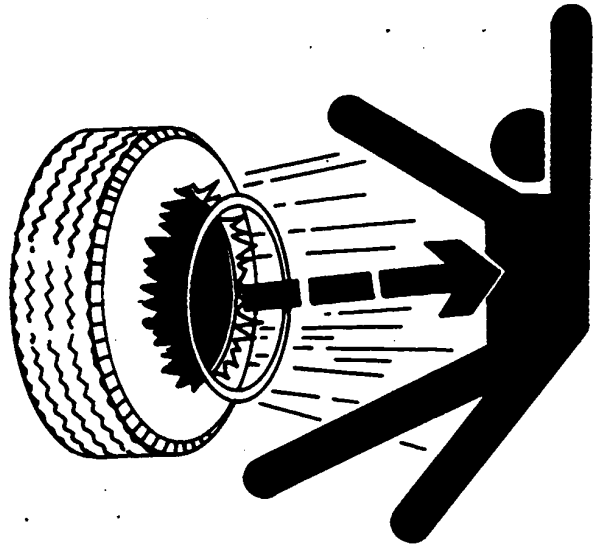
Explozívne uvoľnenie pneumatiky a častí obruče môže spôsobiť vážne alebo smrteľné poranenia.

Nepokúšajte sa montovať pneumatiky, ak nemáte k dispozícii príslušné náradie a nemáte náležité skúsenosti na vykonanie tejto práce.

Dbajte vždy na správny tlak v pneumatikách. Pneumatiky neplňte tlakom nad odporúčanú úroveň. Nikdy nezvárajte ani neohrievajte koleso s pneumatikou. Teplom sa môže zvýšiť tlak vzduchu v pneumatike tak, až vybuchne. Zváraním sa môže zoslabiť alebo deformovať štruktúra kolesa.

Pri hustení pneumatík používajte nástrčný plniaci uzáver a dostatočne dlhú predlžovaciu hadicu, ktorá umožňuje postaviť sa vedľa, a NIE pred alebo nad montážnu zostavu pneumatiky. Používajte bezpečnostnú klieťku, ak je k dispozícii.

Na kolesách a pneumatikách kontrolujte, či nie je nízky tlak, či sa na nich nevyskytujú zárezy, vypukliny, poškodenia na obručiach a či nechýbajú upevňovacie skrutky a matice.



TS211 —UN—15APR13

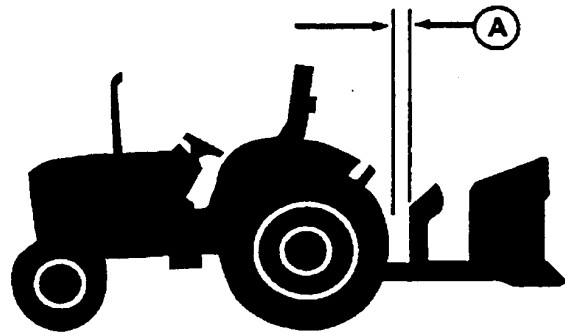
DX,RIM -76-24AUG90-1/1

Kontrola vzdialenosti náradia od pneumatík

DÔLEŽITÉ: Skontrolujte správnu vzdialenosť (A) medzi vonkajším povrchom pneumatiky a príslušenstvom so závesom v nadvíhnutej polohe.

Ak sú na traktore s 3-bodovým závesom namontované zadné pneumatiky veľkého priemeru, je nutné použiť rýchloupínacie zariadenie alebo podobné zariadenie, aby sa zaistila správna vzdialenosť príslušenstva od pneumatík.

A—Vôľa



M47177 —UN—31JAN92

MX,WTIP,AA1 -76-15JUL22-1/1

Skontrolujte tlak v pneumatikách

Pneumatiky kontrolujte denne, či nie sú poškodené alebo výrazne podhustené.

Minimálne po každých 100 hodinách prevádzky skontrolujte tlak v pneumatikách pomocou prístroja. Používajte presné prístroje s rozlíšením 10 kPa (0,1 bar) (1 psi).

Ak sú pneumatiky naplnené kvapalinou, používajte špeciálny merací prístroj a merajte v polohe, keď je ventil na pneumatike dole.

POZNÁMKA: Pri orbe brázď alebo pri práci na svahu je možné zvýšiť tlak v pneumatikách o 28 kPa (0,28 bar) (4 psi) nad maximálnu hranicu, aby sa zabránilo deformácii a vlneniu pneumatík.

DÔLEŽITÉ: Tlak v pneumatikách kontrolujte vždy pomocou presného prístroja. Predídete tak prehusteniu pneumatík. Prehustenie pneumatík znižuje výkon a zvyšuje napätie na pneumatike a ráfiku.

POZNÁMKA: Nasledujúce informácie o plnení pneumatík sa týkajú predných a zadných pneumatík a tabuľky tlaku v pneumatikách.

1. Všetky tlaky v pneumatikách sú vypočítané pre cestovnú rýchlosť 29 km/h (18 mph) pre diagonálne a radiálne pneumatiky.
2. Prevádzka pneumatík pri predpísaných tlakoch sa prejaví optimálnym ťažným výkonom systému pneumatík/vozidla. Na správne nahustených radiálnych pneumatikách sa prejaví prehnutie bočnej steny alebo tzv. líca. Toto je normálne a nepoškodí to pneumatiku, ak je dodržaný správny tlak v pneumatikách.
3. Tlak v pneumatikách menší ako 80 kPa (12 psi) by mal byť pravidelne monitorovaný kvôli zvýšenému riziku úniku tlaku (spôsobených hlavne kvôli unikajúcim ventilom).
4. Ak sa traktor používa na prudkých bočných svahoch, tlak v pneumatikách sa zvyšuje o 28 kPa (4 psi) nad hodnoty uvedené pre základný tlak, aby sa kompenzoval bočný prenos hmotnosti.
5. Pri používaní jednoduchých pneumatík v podmienkach s vysokou ťažnou silou môžete pociťovať preklz spôsobený neúplným usadnutím obruče alebo použitím veľkého množstva maziva pri montáži pneumatiky. Zvýšenie tlaku vykompenzuje tieto podmienky a nezníži ťažnú silu. Ak sa tento problém objaví, konzultujte ho s dodávateľom pneumatík.
6. V prípade vyššej požadovanej nosnosti kontaktujte predajcu značky John Deere, ktorý vám poskytne informačné tabuľky nosnosti a predpísaného tlaku pneumatík.

MX,WTIP,BA1 -76-29AUG22-1/1

Tabuľka tlaku v pneumatikách

Predné pneumatiky	So žiadnymi alebo malými prídavnými záťažami			S maximálnym závažím alebo s ťažkým namontovaným náradím		
Rozmer pneumatiky	kPa	bar	psi	kPa	bar	psi
210/95R28 (8.3R28)	100	1,00	14,5	240	2,4	35
280/85R20 (11.2R20)	100	1,00	14,5	160	1,6	23
250/85R24 (9.5R24)	100	1,00	14,5	160	1,6	23
280/85R24 (11.2R24)	100	1,00	14,5	160	1,6	23
320/85R20 (12.4R20)	100	1,00	14,5	160	1,6	23
320/85R24 (12.4R24)	83	0,83	12	160	1,6	23
320/70R24	100	1,00	14,5	160	1,6	23
Zadné pneumatiky	So žiadnymi alebo malými prídavnými záťažami			S maximálnym závažím alebo s ťažkým namontovaným náradím		
Rozmer pneumatiky	kPa	bar	psi	kPa	bar	psi
160/95R46 (6.6R46)	240	2,40	35	500	5	72
340/85R28 (13.6R28)	100	1,00	14	160	1,6	23
380/85R28 (14.9R28)	100	1,00	14	160	1,6	23
420/85R28 (16.9R28)	83	0,83	12	160	1,6	23
420/70R30	100	1,00	14	160	1,6	23
420/85R30 (16.9R30)	83	0,83	12	160	1,6	23
480/70R30	100	1,00	14	160	1,6	23

NM61126,00004FE -76-14AUG17-1/1

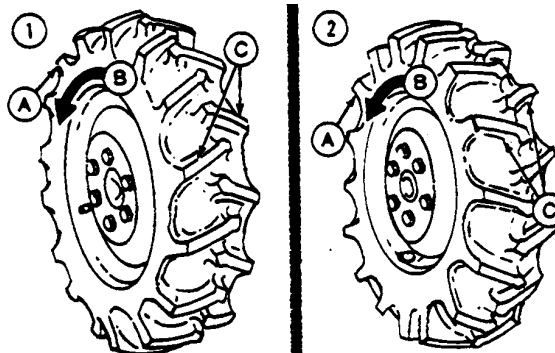
Výber smeru otáčania prednej pneumatiky

POZNÁMKA: 1. Vo väčšine prípadov sa predná pneumatika (A) montuje tak, aby nasmerovanie výstupkov (C) súhlasilo so smerom rolovania (B) pneumatiky.

2. Ak sa traktor používa s nakladačom, výstupky môžu na prednej hnacej náprave smerovať opačne, aby sa znížilo opotrebovanie pneumatík.

A—Predná pneumatika
(vyobrazená odzadu)
B—Smer otáčania pneumatiky

C—Výstupok na pneumatike



Ľavá pneumatika (vyobrazená odzadu)

RW510 —UN—06APR89

SD74272,0000332 -76-05SEP22-1/1

Správne utiahnutie kolies/nápravy

! POZOR: NIKDY nepracujte s traktorom, ktorý má uvoľnenú obruč, koleso, náboj alebo nápravu.

Pravidelne kontrolujte, či nie sú prievňovacie prvky uvoľnené, a v prípade potreby ich dotiahnite na stanovený krútiaci moment.

POZNÁMKA: Postupujte podľa kontrolného postupu, ak je nový traktor prvýkrát uvedený do prevádzky, alebo potom ako boli predtým odmontované kolesá.

1. Po prejení traktora na vzdialenosť približne 100 m (109 yardov) a pred jeho zaťažením utiahnite prievňovacie prvky na stanovený krútiaci moment.
2. Po 3-hodinovej prevádzke a potom znovu po 10-hodinovej prevádzke skontrolujte všetky časti.
3. Všetky prievňovacie prvky často kontrolujte a zabezpečte ich tesnosť.

LV5010WT,I -76-05SEP22-1/1

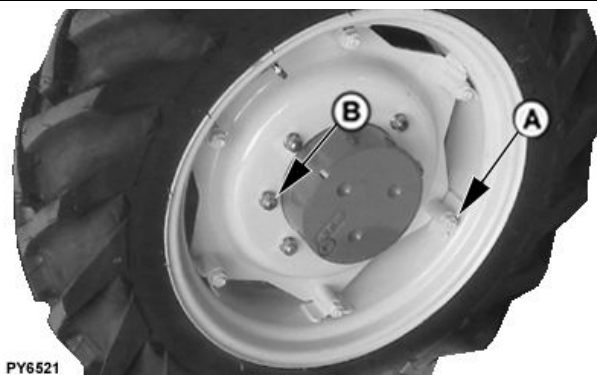
Utiahnutie skrutiek kolies – Predná hnacia náprava

Prievňovacie prvky (A a B) utiahnite podľa predpisu.

Špecifikácia

Predná hnacia náprava:
skrutky – obruč kolesa
k disku (A)—Moment
utiahnutia.....245 Nm
(180 lb-ft)

Predná hnacia náprava:
matice – disk kolesa
k náboju—Moment
utiahnutia.....310 Nm
(228 lb-ft)



PY6521

PY6521—UN—06NOV06

A—Predná hnacia náprava:
skrutky – obruč kolesa
k disku

B—Predná hnacia náprava:
matice – disk kolesa
k náboju

SD74272,0000335 -76-25SEP12-1/1

Utiahnutie skrutiek kolies – zadná náprava

Skrutky (A a B) utiahnite podľa predpisu.

Špecifikácia

Skrutky – obruč
zadného kolesa k disku
(A)—Moment utiahnutia.....245 Nm
(180 lb-ft)

Skrutky – oceľový disk
zadného kolesa k náboju
(B)—Moment utiahnutia.....550 Nm
(406 lb-ft)

**A—Skrutky – obruč zadného
kolesa k disku**

**B—Skrutky – disk zadného
kolesa k náboju**



PY4426

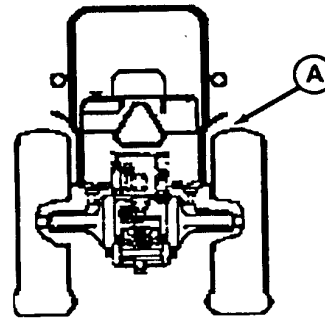
PY4426—UN—15JUN06

SD74272,0000336 -76-25SEP12-1/1

Dodržiavajte obmedzenie pre rozchod zadných kolies

DÔLEŽITÉ: Pneumatiky musia byť od blatníka (A) vzdialené minimálne 40 mm (1.6 in.). Pri použití zadných pneumatík väčších rozmerov skontrolujte vôľu medzi pneumatikou a blatníkmi.

A—Vzdialenosť zadného kolesa od blatníka



M47179 —UN—31JAN92

JZ81662,0001107 -76-30JUL13-1/1

Nastavenie rozchodu – zadné kolesá s viacerými polohami nastavenia

Rozchod kolesa zadnej nápravy s viacerými polohami kolesa je možné nastaviť zmenou nastavení, výmenou alebo prehodením obručí.

Rozchod kolesa je možné nastaviť výmenou strany, na ktorej sa koleso nachádza (takto je možné zmeniť kotúč z vydutého na vypuklý bez nutnosti rozobratia kolesa). Pri výmene kolies z jednej strany na druhú, bude šípka na strane pneumatiky ukazovať v smere otáčania kolesa dopredu.

Tabuľky uvedené nižšie ukazujú polohu kotúča kolesa vzhľadom k obruči a poskytujú rôzne možnosti nastavenia rozchodu kolies.

Naštudovaním týchto diagramov pred zmenou nastavení predídete zbytočnej práci.

DÔLEŽITÉ: Po nastavení vzdialenosti kolies utiahnite skrutky obruče ku kotúčom a skrutky kotúča k prírubám. S traktorom prejdite 100 m (109 yd) a znova utiahnite.

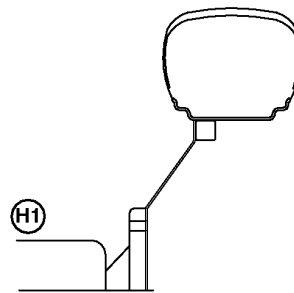
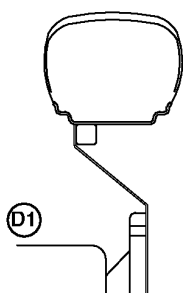
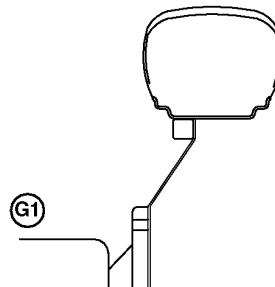
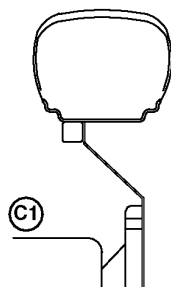
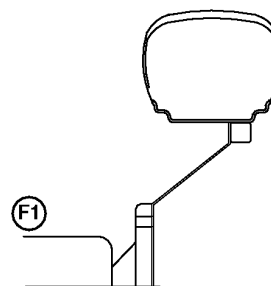
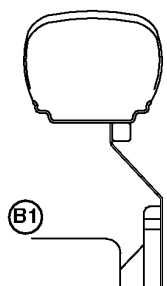
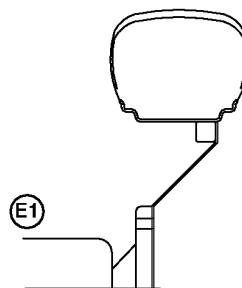
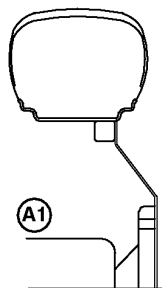
Špecifikácia

Obruč zadných kolies s viacerými polohami ku kotúčom—Moment utiahnutia..... 245 Nm (180 lb.-ft.)
Disk zadných kolies s viacerými polohami nastavenia k prírubám—Moment utiahnutia..... 550 Nm (406 lb.-ft.)

POZNÁMKA: Rozchod sa meria na spodnej osi.

OCEĽOVÝ A LIATINOVÝ KOTÚČ ROZCHOD ZADNÝCH KOLIES Os k osi			
OCEĽOVÝ KOTÚČ			
			Traktor s úzkou stopou
Schéma	Nastavenie rozchodu pneumatík		Nastavenie rozchodu pneumatík
Veľkosť pneumatík	340/85R28 (13.6R28) 380/85R28 (14.9R28) 420/85R28 (16.9R28)	420/85R30 (16.9R30) 480/70R30	160/95R46 (6.6R46)
A1	Nedostupné	Nedostupné	Nedostupné
B1	Nedostupné	Nedostupné	Nedostupné
C1	Nedostupné	Nedostupné	Nedostupné
D1	Nedostupné	Nedostupné	Nedostupné
E1	1513 mm (59,6 in.)	1563 mm (61,5 in.)	Nedostupné
F1	1617 mm (63,7 in.)	1665 mm (65,6 in.)	Nedostupné
G1	1716 mm (67,6 in.)	1668 mm (65,7 in.)	Nedostupné
G1 ^a	1919 mm (75,6 in.)	1871 mm (73,7 in.)	Nedostupné
H1	1820 mm (71,7 in.)	1770 mm (69,7 in.)	Nedostupné
H1 ^a	2024 mm (79,7 in.)	1973 mm (77,7 in.)	Nedostupné
Špeciálne nastavenia	Nedostupné	Nedostupné	1148 mm (45,20 in.)

^aPožaduje 102 mm (4,0 in.) rozpiery nápravy.



PY15697 —UN—24DEC12

SJ15074,0000353 -76-29DEC17-2/2

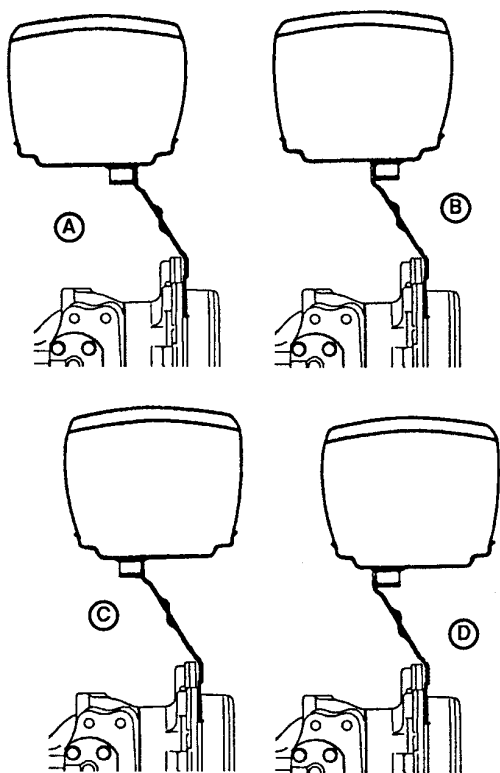
Nastavenie rozchodu - predná hnacia náprava s viacerými polohami nastavenia

Rozchod kolies na prednej hnacej náprave s viacerými polohami nastavenia je možné nastaviť zmenou polohy, výmenou obručí alebo obrátením diskov.

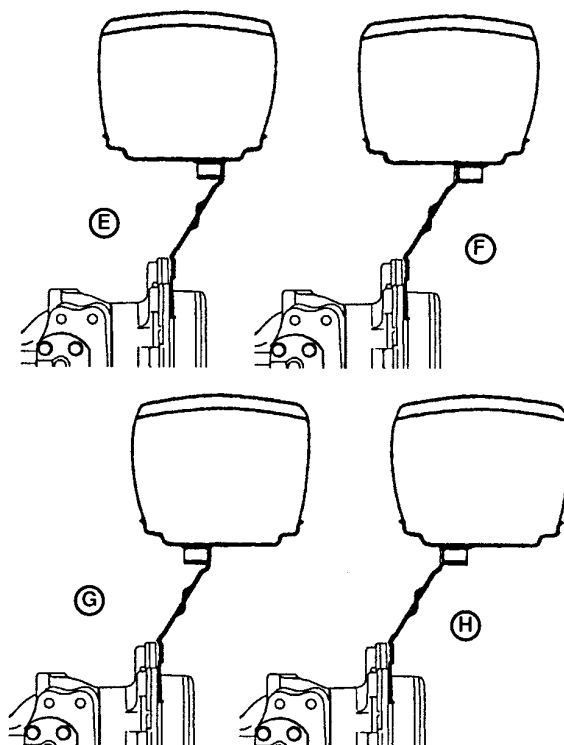
Rozchod kolies je možné nastaviť aj prehodením celého kolesa na druhú stranu traktora. Takto je možné zmeniť kotúč z vydutého na vypuklý bez nutnosti rozobratia kolesa. Pri výmene kolies prednej hnacej nápravy z

jednej strany na druhú, bude šípka na strane pneumatiky ukazovať v smere otáčania kolesa dopredu. V niektorých prípadoch je možné pracovať s traktorom vybaveným prednou hnacou nápravou so šípkami v opačnom smere. Pozri Výber smeru otáčania prednej pneumatiky.

Tabuľky ukazujú polohu kotúča kolesa vzhľadom k obruči a poskytujú rôzne možnosti nastavenia rozchodu kolies. Tento postup vykonajte pred zmenou šírky rozchodu. Predídete tak zbytočnej práci.



Nastavenie rozchodu - predná hnacia náprava s viacerými polohami nastavenia



Nastavenie rozchodu - predná hnacia náprava s viacerými polohami nastavenia

DÔLEŽITÉ: Po nastavení vzdialenosti kolies utiahnite predpísaným momentom svorníky obruče kolesa prednej hnacej nápravy k

disku a matice disku kolesa prednej hnacej nápravy k náboju. S traktorom prejdite 100 m (109 yd) a znova utiahnite.

Položka	Rozmer	Špecifikácia
Matice obruče prednej hnacej nápravy ku kotúčom	Moment utiahnutia	245 Nm (180 lb.-ft.)
Predná hnacia náprava: matice – disk kolesa k náboju	Moment utiahnutia	310 Nm (228 lb.-ft.)

POZNÁMKA: Rozchod sa meria na spodnej osi pneumatiky.

NASTAVENIE ROZCHODU KOLIES PREDNEJ HNACEJ NÁPRAVY S VIACERÝMI POLOHAMI NASTAVENIA Os k osi	
	Schéma

Pokračovanie na ďalšej strane

NM61126,0000359 -76-08DEC16-1/2

Pneumatika	A	B	C	D	e	F	G	H
250/85R24 (9.5R24)	1426 mm (56,14 in.)	1524 mm (60 in.)	1539 mm (60,5 in.)	1637 mm (64,4 in.)	1656 mm (65,1 in.)	1724 mm (67,8 in.)	1739 mm (68,4 in.)	1837 mm (72,3 in.)
280/85R24 (11.2R24)	—	1454 mm (57,2 in.)	1545 mm (60,8 in.)	1657 mm (65,2 in.)	1642 mm (64,6 in.)	1754 mm (69,1 in.)	1845 mm (72,6 in.)	—
320/70R24	—	1510 mm (59,4 in.)	1600 mm (63 in.)	1702 mm (67,0 in.)	1603 mm (63,1 in.)	1700 mm (66,9 in.)	1795 mm (70,66 in.)	—
320/85R20 (12.4R20)	—	1482 mm (58,3 in.)	1592 mm (62,7 in.)	1630 mm (64,2 in.)	1666 mm (65,6 in.)	1704 mm (67,1 in.)	1814 mm (71,4 in.)	—
280/85R20 (11.2R20)	1408 mm (55,4 in.)	1482 mm (58,3 in.)	1592 mm (62,7 in.)	1630 mm (64,2 in.)	1666 mm (65,6 in.)	1704 mm (67,1 in.)	1814 mm (71,4 in.)	1888 mm (74,3 in.)
320/85R24 (12.4R24)	—	1510 mm (59,44 in.)	1600 mm (62,99 in.)	1702 mm (67,0 in.)	1603 mm (63,11 in.)	1700 mm (66,90 in.)	1795 mm (70,7 in.)	—
8,3 X 28 ^a	—	—	—	—	—	—	—	—

^aStopa 1140 mm s výkyvnými pohybmi nápravy 6,5 stupňa a uhlom otáčania vnútorného kolesa 26 stupňov

NM61126,0000359 -76-08DEC16-2/2

Kontrola zbiehavosti – mechanicky poháňaná predná náprava

1. Vypnite mechanický pohon prednej nápravy a zaparkujte traktor na hladkom, rovnom povrchu. Predné kolesá nastavte do priameho smeru. Zastavte motor.
2. Zmerajte vzdialenosť medzi osami pneumatík (A) v rovine náboja na prednej strane nápravy. Využite vonkajšiu alebo vnútornú stranu každej pneumatiky. Zaznamenajte si hodnotu merania a označte pneumatiky.
3. S traktorom cúvnite asi o 1 m (3 ft) tak, aby značka bola vo výške nábojov kolies za nápravou. Opäť zmerajte vzdialenosť medzi pneumatikami na rovnakom mieste. Zaznamenajte si hodnotu merania.
4. Zmerajte rozdiel medzi meraním prednej a zadnej časti. Ak je vpredu nameraná hodnota menšia, kolesá sa zbiehajú. Ak je menšia hodnota nameraná vzadu, kolesá sa rozbiehajú. Rozdiel sa môže objaviť v oboch smeroch (zbiehavosť alebo rozbiehavosť), ale mal by byť menej ako 3 mm (1/8 in.). V prípade



A—Zbiehavosť prednej hnacej nápravy – vzdialenosť

potreby zbiehavosť upravte. (Pozrite si postup v tejto kapitole.)

RM87422,0000596 -76-08SEP16-1/1

PY31514 —UN—08SEP16

Nastavenie zbiehavosti – predná hnacia náprava

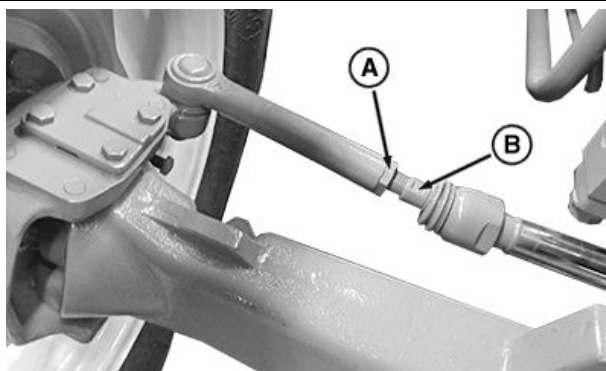
1. Uvoľnite poistné matice (A) na oboch koncoch spojovacej tyče.
2. Otáčaním vnútornej tyče (B) predĺžte alebo skráťte spojovaciu tyč tak, aby zbiehavosť alebo rozbiehavosť bola menšia než 3 mm (1/8 in.). Nastavenie musí byť na oboch stranách rovnaké.

Otočenie spojovacej tyče	Približná zmena
1/8 otáčky	4 mm (3/16 in.)
1/4 otáčky	8 mm (3/8 in.)
1/2 otáčky	16 mm (5/8 in.)

3. Poistné matice utiahnite podľa špecifikácie.

Špecifikácia

Poistné matice—Moment
utiahnutia.....220 – 240 Nm
(162 – 177 lb-ft)



A—Poistné matice spojovacej tyče B—Vnútorná tyč

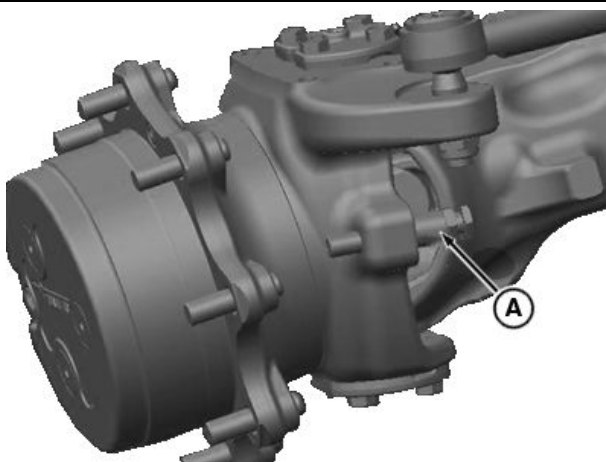
PY31515 —UN—08SEP16

RM87422,0000595 -76-08SEP16-1/1

Uhol natočenia kolies – CARRARO

DÔLEŽITÉ: Pre zväčšenie uhla natočenia kolies od 46 stupňov do 60 stupňov je potrebné demontovať puzdro.

A—Puzdro



PY44480 —UN—03AUG17

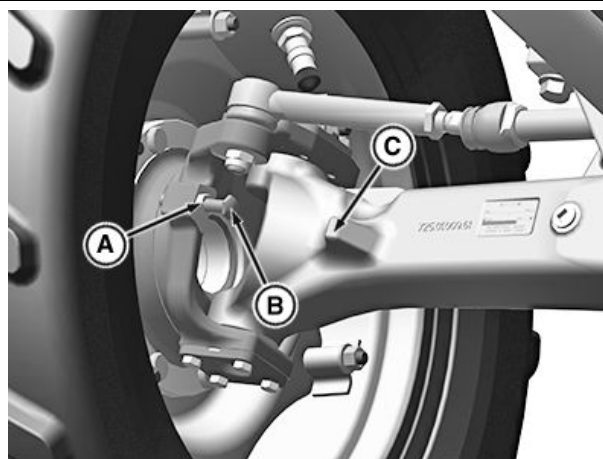
SJ15074,0000302 -76-04AUG17-1/1

Nastavenie polomeru otáčania prednej hnacej nápravy pomocou zarážok riadenia

1. Nadvihnite a podprite predok traktora tak, aby predná hnacia náprava mohla kmitať medzi zarážkami.
2. Pomaly otočte volantom doľava, až kým sa valec riadenia nedostane do koncovej pozície k zarážkam, alebo kým sa pneumatiky nenachádzajú 25 mm (1 in.) od mriežky alebo bočných panelov.
3. Nadvihnite ľavú stranu nápravy a zmerajte vôľu medzi pneumatikou a najbližšou časťou traktora. Vzdialenosť by nemala byť menšia ako 25 mm (1 in.).
4. Uvoľnite poistnú maticu (A) na zarážke riadenia a nastavte skrutku zarážky riadenia (B) tak, aby sa dotýkal zarážky riadenia (C). Na zachovanie maximálneho uhlu otáčania môže byť nutné skrútiť svorník zarážky (B).
5. Znova utiahnite poistnú maticu (A) na skrutke zarážky riadenia podľa predpisanej hodnoty.
6. Koleso otočte úplne doľava. Puzdrom kľbu päťkrát narazte do zarážky riadenia.
7. Znova utiahnite poistnú maticu na skrutke zarážky riadenia podľa predpisu.

Špecifikácia

Poistná matica na skrutke zarážky riadenia—Moment utiahnutia..... 125 Nm (92 lb-ft)



A—Poistná matica zarážky riadenia
B—Skrutka zarážky riadenia
C—Zarážka riadenia

8. Predchádzajúce kroky opakujte pre pravú stranu.

POZNÁMKA: Nastavením širokého rozchodu a použitím väčších pneumatík sa mierne zväčší polomer otáčania.

RM87422,0000594 -76-08SEP16-1/1

Používanie správnych kombinácií pneumatík

Aby ste získali čo najväčšiu ťažnú silu, zaistili stabilitu, znížili opotrebovanie pneumatík a spotrebu paliva, používajte správnu kombináciu pneumatík podľa tabuľky kompatibility pneumatík.

DÔLEŽITÉ: Ak sa budú pneumatiky na prednej hnacej náprave nadmerne opotrebovávať v porovnaní so zadnými pneumatikami, musíte vymeniť predné pneumatiky, aby sa zaistil určený pomer pneumatík.

DÔLEŽITÉ: Pri výmene pneumatík sa obráťte na vášho predajcu. Nepoužívajte spoločne opotrebované

a nové pneumatiky, axiálne a radiálne pneumatiky a pneumatiky s rôznym priemerom alebo polomerom zaťaženia, môžete znížiť životnosť pneumatík a celkový výkon traktora.

Použitie akejkoľvek inej kombinácie pneumatík, ako sú uvedené v tabuľke kompatibility pneumatík, môže mať za následok predčasné opotrebovanie pneumatík a hnacieho ústrojenstva v dôsledku prekročenia rýchlosti a nedostatočnej rýchlosti.

MX,WTIP,OA1A -76-05SEP22-1/1

Tabuľka kompatibility pneumatík

POZNÁMKA: Nasledujúca tabuľka obsahuje informácie o kompatibilitě predných pneumatík so zadnými. Zadné pneumatiky sú uvedené nad kompatibilnými

prednými pneumatikami, pre traktory s prednou hnacou nápravou, spolu s modelom traktora.

Zadná pneumatika	Predná pneumatika	Mechanický pohon prednej nápravy (MFWD) – 5050E	Mechanický pohon prednej nápravy (MFWD) – 5058E	Mechanický pohon prednej nápravy (MFWD) – 5067E	Mechanický pohon prednej nápravy (MFWD) – 5075E
340/85R28 (13.6R28)	280/85R20 (11.2R20)	X	X	X	X
380/85R28 (14.9R28)	320/85R20 (12.4R20)	X	X	X	X
380/85R28 (14.9R28)	250/85R24 (9.5R24)	-	X	X	X
420/85R28 (16.9R28)	280/85R24 (11.2R24)	-	X	X	X
420/85R30 (16.9R30)	320/85R24 (12.4R24)	-	X	X	X
420/85R30 (16.9R30)	280/85R24 (11.2R24)	-	X	X	X
480/70R30	320/70R24	-	-	X	X
160/95R46 (6.6R46)	210/95R28 (8.3R28)	X	X	X	X

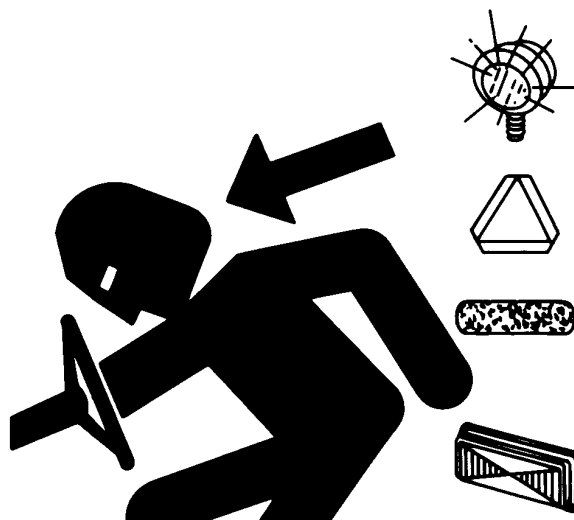
VP27597,00009B6 -76-17JAN18-1/1

Preprava

Používanie výstražného osvetlenia a zariadenia

Zabráňte zrážkam s ostatnými účastníkmi cestnej premávky. Pomaly jazdiace traktory s príslušenstvom, alebo zaveseným zariadením a stroje s vlastným pohonom predstavujú zvlášť nebezpečenstvo na verejných komunikáciách. Často kontrolujte premávku za sebou, predovšetkým pri odbočovaní, a používajte smerovky.

Vo dne aj v noci používajte svetlomety, výstražné majáky a smerové svetlá. Dodržiavajte miestne predpisy týkajúce sa osvetlenia a označenia príslušenstva. Udržiavajte osvetľovacie a označovacie zariadenia viditeľné, čisté a v dobrom prevádzkovom stave. Poškodené alebo stratené osvetľovacie a označovacie zariadenia vymeňte alebo opravte.



TS951 —UN—12APR90

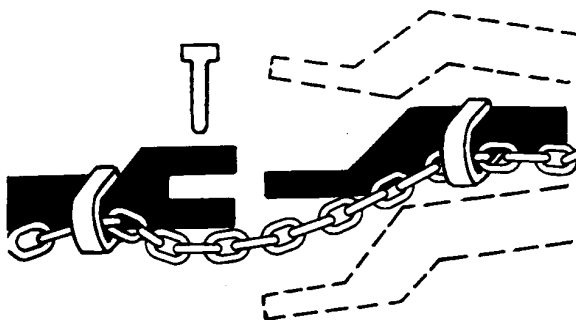
DX_FLASH -76-07JUL99-1/1

Použite bezpečnostnú reťaz

Bezpečnostná reťaz zabezpečuje vlečené zariadenie pri náhodnom uvoľnení z ťažnej tyče.

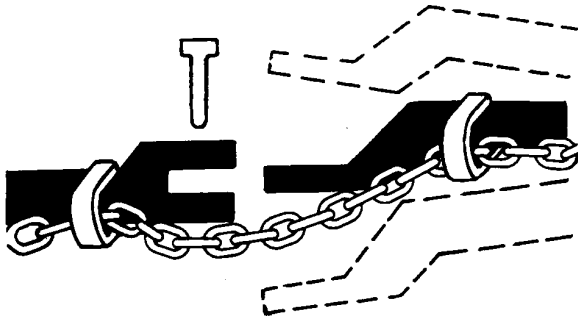
Reťaz pripevnite pomocou príslušných upevňovacích dielov k závesu tiahla traktora alebo inému určenému ukotvovaciemu prvku. Nastavte len také napnutie reťaze, ktoré umožní otáčanie.

Používajte reťaz s pevnosťou rovnou alebo vyššou ako celková hmotnosť ťahaného stroja. Zabezpečovaciu reťaz nepoužívajte na vlečenie.

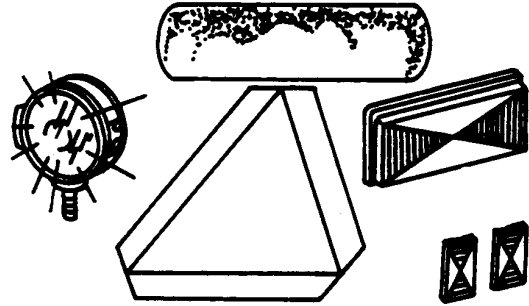


TS217 —UN—23AUG88

DX_CHAIN -76-03MAR93-1/1

Pri dodávke dodržiavajte bezpečnostné pokyny

TS217 —UN—23AUG88



TS949 —UN—22MAR90

Najlepší spôsob na dodanie traktorov, samohybného zariadenia a väčšiny náradia alebo príslušenstva je na plošine nákladného auta alebo prívesu. Náklad zaistíte reťazami, pásmi a popruhmi.

Dbajte na výškové a šírkové obmedzenie, aby ste zabránili kolízii s mostmi, piliermi mostov a inými účastníkmi cestnej premávky. Dodržiavajte miestne obmedzenia a požiadavky na prepravu nadmerných nákladov.

Pri vlečení pamätajte na to, že vlečený náklad sa môže vychýliť, prevrátiť alebo spôsobiť stratu kontroly, ak je prekročená kapacita ťažného vozidla.

Náradie nikdy nepripájajte za nákladný automobil ani iné motorové vozidlo. Dôjde k zníženiu schopnosti ovládania a brzdenia náradia a vozidla. Možnosť správneho pripojenia závesu náradia a bezpečnostnej reťaze k motorovému vozidlu nemusí byť dôležitá. Väčšina motorových vozidiel neumožňuje správne ovládať výstražné, koncové a smerové svetlá pripojeného náradia. Pneumatiky náradia väčšinou nie sú dimenzované na vysokú rýchlosť jazdy.

Pri vlečení prípojného náradia používajte správne veľký a vyvážený traktor s pevnou ťažnou tyčou. (Pokyny na správne vyváženie sú uvedené v návode na obsluhu traktora.)

Nesené a polonesené náradie pripájajte k traktoru pomocou trojbodového závesu podľa pokynov v návode na obsluhu náradia. Traktor musí mať zadné pneumatiky

správnej veľkosti a stabilizačné bloky musia byť v dolnej polohe. Než začnete transport, predný koniec traktora musí byť vyvážený podľa príslušného kódu náradia uvedeného v návode na obsluhu traktora.

Pred transportom pripojte bezpečnostnú vlečnú reťaz správnej veľkosti medzi náradie a traktor.

Brzdná dráha sa predlžuje pri vyššej rýchlosti a hmotnosti vlečenej záťaže, ako aj pri preprave dolu svahom. Dodržiavajte nasledujúce odporúčané maximálne rýchlosti, alebo miestne rýchlostné obmedzenia, ktoré môžu byť nižšie:

- Ak nemá vlečené náradie brzdy, neprevádzajte ho pri rýchlostiach nad 32 km/h (20 mph) a nevlčte záťaž s hmotnosťou vyššou ako 1,5 násobok hmotnosti traktora.
- Ak je vlečené náradie vybavené brzdami, neprevádzajte ho pri rýchlostiach nad 40 km/h (25 mph) a nevlčte záťaž s hmotnosťou vyššou ako je 4,5 násobok hmotnosti traktora.

Pri vlečení v náročnom teréne, pri otáčaní a v svahovitom teréne postupujte mimoriadne opatrne a znížte rýchlosť.

Pripojte konektor osvetlenia náradia k traktoru a skontrolujte, či správne fungujú výstražné a koncové svetlá na traktore a náradí.

Dbajte na to, aby značky označujúce pomaly jazdiace vozidlo a ostatné značky na náradí boli čisté a viditeľné.

DX, DELIVER -76-26JUL19-1/1

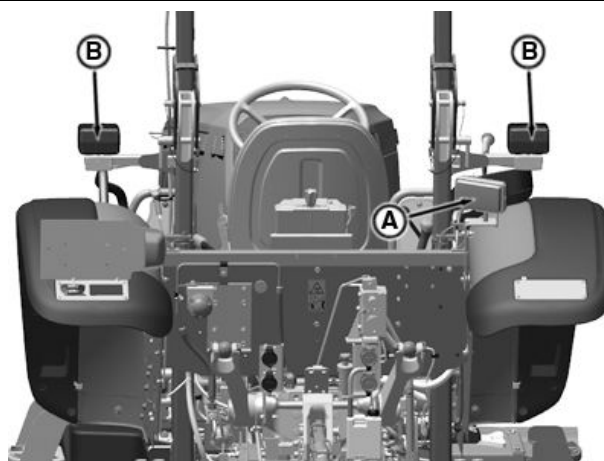
Jazda s traktorom na verejných komunikáciach

⚠ POZOR: Pri jazde po ceste prepnite spínač svetiel buď do polohy pre diaľkové svetlá alebo do polohy stretávacích svetiel svetlometov. Pri jazde po ceste nikdy nepoužívajte pracovné svetlá. Ostré jasné svetlo na zadnej strane traktora by oslňovalo vodičov za traktorom.

1. Pred jazdou traktorom po ceste sa ubezpečte, že výstražné majáky pracujú správne, namontuje pomocné osvetlenie na náradie, **ako to vyžadujú miestne bezpečnostné predpisy**.

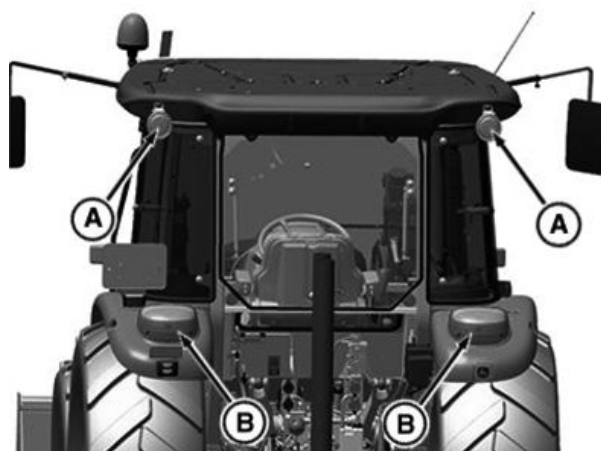
A— Pracovné svetlá

B— Koncové svetlá



IOOS (Isolated Open Operator Station – Otvorená plošina vodiča s ochranným rámom)

APY64176 —UN—28DEC21



Kabína

APY41809 —UN—08FEB21

RQNGXK6,0000018 -76-04JAN22-1/5

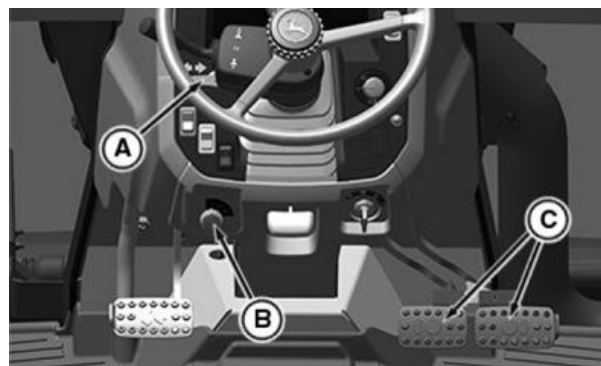
DÔLEŽITÉ: Podrobný popis ovládania a funkcií osvetlenia je v oddiele Svetlá.

2. Spínač svetiel (B) prepnite do polohy diaľkových alebo stretávacích svetiel. Nikdy nepoužívajte ostré svetlá viditeľné zozadu. Pred stretávaním s protiidúcim vozidlom vždy stlmte diaľkové reflektory. Predné svetlomety udržiavajte správne nastavené.
3. Pri zatáčaní vždy zapnite smerové svetlá. Po skončení otáčania musí byť ovládač smerových svetiel (C) v strednej polohe.
4. Pred jazdou po verejných cestách spojte brzdové pedále (C). Zabráňte prudkému brzdeniu.

A—Spínač smerového svetla

C—Brzdové pedále

B—Otočný spínač svetiel



Zobrazená kabína

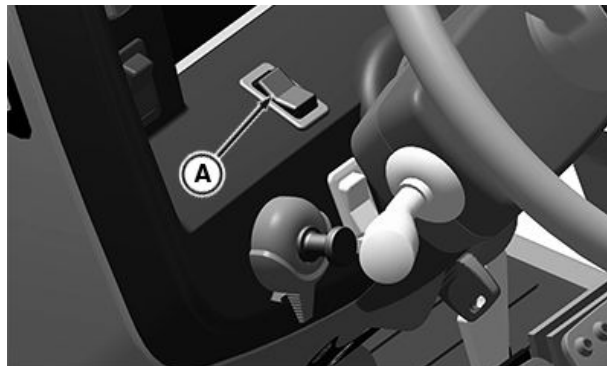
PY41955 —UN—29AUG17

Pokračovanie na ďalšej strane

RQNGXK6,0000018 -76-04JAN22-2/5



Pre traktory 5050E s IOOS (prevodovka SyncShuttle™)



Pre traktory 5050E s IOOS (prevodovka PowrReverser™)



Pre traktory 5058E, 5067E a 5075E s IOOS



Pre traktory 5058E, 5067E a 5075E s kabinou

A—Prepínač elektrohydraulického ovládania mechanického pohonu predných kolies

5. Pri preprave traktora s elektrohydraulicky ovládanou prednou hnacou nápravou na cestách odpojte mechanický pohon predných kolies (A). Preprava po tvrdom povrchu so zapnutým elektrohydraulicky ovládaným mechanickým pohonom predných kolies bude mať za následok zvýšené opotrebovanie predných pneumatík.
6. Pomalá jazda vždy prispieva k udržaniu bezpečnej kontroly nad riadením. Pri jazde na svahu, po nerovnom teréne a v ostrých zákrutách spomaľte, hlavne ak máte vzadu namontované ťažké zariadenie.
7. Pred jazdou zo svahu zaradíte dostatočne nízky prevodový stupeň, ktorý vám umožní ovládať rýchlosť bez použitia brzd. Nikdy neschádzajte z kopca s rozpojenou spojkou. Tým by sa mohol disk spojky dostať do vysokých otáčok a spojka by sa mohla poškodiť.
8. Pri preprave zo svahu na zľadovatennom alebo štrkovom povrchu dávajte pozor na šmyk, ktorý môže spôsobiť stratu kontroly nad riadením. Aby ste znížili možnosť šmyku, znížte rýchlosť a skontrolujte správnosť vyváženia.

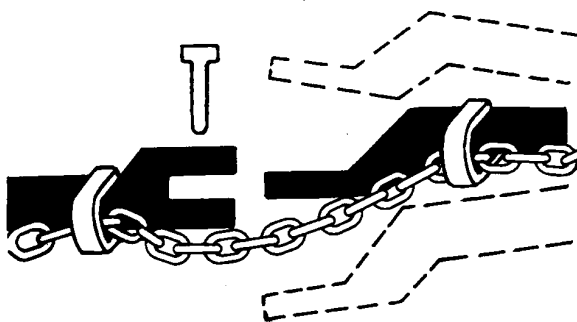
Pokračovanie na ďalšej strane

RQNGXK6,0000018 -76-04JAN22-3/5

⚠ POZOR: Zabezpečovacia reťaz zabezpečuje vlečené zariadenie pri náhodnom uvoľnení z ťažnej tyče. Reťaz pripevnite pomocou príslušných upevňovacích dielov k závesu tiahla traktora alebo inému určenému ukotvovaciemu prvku. Nastavte len také napnutie reťaze, ktoré umožní otáčanie. V prípade záujmu o reťaz so silou rovnajúcou sa alebo väčšou celkovej hmotnosti vlečeného stroja kontaktujte svojho predajcu John Deere. Zabezpečovaciu reťaz nepoužívajte na vlečenie.

DÔLEŽITÉ: Bezpečnostná reťaz je určená iba na transport. Nesmie sa používať na ťahanie ani vlečenie náradia alebo iných častí nepripojených na ťažnú tyč. Inak hrozí poškodenie traktora.

POZNÁMKA: Pripojte brzdy prívěsu (ak sú súčasťou vybavenia) a skontrolujte ich funkciu.



TS217—UN—23AUG88

9. Jazda s vlečným zaťažením:

Čap ťažnej tyče zasadíte na miesto a použijete bezpečnostnú reťaz pre prípad, že sa vlečené príslušenstvo náhodne uvoľní z ťažnej tyče.

RQNGXK6,0000018 -76-04JAN22-4/5

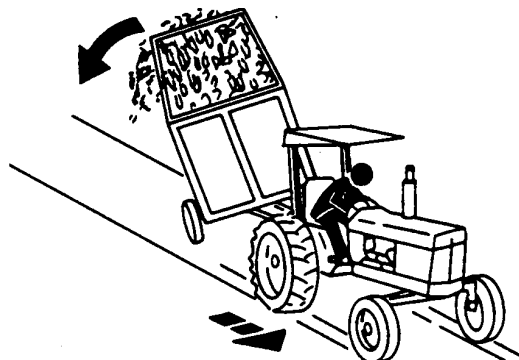
⚠ POZOR: Pri vyššej rýchlosti a hmotnosti vlečeného nákladu a v svahovitom teréne sa predlžuje brzdomá dráha. Zavesená záťaž brzdená alebo nebrzdená, ktorá je pre traktor príliš ťažká, alebo ktorá sa vlečie príliš rýchlo, sa môže stať nekontrolovateľnou. Berte do úvahy celkovú hmotnosť zariadenia a jeho nákladu.

Dodržiavajte nasledujúce odporúčané maximálne rýchlosti popr. miestne obmedzenia rýchlosti, ktoré eventuálne môžu byť nižšie:

Nebrzdené vlečené zariadenie sa nesmie vliecť rýchlosťou vyššou ako 32 km/h (20 mph) a nesmie sa vliecť náklad, ktorého hmotnosť prevyšuje 1,5 násobok hmotnosti traktora.

Brzdené vlečené zariadenie sa nesmie vliecť rýchlosťou vyššou ako 40 km/h (25 mph) a nesmie sa vliecť náklad, ktorého hmotnosť prevyšuje 4,5 násobok hmotnosti traktora.

Postarajte sa o to, aby náklad neprevyšoval odporúčaný hmotnostný pomer. Zvýšte záťaž traktora na odporúčanú maximálnu hodnotu, znížte hmotnosť nákladu popr. použijete ťažšiu vlečnú jednotku. Traktor musí byť dostatočne ťažký a silný a musí mať príslušnú brzdiacu schopnosť pre vlečený náklad. Zvláštnu pozornosť venujte vlečeniu nákladov pri nepriaznivom stave povrchu, pri otáčaní a v svahovitom teréne.



TS216—UN—23AUG88

10. Pri jazde traktora transportnou rýchlosťou buďte opatrní. Ak má vlečený prívěs/náves vyššiu hmotnosť než traktor a nemá brzdy, znížte rýchlosť traktora. (Pre odporúčané rýchlosti transportu pozri návod na obsluhu vlečeného vybavenia.)
11. Zvláštnu pozornosť venujte vlečeniu nákladov pri nepriaznivom stave povrchu, pri otáčaní na svahovitom teréne.
12. Ťažké alebo vzadu nesené náradie sa môže počas transportu rozkývať. Nadmerné kývanie môže mať za následok stratu kontroly riadenia. Jazdite pomaly a vyhýbajte sa prudkej manipulácii s volantom. Pre obmedzenia rýchlosti jazdy si pozrite návod na obsluhu neseného príslušenstva.

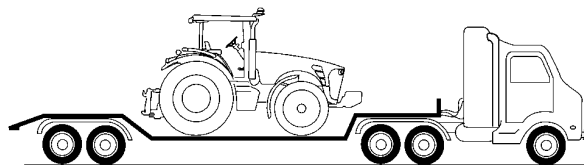
RQNGXK6,0000018 -76-04JAN22-5/5

Bezpečný transport traktora

Nepojazdný traktor je najlepšie transportovať na plošine transportéra. Na zabezpečenie traktora na transportéri použite reťaze. Vhodné pripájacie body sú nápravy a rám traktora.

Pred transportom traktora na podvalníku alebo na plošine železničného vagóna skontrolujte, či je kapota motora zaistená, a dvierka, strešný príklop (ak je ním traktor vybavený) a okná správne zatvorené.

Pri vlečení traktora sa nesmie prekročiť rýchlosť jazdy 10 km/h (6 mph). Vodič musí počas vlečenia obsluhovať riadenie a brzdy traktora.



RXA0103709 — UN — 01JUL09

DX,WW,TRANSPORT -76-19AUG09-1/1

Vlečenie traktora

! POZOR: Pri vlečení traktora s prednými kolesami na ťahači odmontujte hnací hriadeľ mechanického pohonu predných kolies. Prerušenie prívodu elektrickej energie alebo strata tlaku v hydraulickom systéme/prevodovke môže zapojiť mechanický pohon predných kolies a stiahnuť traktor z ťahača, a to aj v prípade, ak je prepínač v polohe ODPOJENÉ.

DÔLEŽITÉ: Aby nedošlo k poškodeniu prevodovky a komponentov hnacej sústavy, traktor sa **NIKDY** nepokúšajte naštartovať vlečením; motor sa takto nedá naštartovať.

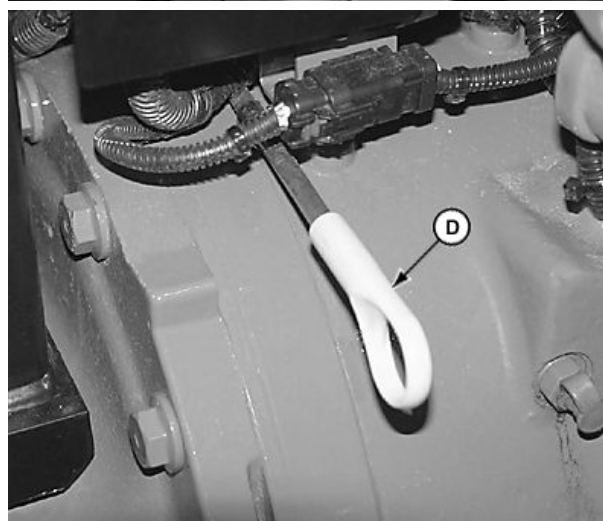
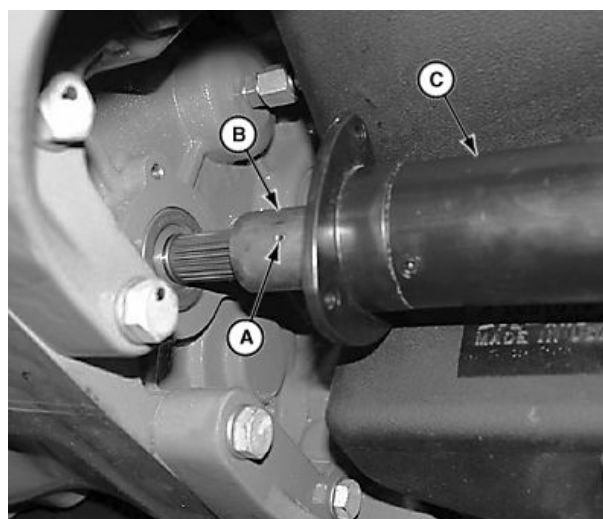
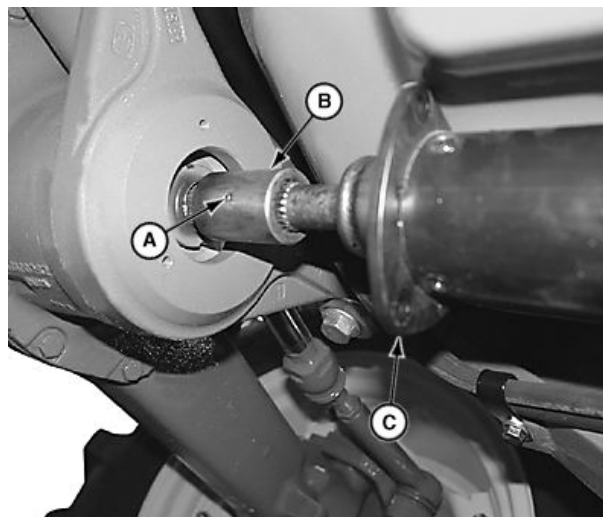
- Pri vlečení traktora s prednou hnacou nápravou na ťahači odpojte hnací hriadeľ mechanického pohonu predných kolies:
 - Odmontuje tri upevňovacie skrutky a odsuňte kryt hnacieho hriadeľa (C). Postup zopakujte na druhom konci.
 - Pomocou trňa alebo kladiva vyrazte pružnú poistku (A).
 - Hnací hriadeľ podložte a vysunutím spojky (B) smerom ku krytu (C) ho odpojte.
 - Odmontujte hnací hriadeľ, kryty a spojky.
- Podľa možnosti používajte otáčky motora väčšie ako 1250 ot./min. Zabezpečí sa mazanie a správna prevádzka posilňovača riadenia a posilňovača brzd. Vodič musí obsluhovať riadenie a brzdy vlečeného traktora.
- Ak nie je možné spustiť motor, prilejte do prevodovky 40 l (10 gal.) prevodového/hydraulického oleja. Po skončení prepravy nadbytočný olej vypustíte.
- Krátko stlačte brzdové pedále a skontrolujte, či je vyradený záver diferenciálu.
- Odpojte vývodový hriadeľ a presuňte páku voľby rozsahu a rýchlostnú páku do NEUTRÁLNEJ polohy.
- Prevodovka PowrReverser™:** Páku voľby smeru jazdy presuňte do NEUTRÁLNEJ polohy.
- Nevlečte traktor pri vyššej rýchlosti ako 8 km/h (5 mph). Pri teplotách pod bodom mrazu počas prvých 10 minút nejazdite rýchlejšie ako 3 km/h (2 mph).

Po vlečení

Ak je traktor vybavený mechanickým pohonom predných kolies, naneste na spojky a drážky hriadeľa viacúčelový mazací tuk a namontujte zostavu hnacieho hriadeľa.

Vypustite prebytočný prevodový/hydraulický olej tak, aby jeho hladina klesla na značku maxima.

Na kontrolnej mierke (D) skontrolujte po vypustení hladinu oleja. Kontrolu zopakujte po piatich minútach prevádzky.



A—Pružinový čap
B—Spojka

Pokračovanie na ďalšej strane

C—Kryt hnacieho hriadeľa
D—Kontrolná mierka

NM61126,00002C7-76-05SEP16-1/2

LV14557 —UN—03AUG11

LV14558 —UN—03AUG11

LV14559 —UN—03AUG11

Vlečné body – vpredu

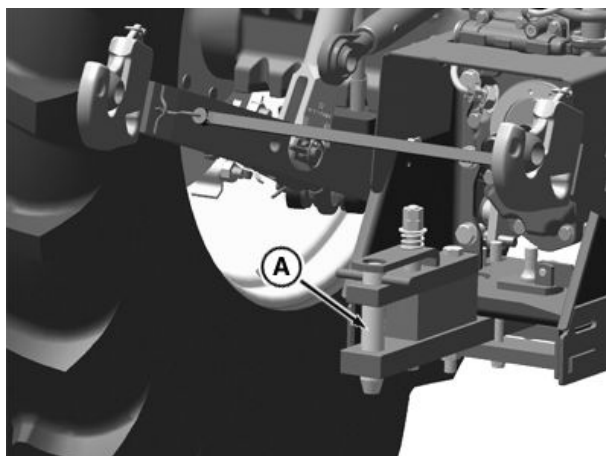
DÔLEŽITÉ: Dávajte pozor na poškodenie valcov riadenia alebo spojovacích tyčí.

Nižšie je uvedený zoznam nasledujúcich vlečných bodov, ktoré možno použiť na uvoľnenie zapadnutého stroja.

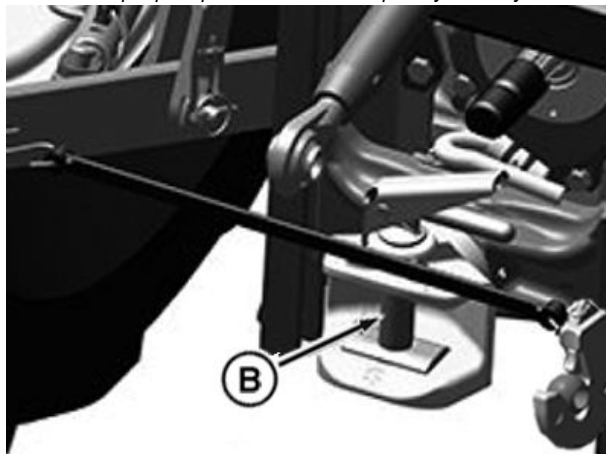
- Odmontujte pružinový poistný čap (A) predného závažia. Pripojte k štandardnému vlečnému čapu (B) na podpere závažia s predným vlečným zariadením alebo ťažným lanom a zaistíte pružinovým poistným čapom.
- Odmontujte pružinový poistný čap (A) predného závažia. Pripojte k štandardnému vlečnému čapu (B) na podpere kufříkových závaží s predným vlečným zariadením alebo ťažným lanom a zaistíte pružinovým poistným čapom.

A— Pružinový poistný čap

B— Vlečný čap



Štandardná podpera predného závažia s predným vlečným zariadením



Štandardná podpera predných závaží s kufříkovými závažiami

WKJQUWJ,00009AE -76-29MAR21-1/1

APY41866—UN—29MAR21

APY41867—UN—29MAR21

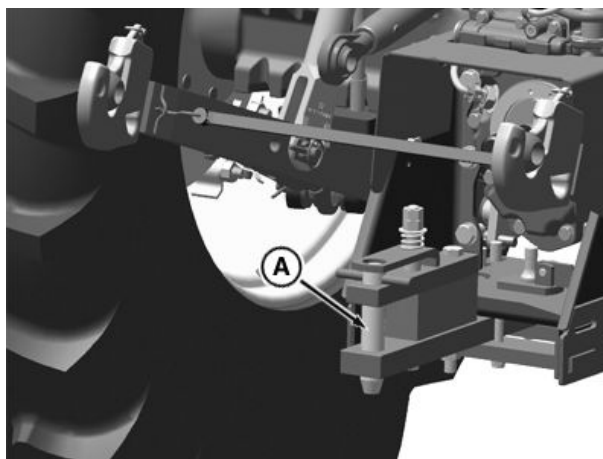
Vlečné body - vzadu

DÔLEŽITÉ: Dávajte pozor na poškodenie valcov riadenia alebo spojovacích tyčí.

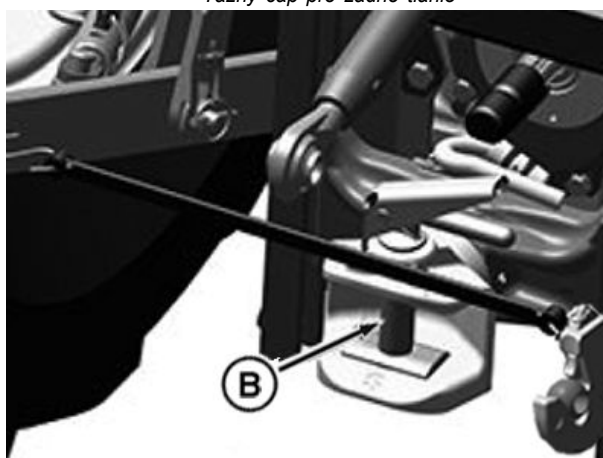
Nižšie je uvedený zoznam nasledujúcich vlečných bodov, ktoré možno použiť na uvoľnenie zapadnutého stroja.

- Na zadnej časti traktora na spájacej reťazi vlečného bodu je čap ťažnej tyče (A).
- Voliteľná možnosť (ak je vo výbave) je ťažný čap (B) závesu prívěsu.

A—Ťažný čap pre zadnú ťažnú tyč B—Ťažný čap pre zadné ťažné zariadenie



Ťažný čap pre zadné ťažlo



Ťažný čap pre zadné ťažné zariadenie

WKJQUWJ,00009C0 -76-29MAR21-1/1

APY41866 —UN—29MAR21

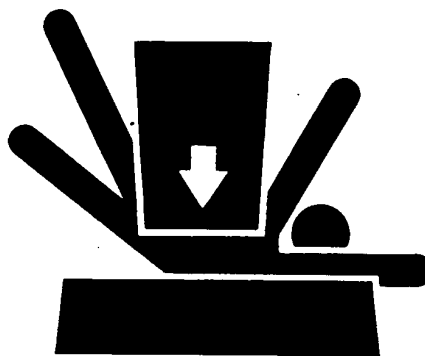
APY41867 —UN—29MAR21

Správne podopretie stroja

Pred zahájením práce na stroji vždy spustíte príslušenstvo alebo náradie na zem. Ak pri práci bude nutné zdvihnúť stroj alebo príslušenstvo, postarajte sa ich bezpečné podopretie. Ak sa hydraulicky podoprené zariadenia ponechajú vo zdvihnutej polohe, môžu poklesnúť v dôsledku netesností.

Stroj nepodopierajte pórovitými tvárniciami, tehliami alebo iným podobným materiálom, ktorý by pod stálym zaťažením mohol zlyhať. Nepracujte pod strojom, ktorý je podoprený iba zdvíhacím vozidlom. Postupujte podľa odporúčaní uvedených v tejto príručke.

Ak sa so strojom používa náradie alebo príslušenstvo, dodržiavajte vždy bezpečnostné opatrenia uvedené v návode na obsluhu náradia alebo príslušenstva.



TSS29 —UN—23AUG88

DX,LOWER -76-24FEB00-1/1

Zdvíhacie body na traktore

Štítok zdvíhacieho bodu

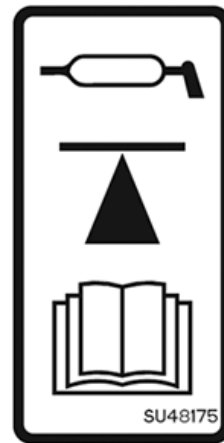


Na ľavom blatníku – IOOS

Mazacie a zdvíhacie body stroja nájdete v tomto návode na obsluhu.



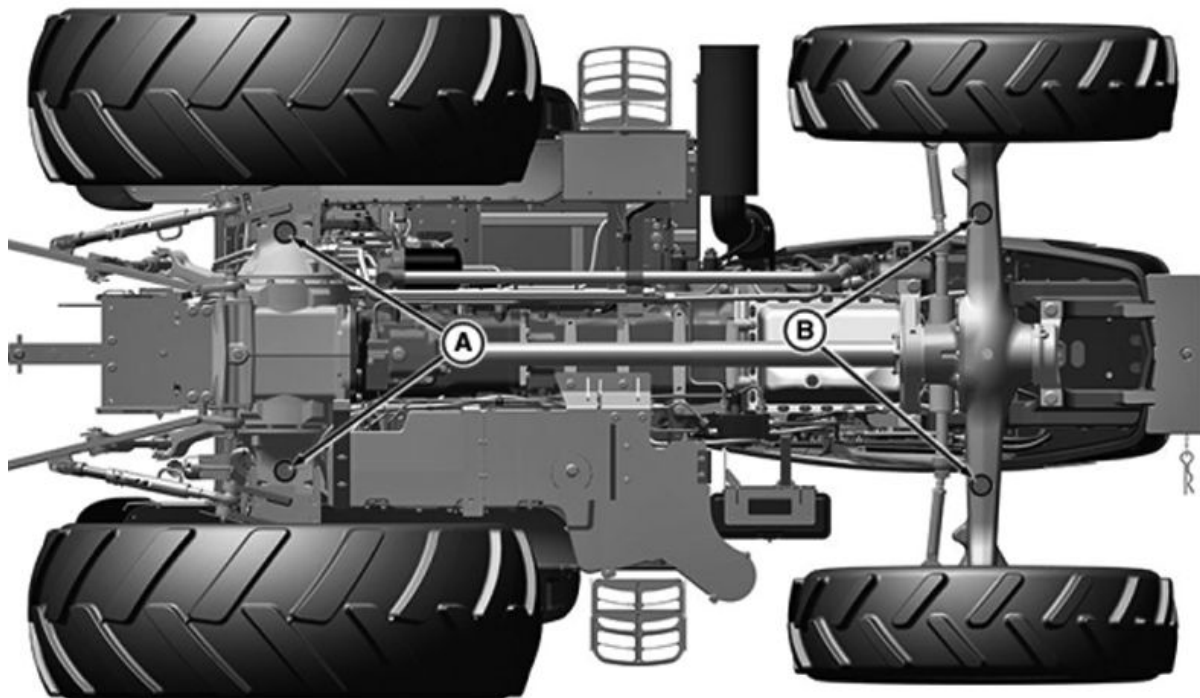
Ľavá strana vodiča – kabína



Číslo súčiastky: SU48175

Pokračovanie na ďalšej strane

WKJQUWJ,00009AF -76-29MAR21-1/3



APY41869 —UN—29MAR21

A—Zdvíhacie body v zadnej časti B—Zdvíhacie body v prednej časti

Zdvíhacie zariadenie vozidla možno použiť v bodoch (A), tzn. na skrini diferenciálu na zdvíhanie vozidla zozadu.

Pre zdvíhanie vozidla spredu použite zdvíhacie zariadenia v bodoch (B), tzn. na prednej náprave podľa obrázku.

POZNÁMKA: Pred zdvíhaním prednej časti traktora odmontujte predné závažie.

Pokračovanie na ďalšej strane

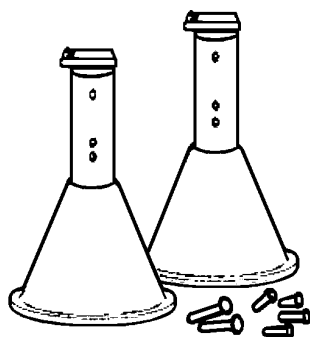
WKJQUWJ,00009AF -76-29MAR21-2/3



Příklad

JT02043—Podopierací stojan,
482 – 736 mm (19 – 29 in.)

JT02044—Podopierací stojan,
863 – 1117 mm (34 – 44
in.)



JT07211

Podopierací stojany JT02043 a JT02044

JT07211 —UN—14DEC06

! POZOR: Používejte len schválené zdvíhacie zariadenia.

Traktor zdvíhajte len na pevnom a vodorovnom povrchu.

Pred vykonaním akejkoľvek ďalšej práce na traktore ho najprv zaistíte pomocou vhodných

podopieracích stojanov. K tomuto účelu môžete použiť špeciálne nástroje John Deere. Tieto podopieracie stojany sú k dispozícii u predajcu produktov John Deere.

WKJQUWJ,00009AF -76-29MAR21-3/3

LX1049890 —UN—05MAR24

Palivá, mazivá a chladiaca kvapalina

Bezpečné zaobchádzanie s palivom – ako predísť požiaru

Používajte iba motorovú naftu.

S palivom zaobchádzajte opatrne, je vysoko horľavé.

NEDOPŤŇAJTE palivo:

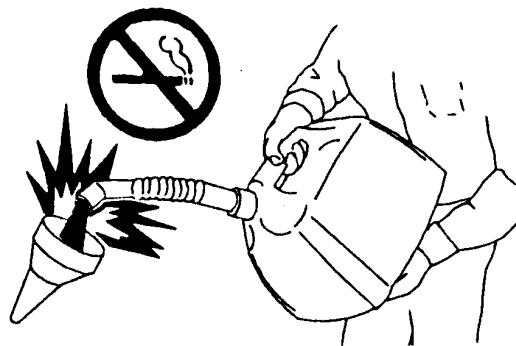
- Ak fajčíte.
- Ak sa stroj nachádza blízko otvoreného ohňa a iskier.
- Ak beží motor. ZASTAVTE motor.

Palivovú nádrž dopĺňajte vždy vonku.

Ako predchádzať požiarom:

- Zo stroja odstráňte olej, tuk a špinu.
- Rozliate palivo okamžite odstráňte.

Stroj s palivom v nádrži neskladujte v budove kde výpary môžu dôjsť do styku s ohňom alebo iskrami.



MT3115 —UN—09MAR90

MX,FIRE,5A1 -76-22JUL94-1/1

Dodržiavajte bezpečnostné pokyny pre manipuláciu s kvapalinami – Zabráňte vzniku požiaru

V blízkosti paliva nefajčíte, nepoužívajte tepelné zdroje a zabráňte iným príčinám vzniku požiaru.

Horľaviny uskladňujte tak, aby nemohlo dôjsť k vzniku požiaru. Nádrže pod tlakom nespľuňte ani neprepichujte.

Stroj dôkladne zbavujte rastlinných zvyškov, mazív a nečistôt.

Neuskladňujte textilné látky znečistené olejmi. Môže dôjsť k ich samovoľnému vznieteniu.



TS227 —UN—15APR13

DX,FLAME -76-29SEP98-1/1

Skladovanie paliva

Kupujte kvalitné, čisté palivo od renomovaného predajcu.

Správne skladovanie paliva je rozhodujúce. Používajte čisté uskladňovacie a prenosné nádrže. Pravidelne vypúšťajte vodu a usadeniny zo dna.

Zabráňte dlhodobému uskladňovaniu paliva. Pri dlhšom skladovaní paliva alebo pomalých obrátkach palivových zásob je potrebné pridávať do paliva upravovač na stabilizáciu paliva John Deere a na potlačovanie

kondenzácie vody. (Ďalšie odporúčania pre správnu údržbu nájdete u najbližšieho predajcu John Deere.)

Palivo uskladňujte na vhodnom mieste mimo budovy.

POZNÁMKA: Na zníženie usadzovania a separácie vosku pri studenom počasí pridajte do palivovej nádrže alebo do zásobníka paliva prípravok John Deere Fuel Flow Improver, alebo podobný prípravok.

PU00210,00001CC -76-17MAR20-1/1

Práca v studenom počasí

DÔLEŽITÉ: Správny výber stupňa viskozity je kritický pre činnosť prevodovky v studenom počasí. Pri používaní prevodovky pri teplotách nižších ako MINIMÁLNA kritická teplota prevodového oleja musíte vykonávať predohrev.

POZNÁMKA: Pozrite si kapitolu Prevodový a hydraulický olej v tomto oddiele, kde sú uvedené minimálne stupne viskozity pre danú prevádzkovú teplotu prevodovky.

Postupy zahrievania

Ak prevodovku predhrievate pomocou pomocného zdroja, zahrejte ju pred prácou na MINIMÁLNU prevádzkovú teplotu.

Ako alternatívny postup môžete používať traktor s prevodovkou v NEUTRÁLNEJ polohe po dobu približne 20 min alebo kým sa olej nezahreje na MINIMÁLNU teplotu, ako je odporúčané vyššie.

SD74272,0000221 -76-17MAR20-1/1

Práca v horúcom počasí

POZNÁMKA: Pozrite si kapitolu Prevodový a hydraulický olej v tomto oddiele, kde sú uvedené správne stupne viskozity pre danú prevádzkovú teplotu prevodovky.

Viskozitu vyššiu ako obvyklú použite za nasledujúcich podmienok:

- Vonkajšia teplota je dlhodobo nad 30 °C (86 °F)
- Časté rozjazdy a zastavenia v horúcom počasí
- Opakovaná jazda do strmého svahu v horúcom počasí

SD74272,0000222 -76-17MAR20-1/1

Skladovanie a manipulácia s motorovou naftou

⚠ POZOR: Znížte riziko požiaru. S palivom zaobchádzajte opatrne. Palivovú nádrž **NENAPŇAJTE**, keď je motor v prevádzke. Pri dopĺňaní palivovej nádrže alebo pri údržbe palivovej sústavy **NEFAJČITE**.

Palivovú nádrž doplňajte každý deň po ukončení práce; zabráni sa tým kondenzácii vody a zamrznutiu za chladného počasia.

Všetky skladovacie nádrže udržiavajte maximálne naplnené, aby sa zabránilo kondenzácii.

Skontrolujte, či sú viečka a kryty palivovej nádrže správne namontované, aby sa zabránilo vnikaniu vlhkosti. Pravidelne kontrolujte obsah vody v palive.

Ak používate bionaftu, palivový filter môže vyžadovať častejšiu výmenu kvôli predčasnému zaneseniu.

Denne pred naštartovaním motora skontrolujte hladinu motorového oleja. Ak hladina stúpa, príčinou môže byť rozpúšťanie paliva v motorovom oleji.

DÔLEŽITÉ: Palivová nádrž sa odvetráva cez plniaci uzáver. Ak treba uzáver plniaceho hrdla vymeniť, musí sa nahradiť originálnym odvetrávacím viečkom.

Pri dlhšom skladovaní paliva alebo v prípade pomalej spotreby paliva pridajte do paliva prípravok na stabilizáciu paliva. Vypúšťaním zvyškovej vody a ošetrovaním nádrže na skladovanie paliva dávkou biocídov každý štvrtrok zabránite tvorbe mikróbov.

DX,FUEL4 -76-01MAR25-1/1

Motorová nafta

Informujte sa o vlastnostiach motorovej nafty ponúkanej vo vašej oblasti.

Obvykle sa motorové nafty miešajú, aby sa splnili nízkoteplotné požiadavky zemepisnej oblasti, v ktorej sa predávajú.

Motorové nafty špecifikované podľa EN 590 alebo ASTM D975 sa odporúčajú. Obnoviteľná motorová nafta vyrobená esterifikáciou živočíšnych tukov a rastlinných olejov je v zásade totožná s ropnou motorovou naftou. Používanie obnoviteľnej nafty, ktorá zodpovedá normám EN 590, ASTM D975, alebo EN 15940, je prijateľné v akomkoľvek percentuálnom množstve v zmesi.

Požadované vlastnosti paliva

Palivo má zásadne vykazovať nasledujúce vlastnosti:

Minimálne cetánové číslo 40. Cetánové číslo vyššie ako 47 má prednosť, zvlášť pri teplotách pod -20°C (-4°F) alebo v nadmorských výškach nad 1675 m (5500 ft).

Bod zakalenia má byť nižší, ako je očakávaná najnižšia teplota okolia alebo **bod upchatia studeného filtra** (CFPP) má byť maximálne 10°C (18°F) pod bodom zakalenia paliva.

Mazivosť paliva musí vyhovovať hodnote maximálnemu priemeru oterovej ryhy 0,52 mm pri meraní podľa normy ASTM D6079 alebo ISO 12156-1. Uprednostňovaný je maximálny priemer škvŕn 0,45 mm.

Kvalita motorovej nafty a obsah síry v palive musí spĺňať všetky platné predpisy pre škodlivé emisie v oblasti, v ktorej sa motor prevádzkuje. **NEPOUŽÍVAJTE** motorovú naftu s vyšším obsahom síry ako 10000 mg/kg (10000 ppm).

V zariadeniach na manipuláciu, distribúciu a skladovanie paliva by sa nemali používať **materiály**, ako je meď, olovo, zinok, cín, mosadz a bronz, pretože tieto kovy môžu katalyzovať oxidačné reakcie paliva, ktoré môžu viesť k tvorbe usadenín palivového systému a upchávaniu palivových filtrov.

Naftové palivo E-Diesel

NEPOUŽÍVAJTE naftové palivo E-Diesel (zmes naftového paliva a etanolu). Použitie naftového paliva E-Diesel v akomkoľvek stroji John Deere môže spôsobiť stratu záruky.

⚠ POZOR: Predchádzajte vážnym zraneniam alebo usmrteniu, ktoré môže spôsobiť požiar a explózia pri používaní naftového paliva E-Diesel.

¹ Viac informácií o servisných intervaloch motorového oleja a filtra nájdete v DX, ENOIL 12, OEM, DX, ENOIL 12, T2, STD alebo DX, ENOIL 12, T2, EXT.

Obsah síry pre motory pre Interim Tier 4, Final Tier 4, Stage III B, Stage IV a Stage V nad 560 kW

- Používajte LEN motorovú naftu s obsahom síry maximálne 500 mg/kg (500 ppm).

Obsah síry pre motory dočasného stupňa 4, konečného stupňa 4, etapy III B, motory etapy IV a motory etapy V

- Používajte výhradne motorovú naftu s ultra nízkym obsahom síry (ULSD) 15 mg/kg (15 ppm).

Obsah síry pre motory Tier 3 a stupeň III A

- Odporúča sa používať motorovú naftu s obsahom síry nižším než 1000 mg/kg (1000 ppm).
- Pri používaní motorovej nafty s obsahom síry 1000 – 2000 mg/kg (1000 – 2000 ppm) môže dôjsť ku SKRÁTENIU intervalu výmeny oleja a filtra.
- PRED použitím motorovej nafty s obsahom síry vyšším ako 2000 mg/kg (2000 ppm) sa poraďte s predajcom spoločnosti John Deere.

Obsah síry pre motory Tier 2 a Stupeň II

- Odporúča sa používať motorovú naftu s obsahom síry nižším než 2000 mg/kg (2000 ppm).
- Pri používaní motorovej nafty s obsahom síry 2000 – 5000 mg/kg (2000 – 5000 ppm) môže dôjsť ku SKRÁTENIU intervalu výmeny oleja a filtra.
- PRED použitím motorovej nafty s obsahom síry vyšším ako 5000 mg/kg (5000 ppm) sa poraďte s predajcom spoločnosti John Deere.

Obsah síry pre ostatné motory

- Odporúča sa používať motorovú naftu s obsahom síry nižším než 5000 mg/kg (5000 ppm).
- Pri používaní motorovej nafty s obsahom síry vyšším ako 5000 mg/kg (5000 ppm) sa ZNIŽUJE interval výmeny oleja a filtra.

DÔLEŽITÉ: NEMIEŠAJTE použitý motorový olej ani akýkoľvek iný druh mazacieho oleja s motorovou naftou.

Používanie nesprávnych prísad do paliva môže spôsobiť poškodenie komponentov vstrekovania paliva v naftových motoroch.

Minimalizácia vplyvu studeného počasia na naftové motory

Naftové motory John Deere sú určené na efektívnu prácu v studenom počasi.

Avšak na efektívne štartovanie a činnosť v studenom počasi je nutná zvláštna starostlivosť. Uvedené informácie navrhujú postupy, ktoré môžu minimalizovať možné dôsledky na štartovanie a činnosť motora v studenom počasi. Ďalšie informácie a miestnu dostupnosť pomôcok v chladnom počasi vám poskytne váš John Deere alebo iný poskytovateľ servisu.

Používajte palivo pre zimné počasie

Ak teplota poklesne pod 0 °C (32 °F), na činnosť v studenom počasi sa najlepšie hodí palivo pre zimné počasie (Palivo stupňa č. 1-D v severnej Amerike). Palivo pre zimné počasie má nižší bod zakalenia a nižšiu teplotu tuhnutia.

Bod zakalenia je teplota, pri ktorej sa začne v palive vytvárať vosk. Vosk spôsobuje upchávanie palivových filtrov. **Teplota tuhnutia** je najnižšia teplota, pri ktorej je možné pozorovať prúdenie paliva.

POZNÁMKA: V priemere má naftové palivo, určené na zimu, nízku mieru Btu (teplotný obsah). Pri používaní paliva pre zimné počasie môže dôjsť k zmenšeniu výkonu a účinnosti paliva, ale nemalo by to mať žiadny iný účinok na výkon motora. Pred riešením sťažností na nízky výkon v studenom počasi skontrolujte triedu použitého paliva.

Ohrievač nasávania vzduchu

Ohrievač nasávania vzduchu je u niektorých motorov zvláštne príslušenstvo na pomoc pri štartovaní v studenom počasi.

Ohrievač chladiacej kvapaliny

Ohrievač bloku motora (ohrievač chladiacej kvapaliny) je zvláštne príslušenstvo na pomoc pri štartovaní v studenom počasi.

Sezónna viskozita oleja a správna koncentrácia chladiwa

Používajte sezónny stupeň viskozity motorového oleja podľa očakávaného rozsahu teploty vzduchu medzi výmenami oleja a správnu koncentráciu nemrznúcej prísady s nízkym obsahom silikátov podľa odporúčania. (Pozri požiadavky na OLEJ PRE NAFTOVÉ MOTORY a CHLADIACA KVAPALINA MOTORA v tomto oddieli.)

Prísada na zlepšenie prietoku motorovej nafty v studenom počasi

Počas studenej sezóny používajte prípravok John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (zimná zmes), ktorý

obsahuje chemické látky proti zrážaniu alebo rovnocenný prostriedok na úpravu nezmŕznutého paliva (stupeň č. 2-D v severnej Amerike). Tým sa obyčajne predĺži schopnosť prevádzky pri teplotách okolo 10 °C (18 °F) pod bodom zakalenia paliva. Pri prevádzke pri ešte nižších teplotách používajte palivo pre zimné počasie.

DÔLEŽITÉ: Palivo upravte, ak vonkajšia teplota poklesne pod 0 °C (32 °F). Najlepšie výsledky dosiahnete s neupraveným palivom. Najlepšie výsledky dosiahnete s neupraveným palivom. Dodržiavajte všetky odporúčania uvedené na štítku.

Bio-nafta

Ak používate zmesi bio-nafty, môže dôjsť k vytváraniu vosku pri vyšších teplotách. Začnite používať prostriedok John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (zimný) alebo ekvivalentný pri teplote 5 °C (41 °F) na úpravu bio-nafty počas studenej sezóny. Pri teplotách nižších ako 0 °C (32 °F) používajte zmes B5 alebo nižšiu. Používajte iba naftové petrolejové palivá so zimným stupňom pri teplotách pod -10 °C (14 °F).

Predné zimné kryty

Používanie látkových, kartónových alebo pevných predných zimných krytov sa neodporúča na žiadnom motore John Deere. Pri ich použití môže dôjsť k nadmernému zvýšeniu teploty chladiacej kvapaliny motora, oleja a plniaceho vzduchu. Tým môže dôjsť ku skráteniu životnosti motora, strate výkonu a zníženiu hospodárnosti paliva. Predné zimné kryty môžu takisto nadmerne namáhať ventilátor a súčasti pohonu ventilátora a byť príčinou predčasných porúch.

Ak sa používajú predné zimné kryty, tieto nikdy nesmú úplne zakryvať prednú mriežku chladiča. Neustále musí ostať otvorená plocha približne 25% uprostred mriežky. Zariadenie na blokovanie vzduchu nesmie byť nikdy použité priamo na jadro chladiča.

Klapky chladiča

Ak je súčasťou vybavenia termostaticky ovládaný systém clony chladiča, tento systém musí byť regulovaný tak, aby clony chladiča boli úplne otvorené v čase, keď teplota chladiacej kvapaliny dosiahne 93 °C (200 °F), aby sa zabránilo nadmernému zvýšeniu teploty v nasávacej prírube. Manuálne ovládané systémy sa neodporúčajú.

Ak sa používa dochladzovanie vzduch-vzduch, clony musia byť úplne otvorené v čase, keď teplota vzduchu v nasávacej prírube dosiahla maximálne možnú teplotu mimo chladiča plniaceho vzduchu.

Bio-naftové palivo

Bio-naftové palivo sa skladá z monoalkylesterov mastných kyselín s dlhými reťazcami, pochádzajúcich z rastlinných olejov alebo živočíšnych tukov. Zmesi bio-nafty sú bio-nafty miešané s ropnou motorovou naftou podľa objemu.

Pred používaním paliva s obsahom bio-nafty si prečítajte časť Odporúčania a požiadavky pri používaní bio-nafty v tomto návode na obsluhu.

Ekologické zákony a normy môžu podporovať alebo obmedzovať používanie bio-palív. Operátori by pred použitím bio-palív mali danú situáciu konzultovať s príslušnými štátnymi orgánmi.

Prevádzka motorov Stage V John Deere v Európskej únii

Ak má byť na území Únie prevádzkový motor na naftu alebo motorovú naftu do necestných strojov, musí sa používať palivo s obsahom FAME nie vyšším ako 8 obj. percent (B8).

Motory John Deere s výfukovým filtrom okrem motorov Stage V John Deere prevádzkovaných v Európskej únii

Zmesi bio-nafty až do B20 sa môžu používať VÝHRADNE za predpokladu, že bio-nafta (100 % bio-nafta alebo B100) zodpovedá ASTM D6751 (USA), EN 14214, alebo podobným špecifikáciám. Pri použití B20 očakávajte 2% zníženie výkonu a 3% zníženie hospodárnosti paliva.

Koncentrácie bio-nafty nad hodnotu B20 môžu poškodiť emisný systém motora a nemali by sa používať. Medzi najčastejšie riziká patrí častejšie stacionárne regenerovanie, nahromadenie sadzí a kratšie intervaly odstraňovania popola.

Pri použití zmesí s obsahom bio-nafty v rozsahu od B10 do B20 sa odporúča používanie prípravkov na úpravu paliva John Deere, ktoré obsahujú saponátové/dispergujúce prísady. Pri použití zmesí s nižším obsahom bio-nafty sú tieto prípravky odporúčané.

Motory John Deere bez výfukového filtra John Deere

Zmesi bio-nafty až do B20 sa môžu používať VÝHRADNE za predpokladu, že bio-nafta (100 % bio-nafta alebo B100) zodpovedá ASTM D6751 (USA), EN 14214, alebo podobným špecifikáciám. Pri použití B20 očakávajte 2% zníženie výkonu a 3% zníženie hospodárnosti paliva.

Tieto motory John Deere dokážu pracovať na zmesi bio-nafty s hodnotou nad B20 (až do 100 % podielu bio-nafty). Bio-naftu s hodnotou nad B20 používajte LEN VTEDY, ak to povoľuje zákon a bio-nafta zodpovedá norme EN 14214 (dostupná hlavne v Európe). Motory pracujúce so zmesou bio-nafty nad B20 možno nebudú úplne zodpovedať alebo nebudú povolené všetkými príslušnými emisnými predpismi. Pri použití 100 %

bio-nafty očakávajte 12 % zníženie výkonu a 18 % zníženie hospodárnosti paliva.

Pri použití zmesí s obsahom bio-nafty v rozsahu od B10 do B100 sa odporúča používanie prípravkov na úpravu paliva John Deere, ktoré obsahujú saponátové/dispergujúce prísady. Pri použití zmesí s nižším obsahom bio-nafty sú tieto prípravky odporúčané.

Odporúčania a požiadavky pri používaní bio-nafty

Zložka ropnej motorovej nafty vo všetkých zmesiach bio-nafty musí zodpovedať požiadavkám obchodných štandardov ASTM D975 (USA) alebo EN 590 (EÚ).

Používateľom bio-nafty v USA sa prednostne odporúča nakupovanie zmesí bio-nafty od predajcov s certifikátom BQ-9000 pochádzajúcich od výrobcov s certifikátom BQ-9000 (certifikácia podľa National Biodiesel Board). Zoznam certifikovaných predajcov a akreditovaných výrobcov je možné nájsť na nasledujúcej internetovej stránke: <http://www.bq9000.org>.

Bio-nafta obsahuje reziduálny popol. Ak tieto úrovne prekročia maximálne povolené hodnoty stanovené normami ASTM D6751 alebo EN14214, následkom môže byť oveľa rýchlejšia tvorba popolčeka a častejšie čistenie výfukového filtra (ak sa v motore nachádza).

Pri používaní bio-nafty môže dochádzať k častejším výmenám palivového filtra, hlavne pri prechode z nafty. Denne pred naštartovaním motora skontrolujte hladinu motorového oleja. Ak hladina stúpa, príčinou môže byť rozpúšťanie paliva v motorovom oleji. Zmesi bio-nafty až do B20 sa musia použiť do 90 dní od dátumu výroby bio-nafty. Zmesi bio-nafty od B20 sa musia použiť do 45 dní od dátumu výroby bio-nafty.

Pri používaní zmesí bio-nafty až do B20 musíte vziať do úvahy nasledujúce:

- Zníženie prietoku pri studenom počasí
- Otázky stability a uskladnenia (absorpcia vlhkosti, rast mikroorganizmov)
- Možné zanášanie a upchávanie filtra (obyčajne problém pri prechode na bio-naftu do použitých motorov.)
- Možné unikanie paliva cez tesnenia a hadice (väčšinou pri starších motoroch)
- Možné zníženie životnosti súčastí motora

Vyžiadajte si certifikát analýzy od vášho dodávateľa paliva, aby bolo zaistené, že palivo zodpovedá špecifikáciám uvedeným v tomto návode na obsluhu.

Od vášho predajcu John Deere si vyžiadajte informácie o schválených prípravkoch na úpravu bio-nafty kvôli zlepšeniu skladovateľnosti a výkonnosti bio-nafty.

Pri používaní zmesí bio-nafty nad B20 musíte vziať do úvahy takisto nasledujúce:

- Možné zuhoľňatenie a/alebo zablokovanie trysiek vstrekovača. Následkom je strata výkonu a vynechávanie motora, ak sa nepoužívajú schválené prípravky na úpravu paliva John Deere alebo ich ekvivalenty, ktoré obsahujú saponátové/dispergujúce prísady
- Možné riedenie oleja v kľukovej skrini (vyžadujúce častejšie výmeny oleja)
- Možné usadzovanie alebo zachytávanie vnútorných súčastí
- Možné vytváranie kalov a sedimentov
- Možná teplotná oxidácia paliva pri zvýšených teplotách
- Možná nezlučiteľnosť s inými materiálmi (vrátane medi, olova, zinku, cínu, mosadze a bronzu) použitými v zariadeniach na manipuláciu, distribúciu a skladovanie paliva

- Možné zníženie účinnosti odlučovania vody
- Možné poškodenie lakov pri styku s bio-naftou
- Možná korózia zariadenia na vstrekovanie paliva
- Možná degradácia elastomérového tesnenia a tesniaceho materiálu (hlavne na starších motoroch)
- Možné vysoké hladiny kyseliny v palivovej sústave
- Pretože zmesi bio-nafty vyššie ako B20 obsahujú viac popola, ich použitie môže spôsobiť rýchlejšiu tvorbu popolčeka a vyžaduje si častejšie čistenie výfukového filtra (ak je súčasťou vybavenia)

DÔLEŽITÉ: Nespracované lisované rastlinné oleje NIE sú vhodné na používanie ako palivo do motorov John Deere v žiadnej koncentrácii. Pri ich používaní môže dôjsť k poruche motora.

DX,FUEL7 -76-13JAN18-2/2

Doplnenie palivovej nádrže



Bezpečné doplnenie paliva do nádrže

⚠ POZOR: S palivom manipulujte opatrne: Palivo je nebezpečná horľavina. Stroj **NEDOPLŇAJTE** palivom, ak fajčíte, alebo ak sa v blízkosti vyskytuje otvorený oheň alebo iskry.

Pred dotankovaním paliva vždy zastavte motor. Palivovú nádrž dopĺňajte vždy vonku.

Zo stroja odstraňujte nečistoty, zvyšky tuku a usadeniny, aby ste zabránili požiaru. Odstráňte vždy zvyšky rozliateho paliva.

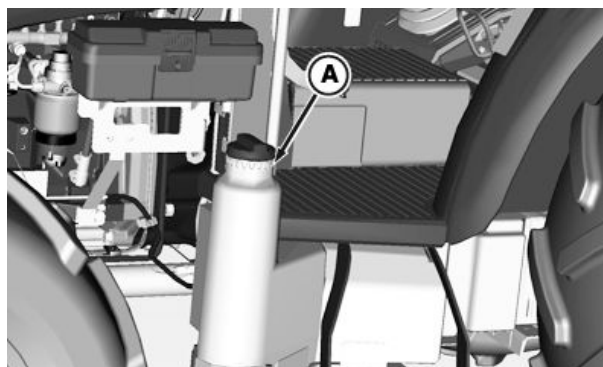
Palivovú nádrž dopĺňajte na konci každého dňa. Zabráni sa tak kondenzácii vodných pár v nádrži.

Špecifikácia

Palivová nádrž –
iba model 5050E
s IOOS—Objem..... Približne 68 ± 3,5 L (18 ± 0,92 gal)
Palivová nádrž – iba
modely 5058E, 5067E a
5075E s IOOS—Objem..... Približne 82 ± 4 L (21,66 ± 1 gal)
Palivová nádrž – modely
s kabínou—Objem..... Približne 82 ± 4 L (21,66 ± 1 gal)

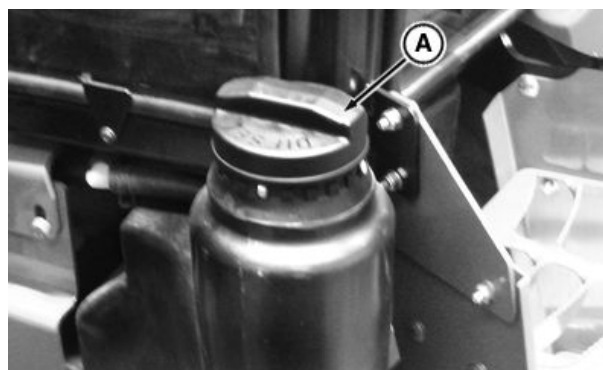
DÔLEŽITÉ: Palivová nádrž je vybavená tesniacim viečkom. Ak je nutné vymeniť uzáver palivovej nádrže, vždy používajte tesniaci uzáver.

TS202—UN—23AUG88



IOOS (Isolated Open Operator Station – Otvorená plošina vodiča s ochranným rámom)

PY18908—UN—31MAR14



Kabína

PY16195—UN—27JUN12

A—Uzáver plniaceho otvoru

POZNÁMKA: Na zmenšenie usadzovania a separácie vosku pri studenom počasí môžete do palivovej nádrže alebo do zásobníka paliva pridať prípravok John Deere Fuel Flow Improver, alebo podobný prípravok.

RM87422,000062F -76-03FEB17-1/1

Alternatívne a syntetické mazivá

V závislosti na podmienkach v určitých zemepisných oblastiach môže byť nutné odporúčať iné mazivá ako tie, ktoré sú uvedené v tejto príručke.

Daktoré značkové chladivá a mazivá John Deere možno nebudú vo vašej oblasti dostupné.

Informácie a odporúčania vám poskytne váš predajca John Deere.

Syntetické mazivá možno použiť, ak zodpovedajú požiadavkám uvedeným v tejto príručke.

Teplotné medze a servisné intervaly uvedené v tejto príručke sa vzťahujú na značkové kvapaliny John Deere alebo kvapaliny, ktoré boli testované a/alebo schválené na používanie v zariadeniach John Deere.

Regenerované základné olejové výrobky možno použiť, ak výsledné mazivá zodpovedajú príslušným výkonnostným požiadavkám.

DX,ALTER -76-13JAN18-1/1

Skladovanie mazív

Maximálnu účinnosť vášho zariadenia je zaručená iba pri použití čistých mazív.

Použite čisté nádrže pre manipuláciu s mazivami.

Mazivá a príslušné nádrže skladujte v priestore chránenom proti prachu, vlhkosti a iným kontamináciám. Nádrže uložte na bok, zabráni sa tak akumulácii vody a nečistôt.

Dbajte na riadne značenie nádrží pre spoľahlivú identifikáciu ich obsahu.

Všetky staré nádrže a v nich obsiahnuté zvyšky mazív riadne likvidovať.

DX,LUBST -76-11APR11-1/1

Zábehový olej pre naftové motory – certifikovaný bez obmedzenia emisií a pre emisné triedy Tier 1, Tier 2, Tier 3, Stage I, Stage II a Stage III

Nové motory sú vo výrobe plnené buď motorovým olejom John Deere Break-In™ alebo John Deere Break-In Plus™. Počas zabehávacej doby pridajte motorový olej John Deere Break-In™ alebo motorový olej Break-In Plus™, podľa potreby pre udržanie predpísanej hladiny.

Motor prevádzkujte pri rôznych podmienkach, hlavne vysokom zaťažení s minimálnym voľnobehom, aby sa uľahčilo správne vzájomné zabehnutie súčastí motora.

Ak sa počas počiatočnej prevádzky používa motorový olej John Deere Break-In™ pre nový alebo prestavený motor, vymeňte olej a filter po maximálne 100 hodinách prevádzky.

Ak sa používa motorový olej John Deere Break-In Plus™, olej a filter vymieňajte najskôr po 100 hodinách a najneskôr v intervale zodpovedajúcom intervalu určenému pre olej John Deere Plus-50™ II alebo Plus-50™.

Po oprave motora doplňte motorový olej John Deere Break-In™ alebo Break-In Plus™.

Ak nie je dostupný motorový olej John Deere Break-In™ alebo Break-In Plus™, použite motorový olej pre dieselové motory so stupňom viskozity SAE 10W-30, spĺňajúci jednu z nasledujúcich podmienok a vymeňte olej a filter po maximálne 100 hodinách prevádzky:

- Servisná klasifikácia API CE,
- Servisná klasifikácia API CD,
- servisná klasifikácia API CC,
- ACEA Klasifikácia oleja E2

*Break-In je ochranná známka spoločnosti Deere & Company.
Break-In Plus je ochranná známka spoločnosti Deere & Company
Plus-50 je ochranná známka spoločnosti Deere & Company.*

- ACEA Klasifikácia oleja E1

DÔLEŽITÉ: Pre nové motory alebo motory po generálnej oprave, ktoré sú v zábehu, nepoužívajte Plus-50™ II, Plus-50™ alebo motorové oleje, ktoré vyhovujú akejkolvek z nasledujúcich požiadaviek:

API CK-4	ACEA E9
API CJ-4	ACEA E7
API CI-4 PLUS	ACEA E6
API CI-4	ACEA E5
API CH-4	ACEA E4
API CG-4	ACEA E3
API CF-4	
API CF-2	
API CF	

Tieto oleje nezabezpečujú správny zábeh motora.

Motorový olej John Deere Break-In Plus™ môžete použiť pre všetky naftové motory John Deere pri všetkých úrovniach emisnej certifikácie.

Po zabehnutí stroja použite John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™, alebo iné oleje pre dieselové motory podľa odporúčaní v tejto príručke.

DX,ENOil4 -76-02NOV16-1/1

Olej naftového motora – Tier 2 a Stage II

Nedodržanie platných noriem motorových olejov a intervalov vypúšťania môže mať za následok vážne poškodenie motora, na ktoré sa nemusí vzťahovať záruka. Záruky, vrátane záruk na emisie, nie sú podmienené používaním olejov, dielcov alebo servisu John Deere.

V období medzi výmenami oleja používajte olej s viskozitou zodpovedajúcou očakávanému rozsahu teploty vzduchu.

Uprednostňuje sa olej John Deere Plus-50™ II.

Odporúča sa takisto John Deere Plus-50™.

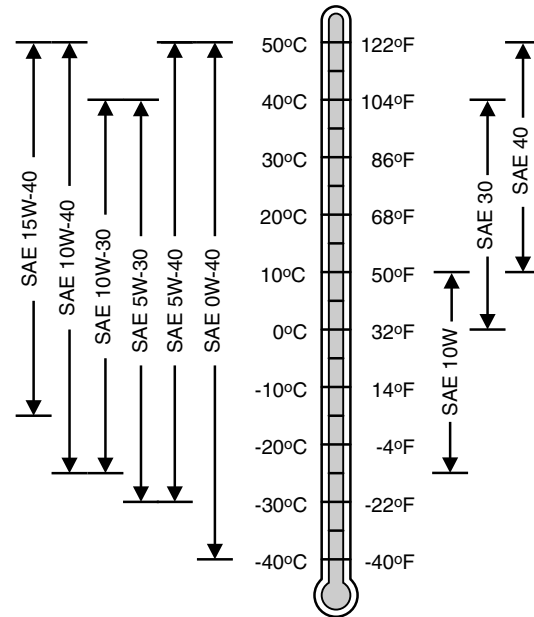
John Deere Torq-Gard™ je tiež povolený.

Iné oleje sa môžu použiť v prípade, že vyhovujú jednej alebo viacerým nasledujúcim normám:

- API servisná klasifikácia CK-4
- API servisná klasifikácia CJ-4
- API servisná klasifikácia CI-4 PLUS
- API údržba kategória CI-4
- API servisná klasifikácia CH-4
- ACEA Klasifikácia oleja E9
- ACEA Klasifikácia oleja E7
- ACEA Klasifikácia oleja E6
- ACEA Klasifikácia oleja E5
- ACEA Klasifikácia oleja E4

Prednosť sa dáva multiviskóznym olejom pre naftové motory.

Plus-50 je ochranná známka spoločnosti Deere & Company
Torq-Gard je ochranná známka spoločnosti Deere & Company



Viskozita oleja pri rôznych rozsahoch teploty vzduchu

Kvalita motorovej nafty a obsah síry v palive musí spĺňať všetky platné predpisy pre škodlivé emisie v oblasti, v ktorej sa motor prevádzkuje.

NEPOUŽÍVAJTE motorovú naftu s vyšším obsahom síry ako 10 000 mg/kg (10 000 ppm).

DX,ENOil7 -76-23APR19-1/1

Olejové filtre

Filtrácia olejov má rozhodujúci význam pre správnu funkciu a mazanie.

Filtre treba meniť pravidelne podľa údajov v tejto príručke.

Používajte filtre, ktoré zodpovedajú značkovým výkonnostným požiadavkám fy John Deere.

DX,FILT -76-18MAR96-1/1

Chladiaca kvapalina do naftových motorov (pre motory s mokrými puzdrami vložených valcov)

Nedodržanie platných noriem chladiacich kvapalín a intervalov vypúšťania môže mať za následok vážne poškodenie motora, na ktoré sa nemusí vzťahovať záruka. Záruky, vrátane záruk na emisie, nie sú podmienené používaním chladiacich kvapalín, dielcov alebo servisu John Deere.

Uprednostňované chladiace kvapaliny

Odporúčajú sa nasledujúce predriedené chladiace kvapaliny motorov:

- John Deere COOL-GARD™II
- John Deere COOL-GARD II PG

COOL-GARD II je predriedená chladiaca kvapalina dostupná v niekoľkých koncentráciách s rôznymi úrovňami ochrany, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke.

COOL-GARD II Pre-Mix	Hranica zamrznutia
COOL-GARD II 20/80	-9 °C (16 °F)
COOL-GARD II 30/70	-16 °C (3 °F)
COOL-GARD II 50/50	-37 °C (-34 °F)
COOL-GARD II 55/45	-45 °C (-49 °F)
COOL-GARD II PG 60/40	-49 °C (-56 °F)
COOL-GARD II 60/40	-52 °C (-62 °F)

Nie všetky predriedené produkty COOL-GARD II sú k dispozícii vo všetkých krajinách.

Ak sa vyžaduje netoxická zmes chladiva, používajte produkt COOL-GARD II PG.

Ďalšie odporúčané chladiace kvapaliny

Odporúča sa aj nasledujúca chladiaca kvapalina motora:

- John Deere COOL-GARD II Concentrate v 40 – 60% zmesi koncentráta s kvalitnou vodou.

DÔLEŽITÉ: Pri riedení chladiacej kvapaliny s vodou nepoužívajte menej ako 40 % alebo viac ako 60 % koncentráciu chladiacej kvapaliny. Menej ako 40% koncentrácia je nevhodná z hľadiska protikorozynej ochrany. Vyššia ako 60% koncentrácia môže spôsobiť zhutnutie chladiacej kvapaliny a problémy s chladiacou sústavou.

Iné chladiace kvapaliny

Iné chladiace kvapaliny na báze etylénglykolu alebo propylénglykolu sa môžu použiť, ak zodpovedajú nasledujúcim špecifikáciám:

COOL-GARD je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

¹Analýza chladiacej kvapaliny môže predĺžiť servisný interval iných "chladiacich kvapalín" na maximum, ktoré neprekročí interval chladiacich kvapalín Cool-Gard II. Analýza chladiacej kvapaliny pozostáva z odberu

- Predriedené chladiace kvapaliny spĺňajúce požiadavky normy ASTM D6210
- Je formulovaný s balíkom aditív bez obsahu kyseliny 2-etylhexánovej (2-EHA)
- Koncentrát chladiacej kvapaliny spĺňajúci požiadavky normy ASTM D6210 na 40 % až 60 % roztok s kvalitnou vodou

Ak sú chladiace kvapaliny spĺňajúce tieto špecifikácie nedostupné, používajte koncentrát chladiacej kvapaliny alebo predriedenú chladiacu kvapalinu s minimálne nasledujúcimi chemickými a fyzikálnymi vlastnosťami:

- Poskytuje protikavitačnú ochranu vnútorného povrchu valcov buď podľa metódy testovania kavitácie John Deere, podľa skúšobného chodu pri zaťažení aspoň 60 %
- Je formulované zmesou bezdusitanových aditív
- Je formulovaný s balíkom aditív bez obsahu kyseliny 2-etylhexánovej (2-EHA)
- Chráni kovy chladiacej sústavy (liatina, hliníkové zliatiny, zliatiny medi – napríklad bronz) pred koróziou

Kvalita vody

Kvalita vody je dôležitá pre výkonnosť chladiacej sústavy. Na miešanie koncentráta chladiacej kvapaliny na báze etylénglykolu a propylénglykolu sa odporúča deionizovaná alebo demineralizovaná voda.

Intervaly výmeny chladiacej kvapaliny

Vypustite a vypláchnite chladiacu sústavu a opäť naplňte čerstvou chladiacou kvapalinou v pravidelných intervaloch, ktoré sa líšia podľa druhu použitej chladiacej kvapaliny.

Pri použití chladiacej kvapaliny COOL-GARD II alebo COOL-GARD II PG je interval výmeny 6 rokov alebo 6000 prevádzkových hodín.

Ak sa používa chladiaca kvapalina iná než COOL-GARD II alebo COOL-GARD II PG, skráťte intervaly výmeny na 2 roky alebo 2000 prevádzkových hodín.¹

DÔLEŽITÉ: Nepoužívajte prísady na utesnenie chladiacej sústavy ani nemrznúcu kvapalinu s obsahom tesniacich prísad.

Nemiešajte dohromady etylénglykolové a propylénglykolové chladiace kvapaliny.

Nepoužívajte chladiace kvapaliny, ktoré obsahujú dusitany.

série vzoriek chladiacej kvapaliny v 1000-hodinových intervaloch po prekročení bežného servisného intervalu, kým buď údaje indikujú koniec životnosti chladiacej kvapaliny, alebo kým nie je dosiahnutá maximálna dĺžka servisného intervalu chladiacich kvapalín Cool-Gard II.

DX,COOL3 -76-25AUG20-2/2

Práca v teplých klimatických podmienkach

Motory John Deere sú navrhnuté na prácu s použitím odporúčaných chladiacich kvapalín.

Vždy používajte odporúčanú chladiacu kvapalinu, aj keď pracujete v zemepisných oblastiach, kde nie je potrebná ochrana proti mrazu.

DÔLEŽITÉ: Vodu môžete používať ako chladiacu kvapalinu iba v núdzových situáciách.

Keď používate ako chladiacu kvapalinu vodu, aj s prídavkom prípravkov na úpravu tekutiny, dochádza k tvorbe peny, korózii horúcich železných a hliníkových povrchov, zvýšenej roztlačnosti a kavitácii.

Čo najskôr vypustíte chladiacu sústavu a naplňte ju odporúčanou chladiacou kvapalinou.

DX,COOL6 -76-15MAY13-1/1

Kvalita vody pre miešanie s koncentrátom chladiacej kvapaliny

Chladiace kvapaliny motorov sa skladajú z kombinácie troch chemických zložiek: nemrznúci prostriedok etylénglykol (EG) alebo propylénglykol (PG), inhibítor prísady chladiacej kvapaliny, a kvalitná voda.

Kvalita vody je dôležitá pre výkonnosť chladiacej sústavy. Na miešanie koncentráta chladiacej kvapaliny na báze etylénglykolu a propylénglykolu sa odporúča deionizovaná alebo demineralizovaná voda.

Akákoľvek voda do chladiacej sústavy musí zodpovedať aspoň týmto kvalitatívnym požiadavkám:

Chloridy	<40 mg/l
Sírany	<100 mg/l
Tuhé látky celkom	<340 mg/l
Tvrdosť vody	<170 mg/l
pH	5,5 – 9,0

DÔLEŽITÉ: Nepoužívajte balenú pitnú vodu, ktorá často obsahuje vyššiu koncentráciu rozpustených tuhých látok.

Ochrana proti zamrznutiu

Pomer koncentrácie glykolu a vody v chladiacej kvapaline motoru určuje hranicu jeho zamrznutia.

Etylénglykol	Hranica zamrznutia
40 %	-24 °C (-12 °F)
50 %	-37 °C (-34 °F)
60 %	-52 °C (-62 °F)
Propylénglykol	Hranica zamrznutia
40 %	-21 °C (-6 °F)
50 %	-33 °C (-27 °F)
60 %	-49 °C (-56 °F)

NEPOUŽÍVAJTE väčšie zriedenie než 60% etylénglykolu alebo 60% propylénglykolu.

DX,COOL19 -76-13JAN18-1/1

Testovanie bodu tuhnutia chladiacej kvapaliny

Použitie ručného refraktometra je najrýchlejšia, najjednoduchšia a najpresnejšia metóda na určenie bodu tuhnutia chladiacej kvapaliny. Táto metóda je presnejšia, ako testovacie prúžky alebo plavákový hustomer. Ich výsledky nemusia byť presné.

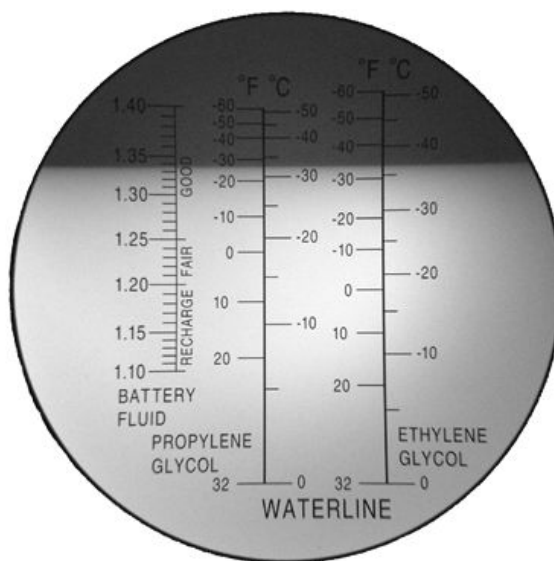
Refraktomer chladiacej kvapaliny je k dispozícii u predajcu produktov spoločnosti John Deere v rámci programu SERVICEGARD™. Objednávacie číslo 75240 je cenovo výhodné riešenie na presné meranie bodu tuhnutia na mieste.

Použitie nástroja:

1. Nechajte chladiacu sústavu vychladnúť na teplotu okolia.
2. Otvorte viečko chladiča, aby ste sa dostali ku chladiacej kvapaline.
3. Pomocou dodaného kvapkadla odoberte malú vzorku chladiacej kvapaliny.
4. Otvorte kryt refraktometra, dajte kvapku na sklíčko a zatvorte kryt.
5. Pozrite sa do okulára a podľa potreby zaostríte.
6. Zaznamenajte uvedený bod tuhnutia pre testovaný typ chladiacej kvapaliny (etylénglykolová alebo propylénová chladiaca kvapalina).



SERVICEGARD™, objednávacie číslo 75240



Obrázok kvapky roztoku chladiacej kvapaliny 50/50 na sklíčku refraktometra

SERVICEGARD je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

DX,COOL,TEST -76-13JUN13-1/1

TS1733 —UN—04SEP13

TS1733 —UN—04SEP13

Prevodový a hydraulický olej

Používajte olej s viskozitou zodpovedajúcou očakávanému rozsahu teplôt vzduchu v období medzi výmenami oleja.

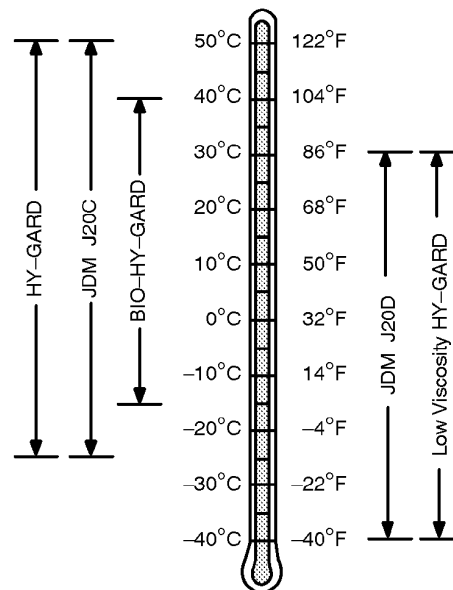
Dajte prednosť nasledujúcim olejom:

- John Deere HY-GARD™
- Nízkoviskózný olej John Deere HY-GARD™

Iné oleje sa môžu použiť, ak zodpovedajú jednej z nasledujúcich noriem:

- John Deere Standard JDM J20C
- John Deere Standard JDM J20D

Ak sa požaduje používanie biologicky odbúrateľných kvapalín, používajte olej John Deere BIO-HY-GARD™.¹



HY-GARD je registrovaná obchodná značka Deere & Company
BIO-HY-GARD je obchodná značka Deere & Company

¹ Biodegradovateľný olej BIO-HY-GARD vyhovuje alebo prekračuje požiadavku minimálnej biodegradovateľnosti 80 % v priebehu 21 dní podľa testovacej metódy CED-L-33-T-82. Olej BIO-HY-GARD nemiešajte s minerálnymi olejmi. Zmiešaním sa obmedzí biologická odbúrateľnosť a znemožní sa riadne recyklovanie oleja.

DX,ANTI -76-07NOV03-1/1

Použitie správnej filtračnej vložky prevodového/hydraulického oleja

V záujme ochrany systému vymeňte vo filtri prevodového/hydraulického oleja náhradné filtračné vložky John Deere.

Odporúčané intervaly výmeny nájdete v časti Tabuľka intervalov údržby v oddiele Intervaly údržby a servisu.

SD74272,000033D -76-17MAR20-1/1

Olej mechanicky poháňanej prednej nápravy a nábojov kolies

Používajte olej s viskozitou zodpovedajúcou očakávanému rozsahu teploty vzduchu v období medzi výmenami oleja. Pozrite si tabuľku teplôt.

Uprednostnite nasledujúce oleje:

- API Servisná klasifikácia GL-5
- John Deere Standard JDM J20C
- John Deere Standard JDM J20D

OUMX005,000290C -76-26JAN08-1/1

Viacúčelové mazivo pre extrémne tlaky (EP)

DÔLEŽITÉ: Pre systémy s automatickým mazaním je potrebné brať do úvahy rôzne teploty vzduchu

Mazivo vyberajte v súlade s číslami konzistencie NLGI a podľa rozsahu teploty vzduchu, ktorá sa očakáva v čase do nasledujúcej údržby.

Odporúčame dať prednosť mazaciemu tuku John Deere SD Polyurea.

Odporúčajú sa tiež nasledujúce tuky:

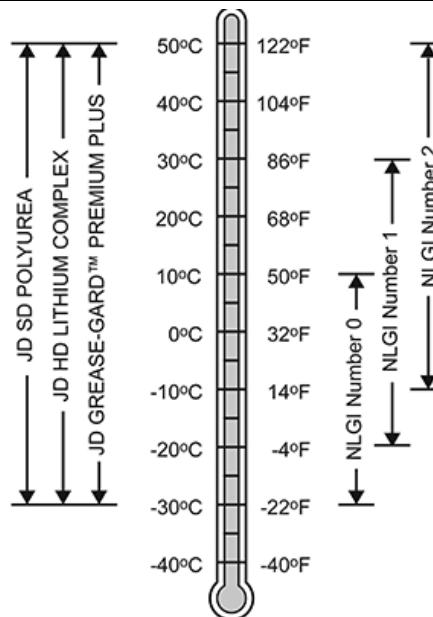
- Viacúčelové mazivo John Deere HD Lithium Complex
- John Deere Grease-Gard™ Premium Plus

Môžu sa použiť aj iné mazivá, ak zodpovedajú tejto požiadavke:

- NLGI výkonová klasifikácia GC-LB
- ISO-L-X-BDHB 2 alebo DIN KP 2 N-10 Lithium Complex, oleje s nesyntetickým základom (100 až 220 mm²/s pri 40 °C)

DÔLEŽITÉ: Niektoré typy zahusťovadla, základné oleje a aditíva, používané v mazivách, nie sú kompatibilné s ostatnými. Mazivá by sa nemali miešať. Miešanie rôznych druhov mazív konzultujte s vaším dodávateľom mazív.

Grease-Gard je ochranná známka spoločnosti Deere & Company



Mazivá pre všetky teploty vzduchu

RG30199 —UN—08MAR18

DX,GREA1 -76-13JAN18-1/1

Miešanie mazív

Vo všeobecnosti platí, že rôzne značky alebo typy olejov by sa nemali miešať. Výrobcovia olejov pridávajú do svojich výrobkov prísady na splnenie určitých špecifikácií a výkonnostných požiadaviek.

Miešanie rôznych olejov môže rušiť správne pôsobenie aditív a znižovať účinnosť mazania.

DX,LUBMIX -76-18MAR96-1/1

Alternatívne a syntetické mazivá

V závislosti na podmienkach v určitých zemepisných oblastiach môže byť nutné odporúčať iné mazivá ako tie, ktoré sú uvedené v tejto príručke.

Daktoré značkové chladivá a mazivá John Deere možno nebudú vo vašej oblasti dostupné.

Informácie a odporúčania vám poskytne váš predajca John Deere.

Syntetické mazivá možno použiť, ak zodpovedajú požiadavkám uvedeným v tejto príručke.

Teplotné medze a servisné intervaly uvedené v tejto príručke sa vzťahujú na značkové kvapaliny John Deere alebo kvapaliny, ktoré boli testované a/alebo schválené na používanie v zariadeniach John Deere.

Regenerované základné olejové výrobky možno použiť, ak výsledné mazivá zodpovedajú príslušným výkonnostným požiadavkám.

DX,ALTER -76-13JAN18-1/1

Skladovanie mazív

Maximálnu účinnosť vášho zariadenia je zaručená iba pri použití čistých mazív.

Použite čisté nádrže pre manipuláciu s mazivami.

Mazivá a príslušné nádrže skladujte v priestore chránenom proti prachu, vlhkosti a iným kontamináciám. Nádrže uložte na bok, zabráni sa tak akumulácii vody a nečistôt.

Dbajte na riadne značenie nádrží pre spoľahlivú identifikáciu ich obsahu.

Všetky staré nádrže a v nich obsiahnuté zvyšky mazív riadne likvidovať.

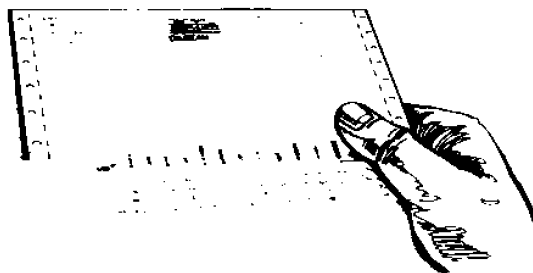
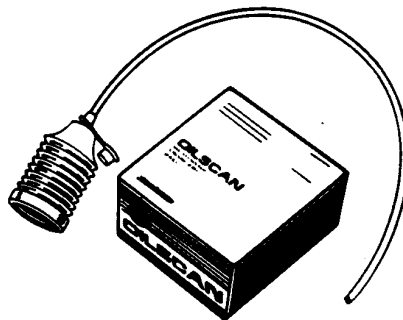
DX,LUBST -76-11APR11-1/1

Oilscan™ a CoolScan™

Oilscan™ a CoolScan™ sú programy vzorkovania John Deere sampling na pomoc pri monitorovaní výkonnosti stroja a identifikácii potenciálnych problémov ešte predtým, než spôsobia vážnu poruchu.

Vzorky oleja a chladiča by sa zo systému mali odoberať ešte pred uplynutím odporúčaného intervalu výmeny.

Informujte sa u vášho dodávateľa John Deere o dostupnosti súprav Oilscan™ a CoolScan™.



*Oilscan je obchodná značka Deere & Company
CoolScan je obchodná značka Deere & Company*

DX,OILSCAN -76-13SEP11-1/1

T6828AB—UN—15JUN89

T6829AB—UN—26AUG11

Údržba a servisné intervaly

Dodatočné informácie o údržbe

Tento dokument nie je podrobným servisným manuálom. Obsahuje informácie potrebné na prevádzku a rutinnú

údržbu. Ak potrebujete podrobnejšie informácie o servise, prečítajte si Katalóg dielov a/alebo Technickú príručku dostupnú u predajcu John Deere.

SD74272,000023D -76-29AUG22-1/1

Bezpečná údržba traktora



John Deere 5E – Traktor s kabínou

Pred akoukoľvek opravou alebo nastavovaním vypnite pohon príslušenstva a zastavte motor.

Nepoužívajte nadmerné otáčky motora.

Vozidlo a príslušenstvo udržiavajte v dobrom a funkčnom stave.

Bezpečnostné zariadenia udržiavajte na mieste a v prevádzkyschopnom stave.

Aby sa zaistil bezpečný funkčný stav náradia, musia byť všetky matice a skrutky správne utiahnuté.

Pred začatím práce na akékoľvek súčiastke motora zastavte motor a nechajte ho vychladnúť. Horúce súčasti motora môžu pri dotyku spôsobiť popáleniny.

Nikdy neštartujte motor, pokiaľ nie je radiaca páka alebo páka prevodovky PowrReverser™ v NEUTRÁLNEJ polohe.

Odev, šperky a dlhé vlasy sa nesmú dostať medzi lopatky ventilátora, hnací remeň a iné pohyblivé súčasti motora.



John Deere 5E – IOOS iba pre 5058E, 5067E a 5075E



John Deere 5E – IOOS iba pre 5050E

PY31523 —UN—20OCT16

PY31524 —UN—20OCT16

PY31584 —UN—18OCT16

Nepovolené zmeny vykonané na stroji zhoršujú jeho funkcie, znižujú bezpečnosť prevádzky a skracujú životnosť stroja.

RM87422,000059D -76-20OCT16-1/1

Tabuľka servisných intervalov – Denne alebo každých 10 hodín prevádzky / každých 50 hodín prevádzky / Po prvých 100 hodinách prevádzky / Po každých 250 hodinách prevádzky / Po každých 375 hodinách prevádzky

Položka	Denne alebo po každých 10 hodinách prevádzky	Každých 50 hodín prevádzky	Prvých 100 hodín prevádzky	Každých 250 hodín	Po 375 hodinách prevádzky
Kontrola výšky hladiny motorového oleja	•				
Kontrola výšky hladiny chladiacej kvapaliny	•				
Vypustenie vody a usadenín z palivovej nádrže a palivového filtra ^a	•				
Namazanie otočných čapov prednej nápravy ^b	•				
Namazanie ložísk zadnej nápravy ^b	•				
Čistenie a kontrola akumulátora		•			
Kontrola všetkých pneumatík		•			
Namazanie otočných čapov prednej nápravy		•			
Kontrola výšky hladiny oleja prevodovej/hydraulickej sústavy		•			
Kontrola výšky hladiny oleja v náboji nápravy MFWD		•			
Kontrola utiahnutia matíc a skrutiek traktora		•			
Výmena filtra prevodového/hydraulického oleja			•		
Výmena zábehovej olejovej náplne motora a olejového filtra			• ^c		
Kontrola svoriek hadíc sústavy nasávania vzduchu a chladenia			•		
Údržba čističa vzduchu ^d				•	
Kontrola hladiny oleja v skrini prednej hnacej nápravy a nábojoch kolies				•	
Kontrola remeňa alternátora/ventilátora				•	
Mazanie 3-bodového závesu				•	
Nastavenie vôle spojkového pedála ^e				•	
Kontrola systému zabezpečenia neutrálnej polohy pri štarte				•	
Kontrola bŕzd				• ^f	

^aFilter paliva je nutné vypustiť, pokiaľ je v miske na usadeniny prítomná voda alebo nečistoty. Pri opätovnom výskyte po dobu viac ako troch dní v rade vypustíte usadeniny z palivovej nádrže. Nechajte motor v činnosti minimálne 20 sekúnd, znova skontrolujte a ak sa nazhromaždí viac vody, vypustíte palivovú nádrž.

^bNutné iba pri práci v extrémne mokrom a zablatenom prostredí

^cOlej so štandardným olejom JD

^dAk pracujete v extrémne prašných podmienkach, vykonávajte údržbu častejšie.

^ePre mechanickú suchú spojku

^fV prípade potreby odvzdušnite brzdy.

RP32883,0000F79 -76-19MAR21-1/1

**Tabuľka intervalov údržby – Každých 500
hodín / každých 600 hodín / každých 1200
hodín / ročne / 2000 hodín alebo dva roky**

Položka	Každých 500 hodín	Každých 600 hodín	Každých 1200 hodín prevádzky	Ročne	2000 hodín / dva roky
Čistenie vzduchových filtrov stanovišťa obsluhy/kabíny ^a	•				
Vymeňte motorový olej a filter	• ^b				
Výmena palivového filtra	•				
Čistenie odvetrávacej trubice kľukovej skrine motora (OCV)		•			
Kontrola a utiahnutie hadíc a hadicových svoriek		•			
Výmena oleja prednej hnacej nápravy a náboja kolesa		•			
Kontrola tesnosti chladiacej sústavy		•			
Kontrola sekundárnej brzdy (ak je súčasťou vybavenia)		•			
Namazanie ložísk zadnej nápravy		•			
Kontrola voľnobežných otáčok motora		•			
Kontrola ložiskového čapu prednej nápravy		•			
Vymeňte prevodový-hydraulický olej			•		
Vymeňte filter prevodového- hydraulického oleja	•		•		
Čistenie sitka zberača prevodového hydraulického oleja			•		
Vyčistenie filtra vratného hydraulického ventilu prevodovky PowrReverser™			•		
Výmena filtračných vložiek vzduchového filtra				•	
Kontrola bezpečnostného pásu				•	
Výmena vzduchových filtrov stanovišťa obsluhy/kabíny				•	
Vypustenie, vypláchnutie a naplnenie chladiacej sústavy motora ^c					•

^aAk pracujete v extrémne prašných podmienkach, vykonávajte údržbu častejšie.

^bOlej a olejový filter so štandardným alebo prémiovým olejom JD

^cÚdržbu zabezpečí predajca John Deere.

vynptis,1720776545780 -76-12JUL24-1/1

Údržba – podľa potreby

- Nastavenie ručného ovládania dodávky paliva
- Kontrola vložiek vzduchového filtra motora¹
- Kontrola sústavy nasávania vzduchu motora¹
- Kontrola vzduchových filtrov stanovišťa obsluhy/kabíny
- Údržba sústavy klimatizácie
- Vyčistenie prednej mriežky, bočných sít, chladiča, kondenzátora (kabína) a chladičov oleja, paliva alebo vzduchu (ak sú súčasťou vybavenia)
- Čistenie a kontrola batérie
- Vypustenie vody a usadenín z palivovej nádrže a palivového filtra
- Namazanie koľajníc sedadla vodiča
- Výmena žiaroviek; pracovných svetiel, koncových/smerových svetiel a výstražných svetiel
- Nastavenie predných svetiel

¹Ak pracujete v extrémne prašných podmienkach, vykonajte údržbu častejšie.

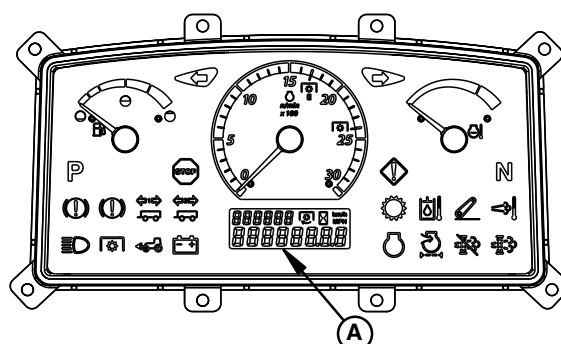
SV86979,00000D7 -76-26DEC12-1/1

Dodržiavajte intervaly údržby

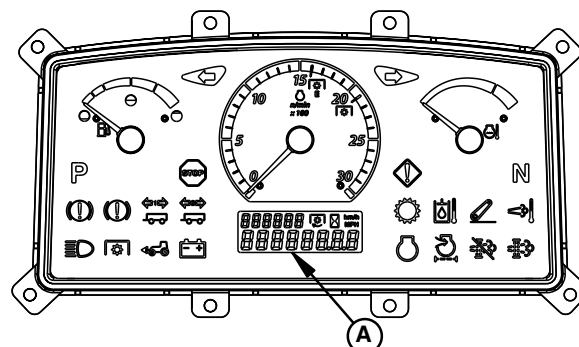
Počítadlo prevádzkových hodín (A) používajte iba ako pomôcku. Pri údržbe dodržiavajte hodinové intervaly uvedené na nasledujúcich stranách. Udržujte si záznamy o údržbe v tabuľkách uvedených v oddiele Záznamy o mazaní a údržbe.

DÔLEŽITÉ: Odporúčané intervaly údržby sa vzťahujú na priemerné prevádzkové podmienky. Ak sa traktor používa v náročných podmienkach, údržbu vykonávajte častejšie.

A—Počítadlo prevádzkových hodín



Iba model 5050E



Iba pre modely 5058E, 5067E a 5075E

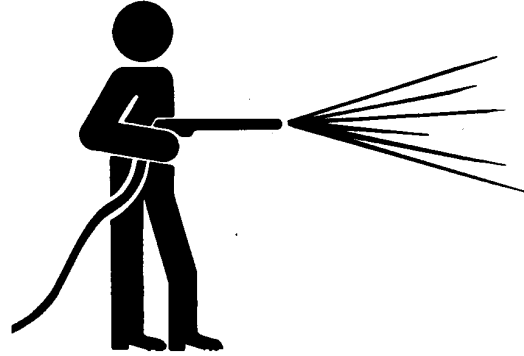
RM87422,000058B -76-19SEP16-1/1

PY31506 —UN—06SEP16

PY31505 —UN—06SEP16

Použitie vysokotlakového čističa

DÔLEŽITÉ: Nasmerovanie tlakovej vody na elektronické/elektrické súčiastky alebo konektory, ložiská a hydraulické tesnenia, palivové vstrekovacie čerpadlá alebo iné citlivé diely a súčiastky, môže spôsobiť poruchy výrobku. Znížte tlak a prúd vody striekajte pod uhlom 45 až 90 stupňov.

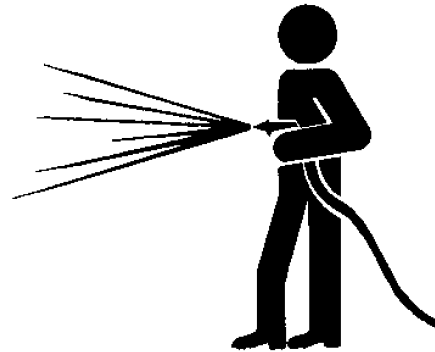


T6642EJ —UN—18OCT88

SD74272,0000244 -76-05SEP22-1/1

Používanie stlačeného vzduchu

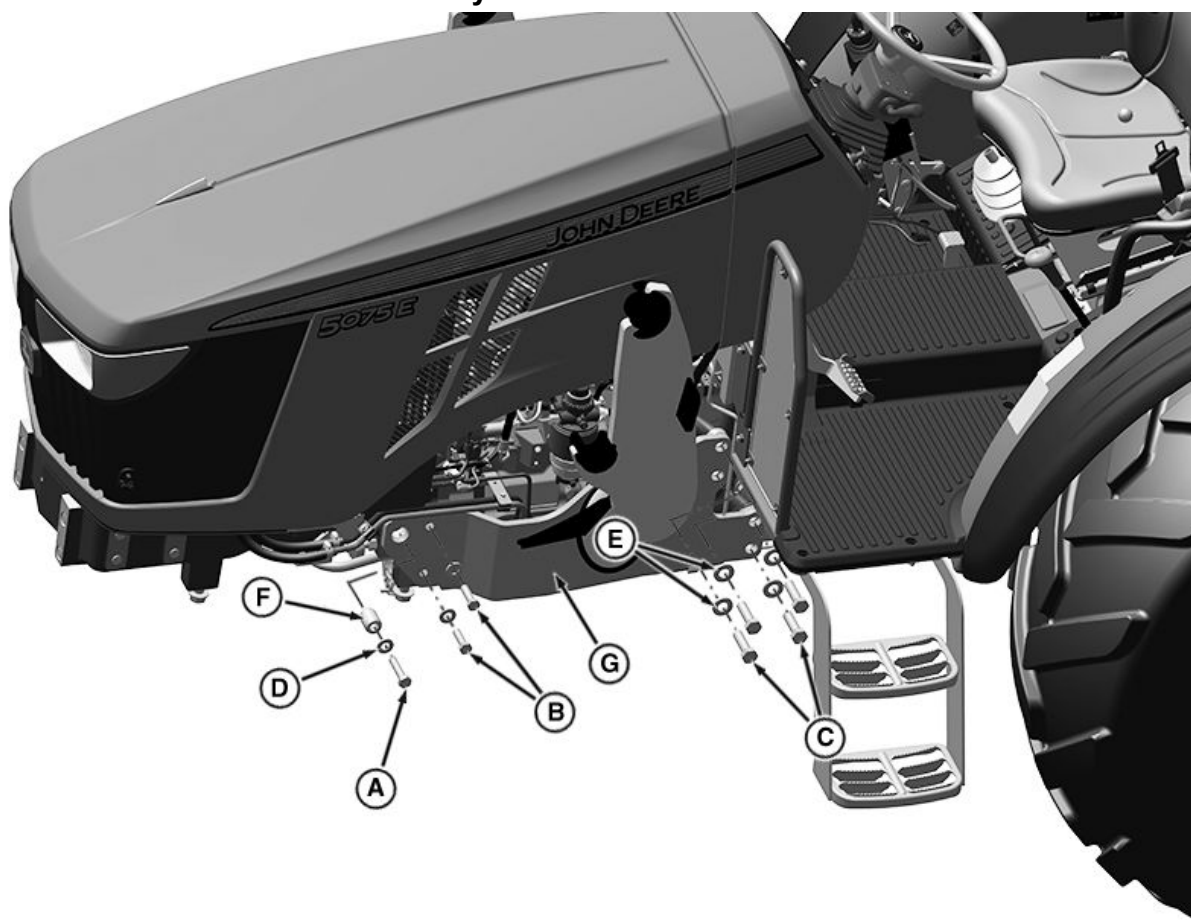
DÔLEŽITÉ: Smerovanie stlačeného vzduchu na elektronické/elektrické súčiastky alebo konektory môže spôsobiť hromadenie elektrostatického náboja a poruchu zariadenia.



RW56455 —UN—30JUN97

SD74272,0000245 -76-29AUG22-1/1

Montáž čelného nakladača – Montážny rám čelného nakladača



A—Skrutka so šesťhrannou hlavou (1 ks)

B—Skrutka so šesťhrannou hlavou (2 ks)

C—Skrutka so šesťhrannou hlavou (4 ks)

D—Plochá podložka (3 ks)

E—Plochá podložka (4 ks)

F—Puzdro

G—Montážny rám čelného nakladača (zobrazená ľavá strana)

Súčiastky použité na montážnom ráme čelného nakladača

Položka	Popis	Rozmer kľúča	Štandardné	Závit	Dĺžka	Identifikácia/trieda
A	Skrutka so šesťhrannou hlavou	24 mm	ISO 4014	M16 x 2	70 mm	10,9
B	Skrutka so šesťhrannou hlavou	24 mm	ISO 4017	M16 x 2	50 mm	8,8
C	Skrutka so šesťhrannou hlavou	30 mm	JDM F10A	M20 x 2,5	65 mm	10,9
D a E	Podložka	—	JDS 130	—	—	300HV
F	Puzdro	17,5 mm	—	—	44 mm	—

Konzoly čelného nakladača musia byť namontované podľa obrázka. Skrutky musia byť utiahnuté momentom

625 Nm (461 lb-ft). Utiiahnutie pravidelne kontrolujte: pozri kapitolu 110, Údržba podľa potreby vzhľadom na stav.

Pokračovanie na ďalšej strane

RM87422.00004DA -76-22SEP16-1/2

DÔLEŽITÉ: Na trhu je k dispozícii čelný nakladač skontrolovaný a schválený spoločnosťou John Deere.

Pri montáži montážneho rámu čelného nakladača John Deere používajte iba vhodný spojovací materiál, ako je uvedené v nákrese vyššie.

Dodržiavajte takisto návod na používanie a pokyny na montáž predného nakladača.

RM87422,00004DA -76-22SEP16-2/2

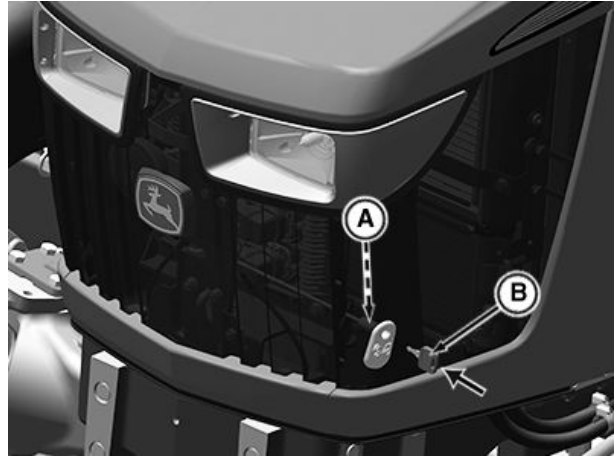
Pravidelná údržba a kontrola

Otvorenie kapoty

1. Potlačte uvoľňovaciu západku kapoty (A) pomocou štartovacieho kľúča (B).
2. Nadvihnite kapotu. Valce pomáhajú zdvihnúť kapotu a udržiavajú ju v otvorenej polohe v koncovom bode.

A— Uvoľňovacia západka kapoty

B— Štartovací kľúč



RM87422.00005A0 -76-12SEP16-1/1

PY31525—UN—14SEP16

Kontrola filtrov sústavy nasávania vzduchu motora

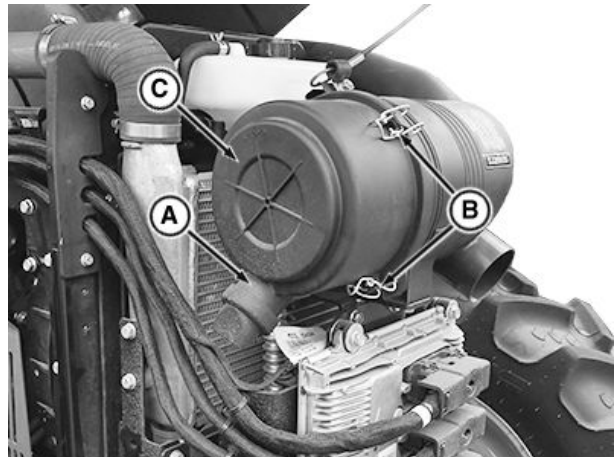
Servisný interval – 250 hodín

Štandardný je filter nasávania vzduchu s dvojitou filtračnou vložkou. Znečistená primárna vložka je indikovaná rozsvietením kontrolky nedostatočného prúdenia vzduchu na prístrojovej doske. Znečistený vzduchový filter spôsobuje stratu výkonu a nadmerné dymenie.

Keď sa kontrolka na prístrojovej doske rozsvieti alebo každých 250 hodín prevádzky vyčistíte primárnu vložku.

Obe filtračné vložky vymieňajte súčasne raz ročne bez ohľadu na ich stav.

1. Nadvihnite kapotu.
2. Uvoľnite západku (B) a odmontujte kryt (C) z boku.



A—Výstupok
B—Západka

C—Kryt

Pokračovanie na ďalšej strane

RM87422.00005A3 -76-12SEP16-1/3

PY31526—UN—12SEP16

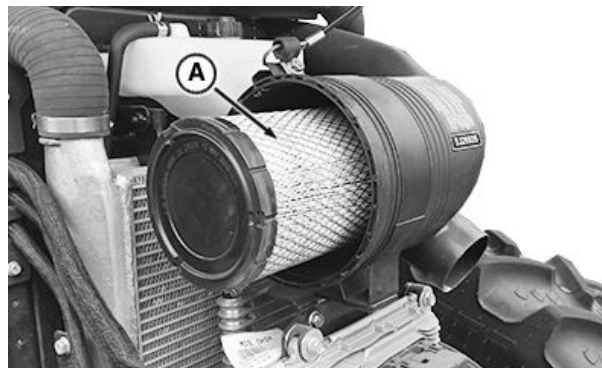
3. Otočením primárnej filtračnej vložky doľava ju vyberte. Nepoužívajte nadmernú silu. Ak sa filter nedá ľahko vytiahnuť, skontrolujte, či nie je zaistený a opatrne ho vytiahnite.
4. Jemným poklepaním o dlaň ruky vyčistíte filtračnú vložku. Filtračnou vložkou NIKDY neklepte do tvrdej podložky. Vyčistíte filtračnú vložku tlakovým vzduchom (maximálny tlak 1,3 bar / 20 PSI). Hubicu čistiacej koncovky dajte blízko vnútorného povrchu a pohybujte ňou nahor a nadol.

DÔLEŽITÉ: NIKDY nepúšťajte vzduch na vonkajšiu stranu filtračnej vložky, pretože by sa nečistoty dostali dovnútra.

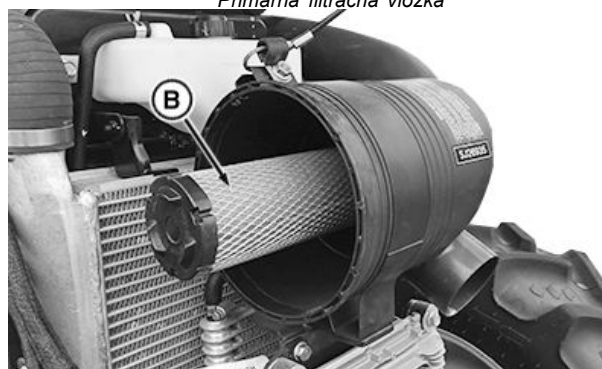
5. Opatrne odstráňte špinu z nádoby tak, aby ste nepoškodili sekundárnu filtračnú vložku (B).
6. Sekundárnu filtračnú vložku (B) odmontujte iba pri jej výmene. Ak vyzerá špinavo alebo je poškodená, nečistite ju, vymeňte ju. Demontáž sekundárnej filtračnej vložky (B) je podobná ako demontáž primárnej vložky.

A—Hlavná filtračná vložka

B—Sekundárna filtračná vložka



Primárna filtračná vložka



Sekundárna vložka

RM87422,00005A3 -76-12SEP16-2/3

PY31527—UN—12SEP16

PY31528—UN—12SEP16

7. Opatrne namontujte novú filtračnú vložku sekundárneho filtra (B) a zaistite filter otočením o ¼ otáčky doprava.

DÔLEŽITÉ: Ak primárny filter nie je poškodený a kontrolka na prístrojovej doske stále svieti, vymeňte oba filtre.

8. Montáž filtračnej vložky primárneho filtra (A) je podobná ako montáž filtračnej vložky sekundárneho filtra (B).
9. Zatvorte kryt a založte západku.

POZNÁMKA: Dávajte pozor, aby šípka na kryte ukazovala nahor (nemusí byť presne zvislo) a aby medzi krytom a nádobou nebola medzera.



10. Spustite kapotu.

RM87422,00005A3 -76-12SEP16-3/3

PY31529—UN—12SEP16

Výmena filtrov sústavy nasávania vzduchu motora

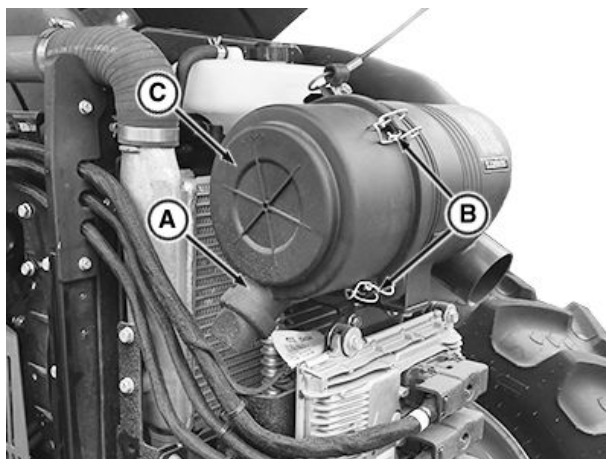
Servisný interval – ročne*

* Interval sa mení podľa prevádzkových podmienok

1. Nadvihnite kapotu.
2. Uvoľnite západku (B) a odmontujte kryt (C) z boku.

A—Výstupok
B—Západka

C—Kryt



RM87422.00005A4 -76-12SEP16-1/3

PY31526—UN—12SEP16

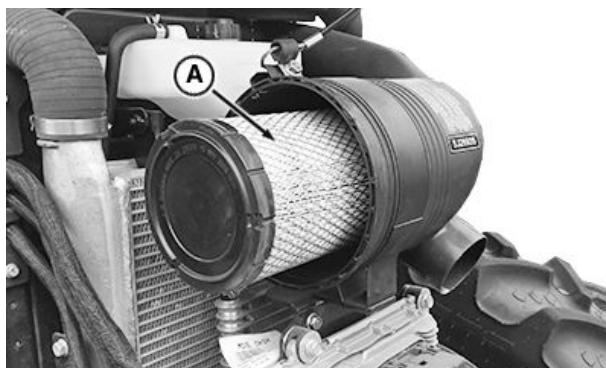
3. Otočením primárnej filtračnej vložky (A) doľava ju vyberte. Nepoužívajte nadmernú silu. Ak sa filter nedá ľahko vytiahnuť, pohýbte ním zo strany na stranu a opatrne ho vytiahnite.
4. Demontáž sekundárneho filtra (B) je podobná ako demontáž primárneho filtra (A).

POZNÁMKA: Pri inštalácii nádoby čističa vzduchu sa uistite, že ventil na odstraňovanie zachyteného prachu smeruje dole.

5. Opatrne namontujte novú filtračnú vložku sekundárneho filtra (B) a zaistite filter otočením o ¼ otáčky doprava.

A—Hlavná filtračná vložka

B—Sekundárna filtračná vložka



Primárna filtračná vložka



Sekundárna vložka

Pokračovanie na ďalšej strane

RM87422.00005A4 -76-12SEP16-2/3

PY31527—UN—12SEP16

PY31528—UN—12SEP16

- Montáž novej filtračnej vložky primárneho filtra (A) je podobná ako montáž filtračnej vložky sekundárneho filtra (B).

POZNÁMKA: Uistite sa, že je primárny a sekundárny filter dobre utesnený, usadený a namontovaný. Západky na vonkajšom kryte filtra vzduchu musia byť dobre zaistené.

- Zatvorte kryt a založte západku.

POZNÁMKA: Dávajte pozor, aby šípka na kryte ukazovala nahor (nemusí byť presne zvislo). Medzi krytom a nádobou nesmie byť medzera.

- Spustite kapotu.



PY31529 —UN—12SEP16

RM87422,00005A4 -76-12SEP16-3/3

Kontrola sústavy nasávania vzduchu motora

DÔLEŽITÉ: Neutahujte svorky veľkou silou.

Uistite sa, že sú všetky svorky nasávania vzduchu utiahnuté.

Skontrolujte všetky vedenia, či nie sú ohnuté alebo inak poškodené. Ak je to potrebné, vymeňte ho.

Skontrolujte všetky hadice, či nie sú popraskané. Môže to byť príčinou netesností alebo poruchy. Ak je to potrebné, vymeňte ho.

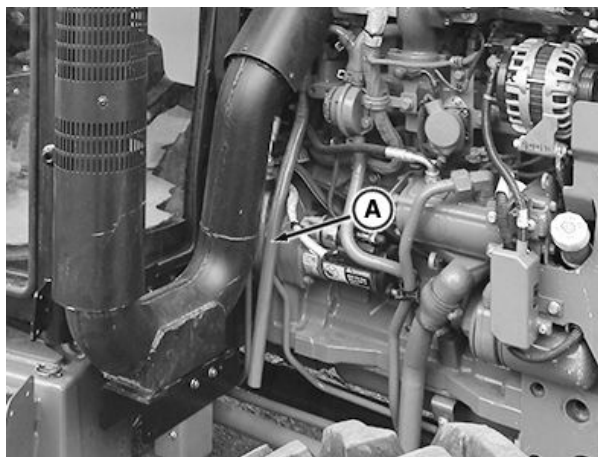
SD74272,00002F4 -76-24JUL12-1/1

Čistenie odvetrávacej trubice kľukovej skrine motora

Servisný interval – 600 hodín

POZOR: Pri čistení znížte tlak vzduchu na hodnotu nižšiu než 210 kPa (2 bar) (30 psi). Dbajte na to, aby sa v blízkosti nezdržovali nepovolané osoby. Používajte ochranný kryt proti odlietavajúcim kúskom a ďalšie ochranné prostriedky, vrátane ochranných okuliarov alebo ochranného štítu.

- Nájdite odvetrávací otvor kľukovej skrine na pravej hornej časti motora.
- Odmontujte odvetrávaciu trubicu kľukovej skrine (A) z otvoreného filtra odvetrávania kľukovej skrine.
- Umyte v rozpúšťadle alebo vyčistite tlakovým vzduchom. Skontrolujte hadicu, či nie je poškodená a podľa potreby ju vymeňte.
- Namontujte odvetrávaciu hadicu. Odvetrávacia trubicu nesmie byť deformovaná.



Zobrazená pravá strana

A—Odvetrávací trubicu kľukovej skrine

PY31530 —UN—12SEP16

RM87422,00005A5 -76-12SEP16-1/1

Kontrola voľnobežných otáčok motora

Servisný interval – 600 hodín

Nízke voľnobežné otáčky (korytnačka) sa nastavujú posunutím ručného ovládania dodávky paliva úplne dole.

Vysoké voľnobežné otáčky (zajac) sa nastavujú posunutím ručného ovládania dodávky paliva úplne hore.

POZNÁMKA: Poloha ručného ovládania dodávky paliva je priamo spojená s popisom na pravej strane prístrojovej dosky.

Ak nie sú nízke voľnobežné otáčky správne, ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.

5050E, 5058E, 5067E a 5075E—Špecifikácia

Nízke voľnobežné otáčky—Otáčky.....	890 – 910 ot./min
Rýchle voľnobežné otáčky—Otáčky.....	Maximálne 2190 – 2210 ot./min

RM87422,00005BE -76-26OCT16-1/1

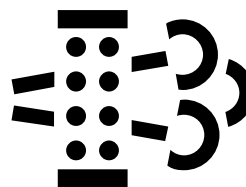
Čistenie výfukového filtra

Výfukový filter potrebuje pravidelnú údržbu. O priebehu niektorých úkonov údržby bude vodič informovaný prostredníctvom kontroliek. Pri nepretržitej prevádzke s veľkým zaťažením a za ďalších iných podmienok môže motor vytvárať dostatok tepla na to, aby sa sadze nahromadené vo výfukovom filtri odstraňovali automaticky. Keď sa však vo výfukovom filtri nahromadí väčšie množstvo sadzí, na displeji sa môže zobrazíť (v závislosti od vopred určených používateľských nastavení) požiadavka na vyčistenie výfukového filtra. Počas tejto požiadavky je potrebné stroj premiestniť na vhodné miesto s dostatočným vetraním.

Vpravo sú vyobrazené symboly, ktoré sa môžu objaviť na paneli kontroliek.

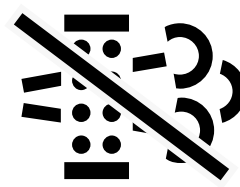
DÔLEŽITÉ: V priestore nad motorom a okolo motora sa počas manuálne spusteného čistenia výfukového filtra nesmú nachádzať horľavé predmety, pretože niektoré súčasti môžu dosiahnuť teplotu až 550 °C (1022 °F).

H94828 —UN—13OCT09



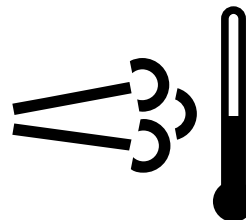
Je potrebné vyčistenie výfukového filtra

LV14784 —UN—16SEP11



Čistenie výfukového filtra je vypnuté

H94829 —UN—13OCT09



Teplota v emisnom systéme je vysoká alebo prebieha čistenie výfukového filtra

SP21231,00002A3 -76-30MAY12-1/1

Údržba a servis filtra pevných častíc

Filter výfukových plynov obsahuje oxidačný katalyzátor pre naftové motory a filter pevných častíc (DPF). Filter pevných častíc DPF je určený na zachytávanie zvyškového popola, čo je produkt z nespálených aditív použitých v mazivách klukovej skrine a palivách. DPF poskytuje veľa hodín bezúdržbovej prevádzky. Po určitom čase vyžaduje DPF profesionálny servis pre odstránenie nahromadeného popola. Presný počet hodín prevádzky pred vykonaním požadovanej údržby sa líši podľa výkonnostnej kategórie motora, pracovného cyklu a prevádzkových podmienok, obsahu popola v motorovom oleji a kvality paliva. Pri dodržiavaní odporúčania John Deere na kvalitu motorového oleja a paliva dosiahnete maximálny počet hodín prevádzky pred nutnosťou profesionálnej údržby filtra DPF.

Ako vlastník motora ste zodpovedný za vykonávanie požadovanej údržby, uvedenej v Návide na použitie. Indikátor sadzí výfukového filtra alebo diagnostické kódy oznámia, keď filter DPF vyžaduje údržbu. Servisný

interval odstránenia sadzí pre motory s výkonom nižším ako 175 hp/130 kW je aspoň 3 000 hodín. Pre motory s výkonom 175 hp/130 kW a vyšším je to aspoň 4 500 hodín.

Pri odstraňovaní popola z DPF odmontujte DPF zo stroja a umiestnite ho do špeciálneho zariadenia. Neodstraňujte popol pomocou vody alebo iných chemikálií. Pri odstraňovaní sadzí týmito spôsobmi môže dôjsť k poškodeniu materiálu zaisťujúceho filter pevných častíc v puzdre, uvoľnenie filtračnej vložky v puzdre a následné poškodenie filtra vplyvom vibrácií.

Ak nebudete postupovať podľa schváleného postupu odstránenia popola, môžete porušiť federálne, štátne a miestne zákony Spojených štátov o nakladaní s nebezpečným odpadom. Okrem toho môžete spôsobiť poškodenie filtra DPF, čo môže mať za následok zrušenie záruky čistoty emisií DEF. Dôrazne odporúčame, aby ste údržbu filtra DPF nechali na autorizovaný servis John Deere alebo iný kvalifikovaný servis.

SP21231,00002A4 -76-18JUN12-1/1

Výfukový filter/Spracovanie a likvidácia sadzí z filtra pevných častíc dieselového motora

! POZOR: Podľa federálnych a štátnych zákonov a predpisov sa usadeniny filtra pevných častíc považujú za nebezpečný odpad. Nebezpečný odpad sa musí likvidovať v súlade so všetkými platnými federálnymi, štátnymi a miestnymi zákonmi a predpismi týkajúcimi sa likvidácie nebezpečného odpadu. Usadeniny z filtra pevných častíc (DPF) môže odstraňovať iba

kvalifikované servisné zariadenie. Pri čistení a práci s filtrom pevných častíc (DPF) sa musia používať odev a osobné ochranné prostriedky udržiavané v hygienickom a spoľahlivom stave. Pomoc vám poskytne predajca produktov spoločnosti John Deere alebo kvalifikovaný servis.

SP21231,00002A5 -76-30MAY12-1/1

Likvidácia výfukového filtra

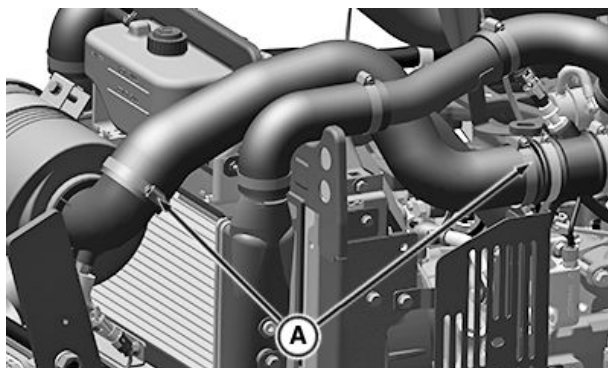
! POZOR: Pretože sadze a katalyzované materiály vo filteri výfukových plynov môžu byť federálnymi, štátnymi alebo miestnymi zákonmi alebo predpismi hodnotené ako nebezpečný odpad,

je nutné správne spracovanie filtra výfukových plynov, ktorý dosiahol koniec životnosti. Použitý výfukový filter, medzi ktoré patrí aj filter pevných častíc, je možné vymeniť u ktoréhokoľvek predajcu John Deere alebo v inom kvalifikovanom servise.

SP21231,00002A6 -76-30MAY12-1/1

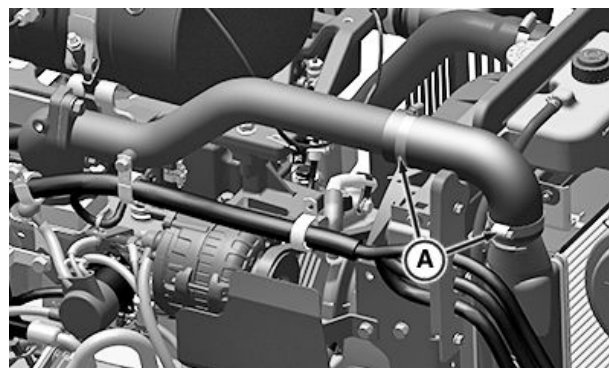
Utiahnutie svoriek hadíc

Interval údržby—100 hodín



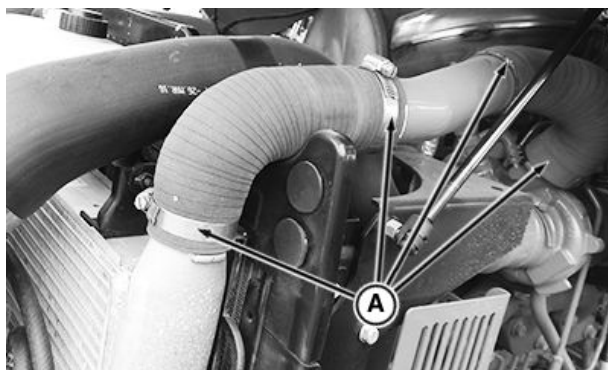
Vzduchový filter – turbodúchadlo

PY31534 —UN—13SEP16



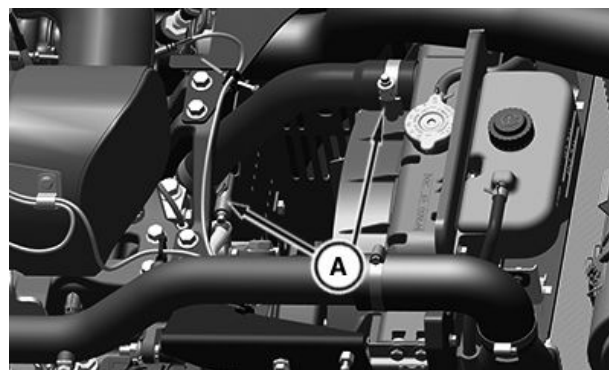
Medzichladič – nasávacie potrubie

PY31535 —UN—13SEP16



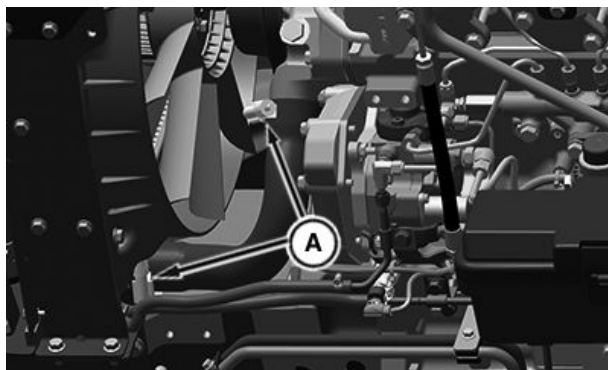
Medzistupňový chladič – turbodúchadlo

PY31531 —UN—13SEP16



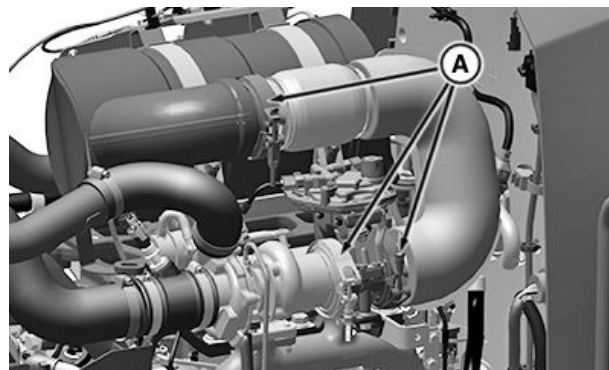
Chladič ku krytu termostatu

PY40569 —UN—02AUG17



Vodné čerpadlo

PY40570 —UN—02AUG17

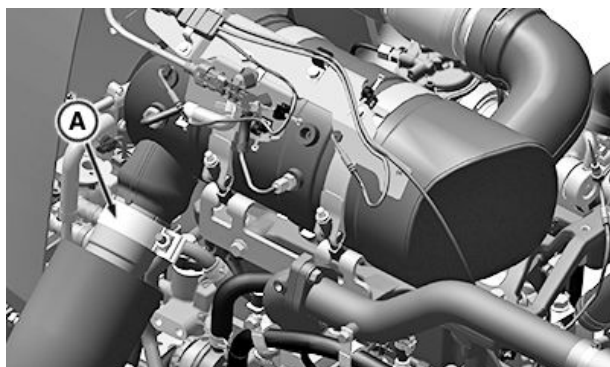


Turbodúchadlo – katalyzátor DOC/filter DPF

PY31536 —UN—13SEP16

Pokračovanie na ďalšej strane

SJ15074.00002F9 -76-02AUG17-1/2



PY31537—UN—13SEP16

DOC/DPF – tlmič výfuku

A—Hadicová svorka

DÔLEŽITÉ: Neut'ahujte svorky veľkou silou. Mohlo by dôjsť k prílišnému stlačeniu podložiek.

Skontrolujte tesnosť nasledujúcich svoriek hadíc. Podľa potreby dotiahnite.

- Filter vzduchu nasávania motora alebo turbodúchadla
- Chladiaca sústava motora
- Hydraulický systém
- Palivová sústava

Skontrolujte všetky hadice, či nie sú popraskané. Môže to byť príčinou netesností alebo poruchy. Ak je to potrebné, vymeňte ho.

Špecifikácia

Hadicové svorky—Moment utiahnutia.....	5 Nm (44 lb-in.)

SJ15074,00002F9 -76-02AUG17-2/2

Kontrola uvoľnených dielov traktora

Položka	Rozmer	Špecifikácia
Upevňovacia matica pre základné závažie	Moment utiahnutia	385 Nm (284 lb.-ft.)
Nastaviteľná predná náprava - náprava ku skrutkám ramena	Moment utiahnutia	480 Nm (354 lb.-ft.)
Matice obruče prednej hnacej nápravy ku kotúču	Moment utiahnutia	245 Nm (181 lb.-ft.)
Kotúč prednej hnacej nápravy ku maticiam príruby	Moment utiahnutia	310 Nm (229 lb.-ft.)
Nastaviteľný kotúč prednej nápravy ku svorníkom príruby	Moment utiahnutia	175 Nm (130 lb.-ft.)
Obruč zadnej nápravy ku svorníkom disku	Moment utiahnutia	245 Nm (181 lb.-ft.)
Kotúč zadnej nápravy ku svorníkom príruby	Moment utiahnutia	550 Nm (406 lb.-ft.)
Obruč zadných kolies s viacerými polohami ku kotúču	Moment utiahnutia	175 Nm (130 lb.-ft.)
Skrutky prednej nápravy	Moment utiahnutia	480 Nm (354 lb.-ft.)
Montážne skrutky ochranného rámu ROPS	Moment utiahnutia	410 Nm (302 lb.-ft.)
Montážne skrutky kabíny	Moment utiahnutia	350 Nm (258 lb.-ft.)

RM87422.00005A2 -76-12SEP16-1/1

Kontrola systému zabezpečenia neutrálnej polohy pri štarte – prevodovka SyncShuttle (ak je vo výbave)

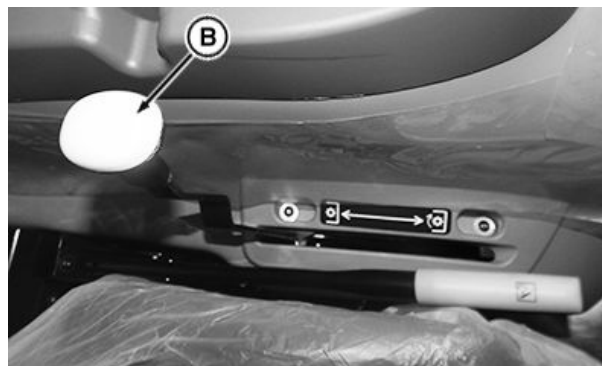
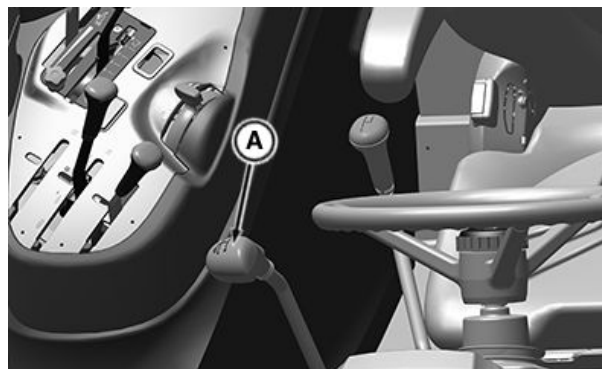
Váš traktor je vybavený blokovaním, ktoré zabráni náhodnému pohybu pri štartovaní motora. Za predpokladu, že sú splnené všetky nasledujúce podmienky, naštartujete motor otočením spínača štartovacieho kľúča pri stlačení pedále spojky:

- Páka voľby prevodového stupňa (A) v NEUTRÁLNEJ polohe
- Páka ovládania vývodového hriadeľa (B) v deaktivovanej polohe

POZOR: Ak štartér pri jednom alebo oboch nasledujúcich krokoch naštartuje motor, nechajte systém štartovania s pákou ovládania prevodových stupňov v neutrálnej polohe opraviť u vášho predajcu John Deere.

Otočenie spínača štartovacieho kľúča do štartovacej polohy NESMIE spustiť motor, ak je splnená ktorákoľvek z nasledujúcich podmienok:

- Páka voľby prevodového stupňa (A) zaradená v prevodovom stupni (nie je v NEUTRÁLNEJ polohe)
- Páka vývodového hriadeľa (B) v polohe zapnutia



A—Páka ovládania prevodových stupňov

B—Ovládacia páka vývodového hriadeľa

RM87422,00005A6 -76-21OCT16-1/1

PY31595 —UN—21OCT16

PY31542 —UN—13SEP16

Kontrola systému zabezpečenia neutrálnej polohy pri štarte – prevodovka PowrReverser™ (ak je vo výbave)



Pokračovanie na ďalšej strane

NM61126,00004F4 -76-29AUG17-1/2

PY41956 —UN—29AUG17

Interval údržby—250 hodín

Ovládanie prevodovky

1. Ubezpečte sa, že v blízkosti traktora sa nenachádza žiadna osoba.
2. Úplne stlačte pedále spojky a brzdy.
3. Posuňte páku PowrReverser (A) do polohy jazdy DOPREDU alebo VZAD.
4. Naštartujte motor. Ak motor naštartuje v jednej z týchto polôh, systém zabezpečenia neutrálnej polohy pri štarte je potrebné opraviť. **Ihneď** sa obráťte na vášho predajcu John Deere.

Motor má štartovať len s pákou v NEUTRÁLNEJ polohe.

Elektrohydraulický spínač vývodového hriadeľa

1. Úplne stlačte pedále spojky a brzdy.
2. **Kabína:** Stlačte spínač (B) nadol a potom dopredu pre uvedenie spínača vývodového hriadeľa do polohy ZAPOJENÝ.

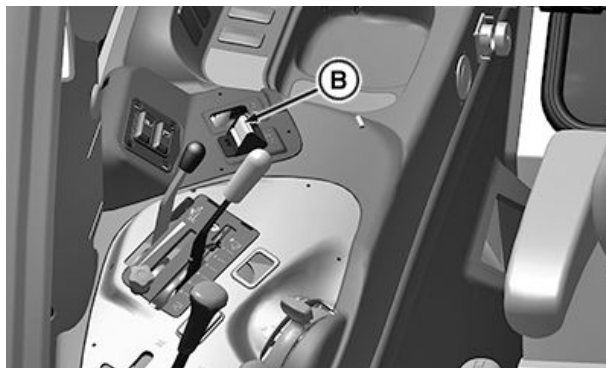
IOOS: Ovládací spínač vývodového hriadeľa (B) potiahnite nahor do polohy AKTIVOVANÝ.

3. Naštartujte motor. Ak motor naštartuje v tejto polohe, systém zabezpečenia neutrálnej polohy pri štarte je potrebné opraviť. **Ihneď** sa obráťte na vášho predajcu John Deere.

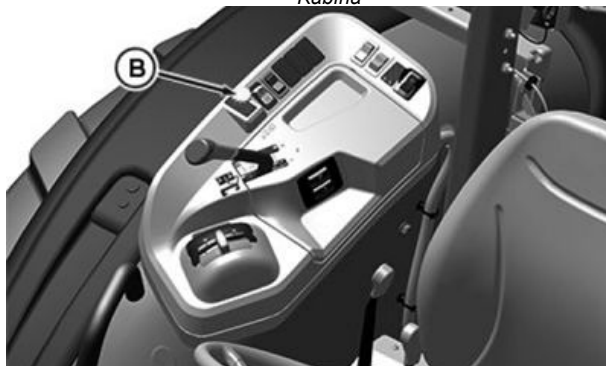
Motor má štartovať so spínačom vývodového hriadeľa (B) len v polohe ODPOJENÝ.

A—Páka voľby smeru jazdy

B—Elektrohydraulický spínač vývodového hriadeľa



Kabína



Zobrazenie pre traktory 5058E, 5067E a 5075E s IOOS



Zobrazenie pre traktory 5050E s IOOS

NM61126,00004F4 -76-29AUG17-2/2

PY31594—UN—20OCT16

PY41957—UN—29AUG17

PY41805—UN—04AUG17

Kontrola bezpečnostného pásu

Interval údržby – ročne

POZOR: Ak zistíte znaky poškodenia systému bezpečnostných pásov, upevňovacích prvkov, spony, pásu alebo navíjacieho systému, ako sú trhliny, zodretie, extrémne alebo neobvyklé opotrebovanie, farebné zmeny a odreté miesta, ihneď vymeňte celý bezpečnostný pás. Pri výmene systému bezpečnostných pásov používajte iba náhradné diely schválené pre váš stroj.

Skontrolujte bezpečnostné pásy (A) a upevňovacie prvky. V prípade potreby výmeny bezpečnostných pásov sa obráťte na predajcu produktov spoločnosti John Deere.

A—Bezpečnostný pás



IOOS (Isolated Open Operator Station – Otvorená plošina vodiča s ochranným rámom)



Kabína

RM87422,00005A8 -76-13SEP16-1/1

PY16006 —UN—04JUN12

PY31541 —UN—25NOV16

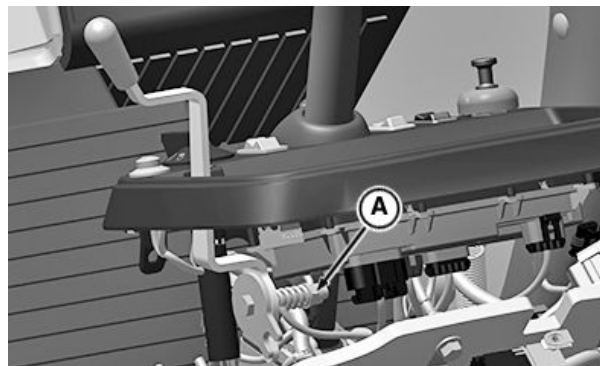
Nastavenie ručného ovládania dodávky paliva

Nastavte napätie pružiny utiahnutím alebo uvoľnením upevňovacej skrutky (A) tak, aby bol pohyb páky plynulý po celej dráhe.

Nastavte upevňovaciu skrutku trenia tak, aby bol odpor citeľný na gombíku páky ovládania otáčok.

Špecifikácia

Upevňovacia skrutka	
trenia ovládania	
otáčok—Odpor.....	49 N
	(11 lb-force)



Pod prístrojovou doskou

A—Upevňovacia skrutka a poistná matica

RM87422,00005AB -76-13SEP16-1/1

PY31545 —UN—14SEP16

Skontrolujte pneumatiky

Servisný interval – každý týždeň/50 hodín

- Pneumatiky kontrolujte denne, či nie sú poškodené alebo výrazne podhustené.
- Prípadné zárezy alebo praskliny opravte čo najskôr.
- Pneumatiky chráňte pred pôsobením slnečného žiarenia, výrobkami z ropy a chemikáliami.
- Jazdite opatrne. Nejazdite cez kamene a ostré predmety.

DÔLEŽITÉ: Minimálne tlaky platia pre ľahko naložený traktor bez závaží. Ak na traktor

montujete závažia, náradie alebo ťaháte ťažký náklad, zvýšte tlak.

- Na kontrolu pneumatík použite presný prístroj s odstupňovaním po 10 kPa (0,1 bar) (1 psi). Ak sú pneumatiky naplnené kvapalinou, používajte špeciálny merací prístroj a merajte v polohe, kedy sa ventil nachádza na pneumatike dole.

Pozrite si časť TABUĽKA TLAKU V PNEUMATIKÁCH v oddiele Kolesá, pneumatiky a rozchod kolies.

SD74272,00002FE -76-24JUL12-1/1

Výmena vzduchových filtrov kabíny

Servisný interval – 500 hodín alebo ročne*

* Interval sa môže meniť podľa prevádzkových podmienok

Recirkulačné filtre (vnútri kabíny)

! POZOR: Filtre na úpravu kvality vzduchu v kabíne nie sú určené na čistenie vzduchu od škodlivých chemikálií. Pri používaní agrotechnických chemikálií dodržiavajte pokyny v návode na obsluhu náradia a pokyny vydané výrobcom chemikálií.

POZNÁMKA: Na OBIDVOCH stranách kabíny sú filtre. Zobrazená je ľavá strana.

1. Vypáčte kryt (A). (Ťahajte pozdĺž okna.)
2. Odmontujte krídlovú skrutku (B), držiak (C) a filter (D).
3. Skontrolujte filter, či nie je poškodený a či v ňom nie sú diery. Skontrolujte gumené tesnenie, či nie je popraskané alebo opotrebované. Podľa potreby vymeňte.

POZNÁMKA: Filter nečistite vodou ani stlačeným vzduchom. Čistenie filtra sa neodporúča. V prípade potreby ho vymeňte.

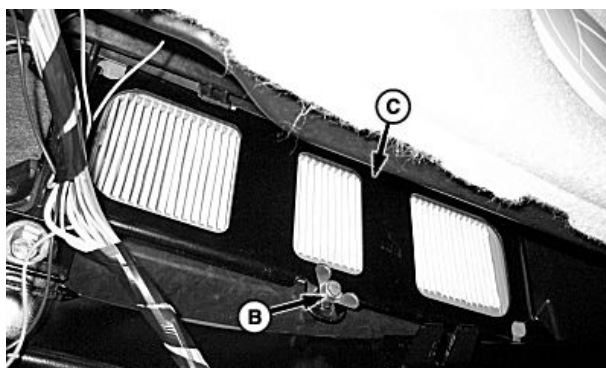
4. Ak je filter špinavý, vymeňte ho. V prašných podmienkach môže byť potrebné vymieňať filter častejšie.
5. Namontujte filter s gumeným tesnením k držiaku (C).
6. Namontujte držiak, krídlovú skrutku a kryt.
7. Postup opakujte na opačnej strane.

A—Kryt

B—Krídlová skrutka

C—Držiak filtra

D—Filter



Pokračovanie na ďalšej strane

SD74272,0000300 -76-04SEP24-1/2

P14487—UN—30OCT07

P14488—UN—30OCT07

P14490—UN—30OCT07

Filtre čerstvého vzduchu (zvonku kabíny)

1. Demontujte dve krídlové skrutky (A) a kryt (B).
2. Odmontujte krídlovú skrutku (C), držiak (D) a filter (E).
3. Skontrolujte filter, či nie je poškodený a či v ňom nie sú diery. Skontrolujte gumené tesnenie, či nie je popraskané alebo opotrebované. Podľa potreby vymeňte.

POZNÁMKA: Filter nečistite vodou ani stlačeným vzduchom. Čistenie filtra sa neodporúča. V prípade potreby ho vymeňte.

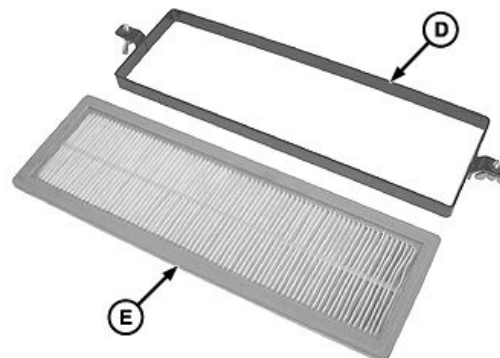
4. Ak je filter špinavý, vymeňte ho. V prašných podmienkach môže byť potrebné vymieňať filter častejšie.
5. Namontujte filter s gumeným tesnením smerom ku kabíne.
6. Namontujte držiak a krídlové skrutky.
7. Namontujte kryt a krídlové skrutky.
8. Postup opakujte na opačnej strane.

A—Krídlové skrutky
B—Kryt filtra
C—Krídlové skrutky

D—Držiak filtra
E—Filter



Pod strechou, nad dverami kabíny



P14491 —UN—30OCT07

P14489 —UN—30OCT07

P14492 —UN—30OCT07

SD74272.0000300 -76-04SEP24-2/2

Údržba jednotky klimatizácie (modely s kabínou)

⚠ POZOR: Chladiaca kvapalina pod tlakom. Pri nesprávnej údržbe môže chladiaca kvapalina vystriechnúť do očí alebo na pokožku alebo spôsobiť popáleniny.

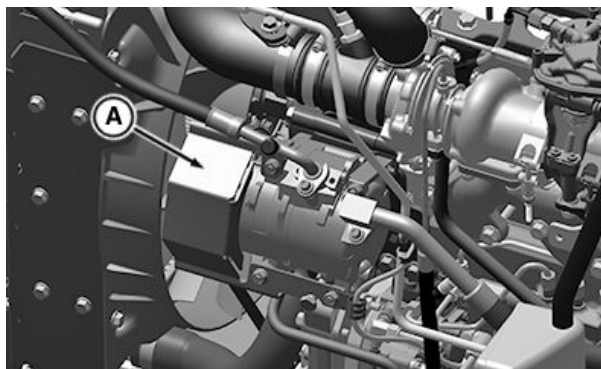
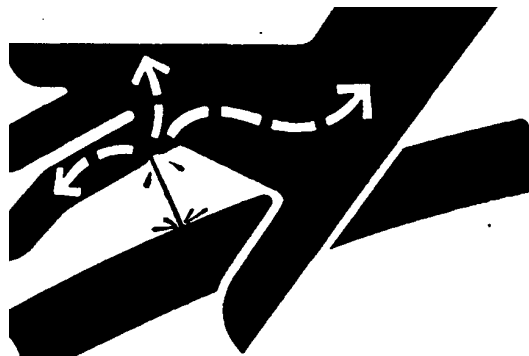
DÔLEŽITÉ: Je potrebné použiť chladivo R134a. To vyžaduje špeciálne vybavenie a postupy. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.

POZNÁMKA: Určité presakovanie oleja cez tesnenie hriadeľa kompresora sa nepovažuje za poruchu.

Ak klimatizácia nechladí alebo je chladenie prerušované, skontrolujte nasledujúce:

- Ak spojka klimatizácie po skladovaní traktora preklzáva, môže byť kompresor zaseknutý. Zastavte motor a otočte kľúčový spínač do polohy OFF (Vyp.). Odmontujte upevňovacie skrutky a kryt spojky (A). Otáčajte nábojom spojky dopredu a dozadu, aby ste uvoľnili kompresor.

A—Kryt spojky

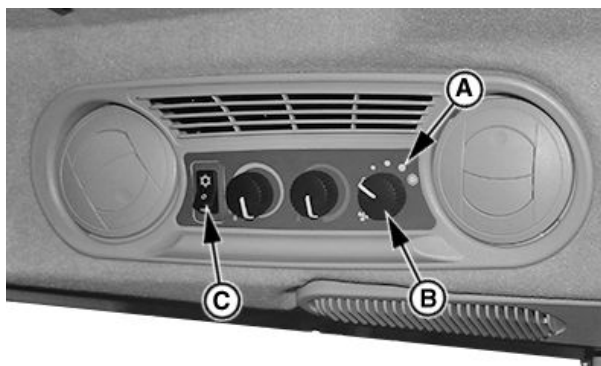


RM87422.00005A9 -76-13SEP16-1/2

X9811 —UN—23AUG88

PY31549 —UN—23MAR17

- Motor nechajte bežať pri 2000 ot./min. Stlačte hornú časť spínača klimatizácie a odmrazovania (C) a nastavte otočný regulátor otáčok ventilátora (B) do polohy VYSOKÝCH otáčok (A). Ak nie je prúdiaci vzduch chladný, môže byť v sústave málo chladiacej kvapaliny. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
- Ak je chladenie prerušované, očistite prednú mriežku, bočné prietuchy, chladič a kondenzátor. Ak sa tým problém nevyrieši, obráťte sa na predajcu výrobkov značky John Deere.
- Skontrolujte, či nie sú zanesené filtre priestoru vodiča (kabíny). (Pozrite si časť **Čistenie vzduchových filtrov kabíny** v tomto oddiele). Ak problém pretrváva, obráťte sa na predajcu produktov značky John Deere.



A—Horná poloha
B—Gombík ovládania ventilátora

C—Spínač klimatizácie a odmrazovania

RM87422.00005A9 -76-13SEP16-2/2

PY31544 —UN—13SEP16

Čistenie priestoru motora

Podľa potreby ich vyčistite, hlavne okolo potenciálnych horúcich miest, ako je turbodúchadlo, výfukové potrubie a výfuk.

DÔLEŽITÉ: NEPOUŽÍVAJTE parný čistič ani vysokotlakovú vodu v okolí pohonu ventilátora.

Vysoký tlak by mohol spôsobiť prejedenie nečistôt cez tesnenia v náboji pohonu.

Je zakázané parné čistenie alebo polievanie vstrekovacieho čerpadla, ktoré pracuje alebo je horúce, studenou vodou. Môže dôjsť k zadreniu čerpadla.

SD74272.0000302 -76-24JUL12-1/1

Udržiavanie správne namontovanej konštrukcie na ochranu pri prevrátení ROPS (IOOS)

! POZOR: Ak bol rám na ochranu pri prevrátení (ROPS) z akéhokoľvek dôvodu uvoľnený alebo odmontovaný, postarajte sa o správnu montáž všetkých jeho súčastí. Montážne skrutky utiahnite predpísaným momentom.

Ochranné vlastnosti rámu ROPS sa zhoršia, ak sa poškodí štruktúra rámu, napríklad pri prevrátení stroja, alebo ak bol rám pozmenený zvarom, ohýbaním, vŕtaním či rezaním. Poškodený ochranný rám ROPS je potrebné vymeniť. Akúkoľvek zmenu rámu na ochranu pri prevrátení ROPS musí schváliť výrobca.

Ak montáž vybavenia vyžaduje uvoľnenie alebo odmontovanie rámu na ochranu pri prevrátení (ROPS) (A), je potrebné utiahnuť montážne skrutky (B) podľa špecifikácie.

Špecifikácia

Montážne skrutky
ochranného rámu
ROPS—Moment
utiahnutia..... 420 N•m (310 lb•ft)

Skontrolujte správne utiahnutie a umiestnenie upevňovacích prvkov ochranného rámu ROPS každých 250 hodín prevádzky.

SKLOPENIE PRIEČNEHO NOSNÍKA (A) OCHRANNÉHO RÁMU ROPS:

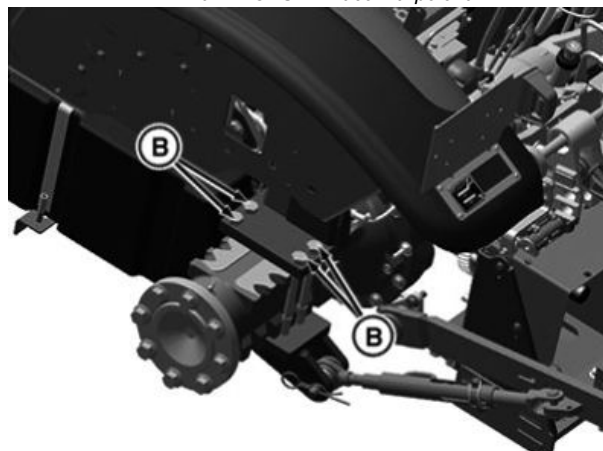
1. Odmontujte rýchlopínacie čapy (D) a čapy s hlavicou (C) na oboch stranách ROPS.
2. Priechy nosník (A) rámu ROPS sklopte na zárezky.
3. Namontujte naspäť čapy (C a D) do dolných otvorov v ráme ROPS na zablokovanie priečneho nosníka v dolnej polohe.

! POZOR: Pri práci s traktorom používajte hornú časť ochranného rámu ROPS vo zvislej polohe zaistenej čapmi (ako na obrázku). Ak sa traktor krátko používa so zloženým ochranným rámom ROPS (napr. pri vstupe do nízkej budovy), jazdite veľmi opatrne a **NEPOUŽÍVAJTE** bezpečnostný pás.

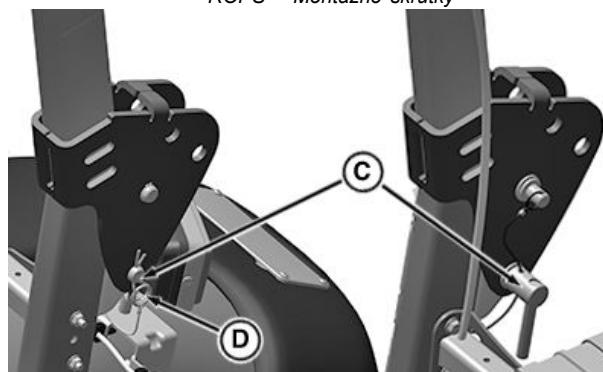
Ochranný rám ROPS treba dať do pôvodného stavu hneď, ako traktor začne opäť pracovať v normálnych podmienkach.



Rám ROPS – Pracovná poloha



ROPS – Montážne skrutky



Znovu namontujte čapy

A—Priečny nosník konštrukcie na ochranu pri prevrátení
B—Montážne skrutky (8 ks)
C—Čapy s hlavicou
D—Rýchlopínací čap

Pokračovanie na ďalšej strane

WKJQUWJ.0000958 -76-07FEB21-1/2

PY41958—UN—29AUG17

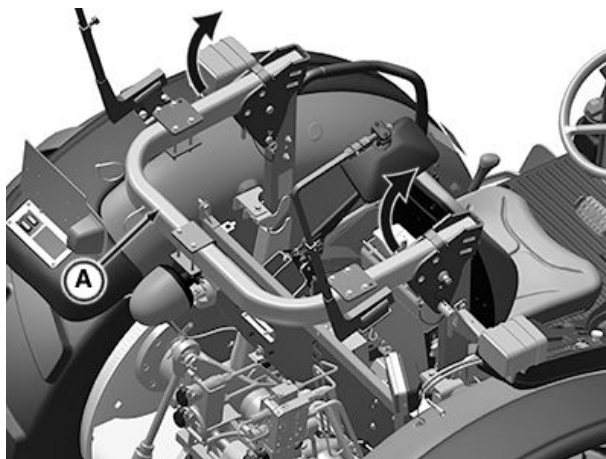
APY41803—UN—07FEB21

PY31591—UN—20OCT16

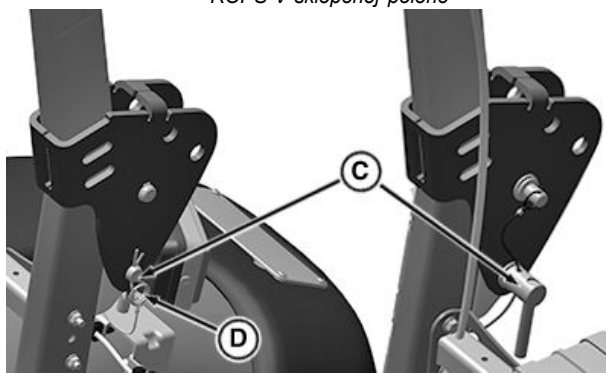
K NASTAVENIU OCHRANNÉHO RÁMU ROPS DO PREVÁDZKOVEJ POLOHY:

Nadvihnite priečny nosník (A) rámu ROPS do zvislej polohy. Namontujte čapy (C) a rýchlopínacie čapy (D) do dolných otvorov v ROPS na zablokovanie polohy.

- A—Priečny nosník konštrukcie na ochranu pri prevrátení
C—Čapy s hlavicou
D—Rýchlopínací čap



ROPS v sklopenej polohe



Znovu namontujte čapy

WKJQUWJ,0000958 -76-07FEB21-2/2

PY31592 —UN—20OCT16

PY31591 —UN—20OCT16

Udržiavanie správne namontovaného rámu ROPS – pevný rám ROPS (IOOS)

⚠ POZOR: Ak bol rám na ochranu pri prevrátení (ROPS) z akéhokoľvek dôvodu uvoľnený alebo odmontovaný, postarajte sa o správnu montáž všetkých jeho súčastí. Montážne skrutky utiahnite predpísaným momentom.

Ochranné vlastnosti rámu ROPS sú zhoršené, ak sa poškodí štruktúra rámu, napríklad pri prevrátení stroja, alebo ak bol rám pozmenený zvaraním, ohýbaním, vŕtaním či rezaním. Poškodený ochranný rám ROPS je potrebné vymeniť. Akúkoľvek zmenu rámu na ochranu pri prevrátení ROPS musí schváliť výrobca.

POZNÁMKA: Ochranný rám ROPS je na tomto traktore vybavený skrutkami (C) a maticami (B), ktoré udržiavajú konštrukciu v upevnenej a vzpriamenej polohe.

Ak montáž vybavenia vyžaduje uvoľnenie alebo odmontovanie rámu na ochranu pri prevrátení (ROPS) (A), je potrebné utiahnuť montážne skrutky (D) na zadnej náprave (E) podľa špecifikácie.

Špecifikácia

Skrutky (C) —Moment utiahnutia.....	200 Nm (147,5 lb ft)
Montážne skrutky (D) rámu ROPS —Moment utiahnutia.....	420 Nm (310 lb ft)

⚠ POZOR: Pri práci s traktorom používajte hornú časť ochranného rámu ROPS vo zvislej polohe zaistenej čapmi (ako na obrázku).

A—Zostavenie konštrukcie ROPS
B—Matice
C—Skrutky

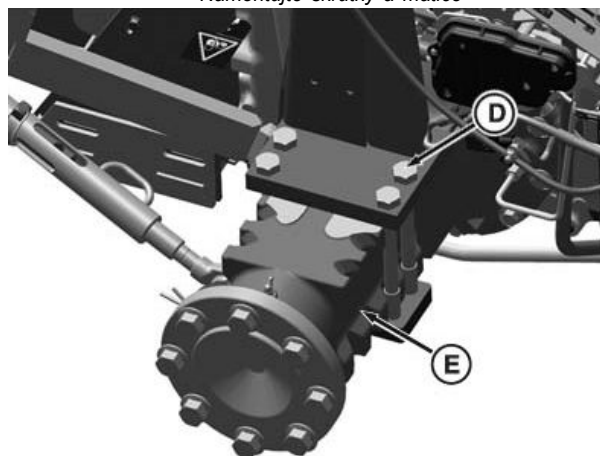
D—Montážne skrutky (8 kusov)
E—Zadná náprava



Pevný rám ROPS – Pracovná poloha



Namontujte skrutky a matice



ROPS – Montážne skrutky

VP27597,0000C9B -76-17SEP18-1/1

APY10309 —UN—24AUG18

APY10308 —UN—24AUG18

APY10310 —UN—24AUG18

Udržiavanie správne namontovaného ochranného systému kabíny

⚠ POZOR: Ak bol ochranný systém kabíny z akéhokoľvek dôvodu uvoľnený alebo odmontovaný, zabezpečte správnu montáž všetkých jeho súčastí. Utiahnite montážne upevňovacie skrutky podľa špecifikácie.

Ochrana poskytovaná ochranným systémom kabíny sa môže oslabiť, ak tento systém vystavíte konštrukčnému poškodeniu, napr. pri nehode s prevrátením, prípadne ak ho akýmkoľvek spôsobom zmeníte zváraním, ohnutím, vŕtaním alebo rezaním. Ak je systém ochrany kabíny poškodený, mali by ste ho vymeniť a ďalej ho nepoužívať. Akékoľvek zmeny na ochrannom systéme kabíny musí schváliť výrobca.

Keď montáž náradia na stroj vyžaduje uvoľnenie alebo demontáž ochranného systému kabíny, treba montážne upevňovacie skrutky utiahnuť predpísaným momentom.

Zdvihnite gumenú rohož a vypáčte zátky, čím získate prístup ku PREDNÝM montážnym prvkom.

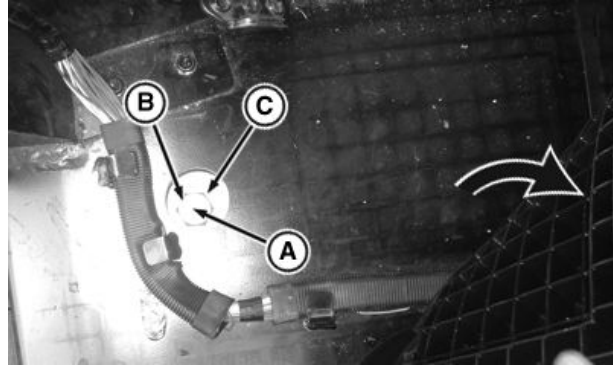
Skontrolujte, či sú predné a zadné montážne diely (A – C) utiahnuté správnym momentom.

Špecifikácia

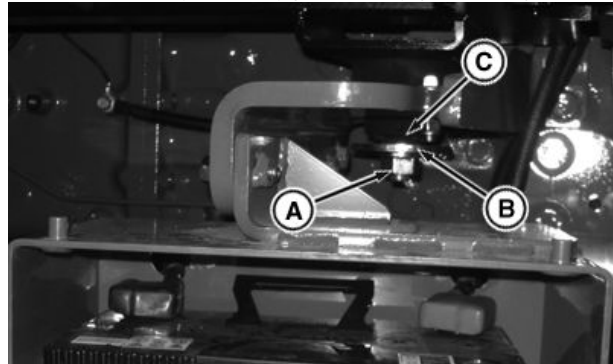
Montážne upevňovacie skrutky ochranného systému kabíny—Moment utiahnutia.....	350 Nm (258 lb.-ft.)

A—Upevňovacia skrutka
B—Podložka

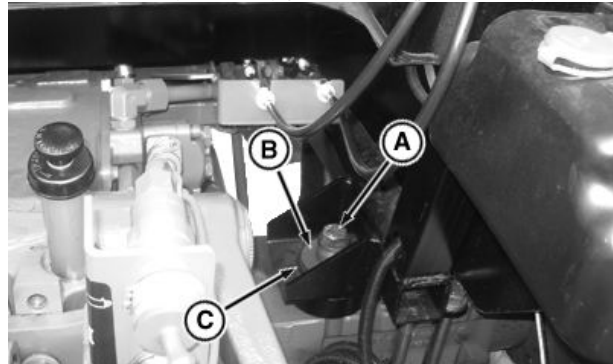
C—Izolátor



Predný montážny prvok kabíny (ľavá strana)



Predný montážny prvok kabíny (pravá strana)



Zadný montážny prvok kabíny (pravá strana)

SD74272.0000304 -76-24JUN14-1/1

PY16229 —UN—17JUL12

PY16228 —UN—04SEP12

PY16300 —UN—17JUL12

Mazanie

Používajte správne mazivo

DÔLEŽITÉ: Pri vykonávaní údržby traktora používajte výhradne mazivá, ktoré zodpovedajú

údajom uvedeným v oddiele Palivo, mazivá a chladiaca kvapalina.

SD74272,000025F -76-17MAR20-1/1

Kontrola výšky hladiny motorového oleja

DÔLEŽITÉ: Motory nových traktorov sa vo výrobnom závode plnia motorovým olejom pre naftové motory John Deere Break-In Plus™. (Špecifikácie oleja nájdete v oddiele 85, "Palivo, mazivá a chladiaca kvapalina".)

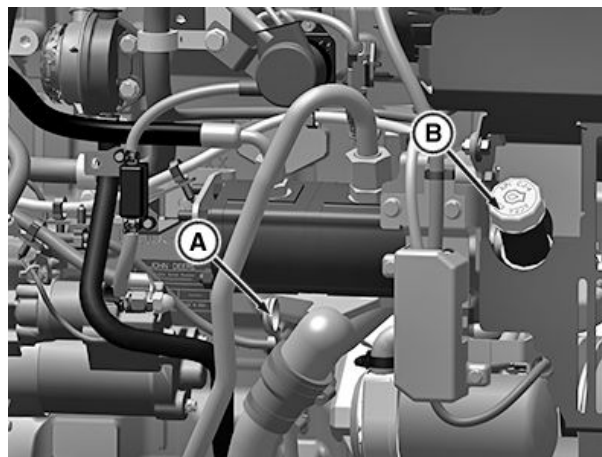
POZNÁMKA: Ponárací prútik musíte pri kontrole hladiny oleja zasunúť úplne dovnútra.

1. Traktor zaparkujte na vodorovnej ploche a vypnite motor. Vytiahnite kľúč.
2. Vytiahnite ponárací prútik motorového oleja (A). Hladina oleja musí byť medzi dvomi značkami plnenia na odmerke.
3. Ak je výška hladiny nízka, doplňte olej cez plniaci otvor po hornú značku. NEDOPŔŇAJTE nadmerné množstvo oleja. Použite olej správnej viskozity pre toto ročné obdobie. (Pozrite si časť Motorový olej v oddiele 85, Palivo, mazivá a chladiaca kvapalina.)

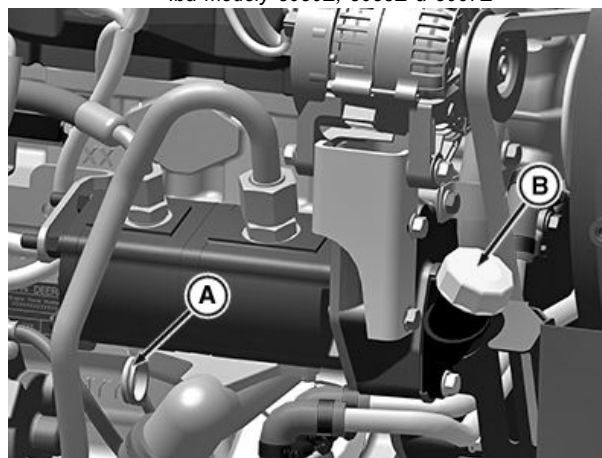
DÔLEŽITÉ: Nespúšťajte motor, ak je hladina oleja pod značkou "Nízka" na ponornom meracom prútiku.

A—Ponárací prútik motorového oleja

B—Veko plniča motorového oleja



Iba modely 5050E, 5058E a 5067E



Iba model 5050E

Break-In Plus je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

NM61126,000031A -76-28OCT16-1/1

PY29224 —UN—28OCT16

PY32042 —UN—28OCT16

Výmena motorového oleja a filtra

Servisný interval

Počiatkový – 100 hodín – Motorový olej a filter

Pravidelný – 500 hodín – Motorový olej, filter motorového oleja a palivový filter

DÔLEŽITÉ: Ak má palivo pre naftové motory vysoký obsah síry, vymeňte motorový olej vždy po 125 hodinách prevádzky. Pozrite si časť Motorový olej pre naftové motory v oddiele 85 Palivo, mazivá a chladiaca kvapalina.

POZNÁMKA: Motorový olej a filter musíte vymeniť aspoň raz za rok.

1. Naštartujte motor, aby sa olej ohrial.
2. Traktor zaparkujte na vodorovnej ploche a VYPNITE motor. Vytiahnite kľúč.
3. Odmontujte vypúšťaciu zátku oleja (A) a vypustte olej.
4. Otvorte kapotu.
5. Demontujte filter motorového oleja (B).

POZNÁMKA: Pred montážou nového filtra sa uistite, že je pôvodné tesnenie filtra demontované z puzdra.

6. Na nové tesnenie filtra oleja naneste tenkú vrstvu oleja a namontujte nový filter. Po utiahnutí rukou otočte ešte o 1/2 otáčky.
7. Namontujte vypúšťaciu zátku (A).
8. Doplnite olej do plniaceho otvoru (C). (Pozri Motorový olej pre naftové motory v oddiele 85, Palivo, mazivá a chladiaca kvapalina.)

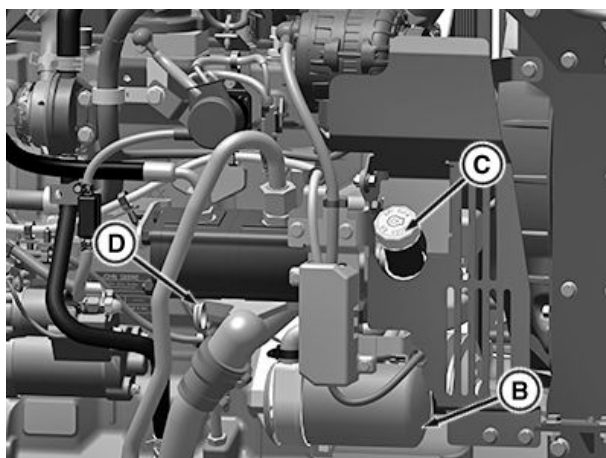
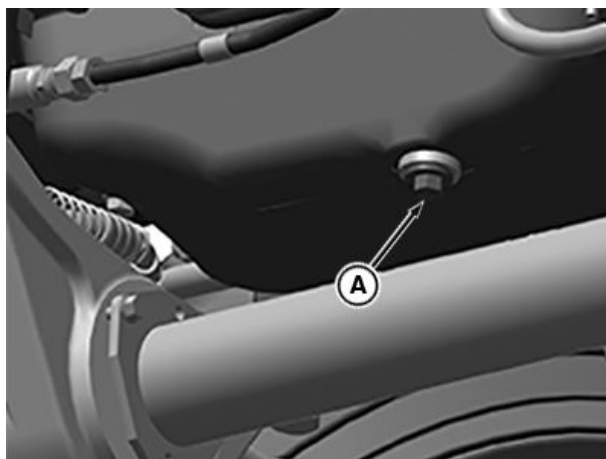
Špecifikácia

Olej kľukovej	
skrine—Objem.....	8,5 l (2,24 gal)

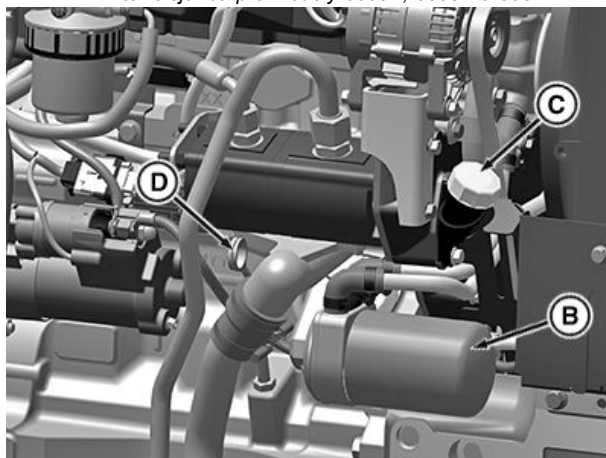
9. Naštartujte motor a skontrolujte vypúšťaciu zátku (A) a filter (B), či dobre tesnia.
10. Vypnite motor a vytiahnite kľúč.
- 11.

POZNÁMKA: Ak zistíte nadmerný úbytok oleja, obráťte sa na svojho predajcu John Deere.

12. Znovu skontrolujte výšku hladiny oleja a podľa potreby doplňte.
13. Spustite kapotu.



Filter oleja iba pre modely 5050E, 5058E a 5067E



Filter oleja iba pre model 5050E

A—Vypúšťacia zátku
B—Filter motorového oleja

C—Veko plniča motorového oleja
D—Kontrolná mierka

RP32883,0000B79 -76-05MAY20-1/1

PY29226—UN—14SEP16

PY29225—UN—28OCT16

PY32041—UN—28OCT16

Kontrola hladiny prevodového hydraulického oleja

Interval údržby – každých 50 hodín

DÔLEŽITÉ: Pravidelné kontroly pomôžu zabrániť prestojom. Obsluha môže pomôcť preventívnej údržbe zaznamenaním všetkých netesností a porúch. Pretože prevodovka pracuje v oleji, je veľmi dôležité vždy udržiavať olej čistý a v správnom množstve.

1. Asi na jednu minútu zapnite motor a nechajte bežať pri 1000 ot/min.
2. Presuňte páku hriadeľa zdvíhacieho zariadenia, čím spustíte záves úplne dolu.
3. Motor zastavte a pred kontrolou výšky hladiny oleja počkajte ešte tri minúty.

4. Len pre prevodovku Sync Shuttle:

Vyberte ponárací prútik (A) a očistite ho. Naplno zasuňte ponárací prútik. Hladina oleja by mala byť medzi značkou maximálnej výšky a koncom ponáracieho prútika.

Ak je hladina oleja pod dolnou značkou, odmontujte uzáver plniaceho hrdla a dolejte olej.

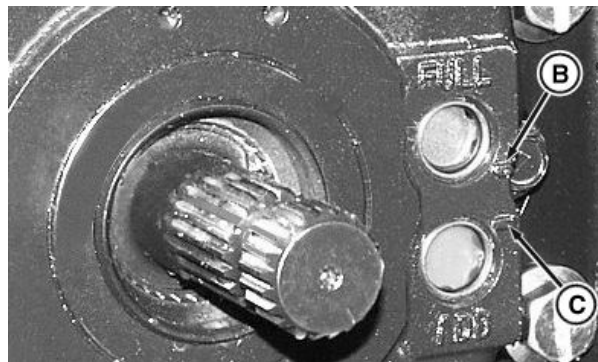
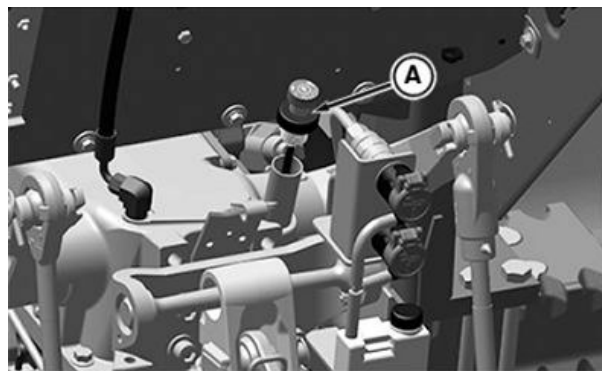
5. Len pre prevodovku PowrReverser™:

Utrite prieszor dočista a skontrolujte hladinu oleja. Hladina oleja má byť medzi značkou maximálnej hladiny (B) v hornom okne a značkou doplnenia oleja (C) v dolnom okne.

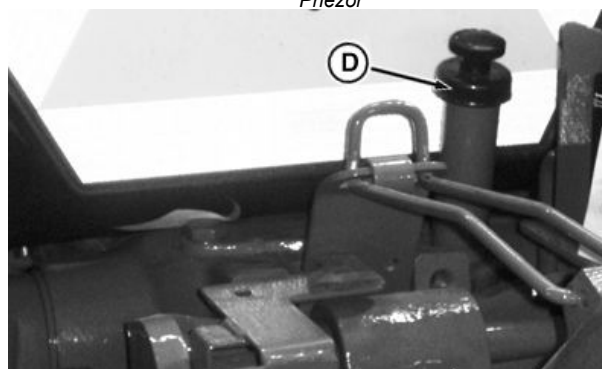
POZNÁMKA: Pokiaľ je značka doplnenia oleja (C) v dolnom okne plná, nie je potrebné doplniť olej. Značka maximálnej hladiny (B) v hornom okne je ukazovateľ maximálnej hladiny oleja, nad ňu nie je potrebné doplniť olej.

Ak je hladina oleja nízka, dolejte olej cez plniaci otvor oleja (D).

6. Namontujte plniaci uzáver prevodového hydraulického oleja.



Prieszor



Plniaci otvor oleja

A—Odmerka prevodového hydraulického oleja
B—Značka maximálnej hladiny/horný prieszor

C—Značka doplnenia oleja/dolný prieszor
D—Plniaci otvor prevodového hydraulického oleja

PY41959 —UN—29AUG17

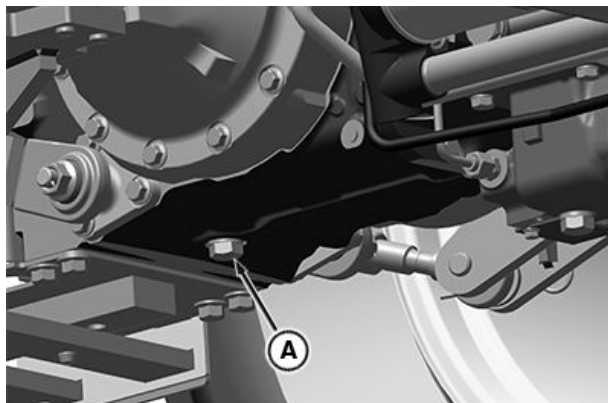
PY17689 —UN—24JAN13

PY16056 —UN—20DEC12

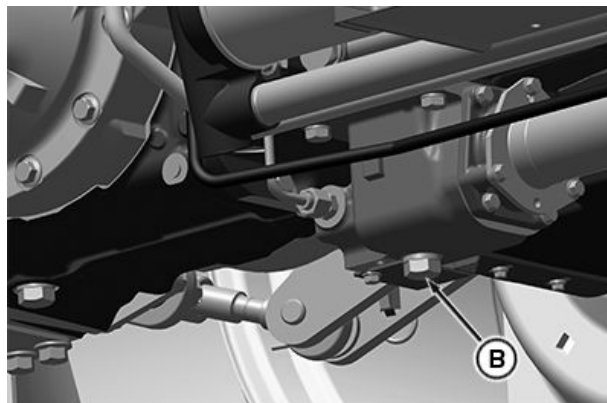
NM61126,0000344 -76-29AUG17-1/1

Výmena hydraulického oleja a filtra prevodovky

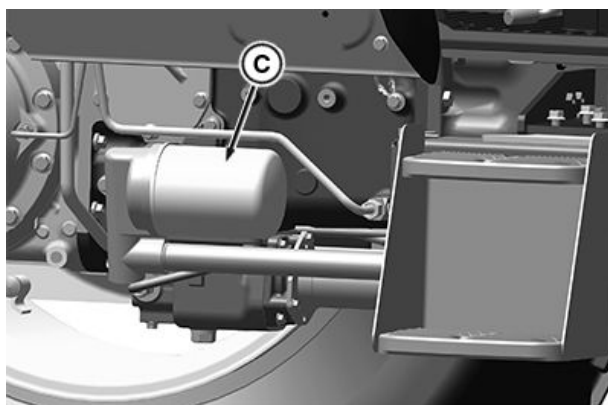
Interval údržby – 1200 hodín



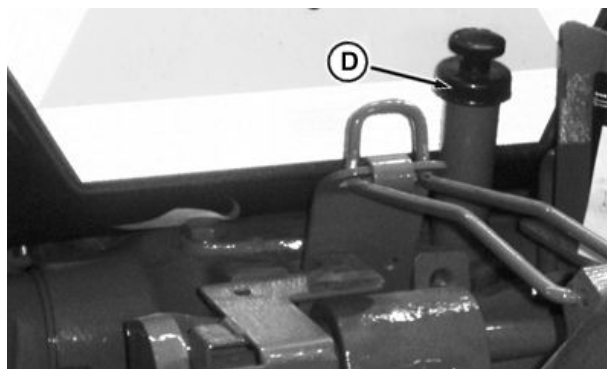
Vypúšťacia zátka prevodovky



Vypúšťacia zátka skrine spúšťania



Filter oleja



Kontrolná mierka

1. Spustíte hriadeľ zdvíhacieho zariadenia a odstránite zachytený olej.

POZNÁMKA: *Približný objem prevodovej skrine pre Sync Shuttle je 38 l oleja (10 gal) a pre PowrReverser™ 43 l (11,35 gal).*

2. Odmontujte vypúšťaciu zátka (A) zo skrine prevodovky a vypustíte olej. Použitý olej zlikvidujte správne.
3. Ak je stroj vybavený prednou hnacou nápravou, tiež odmontujte vypúšťaciu zátka (B) zo skrine spúšťania.
4. Pri výmene oleja vymeňte olejový filter (C). Na nové tesnenie filtra naneste tenkú vrstvu oleja a namontujte nový filter. Utiahnite filter pomocou špeciálneho nástroja.
5. Sústavu naplňte prevodovo-hydraulickým olejom. (Pozri oddiel Palivá, mazivá a chladiaca kvapalina.)

Špecifikácia

Prevodový olej Sync Shuttle (mechanický pohon prednej nápravy)—Objem..... 38 l (10 gal)



Nástroj na demontáž/nasadenie hydraulického filtra

A—Vypúšťacia zátka skrine prevodovky
B—Vypúšťacia zátka skrine spúšťania prednej hnacej nápravy

C—Filter oleja
D—Kontrolná mierka

Prevodový olej PowrReverser (mechanický pohon prednej nápravy)—Objem.....43 l (11,35 gal)

Pokračovanie na ďalšej strane

SJ15074,00001CF -76-09JUN17-1/2

6. Na odmerke (D) alebo priezore (ak je súčasťou výbavy) skontrolujte po naplnení hladinu oleja. Kontrolu zopakujte po piatich minútach prevádzky.

PowrReverser je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

SJ15074,00001CF -76-09JUN17-2/2

Čistenie sitka zberača hydraulického systému prevodovky

Servisný interval – 1200 hodín

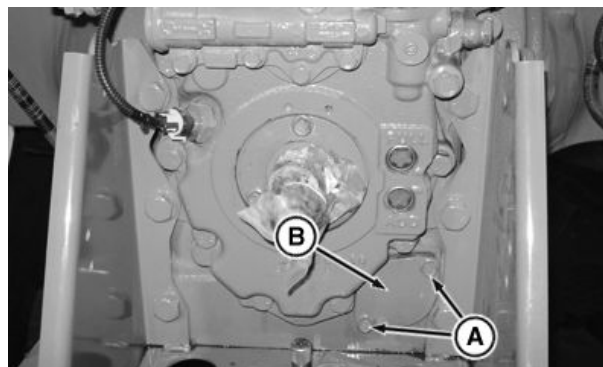
1. Vypustíte prevodový hydraulický olej. (Pozrite si časť Výmena hydraulického oleja a filtra prevodovky v tomto oddiele.)

POZNÁMKA: Približný objem prevodovej skrine pre Sync Shuttle je 38 l oleja (10 gal) a pre PowrReverser™ 43 l (11,35 gal).

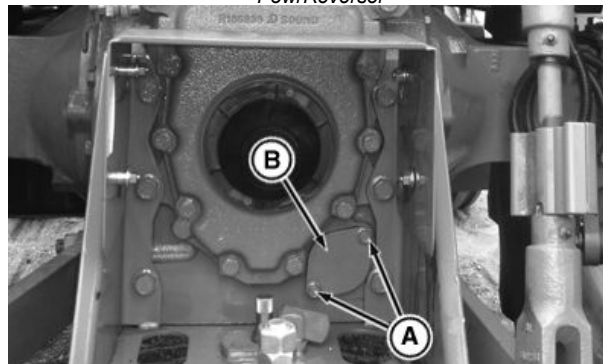
2. Odmontujte dve upevňovacie skrutky (A) a kryt sitka (B).
3. Odmontujte sitko a skontrolujte, či nie je poškodené. V prípade potreby vymeňte. Sito vyčistite rozpúšťadlom a vyfúkajte dosucha stlačeným vzduchom.
4. Opatrne namontujte sitko tak, aby bola jeho predná strana vložená do otvoru v prednej časti skrine diferenciálu.
5. Sústavu naplňte prevodovo-hydraulickým olejom. (Pozrite si časť Výmena hydraulického oleja a filtra prevodovky v tomto oddiele.)

A—Upevňovacie skrutky

B—Kryt sitka



PowrReverser™



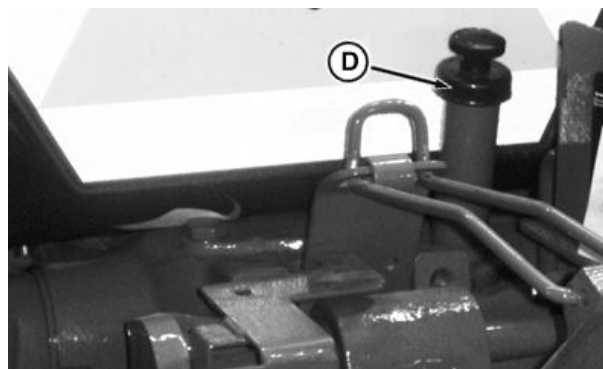
Prevodovka Sync Shuttle

PowrReverser je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

RM87422,00005DC -76-05DEC16-1/2

6. Na odmerke (D) alebo priezore (ak je súčasťou výbavy) skontrolujte po naplnení hladinu oleja. Kontrolu zopakujte po piatich minútach prevádzky.

D—Prevodovka – ponárací prútok hydraulického oleja

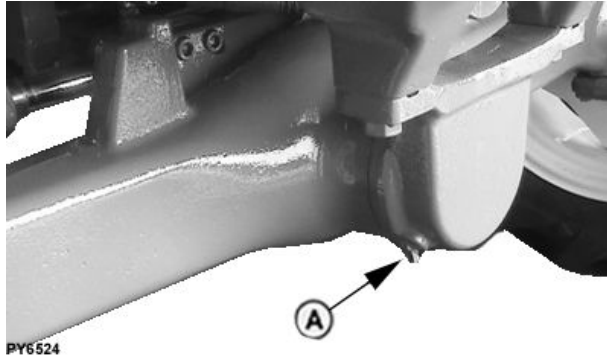


RM87422,00005DC -76-05DEC16-2/2

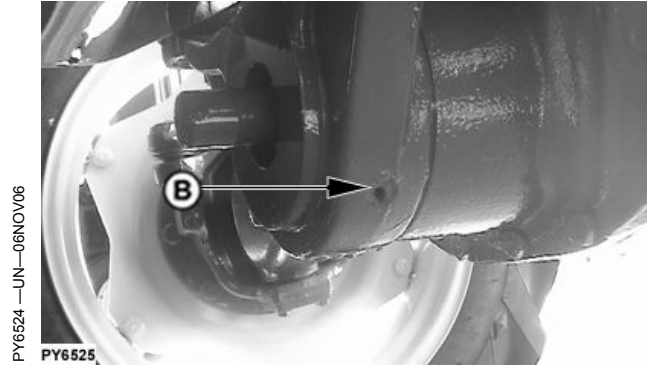
Namažte otočné čapy prednej nápravy

Interval údržby – každý týždeň / 50 hodín*

* denne / každých 10 hodín, ak sa pracuje v extrémne mokrom a zablatenom prostredí



Pravá strana prednej hnacej nápravy – DANA



Zadná strana prednej hnacej nápravy – DANA

A—Predný výstupok čapu prednej hnacej nápravy

B—Zadný výstupok čapu prednej hnacej nápravy

Niekoľkými dávkami viacúčelového maziva namažte predný (A) a zadný (B) ložiskový čap prednej hnacej nápravy. Nastaviteľný otočný čap prednej nápravy (C)

musíte tiež namazať viacúčelovým mazivom na prednom a zadnom výstupku puzdra čapu. (Pozrite si oddiel Palivo, mazivá a chladiaca kvapalina.)

NM61126,00002CB -76-06DEC16-1/1

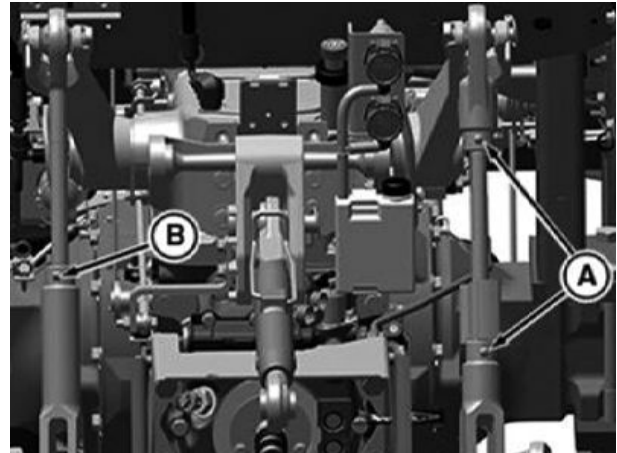
Namazanie súčastí závesného zariadenia

Niekoľkými dávkami viacúčelového maziva namažte ľavé rameno (B) a pravé rameno (A). (Pozri oddiel Palivá, mazivá a chladiaca kvapalina.)

Interval údržby – 250 hodín

A—Pravá zdvíhacia vzpera

B—Ľavé zdvíhacie rameno



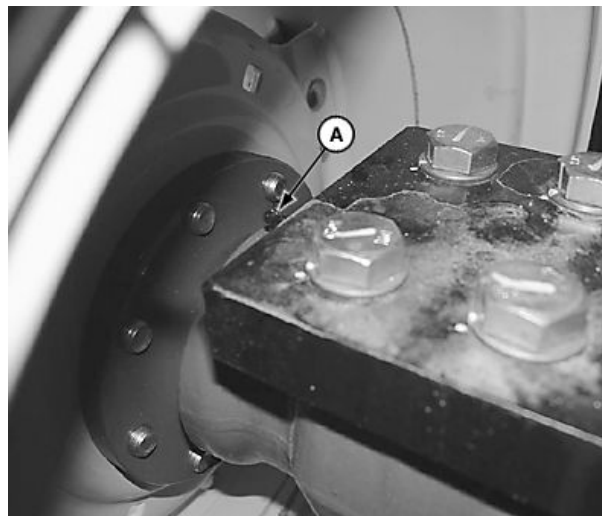
RQNGXK6,0000019 -76-04JAN22-1/1

Mazanie ložísk zadnej nápravy

Do mazacieho miesta zadnej nápravy (A) niekoľkokrát vstreknite viacúčelový mazací tuk. (Pozri časť "Mazivo" v oddiele 100, Palivá, mazivá a chladiaca kvapalina.)

POZNÁMKA: Pri prevádzke vo veľmi vlhkom a blatistom prostredí vykonávajte údržbu častejšie.

A—Mazacie miesto

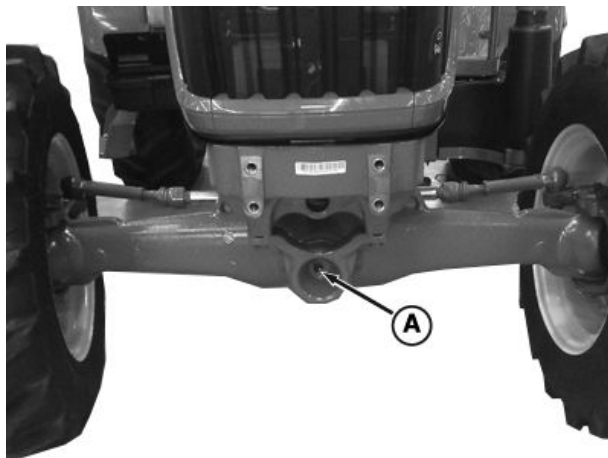


Zobrazená ľavá strana

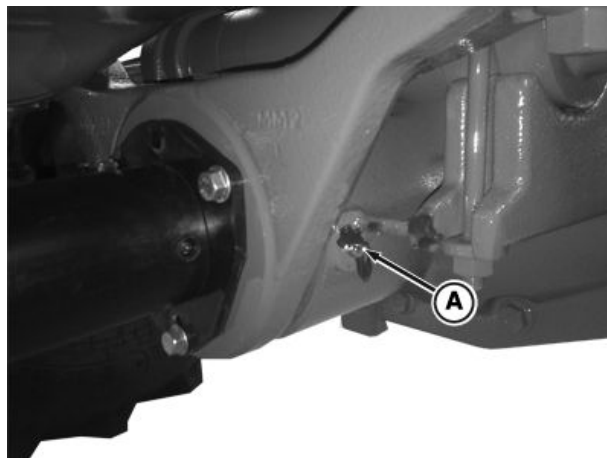
LV14653 —UN—17AUG11

NM61126,00002CC -76-13JUL16-1/1

Mazanie mazacích miest prednej nápravy



APY10353 —UN—25OCT18



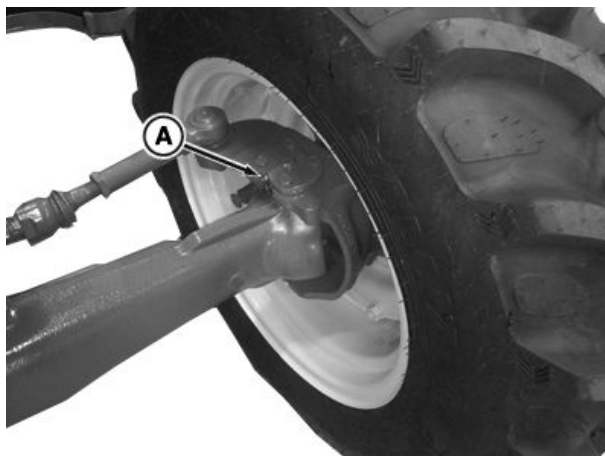
APY10354 —UN—25OCT18

Do mazacieho miesta (A) radiálneho čapu niekoľkokrát vstreknite viacúčelový mazací tuk (pozri "Mazivo" v oddiele 100).

POZNÁMKA: Pri prevádzke vo veľmi vlhkom alebo blatistom prostredí je nutné vykonávať údržbu denne.

Príliš častým mazaním môžete spôsobiť znehodnotenie tesnenia.

A—Mazacie miesta



APY10355 —UN—25OCT18

Obidve strany

VP27597,0000F0C -76-26OCT18-1/1

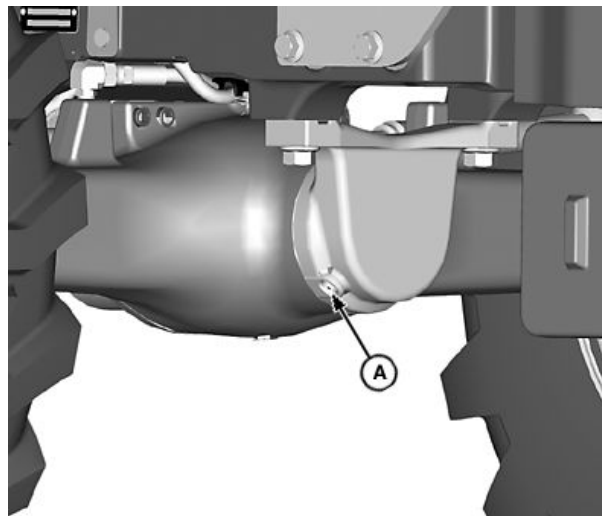
Namazanie radiálneho čapu prednej hnacej nápravy

Do mazacieho miesta (A) radiálneho čapu niekoľkokrát vstreknite viacúčelový mazací tuk (pozri "Mazivo" v oddiele 100).

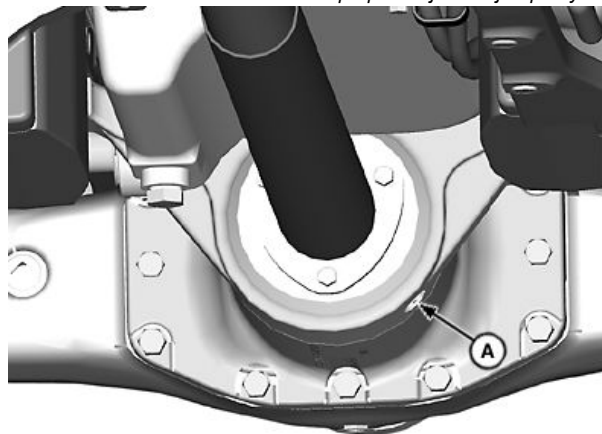
POZNÁMKA: Pri prevádzke vo veľmi vlhkom alebo blatistom prostredí je nutné vykonávať údržbu denne.

Príliš častým mazaním môžete spôsobiť znehodnotenie tesnenia.

A—Mazacie miesta radiálneho čapu



Predná strana radiálneho čapu prednej hnacej nápravy



Zadná strana radiálneho čapu prednej hnacej nápravy

RM87422,00004C7 -76-12MAY16-1/1

LV14409 —UN—08JUN11

LV14410 —UN—08JUN11

Kontrola výšky hladiny oleja v náboji prednej hnacej nápravy

Interval údržby – 50 hodín

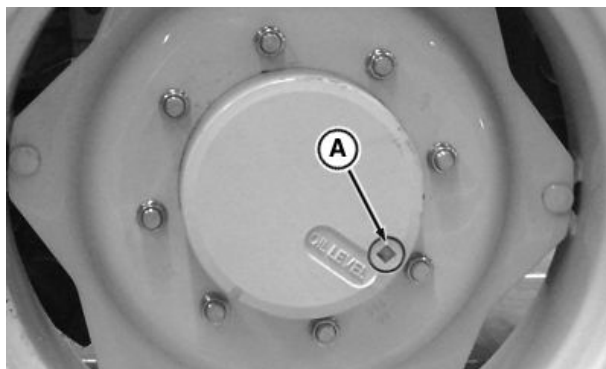
1. Traktor zaparkujte na vodorovnú plochu.
2. Otáčajte náboje kolies, kým sa nápis OIL LEVEL (hladina oleja) nedostane do vodorovnej polohy.
3. Odmontujte zátku (A). Hladina oleja by mala byť práve pod úrovňou otvoru.
4. Ak je hladina nízko, cez rovnaký otvor doplňte olej. Pridajte olej John Deere Hy-Gard™ alebo ekvivalentný. (Pozrite si oddiel Palivo, mazivá a chladiaca kvapalina.)
5. Na závit zátky naneste tesniaci prostriedok na potrubia obsahujúci TEFLON®, alebo podobný prostriedok.
6. Namontujte zátku a utiahnite podľa špecifikácie.

Špecifikácia

Zátka k náboju—Moment

utiahnutia.....70 Nm
(52 lb-ft)

Hy-Gard je ochranná známka spoločnosti Deere & Company
TEFLON je ochranná známka spoločnosti Du Pont Co.



A—Zátka

7. Postup zopakujte na druhom náboji kola.

PY16236 —UN—17JUL12

SD74272.0000269 -76-04SEP12-1/1

Výmena oleja náboja kola prednej hnacej nápravy

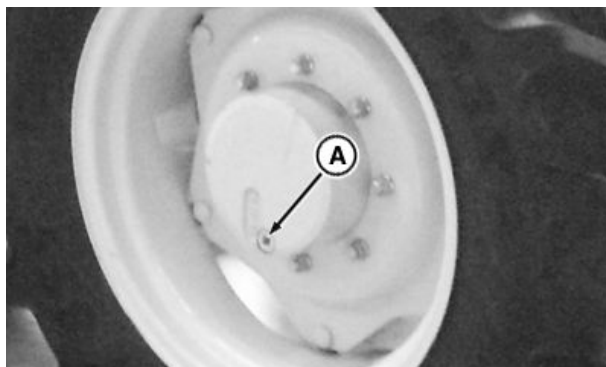
Interval údržby

Pravidelný – po 600 hodinách prevádzky

POZNÁMKA: Približná hladina oleja náboja kola (na každej strane) je 0,8 l (0.21 gal.) pre nápravu DANA a 0,6 l (0.15 gal.) pre nápravu CARRARO.

1. Traktor zaparkujte na vodorovnú plochu.
2. Otáčajte kolesom, kým nie je zátko plniaceho/vypúšťacieho otvoru (A) dole.
3. Demontujte zátku a olej vypustíte.
4. Po vypustení oleja otáčajte kolesom, kým nie je plniaci/vypúšťací otvor umiestnený vodorovne.
5. Pridávajte olej, kým nie je tesne pod hranou otvoru. Odporúčame prevodový/hydraulický olej John Deere Hy-Gard™. (Pozri oddiel Palivá, mazivá a chladiaca kvapalina.)
6. Na závit zátky naneste tesniaci prostriedok na potrubia obsahujúci TEFLON®, alebo podobný prostriedok.
7. Namontujte zátku a utiahnite podľa špecifikácie.

Hy-Gard je ochranná známka spoločnosti Deere & Company
TEFLON je ochranná známka spoločnosti Du Pont Co.



A—Zátka plniaceho/vypúšťacieho otvoru

Špecifikácia

Zátka k náboju—Moment

utiahnutia.....70 Nm
(52 lb-ft)

8. Postup zopakujte na druhom náboji kola.

PY16237 —UN—17JUL12

VP52664.0000535 -76-13DEC17-1/1

Kontrola hladiny oleja v skrini prednej hnacej nápravy

Interval údržby – 50 hodín

1. Traktor zaparkujte na vodorovnú plochu.
2. Odmontujte zátku (A). Hladina oleja by mala byť približne 12 mm (1/2 in.) pod hranou otvoru.
3. Ak je hladina nízko, cez rovnaký otvor doplňte olej. Odporúčame olej John Deere Hy-Gard™. (Pozrite si oddiel Palivo, mazivá a chladiaca kvapalina.)

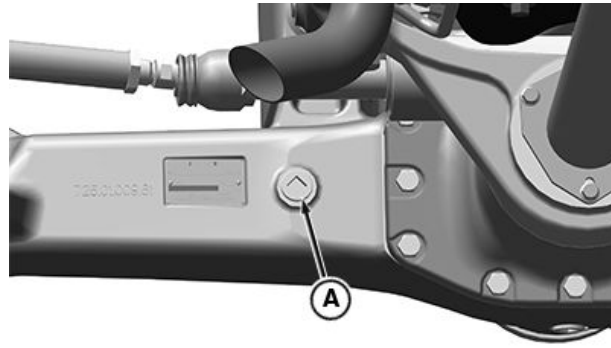
POZNÁMKA: Približný objem oleja v skrini prednej hnacej nápravy je 4,5 l (1,19 gal).

4. Na závit zátky naneste tesniaci prostriedok na potrubia obsahujúci TEFLON®, alebo podobný prostriedok.
5. Namontujte zátku a utiahnite podľa špecifikácie.

Špecifikácia

Zátka ku skrini
nápravy—Moment
utiahnutia.....70 Nm
(52 lb-ft)

Hy-Gard je ochranná známka spoločnosti Deere & Company
TEFLON je ochranná známka spoločnosti Du Pont Co.



A—Zátka

PY33075—UN—21OCT16

NM61126,0000348 -76-21OCT16-1/1

Výmena oleja v skriní prednej hnacej nápravy

Interval údržby

Pravidelný – po 600 hodinách prevádzky

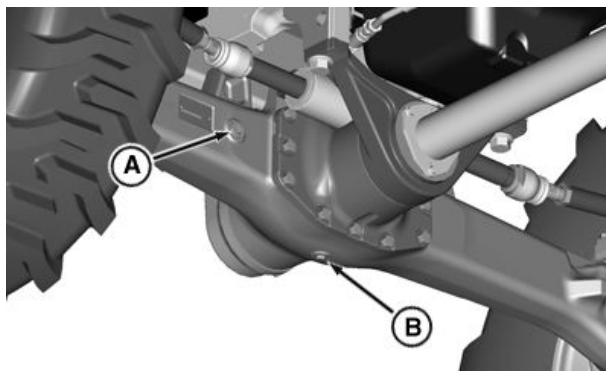
POZNÁMKA: Približná výška hladiny oleja náboja kola je 4,5 l (1,19 gal) pre nápravu DANA a 3,9 l (1,03 gal) pre nápravu CARRARO.

1. Traktor zaparkujte na vodorovnú plochu.
2. Odmontujte zátku (A – B).
3. Po vypustení oleja naneste na závit zátky (B) tesniaci prostriedok na potrubia obsahujúci TEFLON® alebo podobný prostriedok.
4. Namontujte zátku a utiahnite podľa špecifikácie.
5. Olej pridávajte, kým nie je hladina približne 12 mm (1/2 in.) pod hranou otvoru (A). Odporúčame prevodový/hydraulický olej John Deere Hy-Gard™. (Pozri oddiel Palivá, mazivá a chladiaca kvapalina.)
6. Namontujte zátku a utiahnite podľa špecifikácie.

Špecifikácia

Zátky k skriní
nápravy—Moment
utiahnutia.....70 Nm
(52 lb-ft)

TEFLON je ochranná známka spoločnosti Du Pont Co.
Hy-Gard je ochranná známka spoločnosti Deere & Company



A—Kontrolná/plniaca zátka

B—Zátka vypúšťacieho otvoru

DÔLEŽITÉ: Po 30 minútach skontrolujte hladinu oleja, aby ste zabránili poškodeniu interných súčastí nápravy.

7. Po približne 30 minútach prevádzky skontrolujte hladinu oleja znova. (Pozrite si postup v tejto kapitole.)

VP52664,0000534 -76-13DEC17-1/1

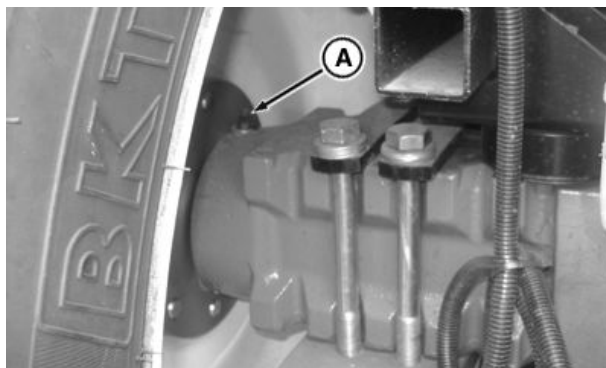
Mazanie ložísk zadnej nápravy

Niekoľkými dávkami viacúčelového tuku namažte utesnenia zadnej nápravy (A) na oboch stranách. (Pozri oddiel Palivá, mazivá a chladiaca kvapalina.)

Servisný interval – 600 hodín*

* týždenne / každých 10 hodín, ak sa pracuje v extrémne mokrom a zablatenom prostredí

A—Utesnenie zadnej nápravy



Zobrazená ľavá strana

SD74272,000026E -76-18JAN13-1/1

Namazanie koľajničiek sedadla vodiča (IOOS)

POZNÁMKA: Tento postup je potrebný len po umývaní tlakovou vodou.

Posuňte sedadlo úplne dopredu a naneste na koľajničky viacúčelové mazivo.

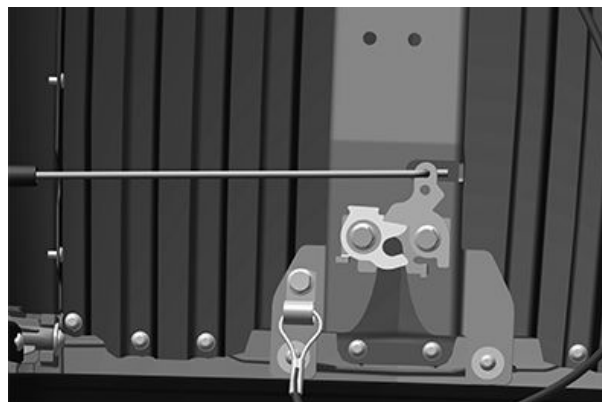


PY16240 —UN—17JUL12

SK35149,00003BA -76-10JUL14-1/1

Mazanie západky kapoty

POZNÁMKA: Tento postup je potrebný len po umývaní tlakovou vodou.

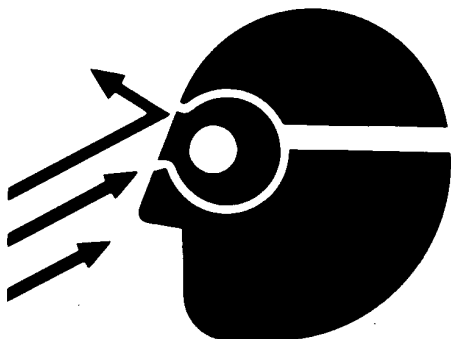


PY33076 —UN—21OCT16

NM61126,0000347 -76-21OCT16-1/1

Údržba—Chladiaca sústava

Vyčistenie mriežky, zostavy sita, medzichladiča, chladiča paliva, chladiča oleja a chladiča – IOOS



TS266—UN—23AUG88



PY29255—UN—16SEP16

Sito (IOOS)

A—Sito

1. Ak sú na prednom site (A) nahromadené nečistoty, zastavte motor a vyčistite ho kefou.

⚠ POZOR: Pri čistení znížte tlak vzduchu na hodnotu nižšiu než 210 kPa (2 bar) (30 psi). Dbajte na to, aby sa v blízkosti nezdržovali

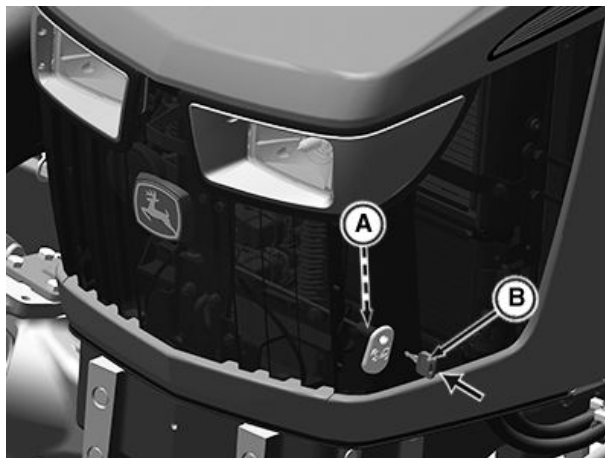
nepovolané osoby. Používajte ochranný kryt proti odlietávajúcim kúskom a ďalšie pracovné prostriedky osobnej ochrany, vrátane ochranných okuliarov alebo ochranného štítu.

NM61126,000031C -76-28OCT16-1/3

2. Potlačte uvoľňovaciu západku kapoty (A) pomocou štartovacieho kľúča (B).
3. Nadvihnite kapotu. Vzpery pomáhajú zdvihnúť kapotu a udržiavajú ju v otvorenej polohe v koncovom bode.

A— Uvoľňovacia západka kapoty

B— Štartovací kľúč



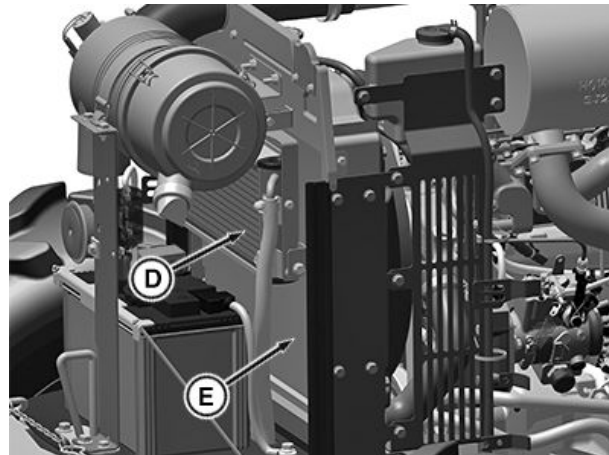
PY31525—UN—14SEP16

Pokračovanie na ďalšej strane

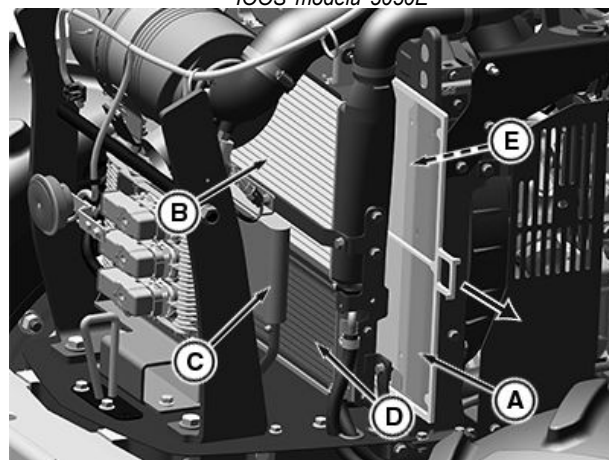
NM61126,000031C -76-28OCT16-2/3

4. Odmontujte sito (A) v zobrazenom smere.
5. Vyčistite medzichladič (B), chladič paliva (C), chladič oleja (D) a chladič (E). Nechajte ich pri tom namontované.
6. Ak je potrebné ďalšie čistenie, vyčistite chladič zo zadnej strany stlačeným vzduchom alebo vodou. Narovnajajte všetky deformované rebrá.
7. Vyčistite sito (A) a namontujte ho.

A—Sito chladiča	D— Chladič oleja
B— Medzistupňový chladič	E— Chladič
C— Chladič paliva	



IOOS modelu 5050E



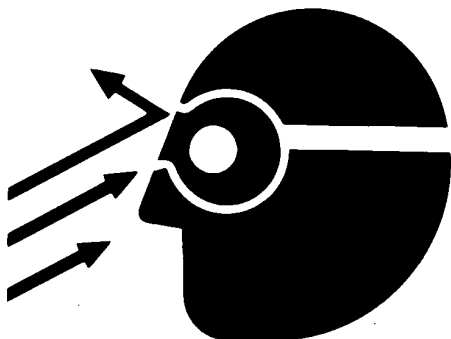
Modely 5058E, 5067E a 5075E s IOOS

NM61126,000031C -76-28OCT16-3/3

PY32039 —UN—26OCT16

PY29251 —UN—14SEP16

Čistenie mriežky, chladiča paliva, kondenzátora, chladiča oleja a chladiča – Kabína



TS266—UN—23AUG88



PY29250—UN—14SEP16

A—Sito

1. Ak sú na prednom site (A) nahromadené nečistoty, zastavte motor a vyčistite ho kefou.

! POZOR: Pri čistení znížte tlak vzduchu na hodnotu nižšiu než 210 kPa (2 bar) (30 psi). Dbajte na to, aby sa v blízkosti nezdržovali

nepovolané osoby. Používajte ochranný kryt proti odlietávajúcim kúskom a ďalšie pracovné prostriedky osobnej ochrany, vrátane ochranných okuliarov alebo ochranného štítu.

SJ15074,00002FA -76-02AUG17-1/3

2. Potlačte uvoľňovaciu západku kapoty (A) pomocou štartovacieho kľúča (B).
3. Nadvihnite kapotu. Valce pomáhajú zdvihnúť kapotu a udržiavajú ju v otvorenej polohe v koncovom bode.

A— Uvoľňovacia západka kapoty

B— Štartovací kľúč



PY31525—UN—14SEP16

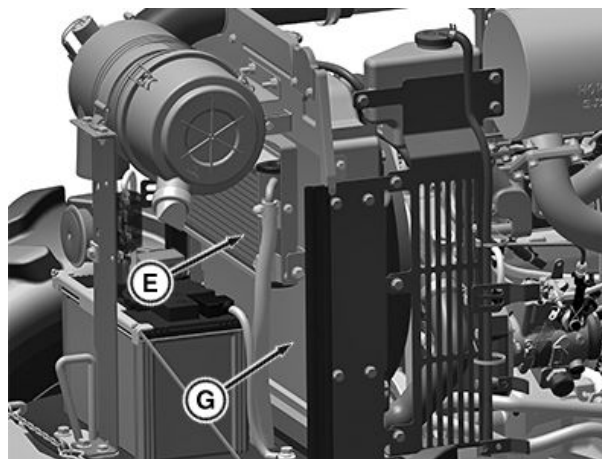
Pokračovanie na ďalšej strane

SJ15074,00002FA -76-02AUG17-2/3

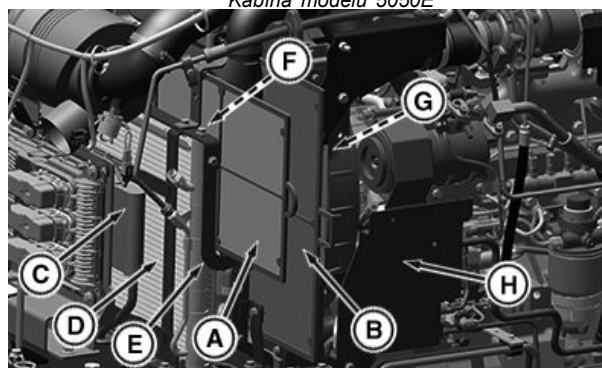
4. Odmontujte sitá (A a B) v zobrazenom smere.
5. Vyčistite chladič paliva (C), kondenzátor (D), chladič oleja (E), medzichladič (F) a chladič (G). Nechajte ich pri tom namontované.
6. Ak je potrebné ďalšie čistenie, vyčistite chladič zo zadnej strany stlačeným vzduchom alebo vodou. Narovnajajte všetky deformované rebrá.
7. Vyčistite sitá (A a B) a namontujte ich.

A—Sito CAC
B—Sito chladiča
C—Chladič paliva
D—Kondenzátor

E—Chladič oleja
F—Medzistupňový chladič
G—Chladič
H—Ochranný kryt



Kabína modelu 5050E



Kabína modelov 5058E, 5067E a 5075E

SJ15074,00002FA -76-02AUG17-3/3

PY32040 —UN—26OCT16

PY40571 —UN—02AUG17

Kontrola výšky hladiny chladiacej kvapaliny

Interval údržby - Denne / po 10 hodinách prevádzky

! POZOR: Prudké uvoľnenie tlaku kvapaliny z natlakovanej chladiacej sústavy môže spôsobiť vážne popáleniny.

Vypnite motor. Uzáver odmontujte, až keď dostatočne na teplotu, pri ktorej sa ho môžete dotknúť prstami. Uzáver uvoľňujte pomaly, najprv do prvej polohy aby sa zrušil tlak, potom ho odmontujte úplne.

Do chladiacej sústavy horúceho motora nikdy nepúšťajte studenú vodu, môže dôjsť k prasknutiu bloku valcov alebo hlavy motora. Ani na niekoľko minút nepúšťajte motor bez chladiacej kvapaliny.

1. Nadvihnite kapotu.

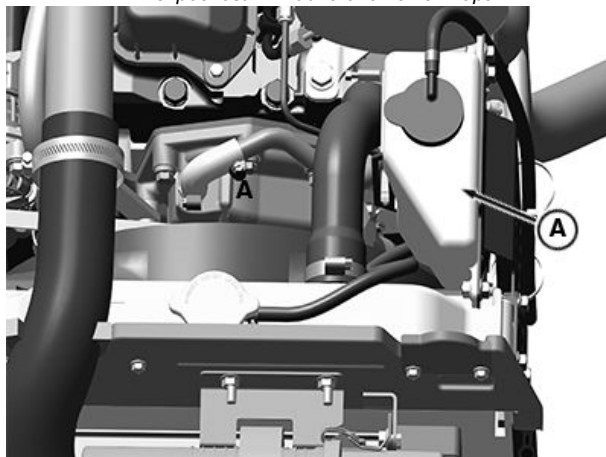
POZNÁMKA: Hladina chladiacej kvapaliny sa má kontrolovať, keď je motor **STUDENÝ**.

2. Skontrolujte hladinu v nádržke chladiacej kvapaliny (A) PRED naštartovaním traktora.
3. Ak je motor **STUDENÝ** a hladina je pod značkou **MIN COLD** (minimálna hladina za studena), odmontujte viečko a pridajte do nádržky chladiacu kvapalinu tak, aby bola hladina medzi značkami **MIN** a **MAX COLD** (maximálna hladina za studena).
4. Namontujte viečko a spustíte kapotu.

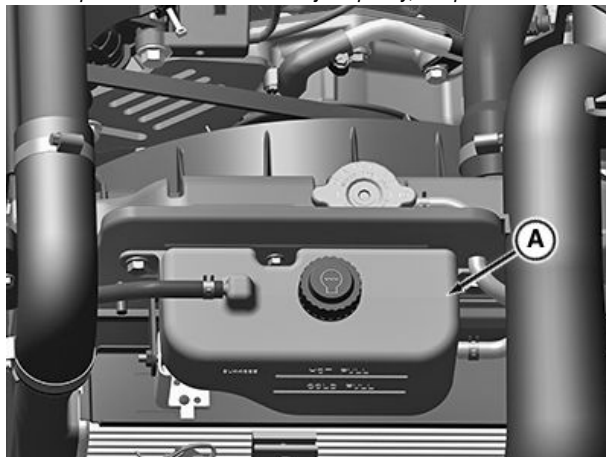
A—Nádrž chladiacej kvapaliny



Bezpečnosť – Prudké uvoľnenie kvapalín



Prepadová nádržka chladiacej kvapaliny, iba pre model 5050E



Prepadová nádržka chladiacej kvapaliny, iba pre modely 5050E, 5058E a 5067E

NM61126,000031E -76-28OCT16-1/1

TS281—UN—15APR13

PY29286—UN—22SEP16

PY32043—UN—28OCT16

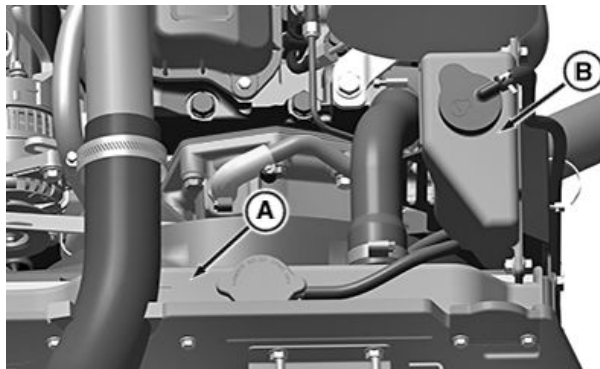
Kontrola tesnosti chladiacej sústavy

Servisný interval – 600 hodín

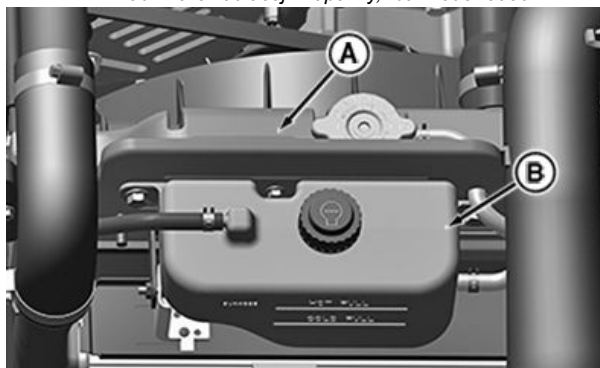
1. Chladič (A) skontrolujte, či v ňom nie sú trhliny, dierky alebo akékoľvek známky úniku chladiacej kvapaliny.
2. Skontrolujte nádržku chladiacej kvapaliny (B), či v nej nie sú trhliny, dierky alebo akékoľvek známky úniku chladiacej kvapaliny.

A—Chladič

B—Nádrž chladiacej kvapaliny



Nádržka chladiacej kvapaliny, iba model 5050E



Nádržka chladiacej kvapaliny, iba modely 5058E, 5067E a 5075E

NM61126,000031F -76-03NOV16-1/2

PY29280 —UN—03NOV16

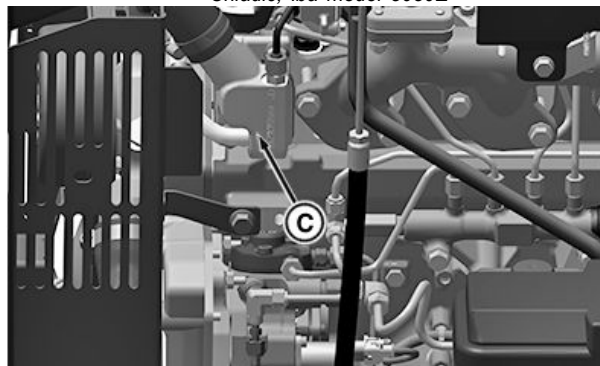
PY32044 —UN—03NOV16

3. Skontrolujte okolie telesa termostatu (C), či nie je prasknuté a či z neho neuniká chladiaca kvapalina.

C—Teleso termostatu



Chladič, iba model 5050E



Chladič, iba modely 5058E, 5067E a 5075E

NM61126,000031F -76-03NOV16-2/2

PY29281 —UN—02NOV16

PY32045 —UN—02NOV16

Prepláchnutie chladiaceho systému a výmena termostatu

Servisný interval – 2000 hodín / 2 roky*

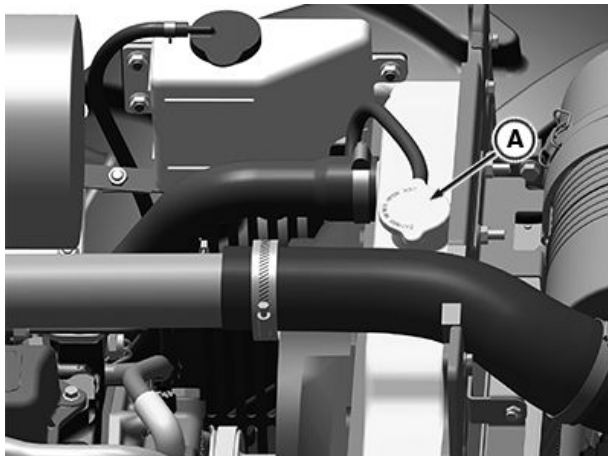
*** 6000 hodín/6 rokov:** ak používate kvapalinu John Deere Cool-Gard™ II.

Požiadajte predajcu produktov spoločnosti John Deere o vypustenie starej chladiacej kvapaliny, vypláchnutie celej sústavy, montáž nového termostatu a naplnenie čistou chladiacou kvapalinou.

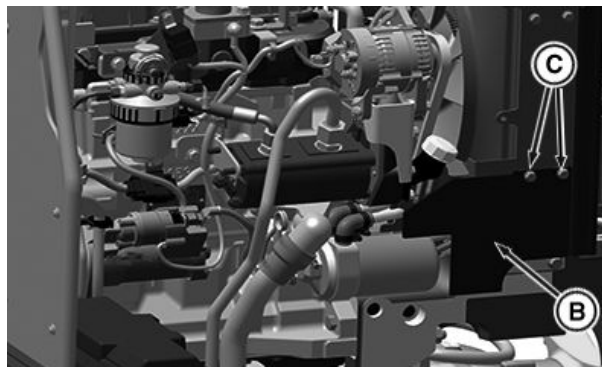
Cool-Gard je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

NM61126,0000320 -76-14SEP16-1/1

Vypláchnutie chladiacej sústavy

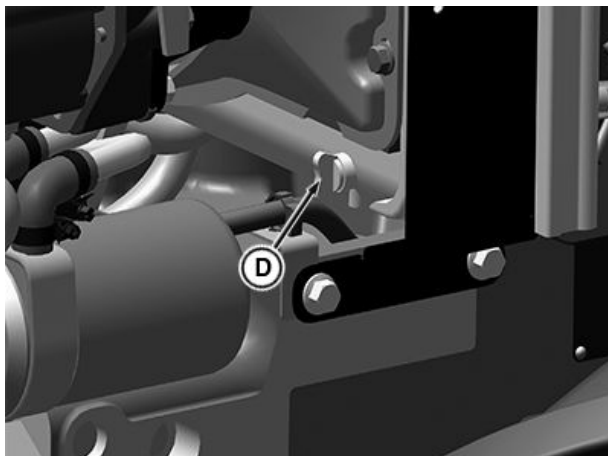


PY29282 — UN—22SEP16



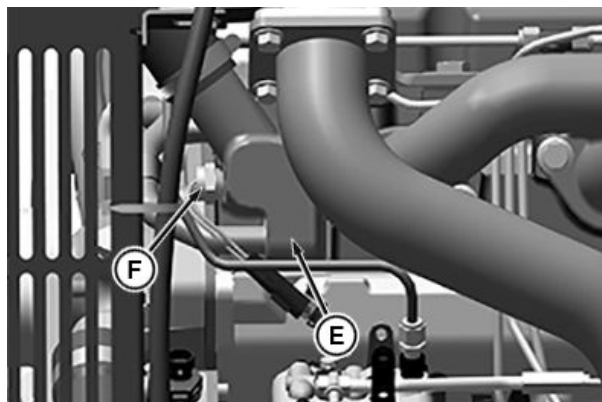
PY40572 — UN—02AUG17

Vypúšťací ventil



PY29284 — UN—22SEP16

Veko chladiča



PY29285 — UN—22SEP16

Spínač pomôcky na studené štartovanie

A— Veko chladiča
B— Ochranný kryt

C— Skrutky
D— Zátka vypúšťacieho otvoru

E— Kryt termostatu
F— Spínač pomôcky na studené štartovanie

Kvôli efektívnosti prevádzky aspoň raz za dva roky vypustíte starú chladiacu kvapalinu, vypláchnete celú sústavu a naplníte ju čistou chladiacou kvapalinou.

1. Uvoľnením skrutiek (C) odmontujete kryt (B).

POZOR: Pred vychladnutím chladiacej kvapaliny **NIKDY neodstraňujte veko chladiča ani nevypúšťajte chladiacu kvapalinu (ručička teplomera musí byť pod oblasťou so zelenými pásmami). Veko chladiča alebo vypúšťací ventil vždy uvoľňujte pomaly, aby sa uvoľnil všetok nadbytočný tlak.**

2. Vypustíte chladiacu kvapalinu – odmontujete viečko chladiča (A). Otvorte vypúšťaciu zátku (D) chladiča a vypustíte z chladiča chladiacu kvapalinu. Vypustíte chladiacu kvapalinu z bloku motora.

DÔLEŽITÉ: Na umožnenie poriadneho vypláchnutia je potrebné odmontovať termostat.

3. Odmontujete kryt termostatu (E) a termostat. Namontujete kryt (bez termostatu). Upevňovacie skrutky utiahnete predpísaným momentom.

Špecifikácia

Upevňovacie
skrutky krytu
termostatu—Moment
utiahnutia..... 47 Nm (35 lb-ft)

4. Vypláchnite sústavu vodou - Zatvorte všetky vypúšťacie ventily/zátka a napuňte sústavu čistou vodou. Motor nechajte bežať približne 10 minút, aby sa uvoľnila prípadná hrdza a usadeniny. Zastavte motor a vypustíte vodu skôr, ako dôjde k usadeniu hrdze a nečistôt.

Pokračovanie na ďalšej strane

SJ15074,00002FB -76-02AUG17-1/4

5. Vypláchnite sústavu čističom chladiča – Zatvorte všetky vypúšťacie ventily/zátky, znovu namontujte spínač pomôcky na studené štartovanie (F) a naplňte chladiacu sústavu dobrým bežne dostupným čističom chladičov a vodou. Postupujte podľa pokynov dodávaných s čističom. Zastavte motor a systém okamžite vyprázdňte.

6. Vypláchnite sústavu vodou – Zatvorte všetky vypúšťacie ventily/zátky, znovu namontujte spínač pomôcky na studené štartovanie (F) a napušte čistú vodu, aby ste vypláchli sústavu. Nechajte motor bežať približne 10 minút a potom vypustte preplachovaciu vodu.

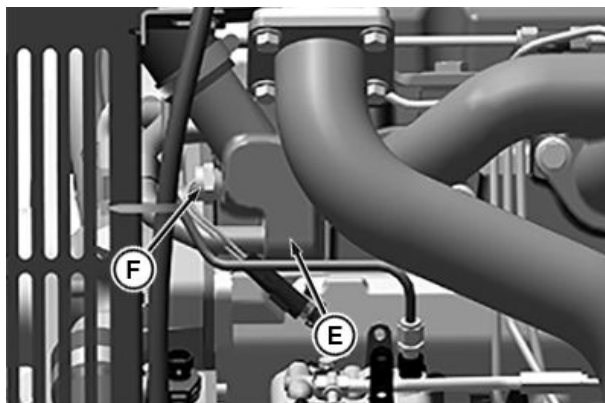
SJ15074,00002FB -76-02AUG17-2/4

7. Odmontujte kryt termostatu (E) a vyčistite tesniaci krúžok. Na nový tesniaci krúžok naneste tesniaci prostriedok a namontujte termostat a kryt. Upevňovacie skrutky utiahnite predpísaným momentom.

Špecifikácia

Upevňovacie
skrutky krytu
termostatu—Moment
utiahnutia..... 47 Nm (35 lb-ft)

8. Naplňte sústavu novou chladiacou kvapalinou – Zatvorte všetky vypúšťacie ventily/zátky a naplňte sústavu chladiacou kvapalinou podľa inštrukcií v oddiele Palivo, mazivá a chladiaca kvapalina.
9. Skontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny – naplňte chladič po vrch plniaceho hrdla a vyrovnávaciu nádrž naplňte po značku LOW (nízka hladina). Nechajte motor zohriať na prevádzkovú teplotu. Nechajte motor vychladnúť (pokiaľ možno cez noc) a znovu kontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny. Výška hladiny chladiacej kvapaliny by mala byť na značke minimálnej výšky LOW. Motor ohriaty na prevádzkovú teplotu by mal mať hladinu chladiacej kvapaliny na značke maximálnej výšky FULL. Napĺňanie chladiacej sústavy



Kryt termostatu

E— Kryt termostatu

F— Spínač pomôcky na
studené štartovanie

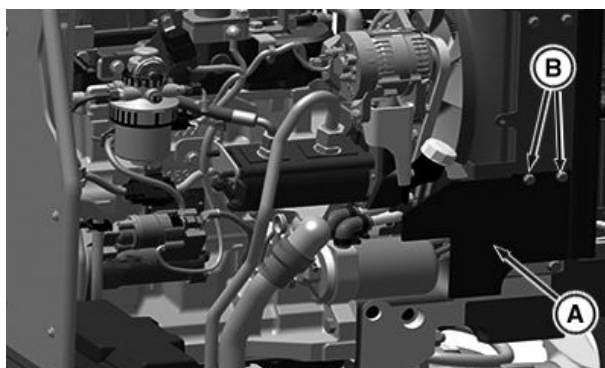
môže vyžadovať niekoľko prevádzkových/chladiacich dôb, kým sa stabilizuje hladina chladiacej kvapaliny v sústave. Aby ste dosiahli správnu hladinu chladiacej kvapaliny, pridávajte chladiacu kvapalinu do vyrovnávacej nádrže podľa potreby.

SJ15074,00002FB -76-02AUG17-3/4

10. Pomocou skrutiek (B) pripevnite kryt (A).

A—Ochranný kryt

B—Skrutky



SJ15074,00002FB -76-02AUG17-4/4

Príprava chladiacej sústavy na zimné obdobie

DÔLEŽITÉ: Vypustenie chladiacej sústavy
NEOCHRÁNI sústavu pred zamrznutím,
ak je nemrznúca zmes slabá, pretože sa
sústava nevypúšťa úplne.

1. Pred začiatkom obdobia so studeným počasím sa uistite, že chladiaca sústava obsahuje 50 až 67 percent nemrznúcej zmesi. (Pozrite si časť

Testovanie bodu mrazu chladiacej kvapaliny
v oddiele Palivá, mazivá a chladiaca kvapalina.)

2. Po doplnení nemrznúcej zmesi spustíte motor, a nechajte ho bežať, kým nedosiahne prevádzkovú teplotu. Tým dôjde k dôkladnému premiešaniu kvapalín a k ich cirkulácii do celej chladiacej sústavy.

NM61126,0000322 -76-14SEP16-1/1

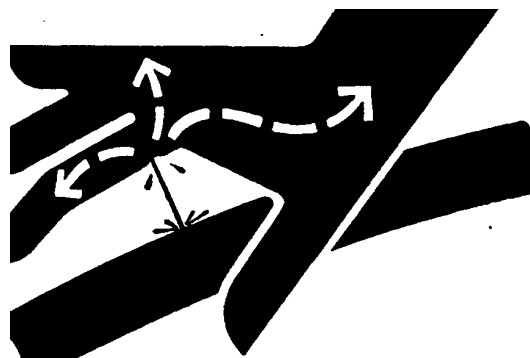
Neupravujte palivovú sústavu

⚠ POZOR: Unikajúca tekutina, ktorá je pod tlakom, môže preniknúť cez pokožku a zapríčiniť vážne zranenie. Vyhýbajte sa tomuto nebezpečenstvu tak, že pred odpájaním hydraulických alebo iných potrubí/hadíc zrušíte tlak. Netesnosti vyhľadávajte pomocou kusu kartónu. Ruky a telo chráňte pred vysokotlakovými kvapalinami.

Ak dôjde k nehode, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc. Akákoľvek kvapalina vstriednutá do pokožky sa musí chirurgicky odstrániť v priebehu niekoľkých hodín, ináč sa môže vytvoriť snet' (gangréna). Lekári, ktorí s týmto druhom poranenia nemajú skúsenosti, by mali získať informácie zo skúseného lekárskeho zdroja. Informácie tohto druhu poskytuje zdravotnícke oddelenie spoločnosti Deere & Company v Moline, Illinois, U.S.A.

DÔLEŽITÉ: Používajte iba palivo uvedené v oddiele Palivo, mazivá a chladiaca kvapalina.

Úpravy a zmeny vstrekovacieho čerpadla, časovania vstrekovacieho čerpadla alebo



vstrekovacích trysiek spôsobom, ktorý nie je výrobcom schválený, vedú k ukončeniu záruky. (Informácie o záruke sú uvedené na vnútornej strane prednej obálky.)

Nikdy sami neopravujte vstrekovacie čerpadlo ani vstrekovacie. K tomu sú potrebné špeciálne nástroje a znalosti. (Kontaktujte najbližšieho predajcu John Deere.)

SD74272,0000275 -76-02JUL25-1/1

X9811 —UN—23AUG88

Vypustenie vody a usadenín z palivových filtrov (ak sú nahromadené)

POZNÁMKA: Ak sa akumuluje, odvodnite vodu a sediment denne/každých 10 hodín od palivového filtra.

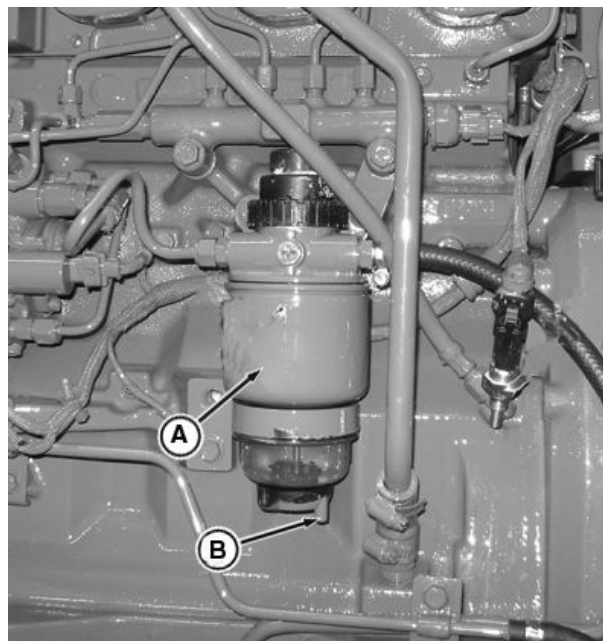
Servisný interval – Denne / po 10 hodinách prevádzky

POZNÁMKA: Na zachytenie paliva umiestnite pod vypúšťaciu skrutku malú nádobu. Odpad zlikvidujte správnym spôsobom.

1. Ku koncu vypúšťacej zátky (B) pripojte malú hadičku.
2. Pod vypúšťaciu zátku umiestnite vhodnú nádobu.
3. Otvorte vypúšťaciu zátku (B) a vypust'te nahromadenú vlhkosť a usadeniny z palivového filtra (A).
4. Keď začne vytekať čisté palivo, utiahnite vypúšťaciu zátku (B).
5. Odmontujte vypúšťaciu hadicu.

A—Palivový filter

B—Vypúšťacia zátk



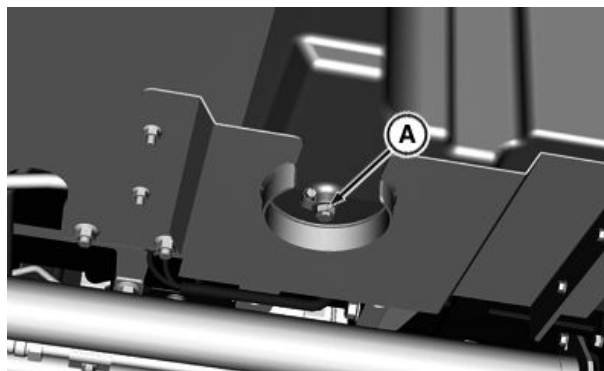
ZY5AXG6,00002E6 -76-30JUN21-1/1

APY48737 —UN—13APR21

Vypustenie vody a usadenín z palivovej nádrže

Servisný interval – Denne / po 10 hodinách prevádzky

1. Odmontujte uzáver plniaceho otvoru.
2. Pod vypúšťaciu zátku (A) umiestnite vhodnú nádobu.
3. Uvoľnite vypúšťaciu zátku a vypustíte nahromadenú vlhkosť a usadeniny z palivovej nádrže.
4. Keď začne vytekať čisté palivo, utiahnite vypúšťaciu zátku.
5. Skontrolujte a poriadne vyčistite všetky priechody plniaceho hrdla.
6. Skontrolujte gumené tesnenie, či nie je popraskané alebo poškodené. V prípade potreby vymeňte.
7. Namontujte plniaci uzáver.



Spodná časť palivovej nádrže

A—Vypúšťacia skrutka palivovej nádrže

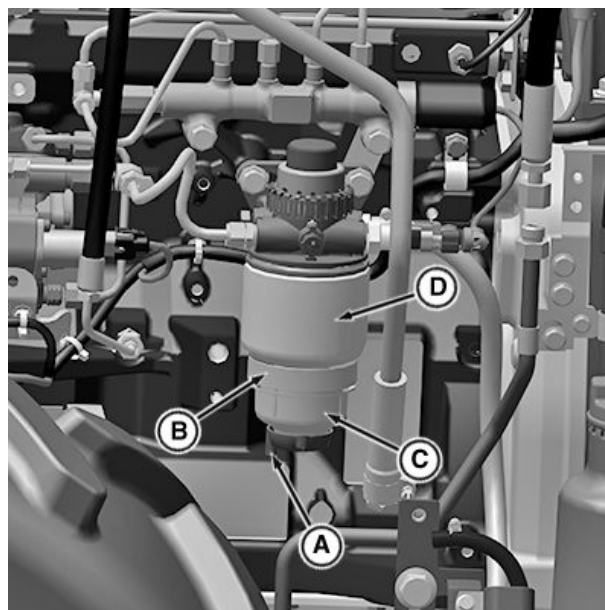
PY18046 —UN—22MAR13

SK35149,000035B -76-31MAR14-1/1

Výmena palivového filtra / odlučovača vody

Interval údržby—500 hodín

1. K vypúšťaciemu otvoru (A) pripojte vypúšťacie potrubie a umiestnite pod neho vhodnú nádobu.
2. Uvoľnite vypúšťací otvor a vypustíte palivo z filtra.
3. Uvoľnite spodný prídržný krúžok (B). Odmontujte nádobku odlučovača vody (C). Odpojte kábový zväzok.
4. Odmontujte palivový filter (D) a tesnenie filtra.
5. Zlikvidujte starý filter. Skontrolujte tesnenie filtra, či nie je popraskané, polámané alebo inak poškodené, čím by mohlo spôsobovať únik. Podľa potreby vymeňte.
6. Vyčistite a vysušte nádobku odlučovača vody (C).
7. Namontujte nádobku odlučovača vody na nový primárny palivový filter. Uťahujte prídržný krúžok (B), kým nedosadne na mieste. Neuťahujte príliš veľkou silou.
8. Namontuje nový primárny palivový filter a tesnenie filtra na stroj. Uťahujte prídržný krúžok (D), kým nedosadne na mieste. Neuťahujte príliš veľkou silou.
9. Pripojte zväzok vodičov.
10. Odvzdušnite palivovú sústavu. (Pozrite si postup v tejto kapitole.)



A—Vypúšťací otvor
B—Spodný prídržný krúžok

C—Nádobka odlučovača vody
D—Palivový filter

PY31442 —UN—23AUG16

RP32883,0000B7B -76-05MAY20-1/1

Odvzdušnenie palivovej sústavy

DÔLEŽITÉ: Pri každom rozpojení palivovej sústavy z dôvodu údržby (odpojenie potrubí alebo výmena filtrov), je nutné vykonať odvzdušnenie, aby sa odstránil všetok vzduch, ktorý vnikol do sústavy.

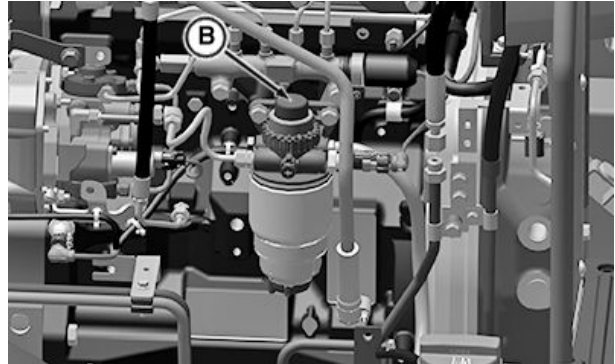
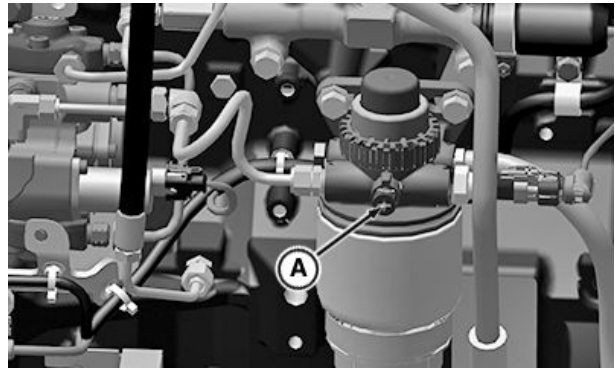
POZNÁMKA: Pri nasledujúcom postupe budete potrebovať pomoc ďalšej osoby.

Palivovú sústavu môžete odvzdušniť na dvoch miestach:

- Jemný palivový filter
- Vstrekovacie čerpadlo paliva

Jemný palivový filter

1. Otvorte odvzdušňovaciu skrutku (A).
2. Požiadajte druhú osobu, aby pumpovala ručným čerpadlom (B) na podávacom čerpadle paliva.
3. Keď nevidíte žiadne vzduchové bubliny, utiahnite odvzdušňovaciu skrutku.
4. Pumpujte ručným plniacim čerpadlom, kým nebudete cítiť odpor.
5. Opakujte, kým z odvzdušňovacej skrutky nevyteká palivo úplne bez vzduchových bubliniek. Potom utiahnite odvzdušňovaciu skrutku (A).



A—Odvzdušňovacia skrutka

B—Ručné plniace čerpadlo

Pokračovanie na ďalšej strane

RM87422,0000561 -76-26AUG16-1/2

PY31443 —UN—23AUG16

PY31444 —UN—23AUG16

Vstrekovacie čerpadlo paliva

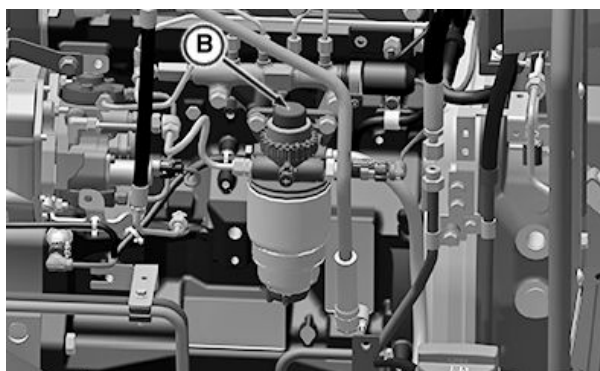
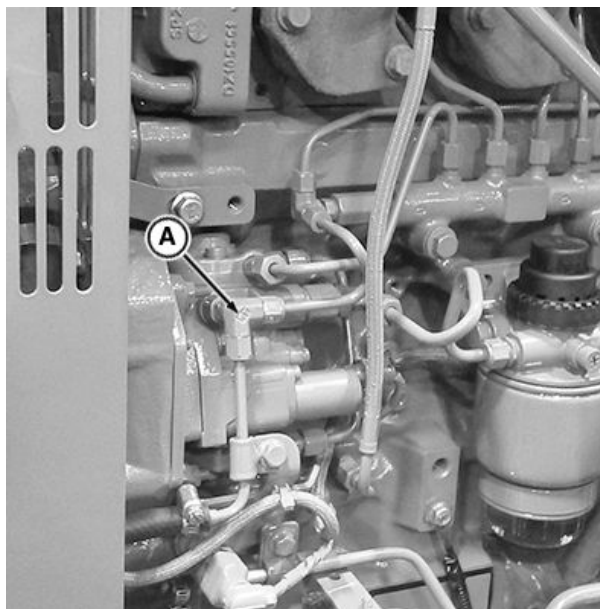
1. Na vstrekovacom čerpadle uvoľnite koncovku vratného palivového potrubia (A).
2. Požiadajte druhú osobu, aby pumpovala ručným čerpadlom (B) na podávacom čerpadle paliva.
3. Keď nevidíte žiadne vzduchové bubliny, utiahnite vratné potrubie paliva.
4. Pumpujte ručným plniacim čerpadlom, kým nebudete cítiť odpor.
5. Opakujte, kým z vratného potrubia paliva nevyteká palivo úplne bez vzduchových bubliniek. Potom utiahnite vratné palivové potrubie (A).

Špecifikácia

Vratné palivové
potrubie—Moment
utiahnutia 27 Nm
(20 lb-ft)

A—Vratné palivové potrubie

B—Ručné plniace čerpadlo



PY31452 —UN—26AUG16

PY31444 —UN—23AUG16

RM87422,0000561 -76-26AUG16-2/2

Bezpečnostné pokyny pre prácu na elektrických zariadeniach

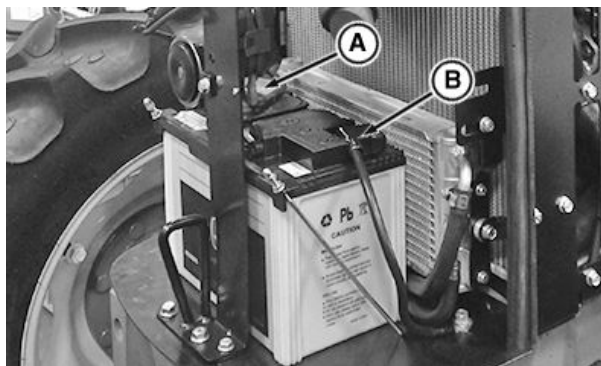
⚠ POZOR: Zabráňte vzniku iskier a ohňa v blízkosti batérií, pretože plyn unikajúci z elektrolytu je výbušný. Ak používate prídavnú akumulátorovú batériu, postupujte podľa pokynov uvedených v oddiele Prevádzka motora.

Aby nedošlo k úrazu alebo k popáleniu, odpojte pred zahájením práce na elektrickej sústave záporný (–) kábel (B).

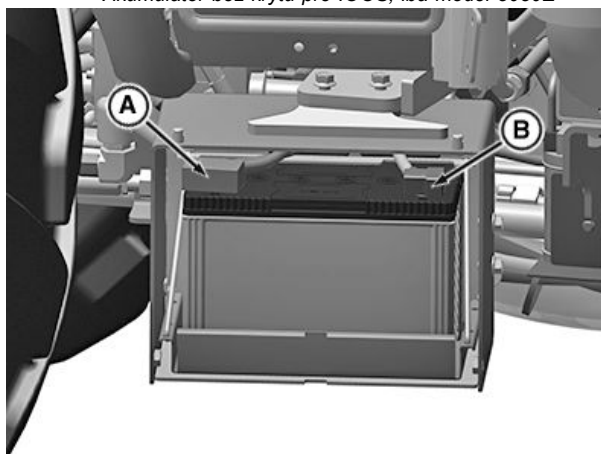
Nechajte kryt akumulátora (nie je zobrazený) a elektrické tienenie na mieste.

A—Kábel kladného (+) pólu akumulátora

B—Kábel záporného (–) pólu akumulátora



Akumulátor bez krytu pre IOOS, iba model 5050E



Akumulátor s krytom pre modely 5050E s kabinou a 5058E, 5067E a 5075E s IOOS a kabinou

RM87422,000056F -76-06DEC16-1/1

TS204 —UN—15APR13

PY31467 —UN—31AUG16

PY31468 —UN—01SEP16

Kontrola alternátora/napínača remeňa ventilátora

Interval údržby—250 hodín

Ak je opotrebovaný alebo poškodený, vymeňte ho. (Pozrite si postup v oddiele Údržba.)

POZNÁMKA: Motor nechajte päť minút bežať na ohriatie studeného remeňa. Pred nastavením nechajte horúci remeň 15 minút ochladzovať.

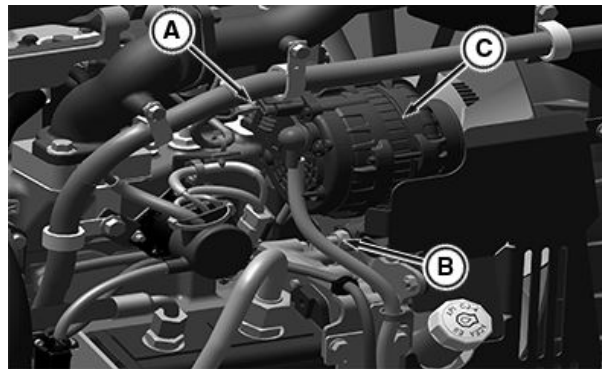
Stlačte remeň medzi remenicami uprostred a skontrolujte napnutie remeňa. Pri sile 89 N (20 lb force) musí byť priehyb remeňa približne 19 mm (3/4 in.).

DÔLEŽITÉ: Pri páčení pôsobte silou iba proti rámu alternátora.

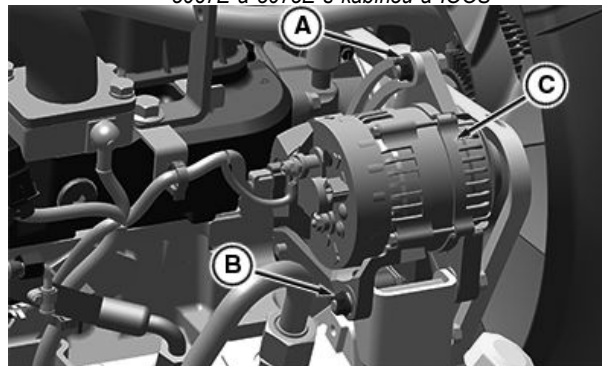
Uvoľnením matice (A) a upevňovacej matice (B) nastavte napnutie. Pôsobte silou na alternátor (C), kým nie je napnutie remeňa správne. Uťahnite upevňovaciu skrutku a svorník.

A—Matica na nastavenie napnutia
B—Upevňovacia matica alternátora

C—Alternátor



Nastavenie alternátora/remena ventilátora, iba pre modely 5058E, 5067E a 5075E s kabinou a IOOS



Nastavenie alternátora/remena ventilátora, iba pre model 5050E s kabinou a IOOS

NM61126,00004F5 -76-04AUG17-1/1

PY41806 —UN—04AUG17

PY41808 —UN—04AUG17

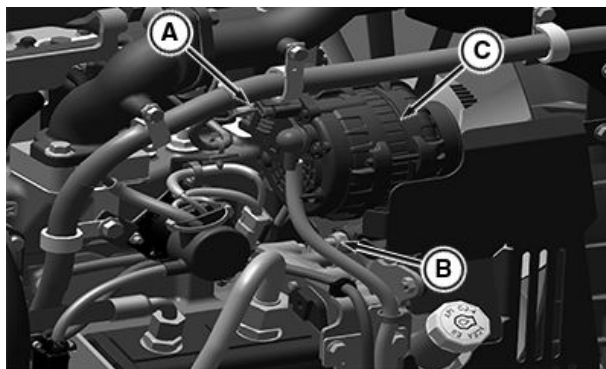
Výmena alternátora/remeňa ventilátora

1. Nadvihnite kapotu.
2. Aby ste uvoľnili remeň, uvoľnite matice (A) a (B) a otočte alternátor (C).
3. Odmontujte z remenice hnací remeň.
4. Nový remeň namontujte opačným postupom.
5. Nastavte napnutie remeňa.

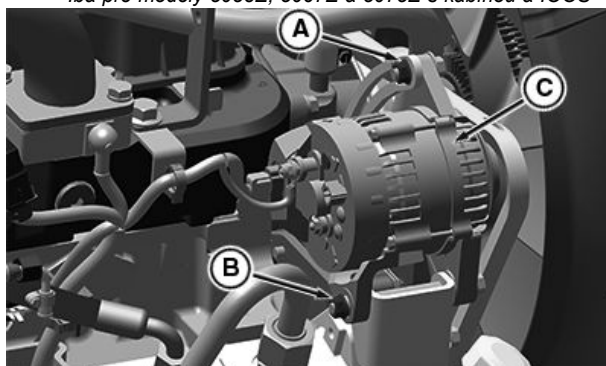
A—Matica na nastavenie napnutia

C—Alternátor

B—Upevňovacia matica alternátora



Iba pre modely 5058E, 5067E a 5075E s kabinou a IOOS



Iba pre model 5050E s kabinou a IOOS

NM61126,00004F6 -76-04AUG17-1/1

PY41808—UN—04AUG17

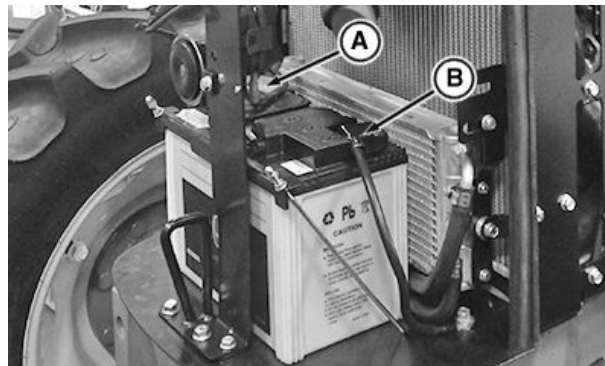
PY41808—UN—04AUG17

Nabíjanie akumulátora

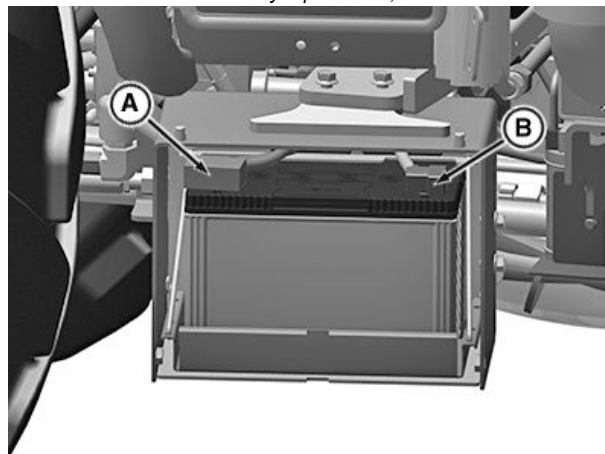
⚠ POZOR: Plyn, ktorý uniká z batérie, je výbušný. V blízkosti akumulátora zabráňte vzniku iskrenia a nepracujte s plameňom. Nabíjačku pred pripojením alebo odpojením vypnite. Prídavné batérie pripájajte ako posledné a odpájajte ako prvé.

1. Pri vypnutej nabíjačke pripojte kladný vodič nabíjačky ku kladnému (+) kontaktu batérie (A). Záporný kábel nabíjačky pripojte k rámu traktora v dostatočnej vzdialenosti od batérie.
2. Postupujte podľa pokynov dodaných s nabíjačkou.
3. Pred odpojením nabíjačky nabíjačku vypnite. Najprv odpojte záporný kábel nabíjačky, potom kladný kábel.

A—Kladný (+) pól akumulátora B—Záporný (-) pól akumulátora



Akumulátor bez krytu pre IOOS, iba model 5050E



Akumulátor s krytom pre modely 5050E s kabínou a 5058E, 5067E a 5075E s IOOS a kabínou

RM87422,0000570 -76-06DEC16-1/1

TS204 —UN—15APR13

PY31467 —UN—31AUG16

PY31468 —UN—01SEP16

Čistenie akumulátora

Interval údržby – 50 hodín / každý týždeň

1. Zastavte motor. (Pozrite si postup v oddiele Prevádzka motora.)
2. Odmontujte kryt akumulátora. (Pozrite si časť PRÍSTUP K AKUMULÁTORU v tomto oddiele.)

3. Akumulátor utrite navlhčenou látkou. Podľa potreby vyčistite a utiahnite kontakty.
4. Namontujte kryt a spusťte kapotu.

SD74272,000027F -76-17JUL12-1/1

Očistenie a kontrola stavu akumulátora

! POZOR: Kyselina sírová v elektrolyte akumulátora je jedovatá. Je dostatočne silná na poleptanie kože, na rozožranie častí odevu a pri vniknutí do očí môže spôsobiť oslepnutie.

Interval údržby – 50 hodín / každý týždeň

Predchádzajte rizikám nasledujúcimi postupmi:

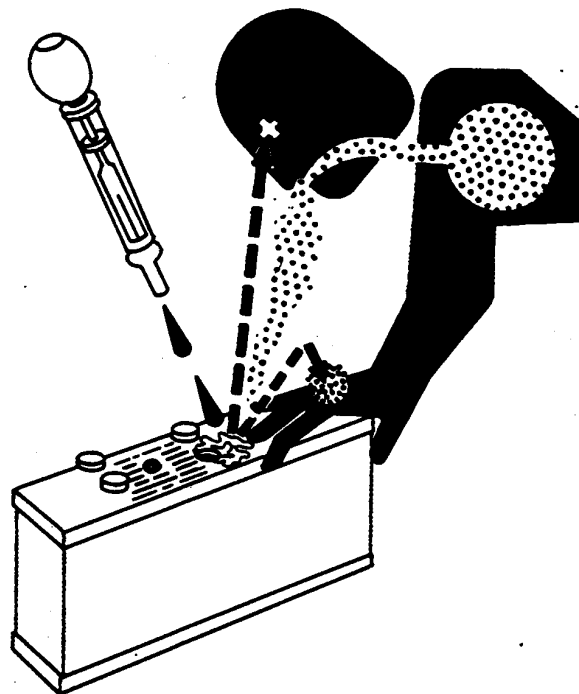
1. Akumulátory doplňajte v dobre vetranej miestnosti.
2. Používajte ochranné okuliare a gumené rukavice.
3. Pri dolievaní elektrolytu nevdychujte výpary.
4. Nedovoľte, aby sa elektrolyt rozlial alebo unikal.
5. Pri štartovaní dodržiavajte správny postup.

Ak sa oblejete kyselinou:

1. Pokožku opláchnite vodou.
2. Kyselinu pomôže zneutrilizovať nanesenie sódy bikarbóny alebo vápna.
3. Oči si vyplachujte vodou 15 – 30 minút. Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

Pri požití kyseliny:

1. Nevyvolávajte zvracanie.
2. Vypite veľké množstvo vody alebo mlieka, ale nie viac ako 2 l (2 quarts).
3. Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.



TS203 – UN – 23AUG88

Pokračovanie na ďalšej strane

RM87422.00004CE -76-01SEP16-1/2

1. Aspoň každých 300 hodín prevádzky kontrolujte hladinu elektrolytu v každom článku (A). Skontrolujte, či hladina elektrolytu v každom článku siaha NAD horný okraj dosťičiek. Na dolievanie do batérie používajte iba ČISTÚ, MÄKKÚ vodu.

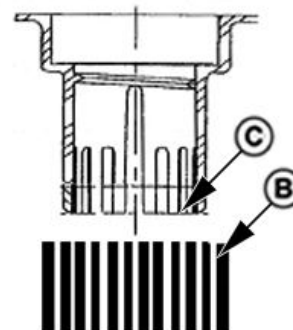
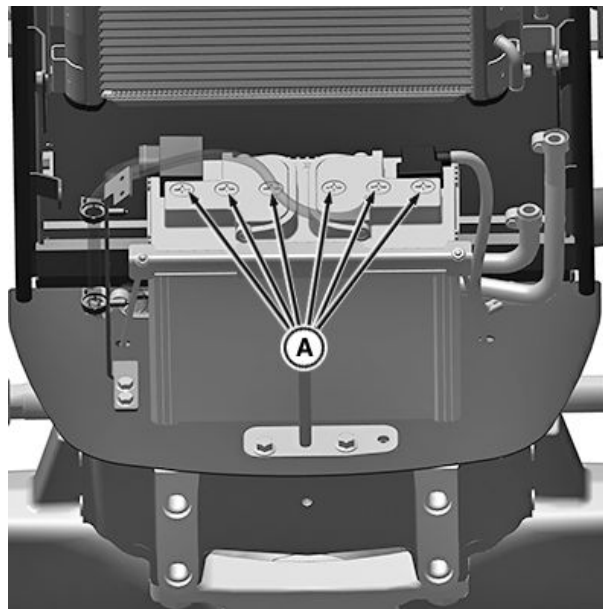
DÔLEŽITÉ: V mrazivom počasí vodu doplňte, len ak bude traktor v prevádzke aspoň 30 minút, aby sa zaručilo dôkladné premiešanie.

POZOR: Plyn z akumulátora môže vybuchnúť. V blízkosti batérii zabráňte vzniku iskrenia a nepracujte s plameňom. Ak potrebujete skontrolovať hladinu elektrolytu, použite baterku.

Úroveň nabitia akumulátora nikdy nekontrolujte umiestnením kovového predmetu cez okruhy. Použite voltmeter alebo hustomer na kyselinu.

Svorku ukostrenia akumulátora (–) odpájajte ako prvú a pripájajte ako poslednú.

2. Pomocou hustomera skontrolujte hustotu elektrolytu v každom článku akumulátora. Dobite akumulátor, ak nameraná hodnota je nižšia ako 1,215. Batériu vymeňte, ak je rozdiel v nameraných hodnotách medzi jednotlivými článkami väčší ako 0,050 alebo ak sa batéria nenabije nad hodnotu 1,225.
3. Hodnoty hustoty elektrolytu upravte podľa teplotných zmien. Na každých 10 °F nad 80 °F pridajte 0,004 k hodnote nameranej v prvom kroku (na každých 10 ° nad 27 °C pridajte 0,007 k hodnote). Rovnakú hodnotu odčítajte ak je teplota elektrolytu pod 80 °F (27 °C). Správna hustota elektrolytu plne nabitaj batérie je 1,265 až 1,280.
4. Akumulátorová batéria sa považuje za plne nabitú, keď tri, v hodinových intervaloch, po sebe idúce merania hydrometra neukazujú žiadny nárast hustoty.
5. Batériu utrite navlhčenou látkou. Podľa potreby vyčistite a utiahnite kontakty.
6. Kontakty natrite malým množstvom maziva.



A—Článok
B—Dosky

C—Hladina elektrolytu

PY31469—UN—01SEP16

PULV000655—UN—05MAY08

RM87422,00004CE -76-01SEP16-2/2

Demontáž akumulátora (IOOS a kabína)

⚠ POZOR: Aby nedošlo k iskreniu, odpojte ako prvý záporný (–) kábel a pripojte ho ako posledný.

1. Odmontujte a utiahnite rýchlopínacie čapy (A) na oboch stranách krytu akumulátora (B) podľa obrázka.
2. Podľa obrázka držte nástupný stupienok s krytom akumulátora (B) a potiahnite smerom nahor od čapov na oboch stranách a zaveste kryt akumulátora (B) smerom dole.
3. Posuňte držiak akumulátora (C) spolu s akumulátorom smerom von.
4. Stiahnite gumené objímky (D a E) zo záporného (–) a kladného (+) kábla (F a G) akumulátora.
5. Pomocou 10mm kľúča uvoľnite maticu (H) záporného (–) a kladného (+) kábla (F a G) akumulátora.
6. Odpojte záporný (–) a potom kladný (+) kábel (F a G) akumulátora (I).

A—Rýchlopínací čap

B—Kryt akumulátora

C—Držiak akumulátora

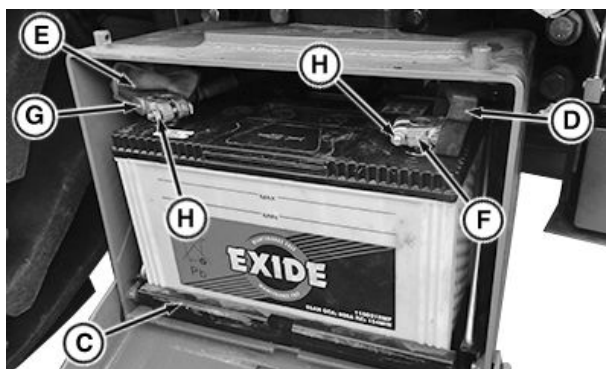
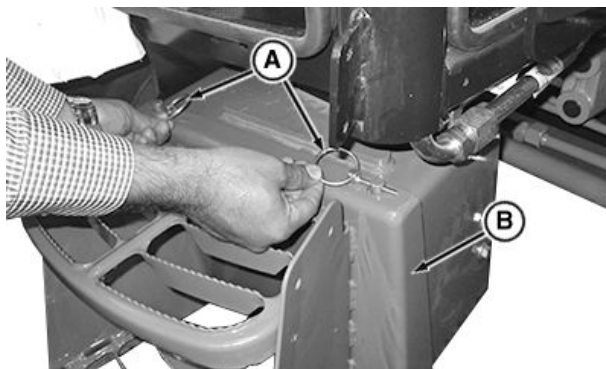
D—Gumená objímka (čierna)

E—Gumená objímka (červená)

F—Záporný kontakt (–)

G—Kladný kontakt (+)

H—Matica (2 ks)



Pokračovanie na ďalšej strane

RM87422,0000565 -76-31AUG16-1/3

PY29583 —UN—07JUL16

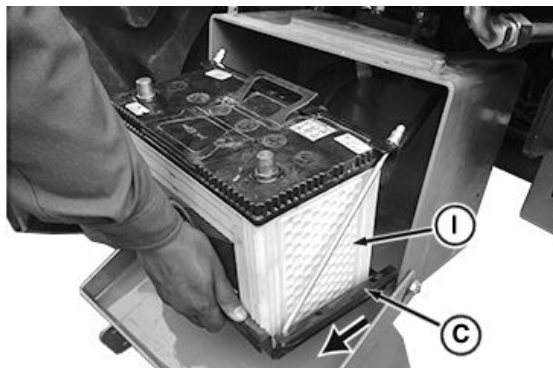
PY29584 —UN—07JUL16

PY31463 —UN—31AUG16

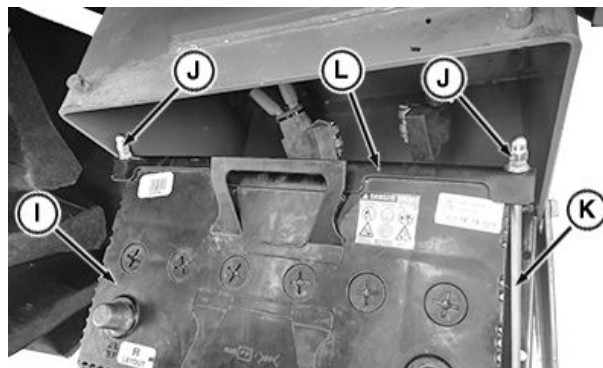
PY31465 —UN—31AUG16

7. Posuňte držiak akumulátora (C) s akumulátorom (I) smerom von z krytu akumulátora.
8. Odmontujte upevňovaciu skrutku (J) z oboch strán montážnej konzoly (L).
9. Odmontujte montážnu konzolu (L) a tyč (K) od akumulátora (I).
10. Vyberte akumulátor (I) zo stroja.

I— Akumulátor K—Tyč
J— Upevňovacia skrutka (2 ks) L— Montážna konzola



PY31464—UN—31AUG16



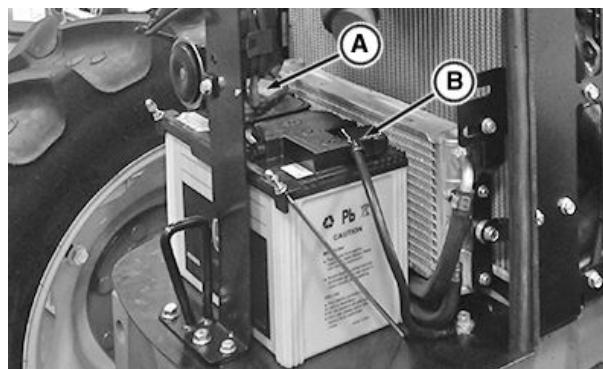
PY31466—UN—31AUG16

RM87422,0000565 -76-31AUG16-2/3

Demontáž akumulátora (IOOS) – 5050E

POZOR: Aby nedošlo k iskreniu, odpojte ako prvý záporný kábel (A) a pripojte ho ako posledný.

1. Nadvihnite kapotu.
2. Odmontujte kryt batérie.
3. Odpojte záporný (–) kábel (B) batérie.
4. Odpojte kladný (+) kábel (A) batérie.
5. Uvoľnite matice pridržiavajúce držiak batérie a uvoľnite batériu otočením držiaka nadol.
6. Zdvihnite a vytiahnite akumulátor z držiaka.



A—Kladný kontakt (+)

B—Záporný kontakt (–)

PY31467—UN—31AUG16

RM87422,0000565 -76-31AUG16-3/3

Výmena akumulátora, špecifikácie – IOOS

Pre model 5050E

Pri výmene akumulátora použite akumulátor John Deere alebo ekvivalentný. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.

Špecifikácia

Batéria—Napätie..... 12 V
Hodnota v ampéroch 80 Ah
Prúd pri studenom štartovaní (A) pri -18 °C (0 °F) 622 A pri štartovaní za studena

RM87422,0000563 -76-06DEC16-1/1

Výmena akumulátora, špecifikácie – IOOS a kabína

Pre modely 5058E, 5067E a 5075E a pre model 5050E s kabínou

Pri výmene akumulátora použite akumulátor John Deere alebo ekvivalentný. Ďalšie informácie poskytnie váš predajca John Deere.

Špecifikácia

Batéria—Napätie.....	12 V
Hodnota v ampéroch	85 Ah
Prúd pri studenom štartovaní (A) pri -18 °C (0 °F)	800 A pri štartovaní za studena

RM87422,0000564 -76-06DEC16-1/1

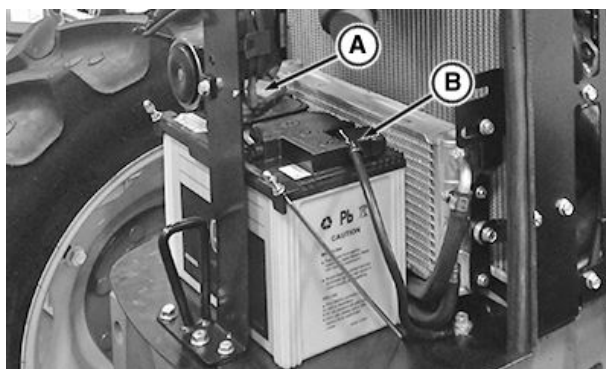
Údržba akumulátora

1. Batériu udržiavajte čistú, utrite ju navlhčenou látkou. Udržiavajte kontakty (A a B) čisté a dobre utiahnuté. Na odstránenie korózie očistite kontakty pomocou roztoku jedlej sódy a vody v pomere 1:4.

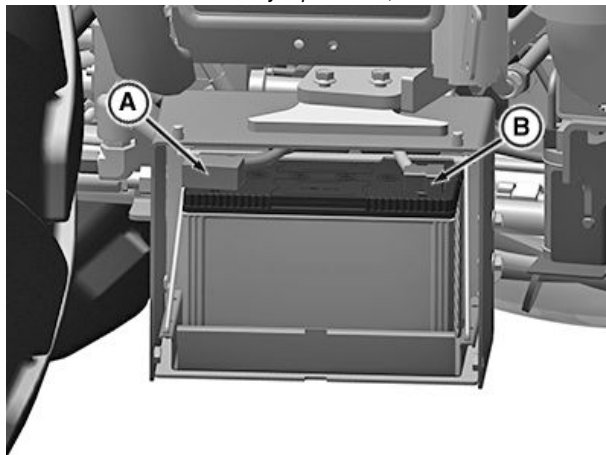
⚠ POZOR: Aby ste zabránili vytvoreniu iskier, odpojte najprv záporný kábel (ukostrenie) a pripojte ho ako posledný.

2. Batériu udržiavajte v úplne nabitom stave, hlavne pri nízkych teplotách. Ak je pripojená nabíjačka batérie, pripojte kladný kábel ku kladnému (+) pólu batérie (A). Pripojte záporný (–) kábel nabíjačky batérie k dobrému ukostreniu na ráme traktora.
3. Kontakty natrite malým množstvom maziva.

A—Kladný (+) pól akumulátora B—Záporná (–) svorka akumulátora



Akumulátor bez krytu pre IOOS, iba model 5050E



Akumulátor s krytom pre modely 5050E s kabínou a 5058E, 5067E a 5075E s IOOS a kabínou

RM87422,0000571 -76-06DEC16-1/1

PY31467—UN—31AUG16

PY31468—UN—01SEP16

Prístup k poistkám a relé

Demontáž krytu skrinky poistiek:

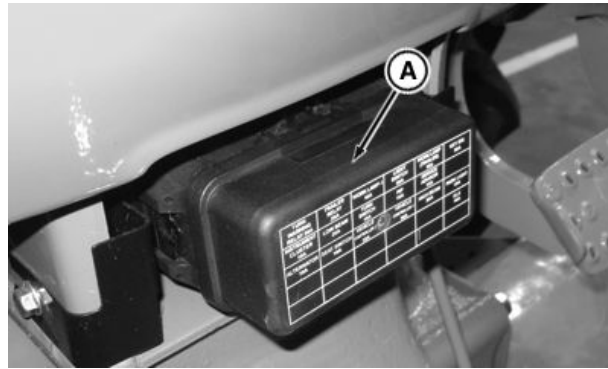
- **IOOS** – Stlačte záchytky a stiahnite kryt (A).
- **Kabína** — Vypáčte kryt (B).

Zaťažiteľnosť poistky	Farba
5 A	Oranžová
10 A	Červený
15 A	Modrý
20 A	Žltá
30 A	Zelený

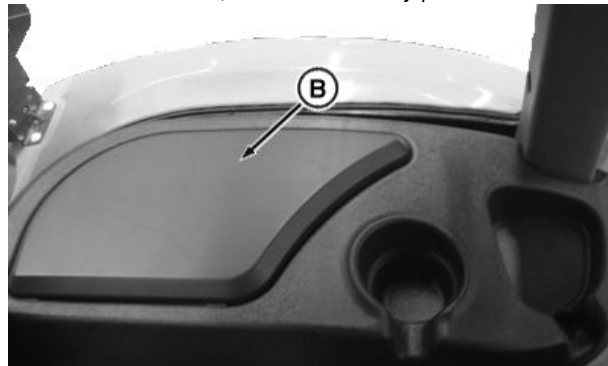
DÔLEŽITÉ: Nevymieňajte pôvodnú poistku za poistku s vyššou zaťažiteľnosťou. Mohlo by dôjsť k poškodeniu stroja.

Ak dochádza k častému prerušeniu poistky s pôvodnou prúdovou hodnotou, obráťte sa na predajcu produktov spoločnosti John Deere.

A—Kryt skrinky poistiek (IOOS) B—Kryt skrinky poistiek (kabína)



IOOS, umiestnenie skrinky poistiek



Umiestnenie skrinky poistiek v kabíne

PY18054 —UN—22MAR13

PY16262 —UN—19JUL12

SK35149,00003C1 -76-10JUL14-1/1

Rozvodná skriňa – Poistky a relé – IOOS (prevodovka PowrReverser™)

A12					A1
F29	F18	F17	F16	F45	F4
	F44	F43	F35	F34	F30
			F30	F11	F14
F47	F13	F12	F10	F9	F6
				F48	
E12					E1

Informácie o umiestnení poistiek modelov 5058E, 5067E a 5075E – IOOS

F4— Spínač štartovacieho kľúča, 30 A	F13— Stretávacie svetlá, 15 A	F30— Klaksón, 10 A	F47— Pravé parkovacie svetlo, 5 A
F6— Napájanie ELX, 10 A	F14— Pracovné svetlo, 10 A	F34— Relé privesu, 20 A	F48— Ľavé parkovacie svetlo, 5 A
F9— EH sústava, 10 A	F16— Brzdové svetlo, 15 A	F35— Spínač sedadla, 5 A	
F10— EH sústava, 15 A	F17— Výstražný spínač, 20 A	F43— Ovládacia jednotka Flex, 10 A	
F11— Spínač svetiel, 25 A	F18— Maják, 10 A	F44— Pák. ovládač nakladača, 10 A	
F12— Diaľkové svetlá, 20 A	F29— Blok prístrojov, 20 A	F45— Ovl. jednotka motora, 20 A	

RM87422,00005C1 -76-06DEC16-1/2

PY35304—UN—07NOV16

A12			A1
K38	K6	K36	K1
	K37	K15	K40
E12			E1

Informácie o umiestnení relé modelov 5058E, 5067E a 5075E – IOOS

K38— Relé pracovného svetla	K36— Relé neneutralnej polohy	K37— Relé odblokovania prevodovky	K40— Relé parkovacieho svetla
K6— Relé EH sústavy	K1— Relé neutrálu	K15— Relé brzdového svetla	

RM87422,00005C1 -76-06DEC16-2/2

PY35305—UN—13NOV16

Poistky a relé v poistkovej skrini – IOOS – (prevodovka Sync Shuttle)

A12				A1	
F29	F18	F17	F16	F45	F4
	F44	F43	F35	F34	F30
			F30	F11	F14
F47	F13	F12	F9	F10	F6
				F48	V7
E12				E1	

FRONT SIDE VIEW

Informácie o umiestnení poistiek (modely 5058E, 5067E a 5075E) IOOS

F4— Spínač štartovacieho kľúča, 30 A	F13— Stretávacie svetlá, 15 A	F30— Ovládacia jednotka EQRL, 10 A	F45— Ovl. jednotka motora, 20 A
F6— Napájanie ELX, 10 A	F14— Pracovné svetlo, 10 A	F30— Klaksón, 10 A	F47— Právě parkovacie svetlo, 5 A
F9— EH sústava, 10 A	F16— Brzdové svetlo, 15 A	F34— Relé privesu, 20 A	F48— Ľavé parkovacie svetlo, 5 A
F10— EH sústava, 10 A	F17— Výstražný spínač, 20 A	F35— Spínač sedadla, 5 A	
F11— Spínač svetiel, 25 A	F18— Maják, 10 A	F43— Ovládacia jednotka Flex, 10 A	
F12— Diaľkové svetlá, 20 A	F29— Blok prístrojov, 20 A	F44— Pák. ovládač nakladača, 10 A	

NM61126,0000350 -76-07NOV16-1/2

PY33099 —UN—06DEC16

A12		A1	
K38	K6		
		K15	K40
E12		E1	

FRONT SIDE VIEW

Informácie o umiestnení relé (modely 5058E, 5067E a 5075E) IOOS

K6— Relé EH sústavy	K38— Relé pracovného svetla	K40— Relé parkovacieho svetla
K15— Relé brzdového svetla		

NM61126,0000350 -76-07NOV16-2/2

PY33100 —UN—06DEC16

Poistky a relé v poistkovej skrini – IOOS – (prevodovka Sync Shuttle)

A12			A1		
F29	F18	F17	F16	F5	F4
F11	F44	F43	F35	F34	F30
F6	F3	F31	F48	F47	F14
K10		F12	F13	F9	F20
		V9	V10	V7	F6
E12			E1		

Podrobnosti o umiestnení poistiek, iba model 5050E

F29— Poistka bloku prístrojov, 20 A	F44— Poistka pák. ovládača nakladača, 10 A	F31— Poistka EQRL, 20 A	F9— Poistka EH sústavy, 10 A
F18— Poistka majáka, 10 A	F43— Poistka FCC, 10 A	F48— Poistka ľavého parkovacieho svetla, 5 A	F20— Poistka EH sústavy, 10 A
F17— Poistka smerovky, 20 A	F35— Poistka spínača sedadla, 5 A	F47— Poistka pravého parkovacieho svetla, 5 A	F6— Poistka napájania ELX 10 A
F16— Poistka brzdového svetla, 15 A	F34— Poistka prívesu, 20 A	K14— Poistka pracovného svetla, 10 A	V9— Diódový modul
F5— Poistka palivového čerpadla, 10 A	K30— Poistka húkačky, 10 A	F12— Poistka diaľkového svetla, 20 A	V10— Diódový modul
F4— Poistka spínacej skrinky, 30 A	F6— Poistka elektromagnetického uzatváracieho ventilu paliva, 10 A	F13— Poistka stretávacieho svetla, 15 A	V7— Diódový modul
F11— Poistka spínača svetiel, 25 A	F3— Poistka alternátora, 10 A		K10— Relé vypínania privodu paliva

HY01057,000007E -76-06DEC16-1/2

PY35048 —UN—07NOV16

A12		A1	
K13	K6	K41	K1
K38	K39	K15	K40
E12		E1	

Podrobnosti o umiestnení relé, iba model 5050E

K13— Relé palivového čerpadla	K1—Relé neutrálu	K15— Relé brzdového svetla
K6—Relé EH sústavy	K38— Relé pracovného svetla	K40— Relé parkovacieho svetla
K41— Relé západky neutrálu	K39— Relé vypínania privodu paliva vývodového hriadeľa	

HY01057,000007E -76-06DEC16-2/2

PY35049 —UN—07NOV16

Rozvodná skriňa – Poistky a relé – IOOS (prevodovka PowrReverser™)

A12			A1		
F29	F18	F17	F16	F5	F4
F11	F44	F43	F35	F34	F30
F8	F3	F31	F48	F47	F14
		F12	F13	F10	F9
				V7	F6
E12			E1		

Podrobnosti o umiestnení poistiek, iba model 5050E IOOS

F29— Poistka bloku prístrojov, 20 A
F18— Poistka majáka, 10 A
F17— Poistka smerovky, 20 A
F16— Poistka brzdového svetla, 15 A
F5— Poistka palivového čerpadla, 10 A
F4— Poistka spínacej skrinky, 30 A
F11— Poistka spínača svetiel, 25 A

F44— Poistka pák. ovládača nakladača, 10 A
F43— Poistka FCC, 10 A
F35— Poistka spínača sedadla, 5 A
F34— Poistka privesu, 20 A
F30— Poistka húkačky, 10 A
F8— Elektromagnet uzatváracieho ventilu paliva, 10 A
F3— Poistka alternátora, 10 A

F31— Poistka EQRL, 20 A
F48— Poistka ľavého parkovacieho svetla, 5 A
F47— Poistka pravého parkovacieho svetla, 5 A
F14— Poistka pracovného svetla, 10 A
F12— Poistka diaľkového svetla, 20 A
F13— Poistka stretávacieho svetla, 15 A

F10— Poistka H sústavy, 10 A
F20— Poistka EH sústavy, 15 A
F9— Poistka EH sústavy, 10 A
F6— Poistka napájania ELX 10 A
V7— Diódový modul

Pokračovanie na ďalšej strane

HS35416,00000FB -76-05DEC16-1/2

PY35604 —UN—15NOV16



PY32049 — UN — 15 NOV 16

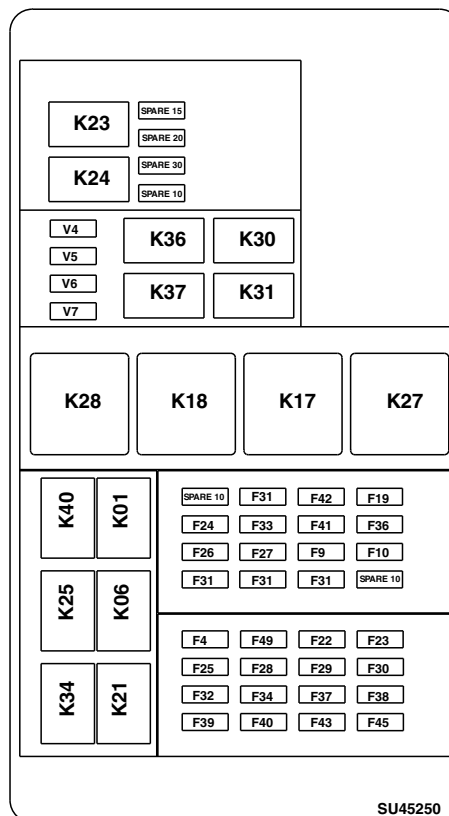
Podrobnosti o umiestnení relé, iba model 5050E IOOS

K13— Relé palivového čerpadla	K1—Relé neutrálu	K15— Relé brzdového svetla
K6—Relé EH sústavy	K38— Relé pracovného svetla	K40— Relé parkovacieho svetla
K36— Relé neneutrálnej polohy	K37— Relé odblokovania prevodovky	

HS35416,00000FB -76-05DEC16-2/2

Poistky a relé v poistkovej skrini – kabína (prevodovka PowrReverser™)

F9— Poistka EH sústavy, 15 A	F49— Maják, 10 A
F19— Poistka prepínača svetiel, 20 A	SPARE 10—Náhradná poistka, 10 A
F20— Poistka svetlometu, 15 A	SPARE 10—Náhradná poistka, 10 A
F22— Zadné pracovné svetlo, 30 A	SPARE 10—Náhradná poistka, 10 A
F23— Predné pracovné svetlo, 30 A	SPARE 15—Náhradná poistka, 15 A
F24— Poistka smerovky, 5 A	SPARE 20—Náhradná poistka, 20 A
F25— Poistka výstražného svetla, 20 A	SPARE 30—Náhradná poistka, 30 A
F26— Ľavé parkovacie svetlo, 5 A	K1—Relé neutrálu
F27— Pravé parkovacie svetlo, 5 A	K6—Relé EH sústavy
F28— Brzdové svetlo, 15 A	K17— Relé zadného pracovného svetla
F29— Blok prístrojov, 20 A	K21— Relé ACC
F30— Klaksón, 10 A	K23— Relé ľavých smerových svetiel
F31— EQRL, 20 A	K24— Relé pravých smerových svetiel
F32— Poistka svorkovnice, 30 A	K25— Relé brzdového svetla
F33— Poistka akumulátora svorkovnice, 30 A	K27— Relé napájania privesu
F34— Poistka ovládania privesu, 20 A	K28— Relé sústavy vykurovania a klimatizácie HVAC
F36— Poistka svetiel privesu, 15 A	K30— Relé ľavého ventilátora
F37— Poistka relé pravého ventilátora, 30 A	K31— Relé pravého ventilátora
F38— Poistka relé ľavého ventilátora, 30 A	K34— Relé stierača
F39— Poistka relé stierača, 30 A	K36— Relé neneutralnej polohy
F40— Poistka spínača vnútorného osvetlenia kabíny, 10 A	K37— Relé odblokovania prevodovky
F41— Poistka rádia, 10 A	K40— Relé koncových/obrysových svetiel
F42— Poistka spínača sedadla, 10 A	V4— Dióda, pravá smerovka
F43— Poistka FCC, 10 A	V5— Dióda, ľavá smerovka
F44— Poistka pák. ovládača, 10 A	V6— Dióda, spojka AC
F45— Poistka napájania ECU, 20 A	V7— Dióda, EH sústava



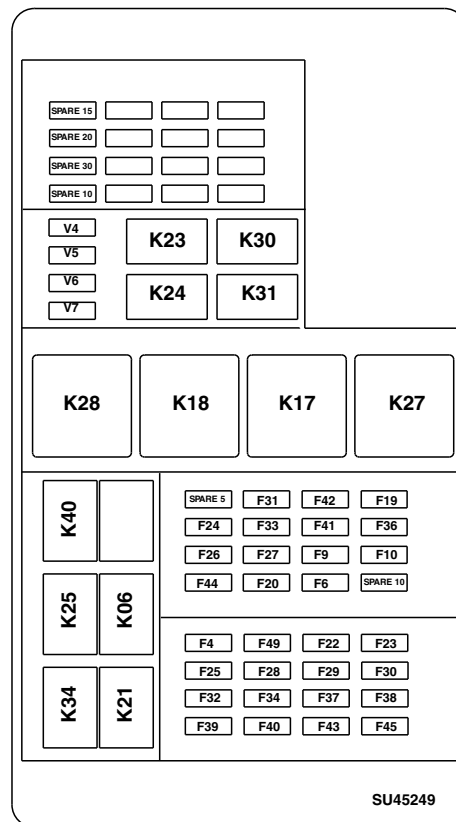
Poistky v rozvodnej skrini, modely traktory 5058E, 5067E a 5075E

PY35601 —UN—09NOV16

HS35416,00000F6 -76-10NOV16-1/1

Poistky a relé v poistkovej skrini – kabína (prevodovka SyncShuttle™)

F4— Poistka štartovacieho kľúča, 30 A	F43— Poistka FCC, 10 A
F6— Poistka napájania ELX, 10 A	F44— Poistka pák. ovládača, 10 A
F9— Poistka EH sústavy, 10 A	F45— Poistka ECU, 20 A
F10— Poistka EH sústavy, 10 A	F49— Poistka majáka, 10 A
F19— Poistka prepínača svetiel, 20 A	SPARE 5—Náhradná poistka, 5 A
F20— Poistka svetlometu, 15 A	SPARE 10—Náhradná poistka, 10 A
F22— Poistka zadného pracovného svetla, 30 A	SPARE 10—Náhradná poistka, 10 A
F23— Poistka predného pracovného svetla, 30 A	SPARE 15—Náhradná poistka, 15 A
F24— Poistka smerového svetla, 5 A	SPARE 20—Náhradná poistka, 20 A
F25— Poistka výstražného svetla, 20 A	SPARE 30—Náhradná poistka, 30 A
F26— Poistka ľavého parkovacieho svetla, 5 A	K6—Relé EH sústavy
F27— Poistka pravého parkovacieho svetla, 5 A	K17— Relé zadného pracovného svetla
F28— Poistka brzdového svetla, 15 A	K18— Relé predného pracovného svetla
F29— Poistka bloku prístrojov, 20 A	K21— Relé ACC
F30— Poistka húkačky, 10 A	K23— Relé ľavých smerových svetiel
F31— Poistka EQRL, 20 A	K24— Relé pravých smerových svetiel
F32— Poistka ACC svorkovnice, 30 A	K25— Relé brzdového svetla
F33— Poistka akumulátora svorkovnice, 30 A	K27— Relé privesu
F34— Brzda privesu, 20 A	K28— Relé sústavy vykurovania a klimatizácie HVAC
F35— Poistka relé HVAC, 30 A	K30— Relé ľavého ventilátora
F36— Poistka svetiel privesu, 15 A	K31— Relé pravého ventilátora
F37— Poistka pravého ventilátora, 30 A	K34— Relé stierača
F38— Poistka ľavého ventilátora, 30 A	K40— Relé koncových/obrysových svetiel
F39— Poistka stierača, 20 A	V4— Dióda, pravá smerovka
F40— Poistka vnútorného osvetlenia kabíny, 10 A	V5— Dióda, ľavá smerovka
F41— Poistka rádia, 10 A	V6— Dióda, spojka AC
F42— Poistka spínača sedadla, 20 A	V7— Dióda, EH sústava



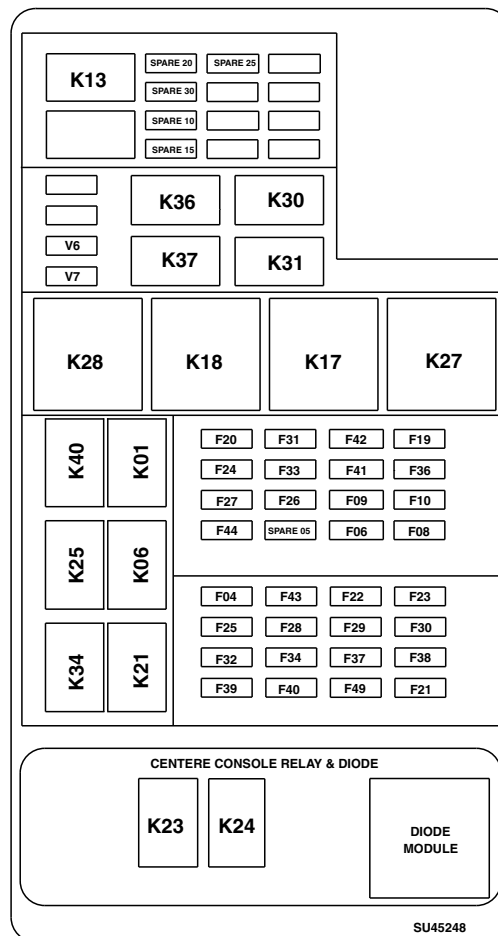
Poistky v rozvodnej skrini, modely traktory 5058E, 5067E a 5075E

HS35416,00000F7 -76-16NOV16-1/1

PY35602 —UN—16NOV16

Poistky a relé v poistkovej skrini – kabína (prevodovka PowrReverser™)

F04— Spínač štartovacieho kľúča, 30 A	F43— Poistka FCC, 10 A
F06— Napájanie ELX, 10 A	F44— Poistka pák. ovládača, 10 A
F08— Elektromagnet uzatvárania privodu paliva, 10 A	F49— Maják, 10 A
F09— Poistka EH sústavy, 10 A	SPARE 05—Náhradná poistka, 05 A
F10— Poistka EH sústavy, 10 A	SPARE 10—Náhradná poistka, 10 A
F20— Poistka svetlometu, 20 A	SPARE 15—Náhradná poistka, 15 A
F19— Spínač svetiel, 25 A	SPARE 20—Náhradná poistka, 20 A
F21— Stretávacie svetlá, 15 A	SPARE 25—Náhradná poistka, 25 A
F22— Zadné pracovné svetlo, 30 A	SPARE 30—Náhradná poistka, 30 A
F23— Predné pracovné svetlo, 30 A	K1—Relé neutrálu
F24— Poistka smerovky, 5 A	K06— Relé EH sústavy
F25— Poistka výstražného svetla, 20 A	K13— Relé palivového čerpadla
F26— Pravé parkovacie svetlo, 5 A	K17— Relé zadného pracovného svetla
F27— Ľavé parkovacie svetlo, 5 A	K18— Relé predného pracovného svetla
F28— Brzdové svetlo, 15 A	K21— Relé ACC
F29— Blok prístrojov, 20 A	K23— Relé ľavých smerových svetiel
F30— Klaksón, 10 A	K24— Relé pravých smerových svetiel
F31— EQRL, 20 A	K25— Relé brzdového svetla
F32— Poistka svorkovnice, 30 A	K27— Relé napájania prívesu
F33— Poistka akumulátora svorkovnice, 30 A	K28— Relé sústavy vykurovania a klimatizácie HVAC
F34— Poistka ovládania prívesu, 20 A	K30— Relé ľavého ventilátora
F36— Poistka svetiel prívesu, 15 A	K31— Relé pravého ventilátora
F37— Poistka relé pravého ventilátora, 30 A	K34— Relé stierača
F38— Poistka relé ľavého ventilátora, 20 A	K36— Relé neneutralnej polohy
F39— Poistka relé stierača, 20 A	K37— Relé odblokovania prevodovky
F40— Poistka spínača vnútorného osvetlenia kabíny, 10 A	K40— Relé koncových/obrysových svetiel
F41— Poistka rádia, 10 A	V6—Dióda, spojka AC
F42— Poistka spínača sedadla, 10 A	V7—Dióda, EH sústava



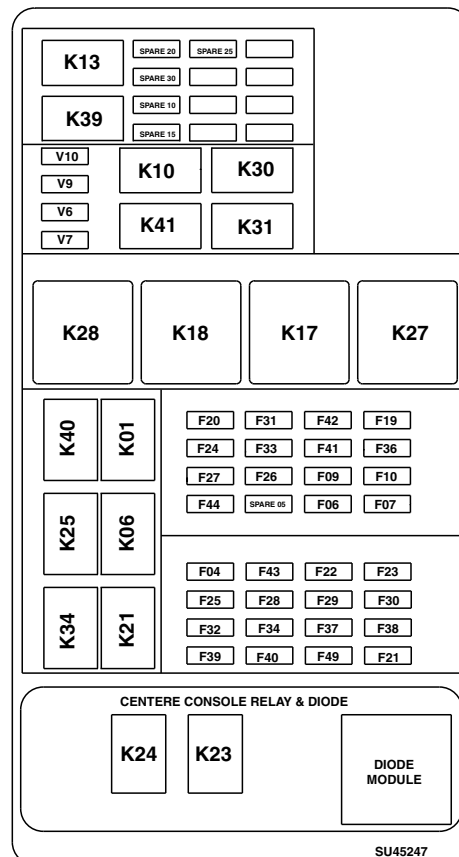
Poistky a relé v rozvodnej skrini, iba traktor 5050E

PY32200 —UN—14NOV16

VP27597,000024F -76-05DEC16-1/1

Poistky a relé v poistkovej skrini – kabína (prevodovka SyncShuttle)

F04— Spínač štartovacieho kľúča, 30 A	F49— Maják, 10 A
F06— Napájanie ELX, 10 A	SPARE 05—Náhradná poistka, 05 A
F07— Elektromagnet uzatvárania prívodu paliva, 10 A	SPARE 10—Náhradná poistka, 10 A
F09— Poistka EH sústavy, 10 A	SPARE 15—Náhradná poistka, 15 A
F10— Poistka EH sústavy, 10 A	SPARE 20—Náhradná poistka, 20 A
F20— Poistka svetlometu, 20 A	SPARE 25—Náhradná poistka, 25 A
F19— Spínač svetiel, 25 A	SPARE 30—Náhradná poistka, 30 A
F21— Stretávacie svetlá, 15 A	K1—Relé neutrálu
F22— Zadné pracovné svetlo, 30 A	K06— Relé EH sústavy
F23— Predné pracovné svetlo, 30 A	K10— Relé uzatváracieho ventilu paliva
F24— Poistka smerovky, 5 A	K13— Relé palivového čerpadla
F25— Poistka výstražného svetla, 20 A	K17— Relé zadného pracovného svetla
F26— Právě parkovacie svetlo, 5 A	K18— Relé predného pracovného svetla
F27— Ľavé parkovacie svetlo, 5 A	K21— Relé ACC
F28— Brzdové svetlo, 15 A	K23— Relé ľavých smerových svetiel
F29— Blok prístrojov, 20 A	K24— Relé pravých smerových svetiel
F30— Klaksón, 10 A	K25— Relé brzdového svetla
F31— EQRL, 20 A	K27— Relé napájania privesu
F32— Poistka svorkovnice, 30 A	K28— Relé sústavy vykurovania a klimatizácie HVAC
F33— Poistka akumulátora svorkovnice, 30 A	K30— Relé ľavého ventilátora
F34— Poistka ovládania privesu, 20 A	K31— Relé pravého ventilátora
F36— Poistka svetiel privesu, 15 A	K34— Relé stierača
F37— Poistka relé pravého ventilátora, 30 A	K39— Relé uzatváracieho ventilu paliva
F38— Poistka relé ľavého ventilátora, 20 A	vývodového hriadeľa
F39— Poistka relé stierača, 20 A	K40— Relé koncových/obrysových svetiel
F40— Poistka spínača vnútorného osvetlenia kabíny, 10 A	K41— Relé západky neutrálu
F41— Poistka rádia, 10 A	V6— Dióda, spojka AC
F42— Poistka spínača sedadla, 10 A	V7— Dióda, EH sústava
F43— Poistka FCC, 10 A	V9— Dióda, západka neutrálu
F44— Poistka pák. ovládača, 10 A	V10— Dióda, západka neutrálu



Poistky a relé v rozvodnej skrini, iba traktor 5050E

VP27597,000024E -76-05DEC16-1/1

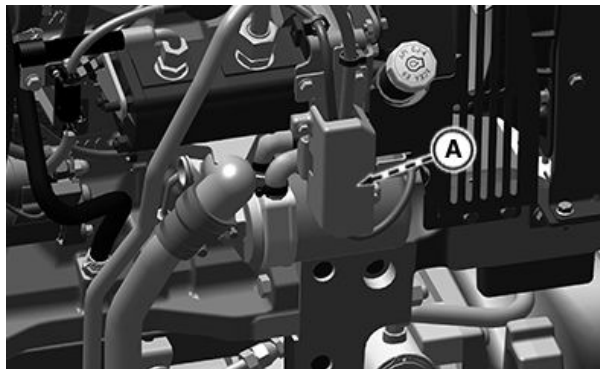
PY35701 — UN — 16NOV16

Umiestnenie tavnej poistky

Elektrické obvody sú chránené tavnými poistkami.

Nadvihnite kapotu. Svorkovnica tavnej poistky (A) sa nachádza na pravej strane motora.

A—Svorkovnica tavnej poistky



PY31470—UN—07DEC16

RM87422,0000572 -76-01SEP16-1/1

Pripojenia káblov štartéra

DÔLEŽITÉ: Pri akejkoľvek údržbe elektrickej sústavy, vždy odpojte záporný (ukostrovací) kábel akumulátora. Pred pripojením ukostrovacieho kábla pripojte všetky ostatné káble.

Pripojte veľký kábel akumulátora (A) a kábel alternátora (B) k veľkému pólu elektromagnetu (C). Pripojte malý biely vodič (D) ku svorke elektromagnetu (E).

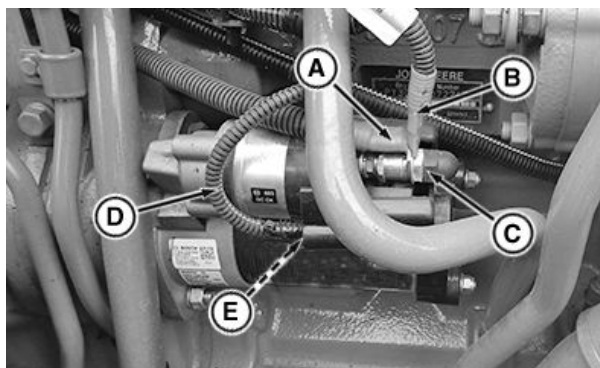
A—Kabeláž kladného póla akumulátora

B—Kábel alternátora

C—Pól elektromagnetu

D—Malý biely vodič

E—Svorka elektromagnetu

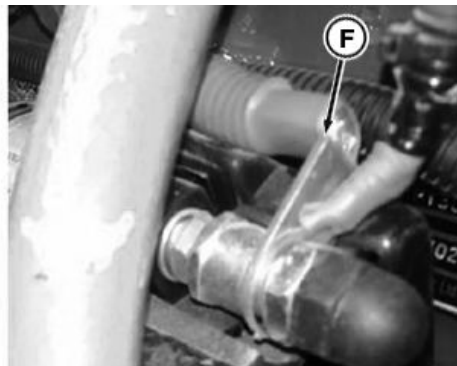


APY42968—UN—29SEP21

RP32883,0001041 -76-29SEP21-1/2

⚠ POZOR: Pri každej demontáži kvôli údržbe dodržiavajte orientáciu akumulátora a kontaktu štartéra (F) oproti motoru.

F—Kontakt akumulátora pre kábel štartéra



PY20824—UN—04AUG14

RP32883,0001041 -76-29SEP21-2/2

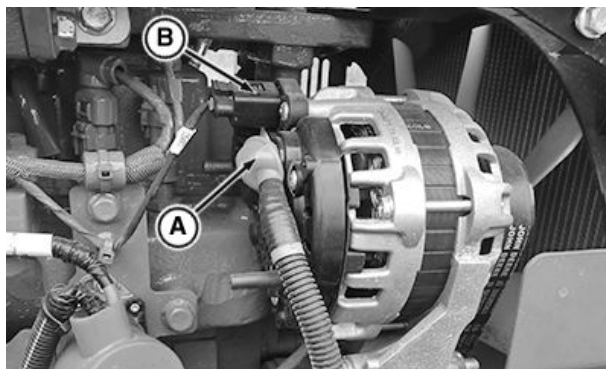
Pripojenia vodičov alternátora

DÔLEŽITÉ: Pri akejkoľvek údržbe elektrickej sústavy, vždy odpojte záporný (ukostrovací) kábel akumulátora. Pred pripojením ukostrovacieho kábla pripojte všetky ostatné káble.

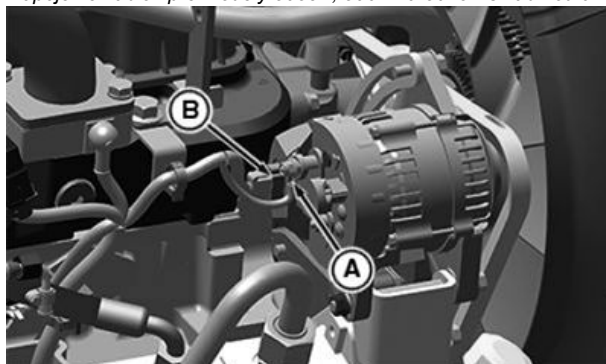
Aby ste zabránili poškodeniu elektrickej sústavy, pri zváraní vždy odpojte alternátor. Ak je potrebné zváranie na nesenom náradí, odpojte ho pred zváraním od traktora, aby ste zabránili poškodeniu elektrickej sústavy traktora.

Ak je z nejakého dôvodu alternátor odpojený, pripojte vodiče (A) a (B) podľa obrázka vpravo.

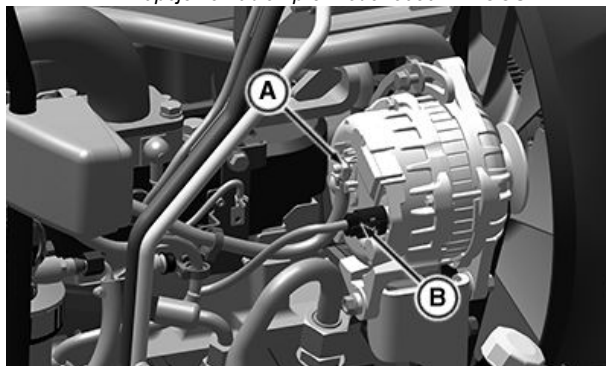
A—Elektrický kábel alternátora B—Kabeláž prepojky alternátora



Zapojenie káblov pre modely 5058E, 5067E a 5075E s kabínou a IOOS



Zapojenie káblov pre model 5050E – IOOS



Zapojenie káblov pre model 5050E s kabínou

RM87422.0000651 -76-29AUG17-1/1

PY31471 —UN—01SEP16

PY41961 —UN—29AUG17

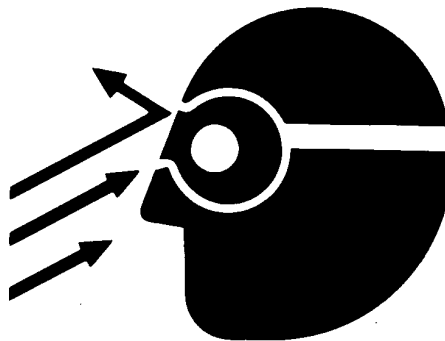
PY35485 —UN—24MAR17

Bezpečná manipulácia so žiarovkami halogénových svetiel

⚠ POZOR: Halogénové žiarovky (A) obsahujú plyn pod tlakom. Pri nesprávnej manipulácii so žiarovkou môže dôjsť k roztriešteniu na malé kúsky. Aby ste zabránili zraneniu:

- Pri manipulácii držte žiarovku za objímku. Chráňte žiarovku pred masťou; nasadte si rukavice a nedotýkajte sa skla.
- Pred výmenou žiarovky vypnite spínač svetiel a žiarovku nechajte vychladnúť. Až do ukončenia výmeny žiarovky nechajte spínač vypnutý.
- Nasadte si ochranu zraku.
- Dávajte pozor, aby vám žiarovka nespadla alebo aby sa nepoškrabala. Žiarovku chráňte pred vlhkosťou.
- Použitú žiarovku dajte do krabíčky od novej žiarovky a správnym spôsobom ju zlikvidujte. Uchovajte mimo dosah detí.

A—Halogénová žiarovka



TS266 —UN—23AUG88

H39474 —UN—30JUN00

SD74272,000028C -76-17JUL12-1/1

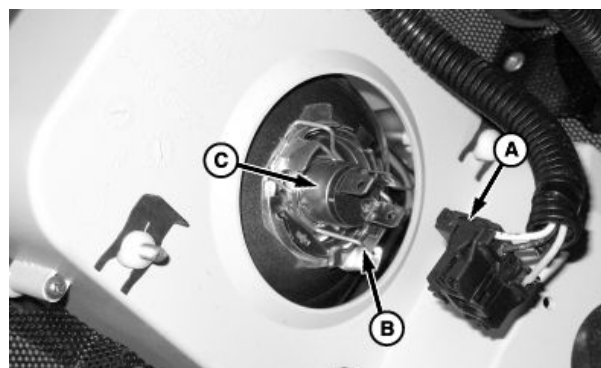
Výmena žiarovky svetlometu

⚠ POZOR: Pri práci so žiarovkou sa chráňte pred poranením tak, že budete nosiť vhodné ochranné oblečenie a ochranné okuliare. Pri montáži a pred vymontovaním žiarovky vypnite napájanie. Žiarovku opatrne zlikvidujte.

Pred demontážou nechajte žiarovku vychladnúť.

Prečítajte si všetky montážne inštrukcie výrobcu žiarovky a dodržiavajte ich.

1. Nadvihnite kapotu.
2. Odpojte konektor (A).
3. Odmontujte prídržnú svorku (B).
4. Vyberte a zlikvidujte starú žiarovku (C).
5. Vložte novú žiarovku a zatvorte prídržnú svorku.



A—Konektor
B—Svorka

C—Žiarovka

6. Pripojte konektor (A) k novej žiarovke a zatvorte kryt.

NS43404,000054D -76-20NOV07-1/1

P14574 —UN—05NOV07

Nastavenie predných svetiel

DÔLEŽITÉ: Pred začatím postupov naneste na závit horných a dolných nastavovacích skrutiek povoloňovač závitov. Ak toto nevykonáte, bude sa nastavovacími skrutkami otáčať ťažko v oboch smeroch.

- Otáčaním horných nastavovacích skrutiek (A) doľava zvýšite kužeľ svetla.
- Otáčaním horných nastavovacích skrutiek (A) doprava kužeľ svetla znížite.
- Otáčaním dolných nastavovacích skrutiek (B) doľava nasmerujete kužeľ svetla dovnútra.
- Otáčaním dolných nastavovacích skrutiek (B) doprava nasmerujete kužeľ svetla smerom von (od pozdĺžnej osi traktora).



Zobrazený pravý svetlomet

A—Horné nastavovacie skrutky

B—Dolné nastavovacie skrutky

Pokračovanie na ďalšej strane

vynptis,1731909162441 -76-17NOV24-1/3

PY18068 —UN—25MAR13

Nastavenie svetlometu

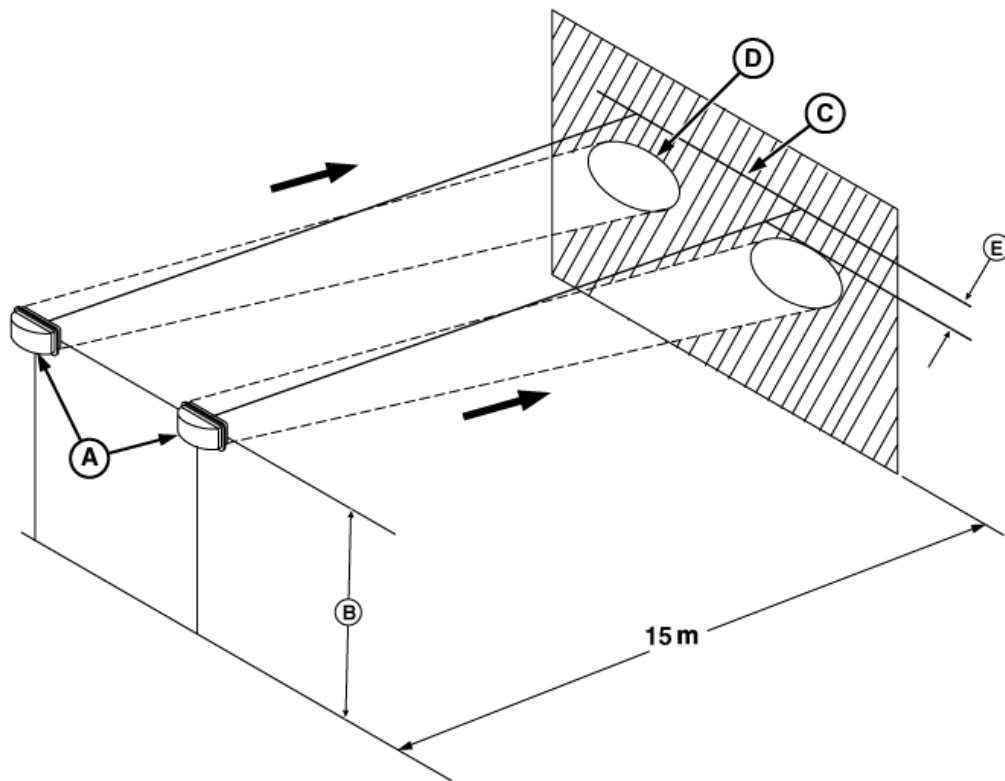


Schéma nasmerovania predných svetiel

A—Predné svetlomety
B—Vzdialenosť od stredu predného svetlometu na zem
C—Vodorovná priamka na stene
D—Okraj jasnej oblasti
E—10 % vzdialenosti (B)

1. Traktor zaparkujte na rovnom povrchu s reflektormi (A) 15 m (50 ft) od zvislej steny.
2. Zmerajte vzdialenosť (B) od stredu svetlometu k zemi.
3. Na stene urobte vodorovnú čiaru (C) v rovnakej vzdialenosti od zeme, ako je vzdialenosť (B).
4. Predné svetlá prepnete na stretávacie svetlá a sledujte jasné oblasti na stene.
5. Pomocou skrutiek na zadnej strane svetiel upravte nastavenie.

Pokračovanie na ďalšej strane

wynptis,1731909162441 -76-17NOV24-2/3

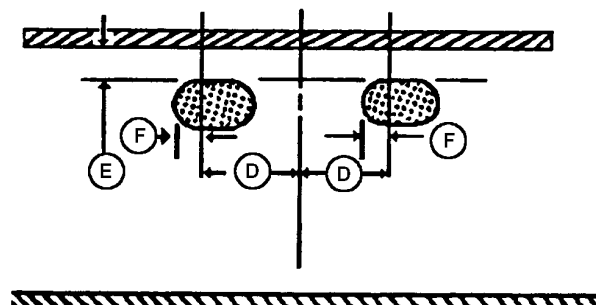
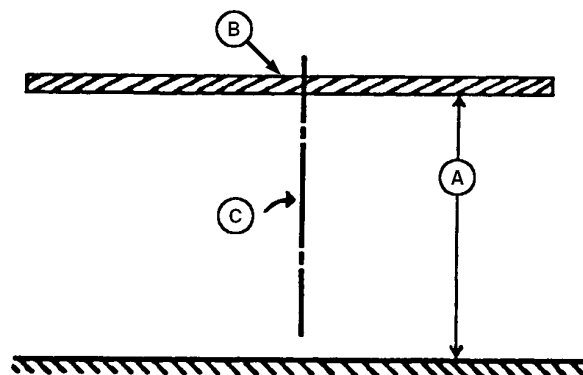
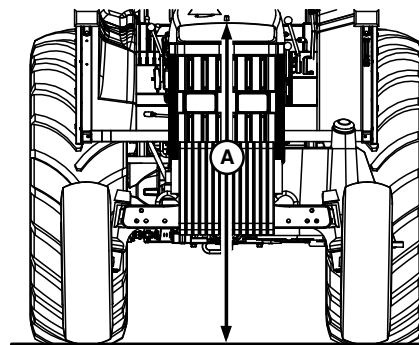
APY88356 —UN—16DEC23

Nasmerovanie svetlometov

1. Traktor zaparkujte na vodorovnú plochu tak, aby boli svetlá 8 m (25 ft) od steny.
2. Zmerajte vzdialenosť od zeme k vrchu kapoty (A). Na stenu nalepte v rovnakej výške pás papierovej pásky (B).
3. Umiestnite kúsok pásky preložený v strede na vrch kapoty do jej stredu.
4. Pohľadom na pásku na kapote ponad volant a kapotu určite os traktora. Na stene označte prienik osi traktora (C).
5. Od vyznačenej osi traktora (C) označte vodorovne dva body (D) vo vzdialenosti 130 mm (5 in.). Tieto značky označujú body presne pred stredom každého svetlometu.
6. Prepnete prepínač svetiel do polohy cestných svetiel a nastavte stretávacie svetlá.
7. Nájdite malú oblasť jasného svetla pre každé svetlo. V prípade potreby zakryte ostatné svetlá. Vrch oblasti (E) by mal byť 130 mm (5 in.) pod páskou. Ľavý okraj oblasti (F) by mal byť 130 mm (5 in.) naľavo od označeného umiestnenia svetla (D).
8. Upravte podľa potreby.

A—Vzdialenosť kapoty od zeme
B—Maskovacia lepiaca páska
C—Stredová línia traktora

D—Stred svetlometu
E—Vrch oblasti
F—Ľavá hrana oblasti



P9136 —UN—22SEP00

LV3020 —UN—10JUN99

vynptis,1731909162441 -76-17NOV24-3/3

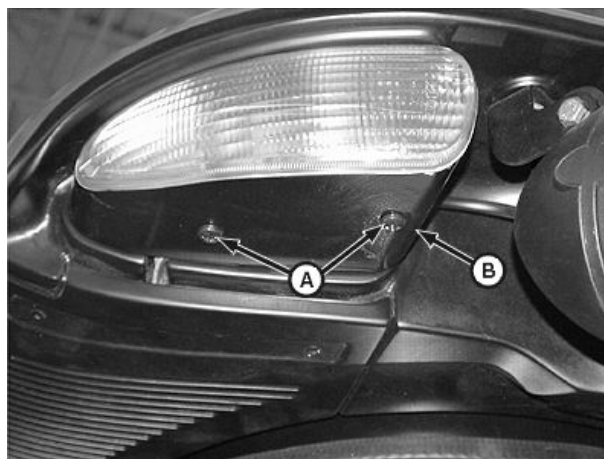
Výmena žiarovky výstražných svetiel na streche – Kabína

POZNÁMKA: Postup je rovnaký pre všetky výstražné svetlá na stroji.

1. Odmontujte skrutky s vnútorným šesťhranom (A) a šošovku (B).
2. Otočením a potiahnutím vytiahnite objímku žiarovky (C) zo šošovky.
3. Jemným zatlačením a otočením vyberte žiarovku (D).
4. Namontujte novú žiarovku.
5. Namontujte objímku žiarovky do šošovky.
6. Skontrolujte gumené tesnenie, či nie je popraskané, čo by mohlo spôsobiť netesnosť. V prípade potreby vymeňte.
7. Namontuje kryt (B) pomocou predtým odmontovaných skrutiek s vnútorným šesťhranom (A).

A—Skrutky s vnútorným
šesťhranom
B—Kryt

C—Objímka žiarovky
D—Žiarovka



Zobrazená ľavá zadná strana



LV5559 —UN—29NOV00

P14710 —UN—05NOV07

P14711 —UN—05NOV07

SD74272.000028F -76-17JUL12-1/1

Výmena žiaroviek koncových a smerových svetiel—Kabína

POZNÁMKA: Postup je rovnaký na oboch stranách stroja.

1. Odmontujte skrutky (A) a kryt (B).
2. Otočením a zatlačením vytiahnite objímky (C) a (D) z krytu.
3. Jemným zatlačením a otočením vyberte žiarovku (E).
4. Namontujte novú žiarovku.
5. Namontujte objímky do krytov.
6. Skontrolujte gumené tesnenie, či nie je popraskané, čo by mohlo spôsobiť netesnosť. V prípade potreby vymeňte.
7. Namontuje kryt (B) pomocou predtým odmontovaných skrutiek (A).

A—Skrutky

B—Kryt

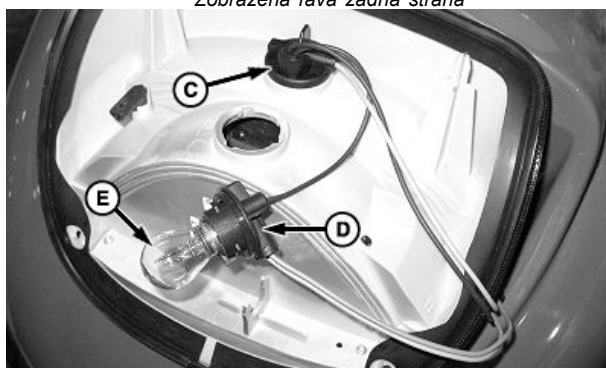
C—Objímka smerového svetla

D—Objímka koncového svetla

E—Žiarovka



Zobrazená ľavá zadná strana



WKJQUWJ,0000970 -76-08FEB21-1/1

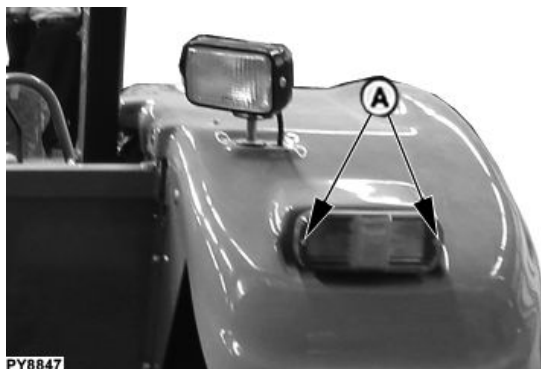
APY41819—UN—08FEB21

P14709—UN—05NOV07

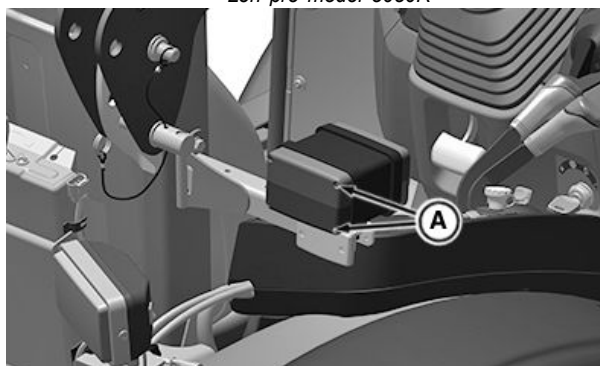
Výmena žiaroviek koncových a smerových svetiel – IOOS

1. Odmontujte skrutky (A).
2. Odmontujte šošovky.
3. Žiarovku uvoľnite z bajonetu tak, že ju zatlačíte a otočíte.
4. Pri montáži svetla použite opačný postup.

A—Upevňovacie skrutky



Len pre model 5050R



Len pre modely 5058E, 5067E a 5075E

RM87422,00005BF -76-27OCT16-1/1

PY8847 —UN—23DEC08

PY35302 —UN—27OCT16

Výmena žiarovky pracovného svetla – Kabína

1. Vypáčte kryt (A).
2. Odmontujte skrutky (B), prídržný krúžok (C) a objímku pracovného svetla (E) z telesa.
3. Odpojte konektory (D).
4. Uvoľnite sponu. Vyberte a zlikvidujte starú žiarovku.
5. Skontrolujte gumené tesnenie, či nie je popraskané, čo by mohlo spôsobiť netesnosť. V prípade potreby vymeňte.
6. Zasuňte novú žiarovku do objímky pracovného svetla (E) a nasadte sponu.
7. Pripojte objímku ku konektoru.
8. Namontujte objímku, skrutky a kryt naspäť.

A—Kryt
B—Skrutka (4 ks)
C—Prídržný krúžok

D—Konektor kabeláže
E—Objímka pracovného svetla

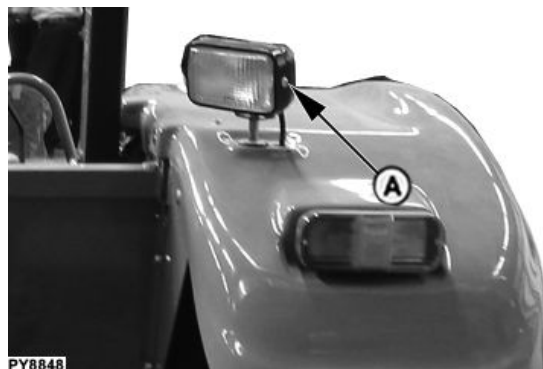


RM87422,00005C0 -76-27OCT16-1/1

Výmena žiarovky pracovného svetla – IOOS

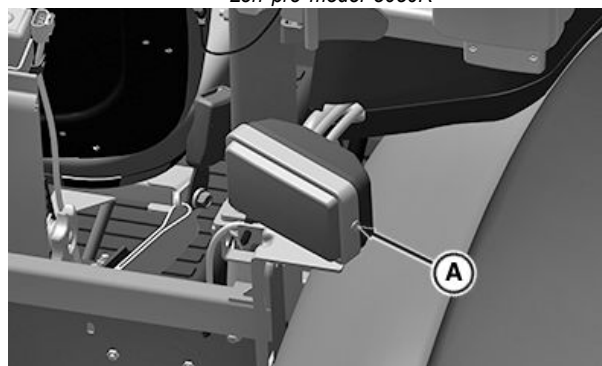
1. Uvoľnite montážne prvky (A) a natočte osvetľovací svetlomet nahor, aby ste mohli uvoľniť skrutku držiacu jeho kryt.
2. Odmontujte skrutku, kryt svetla a svetlo z tela.
3. Odpojte vodiče zo žiarovky.
4. Žiarovkou otočte doľava a odmontujte ju.
5. Pri skladaní pracovného svetla použite opačný postup.

A—Upevňovacie prvky



PY8848

Len pre model 5050R



Len pre modely 5058E, 5067E a 5075E

RM87422,000059B -76-27OCT16-1/1

PY8848 —UN—23DEC08

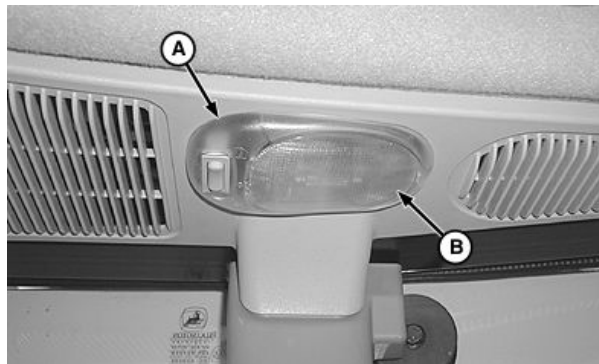
PY35301 —UN—27OCT16

Výmena žiarovky vnútorného osvetlenia – kabína

1. Pomocou skrutkovača odmontujte kryt vnútorného osvetlenia (B) zo skrine vnútorného osvetlenia (A).
2. Vytiahnite žiarovku vnútorného osvetlenia (C) zo zásuvky. Vymeňte žiarovku vnútorného osvetlenia.
3. Namontujte kryt vnútorného osvetlenia na skriňu vnútorného osvetlenia.

A—Skríňa vnútorného osvetlenia
B—Kryt vnútorného osvetlenia

C—Žiarovka vnútorného osvetlenia



LV8588 —UN—14AUG03

LV8587 —UN—14AUG03

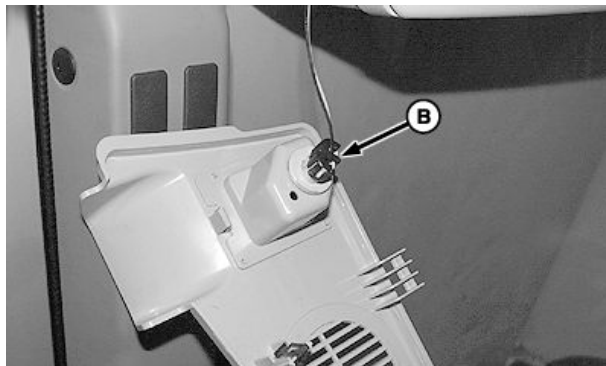
SD74272,0000294 -76-17JUL12-1/1

Výmena žiarovky osvetlenia ovládacích prvkov (kabína)

1. Vypáčte panel (A).
2. Držiak žiarovky (B) otočte doľava asi o 1/4 otáčky a vytiahnite.
3. Vytiahnite žiarovku.
4. Montáž novej žiarovky vykonajte opačným postupom ako pri demontáži.

A—Panel

B—Držiak žiarovky



RM87422,00005AD -76-19SEP16-1/1

PY31551—UN—19SEP16

LV9588—UN—07AUG04

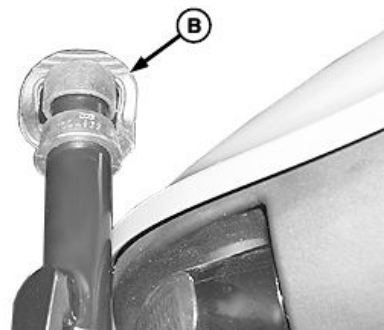
Výmena žiarovky rotačného svetelného majáka (ak je súčasťou vybavenia)

⚠ POZOR: Halogénové žiarovky obsahujú plyn pod tlakom. Pri nesprávnej manipulácii so žiarovkou môže dôjsť k roztriešteniu na malé kúsky. (Pozrite si časť BEZPEČNÁ MANIPULÁCIA SO ŽIAROVKAMI HALOGÉNOVÝCH SVETIEL v tomto oddiele.)

1. Povoľte krídlovú maticu (A) a odstráňte zostavu rotačného majáka.
2. Namontujte gumové viečko (B).

A—Křídlová matica

B—Gumové viečko



Pokračovanie na ďalšej strane

SD74272,0000296 -76-17JUL12-1/2

LV9693—UN—19AUG04

LV9694—UN—19AUG04

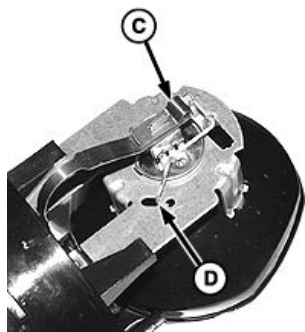
3. Stlačte výstupok (A) a otočením optického krytu (B) doľava ho odmontujte.
4. Zatlačte na výstupok (C) smerom od žiarovky.
5. Odistite pridrznú pružinu (D) a vyberte žiarovku (E).
6. Montáž novej žiarovky vykonajte opačným postupom ako pri demontáži.

A—Výstupok
B—Kryt
C—Výstupok

D—Pridrzná pružina
E—Žiarovka



LV9695 —UN—19AUG04



LV9696 —UN—19AUG04



LV9697 —UN—19AUG04

SD74272,0000296 -76-17JUL12-2/2

Odstraňovanie porúch

Odstraňovanie porúch motora

Príznak	Problém	Riešenie
Motor sa ťažko štartuje, alebo sa nenaštartuje	Nesprávny postup štartovania.	Použite správny postup štartovania.
	Chýba palivo.	Skontrolujte palivo v nádrži.
	V palivovej nádrži je vzduch.	Odvzdušnite palivovú nádrž.
	Ručné plniace palivové čerpadlo je v nadvihnutej polohe.	Stlačte ručné plniace čerpadlo.
	Studené počasie.	Použite postup štartovania pri studenom počasí.
	Nízke otáčky štartéra.	Pozri "Štartér sa otáča pomaly".
	Vysoká viskozita motorového oleja.	Používajte olej so správnou viskozitou.
	Nesprávny druh paliva.	Poradte sa s dodávateľom paliva, používajte palivo vhodné pre dané prevádzkové podmienky.
	Voda, nečistoty alebo vzduch v palivovej sústave.	Vyprázdňte, vypláchnite a odvzdušnite sústavu.
	Zanesený filter paliva.	Vymeňte filtračnú vložku.
	Znečistené alebo chybné vstrekovače.	Kontrolu vstrekovačov prenechajte vášmu predajcovi John Deere.
	Zastavenie dodávky paliva do vstrekovacieho čerpadla sa neobnoví.	Štartovací kľúčik otočte do polohy VYPNUTÉ a potom do polohy ZAPNUTÉ.
	Uzatvárací ventil paliva zavretý.	Otvorte uzatvárací ventil paliva.
Klepanie motora	Nedostatočné množstvo oleja.	Doplňte olej.
	Nesprávne nastavené časovanie vstrekovacieho čerpadla.	Ďalšie informácie poskytnite váš predajca John Deere.
	Nízka teplota chladiacej kvapaliny.	Ďalšie informácie poskytnite váš predajca John Deere.
	Prehrievanie motora.	Pozri "Prehrievanie motora".
Nepravidelný chod motora a častá strata otáčok	Nízka teplota chladiacej kvapaliny.	Ďalšie informácie vám poskytnie váš predajca John Deere.

Pokračovanie na ďalšej strane

SS01820,0000A95 -76-12JUN07-1/5

Príznak	Problém	Riešenie
	Zanesený filter paliva.	Vymeňte filtračnú vložku.
	Voda, nečistoty alebo vzduch v palivovej sústave.	Vyprázdnite, vypláchnite a odvzdušnite sústavu.
	Znečistené alebo chybné vstrekovače.	Kontrolu vstrekovačov prenechajte vášmu predajcovi John Deere.
	Nesprávny druh paliva.	Používajte správne palivo.
Nízka pracovná teplota motora	Porucha ukazovateľa alebo snímača teploty.	Skontrolujte ukazovateľ, snímač a podmienky.
Nedostatočný výkon	Preťaženie motor.	Znížte zaťaženie alebo prepnite na nižší prevodový stupeň.
	Nízke rýchloběžné otáčky naprázdno.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Obmedzené nasávanie vzduchu.	Vykonajte údržbu vzduchového filtra.
	Zanesený filter paliva.	Vymeňte filtračnú vložku.
	Nesprávny druh paliva.	Používajte správne palivo.
	Prehriaty motor.	Pozri "Prehrievanie motora".
	Nízka pracovná teplota motora	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Nesprávna vôľa ventilov.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Znečistené alebo chybné vstrekovače.	Kontrolu vstrekovačov prenechajte vášmu predajcovi John Deere.
	Nesprávne nastavené časovanie vstrekovacieho čerpadla.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Turbodúchadlo nepracuje.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Poškodené tesnenie príruby výfukového potrubia.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Nesprávne nastavené náradie.	Ďalšie informácie sú v návode na obsluhu náradia.

Pokračovanie na ďalšej strane

SS01820,0000A95 -76-12JUN07-2/5

Príznak	Problém	Riešenie
Nízky tlak oleja	Zanesené palivové potrubie.	Ďalšie informácie poskytnie váš predajca John Deere.
	Zanesené vratné potrubie.	Ďalšie informácie vám poskytnie váš predajca John Deere.
	Nesprávne závažie.	Upravte závažie podľa zaťaženia.
	Nízka hladina oleja.	Doplňte olej.
	Nesprávny druh oleja.	Kľukovú skriňu vypustíte a naplňte olejom predpísanej viskozity a kvality.
Vysoká spotreba oleja	Nízka viskozita motorového oleja.	Používajte olej predpísanej viskozity.
	Unikanie oleja.	Skontrolujte tesnosť vedení, okolia tesnení a uzáverov vypúšťacích otvorov.
	Zanesená odvetrávacia trubica kľukovej skrine.	Vyčistite odvetrávaciu trubicu.
	Poškodené turbodúchadlo.	Ďalšie informácie poskytnie váš predajca John Deere.
Z motora vystupuje biely dym	Nesprávny druh paliva.	Používajte správne palivo.
	Nízka teplota motora.	Nechajte motor zohriať na prevádzkovú teplotu.
	Poškodený termostat.	Ďalšie informácie poskytnie váš predajca John Deere.
	Chybné vstrekovacie trysky.	Ďalšie informácie poskytnie váš predajca John Deere.
	Nesprávne nastavenie motora.	Ďalšie informácie vám poskytnie váš predajca John Deere.
Z motora vystupuje čierny, alebo šedý dym	Predvstrek pre studený štart alebo predvstrek pre malé zaťaženie nefunguje.	Ďalšie informácie poskytnie váš predajca John Deere.
	Nesprávny druh paliva.	Používajte správne palivo.
	Zanesený alebo znečistený vzduchový filter.	Vykonajte údržbu vzduchového filtra.
	Preťaženie motor.	Znížte zaťaženie alebo prepnite na nízky prevodový stupeň.

Pokračovanie na ďalšej strane

SS01820.0000A95 -76-12JUN07-3/5

Príznak	Problém	Riešenie
Prehrievanie motora	Znečistené vstrekovacie trysky.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Nesprávne nastavenie motora.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Turbodúchadlo nepracuje.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Znečistený blok chladiča alebo mriežky.	Odstráňte všetky nečistoty.
	Preťaženie motor.	Prepnite na nižší prevodový stupeň alebo znížte zaťaženie.
	Nízka hladina motorového oleja.	Skontrolujte výšku hladiny oleja. V prípade potreby dolejte olej.
	Nízka hladina chladiacej kvapaliny.	Doplňte chladiacu kvapalinu na správnu výšku hladiny, skontrolujte úniky a tesnenie chladiča, vyrovnávacej nádrže chladiacej kvapaliny a hadíc.
	Chybné viečko chladiča	Vymeňte viečko.
	Uvoľnený alebo poškodený remeň ventilátora.	Nastavte napnutia remeňa.
	Chladiaca sústava sa musí vypláchnuť.	Vypláchnite chladiacu sústavu.
Vysoká spotreba paliva	Poškodený termostat.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Porucha ukazovateľa alebo snímača teploty.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Nesprávna trieda paliva.	Používajte správne palivo.
	Nesprávny druh paliva.	Používajte správne palivo.
	Zanesený alebo znečistený vzduchový filter.	Vykonajte údržbu vzduchového filtra.
	Preťaženie motor.	Znížte zaťaženie alebo prepnite na nižší prevodový stupeň.
	Nesprávna vôľa ventilov.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.

Pokračovanie na ďalšej strane

SS01820,0000A95 -76-12JUN07-4/5

Odstraňovanie porúch

Príznak	Problém	Riešenie
	Znečistené vstrekovacie trysky.	Ďalšie informácie poskytnie váš predajca John Deere.
	Nesprávne nastavenie motora.	Ďalšie informácie poskytnie váš predajca John Deere.
	Nesprávne nastavené náradie.	Ďalšie informácie sú v návode na obsluhu náradia.
	Nízka teplota motora.	Ďalšie informácie poskytnie váš predajca John Deere.
	Nadmerná hmotnosť závažia.	Upravte závažia podľa zaťaženia.
	Poškodené turbodúchadlo.	Ďalšie informácie poskytnie váš predajca John Deere.
	Zanesená sústava nasávania.	Skontrolujte sústavu.
	Zanesená odvetrávacia trubica kľukovej skrine.	Vyčistite odvetrávaciu trubicu.

SS01820,0000A95 -76-12JUN07-5/5

Odstraňovanie porúch prevodovky

Príznak	Problém	Riešenie
Prehrievanie prevodového oleja	Nedostatočné množstvo privádzaného oleja.	Sústavu naplňte správnym olejom.
	Zanesený filter prevodového-hydraulického oleja.	Vymeňte filter.
	Vnútorná netesnosť hydraulickej sústavy.	Ďalšie informácie poskytnie váš predajca John Deere.
	Nesprávne nastavený mechanizmus odozvy závesu.	Mechanizmus nastavte. Ďalšie informácie poskytnie váš predajca John Deere.
	Hydromotor nie je správne pripojený.	Ďalšie informácie poskytnie váš predajca John Deere.
Nízky tlak prevodového oleja	Nedostatočné množstvo privádzaného oleja.	Sústavu naplňte správnym olejom.
	Zanesený filter prevodového-hydraulického oleja.	Vymeňte filter.

MX,TSIP,BA2 -76-24JUL95-1/1

Odstraňovanie porúch hydraulického systému

Príznak	Problém	Riešenie
Úplné zlyhanie hydraulického systému	Nedostatočné množstvo privádzaného oleja.	Sústavu naplňte správnym olejom.
	Zapchatý filter hydraulického systému prevodovky.	Vymeňte filter.
	Zapchaté sitko zberača hydraulického systému prevodovky.	Vyčistite sitko zberača.
	Vnútorňý únik hydraulického oleja pod vysokým tlakom.	Ďalšie informácie vám poskytne váš predajca John Deere.
Prehriatie hydraulického oleja	Nedostatočné množstvo privádzaného oleja.	Sústavu naplňte správnym olejom.
	Zanesený filter prevodového-hydraulického oleja.	Vymeňte filter.
	Vnútorňá netesnosť hydraulickej sústavy.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Nesprávne nastavený mechanizmus odozvy závesu.	Mechanizmus nastavte. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Hydromotor nie je správne pripojený.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.

LV,5010T,B -76-03JUN97-1/1

Odstraňovanie porúch ventilov vonkajšieho okruhu (ak sú vo výbave)

Príznak	Problém	Riešenie
Zarážka neudrží páku SCV alebo ju uvoľní príliš skoro	Volič aretácie v nesprávnej pozícii.	Otočte volič do správnej polohy.
	Nesprávne nastavenie zarážky.	Upravte nastavenie.
Páka ventilov vonkajšieho okruhu sa neuvoľňuje	Nesprávne nastavenie zarážky.	Upravte nastavenie.
	Lanovod ventilu vonkajšieho okruhu nie je správne nastavený	Upravte nastavenie lanovodu ventilu vonkajšieho okruhu

NM61126,00004EF -76-03AUG17-1/1

Odstraňovanie porúch brzd

Príznak	Problém	Riešenie
Pedál nevytvára dostatočný odpor	Vzduch v sústave.	Ďalšie informácie poskytnite váš predajca John Deere.
Pedál klesá	Netesnosť tesnenia piestu zadnej brzdy.	Ďalšie informácie poskytnite váš predajca John Deere.
Nadmerný zdvih pedála	Vzduch v sústave.	Ďalšie informácie poskytnite váš predajca John Deere.
Brzdy brzdia počas transportu	Nesprávne nastavené brzdy.	Ďalšie informácie poskytnite váš predajca John Deere.

MX,TSIP,DA1 -76-24JUL95-1/1

Odstraňovanie porúch zdvíhacieho závesu a rýchlopínacieho zariadenia 3-bodového závesu

Príznak	Problém	Riešenie
Nevhodná svetlá výška pri preprave	Dlhé stredové rameno.	Nastavte stredové rameno.
	Zdvíhacie vzpery veľmi dlhé.	Nastavte zdvíhacie vzpery.
	Náradie nie je vo vodorovnej polohe.	Vyrovnajzte náradie.
	Nesprávne nastavené náradie.	Ďalšie informácie sú v návode na obsluhu náradia.
	Predok stredového ramena v horných otvoroch.	Stredové rameno premiestnite do nižších otvorov.
Pomalé spúšťanie závesu	Obmedzovacie reťaze nastavené na veľmi krátku dĺžku.	Predĺžte obmedzovacie reťaze.
	Regulátor rýchlosti spúšťania zdvíhacieho závesu nesprávne nastavený.	Nastavte ovládač rýchlosti spúšťania.
Závesné zariadenia sa nespúšťajú alebo sa spúšťajú pomaly	Nadmerné zaťaženie závesného zariadenia.	Znížte zaťaženie.
	Nízka hladina oleja.	Sústavu naplňte správnym olejom.
	Hydraulický olej veľmi studený.	Olej nechajte ohriať.
	Zanesený filter prevodového-hydraulického oleja.	Vymeňte filter.
	Zapchaté sitko zberača hydraulického systému prevodovky.	Vyčistite alebo vymeňte sito zberača.
Náradie nepracuje v určenej hĺbke	Zdvíhacie vzpery veľmi krátke.	Nastavte zdvíhacie vzpery.
	Nedostatočné prenikanie do pôdy.	Ďalšie informácie sú v návode na obsluhu náradia.
	Nesprávne nastavenie koncovej zarážky.	Zmeňte nastavenie maximálnej výšky nadvihnutia.
	Nesprávne nastavenie páky silovej regulácie.	Pozri oddiel Hriadel' zdvíhacieho mechanizmu a 3-bodový záves.
	Predné príslušenstvo stredového ramena v horných otvoroch.	Presuňte stredné rameno do nižších otvorov konzoly.
Nedostatočná alebo žiadna reakcia závesného zariadenia na zaťaženie	Páka silovej regulácie v polohe "vyp.".	Páku posuňte dozadu.
	Zdvíhacie vzpery veľmi krátke.	Nastavte zdvíhacie vzpery.

Pokračovanie na ďalšej strane

LV.5010T,C -76-03JUN97-1/2

Príznak	Problém	Riešenie
	Nedostatočné prenikanie do pôdy.	Ďalšie informácie sú v návode na obsluhu náradia.
Nadmerná citlivosť závesu	Veľmi malá rýchlosť spúšťania závesu.	Nastavte ventil rýchlosti spúšťania.
	Predné náradie na stredovom ramene v nižších otvoroch konzoly.	Presuňte stredné rameno do vyšších otvorov konzoly.
Závesné zariadenie sa spúšťa veľmi rýchlo	Nesprávne nastavenie snímania zaťaženia.	Páku posuňte dopredu.
	Veľmi vysoká rýchlosť spúšťania závesu.	Nastavte rýchlosť spúšťania.
Ovládacie páky hriadeľa zdvíhacieho mechanizmu závesu sa "kolíšu". Páky sú príliš voľné.	Trecie kotúče sú uvoľnené.	Nastavte trenie ovládacej páky hriadeľa zdvíhacieho mechanizmu závesu. Postupy nájdete v oddiele "Hriadel' zdvíhacieho mechanizmu a 3-bodový záves" alebo u vášho predajcu John Deere.

LV,5010T,C -76-03JUN97-2/2

Odstraňovanie porúch elektrického rýchleho zdvíhania a spúšťania (EQRL)

Príznak	Problém	Riešenie
Spínače EQRL nefungujú	Uvoľnené alebo nesprávne pripojenie kabeláže na konci spínača	Skontrolujte a riadne pripojte kabeláž na konci spínača
	Riadiaca jednotka ECU EQRL signalizuje problém	Skontrolujte, či riadiaca jednotka ECU EQRL správne funguje a kontaktuje predajcu John Deere
		Skontrolujte pripojenie kabeláže riadiacej jednotky ECU EQRL
3-bodové spojovacie mechanizmy bez odozvy na funkcie spínača EQRL	Nízka hladina prevodového/hydraulického oleja	Doplňte prevodový/hydraulický olej na potrebnú výšku hladinu
	Prevodový/hydraulický olej necirkuluje v hriadelí zdvíhacieho mechanizmu závesu	Naštartujte motor a nechajte ho niekoľko sekúnd bežať na voľnobežných otáčkach tak, aby prevodový/hydraulický olej začal cirkulovať v hriadelí zdvíhacieho mechanizmu závesu
Motor EQRL nebeží	Uvoľnené alebo nesprávne pripojenie kabeláže na konci motora	Skontrolujte a riadne pripojte kabeláž na konci motora
	Motor je poškodený	Skontrolujte a vymeňte motor, ak je poškodený
Kontrolka EQRL nesignalizuje vznik problému EQRL	Uvoľnené alebo nesprávne pripojenie kabeláže na konci kontrolky EQRL	Skontrolujte pripojenie kabeláže prístrojovej dosky a kontrolky EQRL a riadne ich pripojte
	Riadiaca jednotka ECU EQRL neodosiela signály do kontrolky EQRL	Skontrolujte, či riadiaca jednotka ECU EQRL správne funguje a kontaktuje predajcu John Deere
		Skontrolujte pripojenie kabeláže riadiacej jednotky ECU EQRL

ZY5AXG6,0000C4D -76-15FEB22-1/1

Odstraňovanie porúch diaľkovo ovládaných hydraulických valcov

Príznak	Problém	Riešenie
Obrátený smer zdvihu vonkajšieho valca	Nesprávne pripojenie hadíc.	Zamenené pripojenie hadíc
Nepripojené hadice	Nesprávne koncovky hadíc.	Vymeňte koncovky za normované koncovky ISO.
Vonkajší valec nezdvíha zaťaženie	Nadmerné zaťaženie.	Znížte zaťaženie.
	Nesprávne namontované hadice.	Hadice pripojte správne.
	Nesprávna veľkosť valca vonkajšieho okruhu.	Použite valec správnej veľkosti.
Smer pohybu valca sa na ventile vonkajšieho okruhu č. 2 reverzuje	Páka ovládania ventilov vonkajšieho okruhu je v polohe obnovenia.	Vymeňte hadicové prípojky.

MX, TSIP, FA3 -76-02JUN99-1/1

Odstraňovanie porúch elektrickej sústavy

Príznak	Problém	Riešenie
Elektrická batéria sa nenabíja	Uvoľnené alebo skorodované kontakty.	Vyčistite a utiahnite pripojenia.
	Sulfátovaná alebo vyčerpaná batéria.	Skontrolujte hladinu a hustotu elektrolytu.
	Uvoľnený alebo poškodený remeň alternátora/ventilátora.	Nastavte napätie remeňa alebo remeň vymeňte.
Kontrolka sústavy nabíjania svieti, ak je motor v činnosti	Nízke otáčky motora.	Zväčšite rýchlosť ventilátora.
	Porucha batérie.	Skontrolujte hladinu a hustotu elektrolytu.
	Porucha alternátora.	Ďalšie informácie vám poskytne váš predajca John Deere.
Štartér sa otáča pomaly	Prekážanie remeňa alternátora/ventilátora.	Nastavte napnutie pásu.
	Nízky výkon batérie.	Skontrolujte hladinu a hustotu elektrolytu.
	Vysoká viskozita motorového oleja.	Používajte olej predpísanej viskozity.
Nefungujúce svetlá, porucha funkcií elektrického systému	Uvoľnené alebo skorodované kontakty.	Vyčistite a utiahnite uvoľnené pripojenia.
	Prepálená poistka.	Vymeňte poistku.
	Porucha pripojení batérie.	Vyčistite a utiahnite pripojenia.
Nefunkčnosť celého elektrického systému	Sulfátovaná alebo vyčerpaná batéria.	Skontrolujte hladinu a hustotu elektrolytu.
	Prepálená poistka.	Vymeňte poistku.
	Porucha ochrannej diódy elektrického obvodu.	Ďalšie informácie vám poskytne váš predajca John Deere.
Relé prilepené alebo nefunkčné; opakované poruchy		

LV,5010T,E -76-09SEP97-1/1

Odstraňovanie porúch vykurovania a sústavy klimatizácie (kabína)

Príznak	Problém	Riešenie
Žiadny elektrický spínač v kabíne nie je funkčný	Uvoľnená, nefunkčná alebo prepálená tavná poistka.	Ďalšie informácie poskytnie váš predajca John Deere.
Porucha ventilátora	Ventilátor nepracuje.	Skontrolujte obidve poistky ventilátora.
Ventilátor pracuje iba v polohe najvyšších otáčok	Jedna z dvoch poistiek je prerušená.	Vymeňte poistku.
	Spálená zostava ventilátora.	Ďalšie informácie vám poskytnie váš predajca John Deere.
Vykurovanie nefunguje	Nízka hladina chladiva.	Skontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny a podľa potreby doplňte.
	Chybný termostat.	Ďalšie informácie vám poskytnie váš predajca John Deere.
	Ovládací ventil vykurovania nepracuje správne.	Ďalšie informácie vám poskytnie váš predajca John Deere.
	Výmenník tepla alebo hadice sú poškodené alebo zalomené.	Vypláchnite chladiacu sústavu. Vymeňte výmenník tepla alebo hadice. Ďalšie informácie poskytnie váš predajca John Deere.
Klimatizačná sústava nepracuje	Remeň kompresora uvoľnený alebo preklzáva.	V prípade potreby vymeňte remeň.
	Prepálená poistka.	Vymeňte poistku.
	Porucha spínača.	Ďalšie informácie vám poskytnie váš predajca John Deere.
	Nesprávne zapojené alebo uvoľnené kontakty vodičov.	Ďalšie informácie vám poskytnie váš predajca John Deere.
	Porucha spojky kompresora.	Ďalšie informácie poskytnie váš predajca John Deere.
Rozvádzanie vzduchu	Nedostatočné rozvádzanie vzduchu	Nastavte prieduchy na rozvádzanie vzduchu. Nastavte ovládač ventilátora na stredné alebo nízke otáčky.
Nedostatočné prúdenie vzduchu	Zanesené vzduchové filtre.	Vyčistite filtre.

Pokračovanie na ďalšej strane

SV86979,0000154 -76-14SEP12-1/3

Príznak	Problém	Riešenie
	Obmedzené prúdenie vzduchu cez výparník.	Vyčistite výparník a skriňu pomocou stlačeného vzduchu.
	Porucha elektromotorov ventilátora.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Porucha spínača ventilátora.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Nesprávne zapojené alebo uvoľnené kontakty vodičov.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Vytekajúca alebo kvapkajúca voda z výparníka	Uvoľnite hadicovú svorku.	Utiahnite svorku.
	Odkvapávací plech klimatizácie znečistený.	Vyčistite vaničku a výstup výparníka pomocou stlačeného vzduchu.
	Nepriechodné vypúšťacie trubice sústavy klimatizácie.	Vyčistite vypúšťacie trubice.
Neprijemný zápach v kabíne obsluhy	Zašpinené vzduchové filtre.	Vyčistite filtre.
	Znečistená nádoba kondenzátora výparníka.	Nádobu a výstup vyčistite pomocou stlačeného vzduchu.
	Nepriechodné vypúšťacie trubice.	Vyčistite vypúšťacie trubice.
	Tabakový zápach a decht na vonkajšej časti výparníka.	Vyčistite filtre.
Čiastočné namrzanie a orosenie potrubí spoločne s nedostatočným chladením	Remeň kompresora preklzáva.	Vymeňte remeň.
	Unikanie chladiva.	Skontrolujte tesnosť sústavy. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Zapchaté vedenie tekutiny.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Porucha expanzného ventilu.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Snehové vločky vyfukované z výparníka	Ovládač nastavený na veľmi nízku teplotu.	Ovládač teploty nastavte na vyššiu teplotu.
Porucha chladenia	Nedostatočné otáčky ventilátora.	Zväčšite otáčky ventilátora.
	Zašpinené vzduchové filtre.	Vyčistite filtre.

Pokračovanie na ďalšej strane

SV86979,0000154 -76-14SEP12-2/3

Príznak	Problém	Riešenie
	Nečistoty na prednej mriežke a bočných mriežkach.	Vyčistite prednú mriežku a bočné mriežky.
	Vlákná alebo nečistoty na rebrách kondenzátora.	Rebrá kondenzátora vyfúkajte stlačeným vzduchom.
	V sústave je malé množstvo chladiva alebo žiadne chladivo.	Ďalšie informácie poskytnite váš predajca John Deere.
	Uvoľnite remeň pohonu kompresora.	Vymeňte remeň.
	Spojka kompresora sa nezapína.	Ďalšie informácie vám poskytnie váš predajca John Deere.
	Expanzný ventil nepracuje.	Ďalšie informácie poskytnie váš predajca John Deere.
	Zanesený okruh chladiva.	Ďalšie informácie vám poskytnie váš predajca John Deere.
	Nesprávne zapojené alebo uvoľnené kontakty vodičov.	Ďalšie informácie poskytnie váš predajca John Deere.
	Porucha spínača ovládania teploty.	Ďalšie informácie vám poskytnie váš predajca John Deere.
	Vonkajšia teplota je príliš nízka. Pod 21 °C (70 °F).	Počkajte, až sa oteplí. Ak je v sústave porucha, obráťte sa na predajcu produktov spoločnosti John Deere.
	Kondenzátor sa prehrieva.	Vyčistite mriežky, výmenníky, rebrá kondenzátora a chladič.
	Veľmi obmedzený prietok vo vysokotlakovom okruhu.	Ďalšie informácie poskytnie váš predajca John Deere.
	Vypálená alebo poškodená oblasť spojky.	Ďalšie informácie poskytnie váš predajca John Deere.
	Skrat v ovládacom obvode alebo porucha spínača v obvode.	Ďalšie informácie poskytnie váš predajca John Deere.

SV86979,0000154 -76-14SEP12-3/3

Príznak	Problém	Riešenie
Syčanie expanzného ventilu	Unikanie chladiva.	Skontrolujte tesnosť sústavy. Ďalšie informácie poskytnie váš predajca John Deere.
	Zanesený okruh chladiva.	Skontrolujte hadice, či nie sú deformované. Skontrolujte pohlcovač vlhkosti, či má rovnomernú teplotu. Ak nie je teplota rovnomerná, obráťte sa na predajcu produktov spoločnosti John Deere.

SV86979,0000154 -76-14SEP12-4/3

Odstraňovanie porúch stieračov, pracovných svetiel, vnútorného osvetlenia a rádioprijímača (kabína)

Príznak	Problém	Riešenie
Žiadny elektrický spínač v kabíne nie je funkčný	Uvoľnená, nefunkčná alebo prepálená tavná poistka.	Ďalšie informácie poskytnie váš predajca John Deere.
Stierač(e) a ostrekovač okna nepracuje	Prepálená poistka.	Vymeňte poistku.
	Porucha spínača(spínačov).	Ďalšie informácie vám poskytnie váš predajca John Deere.
	Porucha motora(motorov).	Ďalšie informácie poskytnie váš predajca John Deere.
	Nesprávne zapojené alebo uvoľnené kontakty vodičov.	Ďalšie informácie vám poskytnie váš predajca John Deere.
Pracovné svetlá nefungujú	Prepálená poistka.	Vymeňte poistku.
	Chybný spínač.	Ďalšie informácie vám poskytnie váš predajca John Deere.
	Nesprávne zapojené alebo uvoľnené kontakty vodičov.	Ďalšie informácie vám poskytnie váš predajca John Deere.
Stropné svetlo v kabíne nesvieti	Prepálená poistka.	Vymeňte poistku.
	Porucha žiarovky alebo spínača.	Vymeňte žiarovku alebo sa obráťte na predajcu produktov spoločnosti John Deere.
	Chybné spínače dverí.	Ďalšie informácie vám poskytnie váš predajca John Deere.
	Nesprávne zapojené alebo uvoľnené kontakty vodičov.	Ďalšie informácie vám poskytnie váš predajca John Deere.
Rádioprijímač nefunguje	Prepálená poistka.	Vymeňte poistku.

SV86979,0000155 -76-14SEP12-1/1

Uskladnenie traktora

Dlhodobé uskladnenie traktora

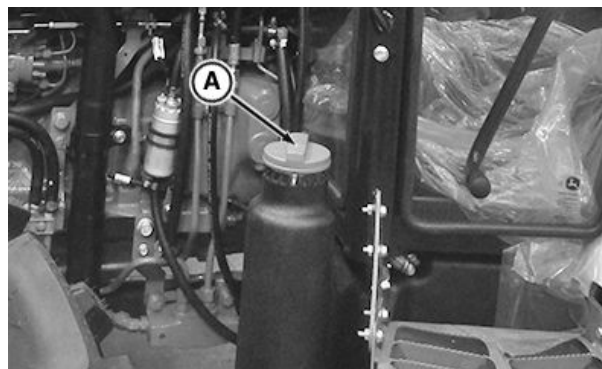
DÔLEŽITÉ: Ak traktor nebudete niekoľko mesiacov používať, postupujte podľa nižšie uvedených odporúčaní na uskladnenie a návrat do činnosti. Minimalizujete tak koróziu a poškodenie stroja.

POZNÁMKA: Použite súpravu na uskladnenie motora od predajcu produktov spoločnosti John Deere.

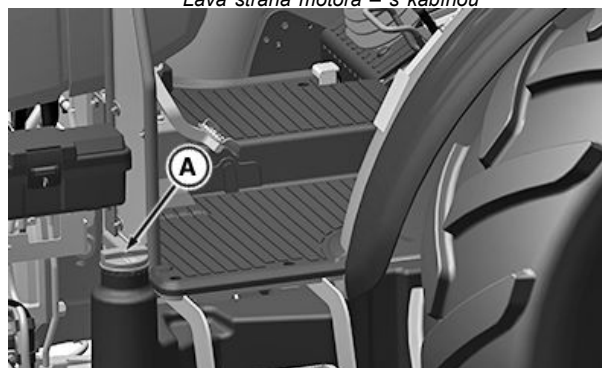
Na dlhodobé uskladnenie traktora vykonajte nasledujúce kroky:

1. Vykonajte údržbu čističa vzduchu motora. (Pozrite si časť ÚDRŽBA NASÁVANIA VZDUCHU MOTORA A PREDFILTRA v oddiele Pravidelná údržba a kontrola.)
2. Ak je chladiaca kvapalina v traktore dlhšie ako 2 roky, vyprázdňte a vypláchnite chladiacu sústavu. (Pozrite si časť VYPRÁZDNENIE, VYPLÁCHNUTIE A NAPLENIE CHLADIACEJ SÚSTAVY v oddiele Údržba – Chladiaca sústava). Pridajte 50% vodný roztok nemrznúcej kvapaliny. Chladiacu kvapalinu otestujte, či spĺňa požiadavky v primerane studenom počasí.
3. Vymeňte motorový olej a filter (Pozrite si postup v oddiele Mazanie).
4. Vypustíte palivovú nádrž. Odmontujte viečko plniaceho hrdla palivovej nádrže (A) a pridajte 4 l (1 gal) paliva. Namontujte veko.
5. Odmontujte remeň alternátora/ventilátora, keď vychladne.
6. Odmontujte a vyčistite batériu. Uložte na chladnom a suchom mieste. Udržujte ju nabitú.¹
7. Spojkový pedál upevnite alebo zablokujte vo voľnej polohe.

¹Pri krátkodobom skladovaní (20 až 90 dní) odpojte uzemňovací kábel batérie.



L'avá strana motora – s kabinou



L'avá strana motora – s IOOS

A—Viečko plniaceho otvoru palivovej nádrže

8. Natrite mazacím tukom alebo antikoróznym prostriedkom nechránené kovové povrchy, ako je nastaviteľná predná náprava, keď je vysunutá.

Pokračovanie na ďalšej strane

LGCKF7U.0000587 -76-27APR20-1/2

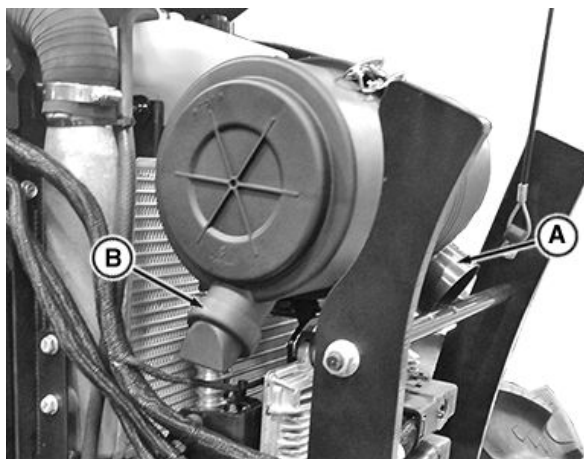
PY31449 —UN—28AUG16

PY31450 —UN—21OCT16

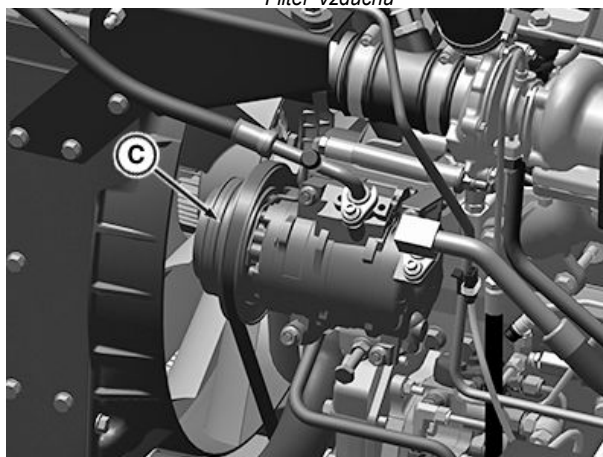
9. Pomocou pásky zalepte sací otvor čističa vzduchu (A), ventil na odstraňovanie zachyteného prachu (B), výfukové potrubie, plniace viečko kľukovej skrine, plniace viečko paliva, vyrovnávaciu nádržku chladiacej kvapaliny a plniace viečko prevodového/hydraulického oleja.
10. Prístrojovú dosku prikryte nepriehľadným materiálom, aby ste zabránili vyblednutiu ukazovateľov.
11. Pneumatiky nadvihnite nad zem. Chráňte pred pôsobením teploty a slnečného žiarenia.
12. Traktor dôkladne očistite. Opravte všetky natreté povrchy ak sú poškriabané alebo odlúpnuté.
13. Pri uskladnení traktora vonku ho prikryte nepremokavým materiálom.
14. **Kabína:** Raz za mesiac niekoľkokrát otočte remenicu kompresora klimatizácie (C), aby sa zabránilo zadretiu.

POZNÁMKA: Pri uskladnení vozidla musíte správne zložiť spätné zrkadlá kabíny. Viac informácií nájdete v oddiele Plošina vodiča – kabína.

A—Sací otvor čističa vzduchu C—Remenica kompresora klimatizácie (kabína)
 B—Ventil na odstraňovanie zachyteného prachu



Filter vzduchu



Kompresor klimatizácie

PY31455 —UN—30AUG16

PY31456 —UN—26AUG16

LGCKF7U.0000587 -76-27APR20-2/2

Uvedenie traktora do prevádzky po uskladnení

Pri uvedení traktora do prevádzky po dlhodobom uskladnení sa odporúča nasledujúci postup:

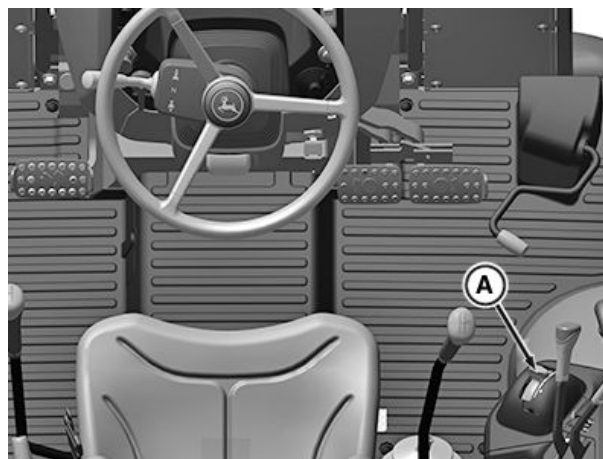
1. Skontrolujte tlak v pneumatikách. (Pozri oddiel Kolesá, pneumatiky a rozchod kolies.) Spustite pneumatiky na zem.
2. Odmontujte všetky kryty.
3. Uvoľnite všetky otvory utesnené pri uskladnení.
4. Namontujte akumulátor.
5. Uvoľnite zaistenie pedála spojky.

DÔLEŽITÉ: Traktor s kabínou: Ak je kompresor klimatizácie zadretý, prevádzkou motora so zapnutou spojkou kompresora sa môže poškodiť remeň alebo kompresor.

6. **Kabína:** Skontrolujte, či sa remenica kompresora klimatizácie otáča voľne a či nie je zadretá.
7. Namontujte alternátor/remeň ventilátora.
8. Skontrolujte výšku hladiny motorového oleja, prevodového/hydraulického oleja a chladiacej kvapaliny motora. Doplňte kvapaliny podľa potreby.
9. Vypustte malé množstvo paliva z palivovej nádrže a odstráňte nahromadenú skondenzovanú vodu.
10. Doplňte palivo do nádrže.
11. Vykonajte všetky príslušné úkony údržby uvedené v kapitole Údržba a intervaly údržby, ako je vyžadované podľa času skladovania.
12. Skontrolujte prístroje a indikátory otáčaním spínača štartovacieho kľúča do polohy CHOD.

DÔLEŽITÉ: Štartér neponechávajte v činnosti dlhšie ako 20 sekúnd a pred ďalším pokusom počkajte aspoň dve minúty, kým štartér vychladne.

13. Skontrolujte, či je páka ovládania prevodových stupňov a páka PowrReverser™ (ak je súčasťou vybavenia) v neutrálnej polohe ("N") a ovládacia páka vývodového hriadeľa je v polohe odpojenia. Vytiahnite manuálny



Pre traktory 5058E, 5067E a 5075E s kabínou alebo IOOS



Pre traktory 5050E s kabínou alebo IOOS

A—Páka ručného ovládania škrtiacej klapky

ovládač regulácie množstva paliva (A) úplne dozadu, stlačte pedál spojky a štartujte motor, kým sa tlak oleja nezvýši. Otočte štartovací kľúč do polohy VYPNUTÉ.

14. Pripojte kabeláž/vodiče/konektory uzatváracieho elektromagnetického ventilu paliva.
15. Stlačte pedál spojky a naštartujte motor. Motor ponechajte niekoľko minút spustený pri nízkych voľnobežných otáčkach. Traktor nechajte pomaly ohriať a pred zaťažením skontrolujte všetky systémy.

NM61126,00004FF -76-14AUG17-1/1

PY31458 —UN—25NOV16

PY31457 —UN—26AUG16

Ošetrovanie náterových lakov

Pravidelným umývaním traktora sa zvýši životnosť náterov. Neodporúča sa umývať traktor na priamom slnku. Čistiaci prostriedok sa čo najskôr opláchnuť, aby na povrchu nezaschol.

DÔLEŽITÉ: Nepoužívajte horúcu vodu, silné saponáty a chemické čistiace prostriedky. Používajte kvapalné mydlá na ruky, nádoby alebo na umývanie áut (nepoužívajte detergenty). Neodporúča sa používať čistiace prostriedky obsahujúce kyseliny a abrazíva.

Voskovaním traktora sa odstránia zvyšky z náterových lakov. Nepoužívajte vosky obsahujúce abrazívne zložky.

Pri voskovaní alebo umývaní kontrolujte odreniny a poškriabanie laku. Oblasti s poškodeným povrchom ošetríte. Náterové hmoty ponúkajú predajcovia John Deere.

SD74272.00002AE -76-19JUL12-1/1

Špecifikácie

Všeobecné technické údaje

POZNÁMKA: Špecifikácie a dizajn sa môžu zmeniť bez oznámenia.

Model traktora	5050E	5058E	5067E	5075E
Motor a príslušenstvo motora				
Typ motora	John Deere PowerTech M			
Model motora	3029 T	3029 H	3029 H	3029 H
Certifikácia podľa normy 97/68/ES (CTQ)	Stupeň (Stage) III A	Stupeň (Stage) III B	Stupeň (Stage) III B	Stupeň (Stage) III B
Hrubý výkon zotrvačníka pri menovitých otáčkach, SAE J1349, k.	49	60,3	68,5	74,7
IOOS				
Výkon vývodového hriadeľa (v kW) pri menovitých otáčkach	37,5 (28) pri 2400 ot./min	45 (33,6) pri 2100 ot./min	53 (39,6) pri 2100 ot./min	60,3 (45) pri 2100 ot./min
Kabína				
Výkon vývodového hriadeľa (v kW) pri menovitých otáčkach	36 (26,9) pri 2400 ot./min	41 (30,6) pri 2100 ot./min	49 (36,6) pri 2100 ot./min	57,6 (43) pri 2100 ot./min
Menovité otáčky motora	2400	2100	2100	2100
Menovitý krútiaci moment motora	188 Nm pri 1600 ot./min	247 Nm pri 1500 ot./min	280 Nm pri 1500 ot./min	304 Nm pri 1500 ot./min
Maximálny krútiaci moment pri otáčkach motora	1600 ot./min	1500 ot./min		
Počet valcov	3			
Vŕtanie, mm	106,5			
Zdvih, mm	110			
Objem valcov, litre	2,9			
Počet ventilov v každom valci	2			
Sústava vstrekovania paliva a ovládania	Mechanické vstrekovanie	Elektronicky ovládaná sústava vysokotlakového vstrekovania paliva		
Typ spracovania výfukových plynov	—	Naftový oxidačný katalyzátor (DOC) a filter pevných častíc (DPF)		
Kompresný pomer	16,9 : 1			
Poradie zapalovania	1 - 2 - 3			
Nízke voľnobežné, ot./min	850, -50/+25	890-910		
Vysoké voľnobežné, ot./min	2600, -25/+50	2190-2210		
Prevádzkový rozsah, ot./min	1400-2400	1700-2100		
Uzatvárací ventil paliva	Elektrické			
Studené štartovanie	Dostupné			
Súprava chladenia	Kvapalinou chladený s vyrovnávacou nádržou			
Ventilátor	Chladiaca sústava s tepelne ovládaným viskóznym pohonom ventilátora (Eco Fan Drive)			
Chladič	56 mm			
CAC	Nepoužité	Áno	Áno	Áno
Nasávanie	S turbodúchadlom	Turbodúchadlo a dochladzovač	Turbodúchadlo a dochladzovač	Turbodúchadlo a dochladzovač
Spaľovanie	Priame vstrekovanie	Priame vstrekovanie	Priame vstrekovanie	Priame vstrekovanie
FIP	Otočný			
Tlmič výfuku	Pod kapotou			

Pokračovanie na ďalšej strane

ZY5AXG6,00000B1 -76-11FEB21-1/5

Špecifikácie

Model traktora	5050E	5058E	5067E	5075E
Chladič paliva	Nepoužité	Dodané	Dodané	Dodané
Filter vzduchu	FKB 07			
Typ filtra vzduchu	Dvojitý suchý filter vzduchu (pod kapotou)			
Vypnutie motora	Elektrické vypnutie			
Palivová nádrž	Stredom plnená, pod podvozkom			
Nasávacie čerpadlo	Áno			
Nemrznúca zmes	50 : 50			
Prevodovka				
Schéma preraďovania	H			
Typ spojky	Dvojitá			
Veľkosť spojky (palce)	11"	11"		
Materiál kotúča spojky	Keramicko-metalický			
Prevádzková brzdy	Hydraulicky ovládaná, kotúčová brzda v oleji.			
Parkovacia brzda	Parkovacia západka			
Sekundárna brzda	Hydraulická ovládaná sekundárna brzda			
Typ bŕzd	Ventil dvojstupňovej hydraulickej brzdy			
Brzda privesu	Doplňkové			
Materiál kotúča spojky vývodového hriadeľa	Keramicko-metalický			
Počet prevodov (9F/3R, prevodovka SyncShuttle)	9 prevodov pre jazdu vpred 3 prevody pre jazdu vzad			
Počet prevodov (12F/12R, prevodovka PowrReverser™)	12 prevodov pre jazdu vpred 12 prevody pre jazdu vzad			
Počet prevodov (24F/12R, prevodovka PowrReverser™)	—	24 prevodov pre jazdu vpred 12 prevody pre jazdu vzad		
Umiestnenie jednotky radenia prevodov	Pravá strana			
Zadný vývodový hriadeľ				
Typ spojky	Jednodisková suchá spojka (iba 9 x 3) / viacdisková mokrá spojka (pre 12 x 12 PR a 24 x 12PR)			
Typ ovládania	Mechanické ovládanie (9 x 3) / elektrohydraulické ovládanie (12 x 12 PR & 24 x 12PR)			
Priemer hriadeľa	34,8 mm			
Drážky	6			
Vývodový hriadeľ – Štandardný	540 ot./min pri 2376 ot./min motora	540 ot./min pri 2084 ot./min motora		
Vývodový hriadeľ – Ekonomický režim	540E ot./min pri 1728 ot./min motora	540E ot./min pri 1588 ot./min motora		
Uzáver diferenciálu	Štandardný, ovládaný pedálom			
Zadná náprava	Séria 10	Rad 10	Rad 10	Séria 10
Čerpadlo				
Jednoduchý alebo dvojitý	Dvojitý			
Otáčky čerpadla pri otáčkach motora	1 : 1			
Hydraulická sústava				
Typ sústavy:	Otvorená hydraulická sústava			
Tlak v sústave – maximum	205 bar			
Základné čerpadlo (Riadenie a ovládanie prevodovky)	12 cm ³			

Pokračovanie na ďalšej strane

ZY5AXG6.00000B1 -76-11FEB21-2/5

Špecifikácie

Model traktora		5050E	5058E	5067E	5075E
Základné čerpadlo – Dodávané množstvo za minútu pri menovitých otáčkach		25,9 l (6,842 gal/min)	22,7 l (5,996 gal/min)		
Hlavné čerpadlo (ventily SCV a záves)		23 cm ³			
Hlavné čerpadlo – Dodávané množstvo za minútu pri menovitých otáčkach		49,7 l (13,129 gal/min)	43,5 l (11,491 gal/min)		
Max. počet SCV, verzia s kabínou (vzadu/v strede)		2/2			
Max. počet SCV, verzia IOOS (vzadu/v strede)		1/2 alebo 3/0 (prevodovka 9 x 3)	2/2		
Max. počet otvorov SCV (vzadu/v strede), verzia s kabínou		4/4			
Max. počet otvorov SCV (vzadu/v strede), verzia IOOS		2/4 alebo 6/0 (prevodovka 9 x 3)	4/4		
Zdvíhacie ústrojenstvo a ventily vonkajšieho okruhu					
Výrobca hriadeľa zdvíhacieho ústrojenstva závesu		JD			
Výrobca ovládacieho ventilu		Eaton			
Výrobca SCV (ventilov vonkajšieho okruhu)		Eaton			
Tlak ovládacieho ventilu zdvíhacieho ústrojenstva [bar]		195±5	195±5		
Ovládacie prvky		Poloha silovej regulácie			
Externá výpusť vratného potrubia		Dostupné	Dostupné		
Rýchlosť spúšťania		Dostupné			
Systém Power Beyond		Voliteľná súprava			
SCV-I		Štandardný so zaistením neutrálnej polohy			
SCV-II	Kabína	Voliteľná súprava	Dostupné	Dostupné	Dostupné
	IOOS	Voliteľná súprava	Voliteľná súprava	Voliteľná súprava	Voliteľná súprava
3-bodový záves – Zadný					
Kategória		II			
Typ spodného spojenia		Záves guľového typu			
Typ ovládania		EQRL (rýchle zdvíhanie/spúšťanie) a mechanické ovládacie páky závesu			
Typ snímania		Osнова snímania horného spojenia			
Ovládacie režimy		Zdvíhanie, spúšťanie, lineárna hĺbka, plávanie/poloha/zmiešané, rýchlosť zdvíhania a spúšťania, rýchle zdvíhanie/spúšťanie, obmedzenie výšky			
Maximálna nosnosť na závesnom bode		1800 kg			
Maximálna nosnosť na závesnom bode pri jazde		1800 kg			
Maximálna nosnosť 610 mm za závesným bodom		1450 kg			
Maximálna nosnosť 610 mm za závesným bodom pri jazde		1450 kg			
Kapacita zdvíhania vo vzdialenosti 24" (610 cm) za guľovými čapmi, kg		1450			
Držiak		Dostupné			
Zadná prípojka prívodu		Výkyvná ťažná tyč s vidlicovým závesom.			
Sústava riadenia					
Typ		Posilňované riadenie			

Pokračovanie na ďalšej strane

ZY5AXG6,00000B1 -76-11FEB21-3

Pokračovanie na ďalšej strane

ZY5AXG6,00000B1 -76-11FEB21-3/5

Špecifikácie

Model traktora	5050E	5058E	5067E	5075E
Stĺpik riadenia - IOOS (PR) a kabína (SyncShuttle)	Štandardný, neskladací a nenakláňací			
Stĺpik riadenia – Kabína (prevodovka PowrReverser™)	Štandardný, neskladací a nenakláňací	Štandardný, neskladací s možnosťou naklonenia		
Stĺpik riadenia – Kabína (prevodovka PowrReverser™ 24/12)	—	Štandardný, neskladací s možnosťou naklonenia		
Volant – priemer / priemer náboja, mm	406/26,2	406/26,2		
Izolácia ventilu riadenia	Dostupné	Dostupné		
Tlak v okruhu riadenia, bar	130 – 135 bar			
Podvozok				
Kolesá a pneumatiky				
Mechanický pohon predných kolies (MFWD)	Na podstave	Na podstave	Na podstave	Na podstave
Rozmer zadných pneumatík	340/85R28 (13.6R28) 160/95R46 (6.6R46) 380/85R28 (14.9R28)	340/85R28 (13.6R28) 380/85R28 (14.9R28) 380/85R28 (14.9R28) 420/85R28 (16.9R28) 420/85R30 (16.9R30) 420/85R30 (16.9R30) 160/95R46 (6.6R46)	340/85R28 (13.6R28) 380/85R28 (14.9R28) 380/85R28 (14.9R28) 420/85R28 (16.9R28) 420/85R30 (16.9R30) 420/85R30 (16.9R30) 420/85R30 (16.9R30) 480/70R28 420/70R30 480/70R30 160/95R46 (6.6R46)	340/85R28 (13.6R28) 380/85R28 (14.9R28) 380/85R28 (14.9R28) 420/85R28 (16.9R28) 420/85R30 (16.9R30) 420/85R30 (16.9R30) 420/85R30 (16.9R30) 480/70R28 420/70R30 480/70R30 160/95R46 (6.6R46)
Rozmer predných pneumatík	280/85R20 (11.2R20) 210/95R28 (8.3R28) 320/85R20 (12.4R20)	280/85R20 (11.2R20) 320/85R20 (12.4R20) 250/85R24 (9.5R24) 280/85R24 (11.2R24) 320/85R24 (12.4R24) 280/85R24 (11.2R24) 210/95R28 (8.3R28)	280/85R20 (11.2R20) 320/85R20 (12.4R20) 250/85R24 (9.5R24) 280/85R24 (11.2R24) 320/85R24 (12.4R24) 280/85R24 (11.2R24) 320/70R24 320/70R24 320/70R24 210/95R28 (8.3R28)	280/85R20 (11.2R20) 320/85R20 (12.4R20) 250/85R24 (9.5R24) 280/85R24 (11.2R24) 320/85R24 (12.4R24) 280/85R24 (11.2R24) 320/70R24 320/70R24 320/70R24 210/95R28 (8.3R28)
Polomer otáčania				
Aktivovaná predná hnacia náprava s brzdami	3940 mm			
Aktivovaná predná hnacia náprava bez bŕzd	4650 mm			
Prídavné závažia				
Typ držiaka prednej záťaže	EU- 66 kg			
Zadné záťaž – voliteľné	Dostupné	Dostupné	Dostupné	Dostupné
Rám na ochranu pri prevrátení ROPS	Rám kabíny	Rám kabíny	Rám kabíny	Rám kabíny
Elektrická sústava				
Pre IOOS				
Napätie batérie	12 V			
Prúd z batérie pri studenom štartovaní (A)	622 A pri štartovaní za studena			

Pokračovanie na ďalšej strane

ZY5AXG6,00000B1 -76-11FEB21-4

Pokračovanie na ďalšej strane

ZY5AXG6.00000B1 -76-11FEB21-4/5

Špecifikácie

Model traktora	5050E	5058E	5067E	5075E
Hodnota v ampéroch	80 Ah	85 Ah		
Alternátor	43 A	70 A		
Pre kabínu				
Napätie batérie	12 V			
Prúd z batérie pri studenom štartovaní (A)	800 A pri štartovaní za studena			
Hodnota v ampéroch	85 Ah			
Alternátor	110 A			
Štartér, všetko	12 V, 3,2 kW	12 V, 2,4 kW		
Objemy náplní (l)				
Palivová nádrž	IOOS – 68 ± 3,5 l (18 ± 0,92 gal) Kabína – 82 ± 4 l (21,66 ± 1 gal)	IOOS – 82 ± 4 l (21,66 ± 1 gal) Kabína – 82 ± 4 l (21,66 ± 1 gal)		
Vaňa motora	8,5 l			
Prevodovka (SyncShuttle), 9 x 3	38 l			
Prevodovka (PowrReverser™), 12 x 12	43 l			
Prevodovka (PowrReverser™), 24 x 12	Nie je k dispozícii	45,5 l		
Chladiaca sústava – IOOS	11,5 l (3,04 gal)			
Chladiaca sústava – kabína	12,5 l (3,30 gal)			
Predná hnacia náprava (MFWD)				
Skriňa diferenciálu	4,5 l	4,5 l		
Náboj kolesa (každý)	0,7 l	0,7 l		

POZNÁMKA: (Špecifikácie a vzhľad sa môžu zmeniť bez upozornenia.)

ZY5AXG6,00000B1 -76-11FEB21-5/5

Celkové rozmery a hmotnosti

POZNÁMKA: Zmena vlastností a konštrukcie bez oznámenia vyhradená.

Všetky rozmery sa týkajú stroja vybaveného základnými pneumatikami.

Model traktora	5050E	5058E	5067E	5075E
ROZMERY				
Rozvor kolies — Predná hnacia náprava	2050 mm			
Celková dĺžka — Predná hnacia náprava	3774 mm			
Od zeme po vrch kabíny	2716 ± 15 mm			
Os zadnej nápravy po vrch kabíny	1852 mm			

Pre verziu s kabínou

Model traktora	5050E	5058E	5067E	5075E
ROZMERY				
Rázvor náprav — MFWD	2050 mm			
Celková dĺžka — MFWD	3774 mm			
Od zeme po vrch ROPS	2485 ± 15 mm			
Os zadnej nápravy po vrch ROPS	1785 mm			

Pre verziu s IOOS

VP52664,0000531 -76-13DEC17-1/1

Miestne konfigurácie

Prevodovka	IOOS / kabína	Mechanický pohon predných kolies (MFWD)	Stupeň (Stage) III A	Stupeň (Stage) III B		
			5050E	5058E	5067E	5075E
9F/3R	IOOS	EH MFWD	X	X	X	X
9F/3R	Kabína / kúrenie	EH MFWD	X	X	X	X
9F/3R	Kabína / klimatizácia	EH MFWD	X	X	X	X
12F/12R	IOOS	EH MFWD	X	X	X	X
12F/12R	Kabína / kúrenie	EH MFWD	X	X	—	—
12F/12R	Kabína / klimatizácia	EH MFWD	X	X	X	X
24F/12R	IOOS	EH MFWD	—	—	X	X
24F/12R	Kabína / kúrenie	EH MFWD	—	—	X	X
24F/12R	Kabína / klimatizácia	EH MFWD	—	—	X	X

POZNÁMKA: Všetky modely R2 Stupňa (Stage) III B sú vybavené EH MFWD, aby spĺňali brzdné vzdialenosti a menovité zrýchlenie predpísané normou RVBR –EU-2015/68.

NM61126,000026E -76-09DEC16-1/1

Konfigurácie motorov

Modely motorov 3029 FT4 5E Gen 1.5					
Výr. č.	Č. modelu motora	Číslo motora	Tier	Oblasť	Aplikácia
1	3029HPY85	DZ104543	Stupeň (Stage) 3B	R2	IOOS
					CAB
2	3029TYP61	DZ108496	Stupeň (Stage) 3A	R2	IOOS
		DZ108048			CAB

NM61126,0000271 -76-26OCT16-1/1

Rozmery stroja

POZNÁMKA: (Špecifikácie a vzhľad sa môžu zmeniť bez upozornenia.)

Celkové rozmery				
	5050E Mechanický pohon predných kolies (MFWD)	5058E Mechanický pohon predných kolies (MFWD)	5067E Mechanický pohon predných kolies (MFWD)	5075E Mechanický pohon predných kolies (MFWD)
Rázvor kolies, mm	2050			
Celková dĺžka vrátane držiaka predných závaží a ťažnej tyče, mm	3555	3695		
Celková dĺžka vrátane kapoty a ťažnej tyče, mm	3468	3640		
Výška od stredu zadnej nápravy po vrch strechy kabíny, mm	1760			
Polomer otáčania s brzdou, mm (náprava DANA)	3940			
Polomer otáčania s brzdou, mm (náprava Carraro)	3150			
Polomer otáčania bez brzdy, mm (náprava DANA)	4650			
Polomer otáčania bez brzdy, mm (náprava Carraro)	3900			

VP52664,0000533 -76-13DEC17-1/1

Zaťaženie traktora

Spojovacie zariadenie		4WD (9 x 3)		4WD (12 x 12)		4WD (24 x 12)	
		Záves jedno-nápravového prívesu	Tiahlo	Záves jedno-nápravového prívesu	Tiahlo	Záves jednonápravového prívesu	Tiahlo
Maximálne zaťaženie vo zvislom smere (N)		1000	950	1000	950	1000	950
Vlečená hmotnosť (Kg)	Nebrzdený	2400		1500		1500	
	Nezávisle brzdený	4000					
	Zotrvačne brzdený	8000					
	S podporou brzdenia	8000					
Kombinovaná hmotnosť traktor + vlek 4WD		13100 ^a		13100 ^a		13100 ^a	

^aTechnicky prípustná hmotnosť + 8000 kg

HY01057,00000C4 -76-23JAN17-1/1

Špecifikácie

Hladina hluku

Max. hladina hluku v oblasti uší vodiča

86 dB (A)

Metóda merania v súlade s nariadenia (EÚ) 2018/830,
dodatok III podľa metódy testovania 2

VP27597,0000C9E -76-17SEP18-1/1

Výkon motora pri menovitých otáčkach

Model traktora	Výkon motora pri menovitých otáčkach (2400 ot./min) HP / kW	Výkon vývodového hriadeľa pri menovitých otáčkach (2400 ot./min), HP / kW	
		IOOS	Kabína
5050E	48,3 / 36	37,5 / 28	36 / 26,9
Model traktora	Výkon motora pri menovitých otáčkach (2100 ot./min) HP / kW	Výkon vývodového hriadeľa pri menovitých otáčkach (2100 ot./min), HP / kW	
		IOOS	Kabína
5058E	59,5 / 44,4	45 / 33,6	41 / 30,6
5067E	67,5 / 50,4	35 / 39,6	49 / 36,6
5075E	73,6 / 55	60,3 / 45	57,6 / 43

VP52664,000060D -76-30OCT18-1/1

Odhady rýchlosti jazdy – (prevodovka SyncShuttle™) – 9 x 3

POZNÁMKA: Rýchlosť jazdy (km/h) pri otáčkach motora 2100 ot./min. Rýchlosti sú vypočítané pre maximálnu veľkosť zadných pneumatík 695 mm RR. Prevodová sústava pohonného ústrojenstva je testovaná pre

maximálnu veľkosť zadných pneumatík 695 mm RR. Prevodová sústava mechanickej prednej hnacej nápravy je testovaná pre maximálnu veľkosť predných pneumatík 522 mm RR.

	Pneumatika	Rozmer zadných pneumatík: 16,9 x 28 (R 695 mm)
Prevodový stupeň	Otáčky zadných kolies (ot./min)	Rýchlosť jazdy (km/h)
A1	9,1	2,3
A2	12,4	3,1
A3	17	4,3
Vzad A	-13,5	-3,4
B1	23,1	5,8
B2	31,4	7,9
B3	43,2	10,9
Vzad B	-34,2	-8,6
C1	58,9	14,9
C2	80,3	20,3
C3	110,3	27,9
Vzad C	-87,3	-22,1

Prevodovka Sync Shuttle (9 x 3)

POZNÁMKA: Plazivý chod pre stupeň R2 je k dispozícii ako súprava na poľnú montáž s nasledujúcimi rýchlosťami jazdy [km/h].

Prevodový stupeň	Rýchlosť jazdy (km/h)
Plazivý chod 1	0,4
Plazivý chod 2	0,54
Plazivý chod 3	0,75
Plazivý chod vzad	-0,59

Prevodovka Sync Shuttle (9 x 3) s režimom plazivého chodu

NM61126,00003AE -76-02FEB17-1/1

Odhady rýchlosti jazdy – (prevodovka PowrReverser™) – 12 x 12

POZNÁMKA: Rýchlosť jazdy (km/h) pri otáčkach motora 2100 ot./min. Rýchlosti sú vypočítané pre maximálnu veľkosť zadných pneumatík 695 mm RR. Prevodová sústava pohonného ústrojenstva bude testovaná

pre maximálnu veľkosť zadných pneumatík 724 mm RR. Prevodová sústava mechanickej prednej hnacej nápravy je testovaná pre maximálnu veľkosť predných pneumatík 551 mm RR.

	Pneumatika	Rozmer zadných pneumatík: 16,9 x 30 (R 695 mm)
Prevodový stupeň	Otáčky zadných kolies (ot./min)	Rýchlosť jazdy (km/h)
A1	6,2	1,6
A2	8,4	2,2
A3	11,4	3
A4	15,1	4
B1	17,9	4,7
B2	24,3	6,4
B3	32,8	8,6
B4	43,5	11,4
C1	51,8	13,6
C2	70,1	18,4
C3	94,8	24,8
C4	125,8	32,9
Rev A1	-6,8	-1,8
Rev A2	-9,2	-2,4
Rev A3	-12,5	-3,3
Rev A4	-16	-4,3
Rev B1	-19,6	-5,1
Rev B2	-26,6	-6,9
Rev B3	-35,9	-9,4
Rev B4	-46,2	-12,4
Rev C1	-56,7	-14,8
Rev C2	-76,8	-20
Rev C3	-103,8	-27,1
Rev C4	-133,5	-35,9

POZNÁMKA: Plazivý chod je k dispozícii ako súprava pre verziu s ručnou brzdou iba pre trh R2 na poľnú montáž s nasledujúcimi rýchlosťami jazdy [km/h].

Prevodový stupeň	Rýchlosť jazdy (km/h)
Plazivý chod 1	0,28
Plazivý chod 2	0,38
Plazivý chod 3	0,52
Plazivý chod 4	0,69
Plazivý chod vzad 1	-0,31
Plazivý chod vzad 2	-0,42

Špecifikácie

Plazivý chod vzad 3	-0,56
Plazivý chod vzad 4	-0,75

Prevodovka PowrReverser™ (12 x 12) s režimom plazivého chodu

NM61126,00003AF -76-02FEB17-2/2

Odhady rýchlosti jazdy – (prevodovka PowrReverser™) – 24 x 12

POZNÁMKA: Rýchlosť jazdy (km/h) pri otáčkach motora 2100 ot./min. Rýchlosti sú vypočítané pre rozmer pneumatík 695 mm RR. Prevodová sústava pohonného ústrojenstva je stavaná pre maximálnu veľkosť zadných pneumatík 695 mm RR, aby

sa zabránilo stúpnutiu otáčok nad 2350 ot./min. Prevodová sústava mechanickej prednej hnacej nápravy je testovaná pre maximálnu veľkosť predných pneumatík 522 mm RR.

	Pneumatika	Rozmer zadných pneumatík: 16,9 x 30 (R 695 mm)
Prevodový stupeň	Otáčky zadných kolies (ot./min)	Rýchlosť jazdy (km/h)
Níz. A1	6,2	1,6
Vys. A1	7,4	1,9
Níz. A2	8,4	2,2
Vys. A2	10	2,6
Níz. A3	11,4	3
Vys. A3	13,6	3,6
Níz. A4	14,6	4
Vys. A4	17,5	4,7
Níz. B1	17,9	4,7
Vys. B1	21,4	5,6
Níz. B2	24,3	6,4
Vys. B2	28,9	7,6
Níz. B3	32,8	8,6
Vys. B3	39,1	10,2
Níz. B4	42,2	11,4
Vys. B4	50,3	13,6
Níz. C1	51,8	13,6
Vys. C1	61,8	16,2
Níz. C2	70,1	18,4
Vys. C2	83,7	21,9
Níz. C3	94,8	24,8
Vys. C3	113,1	29,6
Níz. C4	122	32,9
Vys. C4	145,5	39,3
Rev A1	-6,8	-1,8
Rev A2	-9,2	-2,4
Rev A3	-12,5	-3,3
Rev A4	-16	-4,3
Rev B1	-19,6	-5,1
Rev B2	-26,6	-7
Rev B3	-35,9	-9,4
Rev B4	-46,2	-12,5
Rev C1	-56,7	-14,8
Rev C2	-76,8	-20,1

Pokračovanie na ďalšej strane

NM61126,00003B0 -76-02FEB17-1/2

Špecifikácie

Rev C3	-103,8	-27,2
Rev C4	-133,5	-36,1

Prevodovka PowrReverser™ (24 x 12)

POZNÁMKA: Plazivý chod je k dispozícii ako súprava pre verziu s ručnou brzdou iba pre trh R2 na poľnú montáž s nasledujúcimi rýchlosťami jazdy [km/h].

Prevodový stupeň	Rýchlosť jazdy (km/h)
Plazivý chod L1	0,28
Plazivý chod L2	0,38
Plazivý chod L3	0,52
Plazivý chod L4	0,69
Plazivý chod H1	0,34
Plazivý chod H2	0,46
Plazivý chod H3	0,62
Plazivý chod H4	0,82
Plazivý chod vzad 1	-0,31
Plazivý chod vzad 2	-0,42
Plazivý chod vzad 3	-0,57
Plazivý chod vzad 4	-0,75

Prevodovka PowrReverser™ (24 x 12) s režimom plazivého chodu

NM61126,00003B0 -76-02FEB17-2/2

Korekčné koeficienty pre iné veľkosti pneumatík

Na výpočet rýchlosti jazdy traktorov vybavených zadnými pneumatikami s rozmerom iným ako 16.9-30(R695 mm) (pneumatikami R1) vynásobte rýchlosti jazdy uvedené pre rozmer 16.9-30 (R695 mm) (pneumatiky R1) z vyššie uvedenej tabuľky korekčným koeficientom.

Výpočet korekčného koeficientu: Valivý polomer novej pneumatiky/valivý polomer pneumatiky, pre ktorú je uvedená rýchlosť jazdy

Príklad: Korekčný faktor pre rozmer 16.9-28 (R671 mm) s ohľadom na 16.9-30 (R695 mm) = 671/695

Príklad: Rýchlosť jazdy 16.9-28 (R671 mm) pri B-2, otáčky motora 2100 ot./min

$6,4 \text{ km/h} \cdot (671/695) = 6,17 \text{ km/h}$

POZNÁMKA: Informácie o rýchlosti a korekčnom koeficiente sú založené na informáciách o valivom obvode, ktorý sa líši v závislosti od výrobcu pneumatík.

VP52664,0000606 -76-22OCT18-1/1

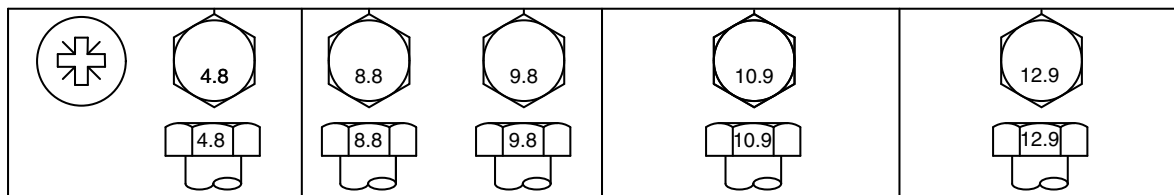
Prípustné hmotnosti traktora

	Jednotka	Stupeň (Stage) III A	Stupeň (Stage) III B		
		5050E	5058E	5067E	5075E
Celková hmotnosť IOOS (4WD)	kg	2670	2950		
Rozloženie hmotnosti vpredú/vzadu	%	40/60			
Celková hmotnosť s kabínou, 4WD	kg	2950	3320		
Rozloženie hmotnosti vpredú/vzadu	%	40/60			
Maximálna prípustná hmotnosť 4WD	kg	5100			
Hmotnosť nakladača (ak je vo výbave)	Kg	176,5			

vynptis,1730262584532 -76-29OCT24-1/1

Uťahovacie momenty svorníkov a skrutiek s metrickým závitom

TS1742 —UN—31MAY18



Veľkosti skrutiek	Trieda 4.8				Trieda 8.8 alebo 9.8				Trieda 10.9				Trieda 12.9			
	So šesť-hrannou hlavou ^a		S prírubovou hlavou ^b		So šesť-hrannou hlavou ^a		S prírubovou hlavou ^b		So šesť-hrannou hlavou ^a		S prírubovou hlavou ^b		So šesť-hrannou hlavou ^a		S prírubovou hlavou ^b	
	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in
M6	3,6	31,9	3,9	34,5	6,7	59,3	7,3	64,6	9,8	86,7	10,8	95,6	11,5	102	12,6	112
									N·m	lb·ft	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft
M8	8,6	76,1	9,4	83,2	16,2	143	17,6	156	23,8	17,6	25,9	19,1	27,8	20,5	30,3	22,3
			N·m	lb·ft	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft								
M10	16,9	150	18,4	13,6	31,9	23,5	34,7	25,6	46,8	34,5	51	37,6	55	40,6	60	44,3
	N·m	lb·ft														
M12	—	—	—	—	55	40,6	61	45	81	59,7	89	65,6	95	70,1	105	77,4
M14	—	—	—	—	87	64,2	96	70,8	128	94,4	141	104	150	111	165	122
M16	—	—	—	—	135	99,6	149	110	198	146	219	162	232	171	257	190
M18	—	—	—	—	193	142	214	158	275	203	304	224	322	245	356	263
M20	—	—	—	—	272	201	301	222	387	285	428	316	453	334	501	370
M22	—	—	—	—	365	263	405	299	520	384	576	425	608	448	674	497
M24	—	—	—	—	468	345	518	382	666	491	738	544	780	575	864	637
M27	—	—	—	—	683	504	758	559	973	718	1080	797	1139	840	1263	932
M30	—	—	—	—	932	687	1029	759	1327	979	1466	1081	1553	1145	1715	1265
M33	—	—	—	—	1258	928	1398	1031	1788	1319	1986	1465	2092	1543	2324	1714
M36	—	—	—	—	1617	1193	1789	1319	2303	1699	2548	1879	2695	1988	2982	2199

Uvedené menovité hodnoty uťahovacieho momentu sú len pre všeobecné použitie s predpokladanou presnosťou 20 % pri uťahovaní, ako napríklad ručný uťahovák.

Ak je pre určité použitie predpísaný iný uťahovací moment alebo iný postup utiahnutia, NEPOUŽÍVAJTE uvedené hodnoty.

Pozrite si pokyny k upevňovaniu pri zvláštnom použití pre poistné matice, spojovací materiál z nehrdzavejúcej ocele alebo matice na U-svorníkoch.

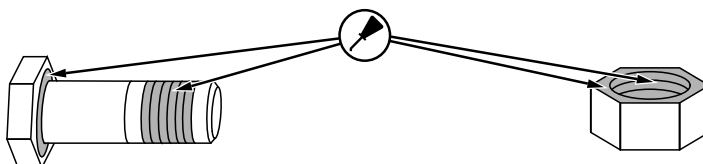
Pri výmene sa používajú spojovacie súčasti rovnakej alebo vyššej triedy kvality. Ak sa použije spojovacia súčasť vyššej triedy kvality, uťahuje sa rovnakým momentom ako pôvodná.

Špecifikácie

Veľkosti skrutiek	Trieda 4.8		Trieda 8.8 alebo 9.8		Trieda 10.9		Trieda 12.9	
	So šesťhrannou hlavou ^a	S prírubovou hlavou ^b	So šesťhrannou hlavou ^a	S prírubovou hlavou ^b	So šesťhrannou hlavou ^a	S prírubovou hlavou ^b	So šesťhrannou hlavou ^a	S prírubovou hlavou ^b

- Uistite sa, že sú závitý spojovacieho materiálu čisté.
- Naneste tenkú vrstvu Hy-Gard™ alebo ekvivalentného oleja pod hlavu a na závitý spojovacieho materiálu, ako je znázornené na nasledujúcom obrázku.
- Množstvo oleja zvolte tak, aby ste minimalizovali potenciálne riziko hydraulického zablokovania v nepriechodných otvoroch kvôli nadmernému množstvu oleja.
- Závit začnite ťahovať správne.

TS1741 —UN—22MAY18



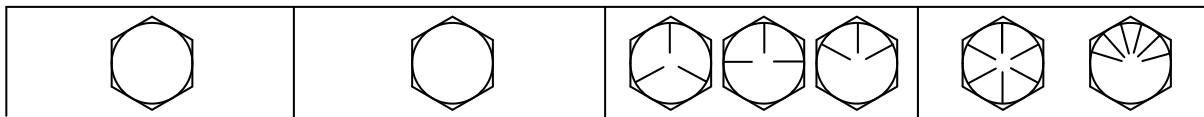
^aHodnoty v stĺpci "So šesťhrannou hlavou" platia pre šesťhrannú hlavu podľa normy ISO 4014 a ISO 4017, pre hlavu s vnútorným šesťhranom podľa normy ISO 4162, a šesťhranné matice podľa normy ISO 4032.

^bHodnoty v stĺpci S prírubovou hlavou platia pre skrutky s prírubovou hlavou podľa normy ASME B18.2.3.9M, ISO 4161, alebo EN 1665.

DX, TORQ2 -76-09MAY22-2/2

Uťahovacie momenty svorníkov a skrutiek s unifikovaným palcovým závitom

TS1671 —UN—01MAY03



Veľkosti skrutiek	Trieda SAE 1 ^a				Trieda SAE 2 ^b				Trieda SAE 5, 5.1 alebo 5.2				Trieda SAE 8 alebo 8.2			
	So šesť-hrannou hlavou ^c		S prírubovou hlavou ^d		So šesť-hrannou hlavou ^c		S prírubovou hlavou ^d		So šesť-hrannou hlavou ^c		S prírubovou hlavou ^d		So šesť-hrannou hlavou ^c		S prírubovou hlavou ^d	
	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in
1/4	3,1	27,3	3,2	28,4	5,1	45,5	5,3	47,3	7,9	70,2	8,3	73,1	11,2	99,2	11,6	103
5/16	6,1	54,1	6,5	57,7	10,2	90,2	10,9	96,2	15,7	139	16,8	149	22,2	16,4	23,7	17,5
									N·m	lb·ft	N·m	lb·ft				
3/8	10,5	93,6	11,5	102	17,6	156	19,2	170	27,3	20,1	29,7	21,9	38,5	28,4	41,9	30,9
7/16	16,7	148	18,4	163	27,8	20,5	30,6	22,6	43	31,7	47,3	34,9	60,6	44,7	66,8	49,3
1/2	25,9	19,1	28,2	20,8	43,1	31,8	47	34,7	66,6	49,1	72,8	53,7	94	69,3	103	75,8
9/16	36,7	27,1	40,5	29,9	61,1	45,1	67,5	49,8	94,6	69,8	104	77	134	98,5	148	109
5/8	51	37,6	55,9	41,2	85	62,7	93,1	68,7	131	96,9	144	106	186	137	203	150
3/4	89,5	66	98	72,3	149	110	164	121	230	170	252	186	325	240	357	263
7/8	144	106	157	116	144	106	157	116	370	273	405	299	522	385	572	422
1	216	159	236	174	216	159	236	174	556	410	609	449	785	579	860	634
1-1/8	305	225	335	247	305	225	335	247	685	505	751	554	1110	819	1218	898
1-1/4	427	315	469	346	427	315	469	346	957	706	1051	775	1552	1145	1703	1256
1-3/8	564	416	618	456	564	416	618	456	1264	932	1386	1022	2050	1512	2248	1658
1-1/2	743	548	815	601	743	548	815	601	1665	1228	1826	1347	2699	1991	2962	2185

Uvedené menovité hodnoty uťahovacieho momentu sú len pre všeobecné použitie s predpokladanou presnosťou 20 % pri uťahovaní, ako napríklad ručný uťahovák.

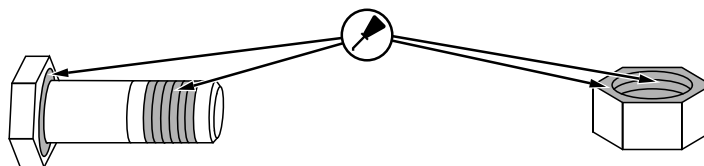
Ak je pre určité použitie predpísaný iný uťahovací moment alebo iný postup utiahnutia, NEPOUŽÍVAJTE uvedené hodnoty.

Pozrite si pokyny k upevňovaniu pri zvláštnom použití pre poistné matice, spojovací materiál z nehrdzavejúcej ocele alebo matice na U-svorníkoch.

Pri výmene sa používajú spojovacie súčasti rovnakej alebo vyššej triedy kvality. Ak sa použije spojovacia súčasť vyššej triedy kvality, uťahuje sa rovnakým momentom ako pôvodná.

- Uistite sa, že sú závit spojovacieho materiálu čisté.
- Naneste tenkú vrstvu Hy-Gard™ alebo ekvivalentného oleja pod hlavu a na závit spojovacieho materiálu, ako je znázornené na nasledujúcom obrázku.
- Množstvo oleja zvolte tak, aby ste minimalizovali potenciálne riziko hydraulického zablokovania v nepriechodných otvoroch kvôli nadmernému množstvu oleja.
- Závit začnite uťahovať správne.

TS1741 —UN—22MAY18



^aTrieda 1 sa vzťahuje na samorezné skrutky so šesťhrannou hlavou s dĺžkou nad 6 in. (152 mm) a na všetky ostatné typy skrutiek s akoukoľvek dĺžkou.

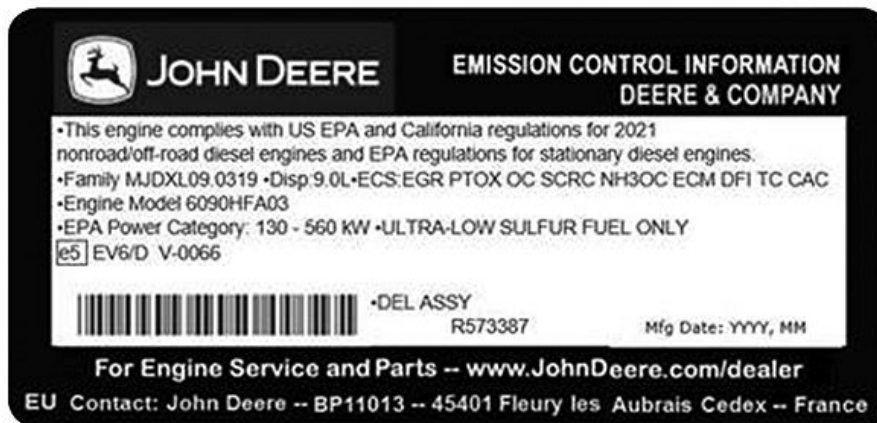
^bTrieda 2 sa vzťahuje na samorezné skrutky so šesťhrannou hlavou (nie na šesťhranné skrutky s maticou) s dĺžkou do 6 in. (152 mm).

^cHodnoty v stĺpci "So šesťhrannou hlavou" platia pre šesťhrannú hlavu podľa normy ISO 4014 a ISO 4017, pre hlavu s vnútorným šesťhranom podľa normy ISO 4162, a šesťhranné matice podľa normy ISO 4032.

^dHodnoty v stĺpci S prírubovou hlavou platia pre skrutky s prírubovou hlavou podľa normy ASME B18.2.3.9M, ISO 4161, alebo EN 1665.

DX,TORQ1 -76-09MAY22-2/2

Štítok certifikátu systému riadenia emisií



Emisný štítok motora

! POZOR: Stanovy ustanovujú prísne tresty za manipuláciu s kontrolami emisií, ktoré sa môžu vzťahovať na používateľa alebo predajcu.

Záruka na emisie sa vzťahuje na tie motory od spoločnosti John Deere, ktoré majú certifikát od úradu Environmental Protection Agency (EPA) Spojených štátov a/alebo od úradu California Air Resources Board (CARB) a používajú sa v Spojených štátoch a Kanade v zariadeniach jazdiacich mimo ciest. Prítomnosť emisnej nálepky, ako je tá vyobrazená, udáva, že bol motor EPA a/alebo CARB certifikovaný. Záruky EPA a CARB sa vzťahujú len na nové motory s certifikačným štítkom pripojeným k motoru a predávajú sa ako je uvedené vyššie v zemepisných oblastiach. Prítomnosť čísla EÚ udáva, že motor bol certifikovaný krajinami Európskej únie podľa Nariadenie (EÚ) 2016/1628 a ktorým sa dopĺňajú právne predpisy. Záruky na emisie EPA a/alebo CARB sa nevzťahujú na krajiny EÚ.

Emisná nálepka má platný regulačný rok US EPA a/alebo CARB. Regulačný rok určuje, ktoré záručné vyhlásenie platí pre motor. Pozri "Záručné vyhlásenie EPA o kontrole emisií pre necestné stroje - kompresné zapalovanie" a "Záručného vyhlásenie CARB o kontrole emisií pre necestné stroje - kompresné zapalovanie". Ďalšie záručné vyhlásenia o regulačnom roku nájdete na www.JohnDeere.com alebo požiadajte o pomoc najbližšieho servisného predajcu John Deere.

Systémy riadenia emisií a príslušné zákony

Zákony EPA v Spojených štátoch a ARB v Kalifornii zakazujú odstránenie alebo deaktiváciu akéhokoľvek zariadenia alebo konštrukčného prvku, ktorý je namontovaný v motore/zariadení v súlade s platnými predpismi pre emisie pred alebo po predaji a dodávke motora/zariadenia konečnému spotrebiteľovi.

DX,EMISSIONS_LABEL -76-05FEB21-1/1

RG33429 —UN—04FEB21

Bezpečnostné pokyny na dodatočnú inštaláciu elektrických a elektronických prístrojov alebo súčastí

Stroj je vybavený elektronickými komponentmi, ktorých funkcia môže byť ovplyvnená elektromagnetickým vyžarovaním z iných prístrojov. Vplyvy tohto druhu môžu byť nebezpečné, preto dbajte na nasledujúce bezpečnostné pokyny:

Používanie elektrického systému traktora nepovolanými osobami je zakázané. Pri dodatočnej inštalácii elektrických/elektronických prístrojov do stroja sa musia použiť zásuvky a konektory slúžiace tomuto účelu. Užívateľ sa zásadne musí ubezpečiť, či v dôsledku tejto inštalácie môže dôjsť k rušeniu elektronického systému, alebo iných komponentov. Týka sa to predovšetkým:

- Nástroj jednotiek prístrojov/monitorov
- Monitory prevádzky
- Audio/video systémy, komunikačné systémy

Dodatočne inštalované elektrické/elektronické zariadenia musia zodpovedať príslušnému vydaniu smernice o EMC 2004/108/EHS a musia mať označenie CE.

Ak sa majú dodatočne inštalovať mobilné komunikačné systémy (napr. rádiodstanica, telefón), musia byť splnené nasledujúce požiadavky:

- Inštalovať sa smú iba prístroje schválené podľa platných národných predpisov (t.j. v Nemecku schválenie BZT);
- Prístroj musí byť inštalovaný bezpečne;
- Prenosné alebo mobilné prístroje sa smú používať vo vozidle iba po pripojení k pevnej vonkajšej anténe;
- Vysielače sa musia inštalovať oddelene od elektronickej sústavy vozidla;
- Anténa musí byť nainštalovaná profesionálnym spôsobom, s dokonalým kontaktom na ukostrenie vozidla.

Zapojenie káblov, inštalácia a maximálny dovolený prúd musí zodpovedať požiadavkám v inštalčných pokynoch výrobcu stroja.

JB06590,000059C -76-23JUL09-1/1

Obmedzená záruka na batériu

POZNÁMKA: Platí len pre Severnú Ameriku. Podmienky záruky na celý stroj sú uvedené vo vyhlásení o záruke spoločnosti John Deere. Kópiu získate od vášho predajcu John Deere.

Zaistenie záručného servisu

Nákupca musí o záručný servis požiadať predajcu John Deere oprávneného predávať batérie John Deere. Batériu musí predajcovi dodať s nepoškodenými kódmi na štítku na hornom kryte.

výmene

Na každú novú batériu, ktorá sa stane nepoužiteľnou (nie len vybitou) kvôli chybám materiálu alebo spracovania, sa bude vzťahovať záruka.

Táto záruka neplatí v prípade:

Rozbitie nádoby, krytu alebo svoriek batérie.

Znehodnotenie alebo poškodenie v dôsledku zanedbávania vhodnej a potrebnej údržby alebo v dôsledku nesprávnej údržby.

Poplatky za prepravu, poštové alebo telekomunikačné služby využívané pri zaistovaní záručného servisu.

Obmedzenie predpokladaných záruk a odškodnenia nákupcu

Do miery, akú dovoľuje zákon, spoločnosť John Deere ani žiadna jej pridružená spoločnosť neposkytuje žiadne

záruky, vyhlásenia ani sľuby týkajúce sa kvality, vlastností ani bezchybnosti produktov, na ktoré sa vzťahuje táto záruka. PREDPOKLADANÉ ZÁRUKY PREDAJNOSTI A VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL BUDÚ DO POUŽITELNEJ MIERY OBMEDZENÉ, POKIAĽ IDE O Dĺžku PLATNOSTI, NA TU STANOVENÉ PRÍSLUŠNÉ ODOBIE ÚPRAVY. JEDINÉ ODŠKODNENIE, NA KTORÉ MÁ NÁKUPCA NÁROK V SÚVISLOSTI S PORUŠENÍM ALEBO UPLATŇOVANÍM AKEJKOL'VEK ZÁRUKY NA BATÉRIE JOHN DEERE, SÚ TIE, KTORÉ SÚ TU UVEDENÉ. PREDAJCA, SPOLOČNOSŤ JOHN DEERE ANI ŽIADNA SPOLOČNOSŤ PREPOJENÁ SO SPOLOČNOSŤOU JOHN DEERE NEBUDE V ŽIADNOM PRÍPADE ZODPOVEDAŤ ZA VEDĽAJŠIE ANI NÁSLEDNÉ ŠKODY. (Poznámka: V niektorých štátoch nie sú povolené obmedzenia trvania platnosti predpokladaných záruk ani výnimky či obmedzenia týkajúce sa odškodnenia za vedľajšie alebo následné škody. Tieto obmedzenia a výnimky sa teda nemusia vzťahovať na vás.) Táto záruka vám dáva konkrétne zákonné práva, okrem ktorých môžete mať aj iné práva, líšiace sa v jednotlivých štátoch.

Žiadna záruka predajcu

Predajca neposkytuje žiadnu vlastnú záruku a predajca nemá oprávnenie poskytovať akékoľvek vyjadrenia ani sľuby v mene spoločnosti John Deere, ani akokoľvek upravovať podmienky či obmedzenia tejto záruky.

DX,BATWAR,NA -76-09MAY25-1/1

Spôsob výpočtu maximálneho dovoleného zvislého zaťaženia na záves prívesu

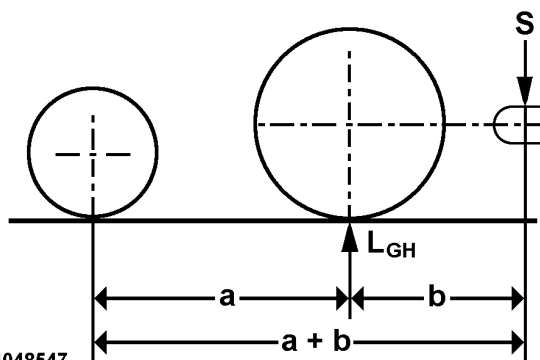
Výpočet maximálneho dovoleného zvislého zaťaženia na záves viacnápravového prívesu vo vzťahu k indexu zaťaženia (LI)

- Index zaťaženia môže byť zistený na bočnej stene pneumatiky. Ak index nie je určený, overte index zaťaženia pneumatiky uvedený výrobcom pneumatiky.
- Index zaťaženia je uvedený v spojení s indexom otáčok (SI)
- Spravidla možno index zaťaženia pneumatiky v kg odvodiť priamo z LI; pozri nasledujúcu tabuľku:

LI	kg	LI	kg	LI	kg	LI	kg
90....	600	111...	1090	132..	2000	153..	3650
91....	615	112..	1120	133..	2060	154..	3750
92....	630	113..	1150	134..	2120	155..	3875
93....	650	114..	1180	135..	2180	156..	4000
94....	670	115..	1215	136..	2240	157..	4125
95....	690	116..	1250	137..	2300	158..	4250
96....	710	117..	1285	138..	2360	159..	4375
97....	730	118..	1320	139..	2430	160..	4500
98....	750	119..	1360	140..	2500	161..	4625
99....	775	120..	1400	141..	2575	162..	4750
100..	800	121..	1450	142..	2650	163..	4875
101..	825	122..	1500	143..	2725	164..	5000
102..	850	123..	1550	144..	2800	165..	5150
103..	875	124..	1600	145..	2900	166..	5300
104..	900	125..	1650	146..	3000	167..	5450
105..	925	126..	1700	147..	3075	168..	5600
106..	950	127..	1750	148..	3150	169..	5800
107..	975	128..	1800	149..	3250	170..	6000
108..	1000	129..	1850	150..	3350	171..	6150
109..	1030	130..	1900	151..	3450	172..	6300
110..	1060	131..	1950	152..	3550	173..	6500

Spravidla SI A8 má maximálnu rýchlosť 40 km/h (25 mph), kým SI B má maximálnu rýchlosť 50 km/h (31 mph). Ak je SI rozdielne, dodržiavajte pokyny výrobcu.

Spôsob výpočtu maximálneho zvislého zaťaženia závesu viacnápravového prívesu:



LX1048547

LX1048547 —UN—20JUL09

$$S = \frac{(H_{\max} - L_{GH}) \cdot a}{a + b}, \text{ kde}$$

$H_{\max}$ = menšia hodnota z 2*index zaťaženia pneumatiky na zadnej náprave a maximálne dovolené zaťaženie zadnej nápravy v kg

L_{GH} = hmotnosť v kg pôsobiaca na zem cez zadné kolesá (zistiť vážením)

a = rázvor kolies (vodorovná vzdialenosť medzi prednou a zadnou nápravou)

b = zadný previs (vodorovná vzdialenosť medzi stredom zadnej nápravy a stredom závesu)

Príklad spôsobu výpočtu maximálneho zvislého zaťaženia závesu viacnápravového prívesu:

Za podmienky, že: Jalová hmotnosť na zadnej náprave L_{GH} = 1800 kg

Rázvor náprav a = 2100 mm

Previs b = 600 mm

Značenie pneumatík = 130A8

Maximálna dovolená rýchlosť traktora = 40 km/h (25 mph)

Dovolené zaťaženie zadnej nápravy = 3500 kg

$H_{\max}$ = 3500 kg
(1900 kg * 2 = 3800 kg, zaťaženie zadnej nápravy = 3500 kg)

$$S = \frac{(3500 \text{ kg} - 1800 \text{ kg}) \cdot 2100 \text{ mm}}{2100 \text{ mm} + 600 \text{ mm}} = 1322 \text{ kg}$$

POZOR: Minimálne 20% celkovej hmotnosti vozidla bez nákladu musí byť na prednej náprave.

Zvislé zaťaženie závesu viacnápravového prívesu nesmie prekročiť limit závesu viacnápravového prívesu uvedený výrobcom.

Výpočet dovolenej hmotnosti**Výpočet dovolenej hmotnosti traktora a dovolenej hmotnosti prívesu podľa hodnoty D**

Schválené podľa ES, dynamicky testované závesné zariadenia sa vždy dodávajú s hodnotou D. Výpočet je nasledujúci:

$$D = \frac{G * A * B}{A + B}, \text{ kde}$$

D = Hodnota D závesného zariadenia

G = Gravitačná konštanta 9,81 m/s²

A = Hmotnosť traktora

B = Hmotnosť prívesu

Na výpočet hmotnosti prívesu pri danej hodnote D a danej hmotnosti traktora a na výpočet hmotnosti traktora pre danú hodnotu D a danú hmotnosť prívesu, použite nasledujúce vzorce:

$$\text{Hmotnosť traktora} \quad A = \frac{D * B}{G * B - D}$$

$$\text{Hmotnosť prívesu} \quad B = \frac{D * A}{G * A - D}$$

POZNÁMKA: Ak pri výpočte A výsledok $G*B$ prekročí hodnotu D, alebo ak pri výpočte B výsledok $G*A$ prekročí hodnotu D, potom výsledok tohto výpočtu je záporný. Napriek tomu je hodnota D dostatočná pre každú kombináciu hmotnosti traktora a hmotnosti prívesu.

Príklad výpočtu dovolenej hmotnosti prívesu:

Za podmienky, že: D hodnota, D = 55 kN = 55000 N

Hmotnosť traktora A = 7000 kg

$$B = \frac{55000 \text{ N} * 7000 \text{ kg}}{9,81 \text{ m/s}^2 * 7000 \text{ kg} - 55000 \text{ N}} = 28163 \text{ kg}$$

Zvláštny dôraz venujte maximálnej dovolenej hmotnosti prívesu a hmotnosti traktora!

Starostlivý výber závažia

! POZOR: Pri určovaní závažia na prednú a zadnú nápravu sa ubezpečte, že sa neprekročí prípustné zaťaženie náprav a maximálna prípustná hmotnosť stroja (pozri Technické údaje).

Zabezpečte súlad s miestnymi nariadeniami v oblasti inštalácie a maximálneho povoleného počtu závaží. Aby ste udržali ovládateľnosť vozidla, minimálne 20 % z celkovej hmotnosti musí byť na prednej náprave.

! POZOR: Pri manipulácii so závažiami používajte vhodné zdvíhacie pomôcky/zdvíhadielá.

Bezpečnosť a výkon traktora závisia od správneho zaťaženia prednej nápravy (čelné závažia) a zadnej nápravy (kolesové závažia, plnenie pneumatík kvapalinovým závažím).

Pre každý pracovný úkon prispôbte hmotnosť zaťaženia. Čo je správne pre jeden druh práce, nemusí byť vhodné pre iný. Zaťažujte pre dobrú ťažnú silu a stabilitu.

Faktory určujúce veľkosť závažia:

- Povrch pôdy—Kypý alebo pevný
- Typ náradia – Integrálne/polointegrálne alebo vlečné
- Rýchlosť jazdy – nízka alebo vysoká
- Výkon traktora – Čiastočný alebo plný
- Rozmer pneumatík
- Typ prednej nápravy – mechanický pohon prednej nápravy

Používanie závažia pri dvojkoľosovom pohone

V prípade potreby zvýšenia stability pridajte do prednej časti závažia. Vlečenie ťažkého nákladu a používanie ťažkého zadného príslušenstva môže spôsobiť zdvihnutie predných kolies. Aby bola zaistená ovládateľnosť riadenia a nedošlo k prevráteniu, pridajte dostatočné množstvo závaží. Ideálne rozloženie hmotnosti je 30 % celkovej hmotnosti traktora na prednej náprave a 70 % na zadnej náprave.

Podľa návodu na použitie náradia a oddielu "Používanie kódu neseného náradia" určite minimálny počet predných prídavných závaží potrebných pre váš typ traktora.

Používanie závažia na traktoroch s mechanickým pohonom prednej nápravy

Ideálny sklz traktorov s prednou hnacou nápravou je 8 – 12 %. Kvôli zníženiu preklzavania kolies na túto úroveň vyžadujú takéto traktory väčšiu hmotnosť v prednej časti než traktory s pohonom dvoch kolies. Ideálne rozloženie hmotnosti je 40 % celkovej hmotnosti traktora na prednej náprave a 60 % na zadnej náprave. Na dosiahnutie takéhoto rozloženia hmotnosti je v niektorých prípadoch nutné zaťažiť predné pneumatiky tekutinou.

Ak je traktor vybavený nakladačom, zabezpečte primerané zaťaženie zadných kolies.

POZNÁMKA: Na zistenie správneho zaťaženia kvôli stabilite a kontrole riadenia sa používajú kódy neseného náradia. Podľa návodu na použitie náradia a oddielu "Používanie kódu neseného náradia" v tomto oddiele určite minimálny počet predných prídavných závaží potrebných pre váš typ traktora. Pre optimálny výkon v poľných podmienkach je niekedy nutné pridať dodatočné závažia. V prípade potreby sa obráťte na vášho predajcu John Deere.

Prispôsobenie závažia práci

Nepoužívajte väčšie zaťaženie, ako je potrebné a závažia odmontujte, ak už nie je potrebné.

Pri ťahaní ťažkého nákladu sa namiesto zaťažovania traktora závažiami pokúste najprv znížiť hmotnosť nákladu. Ťahanie ľahšieho nákladu väčšou rýchlosťou je úspornejšie a efektívnejšie.

Príliš malé závažia		Príliš veľké závažia	
1.	Nadmerné preklzavanie kolies	1.	Zvýšené zaťaženie
2.	Strata výkonu kvôli prehrabávaniu v pôde	2.	Strata výkonu kvôli preprave hmotnosti navyše
3.	Opotrebovanie pneumatík	3.	Zaťaženie pneumatiky
4.	Plytvanie palivom	4.	Zhutnenie pôdy
5.	Nižšia produktivita	5.	Plytvanie palivom
		6.	Nižšia produktivita

Obmedzenia závažia

! POZOR: Max. hmotnosť traktora so závažím nesmie prekročiť 4950 kg (10980 lb).

DÔLEŽITÉ: Predné a zadné kolesá je možné zaťažiť kvapalinými alebo liatinovými závažiami.

Hmotnosť prídavných závaží je obmedzená nosnosťou pneumatík alebo traktora. Každá pneumatika má odporúčanú nosnosť, ktorá sa nesmie prekračovať (pozri oddiel Kolesá, pneumatiky a rozchod kolies). Ak sa vyžaduje väčšia hmotnosť, zvážte použitie väčších pneumatík na príslušnej náprave.

	Max. zaťaženie nápravy bez náradia
Predné závažia – mechanický pohon prednej nápravy	1980 kg (4365 lb)
Zadné závažia	3960 kg (8730 lb)

Závažia je možné použiť vo forme kvapaliny alebo liatiny.

Špecifikácie

Kontrola správneho zaťaženia

Najlepší spôsob kontroly správneho závažia je pomocou zmerania redukcie dráhy (miery preklzovania v %) hnacích kolies. V normálnych poľných podmienkach sa akceptuje redukcia dráhy 10 – 15 %.

Ak je preklzovanie nadmerné, závažie pridajte. Ak je preklzovanie menšie ako 10 %, odstráňte závažie z kolies.

HY01057,00000C5 -76-23JAN17-2/2

Fluórovaný skleníkový plyn

Sústava klimatizácie obsahuje fluórovaný skleníkový plyn (F-plyn)	
Typ F-plynu:	R-134a
Hmotnosť F-plynu (kg):	xxxx
Ekvivalent CO ₂ (v tonách):	xxxx
Potenciál globálneho otepľovania (GWP):	1430

POZNÁMKA: Chladnička v kabíne (ak je súčasťou výbavy) obsahuje približne 0,040 kg chladiva.

DX,FGAS,EU -76-02FEB17-1/1

Identifikačné čísla

Identifikačné štítky

Každý traktor má identifikačné štítky zobrazené na nasledujúcich stránkach. Písmená a čísla vyrazené na štítkoch identifikujú súčasť alebo zostavu. Všetky znaky uvedené na štítkoch sa musia uvádzať pri objednávaní

súčiastok alebo pri identifikácii traktora alebo súčasti v rámci programov podpory produktov John Deere. Sú užitočné aj pri podpore pátrania v prípade odcudzenia traktora. Znaky si presne zapíšte na voľné miesto vedľa každej nasledujúcej fotografie.

SD74272,00002CE -76-05SEP22-1/1

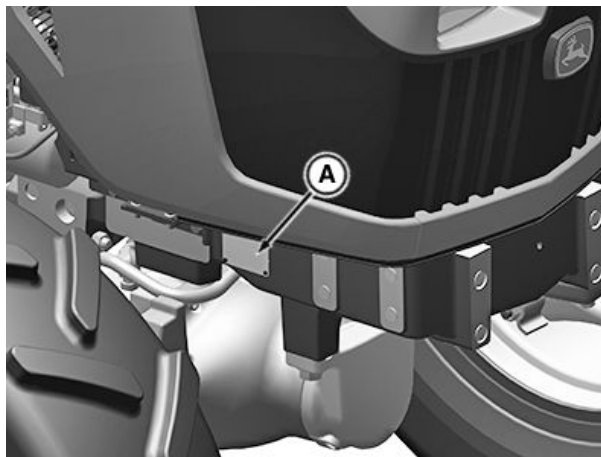
Identifikačné číslo výrobku

Štítok s identifikačným číslom výrobku (PIN) je umiestnený na ľavom prednom nosníku traktora.

Zapíšte výrobné číslo nižšie.

Výrobné číslo traktora _____

A—Štítok s identifikačnými
číslami výrobku



PY31486—UN—02SEP16

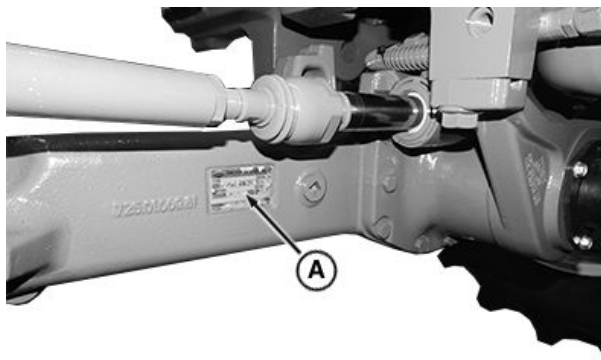
RM87422,000057F -76-02SEP16-1/1

Zaznamenanie výrobného čísla prednej hnacej nápravy (MFWD)

Štítok s výrobným číslom prednej hnacej nápravy (A) sa nachádza na zadnej strane pravej skrine nápravy.

Výrobné číslo mechanického pohonu predných kolies (MFWD) _____

A—Štítok s výrobným číslom
prednej hnacej nápravy
MFWD



PY31481—UN—02SEP16

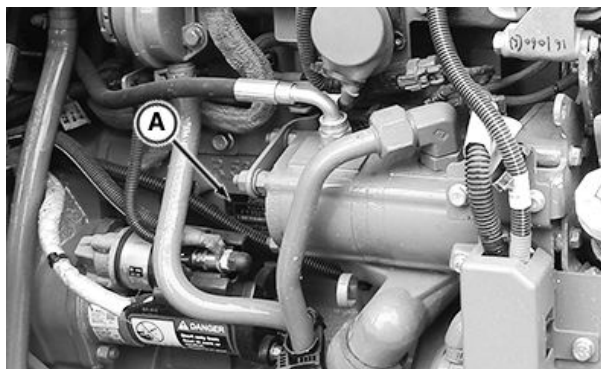
RM87422,000057B -76-02SEP16-1/1

Výrobné číslo motora

Štítok s výrobným číslom (A) sa nachádza na pravej strane motorového bloku medzi elektromagnetickým ventilom štartéra a hydrogenerátorom.

Výrobné číslo motora _____

A—Štítok s výrobným číslom



PY31485—UN—02SEP16

RM87422,000057E -76-02SEP16-1/1

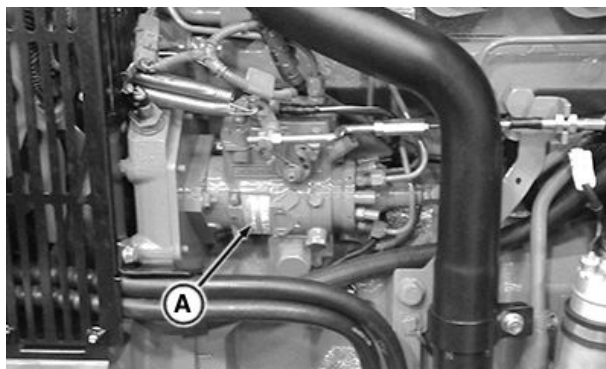
Výrobné číslo vstrekovacieho čerpadla paliva

Štítok s výrobným číslom (A) sa nachádza na boku čerpadla.

Zapíšte výrobné číslo nižšie.

Výrobné číslo vstrekovacieho čerpadla paliva _____

A—Štítok s výrobným číslom
vstrekovacieho čerpadla
paliva



RM87422,000057D -76-02SEP16-1/1

PY31484—UN—02SEP16

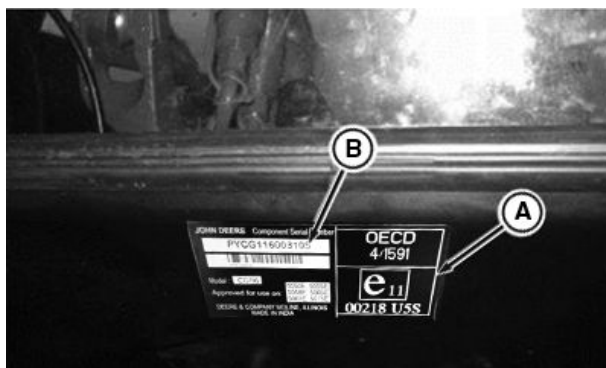
Výrobné číslo kabíny

Výrobné číslo je umiestnené pod oknom zadného príslušenstva, za sedadlom obsluhy.

Zapíšte výrobné číslo nižšie.

Výrobné číslo kabíny _____

A—Štítok s výrobným číslom kabíny **B**—Výrobné číslo kabíny



Zobrazené vzorové výrobné číslo kabíny

NM61126,0000510 -76-24AUG17-1/1

PY41866—UN—24AUG17

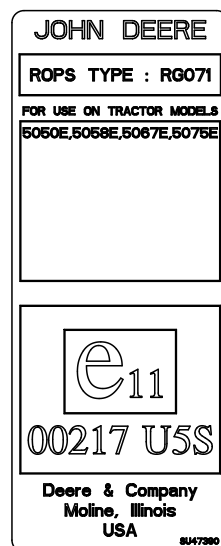
Certifikačný štítok ROPS

DÔLEŽITÉ: Ubezpečte sa, že je certifikačný štítok konštrukcie na ochranu pri prevrátení ROPS



PY31482 —UN—20OCT16

neustále viditeľný. NEMONTUJTE zrkadlo na certifikačný štítok.



A

PY41819 —UN—05AUG17

A—Certifikačný štítok ROPS

Certifikačný štítok konštrukcie ROPS (A) sa nachádza na konštrukcii ROPS (vnútorná strana).

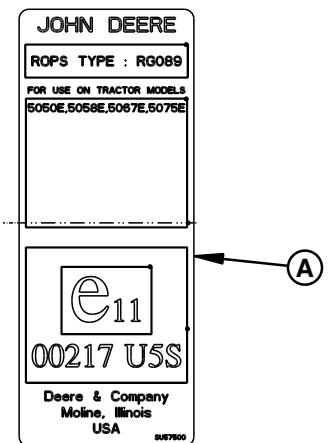
RM87422,000057C -76-05AUG17-1/1

Certifikačný štítok ROPS (pevný rám ROPS)

DÔLEŽITÉ: Ubezpečte sa, že je certifikačný štítok ROPS neustále viditeľný. NEMONTUJTE zrkadlo na certifikačný štítok.

Certifikačný štítok ROPS (A) sa nachádza na konštrukcii ROPS (vnútorná strana).

A—Certifikačný štítok ROPS



APY10314—UN—28AUG18

APY10313—UN—28AUG18

VP27597,0000C9D -76-10SEP18-1/1

Výrobné číslo sedadla vodiča (kabína)

Výrobné číslo sedadla vodiča sa nachádza na zadnej časti sedadla, viď obrázok.

A—Označenie

B—Číslo dielu (potrebné pri objednávaní)



Sedadlo s mechanickým odpružením



Sedadlo s pneumatickým odpružením

NM61126,000050F -76-24AUG17-1/1

PY41863 —UN—24AUG17

PY41864 —UN—24AUG17

PY41865 —UN—24AUG17

Typové schválenie pre sedadlo obsluhy (IOOS)

Číslo typového schválenia sedadla obsluhy sa nachádza na ľavej strane rámu sedadla, zozadu hornej časti operadla.



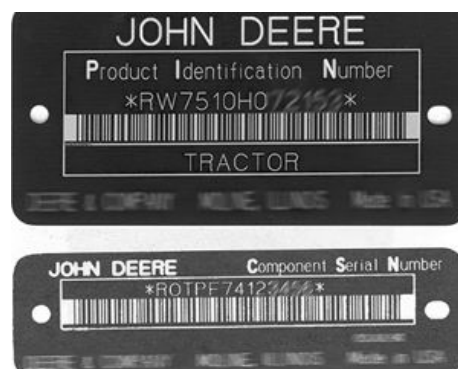
NM61126,000050E -76-24AUG17-1/1

PY41861—UN—24AUG17

PY41862—UN—24AUG17

Ponechajte si dôkaz o vlastníctve

1. Udržiavajte na bezpečnom mieste a aktualizujte inventár všetkých identifikačných čísel produktov a súčiastok.
2. Pravidelne si overujte, že identifikačné štítky neboli odstránené. Všetky nedovolené manipulácie oznámte na patričných miestach a objednajte si duplikáty štítkov.
3. Ďalšie opatrenia, ktoré môžete podniknúť:
 - Označte si váš stroj s vaším vlastným očíslovaním
 - Urobte si farebné snímky vášho stroja z rôznych uhlov.

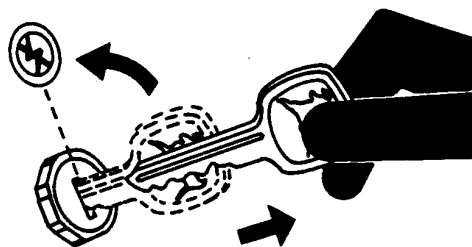


DX,SECURE1 -76-18NOV03-1/1

TS1680—UN—09DEC03

Udržiavajte stroj zabezpečený

1. Nainštalujte dôkazové zariadenia proti vandalizmu.
2. Keď je stroj uskladnený:
 - Spust'te zariadenie na zem
 - Nastavte kolesá do najširšej polohy, aby ste nakladanie urobili obtiažnejším
 - Odoberte všetky kľúče a batérie
3. Ak parkujete niekde vo vnútri, položte veľké zariadenie pred východ a uzamknite sklad.
4. Ak parkujete vonku, umiestnite stroj na dobre osvetlenom a oplotenom mieste.
5. Urobte si poznámky o podozrivých aktivitách a všetky krádeže ihneď oznámte na patričných miestach.
6. Všetky straty oznámte vášmu predajcovi John Deere.



TS230 —UN—24MAY89

DX, SECURE2 -76-18NOV03-1/1

Záznamy o mazaní a údržbe

Záznam o údržbe denne / po 10 hodinách prevádzky

- Kontrola výšky hladiny motorového oleja
- Kontrola výšky hladiny chladiacej kvapaliny
- Vypustenie vody a usadenín z palivovej nádrže a palivového filtra¹
- Namazanie otočných čapov prednej nápravy²
- Namazanie ložísk zadnej nápravy²

Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				

¹Filter paliva je nutné vypustiť, pokiaľ je v miske na usadeniny prítomná voda alebo nečistoty. Pri opätovnom výskyte po dobu viac ako troch dní v rade vypustíte usadeniny z palivovej nádrže. Nechajte motor v činnosti minimálne 20 sekúnd, znova skontrolujte a ak sa nazhromaždí viac vody, vypustíte palivovú nádrž.

²Nutné iba pri práci v extrémne mokrom a zablatenom prostredí

HY01057.00000C6 -76-23JAN17-1/1

Záznam o údržbe vždy po 50 hodinách prevádzky

- Čistenie a kontrola batérie
- Kontrola všetkých pneumatík
- Namazanie otočných čapov prednej nápravy
- Kontrola výšky hladiny oleja prevodovej-hydraulickej sústavy
- Kontrola výšky hladiny náboja prednej hnacej nápravy
- Kontrola utiahnutia matíc a skrutiek traktora

Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				

HY01057,00000C7 -76-23JAN17-1/1

Záznam o údržbe po prvých 100 hodinách prevádzky

- ☐ Vymeňte filter prevodového-hydraulického oleja.
- ☐ Vymeňte zábehovú olejovú náplň motora a olejový filter.
- ☐ Skontrolujte svorky hadíc a sústavu sania vzduchu & klimatizácie.

Dátum: _____

Hodiny: _____

SD74272,00002D8 -76-25MAR20-1/1

Záznam o údržbe po 250 hodinách prevádzky

- Údržba vzduchového filtra ¹
- Kontrola hladiny oleja v skrini prednej hnacej nápravy a nábojoch kolies
- Kontrola alternátora/remena ventilátora
- Mazanie 3-bodového závesu
- Kontrola systému zabezpečenia neutrálnej polohy pri štarte
- Výmena filtra prevodového/hydraulického oleja
- Výmena motorového oleja ²
- Nastavenie vôle spojky ³
- Kontrola brzdy

Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				

¹Ak pracujete v extrémne prašných podmienkach, vykonávajúť údržbu častejšie.

²Ak používate iné mazivo ako TorqGARD alebo PLUS 50, je servisný interval 250 hodín prevádzky.

³Pre mechanickú suchú spojku.

Záznam o údržbe po 500 hodinách prevádzky

- Čistenie vzduchových filtrov stanoviska obsluhy/kabíny ¹

Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				

¹Ak pracujete v extrémne prašných podmienkach, vykonajte údržbu častejšie.

SJ15074,0000579 -76-12DEC18-1/1

Záznam o údržbe po 600 hodinách prevádzky

- Čistenie odvetrávacej trubice kľukovej skrine motora (OCV)
- Výmena oleja prednej hnacej nápravy a náboja kola
- Kontrola tesnosti chladiacej sústavy
- Premazanie ložísk zadnej nápravy
- Kontrola voľnobežných otáčok motora
- Kontrola ložiskového čapu prednej nápravy

Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				

HY01057,00000C8 -76-23JAN17-1/1

Záznam o údržbe po 1200 hodinách prevádzky

- Výmena hydraulického oleja a filtra prevodovky

- Čistenie sitka zberača prevodového-hydraulického oleja

Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				

SD74272.00002DC -76-20JUL12-1/1

Ročný záznam o údržbe

- Výmena motorového oleja a filtra
- Výmena filtračných vložiek vzduchového filtra
- Kontrola bezpečnostného pásu

- Údržba výfukového filtra
- Výmena vzduchových filtrov stanovišťa obsluhy/kabíny

Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				

SD74272.0000504 -76-26MAR13-1/1

Záznam o údržbe po 2000 hodinách prevádzky/dvoch rokoch

- Vypustenie, vypláchnutie a naplnenie chladiacej sústavy motora ¹

- Nastavenie vôle ventilov motora ¹

Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				

¹Údržbu zabezpečí predajca John Deere.

SD74272,00002DE -76-23JAN13-1/1

Záznam o údržbe podľa potreby**Vykonajte podľa potreby**

- Nastavenie ručného ovládania dodávky paliva
- Kontrola vložiek vzduchového filtra motora
- Údržba výfukového filtra
- Kontrola sústavy nasávania vzduchu motora
- Kontrola vzduchových filtrov stanoviška obsluhy/kabíny
- Údržba sústavy klimatizácie
- Čistenie a kontrola batérie
- Vyčistenie prednej mriežky, bočných sít, chladiča, kondenzátora (kabína) a chladičov oleja, paliva alebo vzduchu (ak sú súčasťou vybavenia)

- Vypustenie vody a usadenín z palivovej nádrže a palivového filtra
- Výmena žiaroviek; pracovných svetiel, koncových/smerových svetiel a výstražných svetiel
- Namazanie koľajníc sedadla vodiča
- Nastavenie predných svetiel

Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				
Hodiny					Hodiny				
Dátum					Dátum				

SD74272.0000503 -76-26MAR13-1/1

Technické informácie

Technické informácie môžete zakúpiť od spoločnosti John Deere. Publikácie sú k dispozícii v tlačenej forme alebo na CD-ROM.

Objednávať môžete jedným z nasledujúcich spôsobov:

- Obchod s technickými informáciami John Deere:
www.JohnDeere.com/TechInfoStore
- Zavolajte na telefónne číslo 1 800 522 7448
- Kontaktujte svojho predajcu John Deere

Dostupné informácie obsahujú:

KATALÓGY DIELOV obsahujú zoznam náhradných dielov dostupných pre váš stroj so schematickými ilustráciami, ktoré vám pomôžu určiť správne diely. To je tiež užitočné pri montáži a demontáži.



TS189 —UN—17JAN89

DX,SERVLIT -76-07DEC16-1/4

NÁVODY NA OBSLUHU poskytujú informácie o bezpečnosti, prevádzke, údržbe a servise.



TS191 —UN—02DEC88

DX,SERVLIT -76-07DEC16-2/4

TECHNICKÉ PRÍRUČKY popisujúce servisné informácie pre vaše zariadenie. Zahrnuté sú špecifikácie, ilustrované postupy montáže a demontáže, hydraulické schémy prietoku oleja a schémy zapojenia kabeláží. Niektoré produkty obsahujú samostatné príručky na opravu a diagnostiku. Niektoré súčasti, napríklad motory, sú k dispozícii v samostatných technických príručkách.



TS224 —UN—17JAN89

Pokračovanie na ďalšej strane

DX,SERVLIT -76-07DEC16-3/4

VZDELÁVACIE KURIKULUM sa skladá z piatich základných radov kníh približujúcich základné informácie bez ohľadu na výrobcu:

- Rad poľnohospodárskych učebníc pokrýva technológie v poľnohospodárstve a farmárčenie.
- Rad vedenia poľnohospodárskeho podniku skúma problémy "reálneho sveta" a ponúka praktické riešenia v oblasti marketingu, financovania, výberu zariadení a dodržiavanie predpisov.
- Príručky Základy servisu vám ukazujú, ako opraviť a udržiavať terénne vybavenie.
- Príručky Základov obsluhy stroja vysvetľujú kapacity strojov a úpravy, ako zlepšiť výkon stroja a ako odstrániť zbytočné poľné činnosti.
- Príručky Základy kompaktného vybavenia obsahujú úvod do servisu a údržby vybavenia do 40 hp na vývodovom hriadeľi.



TS1663 —UN—10OCT97

DX,SERV LIT -76-07DEC16-4/4

Servis John Deere

Súčiastky John Deere

Pomôžeme vám minimalizovať prestoje tým, že vám obratom poskytneme originálne diely značky John Deere.

Preto udržiavame rozsiahly a rôznorodý sortiment zásob — aby sme boli neustále o krok pred vašimi potrebami.



TS100 —UN—23AUG88

DX,IBC,A -76-04JUN90-1/1

Správne nástroje

Presné nástroje a skúšobné zariadenia umožňujú našim servisným strediskám rýchle lokalizovanie a odstránenie porúch... aby sme vám ušetrili čas a peniaze.



TS101 —UN—23AUG88

DX,IBC,B -76-04JUN90-1/1

Odborne školení technici

Pre servisných technikov firmy John Deere škola nikdy nekončí.

Organizujeme pravidelné školenia, aby naši pracovníci boli vždy informovaní o zariadeniach, ktoré používate a poznali spôsoby ich údržby.

A výsledok?

Skúsenosť, na ktorú je spoľahnutie!



TS102 —UN—23AUG88

DX,IBC,C -76-04JUN90-1/1

Pohotový servis

Naším cieľom je poskytovať pohotovú, účinnú pomoc ak ju potrebujete a všade, kde ju potrebujete.

Opravy môžeme vykonávať podľa okolností u vás alebo u nás: navštívte nás, spoliehajte sa na nás.

PREVAHA SERVISU JOHN DEERE: Budeme nablízku, ak budete potrebovať našu pomoc.



TS103—UN—23AUG88

DX,IBC,D -76-04JUN90-1/1

John Deere je k vašim službám

SPOKOJNOSŤ ZÁKAZNÍKA je pre John Deere dôležitá.

Naši predajcovia sa snažia pohotovo poskytnúť náhradné diely a služby:

- Spotrebné a náhradné diely na podporu vášho vybavenia.
- Školených servisných technikov a nutné nástroje na diagnostiku a opravy k údržbe vášho vybavenia.

PROCES RIEŠENIA PROBLÉMU SO SPOKOJNOSŤOU ZÁKAZNÍKA

Váš predajca John Deere je zameraný na podporu vášho zariadenia a vyrieši akékoľvek problémy, ktoré môžu nastať.

1. Pri kontaktovaní vášho predajcu majte pripravené nasledujúce informácie:

- Model stroja a identifikačné číslo výrobku
- Dátum nákupu
- Charakter závady



TS201—UN—15APR13

2. Prejedajte problém s vedúcim údržby predajcu.

3. Ak problém nevyriešite, vysvetlite ho vedúcemu obchodného oddelenia a vyžiadajte pomoc.

4. Ak máte trvalý problém ktorý vaše obchodné zastúpenie nie je schopné vyriešiť, požiadajte vášho predajcu, aby kvôli pomoci kontaktoval firmu John Deere. Alebo kontaktujte Ag Customer Assistance Center at 1-866-99DEERE (866-993-3373), alebo nám pošlite e-mail na www.deere.com/en_US/ag/contactus/.

DX,IBC,2 -76-02APR02-1/1

Index

Strana	Strana
A	C
Akumulátor	CD prehrávač
Čistenie 115-4	Ovládanie 25-14
Demontáž 115-7	CoolScan 85-16
Odstrániť 40-18	
Plnenie 115-4	Č
Pomocný elektrický akumulátor alebo	Čelný nakladač
nabíjačka, používanie 40-17	Konzoly
Špecifikácie 115-8, 115-9	Montáž 90-6
Údržba 115-9	Činnosť na svahu 45-7
Výmena 115-8, 115-9	Čistenie výfukového filtra pri zaparkovaní 40-26
Záruka 130-18	
Alternátor/remeslo ventilátora	D
Kontrola a nastavenie (modely 5410 a 5510) 115-2	Dvere, otvorenie (kabína) 25-8
Výmena 115-3	
Automatické (AUTO) čistenie výfukového filtra 40-24	E
B	
Bezpečná údržba 90-1	Elektrická sústava
Bezpečnosť	Akumulátor
Bezpečná údržba, prax 05-16	Čistenie 115-4
Dávajte pozor na svahom, nerovnom	Demontáž 115-7
teréne a členitom povrchu 05-11	Odstrániť 40-18
Ochrana pred hlukom 05-2	Plnenie 115-4
Pneumatiky, bezpečná údržba 05-20	Špecifikácie 115-8, 115-9
Prívesy/príslušenstvo, bezpečné vlečenie 05-11	Údržba 115-9
Rotujúce hnacie hriadele, dodržiavajte	Výmena 115-8, 115-9
bezpečný odstup 05-6, 65-5	Poistky
Sedadlo spolujazdca 05-10	Umiestnenie 115-10
Traktor, bezpečná prevádzka 05-8	Svetlá
Vibrácie 05-7	Koncové svetlá
Bezpečnosť, bezpečné zaobchádzanie s	Kabína 115-27
palivom, zabráňte vzniku požiaru	Predné svetlomety
Zabráňte vzniku požiaru, bezpečné	Nastavenie 115-23
zaobchádzanie s palivom 05-3	Zameranie 115-25
Bezpečnosť, lesnícke činnosti	Žiarovka 115-22
Obmedzené možnosti použitia na lesnícke účely ... 05-9	Smerové svetlo
Bezpečnosť, mazivá 85-8, 85-15	Kabína 115-27
Bezpečnosť, ochrana pred požiarom	Vnútorne osvetlenie kabíny 115-30
Ochrana pred požiarom 05-3	Výstražné svetlá
Bezpečnosť, stupienky a držiadla	Kabína 115-26
Správne použitie držiadiel a stupienkov 05-7	Tavná poistka 115-20
Bezpečnosť, utiahnutie upevňovacích	Varovania 115-1
skrutiek/matíc kolies	Elektrická zásuvka pre príslušenstvo
Uťahnutie upevňovacích skrutiek/matíc kolies 05-21	Kabína 25-5
Bezpečnostné značky 10-1	Elektrické zásuvky, príslušenstvo
Bezpečnostný pás, kontrola 95-12	Kabína 25-5
Bezpečnostný pás, používanie 25A-4	Emisný systém
Kabína 25-1	Certifikačný štítok 130-17
Bio-naftové palivo 85-5	
Bočné plávanie, nastavenie 50-20	
Brzdy	
Použitie 45-11	

Pokračovanie na ďalšej strane

	Strana		Strana
F		Príprava na zimné obdobie	105-10
Filter pevných častíc		Skontrolujte netesnosti.....	105-6
Údržba a servis	95-6	Termostat, výmena.....	105-7
Filtračná vložka prevodového/hydraulického oleja ...	85-14	Vypláchnutie	105-7
Filtre		Vypláchnutie každé dva roky	105-8
Nasávanie vzduchu motora		Chladič oleja, čistenie.....	105-1, 105-3
Kontrola	95-1	Chladič paliva, čistenie	105-1, 105-3
Výmena	95-3	Chladič, čistenie	105-1, 105-3
Vzduchové		I	
Čistenie	95-13	Identifikácia ovládacej páky a prípojok	60-2
Filtre nasávania vzduchu		Identifikačné čísla	135-1
Kontrola.....	95-1	J	
Výmena.....	95-3	Jazda na verejných komunikáciách	45-3, 80-3
Filtre sústavy nasávania vzduchu motora		Jednotka klimatizácie, údržba	95-15
Kontrola.....	95-1	K	
Výmena.....	95-3	Kábel	
Fluórový skleníkový plyn, špecifikácie.....	130-22	Spojka vývodového hriadeľa	
H		Nastavenie	65-16
Hadice a hadicové svorky, kontrola	95-7	Kabeláže a káble, vedenie (kabína)	25-12
Hadice hydraulického valca, odpojenie	60-13	Kabína	
Hadice hydraulických valcov, pripojenie	60-3	Montáž	95-19
Hardvér		Odmrazovanie a odhmlievanie čelného skla	25-10
Koleso/ náprava, utiahnutie	75-4	Osvetlenie priestoru kabíny	25-15
Hladina hluku	130-8	Rýchlosť ventilátora, nastavenie	25-9
Hodiny, nastavenie (kabína)	25-13	Stierač, ovládanie	
Hodnoty ťahovacieho momentu		Čelné okno	25-11
Kolesá/nápravy	75-4	Stropné svetlo	25-15
Skrutky kolies prednej hnacej nápravy	75-4	Svetlá	
Zadná náprava, skrutky kolies	75-4	Širokohlavé svetlomety	20-7
Hodnoty ťahovacích momentov svorníkov		Teplota, ovládanie	25-9
a skrutiek s unifikovaným palcovým závitom	130-16	Výkon klimatizácie a vykurovania, optimalizácia ..	25-10
Horný ovládací panel (kabína).....	15-29	Výrobné číslo	135-2
Hriadeľ zdvíhacieho mechanizmu		Vzduchové filtre, čistenie	95-13
Nastavenie rýchlosti spúšťania	50-13	Káble a kabeláž, vedenie (kabína)	25-12
Polohová regulácia	50-4	Káble štartéra, pripojenie.....	115-20
Hriadeľ zdvíhacieho zariadenia		Kapota	
Regulátor rýchlosti spúšťania	15-22	Otvorené	95-1
Hydraulická sústava		Kazetový prehrávač	
Olej		Ovládanie.....	25-14
Hladina, kontrola	100-3	Klimatizácia	
Hydraulický valec, vysúvanie/zasúvanie		Výkon, optimalizácia	25-10
Ventil vonkajšieho okruhu I	60-11	Kľúč zapalovania	40-1
CH		Kľuková skriňa	
Chladiaca kvapalina		Odvetrávacia hadica, čistenie	95-4
Miešanie s koncentrátom, kvalita vody	85-12	Kódy náradia	70-7
Naftový motor		Kofajničky sedadla, mazanie (OOS)	100-13
Motor s mokkými puzdrami vložených valcov.....	85-11	Koncové svetlo	20-4, 20A-3
Teplé podnebné pomery	85-12	Výmena žiarovky.....	115-28
Testovanie bodu tuhnutia	85-13	Konštrukcia na ochranu pri prevrátení ROPS	95-18
Výška hladiny, kontrola	105-5	Kontrola hladiny motorového oleja	100-1
Chladiaca sústava		Kontrola stavu akumulátora.....	115-5
Alternátor/remenný ventilátora, výmena	115-3		

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana	Strana
Kontrolka diaľkových svetiel 20-3, 20A-2	Nastavenia
Kontrolka systému rýchleho zdvíhania a spúšťania ... 50-7	Trenie páky snímania závesu 50-20
Kontroly pred štartom stroja 35-1	Nastavenie rozchodu kolies
Kryt vývodového hriadeľa 65-8	Zadné kolesá s viacerými polohami nastavenia 75-6
Kvapalinové závažie, vypustenie	Nastavenie rýchlosti spúšťania hriadeľa
Vypustenie pneumatík 70-7	zdvíhacieho mechanizmu
	Zámok príslušenstva 50-13
L	Nastavenie sedadla
Liatinové závažia 70-4	Kabína
Montáž na zadné 70-5	Mechanické odpruženie 25-3
Likvidácia výfukového filtra 95-6	Pneumatické odpruženie 25-4
Likvidácia, výfukový filter 95-6	Návod na obsluhu 10-1
Ložiskový čap prednej nápravy	Neutrálna poloha páky 60-10
Mazanie 100-6	Núdzový východ (kabína) 45-7
	O
M	Objemy náplní pre vypustenie a opätovné
Maják 20-8, 20A-8	napustenie 130-7
Manipulcia s batériou, bezpenos	Objemy náplní, vypustenie a opätovné napustenie .. 130-7
Bezpenos, manipulcia s batériou 05-14	Očistenie akumulátora 115-5
Mazivá, bezpečnosť 85-8, 85-15	Odhady rýchlosti jazdy 130-9
Mazivá, správne	Korekčné koeficienty pre iné pneumatiky 130-13
Použitie 100-1	Odmrazovanie a odhmlievanie čelného skla 25-10
Mazivo	Odstraňovanie porúch
Miešanie 85-15	Brzdy 120-7
Viacúčelové mazivo pre extrémne tlaky (EP) 85-15	Diaľkovo ovládané hydraulické valce 120-11
Metrické hodnoty uťahovacích momentov	Elektrická sústava 120-12
svorníkov a skrutiek 130-14	Hriadeľ zdvíhacieho zariadenia 120-8
Miešanie mazív 85-15	Hydraulická sústava 120-6
Motor	Motor 120-1
Kľuková skriňa	Pracovné svetlá a vnútorné osvetlenie 120-17
Odvetrávací hadica, čistenie 95-4	Prevodovka 120-5
Kontroly motora a ukazovatele, kontrola 40-10	Rádioprijímač 120-17
Odstraňovanie porúch 120-1	Rýchle zdvíhanie a spúšťanie 120-10
Ohrievač chladiacej kvapaliny, používanie 40-9	Rýchlospojka 3-bodového závesu 120-8
Otáčky motora a postupy obsluhy (odporúčané) .. 40-13	Stierače 120-17
Termostat, výmena 105-7	Vykurovanie a sústava klimatizácie 120-13
Voľnobežné otáčky 95-5	Odstraňovanie porúch bŕzd 120-7
Zastavovanie 40-15, 40-16	Odstraňovanie porúch diaľkovo ovládaných
Zmena otáčok 40-12	hydraulických valcov 120-11
Motorová nafta 85-3	Odstraňovanie porúch elektrickej sústavy 120-12
Motorový olej	Odstraňovanie porúch hydraulického systému 120-6
Nafta	Odstraňovanie porúch prevodovky 120-5
Tier 2 a Stage II 85-10	Odstraňovanie porúch rýchleho zdvíhania a
Zábeh	spúšťania 120-10
Certifikovaný bez obmedzenia emisií a	Odvetrávací hadica
pre emisné triedy Tier 1, Tier 2, Tier 3,	Čistenie 95-4
Stage I, Stage II a Stage III 85-9	Ohrievač
Motorový priestor, čistenie 95-15	Výkon, optimalizácia 25-10
Mriežka, čistenie 105-1, 105-3	Oilscan 85-16
Multifunkčné ovládanie	Okná, otváranie (kabína) 25-7
Identifikácia páky a spojok 60-7	Olej
	Motor
N	Tier 2 a Stage II 85-10
Naftové motory, vplyv chladného počasia 85-4	Prevodový a hydraulický
	Hladina, kontrola 100-3
	Zahriatie hydraulickej sústavy 50-21

Pokračovanie na ďalšej strane

	Strana		Strana
Olej mechanicky poháňanej prednej nápravy.....	85-14	Plak v pneumatikách	75-2
Olej mechanicky poháňanej prednej nápravy a nábojov kolies	85-14	Pneumatiky, bezpečná údržba	05-20
Olej nábojov kolies	85-14	Pohodlie pri jazde, nastavenie	25A-6
Olej pre naftové motory		Poistky	
Tier 2 a Stage II	85-10	Umiestnenie	115-10
Olejov filtre.....	85-10	Poloha stredového ramena	50-15
Opačné zapojenie hydraulického valca, oprava	60-9	Polohová regulácia, používanie.....	50-4
Osvetlenie a signály	20-1, 20A-1	Postup štartovania pri studenom počasí	40-7
Osvetlenie priestoru kabíny		Použitie	
Odstraňovanie porúch.....	120-17	Brzdy.....	45-11
Ošetrovanie lakov	125-4	Koncové svetlá.....	20-4, 20A-3
Otáčkomer/počítadlo prevádzkových hodín	40-14	Polohová regulácia	50-4
Otáčky motora		Smerové svetlá	20-5, 20A-4
Výmena.....	40-12	Uzáver diferenciálu	45-12
Ovládacie páky hriadeľa zdvíhacieho mechanizmu ...	50-2	Použitie svetiel Návrat domov	20-9, 20A-9
Ovládacie prvky		Použitie, svetlomet	20A-7
Horný ovládací panel (kabína)	15-29	Používanie	
Pedál uzáveru diferenciálu.....	15-22	Liatinové závažia	70-4
Prístrojová doska	15-1,	Predné svetlomety	20-2, 20A-1
15-6, 15-8, 15-10, 15-25		Silová regulácia.....	50-6
Regulátor rýchlosti spúšťania hriadeľa zdvíhacieho zariadenia	15-22	Používanie držiaka návodu na obsluhu.....	25A-6
Ovládacie prvky traktora.....	15-3,	Používanie sklopného rámu ROPS	25A-1, 25A-2
15-12, 15-14, 15-16, 15-19, 15-22		Požiadavka na zastavenie/upozornenie	
Pedál uzáveru diferenciálu.....	15-22	obsluhy	
Regulátor rýchlosti spúšťania hriadeľa zdvíhacieho zariadenia	15-22	Indikátor	40-11
Ovládacie prvky, informačný displej		Práca v horúcom počasí	
Prepínač režimu.....	15-28	Prevodovka	85-2
Ovládanie spínača na rýchle zdvíhanie a spúšťanie ..	50-8	Pracovné svetlá	
		Odstraňovanie porúch.....	120-17
		Pred naštartovaním motora	40-2, 40-4
		Predná hnacia náprava	
		Náboj kolesa	
		Hladina oleja, kontrola.....	100-10
		Olej, výmena	100-10
		Skríňa	
		Hladina oleja, kontrola.....	100-11
		Olej, výmena	100-12
		Skrutky kolies, utiahnutie	75-4
		Zbiehavosť	
		Nastavenie	75-10
		Predné svetlomety.....	20-2, 20A-1
		Prehľad indikátorov	40-23
		Prehľad indikátorov spracovania výfukových	
		plynov	40-23
		Prehľad systému výfukového filtra	40-20
		Premazanie ložísk zadnej nápravy	100-7
		Prevádzka motora	
		Zábeh.....	30-1
		Prevádzka v studenom počasí	
		Prevodovka	85-2
		Prevodová-hydraulická sústava	
		Vyčistenie sitka zberača	100-5
		Výmena oleja a filtra	100-4
		Prevodovka	
		Olej	
		Hladina, kontrola	100-3
		Práca v horúcom počasí	85-2

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana	Strana
Prevádzka	Servisný interval, dodržiavanie..... 90-4
Prevodovka PowrReverser (PRT) (ak je súčasťou vybavenia) 45-8	Signály..... 20-1, 20A-1
Prevádzka vstudenom počasí 85-2	Silová regulácia, používanie..... 50-6
Prevodovka PowrReverser (PRT) (ak je súčasťou vybavenia), ovládanie 45-8	Skladovanie mazív..... 85-8, 85-16
Pri tankovaní predchádzajte riziku elektrostatického výboja 05-4	Skladovanie paliva..... 85-2
Pripájanie príslušenstva k trojbodovému závesu 50-16	Sklz kolesa
Pripojenie jednočinného hydraulického valca..... 60-8	Manuálne meranie 70-2
Pripojenie náradia poháňaného vývodovým hriadeľom..... 65-6	Skrutky kolies, utiahnutie
Príprava príslušenstva..... 50-14	Predná hnacia náprava..... 75-4
Príslušenstvo, príprava..... 50-14	Zadná náprava..... 75-4
Prispôsobenie výkonu traktora k náradiu 65-7	Slnečná clona (kabína)..... 25-8
Prístrojová doska..... 15-1, 15-6, 15-8, 15-10, 15-17, 15-25	Smerové svetlá..... 20-5, 20A-4
PTO	Spínač svetiel
Lanovod spojky	Obsluha..... 20-1, 20A-1
Nastavenie 65-16	Spojka
Páka ovládania vývodového hriadeľa 540/540E a spojovací mechanizmus, nastavenie..... 65-15	Kábel vývodového hriadeľa
Rýchlosti 65-8	Nastavenie 65-16
PTO (Vývodový hriadeľ)	Spracovanie a likvidácia sadzí z výfukového filtra
Pripojenie náradia 65-6	Spracovanie a likvidácia sadzí z filtra pevných častíc 95-6
PTO, návod na obsluhu..... 65-7	Správne koncovky hadíc 60-1
	Starostlivý výber závažia 130-21
R	Stierač predného okna
Radiálny čap	Prevádzka 25-11
Mazanie 100-9	Stierače
Rádioprijímač..... 25-13	Odstraňovanie porúch..... 120-17
Rám na ochranu pri prevrátení ROPS..... 95-16	Stredové rameno
Používanie sklopného..... 25A-1, 25A-2	Poloha 50-15
Remeň ventilátora/alternátora	Stropné svetlo (kabína) 25-15
Výmena..... 115-3	Sústava klimatizácie
Riešenie problémov	Odstraňovanie porúch..... 120-13
Ventily vonkajšieho okruhu Deluxe 120-6	Sústava nasávania vzduchu motora, kontrola 95-4
Rotačný svetelný maják (kabína)	Sústava nasávania vzduchu, kontrola 95-4
Žiarovka, výmena..... 115-31	Sústava vykurovania
Rozchod kolies	Odstraňovanie porúch..... 120-13
Obmedzenie pre zadné kolesá 75-5	Svetlá
Rýchlosť ventilátora (kabína), nastavenie 25-9	Koncové svetlá
	Kabína 115-27
S	Predné svetlomety
Sedadlo spolujazdca – kabína..... 25-5	Nastavenie 115-23
Sedadlo, štandardné	Zameranie 115-25
Nastavenie polohy 25A-6	Žiarovka..... 115-22
Sedempólová zásuvka 20-10, 20A-10	Smerové svetlo
Servis	Kabína 115-27
500 hodín	Širokohlavé svetlomety
Výmena motorového oleja a filtra..... 100-2	Kabína 20-7
Prvých 100hodín	Vnútorné osvetlenie kabíny..... 115-30
Výmena motorového oleja a filtra..... 100-2	Výstražné svetlá
Servisné čistenie výfukového filtra 40-28	Kabína 115-26
	Žiarovky halogénových svetiel
	Bezpečná manipulácia 115-22
	Svetlo
	Výstražné svetlá..... 20-6, 20A-6
	Systém zabezpečenia neutrálnej polohy pri štarte, kontrola..... 95-10
	Prevodovka PowrReverser (ak je vo výbave) 95-10

Pokračovanie na ďalšej strane

	Strana		Strana
Š		Každý týždeň alebo každých 50 hodín prevádzky	
Širokohlavé svetlomety		Namazanie radiálneho čapu prednej hnacej nápravy	100-9
Kabína		Po 10 hodinách prevádzky	
Používanie.....	20-7	Kontrola hladiny motorového oleja	100-1
Školenie vodiča	45-1	Údržba a servis filtra pevných častíc	95-6
Špecifikácie		Údržba počas zábehu.....	30-2
Celkové rozmery a hmotnosti	130-6	Údržba traktora	
Objemy náplní pre vypustenie a opätovné napustenie.....	130-7	Bezpečne.....	90-1
Stroj.....	130-1	Údržba, podľa potreby.....	90-4
Výpočet dovolenej hmotnosti		Úložný priestor	
Dovolená hmotnosť	130-20	Dlhodobé.....	125-1
Štartovanie		Umiestnenia monitorov, montáž	25-15
Následná kontrola palubných prístrojov.....	40-11	Uskladnenie	
Štartovanie motora	40-6	Uvedenie do prevádzky po uskladnení	125-3
T		Uťahovacie momenty spojovacieho materiálu	
Tabuľka servisných intervalov		Metrické jednotky	130-14
Denne alebo každých 10 hodín prevádzky/týždenne alebo každých 50 hodín prevádzky/prvých 100/250 hodín prevádzky.....	90-2	Unifikované palcové.....	130-16
Tabuľky ťahovacích momentov		Uťahovacie momenty svorníkov a skrutiek	
Metrické jednotky	130-14	Metrické jednotky	130-14
Unifikované palcové.....	130-16	Unifikované palcové.....	130-16
Tankovanie, predchádzajte riziku elektrostatického výboja	05-4	Uzáver diferenciálu	
Tavná poistka.....	115-20	Použitie	45-12
Ťažná tyč		V	
Dĺžka a vychýlenie, nastavenie	65-2	Ventily vonkajšieho okruhu Deluxe	
Obmedzenie zaťaženia.....	65-1	Riešenie problémov	120-6
Poloha, voľba.....	65-2	Vfukov filter, bezpenos	
Teplota, ovládanie.....	25-9	Bezpenos, vfukov filter.....	05-17
Termostat, výmena	105-7	Viacúčelové mazivo pre extrémne tlaky (EP)	85-15
Tiahlo	65-4	Vlečenie traktora.....	80-7
Výkyvná	65-3	Vnútorne osvetlenie (kabína)	
Traktor, bezpečná prevádzka	05-8	Použitie	25-15
Traktor, zastavenie	45-15	Vnútorne spätné zrkadlo (kabína)	25-8
Trenie páky snímania závesu		Vodiče alternátora	
Nastavenie	50-20	Pripojiť.....	115-21
Trenie ručného ovládania dodávky paliva, nastavenie	95-12	Volant, nastavovanie	
Trojbodový záves, mazanie	100-6	Kabína.....	25-5
U		Voľba prevodového stupňa.....	45-10
Údržba		Voľnobežné otáčky	95-5
1200hod.....	100-4	Vplyv chladného počasia na naftové motory	85-4
300 hodín		Vstrekovacie čerpadlo paliva	
Očistenie akontrola stavu akumulátora	115-5	Výrobné číslo	135-2
600hod.		Výfukový filter	
Premazanie ložísk zadnej nápravy.....	100-7	Spracovanie a likvidácia sadzí.....	95-6
		Výmena motorového oleja a filtra	100-2
		Výpnuté čistenie výfukového filtra	40-25
		Výrobné číslo	
		Kabína.....	135-2
		Vstrekovacie čerpadlo paliva	135-2
		Výstražné pojmy, pochopenie.....	05-1
		Výstražné svetlo	
		Výmena žiarovky.....	115-28
		Vyvažovanie	
		Predná časť na transport	70-3

Pokračovanie na ďalšej strane

	Strana		Strana
Vývodový hriadeľ		Maximálne zadné	70-3
Prevádzka	65-9, 65-12	Výber	70-1
Vývodový hriadeľ traktora		Záves	
Prevádzka	65-9, 65-12	Komponenty	50-1
Vzdialenosť príslušenstva od pneumatík	75-1	Pripájanie príslušenstva k	50-16
Vzduchové filtre, kabína, čistenie	95-13	Vyrovnávanie	50-19
Z		Záves prívesu, maximálne dovolené	
Z bezpečnostných dôvodov sa vyhýbajte		zaťaženie	
kvapalinám pod vysokým tlakom		Dovolené zaťaženie	130-19
Pozor na kvapaliny pod vysokým tlakom	05-21	Závesné zariadenie, namazanie	100-6
Zábehový motorový olej		Záznam oúdržbe	
Certifikovaný bez obmedzenia emisií a		2000hodín / dva roky	140-6
pre emisné triedy Tier 1, Tier 2, Tier 3,		250 hodín	140-3
Stage I, Stage II a Stage III	85-9	500 hodín	140-4
Zadná náprava		Denne / po 10hodinách prevádzky	140-1
Ložiská, mazanie	100-12	Po 1000 hodinách prevádzky	140-4, 140-5
Zadná náprava, skrutky kolies		Ročne	140-5
Skrutky, utiahnutie	75-4	Týždenne / po 50 hodinách prevádzky	140-2
Zadný vývodový hriadeľ		Záznamy o údržbe	
Kryt vývodového hriadeľa	65-8	Prvých 100 hodín	140-2
Zahriatie oleja hydraulického sústavy	50-21	Zbiehavosť	
Západka kapoty, mazanie	100-13	Nastavenie	
Zapadnutý stroj, uvoľnenie	80-8, 80-9	Predná hnacia náprava	75-10
Zarážka páky polohovej regulácie, nastavenie	50-3	Zbiehavosť, traktor s prednou hnacou	
Zarážky riadenia (predná hnacia náprava),		nápravou	
nastavenie	75-11	Kontrola	75-9
Zaťaženie		Zdvíhací záves a rýchlopínacie zariadenie	
Obmedzenia	70-2	3-bodového závesu	
Závažia		Odstraňovanie porúch	120-8
Liatina	70-4	Zotavenie výfukového filtra	
Montáž liatinových závaží na zadné kolesá	70-5	Filter, výfukový	95-5
Závažie	70-1	Zrkadlo, vnútorné spätné (kabína)	25-8
Kódy náradia	70-7		
Kvapalinové závažie	70-6	Ž	
Maximálne predné	70-4	Žiarovka podsvietenia ovládacích prvkov,	
		výmena (kabína)	115-31

